Holy Bible

Aionian Edition®

La Biblia Platense

The Platense Spanish Bible

New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®
La Biblia Platense
The Platense Spanish Bible
New Testament

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: Crosswire.org
Source version: 1/5/2021
Source copyright: Public Domain
John Straubinger, 1948

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prólogo

Español at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Español at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Tabla de Contenido

NUEVO TESTAMENTO

San Mateo 1
Marcos 27
San Lucas 44
Juan 72
Hechos 93
Romanos 121
1 Corintios 133
2 Corintios 144
Gálatas 152
Efesios 156
Filipenses 160
Colosenses 163
1 Tesalonicenses 166
2 Tesalonicenses 169
1 Timoteo 171
2 Timoteo 174
Tito 176
Filemón 178
Hebreos 179
Santiago 188
1 Pedro 191
2 Pedro 195
1 Juan 197
2 Juan 200
3 Juan 201
Judas 202
Apocalipsis 203

APÉNDICE

Guía del Lector
Glosario
Mapas
Destino
Ilustraciones, Doré

NUEVO TESTAMENTO

Y Jesús decía: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen".
Entretanto, hacían porciones de sus ropas y echaron suertes.
San Lucas 23:34

San Mateo

1 Genealogía de Jesucristo, hijo de David, hijo de
Abrahán: **2** Abrahán engendró a Isaac; Isaac
engendró a Jacob; Jacob engendró a Judá y a sus
hermanos; **3** Judá engendró a Farés y a Zara, de
Tamar; Farés engendró a Esrom; Esrom engendró
a Aram; **4** Aram engendró a Aminadab; Aminadab
engendró a Naasón; Naasón engendró a Salmón; **5**
Salmón engendró a Booz, de Racab; Booz engendró
a Obed, de Rut; Obed engendró a Jesé; **6** Jesé
engendró al rey David; David engendró a Salomón, de
aquella (que había sido mujer) de Urías; **7** Salomón
engendró a Roboam; Roboam engendró a Abía; Abía
engendró a Asaf; **8** Asaf engendró a Josafat; Josafat
engendró a Joram; Joram engendró a Ozías; **9**
Ozías engendró a Joatam; Joatam engendró a Acaz;
Acaz engendró a Ezequías; **10** Ezequías engendró
a Manasés; Manasés engendró a Amón; Amón
engendró a Josías; **11** Josías engendró a Jeconías y
a sus hermanos, por el tiempo de la deportación a
Babilonia. **12** Después de la deportación a Babilonia,
Jeconías engendró a Salatiel; Salatiel engendró a
Zorobabel; **13** Zorobabel engendró a Abiud; Abiud
engendró a Eliaquim; Eliaquim engendró a Azor; **14**
Azor engendró a Sadoc; Sadoc engendró a Aquim;
Aquim engendró a Eliud; **15** Eliud engendró a Eleazar;
Eleazar engendró a Matán; Matán engendró a Jacob;
16 Jacob engendró a José, el esposo de María, de
la cual nació Jesús, el llamado Cristo. **17** Así que
todas las generaciones son: desde Abrahán hasta
David, catorce generaciones; desde David hasta
la deportación a Babilonia, catorce generaciones;
desde la deportación a Babilonia hasta Cristo, catorce
generaciones. **18** La generación de Jesucristo fue
como sigue: Desposada su madre María con José, se
halló antes de vivir juntos ellos, que había concebido
del Espíritu Santo. **19** José, su esposo, como era
justo y no quería delatarla, se proponía despedirla
en secreto. **20** Mas mientras andaba con este
pensamiento, he aquí que un ángel del Señor se le
apareció en sueños y le dijo: “José, hijo de David,
no temas recibir a María tu esposa, porque su
concepción es del Espíritu Santo. **21** Dará a luz un
hijo, y le pondrás por nombre Jesús (Salvador),
porque Él salvará a su pueblo de sus pecados”. **22**
Todo esto sucedió para que se cumpliese la palabra
que había dicho el Señor por el profeta: **23** Ved ahí
que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le
pondrán el nombre de Emmanuel, que se traduce:
“Dios con nosotros”. **24** Cuando despertó del sueño,
hizo José como el ángel del Señor le había mandado,
y recibió a su esposa. **25** Y sin que la conociera, dio
ella a luz un hijo y le puso por nombre Jesús.

2 Cuando hubo nacido Jesús en Betlehem de Judea,
en tiempo del rey Herodes, unos magos del Oriente
llegaron a Jerusalén, **2** y preguntaron: “¿Dónde está
el rey de los judíos que ha nacido? Porque hemos
visto su estrella en el Oriente y venimos a adorarlo”.
3 Oyendo esto, el rey Herodes se turbó y con él toda
Jerusalén. **4** Y convocando a todos los principales
sacerdotes y a los escribas del pueblo, se informó de
ellos dónde debía nacer el Cristo. **5** Ellos le dijeron:
“En Betlehem de Judea, porque así está escrito por el
profeta: **6** Y tú Betlehem (del) país de Judá, no eres
de ninguna manera la menor entre las principales
(ciudades) de Judá, porque de ti saldrá el caudillo
que apacentará a Israel mi pueblo”. **7** Entonces
Herodes llamó en secreto a los magos y se informó
exactamente de ellos acerca del tiempo en que la
estrella había aparecido. **8** Después los envió a
Betlehem diciéndoles: “Id y buscad cuidadosamente
al niño; y cuando lo hayáis encontrado, hacédmelo
saber, para que vaya yo también a adorarlo”. **9** Con
estas palabras del rey, se pusieron en marcha, y he
aquí que la estrella, que habían visto en el Oriente,
iba delante de ellos, hasta que llegando se detuvo
encima del lugar donde estaba el niño. **10** Al ver
de nuevo la estrella experimentaron un gozo muy
grande. **11** Entraron en la casa y vieron al niño
con María su madre. Entonces, prosternándose lo
adoraron; luego abrieron sus tesoros y le ofrecieron
sus dones: oro, incienso y mirra. **12** Y, avisados en
sueños que no volvieran a Herodes, regresaron a
su país por otro camino. **13** Luego que partieron,
un ángel del Señor se apareció en sueños a José
y le dijo: “Levántate, toma contigo al niño y a su
madre y huye a Egipto, donde permanecerás, hasta
que yo te avise. Porque Herodes va a buscar al
niño para matarlo.” **14** Y él se levantó, tomó al niño
y a su madre, de noche, y salió para Egipto, **15**
y se quedó allí hasta la muerte de Herodes; para

que se cumpliera lo que había dicho el Señor por
el profeta: “De Egipto llamé a mi hijo.” 16 Entonces
Herodes, viendo que los magos lo habían burlado, se
enfureció sobremanera, y mandó matar a todos los
niños de Betlehem y de toda su comarca, de la edad
de dos años para abajo, según el tiempo que había
averiguado de los magos. 17 Entonces se cumplió la
palabra dicha por el profeta Jeremías: 18 “Un clamor
se hizo oír en Rama, llanto y alarido grande: Raquel
llora a sus hijos y rehúsa todo consuelo, porque ellos
no están más”. 19 Muerto Herodes, un ángel del
Señor se apareció en sueños a José en Egipto y le
dijo: 20 “Levántate, toma contigo al niño y a su madre
y vuelve a la tierra de Israel, porque han muerto los
que buscaban la vida del niño”. 21 Él se levantó,
tomó consigo al niño y a su madre y entró en tierra
de Israel. 22 Pero oyendo que Arquelao reinaba en
Judea en el lugar de su padre Herodes, temió ir allí;
y, advertido en sueños, se fue a la región de Galilea.
23 Y llegado allí se estableció en una ciudad llamada
Nazaret, para que se cumpliese la palabra de los
profetas: “El será llamado Nazareno.”

3 En aquel tiempo apareció Juan el Bautista,
predicando en el desierto de Judea, 2 y decía:
“Arrepentíos, porque el reino de los cielos está cerca”.
3 Este es de quien habló el profeta Isaías cuando
dijo: “Voz de uno que clama en el desierto: Preparad
el camino del Señor, enderezad sus sendas”. 4
Juan tenía un vestido de pelos de camello, y un
cinto de piel alrededor de su cintura; su comida eran
langostas y miel silvestre. 5 Entonces salía hacia
él Jerusalén y toda la Judea y toda la región del
Jordán, 6 y se hacían bautizar por él en el río Jordán,
confesando sus pecados. 7 Mas viendo a muchos
fariseos y saduceos venir a su bautismo, les dijo:
“Raza de víboras, ¿quién os ha enseñado a huir de
la cólera que viene? 8 Producid, pues, frutos propios
del arrepentimiento. 9 Y no creáis que podéis decir
dentro de vosotros: “Tenemos por padre a Abrahán”;
porque yo os digo: “Puede Dios de estas piedras
hacer que nazcan hijos a Abrahán”. 10 Ya el hacha
está puesta a la raíz de los árboles; y todo árbol
que no produce buen fruto será cortado y arrojado al
fuego. 11 Yo, por mi parte, os bautizo con agua para
el arrepentimiento; mas Aquel que viene después
de mí es más poderoso que yo, y yo no soy digno
de llevar sus sandalias. Él os bautizará con Espíritu
Santo y fuego. 12 La pala de aventar está en su
mano y va a limpiar su era: reunirá el trigo en el
granero, y la paja la quemará en fuego que no se
apaga”. 13 Entonces Jesús fue de Galilea al Jordán a
Juan para ser bautizado por él. 14 Pero Juan quería
impedírselo y le decía: “Yo tengo necesidad de ser
bautizado por Ti y ¿Tú vienes a mí?” 15 Jesús le
respondió y dijo: “Deja ahora; porque así conviene
que nosotros cumplamos toda justicia”. Entonces (
Juan) le dejó. 16 Bautizado Jesús, salió al punto del
agua, y he aquí que se le abrieron los cielos y vio al
Espíritu de Dios, en figura de paloma, que descendía
y venía sobre Él. 17 Y una voz del cielo decía: “Este
es mi Hijo, el Amado, en quien me complazco”.

4 Por aquel tiempo Jesús fue conducido al desierto
por el Espíritu, para que fuese tentado por el
diablo. 2 Ayunó cuarenta días y cuarenta noches,
después de lo cual tuvo hambre. 3 Entonces el
tentador se aproximó y le dijo: “Si Tú eres el Hijo de
Dios, manda que estas piedras se vuelvan panes”.
4 Mas Él replicó y dijo: “Está escrito: “No de pan
solo vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale
de la boca de Dios”. 5 Entonces lo llevó el diablo
a la Ciudad Santa y lo puso sobre el pináculo del
Templo; 6 y le dijo: “Si Tú eres el Hijo de Dios,
échate abajo, porque está escrito: “Él dará órdenes a
sus ángeles acerca de Ti, y te llevarán en palmas,
para que no lastimes tu pie contra alguna piedra”.
7 Respondiole Jesús: “También está escrito: “No
tentarás al Señor tu Dios”. 8 De nuevo le llevó el
diablo a una montaña muy alta, y mostrándole todos
los reinos del mundo y su gloria, 9 le dijo: “Yo te daré
todo esto si postrándote me adoras”. 10 Entonces
Jesús le dijo: “Vete, Satanás, porque está escrito:
“Adorarás al Señor tu Dios, y a Él solo servirás”. 11
Le dejó entonces el diablo, y he aquí que ángeles
se acercaron para servirle. 12 Al oír (Jesús) que
Juan había sido encarcelado, se retiró a Galilea, 13 y
dejando Nazaret, fue y habitó en Cafarnaúm junto al
mar, en el territorio de Zabulón y de Neftalí, 14 para
que se cumpliera lo que había dicho el profeta Isaías:
15 “Tierra de Zabulón y tierra de Neftalí, camino del
mar, más allá del Jordán, Galilea de los gentiles; 16
el pueblo asentado en tinieblas, luz grande vio; y a
los asentados en la región y sombra de la muerte, luz

les alboreó". 17 Desde entonces Jesús comenzó a
predicar y a decir: "Arrepentíos porque el reino de
los cielos está cerca". 18 Caminando junto al mar
de Galilea vio a dos hermanos, Simón el llamado
Pedro y Andrés su hermano, que echaban la red en
el mar, pues eran pescadores, 19 y díjoles: "Venid en
pos de Mí y os haré pescadores de hombres". 20 Al
instante, dejando las redes, le siguieron. 21 Pasando
adelante, vio a otros dos hermanos, Santiago hijo
de Zebedeo y Juan su hermano, en su barca con
Zebedeo su padre, que estaban arreglando sus
redes, y los llamó. 22 Ellos al punto, abandonando la
barca y a su padre, le siguieron. 23 Y recorría toda
la Galilea, enseñando en las sinagogas de ellos, y
proclamando la Buena Nueva del reino y sanando
toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo. 24 Su
fama se extendió por toda la Siria, y le traían todos
los pacientes afligidos de toda clase de dolencias y
sufrimientos, endemoniados, lunáticos, paralíticos, y
los sanó. 25 Y le siguieron grandes muchedumbres
de Galilea, Decápolis, Jerusalén y Judea, y del otro
lado del Jordán.

5 Al ver estas multitudes, subió a la montaña,
y habiéndose sentado, se le acercaron sus
discípulos. 2 Entonces, abrió su boca, y se puso
a enseñarles así: 3 "Bienaventurados los pobres
en el espíritu, porque a ellos pertenece el reino de
los cielos. 4 Bienaventurados los afligidos, porque
serán consolados. 5 Bienaventurados los mansos,
porque heredarán la tierra. 6 Bienaventurados los
que tienen hambre y sed de la justicia, porque
serán hartados. 7 Bienaventurados los que tienen
misericordia, porque para ellos habrá misericordia. 8
Bienaventurados los de corazón puro, porque verán
a Dios. 9 Bienaventurados los pacificadores, porque
serán llamados hijos de Dios. 10 Bienaventurados
los perseguidos por causa de la justicia, porque a
ellos pertenece el reino de los cielos. 11 Dichosos
seréis cuando os insultaren, cuando os persiguieren,
cuando dijeren mintiendo todo mal contra vosotros,
por causa mía. 12 Gozaos y alegraos, porque
vuestra recompensa es grande en los cielos, pues
así persiguieron a los profetas que fueron antes de
vosotros". 13 "Vosotros sois la sal de la tierra. Mas si
la sal pierde su sabor, ¿con qué será salada? Para
nada vale ya, sino para que, tirada fuera, la pisen
los hombres. 14 Vosotros sois la luz del mundo. No
puede esconderse una ciudad situada sobre una
montaña. 15 Y no se enciende una candela para
ponerla debajo del celemín, sino sobre el candelero,
y (así) alumbra a todos los que están en la casa.
16 Así brille vuestra luz ante los hombres, de modo
tal que, viendo vuestras obras buenas, glorifiquen a
vuestro Padre del cielo". 17 "No vayáis a pensar que
he venido a abolir la Ley y los Profetas. Yo no he
venido para abolir, sino para dar cumplimiento. 18 En
verdad os digo, hasta que pasen el cielo y la tierra,
ni una jota, ni un ápice de la Ley pasará, sin que
todo se haya cumplido. 19 Por lo tanto, quien violare
uno de estos mandamientos, (aun) los mínimos, y
enseñare así a los hombres, será llamado el mínimo
en el reino de los cielos; mas quien los observare y
los enseñare, este será llamado grande en el reino
de los cielos. 20 Os digo, pues, que si vuestra justicia
no fuere mayor que la de los escribas y fariseos,
no entraréis en el reino de los cielos". 21 "Oísteis
que fue dicho a los antepasados: «No matarás»; el
que matare será reo de condenación". 22 Mas Yo
os digo: "Todo aquel que se encoleriza contra su
hermano, merece la condenación; quien dice a su
hermano «racá» merece el sanhedrín; quien le dice
«necio» merece la gehenna del fuego. **(Geenna g1067)**
23 Si, pues, estás presentando tu ofrenda sobre el
altar, y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo
que reprocharte, 24 deja allí tu ofrenda delante del
altar y ve primero a reconciliarte con tu hermano,
y entonces ven y presenta tu ofrenda. 25 Ponte en
paz, sin tardar, con tu adversario mientras vas con él
por el camino, no sea que él te entregue al juez y
el juez al alguacil; y te pongan en la cárcel. 26 En
verdad te digo, que no saldrás de allí sin que hayas
pagado hasta el último centavo". 27 "Oísteis que
fue dicho: «No cometerás adulterio». 28 Mas Yo os
digo: "Quienquiera mire a una mujer codiciándola, ya
cometió con ella adulterio en su corazón. 29 Si, pues,
tu ojo derecho te hace tropezar, arráncatelo y arrójalo
lejos de ti; más te vale que se pierda uno de tus
miembros y no que sea echado todo tu cuerpo en la
gehenna. **(Geenna g1067)** 30 Y si tu mano derecha te es
ocasión de tropiezo, córtala y arrójala lejos de ti; más
te vale que se pierda uno de tus miembros y no que
sea echado todo tu cuerpo en la gehenna". **(Geenna**

g1067) 31 “También ha sido dicho: «Si alguno repudia
a su mujer, que le dé un acta de repudio». 32 Mas Yo
os digo: “Quienquiera repudie a su mujer, si no es
por causa de fornicación, se hace causa de que se
cometa adulterio con ella; y el que toma a una mujer
repudiada comete adulterio”. 33 “Oísteis también que
fue dicho a los antepasados: «No perjurarás, sino
que cumplirás al Señor lo que has jurado». 34 Mas Yo
os digo que no juréis de ningún modo: ni por el cielo,
porque es el trono de Dios; 35 ni por la tierra, porque
es el escabel de sus pies; ni por Jerusalén, porque
es la ciudad del gran Rey. 36 Ni jures tampoco por
tu cabeza, porque eres incapaz de hacer blanco o
negro uno solo de tus cabellos. 37 Diréis (solamente
): Sí, sí; No, no. Todo lo que excede a esto, viene del
Maligno”. 38 “Oísteis que fue dicho: «Ojo por ojo y
diente por diente». 39 Mas Yo os digo: no resistir al
que es malo; antes bien, si alguien te abofeteare en
la mejilla derecha, preséntale también la otra. 40 Y si
alguno te quiere citar ante el juez para quitarte la
túnica, abandónale también tu manto. 41 Y si alguno
te quiere llevar por fuerza una milla, ve con él dos. 42
Da a quien te pide, y no vuelvas la espalda a quien
quiera tomar prestado de ti”. 43 “Oísteis que fue
dicho: «Amarás a tu prójimo, y odiarás a tu enemigo».
44 Mas Yo os digo: “Amad a vuestros enemigos, y
rogad por los que os persiguen, 45 a fin de que seáis
hijos de vuestro Padre celestial, que hace levantar
su sol sobre malos y buenos, y descender su lluvia
sobre justos e injustos. 46 Porque si amáis a los que
os aman, ¿qué recompensa tendréis? ¿Los mismos
publicanos no hacen otro tanto? 47 Y si no saludáis
más que a vuestros hermanos, ¿qué hacéis vosotros
de particular? ¿No hacen otro tanto los gentiles? 48
Sed, pues, vosotros perfectos como vuestro Padre
celestial es perfecto”.

6 “Cuidad de no practicar vuestra justicia a la vista
de los hombres con el objeto de ser mirados
por ellos; de otra manera no tendréis recompensa
de vuestro Padre celestial. 2 Cuando, pues, haces
limosna, no toques la bocina delante de ti, como
hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles,
para ser glorificados por los hombres; en verdad os
digo, ya tienen su paga. 3 Tú, al contrario, cuando
haces limosna, que tu mano izquierda no sepa lo que
hace tu mano derecha, 4 para que tu limosna quede
oculta, y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará”.
5 “Cuando oréis, no seáis como los hipócritas, que
gustan orar de pie en las sinagogas y en las esquinas
de las calles, para ser vistos de los hombres; en
verdad os digo, ya tienen su paga. 6 Tú, al contrario,
cuando quieras orar entra en tu aposento, corre el
cerrojo de la puerta, y ora a tu Padre que está en lo
secreto, y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará.
7 Y cuando oráis, no abundéis en palabras, como
los paganos, que se figuran que por mucho hablar
serán oídos. 8 Por lo tanto, no los imitéis, porque
vuestro Padre sabe qué cosas necesitáis, antes de
que vosotros le pidáis. 9 Así, pues, oraréis vosotros:
Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea
tu nombre; 10 venga tu reino; hágase tu voluntad en
la tierra como en el cielo. 11 Danos hoy nuestro pan
supersubstancial; 12 y perdónanos nuestras deudas,
como también nosotros perdonamos a nuestros
deudores; 13 y no nos introduzcas en tentación,
antes bien líbranos del Maligno. 14 Si, pues, vosotros
perdonáis a los hombres sus ofensas, vuestro Padre
celestial os perdonará también; 15 pero si vosotros
no perdonáis a los hombres, tampoco vuestro Padre
perdonará vuestros pecados”. 16 “Cuando ayunéis,
no pongáis cara triste, como los hipócritas, que fingen
un rostro escuálido para que las gentes noten que
ellos ayunan; en verdad, os digo, ya tienen su paga.
17 Mas tú, cuando ayunes, perfuma tu cabeza y lava
tu rostro, 18 a fin de que tu ayuno sea visto, no de
las gentes, sino de tu Padre, que está en lo secreto;
y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará”. 19
“No os amontonéis tesoros en la tierra, donde polilla
y herrumbre (los) destruyen, y donde los ladrones
horadan los muros y roban. 20 Amontonaos tesoros
en el cielo, donde ni polilla ni herrumbre destruyen, y
donde ladrones no horadan ni roban. 21 Porque allí
donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón”.
22 “La lámpara del cuerpo es el ojo: Si tu ojo está
sencillo, todo tu cuerpo gozará de la luz; 23 pero si tu
ojo está inservible, todo tu cuerpo estará en tinieblas.
Luego, si la luz que hay en ti es tiniebla, ¿las tinieblas
mismas, cuán grandes serán?”. 24 “Nadie puede
servir a dos señores; porque odiará al uno y amará
al otro; o se adherirá al uno y despreciará al otro.
Vosotros no podéis servir a Dios y a Mammón”. 25
“Por esto os digo: no os preocupéis por vuestra

vida: qué comeréis o qué beberéis; ni por vuestro
cuerpo, con qué lo vestiréis. ¿No vale más la vida
que el alimento? ¿y el cuerpo más que el vestido? 26
Mirad las aves del cielo, que no siembran ni siegan,
ni juntan en graneros; y vuestro Padre celestial
las alimenta. ¿No valéis vosotros mucho más que
ellas? 27 ¿Y quién de vosotros puede, por mucho
que se afane, añadir un codo a su estatura? 28 y
por el vestido, ¿por qué preocuparos? Aprended de
los lirios del campo: cómo crecen; no trabajan, ni
hilan, 29 mas Yo os digo, que ni Salomón, en toda
su magnificencia, se vistió como uno de ellos. 30
Si, pues, la hierba del campo, que hoy aparece y
mañana es echada al horno, Dios así la engalana ¿no
(hará Él) mucho más a vosotros, hombres de poca
fe? 31 No os preocupéis, por consiguiente, diciendo:
"¿Qué tendremos para comer? ¿Qué tendremos para
beber? ¿Qué tendremos para vestirnos?" 32 Porque
todas estas cosas las codician los paganos. Vuestro
Padre celestial ya sabe que tenéis necesidad de todo
eso. 33 Buscad, pues, primero el reino de Dios y su
justicia, y todo eso se os dará por añadidura. 34 No
os preocupéis, entonces, del mañana. El mañana
se preocupará de sí mismo. A cada día le basta su
propia pena".

7 "No juzguéis, para que no seáis juzgados. 2
Porque el juicio que vosotros hacéis, se aplicará
a vosotros, y la medida que usáis, se usará para
vosotros. 3 ¿Por qué ves la pajuela que está en el
ojo de tu hermano, y no reparas en la viga que está
en tu ojo? 4 ¿O cómo puedes decir a tu hermano:
"Déjame quitar la pajuela de tu ojo", mientras hay
una viga en el tuyo? 5 Hipócrita, quita primero la
viga de tu ojo, y entonces verás bien para sacar la
pajuela del ojo de tu hermano". 6 "No deis a los
perros lo que es santo y no echéis vuestras perlas
ante los puercos, no sea que las pisoteen con sus
pies, y después, volviéndose, os despedacen". 7
"Pedid y se os dará; buscad y encontraréis; golpead
y se os abrirá. 8 Porque todo el que pide obtiene; y
el que busca encuentra; y al que golpea, se le abre.
9 ¿O hay acaso entre vosotros algún hombre que
al hijo que le pide pan, le dé una piedra; 10 O si le
pide un pescado, le dé una serpiente? 11 Si, pues,
vosotros, que sois malos, sabéis dar a vuestros hijos
cosas buenas, ¡cuánto más vuestro Padre celestial
dará cosas buenas a los que le pidan! 12 Así que,
todo cuanto queréis que los hombres os hagan,
hacedlo también vosotros a ellos; esta es la Ley y los
Profetas". 13 "Entrad por la puerta estrecha, porque
ancha es la puerta y espacioso el camino que lleva a
la perdición y muchos son los que entran por él. 14
Porque angosta es la puerta y estrecho el camino que
lleva a la vida, y pocos son los que lo encuentran".
15 "Guardaos de los falsos profetas, los cuales vienen
a vosotros disfrazados de ovejas, mas por dentro
son lobos rapaces. 16 Los conoceréis por sus frutos.
¿Acaso se recogen uvas de los espinos o higos de
los abrojos? 17 Asimismo todo árbol bueno da frutos
sanos, y todo árbol malo da frutos malos. 18 Un árbol
bueno no puede llevar frutos malos, ni un árbol malo
frutos buenos. 19 Todo árbol que no produce buen
fruto, es cortado y echado al fuego. 20 De modo que
por sus frutos los conoceréis". 21 "No todo el que me
dice: "Señor, Señor", entrará en el reino de los cielos,
sino el que hace la voluntad de mi Padre celestial.
22 Muchos me dirán en aquel día: "Señor, Señor,
¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre
lanzamos demonios, y en tu nombre hicimos cantidad
de prodigios?" 23 Entonces les declararé: "Jamás
os conocí. ¡Alejaos de Mí, obradores de iniquidad!".
24 Así pues, todo el que oye estas palabras mías
y las pone en práctica, se asemejará a un varón
sensato que ha edificado su casa sobre la roca: 25
Las lluvias cayeron, los torrentes vinieron, los vientos
soplaron y se arrojaron contra aquella casa, pero
ella no cayó, porque estaba fundada sobre la roca.
26 Y todo el que oye estas palabras mías y no las
pone en práctica, se asemejará a un varón insensato
que ha edificado su casa sobre la arena: 27 Las
lluvias cayeron, los torrentes vinieron, los vientos
soplaron y se arrojaron contra aquella casa, y cayó,
y su ruina fue grande". 28 Y sucedió que, cuando
Jesús hubo acabado este discurso, las multitudes
estaban poseídas de admiración por su doctrina; 29
porque les enseñaba como quien tiene autoridad, y
no como los escribas de ellos.

8 Cuando bajó de la montaña, le fueron siguiendo
grandes muchedumbres. 2 Y he aquí que un
leproso se aproximó, se prosternó delante de Él y le
dijo: "Señor, si Tú quieres, puedes limpiarme". 3 Y Él,
tendiéndole su mano, lo tocó y le dijo: "Quiero, queda

limpio”, y al punto fue sanado de su lepra. **4** Díjole
entonces Jesús: “Mira, no lo digas a nadie; sino ve a
mostrarte al sacerdote y presenta la ofrenda prescrita
por Moisés, para que les sirva de testimonio”. **5**
Cuando hubo entrado en Cafarnaúm, se le aproximó
un centurión y le suplicó, **6** diciendo: “Señor, mi
criado está en casa, postrado, paralítico, y sufre
terriblemente”. **7** Y Él le dijo: “Yo iré y lo sanaré”. **8**
Pero el centurión replicó diciendo: “Señor, yo no soy
digno de que entres bajo mi techo, mas solamente
dilo con una palabra y quedará sano mi criado. **9**
Porque también yo, que soy un subordinado, tengo
soldados a mis órdenes, y digo a este: “Ve” y él va;
a aquel: “Ven”, y viene; y a mi criado: “Haz esto”,
y lo hace”. **10** Jesús se admiró al oírlo, y dijo a los
que le seguían: “En verdad, os digo, en ninguno de
Israel he hallado tanta fe”. **11** Os digo pues: “Muchos
llegarán del Oriente y del Occidente y se reclinarán a
la mesa con Abrahán, Isaac y Jacob en el reino de
los cielos, **12** mientras que los hijos del reino serán
echados a las tinieblas de afuera; allá será el llanto y
el rechinar de dientes”. **13** Y dijo Jesús al centurión:
“Anda; como creíste, se te cumpla”. Y el criado en
esa misma hora fue sanado. **14** Entró Jesús en casa
de Pedro y vio a la suegra de este, en cama, con
fiebre. **15** La tomó de la mano y la fiebre la dejó; y ella
se levantó y le sirvió. **16** Caída ya la tarde, le trajeron
muchos endemoniados y expulsó a los espíritus con
su palabra, y sanó a todos los enfermos. **17** De
modo que se cumplió lo dicho por medio del profeta
Isaías: “Él quitó nuestras dolencias, y llevó sobre Sí
nuestras flaquezas”. **18** Y Jesús, viéndose rodeado
por una, multitud, mandó pasar a la otra orilla. **19**
Entonces un escriba se acercó y le dijo: “Maestro, te
seguiré adonde quiera que vayas”. **20** Jesús le dijo:
“Las zorras tienen sus guaridas, y las aves del cielo
sus nidos, mas el Hijo del hombre no tiene dónde
reclinar la cabeza”. **21** Otro de sus discípulos, le
dijo: “Señor, permíteme ir primero a enterrar a mi
padre”. **22** Respondiole Jesús: “Sígueme, y deja a los
muertos enterrar a sus muertos”. **23** Cuando subió
después a la barca, sus discípulos lo acompañaron.
24 Y de pronto el mar se puso muy agitado, al punto
que las olas llegaban a cubrir la barca; Él, en tanto,
dormía. **25** Acercáronse y lo despertaron diciendo:
“Señor, sálvanos, que nos perdemos”. **26** Él les dijo:
“¿Por qué tenéis miedo, desconfiados?” Entonces se
levantó e increpó a los vientos y al mar, y se hizo
una gran calma. **27** Y los hombres se maravillaron y
decían: “¿Quién es Este, que aun los vientos y el
mar le obedecen?”. **28** Y cuando llegó a la otra orilla,
al país de los gadarenos, vinieron a su encuentro dos
endemoniados que salían de unos sepulcros y eran
en extremo feroces, tanto, que nadie podía pasar
por aquel camino. **29** y se pusieron a gritar: “¿Qué
tenemos que ver contigo, Hijo de Dios? ¿Viniste aquí
para atormentarnos antes de tiempo?” **30** Lejos de
ellos pacía una piara de muchos puercos. **31** Los
demonios le hicieron, pues, esta súplica: “Si nos
echas, envíanos a la piara de puercos”. **32** Él les dijo:
“Andad”; a lo cual ellos salieron y se fueron a los
puercos. Y he aquí que la piara entera se lanzó por
el precipicio al mar, y pereció en las aguas. **33** Los
porqueros huyeron, y yendo a la ciudad refirieron
todo esto, y también lo que había sucedido a los
endemoniados. **34** Entonces toda la ciudad salió al
encuentro de Jesús y, al verlo, le rogaron que se
retirase de su territorio.

9 Subiendo a la barca, pasó al otro lado y vino
a su ciudad. **2** Y he aquí que le presentaron
un paralítico, postrado en una camilla. Al ver la fe
de ellos, dijo Jesús al paralítico: “Confía, hijo, te
son perdonados los pecados”. **3** Entonces algunos
escribas comenzaron a decir interiormente: “Este
blasfema”. **4** Mas Jesús, viendo sus pensamientos,
dijo: “¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones?
¿Qué es más fácil, decir: “Te son perdonados los
pecados”, o decir: **5** “Levántate y camina? **6** ¡Y bien!
para que sepáis que tiene poder el Hijo del hombre,
sobre la tierra, de perdonar pecados —dijo, entonces,
al paralítico—: “Levántate, cárgate la camilla y vete a
tu casa”. **7** Y se levantó y se volvió a su casa. **8** Al
ver esto, quedaron las muchedumbres poseídas de
temor y glorificaron a Dios que tal potestad había
dado en favor de los hombres. **9** Pasando de allí, vio
Jesús a un hombre llamado Mateo, sentado en la
recaudación de los tributos, y le dijo: “Sígueme”. Y él
se levantó y le siguió. **10** Y sucedió que estando Él a
la mesa en la casa de Mateo, muchos publicanos
y pecadores vinieron a reclinarse con Jesús y sus
discípulos. **11** Viendo lo cual, los fariseos dijeron a
los discípulos: “¿Por qué vuestro maestro come con

los publicanos y los pecadores?". 12 Él los oyó y
dijo: "No son los sanos los que tienen necesidad de
médico, sino los enfermos. 13 Id, pues, y aprended lo
que significa: "Misericordia quiero y no sacrificio".
Porque no he venido a llamar justos, sino pecadores".
14 Entonces, se acercaron a Él los discípulos de
Juan y le dijeron: "¿Por qué nosotros y los fariseos
ayunamos mucho, y tus discípulos no ayunan?" 15
Respondioles Jesús: "¿Pueden los hijos del esposo
afligirse mientras el esposo está con ellos? Pero
vendrán días en que el esposo les será quitado, y
entonces ayunarán. 16 Nadie pone un remiendo de
paño nuevo en un vestido viejo, porque aquel pedazo
entero tira del vestido, y se hace peor la rotura. 17
Ni tampoco se echa vino nuevo en cueros viejos;
de otra manera, los cueros revientan, y el vino se
derrama, y los cueros se pierden; sino que el vino
nuevo se echa en cueros nuevos, y así ambos se
conservan". 18 Mientras les decía estas cosas, un
magistrado se le acercó, se prosternó y le dijo: "Mi
hija acaba de morir, pero ven a poner sobre ella tu
mano y revivirá". 19 Jesús se levantó y lo siguió; y
también sus discípulos. 20 Y he ahí que una mujer
que padecía un flujo de sangre hacía doce años,
se aproximó a Él por detrás y tocó la franja de su
vestido. 21 Porque ella se decía: "Con que toque
solamente su vestido, quedaré sana". 22 Mas Jesús,
volviéndose, la miró y dijo: "Confianza, hija, tu fe te
ha sanado". Y quedó sana desde aquella hora. 23
Cuando Jesús llegó a la casa del magistrado, vio
a los flautistas, y al gentío que hacía alboroto, 24
y dijo: "¡Retiraos! La niña no ha muerto sino que
duerme". Y se reían de Él. 25 Después, echada fuera
la turba, entró Él, tomó la mano de la niña, y esta
se levantó. 26 Y la noticia del hecho se difundió
por toda aquella región. 27 Cuando salía Jesús de
allí, dos ciegos lo siguieron, gritando: "¡Ten piedad
de nosotros, Hijo de David!" 28 Y al llegar a la
casa, los ciegos se le acercaron, y Jesús les dijo:
"¿Creéis que puedo hacer eso?" Respondiéronle:
"Sí, Señor". 29 Entonces les tocó los ojos diciendo:
"Os sea hecho según vuestra fe". Y sus ojos se
abrieron. 30 Y Jesús les ordenó rigurosamente:
"¡Mirad que nadie lo sepa!". 31 Pero ellos, luego
que salieron, hablaron de Él por toda aquella tierra.
32 Cuando ellos hubieron salido, le presentaron un
mudo endemoniado. 33 Y echado el demonio, habló
el mudo, y las multitudes, llenas de admiración, se
pusieron a decir: "Jamás se ha visto cosa parecida
en Israel". 34 Pero los fariseos decían: "Por obra del
príncipe de los demonios lanza a los demonios". 35
Y Jesús recorría todas las ciudades y las aldeas,
enseñando en sus sinagogas y proclamando la Buena
Nueva del Reino, y sanando toda enfermedad y toda
dolencia. 36 Y viendo a las muchedumbres, tuvo
compasión de ellas, porque estaban como ovejas
que no tienen pastor, esquilmadas y abatidas. 37
Entonces dijo a sus discípulos: "La mies es grande,
mas los obreros son pocos. 38 Rogad pues al Dueño
de la mies que envíe obreros a su mies".

10 Y llamando a sus doce discípulos, les dio
potestad de echar a los espíritus inmundos y
de sanar toda enfermedad y toda dolencia. 2 He aquí
los nombres de los doce Apóstoles: primero Simón,
llamado Pedro, y Andrés su hermano; Santiago el de
Zebedeo y Juan su hermano; 3 Felipe y Bartolomé;
Tomas y Mateo el publicano; Santiago, el de Alfeo, y
Tadeo; 4 Simón el Cananeo, y Judas el Iscariote,
el mismo que lo entregó. 5 Estos son los Doce que
Jesús envió, después de haberles dado instrucciones,
diciendo: "No vayáis hacia los gentiles y no entréis en
ninguna ciudad de samaritanos, 6 sino id más bien
a las ovejas perdidas de la casa de Israel. 7 Y de
camino predicad diciendo: "El reino de los cielos se
ha acercado". 8 Sanad enfermos, resucitad muertos,
limpiad leprosos, echad fuera demonios. Recibisteis
gratuitamente, dad gratuitamente. 9 No tengáis ni
oro, ni plata, ni cobre en vuestros cintos; 10 ni alforja
para el camino, ni dos túnicas, ni sandalias, ni bastón;
porque el obrero es acreedor a su sustento. 11
Llegados a una ciudad o aldea, informaos de quien
en ella es digno, y quedaos allí hasta vuestra partida.
12 Al entrar a una casa decidle el saludo (de paz).
13 Si la casa es digna, venga vuestra paz a ella; mas
si no es digna, vuestra paz se vuelva a vosotros. 14
Y si alguno no quiere recibiros ni escuchar vuestras
palabras, salid de aquella casa o de aquella ciudad y
sacudid el polvo de vuestros pies. 15 En verdad, os
digo, que en el día del juicio (el destino) será más
tolerable para la tierra de Sodoma y Gomorra que
para aquella ciudad". 16 "Mirad que Yo os envío como
ovejas en medio de lobos. Sed, pues, prudentes

como las serpientes, y sencillos como las palomas.
17 Guardaos de los hombres, porque os entregarán a
los sanhedrines y os azotarán en sus sinagogas, 18 y
por causa de Mí seréis llevados ante gobernadores y
reyes, en testimonio para ellos y para las naciones.
19 Mas cuando os entregaren, no os preocupéis de
cómo o qué hablaréis. Lo que habéis de decir os
será dado en aquella misma hora. 20 Porque no
sois vosotros los que habláis, sino que el Espíritu
de vuestro Padre es quien, habla en vosotros. 21 Y
entregará a la muerte hermano a hermano y padre a
hijo; y se levantarán hijos contra padres y los harán
morir. 22 Y seréis odiados de todos por causa de mi
nombre; pero el que perseverare hasta el fin, ese
será salvo. 23 Cuando os persiguieren en una ciudad,
huid a otra. En verdad, os digo, no acabaréis (de
predicar en) las ciudades de Israel antes que venga
el Hijo del Hombre". 24 "El discípulo no es mejor
que su maestro, ni el siervo mejor que su amo. 25
Basta al discípulo ser como su maestro, y al siervo
ser como su amo. Si al dueño de casa llamaron
Beelzebul, ¿cuánto más a los de su casa? 26 No los
temáis. Nada hay oculto que no deba ser descubierto,
y nada secreto que no deba ser conocido. 27 Lo que
os digo en las tinieblas, repetidlo en pleno día; lo
que oís al oído, proclamadlo desde las azoteas. 28
Y no temáis a los que matan el cuerpo, y que no
pueden matar el alma; mas temed a aquel que puede
perder alma y cuerpo en la gehenna. **(Geenna g1067)**
29 ¿No se venden dos gorriones por un as? Ahora
bien, ni uno de ellos caerá en tierra sin disposición
de vuestro Padre. 30 En cuanto a vosotros, todos
los cabellos de vuestra cabeza están contados. 31
No temáis, pues vosotros valéis más que muchos
gorriones". 32 "A todo aquel que me confiese delante
de los hombres, Yo también lo confesaré delante de
mi Padre celestial; 33 mas a quien me niegue delante
de los hombres, Yo también lo negaré delante de mi
Padre celestial. 34 No creáis que he venido a traer la
paz sobre la tierra. No he venido a traer paz, sino
espada. 35 He venido, en efecto, a separar al hombre
de su padre, a la hija de su madre, a la nuera de
su suegra; 36 y serán enemigos del hombre los de
su propia casa. 37 Quien ama a su padre o a su
madre más que a Mí, no es digno de Mí; y quien
ama a su hijo o a su hija más que a Mí, no es digno
de Mí. 38 Quien no toma su cruz y me sigue, no es
digno de Mí. 39 Quien halla su vida, la perderá; y
quien pierde su vida por Mí, la hallará". 40 Quien a
vosotros recibe, a Mí me recibe, y quien me recibe a
Mí, recibe a Aquel que me envió. 41 Quien recibe a
un profeta a título de profeta, recibirá la recompensa
de profeta; quien recibe a un justo a título de justo,
recibirá la recompensa del justo. 42 y quienquiera
diere de beber tan solo un vaso de agua fría a uno
de estos pequeños, a título de discípulo, en verdad
os digo, no perderá su recompensa".

11 Cuando Jesús hubo acabado de dar así
instrucciones a sus doce apóstoles, partió de allí
para enseñar y predicar en las ciudades de ellos. 2 Y
Juan, al oír en su prisión las obras de Cristo, le envió
a preguntar por medio de sus discípulos: 3 "¿Eres
Tú «El que viene», o debemos esperar a otro?" 4
Jesús les respondió y dijo: "Id y anunciad a Juan lo
que oís y veis: 5 Ciegos ven, cojos andan, leprosos
son curados, sordos oyen, muertos resucitan, y
pobres son evangelizados; 6 ¡y dichoso el que no se
escandalizare de Mí!" 7 Y cuando ellos se retiraron,
Jesús se puso a decir a las multitudes a propósito de
Juan: "¿Qué salisteis a ver al desierto? ¿Acaso una
caña sacudida por el viento? 8 Y si no, ¿qué fuisteis
a ver? ¿Un hombre ataviado con vestidos lujosos?
Pero los que llevan vestidos lujosos están en las
casas de los reyes. 9 Entonces ¿qué salisteis a ver?
¿Un profeta? Sí, os digo, y más que profeta. 10 Este
es de quien está escrito: "He ahí que Yo envío a
mi mensajero que te preceda, el cual preparará tu
camino delante de ti". 11 En verdad, os digo, no se
ha levantado entre los hijos de mujer, uno mayor que
Juan el Bautista; pero el más pequeño en el reino de
los cielos es más grande que él. 12 Desde los días
de Juan el Bautista hasta ahora, el reino de los cielos
padece fuerza, y los que usan la fuerza se apoderan
de él. 13 Todos los profetas, lo mismo que la Ley,
han profetizado hasta Juan, 14 y, si queréis creerlo,
él mismo es Elías, el que debía venir. 15 ¡Quién tiene
oídos oiga!" 16 "¿Pero, con quien comparar la raza
esta? Es semejante a muchachos que, sentados en
las plazas, gritan a sus camaradas: 17 Os tocamos la
flauta y no danzasteis, entonamos cantos fúnebres y
no plañisteis. 18 Porque; vino Juan, que ni comía
ni bebía, y dicen: "Está endemoniado". 19 Vino el

Hijo del Hombre, que come y bebe, y dicen: “Es
un glotón y borracho, amigo de publicanos y de
pecadores”. Mas la Sabiduría ha sido justificada por
sus obras”. 20 Entonces se puso a maldecir a las
ciudades donde había hecho el mayor número de
sus milagros, porque no se habían arrepentido: 21
“¡Ay de ti Corazín! ¡Ay de ti Betsaida! porque si en
Tiro y en Sidón se hubiesen hecho los prodigios que
han sido hechos en vosotras, desde hace mucho
tiempo se habrían arrepentido en saco y en ceniza.
22 Por eso os digo, que el día del juicio será más
soportable para Tiro y Sidón que para vosotras. 23 Y
tú, Cafarnaúm, ¿acaso habrás de ser exaltada hasta
el cielo? Hasta el abismo serás abatida. Porque si en
Sodoma hubiesen sucedido las maravillas que han
sido hechas en ti, aún estaría ella en pie el día de
hoy. **(Hadēs g86)** 24 Por eso te digo que el día del juicio
será más soportable para la tierra de Sodoma que
para ti”. 25 Por aquel tiempo Jesús dio una respuesta,
diciendo: “Yo te alabo, oh Padre, Señor del cielo y de
la tierra, porque encubres estas cosas a los sabios y
a los prudentes, y las revelas a los pequeños. 26 Así
es, oh Padre, porque esto es lo que te agrada a Ti.
27 A Mí me ha sido transmitido todo por mi Padre, y
nadie conoce bien al Hijo sino el Padre, ni al Padre
conoce bien nadie sino el Hijo y aquel a quien el
Hijo quisiere revelar (lo). 28 Venid a Mí todos los
agobiados y los cargados, y Yo os haré descansar. 29
Tomad sobre vosotros el yugo mío, y dejaos instruir
por Mí, porque manso soy y humilde en el corazón; y
encontrareis reposo para vuestras vidas. 30 Porque
mi yugo es excelente; y mi carga es liviana”.

12 Por aquel tiempo, Jesús iba pasando un día
de sábado, a través de los sembrados; y sus
discípulos, teniendo hambre, se pusieron a arrancar
algunas espigas y a comerlas. 2 Viendo esto, los
fariseos le dijeron: “Tus discípulos hacen lo que no es
lícito hacer en sábado.” 3 Jesús les dijo: “¿No habéis
leído, pues, lo que hizo David cuando tuvo hambre él
y los que estaban con él, 4 cómo entró en la casa de
Dios y comió los panes de la proposición, que no
era lícito comer ni a él, ni a sus compañeros, sino
solamente a los sacerdotes? 5 ¿No habéis asimismo
leído en la Ley, que el día de sábado, los sacerdotes,
en el templo, violan el reposo sabático y lo hacen sin
culpa? 6 Ahora bien, os digo, hay aquí (alguien)
mayor que el Templo. 7 Si hubieseis comprendido lo
que significa: “Misericordia quiero, y no sacrificio”,
no condenaríais a unos inocentes. 8 Porque Señor
del sábado es el Hijo del hombre”. 9 De allí se
fue a la sinagoga de ellos; y he aquí un hombre
que tenía una mano seca. 10 Y le propusieron esta
cuestión: “¿Es lícito curar el día de sábado?” —a
fin de poder acusarlo—. 11 Él les dijo: “¿Cuál será
de entre vosotros el que teniendo una sola oveja,
si esta cae en un foso, el día de sábado, no irá a
tomarla y levantarla? 12 Ahora bien, ¡cuánto más
vale el hombre que una oveja! Por consiguiente,
es lícito hacer bien el día de sábado”. 13 Entonces
dijo al hombre: “Extiende tu mano”. Él la extendió, y
le fue restituida como la otra. 14 Pero los fariseos
salieron y deliberaron contra Él sobre el modo de
hacerlo perecer. 15 Jesús, al saberlo, se alejó de allí.
Y muchos lo siguieron, y los sanó a todos. 16 Y les
mandó rigurosamente que no lo diesen a conocer; 17
para que se cumpliese la palabra del profeta Isaías
que dijo: 18 “He aquí a mi siervo, a quien elegí, el
Amado, en quien mi alma se complace. Pondré mi
Espíritu sobre Él, y anunciará el juicio a las naciones.
19 No disputará, ni gritará, y nadie oirá su voz en
las plazas. 20 No quebrará la caña cascada, ni
extinguirá la mecha que aún humea, hasta que lleve
el juicio a la victoria; 21 y en su nombre pondrán las
naciones su esperanza”. 22 Entonces le trajeron un
endemoniado ciego y mudo, y lo sanó, de modo que
hablaba y veía. 23 Y todas las multitudes quedaron
estupefactas y dijeron: “¿Será este el Hijo de David?”
24 Mas los fariseos, oyendo esto, dijeron: “Él no echa
los demonios sino por Beelzebul, el príncipe de los
demonios”. 25 Conociendo sus pensamientos, les
dijo entonces: “Todo reino dividido contra sí mismo,
está arruinado, y toda ciudad o casa dividida contra
sí misma, no puede subsistir. 26 Si Satanás arroja a
Satanás, contra sí mismo está dividido: entonces,
¿cómo podrá subsistir su reino? 27 Y si Yo, por
mi parte, echo los demonios por Beelzebul, ¿por
quién los echan vuestros hijos? Por esto ellos serán
vuestros jueces. 28 Pero si por el Espíritu de Dios
echo Yo los demonios, es evidente que ha llegado
a vosotros el reino de Dios. 29 ¿O si no, cómo
puede alguien entrar en la casa del hombre fuerte

y quitarle sus bienes, si primeramente no ata al
fuerte? Solamente entonces saqueará su casa. 30
Quien no está conmigo, está contra Mí, y quien no
amontona conmigo, desparrama". 31 "Por eso, os
digo, todo pecado y toda blasfemia será perdonada
a los hombres, pero la blasfemia contra el Espíritu
no será perdonada. 32 Y si alguno habla contra el
Hijo del hombre, esto le será perdonado; pero al que
hablare contra el Espíritu Santo, no le será perdonado
ni en este siglo ni en el venidero. (aiōn g165) 33 O
haced (que sea) el árbol bueno y su fruto bueno,
o haced (que sea) el árbol malo y su fruto malo,
porque por el fruto se conoce el árbol. 34 Raza de
víboras, ¿cómo podríais decir cosas buenas, malos
como sois? Porque la boca habla de la abundancia
del corazón. 35 El hombre bueno, de su tesoro de
bondad saca el bien; el hombre malo, de su tesoro de
malicia saca el mal. 36 Os digo, que de toda palabra
ociosa que se diga se deberá dar cuenta en el día del
juicio. 37 Según tus palabras serás declarado justo,
según tus palabras serás condenado". 38 Entonces
algunos de los escribas y fariseos respondieron,
diciendo: "Maestro, queremos ver de Ti una señal".
39 Replicoles Jesús y dijo: "Una raza mala y adúltera
requiere una señal: no le será dada otra que la
del profeta Jonás. 40 Pues así como Jonás estuvo
en el vientre del pez tres días y tres noches, así
también el Hijo del hombre estará en el seno de
la tierra tres días y tres noches. 41 Los ninivitas
se levantarán, en el día del juicio, con esta raza y
la condenarán, porque ellos se arrepintieron a la
predicación de Jonás; ahora bien, hay aquí más que
Jonás. 42 La reina del Mediodía se levantará, en el
juicio, con la generación esta y la condenará, porque
vino de las extremidades de la tierra para escuchar la
sabiduría de Salomón; ahora bien, hay aquí más que
Salomón". 43 "Cuando el espíritu inmundo ha salido
del hombre, recorre los lugares áridos, buscando
reposo, pero no lo halla. 44 Entonces se dice: "Voy
a volver a mi casa, de donde salí". A su llegada,
la encuentra desocupada, barrida y adornada. 45
Entonces se va a tomar consigo otros siete espíritus
aún más malos que él; entran y se aposentan allí, y el
estado último de ese hombre viene a ser peor que el
primero. Así también acaecerá a esta raza perversa".
46 Mientras Él todavía hablaba a las multitudes, he
ahí que su madre y sus hermanos estaban fuera
buscando hablarle. 47 Díjole alguien: "Mira, tu madre
y tus hermanos están de pie afuera buscando hablar
contigo". 48 Mas Él respondió al que se lo decía:
"¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?"
49 Y extendiendo la mano hacia sus discípulos, dijo:
"He aquí a mi madre y mis hermanos. 50 Quienquiera
que hace la voluntad de mi Padre celestial, este es
mi hermano, hermana o madre".

13 En aquel día, Jesús salió de casa y se sentó
a la orilla del mar. 2 Y se reunieron junto
a Él muchedumbres tan numerosas, que hubo de
entrar en una barca y sentarse, mientras que toda
la gente se colocaba sobre la ribera. 3 Y les habló
muchas cosas en parábolas diciendo: "He ahí que el
sembrador salió a sembrar. 4 Y, al sembrar, unas
semillas cayeron a lo largo del camino, y los pájaros
vinieron y las comieron. 5 Otras cayeron en lugares
pedregosos, donde no tenían mucha tierra, y brotaron
en seguida por no estar hondas en la tierra. 6 Y
cuando el sol se levantó, se abrasaron, y no teniendo
raíz, se secaron. 7 Otras cayeron entre abrojos, y los
abrojos, creciendo, las ahogaron. 8 Otras cayeron
sobre tierra buena, y dieron fruto, una ciento, otra
sesenta, otra treinta. 9 ¡Quien tiene oídos, oiga!" 10
Aproximáronse sus discípulos y le dijeron: "¿Por qué
les hablas en parábolas?" 11 Respondioles y dijo: "A
vosotros es dado conocer los misterios del reino de
los cielos, pero no a ellos. 12 Porque a quien tiene,
se le dará y tendrá abundancia; y al que no tiene,
aun lo que tiene le será quitado. 13 Por eso les hablo
en parábolas, porque viendo no ven, y oyendo no
oyen ni comprenden. 14 Para ellos se cumple esa
profecía de Isaías: "Oiréis pero no comprenderéis,
veréis y no conoceréis. 15 Porque el corazón de este
pueblo se ha endurecido, y sus oídos oyen mal, y
cierran los ojos, de miedo que vean con sus ojos, y
oigan con sus oídos, y comprendan con su corazón,
y se conviertan, y Yo los sane". 16 Pero vosotros,
¡felices de vuestros ojos porque ven, vuestros oídos
porque oyen! 17 En verdad, os digo, muchos profetas
y justos desearon ver lo que vosotros veis, y no lo
vieron; oír lo que vosotros oís y no lo oyeron". 18
"Escuchad pues, vosotros la parábola del sembrador.
19 Sucede a todo el que oye la palabra del reino y
no la comprende, que viene el maligno y arrebata

lo que ha sido sembrado en su corazón: este es el
sembrado a lo largo del camino. 20 El sembrado
en pedregales, este es el hombre que, oyendo la
palabra, en seguida la recibe con alegría; 21 pero
no teniendo raíz en sí mismo, es de corta duración,
y cuando llega la tribulación o la persecución por
causa de la palabra, al punto se escandaliza. 22 El
sembrado entre los abrojos, este es el hombre que
oye la palabra, pero la preocupación de este siglo y
el engaño de las riquezas sofocan la palabra, y ella
queda sin fruto. (aiōn g165) 23 Pero el sembrado en
tierra buena, este es el hombre que oye la palabra
y la comprende: él sí que fructifica y produce ya
ciento, ya sesenta, ya treinta". 24 Otra parábola
les propuso, diciendo: "El reino de los cielos es
semejante a un hombre que sembró grano bueno en
su campo. 25 Pero, mientras la gente dormía, vino
su enemigo, sobresembró cizaña entre el trigo, y se
fue. 26 Cuando brotó, pues, la hierba y dio grano,
apareció también la cizaña. 27 Y fueron los siervos al
dueño de casa y le dijeron: "Señor ¿no sembraste
grano bueno en tu campo? ¿Cómo, entonces, tiene
cizaña?" 28 Les respondió: "Algún enemigo ha hecho
esto". Le preguntaron: "¿Quieres que vayamos a
recogerla?" 29 Mas él respondió: "No, no sea, que
al recoger la cizaña, desarraiguéis también el trigo.
30 Dejadlos crecer juntamente hasta la siega. Y al
momento de la siega, diré a los segadores: Recoged
primero la cizaña y atadla en gavillas para quemarla,
y al trigo juntadlo en mi granero". 31 Les propuso esta
otra parábola: "El reino de los cielos es semejante
a un grano de mostaza, que un hombre tomó y
sembró en su campo. 32 Es el más pequeño de
todos los granos, pero cuando ha crecido es más
grande que las legumbres, y viene a ser un árbol,
de modo que los pájaros del cielo llegan a anidar
en sus ramas". 33 Otra parábola les dijo: "El reino
de los cielos es semejante a la levadura, que una
mujer tomó y escondió en tres medidas de harina,
hasta que todo fermentó". 34 Todo esto, lo decía
Jesús a las multitudes en parábolas, y nada les
hablaba sin parábola, 35 para que se cumpliese lo
que había sido dicho por medio del profeta: "Abriré
mis labios en parábolas; narraré cosas escondidas
desde la fundación del mundo". 36 Entonces, despidió
a la multitud y volvió a la casa. Y los discípulos se
acercaron a Él y dijeron: "Explícanos la parábola de
la cizaña del campo". 37 Respondioles y dijo: "El que
siembra la buena semilla, es el Hijo del hombre. 38 El
campo es el mundo. La buena semilla, esos son los
hijos del reino. La cizaña son los hijos del maligno.
39 El enemigo que la sembró es el diablo. La siega
es la consumación del siglo. Los segadores son los
ángeles. (aiōn g165) 40 De la misma manera que se
recoge la cizaña y se la echa al fuego, así será en
la consumación del siglo. (aiōn g165) 41 El Hijo del
hombre enviará a sus ángeles, y recogerán de su
reino todos los escándalos, y a los que cometen la
iniquidad, 42 y los arrojarán en el horno de fuego; allí
será el llanto y el rechinar de dientes. 43 Entonces
los justos resplandecerán como el sol en el reino de
su Padre. ¡Quien tiene oídos, oiga!" 44 "El reino de
los cielos es semejante a un tesoro escondido en un
campo; un hombre, habiéndolo descubierto, lo volvió
a esconder, y en su gozo fue y vendió todo lo que
tenía, y compró aquel campo. 45 También, el reino
de los cielos es semejante a un mercader en busca
de perlas finas. 46 Habiendo encontrado una de gran
valor, fue y vendió todo lo que tenía, y la compró. 47
También es semejante el reino de los cielos a una
red que se echó en el mar y que recogió peces de
toda clase. 48 Una vez llena, la tiraron a la orilla,
y sentándose juntaron los buenos en canastos, y
tiraron los malos. 49 Así será en la consumación del
siglo. Saldrán los ángeles y separarán a los malos de
en medio de los justos, (aiōn g165) 50 y los echarán en
el horno de fuego; allí será el llanto y el rechinar de
dientes. 51 ¿Habéis entendido todo esto?" Le dijeron:
"Sí". 52 Entonces, les dijo: "Así todo escriba que ha
llegado a ser discípulo del reino de los cielos, es
semejante al dueño de casa que saca de su tesoro lo
nuevo y lo viejo". 53 Y cuando Jesús hubo acabado
estas parábolas, partió de este lugar, 54 y fue a su
patria, y les enseñaba en la sinagoga de ellos; de
tal manera que estaban poseídos de admiración y
decían: "¿De dónde tiene Este la sabiduría esa y los
milagros? 55 ¿No es Este el hijo del carpintero? ¿No
se llama su madre María, y sus hermanos Santiago,
José, Simón y Judas? 56 ¿Y sus hermanas no están
todas entre nosotros? Entonces, ¿de dónde le viene
todo esto?" 57 Y se escandalizaban de Él. Mas Jesús
les dijo: "Un profeta no está sin honor sino en su país

y en su familia". 58 Y no hizo allí muchos milagros, a
causa de su falta de fe.

14 En aquel tiempo, Herodes el tetrarca oyó hablar
de Jesús, 2 y dijo a sus servidores: "Este es
Juan el Bautista, que ha resucitado de entre los
muertos, y por eso las virtudes operan en él". 3 Porque
Herodes había prendido a Juan, encadenándolo y
puesto en prisión, a causa de Herodías, la mujer
de su hermano Filipo. 4 Pues Juan le decía: "No
te es permitido tenerla". 5 Y quería quitarle la vida,
pero temía al pueblo, que lo consideraba como
profeta. 6 Mas en el aniversario del nacimiento de
Herodes, la hija de Herodías danzó en medio de los
convidados y agradó a Herodes, 7 quien le prometió,
con juramento, darle lo que pidiese. 8 Y ella instruida
por su madre: "Dame aquí, dijo, sobre un plato, la
cabeza de Juan el Bautista". 9 A pesar de que se
afligió el rey, en atención a su juramento, y a los
convidados, ordenó que se le diese. 10 Envió, pues, a
decapitar a Juan en la cárcel. 11 Y la cabeza de este
fue traída sobre un plato, y dada a la muchacha, la
cual la llevó a su madre. 12 Sus discípulos vinieron,
se llevaron el cuerpo y lo sepultaron; luego fueron a
informar a Jesús. 13 Jesús, habiendo oído esto, se
retiró de allí en barca, a un lugar desierto, a solas. Las
muchedumbres, al saberlo, fueron a pie, de diversas
ciudades, en su busca. 14 Y cuando desembarcó, vio
un gran gentío; y teniendo compasión de ellos, les
sanó a los enfermos. 15 Como venía la tarde, sus
discípulos se llegaron a Él diciendo: "Este lugar es
desierto, y la hora ya ha pasado. Despide, pues, a
la gente, para que vaya a las aldeas a comprarse
comida". 16 Mas Jesús les dijo: "No necesitan irse;
dadles vosotros de comer". 17 Ellos le dijeron: "No
tenemos aquí más que cinco panes y dos peces". 18
Díjoles: "Traédmelos aquí". 19 Y habiendo mandado
que las gentes se acomodasen sobre la hierba,
tomó los cinco panes y los dos peces, mirando al
cielo los bendijo y, habiendo partido los panes, los
dio a los discípulos y los discípulos a las gentes.
20 Y comieron todos y se saciaron y alzaron lo
sobrante de los trozos, doce canastos llenos. 21
Y eran los que comieron cinco mil varones, sin
contar mujeres y niños. 22 En seguida obligó a sus
discípulos a reembarcarse, precediéndole, a la ribera
opuesta, mientras Él despedía a la muchedumbre.
23 Despedido que hubo a las multitudes, subió a
la montaña para orar aparte, y caída ya la tarde,
estaba allí solo. 24 Mas, estando la barca muchos
estadios lejos de la orilla, era combatida por las
olas, porque el viento era contrario. 25 Y a la cuarta
vigilia de la noche vino a ellos, caminando sobre el
mar. 26 Mas los discípulos viéndolo andar sobre el
mar, se turbaron diciendo: Es un fantasma; y en su
miedo, se pusieron a gritar. 27 Pero en seguida les
habló Jesús y dijo: "¡Ánimo! soy Yo. No temáis". 28
Entonces, respondió Pedro y le dijo: "Señor, si eres
Tú, mándame ir a Ti sobre las aguas". 29 Él le dijo:
"¡Ven!". Y Pedro saliendo de la barca, y andando
sobre las aguas, caminó hacia Jesús. 30 Pero,
viendo la violencia del viento, se amedrentó, y como
comenzase a hundirse, gritó: "¡Señor, sálvame!" 31 Al
punto Jesús tendió la mano, y asió de él diciéndole:
"Hombre de poca fe, ¿por qué has dudado?" 32 Y
cuando subieron a la barca, el viento se calmó. 33
Entonces los que estaban en la barca se prosternaron
ante Él diciendo: "Tú eres verdaderamente el Hijo de
Dios". 34 Y habiendo hecho la travesía, llegaron a
la tierra de Genesaret. 35 Los hombres del lugar,
apenas lo reconocieron, enviaron mensajes por toda
la comarca, y le trajeron todos los enfermos. 36 Y le
suplicaban los dejara tocar tan solamente la franja de
su vestido, y todos los que tocaron, quedaron sanos.

15 Entonces se acercaron a Jesús algunos fariseos
y escribas venidos de Jerusalén, los cuales le
dijeron: 2 "¿Por qué tus discípulos quebrantan la
tradición de los antepasados?, ¿por qué no se lavan
las manos antes de comer?" 3 Él les respondió y dijo:
"Y vosotros ¿por qué traspasáis el mandamiento de
Dios por vuestra tradición? 4 Dios ha dicho: "Honra
a tu padre y a tu madre", y: "El que maldice a su
padre o a su madre, sea condenado a muerte". 5
Vosotros, al contrario, decís: "Cualquiera que diga a
su padre o a su madre: "Es ofrenda (para el Templo
) aquello con lo cual yo te podría haber socorrido, 6
—no tendrá que honrar a su padre o a su madre".
Y vosotros habéis anulado la palabra de Dios por
vuestra tradición. 7 Hipócritas, con razón Isaías
profetizó de vosotros diciendo: 8 "Este pueblo con
los labios me honra, pero su corazón está lejos de
Mí. 9 En vano me rinden culto, pues que enseñan
doctrinas que son mandamientos de hombres". 10

Y habiendo llamado a la multitud, les dijo: “¡Oíd y
entended! 11 No lo que entra en la boca mancha al
hombre; sino lo que sale de la boca, eso mancha al
hombre”. 12 Entonces sus discípulos vinieron a Él
y le dijeron: “¿Sabes que los fariseos, al oír aquel
dicho, se escandalizaron?” 13 Les respondió: “Toda
planta que no haya plantado mi Padre celestial, será
arrancada. 14 Dejadlos: son ciegos que guían a
ciegos. Si un ciego guía a otro ciego, caerán los dos
en el hoyo”. 15 Pedro, entonces, le respondió y dijo:
“Explícanos esa parábola”. 16 Y dijo Jesús: “¿Todavía
estáis vosotros también faltos de entendimiento? 17
¿No sabéis que todo lo que entra en la boca, pasa al
vientre y se echa en lugar aparte? 18 Pero lo que
sale de la boca, viene del corazón, y eso mancha al
hombre. 19 Porque del corazón salen pensamientos
malos, homicidios, adulterios, fornicaciones, hurtos,
falsos testimonios, blasfemias. 20 He aquí lo que
mancha al hombre; mas el comer sin lavarse las
manos, no mancha al hombre”. 21 Partiendo de
este lugar, se retiró Jesús a la región de Tiro y de
Sidón. 22 Y he ahí que una mujer cananea venida de
ese territorio, dio voces diciendo: “¡Ten piedad de
mí, Señor, Hijo de David! Mi hija está atormentada
por un demonio”. 23 Pero Él no le respondió nada.
Entonces los discípulos, acercándose, le rogaron:
“Despídela, porque nos persigue con sus gritos”. 24
Mas Él respondió y dijo: “No he sido enviado sino a
las ovejas perdidas de la casa de Israel”. 25 Ella, no
obstante, vino a prosternarse delante de Él y dijo:
“¡Señor, socórreme!” 26 Mas Él respondió: “No está
bien tomar el pan de los hijos para echarlo a los
perros”. 27 Y ella dijo: “Sí, Señor, pero los perritos
también comen las migajas que caen de la mesa de
sus dueños”. 28 Entonces Jesús respondiendo le dijo:
“Oh mujer, grande es tu fe; hágasete como quieres”.
Y su hija quedó sana, desde aquel momento. 29
Partiendo de allí, Jesús llegó al mar de Galilea, subió
a la montaña y se sentó. 30 Y vinieron a Él turbas
numerosas, llevando cojos, lisiados, ciegos, mudos
y muchos otros, y los pusieron a sus pies, y Él los
sanó. 31 De modo que el gentío estaba maravillado
al ver los mudos hablando, sanos los lisiados, cojos
que caminaban, ciegos que veían; y glorificaba al
Dios de Israel. 32 Entonces, Jesús llamó a sus
discípulos y les dijo: “Me da lástima de estas gentes,
porque hace ya tres días que no se apartan de Mí,
y ya no tienen qué comer. No quiero despedirlas
en ayunas, no sea que les falten las fuerzas en el
camino”. 33 Los discípulos le dijeron: “¿De dónde
procurarnos en este desierto pan suficiente para
saciar a una multitud como esta?” 34 Jesús les
preguntó: “¿Cuántos panes tenéis?” Respondieron:
“Siete, y algunos pececillos”. 35 Entonces mandó a
la gente acomodarse en tierra. 36 Luego tomó los
siete panes y los peces, dio gracias, los partió y
los dio a los discípulos, y los discípulos a la gente.
37 Y todos comieron y se saciaron, y levantaron lo
sobrante de los pedazos, siete canastos llenos. 38 Y
los que comieron eran como cuatro mil hombres, sin
contar mujeres y niños. 39 Después que despidió a
la muchedumbre, se embarcó, y vino al territorio de
Magadán.

16 Acercáronse los fariseos y saduceos y, para
ponerlo a prueba le pidieron que les hiciese
ver alguna señal del cielo. 2 Mas Él les respondió
y dijo: “Cuando ha llegado la tarde, decís: Buen
tiempo, porque el cielo está rojo”, 3 y a la mañana:
“Hoy habrá tormenta, porque el cielo tiene un rojo
sombrío”. Sabéis discernir el aspecto del cielo, pero
no las señales de los tiempos. 4 Una generación
mala y adúltera requiere una señal: no le será dada
otra que la del profeta Jonás”. Y dejándolos, se
fue. 5 Los discípulos, al ir a la otra orilla, habían
olvidado de llevar panes. 6 Y Jesús les dijo: “Mirad
y guardaos de la levadura de los fariseos y de los
saduceos”. 7 Ellos dentro de sí discurrían diciendo:
“Es que no hemos traído panes”. 8 Mas Jesús lo
conoció y dijo: “Hombres de poca fe; ¿qué andáis
discurriendo dentro de vosotros mismos que no tenéis
panes? 9 ¿No entendéis todavía, ni recordáis los
cinco panes de los cinco mil, y cuántos canastos
recogisteis? 10 ¿Ni los siete panes de los cuatro
mil, y cuántos canastos recogisteis? 11 ¿Cómo no
entendéis que no de los panes os quería hablar al
deciros: “Guardaos de la levadura de los fariseos
y de los saduceos?” 12 Entonces, comprendieron
que no había querido decir que se guardasen de la
levadura de los panes, sino de la doctrina de los
fariseos y saduceos. 13 Y llegado Jesús a la región
de Cesarea de Filipo, propuso esta cuestión a sus
discípulos: “¿Quién dicen los hombres que es el Hijo

del hombre?” 14 Respondieron: “Unos dicen que es
Juan el Bautista, otros Elías, otros Jeremías o algún
otro de los profetas”. 15 Díjoles: “Y según vosotros,
¿quién soy Yo?” 16 Respondiole Simón Pedro y dijo:
“Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo”. 17 Entonces
Jesús le dijo: “Bienaventurado eres, Simón Bar-Yoná,
porque carne y sangre no te lo reveló, sino mi Padre
celestial. 18 Y Yo, te digo que tú eres Pedro, y sobre
esta piedra edificaré mi Iglesia, y las puertas del
abismo no prevalecerán contra ella. **(Hadēs g86)** 19 A
ti te daré las llaves del reino de los cielos: lo que
atares sobre la tierra, estará atado en los cielos, lo
que desatares sobre la tierra, estará desatado en
los cielos”. 20 Entonces mandó a sus discípulos que
no dijesen a nadie que Él era el Cristo. 21 Desde
entonces comenzó Jesús a declarar a sus discípulos
que Él debía ir a Jerusalén y sufrir mucho de parte
de los ancianos, de los sumos sacerdotes y de los
escribas, y ser condenado a muerte y, resucitar al
tercer día. 22 Mas Pedro, tomándolo aparte, se puso
a reconvenirle, diciendo: “¡Lejos de Ti, Señor! Esto no
te sucederá por cierto”. 23 Pero Él volviéndose, dijo a
Pedro: “¡Quítateme de delante, Satanás! ¡Un tropiezo
eres para Mí, porque no sientes las cosas de Dios,
sino las de los hombres!”. 24 Entonces, dijo a sus
discípulos: “Si alguno quiere seguirme, renúnciese a
sí mismo, y lleve su cruz y siga tras de Mí. 25 Porque
el que quisiere salvar su alma, la perderá; y quien
pierda su alma por mi causa, la hallará. 26 Porque
¿de qué sirve al hombre, si gana el mundo entero,
mas pierde su alma? ¿O qué podrá dar el hombre a
cambio de su alma? 27 Porque el Hijo del hombre ha
de venir, en la gloria de su Padre, con sus ángeles, y
entonces dará a cada uno según sus obras. 28 En
verdad, os digo, algunos de los que están aquí no
gustarán la muerte sin que hayan visto al Hijo del
hombre viniendo en su Reino”.

17 Seis días después, Jesús tomó a Pedro,
Santiago y Juan su hermano, y los llevó aparte,
sobre un alto monte. 2 Y se transfiguró delante
de ellos: resplandeció su rostro como el sol, y sus
vestidos se hicieron blancos como la luz. 3 Y he
ahí que se les aparecieron Moisés y Elías, que
hablaban con Él. 4 Entonces, Pedro habló y dijo a
Jesús: “Señor, bueno es que nos quedemos aquí.
Si quieres, levantaré aquí tres tiendas, una para Ti,
una para Moisés, y otra para Elías”. 5 No había
terminado de hablar cuando una nube luminosa vino
a cubrirlos, y una voz se hizo oír desde la nube
que dijo: “Este es mi Hijo, el Amado, en quien me
complazco; escuchadlo a Él”. 6 Y los discípulos, al
oírla, se prosternaron, rostro en tierra, poseídos de
temor grande. 7 Mas Jesús se aproximó a ellos, los
tocó y les dijo: “Levantaos; no tengáis miedo”. 8 Y
ellos, alzando los ojos, no vieron a nadie más que a
Jesús solo. 9 Y cuando bajaban de la montaña, les
mandó Jesús diciendo: “No habléis a nadie de esta
visión, hasta que el Hijo del hombre haya resucitado
de entre los muertos”. 10 Los discípulos le hicieron
esta pregunta: “¿Por qué, pues, los escribas dicen
que Elías debe venir primero?” 11 Él les respondió y
dijo: “Ciertamente, Elías vendrá y restaurará todo. 12
Os declaro, empero, que Elías ya vino, pero no lo
conocieron, sino que hicieron con él cuento quisieron.
Y así el mismo Hijo del hombre tendrá que padecer
de parte de ellos”. 13 Entonces los discípulos cayeron
en la cuenta que les hablaba con relación a Juan
el Bautista. 14 Cuando llegaron adonde estaba la
gente, un hombre se aproximó a Él, y, doblando
la rodilla, le dijo: 15 “Señor, ten piedad de mi hijo,
porque es lunático y está muy mal; pues muchas
veces cae en el fuego y muchas en el agua. 16 Lo
traje a tus discípulos, y ellos no han podido sanarlo”.
17 Respondiole Jesús y dijo: “Oh raza incrédula y
perversa, ¿hasta cuándo he de estar con vosotros?
¿Hasta cuándo os habré de soportar? Traédmelo
aquí”. 18 Increpole Jesús, y el demonio salió de él, y
el niño quedó sano desde aquella hora. 19 Entonces
los discípulos se llegaron a Jesús, aparte, y le dijeron:
“¿Por qué nosotros no hemos podido lanzarlo?” 20
Les dijo: “Por vuestra falta de fe. Porque en verdad os
digo: Que si tuviereis fe como un grano de mostaza,
diríais a esta montaña: “Pásate de aquí, allá”, y se
pasaría, y no habría para vosotros cosa imposible”.
21 [En cuanto a esta ralea, no se va sino con oración
y ayuno]. 22 Y yendo juntos por Galilea, Jesús les
dijo: “El Hijo del hombre va a ser entregado en manos
de los hombres; 23 y lo harán morir, y al tercer día
resucitará”. Y se entristecieron en gran manera. 24
Cuando llegaron a Cafarnaúm acercáronse a Pedro
los que cobraban las didracmas y dijeron: “¿No paga

vuestro Maestro las dos dracmas?” 25 Respondió:
“Sí”. Y cuando llegó a la casa, Jesús se anticipó a
decirle: “Qué te parece, Simón: los reyes de la tierra
¿de quién cobran las tasas o tributo, de sus hijos o
de los extraños?” 26 Respondió: “De los extraños”.
Entonces Jesús le dijo: “Así, pues, libres son los
hijos. Sin embargo, para que no los escandalicemos,
ve al mar a echar el anzuelo, y el primer pez que
suba, sácalo, y abriéndole la boca encontrarás un
estatero. Tómalo y dáselo por Mí y por ti”.

18 En aquel tiempo, los discípulos se llegaron a
Jesús y le preguntaron: “En conclusión, ¿quién
es el mayor en el reino de los cielos?” 2 Entonces, Él
llamó a sí a un niño, lo puso en medio de ellos, 3 y
dijo: “En verdad, os digo, si no volviereis a ser como
los niños, no entraréis en el reino de los cielos. 4
Quien se hiciere pequeño como este niñito, ese es el
mayor en el reino de los cielos. 5 Y quien recibe en
mi nombre a un niño como este, a Mí me recibe”.
6 “Pero quien encandalizare a uno solo de estos
pequeños que creen en Mí, más le valdría que se le
suspendiese al cuello una piedra de molino de las que
mueve un asno, y que fuese sumergido en el abismo
del mar. 7 ¡Ay del mundo por los escándalosPorque
forzoso es que vengan escándalos, pero ¡ay del
hombre por quien el escándalo viene! 8 Si tu mano
o tu pie te hace tropezar, córtalo y arrójalo lejos de
ti. Más te vale entrar en la vida manco o cojo, que
ser, con tus dos manos o tus dos pies, echado en
el fuego eterno. **(aiōnios g166)** 9 Y si tu ojo te hace
tropezar, sácalo y arrójalo lejos de ti. Más te vale
entrar en la vida con un solo ojo, que ser, con tus
dos ojos, arrojado en la gehenna del fuego. **(Geenna
g1067)** 10 Guardaos de despreciar a uno solo de
estos pequeños, porque os digo que sus ángeles,
en los cielos, ven continuamente la faz de mi Padre
celestial. 11 [Porque el Hijo del hombre ha venido a
salvar lo que estaba perdido]”. 12 “¿Qué os parece?
Si un hombre tiene cien ovejas y una de ellas se
llega a descarriar, ¿no dejará sobre las montañas
las noventa y nueve, para ir en busca de la que se
descarrió? 13 Y si llega a encontrarla, en verdad,
os digo, tiene más gozo por ella que por las otras
noventa y nueve, que no se descarriaron. 14 De la
misma manera, no es voluntad de vuestro Padre
celestial que se pierda uno de estos pequeños”. 15
“Si tu hermano peca [contra ti] repréndelo entre ti y él
solo; si te escucha, habrás ganado a tu hermano. 16
Si no te escucha toma todavía contigo un hombre o
dos, para que por boca de dos testigos o tres conste
toda palabra. 17 Si a ellos no escucha, dilo a la
Iglesia. Y si no escucha tampoco a la Iglesia, sea
para ti como un pagano y como un publicano. 18 En
verdad, os digo, todo lo que atareis sobre la tierra,
será atado en el cielo, y todo lo que desatareis sobre
la tierra, será desatado en el cielo”. 19 “De nuevo,
en verdad, os digo, si dos de entre vosotros sobre
la tierra se concertaren acerca de toda cosa que
pidan, les vendrá de mi Padre celestial. 20 Porque
allí donde dos o tres están reunidos por causa mía,
allí estoy Yo en medio de ellos”. 21 Entonces Pedro
le dijo: “Señor, ¿cuántas veces pecará mi hermano
contra mí y le perdonaré? ¿Hasta siete veces?” 22
Jesús le dijo: “No te digo hasta siete veces, sino
hasta setenta veces siete. 23 Por eso el reino de
los cielos es semejante a un rey que quiso ajustar
cuentas con sus siervos. 24 Y cuando comenzó a
ajustarlas, le trajeron a uno que le era deudor de diez
mil talentos. 25 Como no tenía con qué pagar, mandó
el Señor que lo vendiesen a él, a su mujer y a sus
hijos y todo cuanto tenía y se pagase la deuda. 26
Entonces arrojándose a sus pies el siervo, postrado,
le decía: “Ten paciencia conmigo, y te pagaré todo”
27 Movido a compasión el amo de este siervo, lo
dejó ir y le perdonó la deuda. 28 Al salir, este siervo
encontró a uno de sus compañeros, que le debía
cien denarios, y agarrándolo, lo sofocaba y decía:
“Paga lo que debes”. 29 Su compañero, cayendo
a sus pies, le suplicaba y decía: “Ten paciencia
conmigo y te pagaré”. 30 Mas él no quiso, y lo echó
a la cárcel, hasta que pagase la deuda. 31 Pero,
al ver sus compañeros lo ocurrido, se contristaron
sobremanera y fueron y contaron al amo todo lo
que había sucedido. 32 Entonces lo llamó su señor
y le dijo: “Mal siervo, yo te perdoné toda aquella
deuda como me suplicaste. 33 ¿No debías tú también
compadecerte de tu compañero, puesto que yo me
compadecí de ti?” 34 Y encolerizado su señor, lo
entregó a los verdugos hasta que hubiese pagado
toda su deuda. 35 Esto hará con vosotros mi Padre
celestial si no perdonáis de corazón cada uno a su
hermano”.

19 Cuando Jesús hubo acabado estos discursos
partió de Galilea, y fue al territorio de Judea,
más allá del Jordán. **2** Le siguieron muchas gentes, y
las sanó allí. **3** Entonces, algunos fariseos, queriendo
tentarlo, se acercaron a Él y le dijeron: "¿Es permitido
al hombre repudiar a su mujer por cualquier causa?" **4**
Él respondió y dijo: "¿No habéis leído que el Creador,
desde el principio, varón y mujer los hizo?" **5** y dijo:
"Por esto dejará el hombre a su padre y a su madre,
y se unirá a su mujer, y serán los dos una sola
carne". **6** "De modo que ya no son dos, sino una
carne. ¡Pues bien! ¡Lo que Dios juntó, el hombre no
lo separe!" **7** Dijéronle: "Entonces ¿por qué Moisés
prescribió dar libelo de repudio y despacharla?" **8**
Respondioles: "A causa de la dureza de vuestros
corazones, os permitió Moisés repudiar a vuestras
mujeres; pero al principio no fue así. **9** Mas Yo os
digo, quien repudia a su mujer salvo el caso de
adulterio, y se casa con otra, comete adulterio, y el
que se casa con una repudiada, comete adulterio".
10 Dijéronle sus discípulos: "Si tal es la condición del
hombre con la mujer, no conviene casarse". **11** Pero
Él les respondió: "No todos pueden comprender esta
palabra, sino solamente aquellos a quienes es dado.
12 Porque hay eunucos que nacieron así del seno
materno, y hay eunucos hechos por los hombres, y
hay eunucos que se hicieron tales a sí mismos por el
reino de los cielos. El que pueda entender, entienda".
13 Entonces le fueron presentados unos niños para
que pusiese las manos sobre ellos, y orase (por
ellos); pero los discípulos los reprendieron. **14** Mas
Jesús les dijo: "Dejad a los niños venir a Mí, y no se
lo impidáis, porque de los tales es el reino de los
cielos". **15** Y les impuso las manos y después partió
de allí. **16** Y he ahí que uno, acercándose a Él, le
preguntó: "Maestro, ¿qué de bueno he de hacer para
obtener la vida eterna?" **(aiōnios g166)** **17** Respondiole:
"¿Por qué me preguntas acerca de lo bueno? Uno
solo es el bueno. Mas, si quieres entrar en la vida,
observa los mandamientos". **18** "¿Cuáles?", le replicó.
Jesús le dijo: "No matarás; no cometerás adulterio;
no robarás; no darás falso testimonio; **19** honra a tu
padre y a tu madre, y: amarás a tu prójimo como a ti
mismo". **20** Díjole entonces el joven: "Todo esto he
observado; ¿qué me falta aún?" **21** Jesús le contestó:
"Si quieres ser perfecto, vete a vender lo que posees,
y dalo a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo; y
ven, sígueme". **22** Al oír esta palabra, el joven se
fue triste, porque tenía grandes bienes. **23** Después
dijo Jesús a sus discípulos: "En verdad, os digo: Un
rico difícilmente entrará en el reino de los cielos. **24**
Y vuelvo a deciros que más fácil es a un camello
pasar por el ojo de una aguja, que a un rico entrar en
el reino de Dios". **25** Al oír esto, los discípulos se
asombraron en gran manera y le dijeron: "¿Quién
pues podrá salvarse?" **26** Mas Jesús, fijando los ojos
en ellos, les dijo: "Para los hombres eso es imposible,
mas para Dios todo es posible". **27** Entonces Pedro
respondió diciéndole: "Tú lo ves, nosotros hemos
dejado todo, y te hemos seguido; ¿qué nos espera?"
28 Jesús les dijo: "En verdad, os digo, vosotros que
me habéis seguido, en la regeneración, cuando el
Hijo del hombre se siente sobre su trono glorioso, os
sentaréis, vosotros también, sobre doce tronos, y
juzgaréis a las doce tribus de Israel. **29** Y todo el que
dejare casas, o hermanos, o hermanas, o padre, o
mujer, o hijos, o campos por causa de mi nombre,
recibirá el céntuplo y heredará la vida eterna. **(aiōnios
g166)** **30** Y muchos primeros serán postreros, y (
muchos) postreros, primeros".

20 "Porque el reino de los cielos es semejante a
un padre de familia, que salió muy de mañana a
contratar obreros para su viña. **2** Habiendo convenido
con los obreros en un denario por día, los envió a su
viña. **3** Salió luego hacia la hora tercera, vio a otros
que estaban de pie, en la plaza, sin hacer nada. **4** Y
les dijo: "Id vosotros también a mi viña, y os daré lo
que sea justo". **5** Y ellos fueron. Saliendo otra vez a
la sexta y a la novena hora, hizo lo mismo. **6** Saliendo
todavía a eso de la hora undécima, encontró otros
que estaban allí, y les dijo: "¿Por qué estáis allí todo
el día sin hacer nada?" **7** Dijéronle: "Porque "nadie
nos ha contratado". Les dijo: "Id vosotros también a
la viña". **8** Llegada la tarde, el dueño de la viña dijo
a su mayordomo: "Llama a los obreros, y págales
el jornal, comenzando por los últimos, hasta los
primeros". **9** Vinieron, pues, los de la hora undécima,
y recibieron cada uno un denario. **10** Cuando llegaron
los primeros, pensaron que recibirían más, pero ellos
también recibieron cada uno un denario. **11** Y al
tomarlo, murmuraban contra el dueño de casa, **12**
y decían: "Estos últimos no han trabajado más que

una hora, y los tratas como a nosotros, que hemos
soportado el peso del día y el calor". 13 Pero él
respondió a uno de ellos: "Amigo, yo no te hago
injuria. ¿No conviniste conmigo en un denario? 14
Toma, pues, lo que te toca, y vete. Mas yo quiero dar
a este último tanto como a ti. 15 ¿No me es permitido,
con lo que es mío, hacer lo que me place? ¿O has
de ser tú envidioso, porque yo soy bueno?" 16 Así
los últimos serán primeros, y los primeros, últimos".
17 Y subiendo Jesús a Jerusalén, tomó aparte a los
doce discípulos, y les dijo en el camino: 18 "He aquí
que subimos a Jerusalén, y el Hijo del hombre va a
ser entregado a los sumos sacerdotes y escribas,
y lo condenarán a muerte. 19 Y lo entregarán a
los gentiles, para que lo escarnezcan, lo azoten
y lo crucifiquen, pero al tercer día resucitará". 20
Entonces la madre de los hijos de Zebedeo se acercó
a Él con sus hijos, y prosternose como para hacerle
una petición. 21 Él le preguntó: "¿Qué deseas?"
Contestole ella: "Ordena que estos dos hijos míos se
sienten, el uno a tu derecha y el otro a tu izquierda,
en tu reino". 22 Mas Jesús repuso diciendo: "No
sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber el cáliz, que
Yo he de beber?" Dijéronle: "Podemos". 23 Él les
dijo: "Mi cáliz, sí, lo beberéis; pero el sentaros a mi
derecha o a mi izquierda, no es cosa mía el darlo,
sino para quienes estuviere preparado por mi Padre".
24 Cuando los diez oyeron esto, se enfadaron contra
los dos hermanos. 25 Mas Jesús los llamó y dijo: "Los
jefes de los pueblos, como sabéis, les hacen sentir su
dominación, y los grandes sus poder. 26 No será así
entre vosotros, sino al contrario: entre vosotros el que
quiera ser grande se hará el servidor vuestro, 27 y el
que quiera ser el primero de vosotros ha de hacerse
vuestro esclavo; 28 así como el Hijo del hombre vino,
no para ser servido, sino para servir y dar su vida en
rescate por muchos". 29 Cuando salieron de Jericó,
le siguió una gran muchedumbre. 30 Y he ahí que
dos ciegos, sentados junto al camino, oyendo que
Jesús pasaba, se pusieron a gritar, diciendo: "Señor,
ten piedad de nosotros, Hijo de David". 31 La gente
les reprendía para que callasen, pero ellos gritaban
más, diciendo: "Señor, ten piedad de nosotros, Hijo
de David". 32 Entonces Jesús, parándose los llamó
y dijo: "¿Qué queréis que os haga?" 33 Le dijeron:
"¡Señor, que se abran nuestros ojos!". 34 Y Jesús,
teniendo compasión de ellos, les tocó los ojos, y al
punto recobraron la vista, y le siguieron.

21 Cuando se aproximaron a Jerusalén, y llegaron
a Betfagé, junto al Monte de los Olivos, Jesús
envió a dos discípulos, 2 diciendoles: "Id a la aldea
que está enfrente de vosotros, y encontraréis una
asna atada y un pollino con ella: desatadlos y
traédmelos. 3 Y si alguno os dice algo, contestaréis
que los necesita el Señor; y al punto los enviará". 4
Esto sucedió para que se cumpliese lo que había
sido dicho por el profeta: 5 "Decid a la hija de Sión:
He ahí que tu rey viene a ti, benigno y montado sobre
una asna y un pollino, hijo de animal de yugo". 6
Los discípulos fueron pues, e hicieron como Jesús
les había ordenado: 7 trajeron la asna y el pollino,
pusieron sobre ellos sus mantos, y Él se sentó
encima. 8 Una inmensa multitud de gente extendía
sus mantos sobre el camino, otros cortaban ramas
de árboles, y las tendían por el camino. 9 Y las
muchedumbres que marchaban delante de Él, y las
que le seguían, aclamaban, diciendo: "¡Hosanna al
Hijo de David! ¡Bendito el que viene en nombre del
Señor! ¡Hosanna en lo más alto!" 10 Y al entrar Él
en Jerusalén, toda la ciudad se conmovió, y decían:
"¿Quién es este?" 11 Y las muchedumbres decían:
"Este es Jesús, el profeta, de Nazaret de Galilea". 12
Y entró Jesús en el Templo de Dios, y echó fuera a
todos los que vendían y compraban en el Templo,
y volcó las mesas de los cambistas, y las sillas de
los que vendían las palomas; 13 y les dijo: "Está
escrito: "Mi casa será llamada casa de oración",
mas vosotros la hacéis "cueva de ladrones". 14 y
se llegaron a Él en el Templo ciegos y tullidos, y los
sanó. 15 Mas los sumos sacerdotes y los escribas,
viendo los milagros que hacía, y oyendo a los niños
que gritaban en el Templo y decían: "Hosanna al
Hijo de David", se indignaron, 16 y le dijeron: "¿Oyes
lo que dicen estos?" Jesús les replicó: "Sí, ¿nunca
habéis leído aquello: "De la boca de los pequeñitos
y de los lactantes, me prepararé alabanza?". 17
Y dejándolos, salió de la ciudad a Betania, donde
se albergó. 18 Por la mañana, cuando volvía a la
ciudad, tuvo hambre; 19 y viendo una higuera junto al
camino, se acercó a ella, mas no halló en ella sino
hojas. Entonces le dijo: "¡Nunca más nazca ya fruto
de ti!" Y en seguida la higuera se secó. (aiōn g165) 20

Viendo esto, los discípulos se maravillaron y dijeron:
“¿Cómo al momento se secó la higuera?” 21 Y Jesús
les dijo: “En verdad, os digo, si tenéis fe, y no dudáis,
no solamente haréis lo de la higuera, sino que si
decís a esta montaña: “Quítate de ahí y échate al
mar”, eso se hará. 22 Y todo lo que pidiereis con fe,
en la oración, lo obtendréis”. 23 Llegado al Templo,
se acercaron a Él, mientras enseñaba, los sumos
sacerdotes y los ancianos del pueblo y le dijeron:
“¿Con qué autoridad haces esto, y quién te ha dado
ese poder?”. 24 Mas Jesús les respondió y dijo: “Yo
también quiero preguntaros una cosa; si vosotros me
la decís, Yo os diré a mi vez con qué autoridad hago
esto: 25 El bautismo de Juan ¿de dónde era? ¿Del
cielo o de los hombres?” Ellos, entonces, discurrieron
así en sí mismos: 26 Si decimos: “del cielo”, nos dirá:
“Entonces ¿por qué no le creísteis?” “Si decimos:
“de los hombres”, hemos de temer al pueblo, porque
todos tienen a Juan por profeta”. 27 Respondieron,
pues, a Jesús, diciendo: “No sabemos”. Y Él les dijo:
“Ni Yo tampoco os digo con qué autoridad hago esto”.
28 “¿Qué opináis vosotros? Un hombre tenía dos
hijos; fue a buscar al primero y le dijo: “Hijo, ve hoy
a trabajar a la viña”. 29 Mas este respondió y dijo:
“Voy, Señor”, y no fue. 30 Después fue a buscar al
segundo, y le dijo lo mismo. Este contestó y dijo: “No
quiero”, pero después se arrepintió y fue. 31 ¿Cuál de
los dos hizo la voluntad del padre?” Respondieron:
“El último”. Entonces, Jesús les dijo: “En verdad, os
digo, los publicanos y las rameras entrarán en el
reino de Dios antes que vosotros. 32 Porque vino
Juan a vosotros, andando en camino de justicia, y
vosotros no le creísteis, mientras que los publicanos
y las rameras le creyeron. Ahora bien, ni siquiera
después de haber visto esto, os arrepentisteis, para
creerle”. 33 “Escuchad otra parábola. “Había un
dueño de casa, que plantó una viña, la rodeó de
una cerca, cavó en ella un lagar y edificó una torre;
después, la arrendó a unos viñadores, y se fue a
otro país. 34 Cuando llegó el tiempo de los frutos,
envió sus siervos a los viñadores para recibir los
frutos suyos. 35 Pero los viñadores agarraron a los
siervos, apalearon a este, mataron a aquel, lapidaron
a otro. 36 Entonces envió otros siervos en mayor
número que los primeros; y los trataron de la misma
manera. 37 Finalmente les envió su hijo, diciendo:
“Respetarán a mi hijo”. 38 Pero los viñadores, viendo
al hijo, se dijeron entre sí: “Este es el heredero. Venid,
matémoslo, y nos quedaremos con su herencia”.
39 Lo agarraron, lo sacaron fuera de la viña y lo
mataron. 40 Cuando vuelva pues el dueño de la viña,
¿qué hará con aquellos viñadores?” 41 Dijeron: “Hará
perecer sin piedad a estos miserables, y arrendará la
viña a otros viñadores, que le paguen los frutos a su
tiempo”. 42 y díjoles Jesús: “¿No habéis leído nunca
en las Escrituras: “La piedra que desecharon los que
edificaban, esa ha venido a ser cabeza de esquina; el
Señor es quien hizo esto, y es un prodigio a nuestros
ojos?”. 43 Por eso os digo: El reino de Dios os será
quitado, y dado a gente que rinda sus frutos. 44 Y
quien cayere sobre esta piedra, se hará pedazos; y
a aquel sobre quien ella cayere, lo hará polvo”. 45
Los sumos sacerdotes y los fariseos, oyendo sus
parábolas, comprendieron que de ellos hablaba. 46 Y
trataban de prenderlo, pero temían a las multitudes
porque estas lo tenían por profeta.

22 Respondiendo Jesús les habló de nuevo en
parábolas, y dijo: 2 “El reino de los cielos es
semejante a un rey que celebró las bodas de su hijo.
3 Y envió a sus siervos a llamar a los convidados a
las bodas, mas ellos no quisieron venir. 4 Entonces
envió a otros siervos, a los cuales dijo: “Decid a
los convidados: Tengo preparado mi banquete; mis
toros y animales cebados han sido sacrificados ya,
y todo está a punto: venid a las bodas”. 5 Pero,
sin hacerle caso, se fueron el uno a su granja, el
otro a sus negocios. 6 Y los restantes agarraron a
los siervos, los ultrajaron y los mataron. 7 El rey,
encolerizado, envió sus soldados, hizo perecer a
aquellos homicidas, y quemó su ciudad. 8 Entonces
dijo a sus siervos: “Las bodas están preparadas,
mas los convidados no eran dignos. 9 Id, pues, a
las encrucijadas de los caminos, y a todos cuantos
halléis, invitadlos a las bodas”. 10 Salieron aquellos
siervos a los caminos, y reunieron a todos cuantos
hallaron, malos y buenos, y la sala de las bodas
quedó llena de convidados. 11 Mas cuando el rey
entró para ver a los comensales, notó a un hombre
que no estaba vestido con el traje de boda. 12 Díjole:
“Amigo, ¿cómo has entrado aquí sin tener el traje
de boda?” Y él enmudeció. 13 Entonces el rey dijo
a los siervos: “Atadlo de pies y manos, y arrojadlo

a las tinieblas de afuera; allí será el llanto y el
rechinar de dientes. 14 Porque muchos son llamados,
mas pocos escogidos". 15 Entonces los fariseos se
fueron y deliberaron cómo le sorprenderían en alguna
palabra. 16 Le enviaron, pues, sus discípulos con los
herodianos, a decirle: "Maestro, sabemos que eres
veraz y que enseñas el camino de Dios con verdad,
sin miedo a nadie, porque no miras a la persona de
los hombres. 17 Dinos, pues, lo que piensas: ¿es
lícito pagar tributo al César o no?" 18 Mas Jesús,
conociendo su malicia, repuso: "Hipócritas, ¿por qué
me tentáis? 19 Mostradme la moneda del tributo". Y le
presentaron un denario. 20 Preguntoles: "¿De quién
es esta figura y la leyenda?" 21 Le respondieron: "del
César". Entonces les dijo: "Dad, pues, al César lo
que es del César, y a Dios lo que es de Dios". 22
Oyendo esto, quedaron maravillados, y dejándolo se
fueron. 23 En aquel día, algunos saduceos, los cuales
dicen que no hay resurrección, se acercaron a Él, y
le propusieron esta cuestión: 24 "Maestro, Moisés ha
dicho: 'Si alguno muere sin tener hijos, su hermano
se casará con la cuñada, y suscitará prole a su
hermano'. 25 Ahora bien, había entre nosotros siete
hermanos. El primero se casó y murió; y como no
tuviese descendencia, dejó su mujer a su hermano.
26 Sucedió lo mismo con el segundo, y con el tercero,
hasta el séptimo. 27 Después de todos murió la mujer.
28 En la resurrección, pues, ¿de cuál de los siete será
mujer? Porque todos la tuvieron". 29 Respondioles
Jesús y dijo: "Erráis, por no entender las Escrituras
ni el poder de Dios. 30 Pues en la resurrección, ni
se casan (los hombres), ni se dan (las mujeres)
en matrimonio, sino que son como ángeles de Dios
en el cielo. 31 Y en cuanto a la resurrección de los
muertos, ¿no habéis leído lo que os ha dicho Dios:
32 "Yo soy el Dios de Abrahán, y el Dios de Isaac,
y el Dios de Jacob"? Dios no es Dios de muertos,
sino de vivientes". 33 Al oír esto, las muchedumbres
estaban poseídas de admiración por su doctrina. 34
Mas los fariseos, al oír que había tapado la boca
a los saduceos, vinieron a reunirse junto a Él; 35
y uno de ellos, doctor de la Ley, le propuso esta
cuestión para tentarlo: 36 "Maestro, ¿cuál es el
mayor mandamiento de la Ley?" 37 Respondió Él:
"Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, con
toda tu alma, y con todo tu espíritu. 38 Este es el
mayor y primer mandamiento. 39 El segundo le es
semejante: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo".
40 De estos dos mandamientos pende toda la Ley y
los Profetas". 41 Estando aún reunidos los fariseos,
Jesús les propuso esta cuestión: 42 "¿Qué pensáis
del Cristo? ¿De quién es hijo?" Dijéronle "de David".
43 Replicó Él "¿Cómo, entonces, David (inspirado),
por el Espíritu, lo llama "Señor", cuando dice: 44 "El
Señor dijo a mi Señor: Sientate a mi diestra, hasta
que ponga a tus enemigos bajo tus pies"? 45 Si David
lo llama "Señor" ¿cómo es su hijo? 46 Y nadie pudo
responderle nada, y desde ese día nadie osó más
proponerle cuestiones.

23 Entonces Jesús habló a las muchedumbres y a
sus discípulos, 2 y les dijo: "Los escribas y los
fariseos se han sentado en la cátedra de Moisés. 3
Todo lo que ellos os mandaren, hacedlo, y guardadlo;
pero no hagáis como ellos, porque dicen, y no hacen.
4 Atan cargas pesadas e insoportables y las ponen
sobre las espaldas de las gentes, pero ellos mismos
ni con el dedo quieren moverlas. 5 Hacen todas sus
obras para ser vistos por los hombres; se hacen más
anchas las filacterias y más grandes las franjas (de
sus mantos); 6 quieren tener los primeros puestos
en los banquetes y en las sinagogas, 7 ser saludados
en las plazas públicas, y que los hombres los llamen:
"Rabí". 8 Vosotros, empero, no os hagáis llamar
"Rabí", porque uno solo es para vosotros el Maestro;
vosotros sois todos hermanos. 9 Y tampoco llaméis
padre a ninguno de vosotros sobre la tierra, porque
uno solo es vuestro Padre: el del cielo. 10 Ni os
llaméis director, porque uno solo es vuestro director:
Cristo. 11 El mayor entre vosotros sea servidor de
todos. 12 Quien se elevare, será abajado; y quien
se abajare, será elevado". 13 "¡Ay de vosotros,
escribas y fariseos, hipócritas!, porque cerráis con
llave ante los hombres el reino de los cielos; vosotros
ciertamente no entráis; y a los que están entrando,
no los dejáis entrar. 14 [¡Ay de vosotros, escribas y
fariseos, hipócritas!, porque devoráis las casas de
las viudas, y pretextáis hacer largas oraciones. Por
eso recibiréis condenación más rigurosa]. 15 ¡Ay
de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas! porque
recorréis mar y tierra para hacer un prosélito, y
cuando llega a serlo, lo hacéis doblemente más hijo

de la gehenna que vosotros. **(Geenna g1067)** **16** ¡Ay
de vosotros, conductores ciegos!, que decís: "Quien
jura por el Templo, nada es; mas quien jura por el
oro del Templo, queda obligado". **17** ¡Insensatos
y ciegos! ¿qué es más, el oro, o el Templo que
santifica el oro? **18** Y: "Quien jura por el altar, nada
importa; mas quien jura por la ofrenda que está sobre
él, queda obligado". **19** ¡Ciegos! ¿qué es más, la
ofrenda, o el altar que hace sagrada la ofrenda?
20 Quien, pues, jura por el altar, jura por el altar y
por todo lo que está sobre él. **21** Quien jura por el
Templo, jura por él y por Aquel que lo habita. **22**
Y quien jura por el cielo, jura por el trono de Dios
y por Aquel que está sentado en él". **23** "¡Ay de
vosotros, escribas y fariseos, hipócritas!, que pagáis
el diezmo de la menta, del eneldo y del comino, y
descuidáis lo más importante de la Ley: la justicia,
la misericordia y la fe. Esto hay que practicar, sin
omitir aquello, **24** conductores ciegos, que coláis el
mosquito, y os tragáis el camello. **25** ¡Ay de vosotros,
escribas y fariseos, hipócritas! porque purificáis lo
exterior de la copa y del plato, mas el interior queda
lleno de rapiña y de iniquidad. **26** ¡Fariseo ciego!
comienza por limpiar el interior de la copa y del
plato, para que también su exterior se purifique".
27 "¡Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas!
porque sois semejantes a sepulcros blanqueados,
que por fuera tienen bella apariencia, pero por dentro
están llenos de osamentas de muertos y de toda
inmundicia. **28** Lo mismo vosotros, por fuera parecéis
justos ante los hombres, pero por dentro estáis llenos
de hipocresía y de iniquidad". **29** "¡Ay de vosotros,
escribas y fariseos, hipócritas! porque reedificáis los
sepulcros de los profetas, y adornáis los monumentos
de los justos; **30** y decís: "Si nosotros hubiésemos
vivido en el tiempo de nuestros padres, no habríamos
participado con ellos en el asesinato de los profetas".
31 Con esto, confesáis que sois hijos de los que
mataron a los profetas. **32** ¡Colmad, pues, vosotros la
medida de vuestros padres!" **33** "¡Serpientes, raza de
víboras! ¿Cómo podréis escapar a la condenación
de la gehenna? **(Geenna g1067)** **34** Por eso, he aquí
que Yo os envío profetas, sabios y escribas: a unos
mataréis y crucificaréis, a otros azotaréis en vuestras
sinagogas y los perseguiréis de ciudad en ciudad,
35 para que recaiga sobre vosotros toda la sangre
inocente derramada sobre la tierra, desde la sangre
de Abel el justo, hasta la sangre de Zacarías, hijo
de Baraquías, a quien matasteis entre el santuario y
el altar. **36** En verdad, os digo, todas estas cosas
recaerán sobre la generación esta". **37** "¡Jerusalén!
¡Jerusalén! tú que matas a los profetas, y apedreas
a los que te son enviados, ¡cuántas veces quise
reunir a tus hijos, como la gallina reúne a sus pollitos
debajo de sus alas, y vosotros no habéis querido!
38 He aquí que vuestra casa os queda desierta. **39**
Por eso os digo, ya no me volveréis a ver, hasta que
digáis: "¡Bendito el que viene en nombre del Señor!".

24 Saliendo Jesús del Templo, íbase de allí, y
sus discípulos se le acercaron para hacerle
contemplar las construcciones, del Templo. **2** Entonces
Él les respondió y dijo: "¿Veis todo esto? En verdad,
os digo, no quedará aquí piedra sobre piedra que no
sea derribada". **3** Después, habiendo ido a sentarse
en el Monte de los Olivos, se acercaron a Él sus
discípulos en particular, y le dijeron: "Dinos cuándo
sucederá esto, y cuál será la señal de tu advenimiento
y de la consumación del siglo". **(aiōn g165)** **4** Jesús les
respondió diciendo: "Cuidaos que nadie os engañe.
5 Porque muchos vendrán bajo mi nombre, diciendo:
"Yo soy el Cristo", y a muchos engañarán. **6** Oiréis
también hablar de guerras y rumores de guerras.
¡Mirad que no os turbéis! Esto, en efecto, debe
suceder, pero no es todavía el fin. **7** Porque se
levantará pueblo contra pueblo, reino contra reino,
y habrá en diversos lugares hambres y pestes y
terremotos. **8** Todo esto es el comienzo de los
dolores". **9** "Después os entregarán a la tribulación y
os matarán y seréis odiados de todos los pueblos por
causa de mi nombre. **10** Entonces se escandalizarán
muchos, y mutuamente se traicionarán y se odiarán.
11 Surgirán numerosos falsos profetas, que arrastrarán
a muchos al error; **12** y por efecto de los excesos de
la iniquidad, la caridad de los más se enfriará. **13** Mas
el que perseverare hasta el fin, ese será salvo. **14** Y
esta Buena Nueva del Reino será proclamada en el
mundo entero, en testimonio a todos los pueblos.
Entonces vendrá el fin. **15** Cuando veáis, pues, la
abominación de la desolación, predicha por el profeta
Daniel, instalada en el lugar santo —el que lee,
entiéndalo—, **16** entonces los que estén en Judea,
huyan a las montañas; **17** quien se encuentre en la

terraza, no baje a recoger las cosas de la casa; **18** quien se encuentre en el campo, no vuelva atrás para tomar su manto. **19** ¡Ay de las que estén encintas y de las que críen en aquel tiempo! **20** Rogad, pues, para que vuestra huida no acontezca en invierno ni en día de sábado. **21** Porque habrá, entonces, grande tribulación, cual no la hubo desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá más. **22** Y si aquellos días no fueran acortados, nadie se salvaría; mas por razón de los elegidos serán acortados esos días. **23** Si entonces os dicen: "Ved, el Cristo está aquí o allá", no lo creáis. **24** Porque surgirán falsos cristos y falsos profetas, y harán cosas estupendas y prodigios, hasta el punto de desviar, si fuera posible, aún a los elegidos. **25** ¡Mirad que os lo he predicho! **26** Por tanto, si os dicen: "Está en el desierto", no salgáis; "está en las bodegas", no lo creáis. **27** Porque, así como el relámpago sale del Oriente y brilla hasta el Poniente, así será la Parusía del Hijo del Hombre. **28** Allí donde esté el cuerpo, allí se juntarán las águilas". **29** "Inmediatamente después de la tribulación de aquellos días el sol se oscurecerá, y la luna no dará más su fulgor, los astros caerán del cielo, y las potencias de los cielos serán conmovidas. **30** Entonces aparecerá en el cielo la señal del Hijo del Hombre, y entonces se lamentarán todas las tribus de la tierra, y verán al Hijo del Hombre viniendo sobre las nubes del cielo con Poder y gloria grande. **31** Y enviará sus ángeles con trompeta de sonido grande, y juntarán a los elegidos de Él de los cuatro vientos, de una extremidad del cielo hasta la otra". **32** "De la higuera aprended esta semejanza: cuando ya sus ramas se ponen tiernas, y sus hojas brotan, conocéis que está cerca el verano. **33** Así también vosotros cuando veáis todo esto, sabed que está cerca, a las puertas. **34** En verdad, os digo, que no pasará la generación esta hasta que todo esto suceda. **35** El cielo y la tierra pasarán, pero las palabras mías no pasarán ciertamente". **36** "Mas en cuanto al día aquel y a la hora, nadie sabe, ni los ángeles del cielo, sino el Padre solo. **37** Y como sucedió en tiempo de Noé, así será la Parusía del Hijo del Hombre. **38** Porque así como en el tiempo que precedió al diluvio, comían, bebían, tomaban en matrimonio y daban en matrimonio, hasta el día en que entró Noé en el arca, **39** y no conocieron hasta que vino el diluvio y se los llevó a todos, así será también la Parusía del Hijo del Hombre. **40** Entonces, estarán dos en el campo, el uno será tomado, y el otro dejado; **41** dos estarán moliendo en el molino, la una será tomada y la otra dejada". **42** "Velad, pues, porque no sabéis en qué día vendrá vuestro Señor. **43** Comprended bien esto, porque si supiera el amo de casa a qué hora de la noche el ladrón había de venir, velaría ciertamente y no dejaría horadar su casa. **44** Por eso, también vosotros estad prontos, porque a la hora que no pensáis, vendrá el Hijo del Hombre. **45** ¿Quién es, pues, el siervo fiel y prudente, a quien puso el Señor sobre su servidumbre para darles el alimento a su tiempo? **46** ¡Feliz el servidor aquel, a quien su señor al venir hallare obrando así! **47** En verdad, os digo, lo pondrá sobre toda su hacienda. **48** Pero si aquel siervo malo dice en su corazón: "Se me retrasa el señor", **49** y se pone a golpear a sus consiervos y a comer y a beber con los borrachos; **50** volverá el señor de aquel siervo en día que no espera, y en hora que no sabe, **51** y lo separará y le asignará su suerte con los hipócritas; allí será el llanto y el rechinar de dientes".

25 "En aquel entonces el reino de los cielos será semejante a diez vírgenes, que tomaron sus lámparas y salieron al encuentro del esposo. **2** Cinco de entre ellas eran necias, y cinco prudentes. **3** Las necias, al tomar sus lámparas, no tomaron aceite consigo, **4** mientras que las prudentes tomaron aceite en sus frascos, además de sus lámparas. **5** Como el esposo tardaba, todas sintieron sueño y se durmieran. **6** Mas a medianoche se oyó un grito: "¡He aquí al esposo! ¡Salid a su encuentro!" **7** Entonces todas aquellas vírgenes se levantaron y arreglaron sus lámparas. **8** Mas las necias dijeron a las prudentes: "Dadnos de vuestro aceite, porque nuestras lámparas se apagan". **9** Replicaron las prudentes y dijeron: "No sea que no alcance para nosotras y para vosotras; id más bien a los vendedores y comprad para vosotras". **10** Mientras ellas iban a comprar, llegó el esposo; y las que estaban prontas, entraron con él a las bodas, y se cerró la puerta. **11** Después llegaron las otras vírgenes y dijeron: "¡Señor, señor, ábrenos!" **12** Pero él respondió y dijo: "En verdad, os digo, no os conozco". **13** Velad, pues, porque no sabéis ni

el día ni la hora". 14 "Es como un hombre, que al
hacer un viaje a otro país, llamó a sus siervos, y
les encomendó sus haberes. 15 A uno dio cinco
talentos, a otro dos, a otro uno, a cada cual según
su capacidad; luego partió. 16 En seguida, el que
había recibido cinco talentos se fue a negociar con
ellos, y ganó otros cinco. 17 Igualmente el de los dos,
ganó otros dos. 18 Mas el que había recibido uno, se
fue a hacer un hoyo en la tierra, y escondió allí el
dinero de su señor. 19 Al cabo de mucho tiempo,
volvió el señor de aquellos siervos, y ajustó cuentas
con ellos. 20 Presentándose el que había recibido
cinco talentos, trajo otros cinco, y dijo: "Señor, cinco
talentos me entregaste; mira, otros cinco gané". 21
Díjole su señor: "¡Bien! siervo bueno y fiel; en lo poco
has sido fiel, te pondré al frente de lo mucho; entra
en el gozo de tu señor". 22 A su turno, el de los dos
talentos, se presentó y dijo: "Señor, dos talentos me
entregaste; mira, otros dos gané". 23 Díjole su señor:
"¡Bien! siervo bueno y fiel; en lo poco has sido fiel, te
pondré al frente de lo mucho; entra en el gozo de tu
señor". 24 Mas llegándose el que había recibido un
talento, dijo: "Tengo conocido que eres un hombre
duro, que quieres cosechar allí donde no sembraste,
y recoger allí donde nada echaste. 25 Por lo cual,
en mi temor, me fui a esconder tu talento en tierra.
Helo aquí; tienes lo que es tuyo". 26 Mas el señor le
respondió y dijo: "Siervo malo y perezoso, sabías
que yo cosecho allí donde no sembré y recojo allí
donde nada eché. 27 Debías, pues, haber entregado
mi dinero a los banqueros, y a mi regreso yo lo
habría recobrado con sus réditos. 28 Quitadle, por
tanto, el talento, y dádselo al que tiene los diez
talentos. 29 Porque a todo aquel que tiene, se le
dará, y tendrá sobreabundancia; pero al que no tiene,
aun lo que tiene le será quitado. 30 Y a ese siervo
inútil, echadlo a las tinieblas de afuera. Allí será el
llanto y el rechinar de dientes". 31 "Cuando el Hijo del
Hombre vuelva en su gloria, acompañado de todos
sus ángeles, se sentará sobre su trono de gloria, 32 y
todas las naciones serán congregadas delante de Él,
y separará a los hombres, unos de otros, como el
pastor separa las ovejas de los machos cabríos. 33
Y colocará las ovejas a su derecha, y los machos
cabríos a su izquierda. 34 Entonces el rey dirá a los
de su derecha: "Venid, benditos de mi Padre, tomad
posesión del reino preparado para vosotros desde la
fundación del mundo. 35 Porque tuve hambre, y me
disteis de comer; tuve sed, y me disteis de beber; era
forastero y me acogisteis; 36 estaba desnudo, y me
vestisteis; estaba enfermo, y me visitasteis; estaba
preso, y vinisteis a verme". 37 Entonces los justos
le responderán, diciendo: "Señor, ¿cuándo te vimos
hambriento, y te dimos de comer, o sediento, y te
dimos de beber? 38 ¿Cuándo te vimos forasteros, y
te acogimos; o desnudo, y te vestimos? 39 ¿Cuándo
te vimos enfermo o en la cárcel, y fuimos a verte?" 40
Y respondiendo el rey les dirá: "En verdad, os digo:
en cuanto lo hicisteis a uno solo, el más pequeño de
estos mis hermanos, a Mí lo hicisteis". 41 Entonces
dirá también a los de su izquierda: "Alejaos de Mí,
malditos, al fuego eterno; preparado para el diablo y
sus ángeles. (aiōnios g166) 42 Porque tuve hambre, y
no me disteis de comer; tuve sed, y no me disteis
de beber; 43 era forastero, y no me acogisteis;
estaba desnudo y no me vestisteis; enfermo y en la
cárcel y no me visitasteis". 44 Entonces responderán
ellos también: "Señor, ¿cuándo te vimos hambriento,
sediento, forastero, desnudo, enfermo o en la cárcel,
y no te asistimos?" 45 Y Él les responderá: "En
verdad, os digo: en cuanto habéis dejado de hacerlo
a uno de estos, los más pequeños, tampoco a Mí lo
hicisteis". 46 Y estos irán al suplicio eterno, mas los
justos a la eterna vida". (aiōnios g166)

26 Cuando Jesús hubo acabado todos estos
discursos, dijo a sus discípulos: 2 "La Pascua,
como sabéis, será dentro de dos días, y el Hijo del
hombre va a ser entregado para que lo crucifiquen".
3 Entonces los jefes de los sacerdotes y los ancianos
del pueblo se reunieron en el palacio del pontífice
que se llamaba Caifás; 4 y deliberaron prender a
Jesús con engaño, y darle muerte. 5 Pero, decían:
"No durante la fiesta, para que no haya tumulto en el
pueblo". 6 Ahora bien, hallándose Jesús en Betania,
en casa de Simón el leproso, 7 una mujer se acercó
a Él, trayendo un vaso de alabastro, con ungüento de
mucho precio, y lo derramó sobre la cabeza de Jesús,
que estaba a la mesa. 8 Los discípulos, viendo esto,
se enojaron y dijeron: "¿Para qué este desperdicio?
9 Se podía vender por mucho dinero, y darlo a los
pobres". 10 Mas Jesús, notándolo, les dijo: "¿Por qué
molestáis a esta mujer? Ha hecho una buena obra

conmigo. 11 Porque a los pobres los tenéis siempre
con vosotros, pero a Mí no me tenéis siempre. 12
Al derramar este ungüento sobre mi cuerpo, lo hizo
para mi sepultura. 13 En verdad, os digo, en el
mundo entero, dondequiera que fuere predicado este
Evangelio, se contará también, en su memoria, lo que
acaba de hacer". 14 Entonces uno de los Doce, el
llamado Judas Iscariote, fue a los sumos sacerdotes,
15 y dijo: "¿Qué me dais, y yo os lo entregaré?" Ellos
le asignaron treinta monedas de plata. 16 Y desde
ese momento buscaba una ocasión para entregarlo.
17 El primer día de los Ázimos, los discípulos se
acercaron a Jesús, y le preguntaron: "¿Dónde quieres
que te preparemos la cena de Pascua?" 18 Les
respondió: id a la ciudad, a cierto hombre, y decidle:
"El Maestro te dice: Mi tiempo está cerca, en tu casa
quiero celebrar la Pascua con mis discípulos". 19 Los
discípulos hicieron lo que Jesús les había mandado, y
prepararon la Pascua. 20 Y llegada la tarde, se puso
a la mesa con los Doce. 21 Mientras comían les dijo:
"En verdad, os digo, uno de vosotros me entregará".
22 Y entristecidos en gran manera, comenzaron cada
uno a preguntarle: "¿Seré yo, Señor?" 23 Mas Él
respondió y dijo: "El que conmigo pone la mano en el
plato, ese me entregará. 24 El Hijo del hombre se va,
como esta escrito de Él, pero ¡ay de aquel hombre,
por quien el Hijo del hombre es entregado! Más le
valdría a ese hombre no haber nacido". 25 Entonces
Judas, el que le entregaba, tomó la palabra y dijo:
"¿Seré yo, Rabí?" Le respondió: "Tú lo has dicho". 26
Mientras comían, pues, ellos, tomando Jesús pan,
y habiendo bendecido partió y dio a los discípulos
diciendo: "Tomad, comed, este es el cuerpo mío". 27
Y tomando un cáliz, y habiendo dado gracias, dio a
ellos, diciendo: "Bebed de él todos, 28 porque esta
es la sangre mía de la Alianza, la cual por muchos
se derrama para remisión de pecados. 29 Os digo:
desde ahora no beberé de este fruto de la vid hasta
el día aquel en que lo beba con vosotros, nuevo,
en el reino de mi Padre". 30 Y entonado el himno,
salieron hacia el Monte de los Olivos. 31 Entonces les
dijo Jesús: "Todos vosotros os vais a escandalizar de
Mí esta noche, porque está escrito: 'Heriré al pastor,
y se dispersarán las ovejas del rebaño'. 32 Mas
después que Yo haya resucitado, os precederé en
Galilea". 33 Respondiole Pedro y dijo: "Aunque todos
se escandalizaren de Ti, yo no me escandalizaré
jamás". 34 Jesús le respondió: "En verdad, te digo
que esta noche, antes que el gallo cante, tres veces
me negarás". 35 Replicole Pedro: "¡Aunque deba
contigo morir, de ninguna manera te negaré!" Y
lo mismo dijeron también todos los discípulos. 36
Entonces, Jesús llegó con ellos al huerto llamado
Getsemaní, y dijo a los discípulos: "Sentaos aquí,
mientras voy allí y hago oración". 37 y tomando
consigo a Pedro y a los dos hijos dé Zebedeo,
comenzó a entristecerse y a angustiarse. 38 Después
les dijo: "Mi alma está triste, mortalmente; quedaos
aquí y velad conmigo". 39 Y adelantándose un poco,
se postró con el rostro en tierra, orando y diciendo:
"Padre mío, si es posible, pase este cáliz lejos de
Mí; mas no como Yo quiero, sino como Tú". 40 Y
yendo hacia los discípulos, los encontró durmiendo.
Entonces dijo a Pedro: "¿No habéis podido, pues,
una hora velar conmigo? 41 Velad y orad, para que
no entréis en tentación. El espíritu, dispuesto (está),
mas la carne, es débil". 42 Se fue de nuevo, y por
segunda vez, oró así: "Padre mío, si no puede esto
pasar sin que Yo lo beba, hágase la voluntad tuya".
43 Y vino otra vez y los encontró durmiendo; sus ojos
estaban, en efecto, cargados. 44 Los dejó, y yéndose
de nuevo, oró una tercera vez, diciendo las mismas
palabras. 45 Entonces, vino hacia los discípulos y
les dijo: "¿Dormís ahora y descansáis?" He aquí
que llegó la hora y el Hijo del Hombre es entregado
en manos de pecadores. 46 ¡Levantaos! ¡Vamos!
Mirad que ha llegado el que me entrega". 47 Aún
estaba hablando y he aquí que Judas, uno de los
Doce, llegó acompañado de un tropel numeroso con
espadas y palos, enviado por los sumos sacerdotes y
los ancianos del pueblo. 48 El traidor les había dado
esta señal: "Aquel a quien yo daré un beso, ese es;
sujetadle". 49 En seguida se aproximó a Jesús y
le dijo: "¡Salud, Rabí!", y lo besó. 50 Jesús le dijo:
"Amigo, ¡a lo que vienes!". Entonces, se adelantaron,
echaron mano de Jesús, y lo prendieron. 51 Y he
aquí que uno de los que estaban con Jesús llevó la
mano a su espada, la desenvainó y dando un golpe
al siervo del sumo sacerdote, le cortó la oreja. 52
Díjole, entonces, Jesús: "Vuelve tu espada a su lugar,
porque todos los que empuñan la espada, perecerán
a espada. 53 ¿O piensas que no puedo rogar a mi

Padre, y me dará al punto más de doce legiones de
ángeles? 54 ¿Mas, cómo entonces se cumplirían las
Escrituras de que así debe suceder?". 55 Al punto
dijo Jesús a la turba: "Como contra un ladrón habéis
salido, armados de espadas y palos, para prenderme.
Cada día me sentaba en el Templo para enseñar, ¡y
no me prendisteis! 56 Pero todo esto ha sucedido
para que se cumpla lo que escribieron los profetas".
Entonces los discípulos todos, abandonándole a Él,
huyeron. 57 Los que habían prendido a Jesús lo
llevaron a casa de Caifás, el sumo sacerdote, donde
los escribas y los ancianos estaban reunidos. 58
Pedro lo había seguido de lejos hasta el palacio del
sumo sacerdote, y habiendo entrado allí, se hallaba
sentado con los sirvientes para ver cómo terminaba
eso. 59 Los sumos sacerdotes, y todo el Sanhedrín,
buscaban un falso testimonio contra Jesús para
hacerlo morir; 60 y no lo encontraban, aunque se
presentaban muchos testigos falsos. Finalmente se
presentaron dos, 61 que dijeron: "Él ha dicho: "Yo
puedo demoler el templo de Dios, y en el espacio
de tres días reedificarlo". 62 Entonces, el sumo
sacerdote se levantó y le dijo: "¿Nada respondes?
¿Qué es eso que estos atestiguan contra Ti?" Pero
Jesús callaba. 63 Díjole, pues, el sumo sacerdote:
"Yo te conjuro por el Dios vivo a que nos digas si Tú
eres el Cristo, el Hijo de Dios". 64 Jesús le respondió:
"Tú lo has dicho. Y Yo os digo: desde este momento
veréis al Hijo del hombre sentado a la diestra del
Poder y viniendo sobre las nubes del cielo". 65
Entonces, el sumo sacerdote rasgó sus vestiduras, y
dijo: "¡Ha blasfemado! ¿Qué necesidad tenemos ya
de testigos? Ahora mismo, vosotros habéis oído la
blasfemia. 66 ¿Qué os parece?" Contestaron diciendo:
"Merece la muerte". 67 Entonces lo escupieron en
la cara, y lo golpearon, y otros lo abofetearon, 68
diciendo: "Adivínanos, Cristo, ¿quién es el que te
pegó?" 69 Pedro, entretanto, estaba sentado fuera,
en el patio; y una criada se aproximó a él y le dijo:
"Tú también estabas con Jesús, el Galileo". 70 Pero
él lo negó delante de todos, diciendo: "No sé qué
dices". 71 Cuando salía hacia la puerta, otra lo vio y
dijo a los que estaban allí: "Este andaba con Jesús el
Nazareno". 72 Y de nuevo lo negó, con juramento,
diciendo: "Yo no conozco a ese hombre". 73 Un poco
después, acercándose los que estaban allí de pie,
dijeron a Pedro: "¡Ciertamente, tú también eres de
ellos, pues tu habla te denuncia!" 74 Entonces se
puso a echar imprecaciones y a jurar: "Yo no conozco
a ese hombre". Y en seguida cantó un gallo, 75 y
Pedro se acordó de la palabra de Jesús: "Antes que
el gallo cante, me negarás tres veces". Y saliendo
afuera, lloró amargamente.

27 Llegada la madrugada, todos los jefes de los
sacerdotes y los ancianos del pueblo tuvieron
una deliberación contra Jesús para hacerlo morir. 2 Y
habiéndolo atado, lo llevaron y entregaron a Pilato,
el gobernador. 3 Entonces viendo Judas, el que lo
entregó, que había sido condenado, fue acosado
por el remordimiento, y devolvió las treinta monedas
de plata a los sumos sacerdotes y a los ancianos,
4 diciendo: "Pequé, entregando sangre inocente".
Pero ellos dijeron: "A nosotros ¿qué nos importa?
tú verás". 5 Entonces, él arrojó las monedas en
el Templo, se retiró y fue a ahorcarse. 6 Mas los
sumos sacerdotes, habiendo recogido las monedas,
dijeron: "No nos es lícito echarlas en el tesoro de
las ofrendas, porque es precio de sangre". 7 Y
después de deliberar, compraron con ellas el campo
del Alfarero para sepultura de los extranjeros. 8 Por lo
cual ese campo fue llamado Campo de Sangre, hasta
el día de hoy. 9 Entonces, se cumplió lo que había
dicho el profeta Jeremías: "Y tomaron las treinta
monedas de plata, el precio del que fue tasado,
al que pusieron precio los hijos de Israel, 10 y las
dieron por el Campo del Alfarero, según me ordenó el
Señor". 11 Entretanto, Jesús compareció delante del
gobernador, y el gobernador le hizo esta pregunta:
"¿Eres Tú el rey de los judíos?" Jesús le respondió:
"Tú lo dices". 12 Y mientras los sumos sacerdotes
y los ancianos lo acusaban, nada respondió. 13
Entonces, Pilato le dijo: "¿No oyes todo esto que
ellos alegan contra Ti?" 14 Pero Él no respondió ni
una palabra sobre nada, de suerte que el gobernador
estaba muy sorprendido. 15 Ahora bien, con ocasión
de la fiesta, el gobernador acostumbraba conceder al
pueblo la libertad de un preso, el que ellos quisieran.
16 Tenían a la sazón, un preso famoso, llamado
Barrabás. 17 Estando, pues, reunido el pueblo, Pilato
les dijo: "¿A cuál queréis que os suelte, a Barrabás o
a Jesús, el que se dice Cristo?", 18 porque sabía que
lo habían entregado por envidia. 19 Mas mientras

él estaba sentado en el tribunal, su mujer le mandó
decir: “No tengas nada que ver con ese justo, porque
yo he sufrido mucho hoy, en sueños, por Él”. 20 Pero
los sumos sacerdotes y los ancianos persuadieron
a la turba que pidiese a Barrabás, y exigiese la
muerte de Jesús. 21 Respondiendo el gobernador
les dijo: “¿A cuál de los dos queréis que os suelte?”
Ellos dijeron: “A Barrabás”. 22 Díjoles Pilato: “¿Qué
haré entonces con Jesús, el que se dice Cristo?”
Todos respondieron: “¡Sea crucificado!” 23 Y cuando
él preguntó: “Pues ¿qué mal ha hecho?”, gritaron
todavía más fuerte, diciendo: “¡Sea crucificado!” 24
Viendo Pilato, que nada adelantaba, sino que al
contrario crecía el clamor, tomó agua y se lavó las
manos delante del pueblo diciendo: “Yo soy inocente
de la sangre de este justo. Vosotros veréis”. 25 Y
respondió todo el pueblo diciendo: “¡La sangre de Él,
sobre nosotros y sobre nuestros hijos!” 26 Entonces,
les soltó a Barrabás; y a Jesús, después de haberlo
hecho azotar, lo entregó para que fuese crucificado.
27 Entonces, los soldados del gobernador llevaron a
Jesús al pretorio, y reunieron alrededor de Él toda
la guardia. 28 Lo despojaron de los vestidos y lo
revistieron con un manto de púrpura. 29 Trenzaron
también una corona de espinas y se la pusieron sobre
la cabeza, y una caña en su derecha; y doblando
la rodilla delante de Él, lo escarnecían, diciendo:
“¡Salve, rey de los judíos!”; 30 y escupiendo sobre Él,
tomaban la caña y lo golpeaban en la cabeza. 31
Después de haberse burlado de Él, le quitaron el
manto, le pusieron sus vestidos, y se lo llevaron para
crucificarlo. 32 Al salir, encontraron a un hombre de
Cirene, de nombre Simón; a este lo requisaron para
que llevara la cruz de Él. 33 Y llegados a un lugar
llamado Gólgota, esto es, “del Cráneo”, 34 le dieron a
beber vino mezclado con hiel; y gustándolo, no quiso
beberlo. 35 Los que lo crucificaron se repartieron
sus vestidos, echando suertes. 36 Y se sentaron
allí para custodiarlo. 37 Sobre su cabeza pusieron,
por escrito, la causa de su condenación: “Este es
Jesús el rey de los judíos”. 38 Al mismo tiempo
crucificaron con Él a dos ladrones, uno a la derecha,
otro a la izquierda. 39 Y los transeúntes lo insultaban
meneando la cabeza y diciendo: 40 “Tú que derribas
el Templo, y en tres días lo reedificas, ¡sálvate a Ti
mismo! Si eres el Hijo de Dios, ¡bájate de la cruz!”
41 De igual modo los sacerdotes se burlaban de Él
junto con los escribas y los ancianos, diciendo: 42 “A
otros salvó, a sí mismo no puede salvarse. Rey de
Israel es: baje ahora de la cruz, y creeremos en Él.
43 Puso su confianza en Dios, que Él lo salve ahora,
si lo ama, pues ha dicho: “De Dios soy Hijo”. 44
También los ladrones, crucificados con Él, le decían
las mismas injurias. 45 Desde la hora sexta, hubo
tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora nona. 46 Y
alrededor de la hora nona, Jesús clamó a gran voz,
diciendo: “¡Elí, Elí, ¿lama sabactani?”, esto es: “¡Dios
mío, Dios mío! ¿por qué me has abandonado?”. 47
Al oír esto, algunos de los que estaban allí dijeron:
“A Elías llama este”. 48 Y en seguida uno de ellos
corrió a tomar una esponja, que empapó en vinagre,
y atándola a una caña, le presentó de beber. 49 Los
otros decían: “Déjanos ver si es que viene Elías a
salvarlo”. 50 Mas Jesús, clamando de nuevo, con
gran voz, exhaló el espíritu. 51 Y he ahí que el velo
del templo se rasgó en dos, de arriba abajo; tembló
la tierra, se agrietaron las rocas, 52 se abrieron los
sepulcros y los cuerpos de muchos santos difuntos
resucitaron. 53 Y, saliendo del sepulcro después de
la resurrección de Él, entraron en la Ciudad Santa, y
se aparecieron a muchos. 54 Entretanto, el centurión
y sus compañeros que guardaban a Jesús, viendo el
terremoto y lo que había acontecido, se llenaron de
espanto y dijeron: “Verdaderamente, Hijo de Dios
era este”. 55 Había también allí muchas mujeres que
miraban de lejos; las cuales habían seguido a Jesús
desde Galilea, sirviéndole. 56 Entre ellas se hallaban
María la Magdalena, María la madre de Santiago y
de José, y la madre de los hijos de Zebedeo. 57
Llegada la tarde, vino un hombre rico de Arimatea,
llamado José, el cual también era discípulo de Jesús.
58 Se presentó delante de Pilato y pidió el cuerpo de
Jesús. Entonces Pilato mandó que se le entregase.
59 José tomó, pues, el cuerpo, lo envolvió en una
sábana limpia, 60 y lo puso en el sepulcro suyo,
nuevo, que había hecho tallar en la roca. Después
rodó una gran piedra sobre la entrada del sepulcro, y
se fue. 61 Estaban allí María la Magdalena y la otra
María, sentadas frente al sepulcro. 62 Al otro día, el
siguiente de la Preparación, los sumos sacerdotes
y los fariseos se reunieron y fueron a Pilato, 63 a
decirle: “Señor, recordamos que aquel impostor dijo

cuando vivía: “A los tres días resucitaré”. **64** Manda, pues, que el sepulcro sea guardado hasta el tercer día, no sea que sus discípulos vengan a robarlo y digan al pueblo: “Ha resucitado de entre los muertos”, y la última impostura sea peor que la primera”. **65** Pilato les dijo: “Tenéis guardia. Id, guardadlo como sabéis”. **66** Ellos, pues, se fueron y aseguraron el sepulcro con la guardia, después de haber sellado la piedra.

28 Después del sábado, cuando comenzaba ya el primer día de la semana, María la Magdalena y la otra María fueron a visitar el sepulcro. **2** Y he ahí que hubo un gran terremoto, porque un ángel del Señor bajó del cielo, y llegándose rodó la piedra, y se sentó encima de ella. **3** Su rostro brillaba como el relámpago, y su vestido era blanco como la nieve. **4** Y de miedo a él, temblaron los guardias y quedaron como muertos. **5** Habló el ángel y dijo a las mujeres: “No temáis, vosotras; porque sé que buscáis a Jesús, el crucificado. **6** No está aquí; porque resucitó, como lo había dicho. Venid y ved el lugar donde estaba. **7** Luego, id pronto y decid a sus discípulos que resucitó de los muertos, y he aquí que os precederá en Galilea; allí lo veréis. Ya os lo he dicho”. **8** Ellas, yéndose a prisa del sepulcro, con miedo y gran gozo, corrieron a llevar la nueva a los discípulos de Él. **9** Y de repente Jesús les salió al encuentro y les dijo: “¡Salud!” Y ellas, acercándose, se asieron de sus pies y lo adoraron. **10** Entonces Jesús les dijo: “No temáis. Id, avisad a los hermanos míos que vayan a Galilea; allí me verán”. **11** Mientras ellas iban, algunos de la guardia fueron a la ciudad a contar a los sumos sacerdotes todo lo que había pasado. **12** Estos, reunidos con los ancianos, deliberaron y resolvieron dar mucho dinero a los soldados, **13** diciéndoles: “Habéis de decir: Sus discípulos vinieron de noche, y lo robaron mientras nosotros dormíamos. **14** Y si el gobernador llega a saberlo, nosotros lo persuadiremos y os libraremos de cuidado”. **15** Ellos, tomando el dinero, hicieron como les habían enseñado. Y se difundió este dicho entre los judíos, hasta el día de hoy. **16** Los once discípulos fueron, pues, a Galilea, al monte donde les había ordenado Jesús. **17** Y al verlo lo adoraron; algunos, sin embargo, dudaron. **18** Y llegándose Jesús les habló, diciendo: “Todo poder me ha sido dado en el cielo y sobre la tierra. **19** Id, pues, y haced discípulos a todos los pueblos bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo; **20** enseñándoles a conservar todo cuanto os he mandado. Y mirad que Yo con vosotros estoy todos los días, hasta la consumación del siglo”. **(aiōn g165)**

Marcos

1 Comienzo del Evangelio de Jesucristo, Hijo de
Dios. 2 Según lo que está escrito en Isaías, el
profeta: “Mira que envío delante de Ti a mi mensajero,
el cual preparará tu camino”. 3 “Voz de uno que
clama en el desierto: Preparad el camino del Señor,
enderezad sus sendas”. 4 Estuvo Juan el Bautista
bautizando en el desierto, y predicando el bautismo
del arrepentimiento para perdón de pecados. 5 Y
todos iban a él de toda la tierra de Judea y de
Jerusalén y se hacían bautizar por él en el río Jordán,
confesando sus pecados. 6 Juan estaba vestido
de pelos de camello y llevaba un ceñidor de cuero
alrededor de sus lomos. Su alimento eran langostas
y miel silvestre. 7 Y predicaba así: “Viene en pos de
mí el que es más poderoso que yo, delante del cual
yo no soy digno ni aun de inclinarme para desatar la
correa de sus sandalias. 8 Yo os he bautizado con
agua, pero Él os bautizará con Espíritu Santo”. 9 Y
sucedió que en aquellos días Jesús vino de Nazaret
de Galilea, y se hizo bautizar por Juan en el Jordán.
10 Y al momento de salir del agua, vio entreabrirse
los cielos, y al Espíritu que, en forma de paloma,
descendía sobre Él. 11 Y sonó una voz del cielo:
“Tú eres el Hijo mío amado, en Ti me complazco”.
12 Y en seguida el Espíritu lo llevó al desierto. 13
Y se quedó en el desierto cuarenta días, siendo
tentado por Satanás; y estaba entre las fieras, y
los ángeles le servían. 14 Después que Juan hubo
sido encarcelado, fue Jesús a Galilea, predicando
la buena nueva de Dios, 15 y diciendo: “El tiempo
se ha cumplido, y se ha acercado el reino de Dios.
Arrepentíos y creed en el Evangelio”. 16 Pasando a
lo largo del mar de Galilea, vio a Simón y a Andrés,
hermano de Simón, que echaban la red en el mar,
pues eran pescadores. 17 Díjoles Jesús: “Venid,
seguidme, y Yo os haré pescadores de hombres”. 18
Y en seguida, dejando sus redes, lo siguieron. 19
Yendo un poco más adelante, vio a Santiago, hijo de
Zebedeo, y a Juan su hermano, que estaban también
en la barca, arreglando sus redes. 20 Al punto los
llamó; y ellos dejando a Zebedeo, su padre, en la
barca con los jornaleros, lo siguieron. 21 Entraron
a Cafarnaúm; y luego, el día de sábado, entró en
la sinagoga y se puso a enseñar. 22 Y estaban
asombrados por su doctrina; pues les enseñaba como
quien tiene autoridad, y no como los escribas. 23
Se encontraba en las sinagogas de ellos un hombre
poseído por un espíritu inmundo, el cual gritó: 24
“¿Qué tenemos que ver contigo, Jesús de Nazaret?
¿Has venido a perdernos? Te conozco quién eres: El
Santo de Dios”. 25 Mas Jesús lo increpó diciendo:
“¡Cállate y sal de él!” 26 Entonces el espíritu inmundo,
zamarreándolo y gritando muy fuerte salió de él. 27 Y
todos quedaron llenos de estupor, tanto que discutían
entre sí y decían: “¿Qué es esto? ¡Una doctrina
nueva e impartida con autoridad! ¡Aun a los espíritus
inmundos manda, y le obedecen!” 28 Y pronto se
extendió su fama por doquier, en todos los confines
de Galilea. 29 Luego que salieron de la sinagoga,
vinieron a casa de Simón y Andrés, con Santiago y
Juan. 30 Y estaba la suegra de Simón en cama, con
fiebre y al punto le hablaron de ella. 31 Entonces
fue a ella, y tomándola de la mano, la levantó, y
la dejó la fiebre, y se puso a servirles. 32 Llegada
la tarde, cuando el sol se hubo puesto, le trajeron
todos los enfermos y los endemoniados. 33 Y toda
la ciudad estaba agolpada a la puerta. 34 Sanó a
muchos enfermos afligidos de diversas enfermedades
y expulsó muchos demonios; pero no dejaba a los
demonios hablar, porque sabían quién era Él. 35
En la madrugada, siendo aún muy de noche, se
levantó, salió y fue a un lugar desierto, y se puso allí
a orar. 36 Mas Simón partió en su busca con sus
compañeros. 37 Cuando lo encontraron, le dijeron:
“Todos te buscan”. 38 Respondioles: “Vamos a otra
parte, a las aldeas vecinas, para que predique allí
también. Porque a eso salí”. 39 Y anduvo predicando
en sus sinagogas, por toda la Galilea y expulsando a
los demonios. 40 Vino a Él un leproso, le suplicó y
arrodillándose, le dijo: “Si quieres, puedes limpiarme”.
41 Entonces, Jesús, movido a compasión, alargó la
mano, lo tocó y le dijo: “Quiero, sé sano”. 42 Al punto
lo dejó la lepra, y quedó sano. 43 Y amonestándolo,
le despidió luego, 44 y le dijo: “¡Mira! No digas nada a
nadie; mas anda a mostrarte al sacerdote, y presenta,
por tu curación, la ofrenda que prescribió Moisés,
para que les sirva de testimonio”. 45 Pero él se fue
y comenzó a publicar muchas cosas y a difundir la
noticia, de modo que (Jesús) no podía ya entrar
ostensiblemente en una ciudad, sino que se quedaba

fuera, en lugares despoblados; y acudían a Él de
todas partes.

2 Entró de nuevo en Cafarnaúm al cabo de cierto
tiempo, y oyeron las gentes que estaba en casa.
2 Y se juntaron allí tantos que ya no cabían ni
delante de la puerta; y les predicaba la palabra.
3 Le trajeron, entonces, un paralítico, llevado por
cuatro. **4** Y como no podían llegar hasta Él, a causa
de la muchedumbre, levantaron el techo encima
del lugar donde Él estaba, y haciendo una abertura
descolgaron la camilla en que yacía el paralítico. **5** Al
ver la fe de ellos, dilo Jesús al paralítico: "Hijo mío,
tus pecados te son perdonados". **6** Mas estaban allí
sentados algunos escribas, que pensaron en sus
corazones: **7** "¿Cómo habla Este así? Blasfema.
¿Quién puede perdonar los pecados sino solo Dios?"
8 Al punto Jesús, conociendo en su espíritu que ellos
tenían estos pensamientos dentro de sí, les dijo:
"¿Por qué discurrís así en vuestros corazones? **9**
¿Qué es más fácil, decir al paralítico: "Tus pecados
te son perdonados", o decirle: "Levántate, toma tu
camilla y anda?" **10** ¡Pues bien! para que sepáis
que el Hijo del hombre tiene el poder de remitir los
pecados, sobre la tierra, **11** —dijo al paralítico—: "te
lo digo, levántate, toma tu camilla y vuélvete a tu
casa". **12** Se levantó, tomó en seguida su camilla y se
fue de allí, a la vista de todos, de modo que todos se
quedaron asombrados y glorificaban a Dios diciendo
"¡No hemos visto jamás nada semejante!". **13** Salió
otra vez a la orilla del mar, y todo el pueblo venía a Él,
y les enseñaba. **14** Al pasar vio a Leví, hijo de Alfeo,
sentado en la recaudación de impuestos, y le dijo:
"Sígueme". Y, levantándose, lo siguió. **15** Y sucedió
que cuando Jesús estaba sentado a la mesa en casa
de él, muchos publicanos y pecadores se hallaban
también (allí) con Él y sus discípulos, porque eran
numerosos los que lo habían seguido. **16** Los escribas
de entre los fariseos, empero, viendo que comía con
los pecadores y publicanos, dijeron a sus discípulos:
"¿Por qué come con los publicanos y los pecadores?"
17 Mas Jesús, oyéndolo, les dijo: "No necesitan de
médico los sanos, sino los que están enfermos. No
vine a llamar a justos, sino a pecadores". **18** Un
día ayunaban los discípulos de Juan y también los
fariseos y vinieron a preguntarle: "¿Por qué, mientras
los discípulos de Juan y los de los fariseos ayunan,
tus discípulos no ayunan?" **19** Respondioles Jesús:
"¿Pueden acaso ayunar los compañeros del esposo
mientras el esposo está con ellos? En tanto que el
esposo está con ellos no pueden ayunar. **20** Pero
tiempo vendrá en que el esposo les será quitado, y
entonces en aquel tiempo, ayunarán. **21** Nadie zurce
remiendo de paño nuevo en vestido viejo; pues de lo
contrario, el remiendo tira de él: lo nuevo de lo viejo,
y la rotura, se hace peor. **22** Nadie tampoco echa
vino nuevo en cueros viejos, pues de lo contrario, el
vino hará reventar los cueros, y se pierde el vino lo
mismo que los cueros; sino que se ha de poner el
vino nuevo en cueros nuevos". **23** Sucedió que, un
día de sábado, Él iba atravesando los sembrados, y
sus discípulos, mientras caminaban, se pusieron a
arrancar espigas. **24** Entonces los fariseos le dijeron:
"¿Ves?" ¿Por qué hacen, en día de sábado, lo que no
es lícito?" **25** Respondioles: "¿Nunca leísteis lo que
hizo David cuando tuvo necesidad y sintió hambre,
él y sus compañeros, **26** cómo entró en la casa de
Dios, en tiempo del sumo sacerdote Abiatar y comió
de los panes de la proposición, los cuales no es
lícito comer sino a los sacerdotes y dio también a
sus compañeros?". **27** Y les dijo: "El sábado se hizo
por causa del hombre, y no el hombre por causa del
sábado; **28** de manera que el Hijo del hombre es
dueño también del sábado".

3 Entró de nuevo en la sinagoga, y había allí un
hombre que tenía seca la mano. **2** Y lo observaban,
para ver si lo curaría en día de sábado, a fin de poder
acusarlo. **3** Entonces dijo al hombre que tenía la
mano seca: "Ponte de pie en medio". **4** Después les
dijo: "¿Es lícito, en día de sábado, hacer bien o hacer
mal, salvar una vida o matar?" Pero ellos callaban. **5**
Mas Él mirándolos en derredor con ira, contristado por
el endurecimiento de sus corazones, dijo al hombre:
"Alarga la mano". Y la alargó, y la mano quedó sana.
6 Y salieron los fariseos en seguida y deliberaron con
los herodianos sobre cómo hacerlo morir. **7** Jesús Se
retiró con sus discípulos hacia el mar, y mucha gente
de Galilea lo fue siguiendo. Y vino también a Él de
Judea, **8** de Jerusalén, de Idumea, de Transjordania
y de la región de Tiro y de Sidón, una gran multitud
que había oído lo que Él hacía. **9** Y recomendó a
sus discípulos que le tuviesen pronta una barca, a
causa del gentío, para que no lo atropellasen. **10**

Porque había sanado a muchos, de suerte que todos
cuantos tenían dolencias se precipitaron sobre El
para tocarlo. 11 Y los espíritus inmundos, al verlo, se
prosternaban delante de Él y gritaban: “Tú eres el
Hijo de Dios”. 12 Pero Él les mandaba rigurosamente
que no lo diesen a conocer. 13 Y subió a la montaña,
y llamó a los que Él quiso, y vinieron a Él. 14 Y
constituyó a doce para que fuesen sus compañeros
y para enviarlos a predicar, 15 y para que tuvieran
poder de expulsar los demonios. 16 Designó, pues, a
los Doce; y puso a Simón el nombre de Pedro; 17
a Jacobo, hijo de Zebedeo, y a Juan, hermano de
Santiago —a los que puso el nombre de Boanerges,
es decir, hijos del trueno—, 18 a Andrés, a Felipe,
a Bartolomé, a Mateo, a Tomás, a Santiago hijo de
Alfeo, a Tadeo, a Simón el Cananeo, 19 y a Judas
Iscariote, el que lo entregó. 20 Volvió a casa, y la
muchedumbre se juntó nuevamente allí, de suerte
que ni siquiera podían comer pan. 21 Al oírlo los
suyos, salieron para apoderarse de Él, porque decían:
“Ha perdido el juicio”. 22 Pero los escribas, venidos
de Jerusalén, decían: “Tiene a Beelzebul y por el jefe
de los demonios expulsa a los demonios”. 23 Mas
Él los llamó y les dijo en parábolas: “Cómo puede
Satanás expulsar a Satanás? 24 Y si dentro de un
reino hay divisiones, ese reino no puede sostenerse.
25 Y si hay divisiones dentro de una casa, esa casa
no podrá subsistir. 26 Si, pues, Satanás se levanta
contra sí mismo y se divide, no puede subsistir, y llegó
su fin. 27 Porque nadie puede entrar en la casa del
hombre fuerte y quitarle sus bienes, si primero no ata
al fuerte; y solo entonces sí saqueará su casa. 28 En
verdad, os digo, todos los pecados serán perdonados
a los hombres, y cuantas blasfemias dijeren; 29
pero quien blasfemare contra el Espíritu Santo, no
tendrá jamás perdón y es reo de eterno pecado”. (aiōn
g165, aiōnios g166) 30 Porque decían: “Tiene espíritu
inmundo”. 31 Llegaron su madre y sus hermanos,
y quedándose de pie afuera, le enviaron recado,
llamándolo. 32 Estaba sentada la gente alrededor de
Él y le dijeron: “Tu madre y tus hermanos están fuera
buscándote”. 33 Mas Él les respondió y dijo: “¿Quién
es mi madre y quiénes son mis hermanos?” 34 Y
dando una mirada en torno sobre los que estaban
sentados a su alrededor, dijo: “He aquí mi madre y
mis hermanos. 35 Porque quien hiciere la voluntad
de Dios, ese es mi hermano, hermana y madre”.

4 De nuevo se puso a enseñar, a la orilla del mar,
y vino a Él una multitud inmensa, de manera
que Él subió a una barca y se sentó en ella, dentro
del mar, mientras que toda la multitud se quedó
en tierra, a lo largo del mar. 2 Y les enseñó en
parábolas muchas cosas; y en su enseñanza les
dijo: 3 “¡Escuchad! He aquí que el sembrador salió a
sembrar. 4 Y sucedió que al sembrar una semilla
cayó a lo largo del camino, y los pájaros vinieron y la
comieron. 5 Otra cayó en terreno pedregoso, donde
no había mucha tierra, y brotó en seguida, por falta
de profundidad de la tierra. 6 Mas al subir el sol, se
abrasó, y no teniendo raíz, se secó. 7 Otra parte cayó
entre abrojos, y los abrojos crecieron y la ahogaron, y
no dio fruto. 8 Y otra cayó en buena tierra; brotando
y creciendo dio fruto, y produjo treinta, sesenta y
ciento por uno”. 9 Y agregó: “¡Quien tiene oídos
para oír, oiga!” 10 Cuando estuvo solo, preguntáronle
los que lo rodeaban con los Doce, (el sentido de)
estas parábolas. 11 Entonces les dijo: “A vosotros
es dado el misterio del reino de Dios; en cuanto a
los de afuera, todo les llega en parábolas, 12 para
que mirando no vean, oyendo no entiendan, no sea
que se conviertan y se les perdone”. 13 Y añadió:
“¿No comprendéis esta parábola? Entonces, ¿cómo
entenderéis todas las parábolas? 14 El sembrador
es el que siembra la palabra. 15 Los de junto al
camino son aquellos en quienes es sembrada la
palabra; mas apenas la han oído, viene Satanás y se
lleva la palabra sembrada en ellos. 16 De semejante
manera, los sembrados en pedregal son aquellos que
al oír la palabra, al momento la reciben con gozo, 17
pero no tienen raíz en sí mismos, y son tornadizos.
Apenas sobreviene una tribulación o una persecución
a causa de la palabra, se escandalizan en seguida.
18 Otros son los sembrados entre abrojos; estos son
los que escuchan la palabra, 19 pero los afanes
del mundo, el engaño de las riquezas y las demás
concupiscencias invaden y ahogan la palabra, la
cual queda infructuosa. (aiōn g165) 20 Aquellos, en
fin, que han sido sembrados en buena tierra, son:
quienes escuchan la palabra, la reciben y llevan
fruto, treinta, sesenta y ciento por uno”. 21 Les dijo
también: “Acaso se trae la luz para ponerla debajo

del celemín o debajo de la cama? ¿No es acaso para
ponerla en el candelero? 22 Nada hay oculto que no
haya de manifestarse, ni ha sido escondido sino para
que sea sacado a luz. 23 Si alguien tiene oídos para
oír, ¡oiga!" 24 Díjoles además: "Prestad atención a lo
que oís: con la medida con que medís, se medirá
para vosotros; y más todavía os será dado a vosotros
los que oís; 25 porque a quien tiene se le dará, y
a quien no tiene, aun lo que tiene le será quitado".
26 Y dijo también: "Sucede con el reino de Dios lo
que sucede cuando un hombre arroja la simiente en
tierra. 27 Ya sea que duerma o esté despierto, de
noche, y de día, la simiente germina y crece, y él
no sabe cómo. 28 Por sí misma la tierra produce
primero el tallo, después la espiga, y luego el grano
lleno en la espiga. 29 Y cuando el fruto está maduro,
echa pronto la hoz, porque la mies está a punto".
30 Dijo además: "¿Qué comparación haremos del
reino de Dios, y en qué parábola lo pondremos? 31
Es como el grano de mostaza, el cual, cuando es
sembrado en tierra, es la menor de todas las semillas
de la tierra. 32 Con todo, una vez sembrado, sube
y se hace mayor que todas las hortalizas, y echa
grandes ramas, de modo que los pájaros del cielo
pueden anidar bajo su sombra". 33 Con numerosas
parábolas como estas les presentaba su doctrina,
según eran capaces de entender, 34 y no les hablaba
sin parábolas, pero en particular, se lo explicaba todo
a los discípulos que eran suyos. 35 Y les dijo en
aquel día, llegada la tarde: "Pasemos a la otra orilla".
36 Entonces ellos, dejando a la multitud, lo tomaron
consigo tal como estaba en la barca; y otras barcas
lo acompañaban. 37 Ahora bien, sobrevino una gran
borrasca, y las olas se lanzaron sobre la barca, hasta
el punto de que ella estaba ya por llenarse. 38 Mas
Él estaba en la popa, dormido sobre un cabezal. Lo
despertaron diciéndole: "Maestro, ¿no te importa que
perezcamos?". 39 Entonces Él se levantó, increpó al
viento y dijo al mar: "¡Calla; sosiégate!" Y se apaciguó
el viento y fue hecha gran bonanza. 40 Después les
dijo: "¿Por qué sois tan miedosos? ¿Cómo es que no
tenéis fe?". Y ellos temían con un miedo grande, y se
decían unos a otros: "¿Quién es, entonces, Este, que
aun el viento y el mar le obedecen?".

5 Llegaron a la otra orilla del mar, al país de los
gerasenos. 2 Apenas desembarcó, saliole al
encuentro desde los sepulcros un hombre poseído
de un espíritu inmundo, 3 el cual tenía su morada
en los sepulcros; y ni con cadenas podía ya nadie
amarrarlo, 4 pues muchas veces lo habían amarrado
con grillos y cadenas, pero él había roto las cadenas
y hecho pedazos los grillos, y nadie era capaz de
sujetarlo. 5 Y todo el tiempo, de noche y de día, se
estaba en los sepulcros y en las montañas, gritando
e hiriéndose con piedras. 6 Divisando a Jesús de
lejos, vino corriendo, se prosternó delante de Él 7
y gritando a gran voz dijo: "¿Qué tengo que ver
contigo, Jesús, Hijo del Dios altísimo? Te conjuro
por Dios, no me atormentes". 8 Porque Él le estaba
diciendo: "Sal de este hombre inmundo espíritu". 9 Y
le preguntó: "¿Cuál es tu nombre?" Respondiole: "Mi
nombre es Legión, porque somos muchos". 10 Y le
rogó con ahínco que no los echara fuera del país. 11
Ahora bien, había allí junto a la montaña una gran
piara de puercos paciendo. 12 Le suplicaron diciendo:
"Envíanos a los puercos, para que entremos en ellos".
13 Se lo permitió. Entonces los espíritus inmundos
salieron y entraron en los puercos; y la piara, como
unos dos mil, se despeñó precipitadamente en el
mar y se ahogaron en el agua. 14 Los porqueros
huyeron a toda prisa y llevaron la nueva a la ciudad
y a las granjas; y vino la gente a cerciorarse de lo
que había pasado. 15 Mas llegados a Jesús vieron
al endemoniado, sentado, vestido y en su sano
juicio: al mismo que había estado poseído por la
legión, y quedaron espantados. 16 Y los que habían
presenciado el hecho, les explicaron cómo había
sucedido con el endemoniado y con los puercos. 17
Entonces comenzaron a rogarle que se retirase de
su territorio. 18 Mas cuando Él se reembarcaba, le
pidió el endemoniado andar con Él; 19 pero no se lo
permitió, sino que le dijo: "Vuelve a tu casa, junto
a los tuyos, y cuéntales todo lo que el Señor te ha
hecho y cómo tuvo misericordia de ti". 20 Fuése, y
se puso a proclamar por la Decápolis todo lo que
Jesús había hecho por él, y todos se maravillaban.
21 Habiendo Jesús regresado en la barca a la otra
orilla, una gran muchedumbre se juntó alrededor de
Él. Y Él estaba a la orilla del mar, 22 cuando llegó un
jefe de sinagoga, llamado Jairo, el cual, al verlo, se
echó a sus pies, 23 le rogó encarecidamente y le dijo:
"Mi hija está en las últimas; ven a poner tus manos

sobre ella, para que se sane y viva". 24 Se fue con
él, y numerosa gente le seguía, apretándolo. 25 Y
había una mujer atormentada por un flujo de sangre
desde hacía doce años. 26 Mucho había tenido que
sufrir por numerosos médicos, y había gastado todo
su haber, sin experimentar mejoría, antes, por el
contrario, iba de mal en peor. 27 Habiendo oído lo que
se decía de Jesús, vino, entre la turba, por detrás, y
tocó su vestido. 28 Pues se decía: "Con solo tocar sus
vestidos, quedaré sana". 29 Y al instante la fuente de
su sangre se secó, y sintió en su cuerpo que estaba
sana de su mal. 30 En el acto Jesús, conociendo
en sí mismo que una virtud había salido de Él, se
volvió entre la turba y dijo: "¿Quién ha tocado mis
vestidos?". 31 Respondiéronle sus discípulos: "Bien
ves que la turba te oprime, y preguntas: '¿Quién me
ha tocado?'". 32 Pero Él miraba en torno suyo, para
ver la persona que había hecho esto. 33 Entonces, la
mujer, azorada y temblando, sabiendo bien lo que le
había acontecido, vino a postrarse delante de Él, y le
dijo toda la verdad. 34 Mas Él le dijo: "¡Hija! tu fe
te ha salvado. Vete hacia la paz y queda libre de tu
mal". 35 Estaba todavía hablando cuando vinieron
de casa del jefe de sinagoga a decirle (a este):
"Tu hija ha muerto. ¿Con qué objeto incomodas
mas al Maestro?". 36 Mas Jesús, desoyendo lo
que hablaban, dijo al jefe de sinagoga: "No temas,
únicamente cree". 37 Y no permitió que nadie lo
acompañara, sino Pedro, Santiago y Juan, hermano
de Jacobo. 38 Cuando hubieron llegado a la casa del
jefe de sinagoga, vio el tumulto, y a los que estaban
llorando y daban grandes alaridos. 39 Entró y les
dijo: "¿Por qué este tumulto y estas lamentaciones?
La niña no ha muerto, sino que duerme". 40 y se
burlaban de Él. Hizo, entonces, salir a todos, tomó
consigo al padre de la niña y a la madre y a los que
lo acompañaban, y entró donde estaba la niña. 41
Tomó la mano de la niña y le dijo: "¡Talitha kum!", que
se traduce: "¡Niñita, Yo te lo mando, levántate!". 42 Y
al instante la niña se levantó, y se puso a caminar,
pues era de doce años. Y al punto quedaron todos
poseídos de gran estupor. 43 Y les recomendó con
insistencia que nadie lo supiese; y dijo que a ella le
diesen de comer.

6 Saliendo de allí, vino a su tierra, y sus discípulos
lo acompañaron. 2 Llegado el sábado, se puso a
enseñar en la sinagoga, y la numerosa concurrencia
que lo escuchaba estaba llena de admiración, y
decía: "¿De dónde le viene esto? ¿Y qué es esta
sabiduría que le ha sido dada? ¿Y estos grandes
milagros obrados por sus manos? 3 ¿No es Este el
carpintero, el hijo de María, el hermano de Santiago,
de José, de Judas y de Simón? ¿Y sus hermanas no
están aquí entre nosotros?" Y se escandalizaban de
Él. 4 Mas Jesús les dijo: "No hay profeta sin honor
sino en su tierra, entre sus parientes y en su casa". 5
Y no pudo hacer allí ningún milagro; solamente puso
las manos sobre unos pocos enfermos, y los sanó.
6 Y se quedó asombrado de la falta de fe de ellos.
Y recorrió las aldeas a la redonda, enseñando. 7
Entonces, llamando a los doce, comenzó a enviarlos,
de dos en dos, dándoles poder sobre los espíritus
inmundos, 8 y les ordenó que no llevasen nada para
el camino, sino solo un bastón; ni pan, ni alforja, ni
dinero en el cinto, 9 sino que fuesen calzados de
sandalias, y no se pusieran dos túnicas. 10 Y les dijo:
"Dondequiera que entréis en una casa, quedaos allí
hasta el momento de salir del lugar. 11 Y si en algún
lugar no quieren recibiros y no se os escucha, salid
de allí y sacudid el polvo de la planta de vuestros
pies para testimonio a ellos". 12 Partieron, pues, y
predicaron el arrepentimiento. 13 Expulsaban también
a muchos demonios, y ungían con óleo a muchos
enfermos y los sanaban. 14 El rey Herodes oyó
hablar (de Jesús), porque su nombre se había
hecho célebre y dijo: "Juan el Bautista ha resucitado
de entre los muertos, y por eso las virtudes obran en
Él". 15 Otros decían: "Es Elías" otros: "Es un profeta,
tal como uno de los (antiguos) profetas". 16 No
obstante esos rumores, Herodes decía: "Aquel Juan,
a quien hice decapitar, ha resucitado". 17 Herodes,
en efecto, había mandado arrestar a Juan, y lo había
encadenado en la cárcel, a causa de Herodías, la
mujer de Filipo, su hermano, pues la había tomado
por su mujer. 18 Porque Juan decía a Herodes:
"No te es lícito tener a la mujer de tu hermano".
19 Herodías le guardaba rencor, y quería hacerlo
morir, y no podía. 20 Porque Herodes tenía respeto
por Juan, sabiendo que era un varón justo y santo,
y lo amparaba: al oírlo se quedaba muy perplejo
y sin embargo lo escuchaba con gusto. 21 Llegó,
empero, una ocasión favorable, cuando Herodes, en

su cumpleaños, dio un festín a sus grandes, a los
oficiales, y a los personajes de Galilea. 22 Entró (
en esta ocasión) la hija de Herodías y se congració
por sus danzas con Herodes y los convidados. Dijo,
entonces, el rey a la muchacha. “Pídeme lo que
quieras, yo te lo daré”. 23 Y le juró: “Todo lo que me
pidas, te lo daré, aunque sea la mitad de mi reino”.
24 Ella salió y preguntó a su madre: “¿Qué he de
pedir?” Esta dijo: “La cabeza de Juan el Bautista”.
25 Y entrando luego a prisa ante el rey, le hizo su
petición: “Quiero que al instante me des sobre un
plato la cabeza de Juan el Bautista”. 26 Se afligió
mucho el rey; pero en atención a su juramento y a los
convidados, no quiso rechazarla. 27 Acto continuo
envió, pues, el rey un verdugo, ordenándole traer la
cabeza de Juan. 28 Este fue, lo decapitó en la prisión,
y trajo sobre un plato la cabeza que entregó a la
muchacha, y la muchacha la dio a su madre. 29 Sus
discípulos luego que lo supieron, vinieron a llevarse el
cuerpo y lo pusieron en un sepulcro. 30 Nuevamente
reunidos con Jesús, le refirieron los apóstoles todo
cuanto habían hecho y enseñado. 31 Entonces les
dijo: “Venid vosotros aparte, a un lugar desierto, para
que descanséis un poco”. Porque muchos eran los
que venían e iban, y ellos no tenían siquiera tiempo
para comer. 32 Partieron, pues, en una barca, hacia
un lugar desierto y apartado. 33 Pero (las gentes)
los vieron cuando se iban, y muchos los conocieron;
y, acudieron allí, a pie, de todas las ciudades, y
llegaron antes que ellos. 34 Al desembarcar, vio
una gran muchedumbre, y tuvo compasión de ellos,
porque eran como ovejas sin pastor, y se puso a
enseñarles muchas cosas. 35 Siendo ya la hora muy
avanzada, sus discípulos se acercaron a Él, y le
dijeron: “Este lugar es desierto, y ya es muy tarde. 36
Despídelos, para que se vayan a las granjas y aldeas
del contorno a comprarse qué comer”. 37 Mas Él
les respondió y dijo: “Dadles de comer vosotros”. Le
replicaron: “¿Acaso habremos de comprar pan por
doscientos denarios, a fin de darles de comer? 38
Les preguntó: “¿Cuántos panes tenéis? Id a ver”.
Habiéndose cerciorado, le dijeron: “Cinco panes y dos
peces”. 39 Y les ordenó hacerlos acampar a todos,
por grupos, sobre la hierba verde. 40 Se sentaron,
pues, en cuadros, de a ciento y de a cincuenta. 41
Entonces, tomó los cinco panes y los dos peces,
levantó los ojos al cielo, bendijo los panes, los partió
y los dio a los discípulos, para que ellos los sirviesen.
Y repartió también los dos peces entre todos. 42
Comieron todos hasta saciarse. 43 Y recogieron doce
canastos llenos de los trozos y de los peces. 44
Los que habían comido los panes, eran cinco mil
varones. 45 Inmediatamente obligó a sus discípulos a
reembarcarse y a adelantársele hacia la otra orilla,
en dirección a Betsaida, mientras Él despedía a la
gente. 46 Habiéndola, en efecto despedido, se fue
al monte a orar. 47 Cuando llegó la noche, la barca
estaba en medio del mar, y Él solo en tierra. 48
Y viendo que ellos hacían esfuerzos penosos por
avanzar, porque el viento les era contrario, vino
hacia ellos, cerca de la cuarta vela de la noche,
andando sobre el mar, y parecía querer pasarlos
de largo. 49 Pero ellos, al verlo andando sobre el
mar, creyeron que era un fantasma y gritaron; 50
porque todos lo vieron y se sobresaltaron. Mas Él, al
instante, les habló y les dijo: “¡Ánimo! soy Yo. No
tengáis miedo”. 51 Subió entonces con ellos a la
barca, y se calmó el viento. Y la extrañeza de ellos
llegó a su colmo. 52 Es que no habían comprendido
lo de los panes, porque sus corazones estaban
endurecidos. 53 Terminada la travesía, llegaron a
tierra de Genesaret, y atracaron. 54 Apenas salieron
de la barca, lo conocieron, 55 y recorrieron toda esa
región; y empezaron a transportar en camillas los
enfermos a los lugares donde oían que Él estaba. 56
Y en todas partes adonde entraba: aldeas, ciudades,
granjas, colocaban a los enfermos en las plazas, y le
suplicaban que los dejasen tocar aunque no fuese
más que la franja de su manto; y cuantos lo tocaban,
quedaban sanos.

7 Se congregaron en torno a Él los fariseos, así
como algunos escribas venidos de Jerusalén. 2
Los cuales vieron que algunos de sus discípulos
comían con manos profanas, es decir, no lavadas, 3
porque los fariseos y los judíos en general, no comen,
si no se lavan las manos, hasta la muñeca, guardando
la tradición de los antiguos; 4 y lo que procede
del mercado no lo comen, sin haberlo rociado con
agua; y observan muchos otros puntos por tradición,
ablución de copas, de jarros, de vasos de bronce. 5
Así, pues, los fariseos y los escribas le preguntaron:
“¿Por qué no siguen tus discípulos la tradición de los

antiguos, sino que comen con manos profanas?” 6
Les dijo: “Con razón Isaías profetizó sobre vosotros,
hipócritas, como está escrito: ‘Este pueblo me honra
con los labios, 7 pero su corazón está lejos de Mí.
Me rinden un culto vano, enseñando doctrinas (
que son) mandamientos de hombres’. 8 Vosotros
quebrantáis los mandamientos de Dios, al paso que
observáis la tradición de los hombres; lavados de
jarros y copas y otras muchas cosas semejantes
a estas hacéis”. 9 Y les dijo: “Lindamente habéis
anulado el mandamiento de Dios, para observar la
tradición vuestra. 10 Porque Moisés dijo: “Honra a tu
padre y a tu madre”, y: “Quien maldice a su padre o
a su madre, sea muerto”. Y vosotros decís: 11 “Si
uno dice a su padre o a su madre: «Es Korbán, es
decir, ofrenda, esto con lo cual yo te podría socorrer»,
12 ya no lo dejáis hacer nada por su padre o por
su madre, 13 anulando así la palabra de Dios por
la tradición que transmitisteis. Y hacéis cantidad
de cosas semejantes”. 14 Y habiendo de nuevo
llamado a la muchedumbre, les dijo: “Escuchadme
todos con inteligencia: 15 No hay cosa fuera del
hombre que, entrando en él, lo pueda manchar; mas
lo que sale del hombre, eso es lo que mancha al
hombre. 16 Si alguno tiene oídos para oír, oiga”. 17
Cuando, dejando a la multitud, hubo entrado en casa,
sus discípulos lo interrogaron sobre esta parábola.
18 Respondioles: “¿A tal punto vosotros también
estáis sin inteligencia? ¿No comprendéis que todo
lo que de fuera entra en el hombre, no lo puede
manchar? 19 Porque eso no va al corazón, sino al
vientre y sale a un lugar oculto, limpiando así todos
los alimentos”. 20 Y agregó: “Lo que procede del
hombre, eso es lo que mancha al hombre. 21 Porque
es de adentro, del corazón de los hombres, de donde
salen los malos pensamientos, fornicaciones, hurtos,
homicidios, 22 adulterios, codicias, perversiones,
dolo, deshonestidad, envidia, blasfemia, soberbia,
insensatez. 23 Todas estas cosas malas proceden de
dentro y manchan al hombre”. 24 Partiendo de allí,
se fue al territorio de Tiro, y de Sidón, y entrando en
una casa, no quiso que nadie lo supiese, mas no
pudo quedar oculto. 25 Porque en seguida una mujer
cuya hija estaba poseída de un demonio inmundo,
habiendo oído hablar de Él, vino a prosternarse a
sus pies. 26 Esta mujer era pagana, sirofenicia de
origen, y le rogó que echase al demonio fuera de
su hija. 27 Mas Él le dijo: “Deja primero a los hijos
saciarse, porque no está bien tomar el pan de los
hijos para darlo a los perritos”. 28 Ella le contestó
diciendo: “Sí, Señor, pero también los perritos debajo
de la mesa, comen de las migajas de los hijos”. 29
Entonces Él le dijo: “¡Anda! Por lo que has dicho,
el demonio ha salido de tu hija”. 30 Ella se volvió
a su casa, y encontró a la niña acostada sobre la
cama, y que el demonio había salido. 31 Al volver
del territorio de Tiro, vino, por Sidón, hacia el mar
de Galilea atravesando el territorio de la Decápolis.
32 Le trajeron un sordo y tartamudo, rogándole que
pusiese su mano sobre él. 33 Mas Él, tomándolo
aparte, separado de la turba, puso sus dedos en los
oídos de él; escupió y tocole la lengua. 34 Después,
levantando los ojos al cielo, dio un gemido y le dijo:
“Effathá”, es decir, “ábrete”. 35 Y al punto sus oídos
se abrieron, y la ligadura de su lengua se desató, y
hablaba correctamente. 36 Mas les mandó no decir
nada a nadie; pero cuanto más lo prohibía, más lo
proclamaban. 37 Y en el colmo de la admiración,
decían: “Todo lo hizo bien: hace oír a los sordos, y
hablar a los mudos”.

8 En aquel tiempo, como hubiese de nuevo una
gran muchedumbre, y que no tenía qué comer,
llamó a sus discípulos, y les dijo: 2 “Tengo compasión
de la muchedumbre, porque hace ya tres días que
no se aparta de Mí, y no tiene nada qué comer. 3
Si los despido en ayunas a sus casas, les van a
faltar las fuerzas en el camino, porque los hay que
han venido de lejos”. 4 Dijéronle sus discípulos:
“¿Cómo será posible aquí, en un desierto, saciarlos
con pan?” 5 Les preguntó: “¿Cuántos panes tenéis?”
Respondieron: “Siete”. 6 Y mandó que la gente se
sentase en el suelo; tomó, entonces, los siete panes,
dio gracias, los partió y los dio a sus discípulos, para
que ellos los sirviesen; y los sirvieron a la gente. 7
Tenían también algunos pececillos; los bendijo, y dijo
que los sirviesen también. 8 Comieron hasta saciarse,
y recogieron siete canastos de pedazos que sobraron.
9 Eran alrededor de cuatro mil. Y los despidió. 10 En
seguida subió a la barca con sus discípulos, y fue a
la región de Dalmanuta. 11 Salieron entonces los
fariseos y se pusieron a discutir con Él, exigiéndole
alguna señal del cielo, para ponerlo a prueba. 12 Mas

Él, gimiendo en su espíritu, dijo: “¿Por qué esta raza
exige una señal? En verdad, os digo, ninguna señal
será dada a esta generación”. 13 Y dejándolos allí,
se volvió a embarcar para la otra ribera. 14 Habían
olvidado de tomar pan, y no tenían consigo en la
barca más que un solo pan. 15 Les hizo entonces
esta advertencia: “¡Cuidado! Guardaos de la levadura
de los fariseos y de la levadura de Herodes”. 16 Por
lo cual ellos se hicieron esta reflexión unos a otros:
“Es que no tenemos panes”. 17 Mas conociéndolo,
Jesús les dijo: “¿Por qué estáis pensando en que no
teneis panes? ¿No comprendéis todavía? ¿No caéis
en la cuenta? ¿Tenéis endurecido vuestro corazón?
18 ¿Teniendo ojos, no veis; y teniendo oídos, no oís?
19 Cuando partí los cinco panes entre los cinco mil,
¿cuántos canastos llenos de pedazos recogisteis?”
“Doce”, le dijeron. 20 “Y cuando partí los siete panes
entre los cuatro mil, ¿cuántas canastas llenas de
trozos os llevasteis?” Dijéronle: “Siete”. 21 Y les
dijo: “¿No comprendéis todavía?” 22 Fueron luego
a Betsaida. Y le trajeron un ciego, rogándole que
lo tocase. 23 Y Él, tomando de la mano al ciego, lo
condujo fuera de la aldea, le escupió en los ojos, y
le impuso las manos; después le preguntó: “¿Ves
algo?” 24 Él alzó los ojos y dijo: “Veo a los hombres;
los veo como árboles que caminan”. 25 Le puso otra
vez las manos sobre los ojos, y el hombre miró con
fijeza y quedó curado, y veía todo claramente. 26 Y lo
envió de nuevo a su casa y le dijo: “Ni siquiera entres
en la aldea”. 27 Jesús se marchó con sus discípulos
para las aldeas de Cesarea de Filipo. Por el camino
hizo esta pregunta a sus discípulos: “¿Quién soy Yo,
según el decir de los hombres?”. 28 Le respondieron
diciendo: “Juan el Bautista; otros: Elías; otros: uno
de los profetas”. 29 Entonces, les preguntó: “Según
vosotros, ¿quién soy Yo?” Respondiole Pedro y dijo:
“Tú eres el Cristo”. 30 Y les mandó rigurosamente
que a nadie dijeran (esto) de Él. 31 Comenzó
entonces, a enseñarles que era necesario que el Hijo
del hombre sufriese mucho; que fuese reprobado
por los ancianos, por los sumos sacerdotes, y por
los escribas; que le fuese quitada la vida, y que,
tres días después, resucitase. 32 Y les hablaba
abiertamente. Entonces, Pedro, tomándolo aparte,
empezó a reprenderlo. 33 Pero Él, volviéndose y
viendo a sus discípulos, increpó a Pedro y le dijo:
“¡Vete de Mí, atrás, Satanás! porque no sientes
las cosas de Dios, sino las de los hombres”. 34 Y
convocando a la muchedumbre con sus discípulos les
dijo: “Si alguno quiere venir en pos de Mí, renúnciese
a sí mismo, tome su cruz, y sígame. 35 Quien quiere
salvar su vida, la perderá, y quien pierde su vida a
causa de Mí y del Evangelio, la salvará. 36 En efecto:
¿de qué servirá al hombre ganar el mundo entero,
y perder su vida? 37 Pues ¿qué cosa puede dar el
hombre a cambio de su vida? 38 Porque quien se
avergonzare de Mí y de mis palabras delante de esta
raza adúltera y pecadora, el Hijo del hombre también
se avergonzará de él cuando vuelva en la gloria de
su Padre, escoltado por los santos ángeles”.

9 Y les dijo: “En verdad, os digo, entre los que
están aquí, algunos no gustarán la muerte sin que
hayan visto el reino de Dios venido con poder”. 2 Y
seis días después, tomó Jesús consigo a Pedro, a
Santiago y a Juan, y los llevó solos, aparte, a un alto
monte, y se transfiguró a su vista. 3 Sus vestidos
se pusieron resplandecientes y de tal blancura;
que no hay batanero sobre esta tierra, capaz de
blanquearlos así. 4 Y se les aparecieron Elías y
Moisés y conversaban con Jesús. 5 Entonces, Pedro
dijo a Jesús: “Rabí, es bueno que nos quedemos
aquí. Hagamos, pues, aquí tres pabellones, uno para
ti, uno para Moisés, y uno para Elías”. 6 Era que no
sabía lo que decía, porque estaban sobrecogidos de
temor. 7 Vino, entonces, una nube que los cubrió
con su sombra, y de la nube una voz se hizo oír:
“Este es mi Hijo, el Amado. ¡Escuchadlo!”. 8 Y de
repente, mirando todo alrededor, no vieron a nadie
con ellos, sino a Jesús solo. 9 Cuando bajaban del
monte, les prohibió referir a nadie lo que habían visto,
mientras el Hijo del hombre no hubiese resucitado
de entre los muertos. 10 Y conservaron lo acaecido
dentro de sí, discurriendo “qué podría significar eso
de resucitar de entre los muertos”. 11 Y le hicieron
esta pregunta: “¿Por qué, pues, dicen los escribas
que Elías debe venir primero?” 12 Respondioles:
“Elías, en efecto, vendrá primero y lo restaurará todo.
Pero ¿cómo está escrito del Hijo del hombre, que
debe padecer mucho y ser vilipendiado? 13 Pues
bien, Yo os declaro: en realidad Elías ya vino e
hicieron con él cuanto les plugo, como está escrito
de él”. 14 Llegaron, entretanto, a los discípulos y

vieron un gran gentío que los rodeaba, y escribas que
discutían con ellos. 15 Toda esta multitud en cuanto
lo vio se quedó asombrada y corrió a saludarlo.
16 Preguntoles: “¿Por qué discutís con ellos?” 17
Respondiole uno de la multitud: “Maestro, te he
traído a mi hijo, que tiene un demonio mudo. 18
Y cuando se apodera de él, lo zamarrea y él echa
espumarajos, rechina los dientes y queda todo rígido.
Y pedí a tus discípulos que lo expulsasen, y no
han podido”. 19 Entonces, Él les respondió y dijo:
“Oh raza incrédula, ¿hasta cuándo habré de estar
con vosotros? ¿Hasta cuándo habré de soportaros?
¡Traédmelo!”. 20 Y se lo trajeron. En cuanto lo vio,
el espíritu lo zamarreaba (al muchacho); y caído
en el suelo, se revolvía echando espumarajos. 21
Y preguntó al padre: “¿Cuánto tiempo hace que
esto le sucede?” Respondió: “Desde su infancia;
22 y a menudo lo ha echado, ora en el fuego, ora
en el agua, para hacerlo morir. Pero si Tú puedes
algo, ayúdanos, Y ten compasión de nosotros”. 23
Replicole Jesús: “¡Si puedes! ... Todo es posible para
el que cree”. 24 Entonces, el padre del niño se puso
a gritar: “¡Creo! ¡Ven en ayuda de mi falta de fe!”
25 Y Jesús viendo que se aproximaba un tropel de
gente, conminó al espíritu diciéndole: “Espíritu mudo
y sordo, Yo te lo mando, sal de él, y no vuelvas a
entrar más en él”. 26 Y, gritando y retorciéndole en
convulsiones, salió. Y quedó el niño como muerto, y
así muchos decían que había muerto. 27 Pero Jesús,
tomándolo de la mano, lo levantó y él se tuvo en pie.
28 Cuando hubo entrado en casa, los discípulos le
preguntaron en privado: “¿Por qué, pues, no pudimos
nosotros expulsarlo?” 29 Les dijo: “Esta casta no
puede ser expulsada sino con la oración y el ayuno”.
30 Partiendo de allí, pasaron a través de Galilea, y no
quería que se supiese; 31 porque enseñó esto a sus
discípulos: “El Hijo del hombre va a ser entregado en
manos de los hombres y lo harán morir; y tres días
después de su muerte resucitará?” 32 Pero ellos no
comprendieron estas palabras y temían preguntarle.
33 Entretanto, llegaron a Cafarnaúm; y cuando estuvo
en su casa, les preguntó: “¿De qué conversabais en
el camino?”. 34 Mas ellos guardaron silencio, porque
habían discutido entre sí, durante el camino, sobre
quien sería el mayor. 35 Entonces, sentose, llamo a
los Doce y les dijo: “Si alguno quiere, ser el primero,
deberá ser el último de todos y el servidor de todos”.
36 Y tomando a un niño, lo puso en medio de ellos,
y abrazándolo, les dijo: 37 “El que recibe a uno de
estos niños en mi nombre, a Mí me recibe; y el que a
Mí me recibe, no me recibe a Mí, sino a Aquel que me
envió”. 38 Díjole Juan: “Maestro, vimos a un hombre
que expulsaba demonios en tu nombre, el cual no
nos sigue; y se lo impedíamos, porque no anda con
nosotros”. 39 Pero Jesús dijo: “No se lo impidáis,
porque nadie, haciendo milagro por mi nombre, será
capaz de hablar luego mal de Mí. 40 Porque quien no
está contra nosotros, por nosotros está. 41 Quien
os diere a beber un vaso de agua, por razón de
que sois de Cristo, en verdad os digo, no perderá
su recompensa”. 42 Quien escandalizare a uno de
estos pequeñitos que creen, más le valdría que le
atasen alrededor de su cuello una piedra de molino
de las que mueve un asno, y que lo echasen al mar.
43 Si tu mano te escandaliza, córtala: más te vale
entrar en la vida manco, que irte, con tus dos manos,
a la gehenna, al fuego que no se apaga. [**(Geenna g1067)** 45 Y si tu pie te escandaliza, córtalo: más te
vale entrar en la vida cojo que ser, con tus dos pies,
arrojado a la gehenna. [**(Geenna g1067)** 47 Y si tu ojo
te escandaliza, sácalo: más te vale entrar en el reino
de Dios teniendo un solo ojo que con tus dos ojos
ser arrojado a la gehenna, **(Geenna g1067)** 48 donde “el
gusano de ellos no muere y el fuego no se apaga”.
49 Porque cada uno ha de ser salado con el fuego. La
sal es buena; mas si la sal se vuelve insípida, ¿con
qué la sazonaréis? Tened sal en vosotros mismos y
estad en paz unos con otros.

10 Partiendo de allí, fue al territorio de Judea y de
Transjordania. De nuevo, las muchedumbres
acudieron a Él, y de nuevo, según su costumbre, los
instruía. 2 Y viniendo a Él algunos fariseos que, con
el propósito de tentarlo, le preguntaron si era lícito al
marido repudiar a su mujer, 3 les respondió y dijo:
“¿Qué os ha ordenado Moisés?” 4 Dijeron: “Moisés
permitió dar libelo de repudio y despedir (la)”. 5
Mas Jesús les replicó: “En vista de vuestra dureza
de corazón os escribió ese precepto. 6 Pero desde
el comienzo de la creación, Dios los hizo varón y
mujer. 7 Por esto el hombre dejará a su padre y a su
madre y se unirá a su mujer, 8 y los dos vendrán a

ser una sola carne. De modo que no son ya dos, sino
una sola carne. 9 ¡Y bien! ¡lo que Dios ha unido, el
hombre no lo separe!" 10 De vuelta a su casa, los
discípulos otra vez le preguntaron sobre eso. 11 Y
les dijo: "Quien repudia a su mujer y se casa con
otra, comete adulterio contra la primera; 12 y si una
mujer repudia a su marido y se casa con otro, ella
comete adulterio". 13 Le trajeron unos niños para
que los tocase; mas los discípulos ponían trabas.
14 Jesús viendo esto, se molestó y les dijo: "Dejad
a los niños venir a Mí y no les impidáis, porque de
tales como estos es el reino de Dios. 15 En verdad,
os digo, quien no recibe el reino de Dios como un
niño, no entrará en él". 16 Después los abrazó y los
bendijo, poniendo sobre ellos las manos. 17 Cuando
iba ya en camino, vino uno corriendo y, doblando
la rodilla, le preguntó: "Maestro bueno, ¿qué he de
hacer para heredar la vida eterna?". (aiōnios g166) 18
Respondiole Jesús: "¿Por qué me llamas bueno?
Nadie es bueno, sino solo Dios. 19 Tú conoces los
mandamientos: "No mates, no cometas adulterio,
no robes, no des falso testimonio, no defraudes,
honra a tu padre y a tu madre"; 20 y él le respondió:
"Maestro, he cumplido todo esto desde mi juventud".
21 Entonces, Jesús lo miró con amor y le dijo: "Una
cosa te queda: anda, vende todo lo que posees y dalo
a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo; después,
vuelve, y sígueme, llevando la cruz". 22 Al oír estas
palabras, se entristeció, y se fue apenado, porque
tenía muchos bienes. 23 Entonces, Jesús, dando una
mirada a su rededor, dijo a sus discípulos: "¡Cuán
difícil es para los ricos entrar en el reino de Dios!"
24 Como los discípulos se mostrasen asombrados
de sus palabras, volvió a decirles Jesús: "Hijitos,
¡cuán difícil es para los que confían en las riquezas,
entrar en el reino de Dios! 25 Es más fácil a un
camello pasar por el ojo de una aguja que a un
rico entrar en el reino de Dios". 26 Pero su estupor
aumentó todavía; y se decían entre sí: "Entonces,
¿quién podrá salvarse?" 27 Mas Jesús, fijando sobre
ellos su mirada, dijo: "Para los hombres, esto es
imposible, mas no para Dios, porque todo es posible
para Dios". 28 Púsose, entonces, Pedro a decirle:
"Tú lo ves, nosotros hemos dejado todo y te hemos
seguido". 29 Jesús le contestó y dijo: "En verdad,
os digo, nadie habrá dejado casa, o hermanos, o
hermanas, o madre, o padre, o hijos, o campos, a
causa de Mí y a causa del Evangelio, 30 que no
reciba centuplicado ahora, en este tiempo, casas,
hermanos, hermanas, madre, hijos y campos —a
una con persecuciones—, y, en el siglo venidero, la
vida eterna. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Mas muchos
primeros serán últimos, y muchos últimos, primeros".
32 Iban de camino, subiendo a Jerusalén, y Jesús se
les adelantaba; y ellos se asombraban y lo seguían
con miedo. Y tomando otra vez consigo a los Doce,
se puso a decirles lo que le había de acontecer:
33 "He aquí que subimos a Jerusalén, y el Hijo del
hombre va a ser entregado a los sumos sacerdotes
y a los escribas, y lo condenarán a muerte, y lo
entregarán a los gentiles; 34 y lo escarnecerán, lo
escupirán, lo azotarán y lo matarán, mas tres días
después resucitará". 35 Acercáronsele Santiago y
Juan, los hijos de Zebedeo, y le dijeron: "Maestro,
queremos que Tú hagas por nosotros cualquier cosa
que te pidamos". 36 Él les dijo: "¿Qué queréis,
pues, que haga por vosotros?" 37 Le respondieron:
"Concédenos sentarnos, el uno a tu derecha, el otro a
tu izquierda, en tu gloria". 38 Pero Jesús les dijo: "No
sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber el cáliz que Yo he
de beber, o recibir el bautismo que Yo he de recibir?"
39 Le contestaron: "Podemos". Entonces, Jesús les
dijo: "El cáliz que Yo he de beber, lo beberéis; y el
bautismo que Yo he de recibir lo recibiréis. 40 Mas en
cuanto a sentarse a mi derecha o a mi izquierda,
no es mío darlo sino a aquellos para quienes está
preparado". 41 Cuando los otros diez oyeron esto,
comenzaron a indignarse contra Santiago y Juan. 42
Entonces, Jesús los llamó y les dijo: "Como vosotros
sabéis, los que aparecen como jefes de los pueblos,
les hacen sentir su dominación; y los grandes, su
poder. 43 Entre vosotros no debe ser así; al contrario,
quien, entre vosotros, desea hacerse grande, hágase
sirviente de los demás; 44 y quien desea ser el
primero, ha de ser esclavo de todos. 45 Porque
también el Hijo del hombre no vino para ser servido,
sino para servir y dar su vida en rescate por muchos".
46 Habían llegado a Jericó. Ahora bien, cuando iba
saliendo de Jericó, acompañado de sus discípulos y
de una numerosa muchedumbre, el hijo de Timeo,
Bartimeo, ciego y mendigo, estaba sentado al borde
del camino; 47 y oyendo que era Jesús de Nazaret,

se puso a gritar: “¡Hijo de David, Jesús, ten piedad de
mí!” 48 Muchos le reprendían para que callase, pero
él mucho más gritaba: “¡Hijo de David, ten piedad de
mí!” 49 Entonces, Jesús se detuvo y dijo: “Llamadlo”.
Llamaron al ciego y le dijeron: “¡Ánimo, levántate! Él
te llama”. 50 Y él arrojó su manto, se puso en pie
de un salto y vino a Jesús. 51 Tomando la palabra,
Jesús le dijo: “¿Qué deseas que te haga?” El ciego le
respondió: “¡Rabbuni, que yo vea!” 52 Jesús le dijo:
“¡Anda! tu fe te ha sanado”. Y en seguida vio, y lo fue
siguiendo por el camino.

11 Cuando estuvieron próximos a Jerusalén, cerca
de Betfagé y Betania, junto al Monte de los
Olivos, envió a dos de sus discípulos, 2 diciéndoles:
“Id a la aldea que está enfrente de vosotros; y luego
de entrar en ella, encontraréis un burrito atado,
sobre el cual nadie ha montado todavía. Desatadlo y
traedlo. 3 Y si alguien os pregunta: “¿Por qué hacéis
esto?”, contestad: “El Señor lo necesita, y al instante
lo devolverá aquí”. 4 Partieron, pues, y encontraron
un burrito atado a una puerta, por de fuera, en la
calle, y lo desataron. 5 Algunas personas que se
encontraban allí, les dijeron: “¿Qué hacéis, desatando
el burrito?” 6 Ellos les respondieron como Jesús les
había dicho, y los dejaron hacer. 7 Llevaron, pues, el
burrito a Jesús y pusieron encima sus mantos, y Él lo
montó. 8 Y muchos extendieron sus mantos sobre el
camino; otros, brazadas de follaje que habían cortado
de los campos. 9 Y los que marchaban delante y los
que seguían, clamaban: “¡Hosanna! ¡Bendito sea el
que viene en el nombre del Señor! 10 ¡Bendito sea
el advenimiento del reino de nuestro padre David!
¡Hosanna en las alturas!” 11 Y entró en Jerusalén en
el Templo, y después de mirarlo todo, siendo ya tarde,
partió de nuevo para Betania con los Doce. 12 Al día
siguiente, cuando salieron de Betania, tuvo hambre.
13 Y divisando, a la distancia, una higuera que tenía
hojas, fue para ver si encontraba algo en ella; pero
llegado allí, no encontró más que hojas, porque no
era el tiempo de los higos. 14 Entonces, respondió y
dijo a la higuera: “¡Que jamás ya nadie coma fruto de
ti!” Y sus discípulos lo oyeron. (aiōn g165) 15 Llegado a
Jerusalén, entró en el Templo, y se puso a expulsar a
los que vendían y a los que compraban en el Templo,
y volcó las mesas de los cambistas y las sillas de los
que vendían las palomas; 16 y no permitía que nadie
atravesase el Templo transportando objetos. 17 Y les
enseñó diciendo: “¿No está escrito: «Mi casa será
llamada casa de oración para todas las naciones»?
Pero vosotros, la habéis hecho cueva de ladrones”.
18 Los sumos sacerdotes y los escribas lo oyeron
y buscaban cómo hacerlo perecer; pero le tenían
miedo, porque todo el pueblo estaba poseído de
admiración por su doctrina. 19 Y llegada la tarde,
salieron (Jesús y sus discípulos) de la ciudad. 20 Al
pasar (al día siguiente) muy de mañana, vieron la
higuera que se había secado de raíz. 21 Entonces,
Pedro se acordó y dijo: “¡Rabí, mira! La higuera que
maldijiste se ha secado”. 22 Y Jesús les respondió
y dijo: “¡Tened fe en Dios! 23 En verdad, os digo,
quien dijere a este monte: “Quítate de ahí y échate
al mar”, sin titubear interiormente, sino creyendo
que lo que dice se hará, lo obtendrá. 24 Por eso,
os digo, todo lo que pidiereis orando, creed que lo
obtuvisteis ya, y se os dará. 25 Y cuando os ponéis
de pie para orar, perdonad lo que podáis tener contra
alguien, a fin de que también vuestro Padre celestial
os perdone vuestros pecados. 26 [Si no perdonáis,
vuestro Padre que está en los cielos no os perdonará
tampoco vuestros pecados]”. 27 Fueron de nuevo a
Jerusalén. Y como Él se pasease por el Templo, se
le llegaron los jefes de los sacerdotes, los escribas
y los ancianos, 28 y le dijeron: “¿Con qué poder
haces estas cosas, y quién te ha dado ese poder
para hacerlas?” 29 Jesús les contestó: “Os haré
Yo también una pregunta. Respondedme, y os diré
con qué derecho obro así: 30 El bautismo de Juan,
¿era del cielo o de los hombres? Respondedme”.
31 Mas ellos discurrieron así en sí mismos: “Si
decimos «del cielo», dirá: «entonces ¿por qué no le
creísteis?»” 32 Y ¿si decimos: “de los hombres”? pero
temían al pueblo, porque todos tenían a Juan por un
verdadero profeta. 33 Respondieron, pues, a Jesús.
“No sabemos”. Entonces, Jesús les dijo: “Y bien, ni
Yo tampoco os digo con qué poder hago esto”.

12 Y se puso a hablarles en parábolas: “Un hombre
plantó una viña, la cercó con un vallado, cavó
un lagar y edificó una torre; después la arrendó
a unos viñadores, y se fue a otro país. 2 A su
debido tiempo, envió un siervo a los viñadores para
recibir de ellos su parte de los frutos de la viña. 3
Pero ellos lo agarraron, lo apalearon y lo remitieron

con las manos vacías. 4 Entonces, les envió otro
siervo, al cual descalabraron y ultrajaron; 5 y otro, al
cual mataron; después otros muchos, de los cuales
apalearon a unos y mataron a otros. 6 No le quedaba
más que uno, su hijo amado; a este les envió por
último, pensando: «Respetarán a mi hijo». 7 Pero
aquellos viñadores se dijeron unos a otros: «Este es
el heredero. Venid, matémoslo, y la herencia será
nuestra». 8 Lo agarraron, pues, lo mataron y lo
arrojaron fuera de la viña. 9 ¿Qué hará el dueño de la
viña? Vendrá y acabará con los viñadores, y entregará
la viña a otros. 10 ¿No habéis leído esta Escritura:
«La piedra que desecharon los que edificaban, esta
ha venido a ser cabeza de esquina; 11 de parte del
Señor esto ha sido hecho, y es maravilloso a nuestros
ojos?»" 12 Trataron, entonces, de prenderlo, pero
temían al pueblo. Habían comprendido, en efecto, que
con respecto a ellos había dicho esta parábola. Lo
dejaron, pues, y se fueron. 13 Le enviaron, después,
algunos fariseos y herodianos, a fin de enredarlo
en alguna palabra. 14 Vinieron ellos y le dijeron:
"Maestro, sabemos que Tú eres veraz, que no tienes
miedo a nadie, y que no miras la cara de los hombres,
sino que enseñas el camino de Dios con verdad. ¿Es
lícito pagar el tributo al César o no? ¿Pagaremos o no
pagaremos?" 15 Mas Él, conociendo su hipocresía,
les dijo: "¿Por qué me tendéis un lazo? Traedme un
denario, para que Yo lo vea". 16 Se lo trajeron, y Él
les preguntó: "¿De quién es esta figura y la leyenda?"
Le respondieron: "Del César". 17 Entonces, Jesús les
dijo: "Dad al César lo que es del César; y a Dios lo
que es de Dios". Y se quedaron admirados de Él.
18 Acercáronsele también algunos saduceos, que
dicen que no hay resurrección, y le propusieron esta
cuestión: 19 "Maestro, Moisés nos ha prescrito, si el
hermano de alguno muere dejando mujer y no deja
hijos, tome su hermano la mujer de él y dé prole a su
hermano. 20 Ahora bien, eran siete hermanos. El
primero tomó mujer, y murió sin dejar prole. 21 El
segundo la tomó, y murió sin dejar prole. Sucedió
lo mismo con el tercero. 22 Y ninguno de los siete
dejó descendencia. Después de todos ellos murió
también la mujer. 23 En la resurrección, cuando ellos
resuciten, ¿de cuál de ellos será esposa? Porque los
siete la tuvieron por mujer". 24 Mas Jesús les dijo:
"¿No erráis, acaso, por no conocer las Escrituras ni
el poder de Dios? 25 Porque, cuando resuciten de
entre los muertos, no se casarán (los hombres),
ni se darán en matrimonio (las mujeres), sino que
serán como ángeles en el cielo. 26 Y en cuanto a que
los muertos resucitan, ¿no habéis leído en el libro de
Moisés, en el episodio de la Zarza, cómo Dios le dijo:
«Yo soy el Dios de Abrahán y el Dios de Isaac, y
el Dios de Jacob?» 27 Él no es Dios de muertos,
sino de vivos. Vosotros estáis, pues, en un gran
error". 28 Llegó también un escriba que los había oído
discutir; y viendo lo bien que Él les había respondido,
le propuso esta cuestión: "¿Cuál es el primero de
todos los mandamientos?" 29 Jesús respondió: "El
primero es: «Oye, Israel, el Señor nuestro Dios, un
solo Señor es. 30 Y amarás al Señor tu Dios de todo
tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente,
y con toda tu fuerza»" 31 El segundo es: «Amarás a
tu prójimo como a ti mismo». No existe mandamiento
mayor que estos". 32 Díjole el escriba: "Maestro,
bien has dicho; en verdad, que «Él es único, que no
hay otro más que Él». 33 Y el amarlo con todo el
corazón y con todo el espíritu y con toda la fuerza,
y amar al prójimo como a sí mismo, vale más que
todos los holocaustos y todos los sacrificios". 34
Jesús, viendo que había hablado juiciosamente, le
dijo: "Tú no estás lejos del reino de Dios". Y nadie
osó más proponerle cuestiones. 35 Entonces, Jesús,
tomando la palabra, enseñaba en el Templo diciendo:
"¿Cómo dicen los escribas que el Cristo es hijo de
David? 36 Porque David mismo dijo (inspirado) por
el Espíritu Santo: «El Señor dijo a mi Señor: Siéntate
a mi diestra, hasta que ponga Yo a tus enemigos
por tarima de tus pies». 37 Si David mismo lo llama
«Señor», ¿cómo puede entonces ser su hijo?" Y la
gente numerosa lo escuchaba con placer. 38 Dijo
también en su enseñanza: "Guardaos de los escribas,
que se complacen en andar con largos vestidos, en
ser saludados en las plazas públicas, 39 en ocupar
los primeros sitiales en las sinagogas y los primeros
puestos en los convites, 40 y que devoran las casas
de las viudas, y afectan hacer largas oraciones.
Estos recibirán mayor castigo". 41 Estando Jesús
sentado frente al arca de las ofrendas, miraba a la
muchedumbre que echaba monedas en el arca, y
numerosos ricos echaban mucho. 42 Vino también
una pobre viuda que echó dos moneditas, esto es un

cuarto de as. 43 Entonces llamó a sus discípulos y les
dijo: “En verdad, os digo, esta pobre viuda ha echado
más que todos los que echaron en el arca. 44 Porque
todos los otros echaron de lo que les sobraba, pero
esta ha echado de su propia indigencia todo lo que
tenía, todo su sustento”.

13 Cuando Él salía del templo, uno de sus
discípulos le dijo: “¡Maestro, mira! ¡qué piedras
y qué edificios!” 2 Respondiole Jesús: “¿Ves estas
grandes construcciones? No quedará piedra sobre
piedra que no sea derribada”. 3 Luego, estando Él
sentado en el Monte de los Olivos, frente al Templo,
Pedro, Santiago, Juan y Andrés le preguntaron
aparte: 4 “Dinos: ¿cuándo sucederá esto?, y al estar
esas cosas a punto de cumplirse todas, ¿cuál será
la señal?” 5 Y Jesús se puso a decirles: “Estad en
guardia, que nadie os induzca en error. 6 Muchos
vendrán bajo mi nombre y dirán: «Yo soy (el Cristo
)» y a muchos engañarán. 7 Cuando oigáis hablar
de guerras y de rumores de guerras, no os turbéis.
Esto ha de suceder, pero no es todavía el fin. 8
Porque se levantará pueblo contra pueblo, reino
contra reino. Habrá terremotos en diversos lugares, y
habrá hambres. Esto es el comienzo de los dolores”.
9 “Mirad por vosotros mismos. Porque os entregarán a
los sanhedrines, y seréis flagelados en las sinagogas,
y compareceréis ante gobernadores y reyes, a causa
de Mí, para dar testimonio ante ellos. 10 Y es
necesario primero que a todas las naciones sea
proclamado el Evangelio. 11 Mas cuando os llevaren
para entregaros, no os afanéis anticipadamente por
lo que diréis; sino decid lo que en aquel momento
os será inspirado; porque no sois vosotros los que
hablaréis, sino el Espíritu Santo. 12 El hermano
entregará a su hermano a la muerte, el padre a su
hijo; y los hijos se levantarán contra sus padres y los
matarán. 13 Seréis odiados de todos a causa de mi
nombre; pero el que perseverare hasta el fin, este
será salvo. 14 Mas cuando veáis la abominación de la
desolación instalada allí donde no debe —¡entienda
el que lee!—, entonces, los que estén en Judea,
huyan a las montañas; 15 quien se encuentre en
la azotea, no baje ni entre para tomar nada en su
casa; 16 quien vaya al campo, no vuelva atrás para
tomar su manto. 17 ¡Ay de las mujeres que estén
encintas y de las que críen por aquellos días! 18 Y
orad, para que no acontezca en invierno”. 19 “Porque
habrá en aquellos días tribulación tal, cual no la
hubo desde el principio de la creación que hizo Dios,
hasta el presente, ni la habrá. 20 Y si el Señor no
hubiese acortado los días, ningún viviente escaparía;
mas a causa de los escogidos que Él eligió, ha
acortado esos días. 21 Entonces, si os dicen: «Helo
a Cristo aquí o allí», no lo creáis. 22 Porque surgirán
falsos Cristos y falsos profetas, que harán señales
y prodigios para descarriar aun a los elegidos, si
fuera posible. 23 Vosotros, pues, estad alerta; ved
que os lo he predicho todo”. 24 “Pero en aquellos
días, después de la tribulación aquella, el sol se
oscurecerá, y la luna no dará su resplandor, 25 y los
astros estarán cayendo del cielo, y las fuerzas que
hay en los cielos serán sacudidas. 26 Entonces, verán
al Hijo del hombre viniendo en las nubes con gran
poder y gloria. 27 Y entonces enviará a los ángeles,
y congregará a sus elegidos de los cuatro vientos,
desde la extremidad de la tierra hasta la extremidad
del cielo”. 28 “De la higuera aprended la semejanza:
cuando ya sus ramas se ponen tiernas, y brotan las
hojas, conocéis que el verano esta cerca; 29 así
también, cuando veáis suceder todo esto, sabed que
(Él) está cerca, a las puertas. 30 En verdad, os
digo, la generación esta no pasará sin que todas
estas cosas se hayan efectuado. 31 El cielo y la tierra
pasarán, pero mis palabras no pasarán”. 32 “Mas en
cuanto al día y la hora, nadie sabe, ni los mismos
ángeles del cielo, ni el Hijo, sino el Padre. 33 ¡Mirad!,
¡velad! porque no sabéis cuándo será el tiempo; 34
como un hombre que partiendo para otro país, dejó
su casa y dio a sus siervos la potestad, a cada uno
su tarea, y al portero encomendó que velase. 35
Velad, pues, porque no sabéis cuando volverá el
Señor de la casa, si en la tarde, o a la medianoche, o
al canto del gallo, o en la mañana, 36 no sea que
volviendo de improviso, os encuentre dormidos. 37
Lo que os digo a vosotros, lo digo a todos: ¡Velad!”.

14 Dos días después era la Pascua y los Ázimos, y
los sumos sacerdotes y los escribas, buscaban
cómo podrían apoderarse de Él con engaño y matarlo.
2 Mas decían: “No durante la fiesta, no sea que
ocurra algún tumulto en el pueblo”. 3 Ahora bien,
hallándose Él en Betania, en casa de Simón, el
Leproso, y estando sentado a la mesa, vino una

mujer con un vaso de alabastro lleno de ungüento de
nardo puro de gran precio; y quebrando el alabastro,
derramó el ungüento sobre su cabeza. 4 Mas algunos
de los presentes indignados interiormente, decían:
"¿A qué este despilfarro de ungüento? 5 Porque el
ungüento este se podía vender por más de trescientos
denarios, y dárselos a los pobres". Y bramaban
contra ella. 6 Mas Jesús dijo: "Dejadla. ¿Por qué la
molestáis? Ha hecho una buena obra conmigo. 7
Porque los pobres los tenéis con vosotros siempre,
y podéis hacerles bien cuando queráis; pero a Mí
no me tenéis siempre. 8 Lo que ella podía hacer
lo ha hecho. Se adelantó a ungir mi cuerpo para
la sepultura. 9 En verdad, os digo, dondequiera
que fuere predicado este Evangelio, en el mundo
entero, se narrará también lo que acaba de hacer, en
recuerdo suyo". 10 Entonces, Judas Iscariote, que era
de los Doce, fue a los sumos sacerdotes, con el fin de
entregarlo a ellos. 11 Los cuales al oírlo se llenaron de
alegría y prometieron darle dinero. Y él buscaba una
ocasión favorable para entregarlo. 12 El primer día
de los Azimos, cuando se inmolaba la Pascua, sus
discípulos le dijeron: "¿Adónde quieres que vayamos
a hacer los preparativos para que comas la Pascua?"
13 Y envió a dos de ellos, diciéndoles: "Id a la ciudad,
y os saldrá al encuentro un hombre llevando un
cántaro de agua; seguidle, 14 y adonde entrare,
decid al dueño de casa: "El Maestro dice: ¿Dónde
está mi aposento en que voy a comer la Pascua con
mis discípulos?". 15 Y él os mostrará un cenáculo
grande en el piso alto, ya dispuesto; y allí aderezad
para nosotros". 16 Los discípulos se marcharon, y al
llegar a la ciudad encontraron como Él había dicho;
y prepararon la Pascua. 17 Venida la tarde, fue Él
con los Doce. 18 Y mientras estaban en la mesa y
comían, Jesús dijo: "En verdad os digo, me entregará
uno de vosotros que come conmigo". 19 Pero ellos
comenzaron a contristarse, y a preguntarle uno por
uno: "¿Seré yo?" 20 Respondioles: "Uno de los Doce,
el que moja conmigo en el plato. 21 El Hijo del hombre
se va, como está escrito de Él, pero ¡ay del hombre,
por quien el Hijo del hombre es entregado! Más le
valdría a ese hombre no haber nacido". 22 Y mientras
ellos comían, tomó pan, y habiendo bendecido, partió
y dio a ellos y dijo: "Tomad, este es el cuerpo mío".
23 Tomó luego un cáliz, y después de haber dado
gracias dio a ellos; y bebieron de él todos. 24 Y les
dijo: "Esta es la sangre mía de la Alianza, que se
derrama por muchos. 25 En verdad, os digo, que no
beberé ya del fruto de la vid hasta el día aquel en que
lo beberé nuevo en el reino de Dios". 26 Y después
de cantar el himno, salieron para el monte de los
olivos. 27 Entonces Jesús les dijo: "Vosotros todos os
vais a escandalizar, porque está escrito: «Heriré al
pastor, y las ovejas se dispersarán». 28 Mas después
que Yo haya resucitado, os precederé en Galilea".
29 Díjole Pedro: "Aunque todos se escandalizaren,
yo no". 30 Y le dijo Jesús: "En verdad, te digo: que
hoy, esta misma noche, antes que el gallo cante
dos veces, tú me negarás tres". 31 Pero él decía
con mayor insistencia: "¡Aunque deba morir contigo,
jamás te negaré!" Esto mismo dijeron también todos.
32 Y llegaron al huerto llamado Getsemaní, y dijo a
sus discípulos: "Sentaos aquí mientras hago oración".
33 Tomó consigo a Pedro, a Santiago y a Juan; y
comenzó a atemorizarse y angustiarse. 34 Y les dijo:
"Mi alma está mortalmente triste; quedaos aquí y
velad". 35 Y yendo un poco más lejos, se postró
en tierra, y rogó a fin de que, si fuese posible, se
alejase de Él esa hora; 36 y decía: "¡Abba, Padre!
¡todo te es posible; aparta de Mí este cáliz; pero,
no como Yo quiero, sino como Tú!". 37 Volvió y los
halló dormidos; y dijo a Pedro: "¡Simón! ¿duermes?
¿No pudiste velar una hora? 38 Velad y orad para no
entrar en tentación. El espíritu está dispuesto, pero la
carne es débil". 39 Se alejó de nuevo y oró, diciendo
lo mismo. 40 Después volvió y los encontró todavía
dormidos; sus ojos estaban en efecto cargados, y no
supieron qué decirle. 41 Una tercera vez volvió, y les
dijo: "¿Dormís ya y descansáis? ¡Basta! llegó la hora.
Mirad: ahora el Hijo del hombre es entregado en las
manos de los pecadores. 42 ¡Levantaos! ¡Vamos! Se
acerca el que me entrega". 43 Y al punto, cuando Él
todavía hablaba, apareció Judas, uno de los Doce,
y con él una tropa armada de espadas y palos,
enviada por los sumos sacerdotes, los escribas y los
ancianos. 44 Y el que lo entregaba, les había dado
esta señal: "Aquel a quien yo daré un beso, Él es:
prendedlo y llevadlo con cautela". 45 Y apenas llegó,
se acercó a Él y le dijo: "Rabí", y lo besó. 46 Ellos,
pues, le echaron mano, y lo sujetaron. 47 Entonces,
uno de los que ahí estaban, desenvainó su espada,

y dio al siervo del sumo sacerdote un golpe y le
amputó la oreja. 48 Y Jesús, respondiendo, les dijo:
“Como contra un bandolero habéis salido, armados
de espadas y palos, para prenderme. 49 Todos los
días estaba Yo en medio de vosotros enseñando en
el Templo, y no me prendisteis. Pero (es) para que
se cumplan las Escrituras”. 50 Y abandonándole,
huyeron todos. 51 Cierto joven, empero, lo siguió,
envuelto en una sábana sobre el cuerpo desnudo, y lo
prendieron; 52 pero él soltando la sábana, se escapó
de ellos desnudo. 53 Condujeron a Jesús a casa
del Sumo Sacerdote, donde se reunieron todos los
jefes de los sacerdotes, los ancianos y los escribas.
54 Pedro lo había seguido de lejos hasta el interior
del palacio del Sumo Sacerdote, y estando sentado
con los criados se calentaba junto al fuego. 55 Los
sumos sacerdotes, y todo el Sanhedrín, buscaban
contra Jesús un testimonio para hacerlo morir, pero
no lo hallaban. 56 Muchos, ciertamente, atestiguaron
en falso contra Él, pero los testimonios no eran
concordes. 57 Y algunos se levantaron y adujeron
contra Él este falso testimonio: 58 “Nosotros le hemos
oído decir: ‘Derribaré este Templo hecho de mano
de hombre, y en el espacio de tres días reedificaré
otro no hecho de mano de hombre’”. 59 Pero aun
en esto el testimonio de ellos no era concorde. 60
Entonces, el Sumo Sacerdote, se puso de pie en
medio e interrogó a Jesús diciendo: “¿No respondes
nada? ¿Qué es lo que estos atestiguan contra Ti?” 61
Pero Él guardó silencio y nada respondió. De nuevo,
el Sumo Sacerdote lo interrogó y le dijo: “¿Eres Tú
el Cristo, el Hijo del Bendito?” 62 Jesús respondió:
“Yo soy. Y veréis al Hijo del Hombre sentado a la
derecha del Poder, y viniendo en las nubes del cielo”.
63 Entonces, el Sumo Sacerdote rasgó sus vestidos,
y dijo: “¿Qué necesidad tenemos ahora de testigos?
64 Vosotros acabáis de oír la blasfemia. ¿Qué os
parece?” Y ellos todos sentenciaron que Él era reo
de muerte. 65 Y comenzaron algunos a escupir sobre
Él y, velándole el rostro, lo abofeteaban diciéndole:
“¡Adivina!” Y los criados le daban bofetadas. 66
Mientras Pedro estaba abajo, en el patio, vino una de
las sirvientas del Sumo Sacerdote, 67 la cual viendo a
Pedro que se calentaba, lo miró y le dijo: “Tú también
estabas con el Nazareno Jesús”. 68 Pero él lo negó,
diciendo: “No sé absolutamente qué quieres decir”.
Y salió fuera, al pórtico, y cantó un gallo. 69 Y la
sirvienta, habiéndolo visto allí, se puso otra vez a
decir a los circunstantes: “Este es uno de ellos”. Y él
lo negó de nuevo. 70 Poco después los que estaban
allí, dijeron nuevamente a Pedro: “Por cierto que
tú eres de ellos; porque también eres galileo”. 71
Entonces, comenzó a echar imprecaciones y dijo
con juramento: “Yo no conozco a ese hombre del
que habláis”. 72 Al punto, por segunda vez, cantó un
gallo. Y Pedro se acordó de la palabra que Jesús le
había dicho: “Antes que el gallo cante dos veces, me
habrás negado tres”, y rompió en sollozos.

15 Inmediatamente, a la madrugada, los sumos
sacerdotes tuvieron consejo con los ancianos,
los escribas y todo el Sanhedrín, y después de atar a
Jesús, lo llevaron y entregaron a Pilato. 2 Pilato lo
interrogó: “¿Eres Tú el rey de los judíos?” Él respondió
y dijo: “Tú lo dices”. 3 Como los sumos sacerdotes
lo acusasen de muchas cosas, 4 Pilato, de nuevo,
lo interrogó diciendo: “¿Nada respondes? Mira de
cuántas cosas te acusan”. 5 Pero Jesús no respondió
nada más, de suerte que Pilato estaba maravillado. 6
Mas en cada fiesta les ponía en libertad a uno de
los presos, al que pedían. 7 Y estaba el llamado
Barrabás, preso entre los sublevados que, en la
sedición, habían cometido un homicidio. 8 Por lo cual
la multitud subió y empezó a pedirle lo que él tenía
costumbre de concederles. 9 Pilato les respondió y
dijo: “¿Queréis que os suelte al rey de los judíos?”
10 Él sabía, en efecto, que los sumos sacerdotes
lo habían entregado por envidia. 11 Mas los sumos
sacerdotes incitaron a la plebe para conseguir que
soltase más bien a Barrabás. 12 Entonces, Pilato
volvió a tomar la palabra y les dijo: “¿Qué decís
pues que haga al rey de los judíos?” 13 Y ellos,
gritaron: “¡Crucifícalo!” 14 Díjoles Pilato: “Pues, ¿qué
mal ha hecho?” Y ellos gritaron todavía más fuerte:
“¡Crucifícalo!” 15 Entonces Pilato, queriendo satisfacer
a la turba, les dejó en libertad a Barrabás; y después
de haber hecho flagelar a Jesús, lo entregó para ser
crucificado. 16 Los soldados, pues, lo condujeron al
interior del palacio, es decir, al pretorio, y llamaron
a toda la cohorte. 17 Lo vistieron de púrpura, y
habiendo trenzado una corona de espinas, se la
ciñeron. 18 Y se pusieron a saludarlo: “¡Salve, rey
de los judíos”. 19 Y le golpeaban la cabeza con una

caña, y lo escupían, y le hacían reverencia doblando
la rodilla. 20 Y después que se burlaron de Él, le
quitaron la púrpura, le volvieron a poner sus vestidos,
y se lo llevaron para crucificarlo. 21 Requisaron a un
hombre que pasaba por allí, volviendo del campo,
Simón Cireneo, el padre de Alejandro y de Rufo,
para que llevase la cruz de Él. 22 Lo condujeron
al lugar llamado Gólgota, que se traduce: "Lugar
del Cráneo". 23 Y le ofrecieron vino mezclado con
mirra, pero Él no lo tomó. 24 Y lo crucificaron, y se
repartieron sus vestidos, sorteando entre ellos la
parte de cada cual. 25 Era la hora de tercia cuando lo
crucificaron. 26 Y en el epígrafe de su causa estaba
escrito: "El rey de los judíos". 27 Y con Él crucificaron
a dos bandidos, uno a la derecha, y el otro a la
izquierda de Él. 28 Así se cumplió la Escritura que
dice: "Y fue contado entre los malhechores". 29
Y los que pasaban, blasfemaban de Él meneando
sus cabezas y diciendo: "¡Bah, Él que destruía el
Templo, y lo reedificaba en tres días! 30 ¡Sálvate a Ti
mismo, bajando de la cruz!" 31 Igualmente los sumos
sacerdotes escarneciéndole, se decían unos a otros
con los escribas: "¡Salvó a otros, y no puede salvarse
a sí mismo! 32 ¡El Cristo, el rey de Israel, baje ahora
de la cruz para que veamos y creamos!" Y los que
estaban crucificados con Él, lo injuriaban también.
33 Y cuando fue la hora sexta, hubo tinieblas sobre
toda la tierra hasta la hora nona. 34 Y a la hora
nona, Jesús gritó con una voz fuerte: "Eloí, Eloí,
¿lama sabacthani?", lo que es interpretado: "Dios
mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?".
35 Oyendo esto, algunos de los presentes dijeron:
"¡He ahí que llama a Elías!" 36 Y uno de ellos corrió
entonces a empapar con vinagre una esponja, y
atándola a una caña, le ofreció de beber, y decía:
"Vamos a ver si viene Elías a bajarlo". 37 Mas Jesús,
dando una gran voz, expiró. 38 Entonces, el velo del
Templo se rasgó en dos partes, de alto a bajo. 39 El
centurión, apostado enfrente de Él, viéndolo expirar
de este modo, dijo: "¡Verdaderamente este hombre
era Hijo de Dios!". 40 Había también allí unas mujeres
mirando desde lejos, entre las cuales también María
la Magdalena, y María la madre de Santiago el Menor
y de José, y Salomé, 41 las cuales cuando estaban
en Galilea, lo seguían y lo servían, y otras muchas
que habían subido con Él a Jerusalén. 42 Llegada
ya la tarde, como era día de Preparación, es decir,
víspera del día sábado, 43 vino José, el de Arimatea,
noble consejero, el cual también estaba esperando
el reino de Dios. Este se atrevió a ir a Pilato, y le
pidió el cuerpo de Jesús. 44 Pilato, se extrañó de que
estuviera muerto; hizo venir al centurión y le preguntó
si había muerto ya. 45 Informado por el centurión, dio
el cuerpo a José; 46 el cual habiendo comprado una
sábana, lo bajó, lo envolvió en el sudario, lo depositó
en un sepulcro tallado en la roca, y arrimó una loza
a la puerta del sepulcro. 47 Entre tanto, María la
Magdalena y María la de José observaron dónde era
sepultado.

16 Pasado el sábado, María la Magdalena, María
la de Santiago y Salomé compraron aromas,
para ir a ungirlo. 2 Y muy de madrugada, el primer
día de la semana, llegaron al sepulcro, al salir el sol.
3 Y se decían unas a otras: "¿Quién nos removerá
la piedra de la entrada del sepulcro?" 4 Y al mirar,
vieron que la piedra había ya sido removida, y era
en efecto sumamente grande. 5 Y entrando en el
sepulcro vieron, sentado a la derecha, a un joven
vestido con una larga túnica blanca, y quedaron
llenas de estupor. 6 Mas él les dijo: "No tengáis
miedo. A Jesús buscáis, el Nazareno crucificado;
resucitó, no está aquí. Ved el lugar donde lo habían
puesto. 7 Pero id a decir a los discípulos de Él y a
Pedro: va delante de vosotros a la Galilea; allí lo
veréis, como os dijo". 8 Ellas salieron huyendo del
sepulcro porque estaban dominadas por el temor y
el asombro; y no dijeron nada a nadie, a causa del
miedo. 9 **(note: The most reliable and earliest manuscripts do
not include Mark 16:9-20.)** Resucitado, pues, temprano, el
primer día de la semana, se apareció primeramente
a María la Magdalena, de la cual había echado siete
demonios. 10 Ella fue y lo anunció a los que habían
estado con Él, que se hallaban afligidos y llorando.
11 Pero ellos al oír que vivía y que había sido visto
por ella, no creyeron. 12 Después de estas cosas
se mostró en el camino, con otra figura, a dos de
ellos, que iban a una granja. 13 Estos también fueron
a anunciarlo a los demás; pero tampoco a ellos
les creyeron. 14 Por último, se les apareció a los
once mientras comían y les echó en cara su falta
de fe y dureza de corazón porque no habían creído

a los que lo habían visto a Él resucitado de entre
los muertos. **15** Y les dijo: “Id por el mundo entero,
predicad el Evangelio a toda la creación. **16** Quien
creyere y fuere bautizado, será salvo; mas, quien no
creyere, será condenado. **17** Y he aquí los milagros
que acompañarán a los que creyeren: en mi nombre
expulsarán demonios, hablarán nuevas lenguas, **18**
tomarán las serpientes; y si bebieren algo mortífero
no les hará daño alguno; sobre los enfermos pondrán
sus manos y sanarán”. **19** Y el Señor Jesús, después
de hablarles, fue arrebatado al cielo, y se sentó a
la diestra de Dios. **20** En cuanto a ellos, fueron y
predicaron por todas partes, asistiéndolos el Señor
y confirmando la palabra con los milagros que la
acompañaban.

San Lucas

1 Habiendo muchos tratado de componer una
narración de las cosas plenamente confirmadas
entre nosotros, 2 según lo que nos han transmitido
aquellos que, fueron, desde el comienzo, testigos
oculares y ministros de la palabra; 3 me ha parecido
conveniente, también a mí, que desde hace mucho
tiempo he seguido todo exactamente, escribirlo todo
en forma ordenada, óptimo Teófilo, 4 a fin de que
conozcas bien la certidumbre de las palabras en
que fuiste instruido. 5 Hubo en tiempo de Herodes,
rey de Judea, un sacerdote llamado Zacarías, de la
clase de Abía. Su mujer, que descendía de Aarón, se
llamaba Isabel. 6 Ambos eran justos delante de Dios,
siguiendo todos los mandamientos y justificaciones
del Señor de manera irreprensible. 7 Mas no tenían
hijos, porque Isabel era estéril, y ambos eran de edad
avanzada. 8 Un día que estaba de servicio delante de
Dios, en el turno de su clase, 9 fue designado, según
la usanza sacerdotal para entrar en el Santuario del
Señor y ofrecer el incienso. 10 Y toda la multitud
del pueblo estaba en oración afuera. Era la hora del
incienso. 11 Apareciósele, entonces, un ángel del
Señor, de pie, a la derecha del altar de los perfumes.
12 Al verle, Zacarías se turbó, y lo invadió el temor.
13 Pero el ángel le dijo: “No temas, Zacarías, pues
tu súplica ha sido escuchada: Isabel, tu mujer, te
dará un hijo, al que pondrás por nombre Juan. 14 Te
traerá gozo y alegría y muchos se regocijarán con
su nacimiento. 15 Porque será grande delante del
Señor; nunca beberá vino ni bebida embriagante, y
será colmado del Espíritu Santo ya desde el seno
de su madre; 16 y convertirá a muchos de los hijos
de Israel al Señor su Dios. “Caminará delante de Él
con el espíritu y el poder de Elías, 17 para convertir
los corazones de los padres hacia los hijos”, y los
rebeldes a la sabiduría de los justos, y preparar al
Señor un pueblo bien dispuesto”. 18 Zacarías dijo
al ángel: “¿En qué conoceré esto? Porque yo soy
viejo, y mi mujer ha pasado los días”. 19 El ángel le
respondió: “Yo soy Gabriel, el que asisto a la vista de
Dios; y he sido enviado para hablarte y traerte esta
feliz nueva. 20 He aquí que quedarás mudo, sin poder
hablar hasta el día en que esto suceda, porque no
creíste a mis palabras, que se cumplirán a su tiempo”.
21 El pueblo estaba esperando a Zacarías, y se
extrañaba de que tardase en el santuario. 22 Cuando
salió por fin, no podía hablarles, y comprendieron que
había tenido alguna visión en el santuario; les hacía
señas con la cabeza y permaneció sin decir palabra.
23 Y cuando se cumplió el tiempo de su ministerio,
se volvió a su casa. 24 Después de aquel tiempo,
Isabel, su mujer, concibió, y se mantuvo escondida
durante cinco meses, diciendo: 25 “He ahí lo que el
Señor ha hecho por mí, en los días en que me ha
mirado para quitar mi oprobio entre los hombres”.
26 Al sexto mes, el ángel Gabriel fue enviado por
Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, 27 a
una virgen prometida en matrimonio a un varón, de
nombre José, de la casa de David; y el nombre de la
virgen era María. 28 Y entrado donde ella estaba, le
dijo: “Salve, llena de gracia; el Señor es contigo”. 29
Al oír estas palabras, se turbó, y se preguntaba qué
podría significar este saludo. 30 Mas el ángel le dijo:
“No temas, María, porque has hallado gracia cerca
de Dios. 31 He aquí que vas a concebir en tu seno, y
darás a luz un hijo, y le pondrás por nombre Jesús.
32 El será grande y será llamado el Hijo del Altísimo;
y el Señor Dios le dará el trono de David su padre, 33
y reinará sobre la casa de Jacob por los siglos, y su
reinado no tendrá fin. (aiōn g165) 34 Entonces María
dijo al ángel: “¿Cómo será eso, pues no conozco
varón?” 35 El ángel le respondió y dijo: “El Espíritu
Santo vendrá sobre ti, y la virtud del Altísimo te
cubrirá; por eso el santo Ser que nacerá será llamado
Hijo de Dios. 36 Y he aquí que tu parienta Isabel, en
su vejez también ha concebido un hijo, y está en su
sexto mes la que era llamada estéril; 37 porque no
hay nada imposible para Dios”. 38 Entonces María
dijo: “He aquí la esclava del Señor: Séame hecho
según tu palabra”. Y el ángel la dejó. 39 En aquellos
días, María se levantó y fue apresuradamente a la
montaña, a una ciudad de Judá; 40 y entró en la casa
de Zacarías y saludó a Isabel. 41 Y sucedió cuando
Isabel oyó el saludo de María, que el niño dio saltos
en su seno e Isabel quedó llena del Espíritu Santo.
42 Y exclamó en alta voz y dijo: “¡Bendita tú entre
las mujeres, y bendito el fruto de tu seno! 43 ¿Y de
dónde me viene, que la madre de mi Señor venga
a mí? 44 Pues, desde el mismo instante en que tu
saludo sonó en mis oídos, el hijo saltó de gozo en

mi seno. 45 Y dichosa la que creyó, porque tendrá
cumplimiento lo que se le dijo de parte del Señor”.
46 Y María dijo: “Glorifica mi alma al Señor, 47 y mi
espíritu se goza en Dios mi Salvador, 48 porque ha
mirado la pequeñez de su esclava. Y he aquí que
desde ahora me felicitarán todas las generaciones;
49 porque en mí obró grandezas el Poderoso. Santo
es su nombre, 50 y su misericordia, para los que le
temen va de generación en generación. 51 Desplegó
el poder de su brazo; dispersó a los que se engrieron
en los pensamientos de su corazón. 52 Bajó del trono
a los poderosos, y levantó a los pequeños; 53 llenó
de bienes a los hambrientos, y a los ricos despidió
vacíos. 54 Acogió a Israel su siervo, recordando la
misericordia, 55 conforme lo dijera a nuestros padres
en favor de Abrahán y su posteridad para siempre”.
(aiōn g165) 56 Y quedose María con ella como tres
meses, y después se volvió a su casa. 57 Y a Isabel
le llegó el tiempo de su alumbramiento, y dio a luz
un hijo. 58 Al oír los vecinos y los parientes la gran
misericordia que con ella había usado el Señor, se
regocijaron con ella. 59 Y, al octavo día vinieron para
circuncidar al niño, y querían darle el nombre de su
padre: Zacarías. 60 Entonces la madre dijo: “No,
su nombre ha de ser Juan”. 61 Le dijeron: “Pero
nadie hay en tu parentela que lleve ese nombre”. 62
Preguntaron, pues, por señas, al padre cómo quería
que se llamase. 63 El pidió una tablilla y escribió:
“Juan es su nombre”. Y todos quedaron admirados.
64 Y al punto le fue abierta la boca y lengua, y se
puso a hablar y a bendecir a Dios. 65 Y sobrecogió el
temor a todos sus vecinos, y en toda la montaña de
Judea se hablaba de todas estas cosas; 66 y todos
los que las oían las grababan en sus corazones,
diciendo: “¿Qué será este niño”?, pues la mano
del Señor estaba con él. 67 Y Zacarías su padre
fue colmado del Espíritu Santo y profetizó así: 68
Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, porque ha
visitado y redimido a su pueblo, 69 al suscitarnos un
poderoso Salvador, en la casa de David, su siervo,
70 como lo había anunciado por boca de sus santos
profetas, que han sido desde los tiempos antiguos:
(aiōn g165) 71 un Salvador para librarnos de nuestros
enemigos, y de las manos de todos los que nos
aborrecen; 72 usando de misericordia con nuestros
padres, y acordándose de su santa alianza, 73 según
el juramento, hecho a Abrahán nuestro padre, de
concedernos 74 que librados de la mano de nuestros
enemigos, le sirvamos sin temor 75 en santidad y
justicia, en su presencia, todos nuestros días. 76 Y
tú, pequeñuelo, serás llamado profeta del Altísimo,
porque irás delante del Señor para preparar sus
caminos, 77 para dar a su pueblo el conocimiento
de la salvación, en la remisión de sus pecados, 78
gracias a las entrañas misericordiosas de nuestro
Dios, por las que nos visitará desde lo alto el Oriente,
79 para iluminar a los que en tinieblas y en sombra de
muerte yacen, y dirigir nuestros pies por el camino de
la paz”. 80 Y el niño crecía y se fortalecía en espíritu,
y habitó en los desiertos hasta el día de darse a
conocer a Israel.

2 En aquel tiempo, apareció un edicto del César
Augusto, para que se hiciera el censo de toda
la tierra. 2 Este primer censo, tuvo lugar cuando
Quirino era gobernador de Siria. 3 Y todos iban
a hacerse empadronar, cada uno a su ciudad. 4
Subió también José de Galilea, de la ciudad de
Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama
Betlehem, porque él era de la casa y linaje de David,
5 para hacerse inscribir con María su esposa, que
estaba encinta. 6 Ahora bien, mientras estaban allí,
llegó para ella el tiempo de su alumbramiento. 7
Y dio a luz a su hijo primogénito; y lo envolvió en
pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había
lugar para ellos en la hostería. 8 Había en aquel
contorno unos pastores acampados al raso, que
pasaban la noche custodiando su rebaño, 9 y he
aquí que un ángel del Señor se les apareció, y la
gloria del Señor los envolvió de luz, y los invadió
un gran temor. 10 Díjoles el ángel: “¡No temáis!
porque os anuncio una gran alegría que será para
todo el pueblo: 11 Hoy os ha nacido en la ciudad
de David un Salvador, que es Cristo Señor. 12 Y
esto os servirá de señal: hallaréis un niño envuelto
en pañales, y acostado en un pesebre”. 13 Y de
repente vino a unirse al ángel una multitud del ejército
del cielo, que se puso a alabar a Dios diciendo: 14
“Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz entre
los hombres (objeto) de la buena voluntad”. 15
Cuando los ángeles se partieron de ellos al cielo, los
pastores se dijeron unos a otros: “Vayamos, pues,
a Betlehem y veamos este acontecimiento, que el

Señor nos ha hecho conocer". 16 Y fueron a prisa, y
encontraron a María y a José, y al niño acostado en
el pesebre. 17 Y al verle, hicieron conocer lo que les
había sido dicho acerca de este niño. 18 Y todos los
que oyeron, se maravillaron de las cosas que les
referían los pastores. 19 Pero María retenía todas
estas palabras ponderándolas en su corazón. 20 Y
los pastores se volvieron, glorificando y alabando
a Dios por todo lo que habían oído y visto según
les había sido anunciado. 21 Habiéndose cumplido
los ocho días para su circuncisión, le pusieron por
nombre Jesús, el mismo que le fue dado por el ángel
antes que fuese concebido en el seno. 22 Y cuando
se cumplieron los días de la purificación de ellos,
según la Ley de Moisés, lo llevaron a Jerusalén a fin
de presentarlo al Señor, 23 según está escrito en
la Ley de Moisés: "Todo varón primer nacido será
llamado santo para el Señor", 24 y a fin de dar en
sacrificio, según lo dicho en la Ley del Señor, "un par
de tórtolas o dos pichones". 25 Y he aquí que había
en Jerusalén un hombre llamado Simeón, hombre
justo y piadoso, que esperaba la consolación de
Israel, y el Espíritu Santo era sobre él. 26 Y le había
sido revelado por el Espíritu Santo que no vería la
muerte antes de haber visto al Ungido del Señor. 27
Y, movido por el Espíritu, vino al templo; y cuando
los padres llevaron al niño Jesús para cumplir con
él las prescripciones acostumbradas de la Ley, 28
él lo tomó en sus brazos, y alabó a Dios y dijo: 29
"Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz, según tu
palabra, 30 porque han visto mis ojos tu salvación,
31 que preparaste a la faz de todos los pueblos. 32
Luz para revelarse a los gentiles, y para gloria de
Israel, tu pueblo". 33 Su padre y su madre estaban
asombrados de lo que decía de Él. 34 Bendíjolos
entonces Simeón, y dijo a María, su madre: "Este es
puesto para ruina y para resurrección de muchos en
Israel, y para ser una señal de contradicción — 35
y a tu misma alma, una espada la traspasará—, a
fin de que sean descubiertos, los pensamientos de
muchos corazones". 36 Había también una profetisa,
Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser, de edad muy
avanzada; había vivido con su marido siete años
desde su virginidad; 37 y en la viudez, había llegado
hasta los ochenta y cuatro años, y no se apartaba
del Templo, sirviendo a Dios noche y día en ayunos y
oraciones. 38 Se presentó también en aquel mismo
momento y se puso a alabar a Dios y a hablar de
aquel (niño) a todos los que esperaban la liberación
de Jerusalén. 39 Y cuando hubieron cumplido todo
lo que era exigido por la Ley del Señor, volvieron a
su ciudad de Nazaret en Galilea. 40 El niño crecía
y se robustecía, lleno de sabiduría; y la gracia de
Dios era sobre Él. 41 Sus padres iban cada año
a Jerusalén, por la fiesta de Pascua. 42 Cuando
tuvo doce años, subieron, según la costumbre de
la fiesta; 43 mas a su regreso, cumplidos los días,
se quedó el niño Jesús en Jerusalén, sin que sus
padres lo advirtiesen. 44 Pensando que Él estaba en
la caravana, hicieron una jornada de camino, y lo
buscaron entre los parientes y conocidos. 45 Como
no lo hallaron, se volvieron a Jerusalén en su busca
46 Y, al cabo de tres días lo encontraron en el Templo,
sentado en medio de los doctores, escuchándolos e
interrogándolos; 47 y todos los que lo oían, estaban
estupefactos de su inteligencia y de sus respuestas.
48 Al verlo (sus padres) quedaron admirados y le
dijo su madre: "Hijo, ¿por qué has hecho así con
nosotros? Tu padre y yo, te estábamos buscando
con angustia". 49 Les respondió: "¿Cómo es que me
buscabais? ¿No sabíais que conviene que Yo esté
en lo de mi Padre?" 50 Pero ellos no comprendieron
las palabras que les habló. 51 Y bajó con ellos y
volvió a Nazaret, y estaba sometido a ellos, su madre
conservaba todas estas palabras (repasándolas) en
su corazón. 52 Y Jesús crecía en sabiduría, como en
estatura, y en favor ante Dios y ante los hombres.

3 El año decimoquinto del reinado de Tiberio
César, siendo Poncio Pilato gobernador de Judea,
Herodes tetrarca de Galilea, Filipo su hermano
tetrarca de Iturea y de la Traconítida, y Lisanias
tetrarca de Abilene, 2 bajo el pontificado de Anás y
Caifás, la palabra de Dios vino sobre Juan, hijo de
Zacarías, en el desierto. 3 Y recorrió toda la región del
Jordán, predicando el bautismo de arrepentimiento
para la remisión de los pecados, 4 como está escrito
en el libro de los vaticinios del profeta Isaías: "Voz de
uno que clama en el desierto: Preparad el camino
del Señor, enderezad sus sendas. 5 Todo valle
ha de rellenarse, y toda montaña y colina ha de
rebajarse; los caminos tortuosos han de hacerse
rectos, y los escabrosos, llanos; 6 y toda carne

verá la salvación de Dios”. 7 Decía, pues, a las
multitudes que salían a hacerse bautizar por él: “Raza
de víboras, ¿quién os ha enseñado a escapar de
la cólera que os viene encima? 8 Producid frutos
propios del arrepentimiento. Y no andéis diciendo
dentro de vosotros: “Tenemos por padre a Abrahán”.
Porque os digo que de estas piedras puede Dios
hacer que nazcan hijos a Abrahán. 9 Ya el hacha
está puesta a la raíz de los árboles; todo árbol que
no produce buen fruto va a ser tronchado y arrojado
al fuego”. 10 Preguntábanle las gente “¡Y bien! ¿qué
debemos hacer?” 11 Les respondió y dijo: “Quien
tiene dos túnicas, dé una a quien no tiene; y quien
víveres, haga lo mismo”. 12 Vinieron también los
publicanos a hacerse bautizar, y le dijeron: “Maestro,
¿qué debemos hacer? 13 Les dijo: “No hagáis pagar
nada por encima de vuestro arancel”. 14 A su vez
unos soldados le preguntaron: “Y nosotros, ¿qué
debemos hacer?” Les dijo: “No hagáis extorsión a
nadie, no denunciéis falsamente a nadie, y contentaos
con vuestra paga”. 15 Como el pueblo estuviese en
expectación, y cada uno se preguntase, interiormente,
a propósito de Juan, si no era él el Cristo, 16 Juan
respondió a todos diciendo: “Yo, por mi parte, os
bautizo con agua. Pero viene Aquel que es más
poderoso que yo, a quien yo no soy digno de desatar
la correa de sus sandalias. Él os bautizará en Espíritu
Santo y fuego. 17 El aventador está en su mano
para limpiar su era y recoger el trigo en su granero,
pero la paja la quemará en un fuego que no se
apaga”. 18 Con estas y otras muchas exhortaciones
evangelizaba al pueblo. 19 Pero Herodes, el tetrarca,
a quien él había reprendido a causa de Herodías,
la mujer de su hermano, y a causa de todas sus
maldades, 20 añadió a todas estas la de poner a
Juan en la cárcel. 21 Al bautizarse toda la gente, y
habiendo sido bautizado también Jesús, y estando
Este orando, se abrió el cielo, 22 y el Espíritu Santo
descendió sobre Él, en figura corporal, como una
paloma, y una voz vino del cielo: “Tú eres mi Hijo, el
Amado; en Ti me recreo”. 23 Y el mismo Jesús era,
en su iniciación, como de treinta años, siendo hijo,
mientras se creía de José, de Helí, 24 de Matat, de
Leví, de Malquí, de Jannaí, de José, 25 de Matatías,
de Amós, de Naúm, de Eslí, de Naggaí, 26 de Maat,
de Matatías, de Semeín, de Josech, de Jodá, 27 de
Joanán, de Resá, de Zorobabel, de Salatiel, de Nerí,
28 de Melquí, de Addí, de Kosam, de Elmadam, de
Er, 29 de Jesús, de Eliezer, de Jorim, de Matat, de
Leví, 30 de Simeón, de Judá, de José, de Jonam,
de Eliaquim, 31 de Meleá, de Menná, de Matatá, de
Natán, de David, 32 de Jessaí, de Jebed, de Booz,
de Salá, de Naassón, 33 de Aminadab, de Admín,
de Arní, de Esrom, de Farés, de Judá, 34 de Jacob,
de Isaac, de Abrahán, de Tara, de Nachor, 35 de
Seruch, de Ragau, de Falec, de Eber, de Salá, 36 de
Cainán, de Arfaxad, de Sem, de Noé, de Lamec, 37
de Matusalá, de Enoch, de Járet, de Maleleel, de
Cainán, de Enós, de Set, de Adán, de Dios.

4 Jesús, lleno del Espíritu Santo, dejó el Jordán,
y fue conducido por el Espíritu al desierto; 2 (
donde permaneció) cuarenta días, y fue tentado por
el diablo. No comió nada en aquellos días; y cuando
hubieron transcurrido, tuvo hambre. 3 Entonces el
diablo le dijo: “Si Tú eres el Hijo de Dios, di a esta
piedra que se vuelva pan”. 4 Jesús le replicó: “Escrito
está: «No solo de pan vivirá el hombre»”. 5 Después
le transportó (el diablo) a una altura, le mostró
todos los reinos del mundo, en un instante, 6 y le
dijo: “Yo te daré todo este poder y la gloria de ellos,
porque a mí me ha sido entregada, y la doy a quien
quiero. 7 Si pues te prosternas delante de mí, Tú
la tendrás toda entera”. 8 Jesús le replicó y dijo:
“Escrito está: «Adorarás al Señor tu Dios, y a Él
solo servirás»”. 9 Lo condujo entonces a Jerusalén,
lo puso sobre el pináculo del Templo, y le dijo: “Si
tú eres el Hijo de Dios, échate de aquí abajo, 10
porque está escrito: «Él mandará en tu favor a sus
ángeles que te guarden»; 11 y «ellos te llevarán en
palmas, para que no lastimes tu pie contra alguna
piedra»”. 12 Jesús le replicó diciendo: “Está dicho:
«No tentarás al Señor tu Dios»”. 13 Entonces el
diablo habiendo agotado toda tentación, se alejó de
Él hasta su tiempo. 14 Y Jesús volvió con el poder
del Espíritu a Galilea, y su fama se difundió en toda
la región. 15 Enseñaba en las sinagogas de ellos y
era alabado por todos. 16 Vino también a Nazaret,
donde se había criado, y entró, como tenía costumbre
el día de sábado, en la sinagoga, y se levantó a
hacer la lectura. 17 Le entregaron el libro del profeta
Isaías, y al desarrollar el libro halló el lugar en donde

estaba escrito: 18 "El Espíritu del Señor está sobre
Mí, porque Él me ungió; Él me envió a dar la Buena
Nueva a los pobres, a anunciar a los cautivos la
liberación, y a los ciegos vista, a poner en libertad
a los oprimidos, 19 a publicar el año de gracia del
Señor". 20 Enrolló el libro, lo devolvió al ministro, y se
sentó; y cuantos había en la sinagoga, tenían los ojos
fijos en Él. 21 Entonces empezó a decirles: "Hoy esta
Escritura se ha cumplido delante de vosotros". 22 Y
todos le daban testimonio, y estaban maravillados
de las palabras llenas de gracia, que salían de sus
labios, y decían: "¿No es Este el hijo de José?" 23 Y
les dijo: "Sin duda me aplicaréis aquel refrán: 'Médico,
cúrate a ti mismo'. Lo que hemos oído que has hecho
en Cafarnaúm, hazlo aquí también, en tu pueblo". 24
Y dijo: "En verdad, os digo, ningún profeta es acogido
en su tierra. 25 En verdad, os digo: había muchas
viudas en Israel en tiempo de Elías, cuando el cielo
quedó cerrado durante tres años y seis meses, y
hubo hambre grande en toda la tierra; 26 mas a
ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a una viuda
de Sarepta, en el país de Sidón. 27 Y había muchos
leprosos en Israel en tiempo del profeta Eliseo; mas
ninguno de ellos fue curado, sino Naamán el sirio".
28 Al oír esto, se llenaron todos de cólera allí en la
sinagoga; 29 se levantaron, y, echándolo fuera de la
ciudad, lo llevaron hasta la cima del monte, sobre la
cual estaba edificada su ciudad, para despeñarlo.
30 Pero Él pasó por en medio de ellos y se fue.
31 Y bajó a Cafarnaúm, ciudad de Galilea. Y les
enseñaba los días de sábado. 32 Y estaban poseídos
de admiración por su enseñanza, porque su palabra
era llena de autoridad. 33 Había en la sinagoga un
hombre que tenía el espíritu de un demonio inmundo,
y gritó con voz fuerte: 34 "¡Ea! ¿qué tenemos que
ver contigo, Jesús de Nazaret? ¿Has venido para
perdernos? Ya sé quien eres Tú: el Santo de Dios".
35 Y Jesús le increpó diciendo: "¡Cállate y sal de él!"
Y el demonio, salió de él, derribándolo al suelo en
medio de ellos, aunque sin hacerle daño. 36 Y todos
se llenaron de estupor, y se decían unos a otros:
"¿Qué cosa es esta que con imperio y fuerza manda
a los espíritus inmundos, y salen?" 37 Y su fama se
extendió por todos los alrededores. 38 Levantose de
la sinagoga y entró en casa de Simón. La suegra de
Simón padecía de una fiebre grande, y le rogaron por
ella. 39 Inclinándose sobre ella increpó a la fiebre, y
esta la dejó. Al instante se levantó ella y se puso
a atenderlos. 40 A la puesta del sol, todos los que
tenían enfermos, cualquiera que fuese su mal, se los
trajeron, y Él imponía las manos sobre cada uno de
ellos, y los sanaba. 41 Salían también los demonios
de muchos, gritando y diciendo: "¡Tú eres el Hijo
de Dios!" Y Él los reprendía y no los dejaba hablar,
porque sabían que Él era el Cristo. 42 Cuando se
hizo de día, salió y se fue a un lugar desierto. Mas
las muchedumbres que se pusieron en su busca, lo
encontraron y lo retenían para que no las dejase. 43
Pero Él les dijo: "Es necesario que Yo lleve también a
otras ciudades la Buena Nueva del reino de Dios,
porque para eso he sido enviado". 44 Y anduvo
predicando por las sinagogas de Judea.

5 Y sucedió que la muchedumbre se agolpaba
sobre Él para oír la palabra de Dios, estando
Jesús de pie junto al lago de Genesaret. 2 Y viendo
dos barcas amarradas a la orilla del lago, cuyos
pescadores habían descendido y lavaban sus redes,
3 subió en una de aquellas, la que era de Simón,
y rogó a este que la apartara un poco de la tierra.
Y sentado, enseñaba a la muchedumbre desde la
barca. 4 Cuando acabó de hablar, dijo a Simón:
"Guía adelante, hacia lo profundo, y echad las redes
para pescar". 5 Respondiole Simón y dijo: "Maestro,
toda la noche estuvimos bregando y no pescamos
nada, pero, sobre tu palabra, echaré las redes". 6 Lo
hicieron, y apresaron una gran cantidad de peces.
Pero sus redes se rompían. 7 Entonces hicieron
señas a los compañeros, de la otra barca, para que
viniesen a ayudarles. Vinieron, y se llenaron ambas
barcas, a tal punto que se hundían. 8 Visto lo cual,
Simón Pedro se echó a los pies de Jesús, y le dijo:
"¡Apártate de mí, Señor, porque yo soy un pecador!"
9 Es que el estupor se había apoderado de él y de
todos sus compañeros, por la pesca que habían
hecho juntos; 10 y lo mismo de Santiago y Juan,
hijos de Zebedeo, que eran socios de Pedro. Y Jesús
dijo a Simón: "No temas; desde ahora pescarás
hombres". 11 Llevaron las barcas a tierra y, dejando
todo, se fueron con Él. 12 Encontrándose Él en
cierta ciudad, presentose un hombre cubierto de
lepra. Al ver a Jesús se postró rostro en tierra, y le
hizo esta oración: "Señor, si Tú lo quieres, puedes

limpiarme". 13 Alargando la mano, lo tocó y dijo:
"Quiero; sé limpiado". Y al punto se le fue la lepra.
14 Y le encargó que no lo dijera a nadie, sino (
le dijo): "Muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu
purificación lo que prescribió Moisés, para testimonio
a ellos". 15 Y difundiéndose más y más la fama
de Él, las muchedumbres afluían en gran número
para oírle y hacerse curar de sus enfermedades;
16 pero Él se retiraba a los lugares solitarios, para
hacer oración. 17 Un día estaba ocupado en enseñar,
y unos fariseos y maestros de la Ley estaban ahí
sentados, habiendo venido de todas las aldeas de
Galilea, y de Judea, así como de Jerusalén, y el
poder del Señor le impelía a sanar. 18 Y sucedió que
unos hombres, que traían postrado sobre un lecho
un paralítico, trataban de ponerlo dentro y colocarlo
delante de Él. 19 Y como no lograban introducirlo a
causa de la apretura de gentes, subieron sobre el
techo y por entre las tejas bajaron al enfermo, con la
camilla, en medio (de todos), frente a Jesús. 20
Viendo la fe de ellos, dijo: "Hombre, tus pecados
te son perdonados". 21 Comenzaron entonces los
escribas y los fariseos a pensar: "¿Quién es Este que
dice blasfemias? ¿Quién puede perdonar pecados
sino solo Dios?" 22 Mas Jesús, conociendo bien los
pensamientos de ellos, respondioles diciendo: 23
"¿Qué estáis pensando en vuestro corazón? ¿Qué
es más fácil, decir: "Tus pecados te son perdonados",
o decir: "Levántate y anda?" 24 ¡Y bien! para que
sepáis que el Hijo del hombre tiene en la tierra
potestad de perdonar pecados —dijo al paralitico—
"A ti te digo: Levántate, toma tu camilla y ve a tu
casa". 25 Al punto se levantó, a la vista de ellos,
tomó el lecho sobre el cual había estado acostado,
y se fue a su casa glorificando a Dios. 26 Y todos
quedaron sobrecogidos de asombro y glorificaban a
Dios; y penetrados de temor decían: "Hemos visto
hoy cosas paradójicas". 27 Después de esto se fue, y
fijándose en un publicano llamado Leví, que estaba
en la recaudación de los tributos, le dijo: "Sígueme".
28 Y este, dejándolo todo, se levantó y le siguió. 29
Ahora bien, Leví le ofreció un gran festín en su casa,
y había allí un grupo numeroso de publicanos y otras
personas que estaban a la mesa con ellos; 30 y los
fariseos y los escribas de entre ellos se pusieron a
murmurar contra los discípulos de Jesús y decían:
"¿Por qué coméis y bebéis con los publicanos y
los pecadores?" 31 Respondió Jesús y les dijo: "No
necesitan médico los sanos, sino los enfermos. 32 Yo
no he venido para convidar al arrepentimiento a los
justos sino a los pecadores". 33 Entonces le dijeron:
"Los discípulos de Juan ayunan con frecuencia y
hacen súplicas, e igualmente los de los fariseos,
pero los tuyos comen y beben". 34 Mas Jesús les
dijo: "¿Podéis hacer ayunar a los compañeros del
esposo, mientras está con ellos el esposo? 35 Un
tiempo vendrá, en que el esposo les será quitado;
entonces, en aquellos días ayunarán". 36 Y les dijo
también una parábola: "Nadie corta un pedazo de
un vestido nuevo para ponerlo (de remiendo), a
un vestido viejo; pues si lo hace, no solo romperá
el nuevo, sino que el pedazo cortado al nuevo no
andará bien con el viejo. 37 Nadie, tampoco, echa
vino nuevo en cueros viejos; pues procediendo así, el
vino nuevo hará reventar los cueros, y se derramará,
y los cueros se perderán. 38 Sino que el vino nuevo
ha de echarse en cueros nuevos. 39 Y nadie que
bebe de lo viejo quiere luego de lo nuevo, porque
dice: "el viejo es excelente".

6 Un día sabático iba Él pasando a través de unos
sembrados, y sus discípulos arrancaban espigas y
las comían, después de estregarlas entre las manos.
2 Entonces algunos de los fariseos dijeron: "¿Por
qué hacéis lo que no es lícito hacer en sábado?" 3
Jesús les respondió y dijo: "¿No habéis leído siquiera
lo que hizo David cuando tuvieron hambre, él y los
que le acompañaban; 4 cómo entró en la casa de
Dios, y tomando los panes de la proposición, que no
pueden comer sino los sacerdotes, comió y dio a sus
compañeros?" 5 Y díjoles: "El Hijo del hombre es
señor aun del sábado". 6 Otro día sabático entró en
la sinagoga para enseñar. Y había allí un hombre
cuya mano derecha estaba seca. 7 Los escribas y
los fariseos lo acechaban, para ver si sanaría en
sábado, y hallar así acusación contra Él. 8 Pero Él
conocía los pensamientos de ellos, y dijo al hombre,
que tenía la mano seca: "¡Levántate y ponte de pie
en medio!" Y este se levantó y permaneció de pie. 9
Entonces Jesús les dijo: "Os pregunto: ¿Es lícito, en
sábado, hacer el bien o hacer el mal, salvar una vida
o dejarla perder?" 10 Y habiéndolos mirado a todos

en derredor, dijo al hombre: “Extiende tu mano”, y él
lo hizo y su mano fue restablecida. 11 Pero ellos se
llenaron de furor y se pusieron a discutir unos con
otros qué harían contra Jesús. 12 Por aquellos días
se salió a la montaña para orar, y pasó toda la noche
en oración con Dios. 13 Cuando se hizo de día, llamó
a sus discípulos, y de entre ellos eligió a doce a
los que dio el nombre de apóstoles: 14 a Simón, a
quien también llamó Pedro, y a Andrés el hermano
de este; a Santiago y Juan; a Felipe y Bartolomé;
15 a Mateo y Tomás; a Santiago (hijo) de Alfeo, y
Simón llamado el celoso; 16 a Judas de Santiago, y a
Judas Iscariote, el que llegó a ser el traidor. 17 Con
estos descendió y se estuvo de pie en un lugar llano,
donde había un gran número de sus discípulos y una
gran muchedumbre del pueblo de toda la Judea y de
Jerusalén, y de la costa de Tiro y de Sidón, 18 los
cuales habían venido a oírlo y a que los sanara de
sus enfermedades; y también los atormentados de
espíritus inmundos eran sanados. 19 Y toda la gente
quería tocarlo, porque de Él salía virtud y sanaba a
todos. 20 Entonces, alzando los ojos dijo, dirigiéndose
a sus discípulos: “Dichosos los que sois pobres,
porque es vuestro el reino de Dios. 21 Dichosos los
que estáis hambrientos ahora, porque os hartaréis.
Dichosos los que lloráis ahora, porque reiréis. 22
Dichosos sois cuando os odiaren los hombres, os
excluyeren, os insultaren, y proscribieren vuestro
nombre, como pernicioso, por causa del Hijo del
hombre. 23 Alegraos entonces y saltad de gozo, pues
sabed que vuestra recompensa es mucha en el cielo.
Porque de la misma manera trataron sus padres a los
profetas. 24 Mas, ¡ay de vosotros, ricos! porque ya
recibisteis vuestro consuelo. 25 ¡Ay de vosotros los
que ahora estáis hartos! porque padeceréis hambre.
¡Ay de los que reís ahora! porque lloraréis de dolor.
26 ¡Ay cuando digan bien de vosotros todos los
hombres! porque lo mismo hicieron sus padres con
los falsos profetas”. 27 “A vosotros, empero, los que
me escucháis, os digo: Amad a vuestros enemigos,
haced bien a los que os odian; 28 bendecid a los
que os maldicen; rogad por los que os calumnian.
29 A quien te abofetee en la mejilla, preséntale la
otra; y al que te quite el manto, no le impidas tomar
también la túnica. 30 Da a todo el que te pida; y a
quien tome lo tuyo, no se lo reclames. 31 Y según
queréis que hagan los hombres con vosotros, así
haced vosotros con ellos. 32 Si amáis a los que os
aman, ¿qué favor merecéis con ello? También los
pecadores aman a los que los aman a ellos. 33 Y
si hacéis bien a quienes os lo hacen, ¿qué favor
merecéis con ello? También los pecadores hacen
lo mismo. 34 Y si prestáis a aquellos de quienes
esperáis restitución, ¿qué favor merecéis con ello?
Los pecadores también prestan a los pecadores,
para recibir el equivalente. 35 Vosotros, amad a
vuestros enemigos; haced el bien y prestad sin
esperar nada en retorno, y vuestra recompensa
será grande, y seréis los hijos del Altísimo; de Él,
que es bueno con los desagradecidos y malos”. 36
“Sed misericordiosos como es misericordioso vuestro
Padre. 37 No juzguéis, y no seréis juzgados; no
condenéis, y no seréis condenados; absolved, y se
os absolverá. 38 Dad y se os dará; una medida buena
y apretada y remecida y rebosante se os volcará en
el seno; porque con la medida con que medís se os
medirá”. 39 Les dijo también una parábola: “¿Puede
acaso un ciego guiar a otro ciego? ¿No caerán los
dos en algún hoyo? 40 No es el discípulo superior
al maestro, sino que todo discípulo cuando llegue a
ser perfecto será como su maestro. 41 ¿Cómo es
que ves la pajuela que hay en el ojo de tu hermano,
y no reparas en la viga que está en tu propio ojo?
42 ¿Cómo puedes decir a tu hermano: «Hermano,
déjame que te saque la pajuela de tu ojo», tú que no
ves la viga en el tuyo? Hipócrita, quita primero la viga
de tu ojo, y entonces podrás ver bien para sacar la
pajuela del ojo de tu hermano”. 43 Pues no hay árbol
sano que dé frutos podridos, ni hay a la inversa, árbol
podrido que dé frutos sanos. 44 Porque cada árbol
se conoce por el fruto que da. No se recogen higos
de los espinos, ni de un abrojo se vendimian uvas.
45 El hombre bueno saca el bien del buen tesoro
que tiene en su corazón; mas el hombre malo, de su
propia maldad saca el mal; porque la boca habla de
lo que rebosa el corazón. 46 ¿Por qué me llamáis:
“Señor, Señor”, si no hacéis lo que Yo digo? 47 Yo
os mostraré a quien se parece todo el que viene a
Mí, y oye mis palabras y las pone en práctica. 48 Se
asemeja a un hombre que para construir una casa,
cavó profundamente y puso los cimientos sobre la
roca; cuando vino la creciente, el río dio con ímpetu

contra aquella casa, mas no pudo moverla, porque
estaba bien edificada. 49 Pero, el que (las) oye y
no (las) pone por obra, es semejante a un hombre
que construyó su casa sobre el suelo mismo, sin
cimientos; el río se precipitó sobre ella, y al punto se
derrumbó, y fue grande la ruina de aquella casa".

7 Después que hubo acabado de decir al pueblo
todas estas enseñanzas, volvió a entrar en
Cafarnaúm. 2 Y sucedió que un centurión tenía
un servidor enfermo a punto de morir, y que le
era de mucha estima. 3 Habiendo oído hablar de
Jesús, envió a Él a algunos ancianos de los judíos,
para rogarle que viniese a sanar a su servidor.
4 Presentáronse ellos a Jesús, y le rogaron con
insistencia, diciendo: "Merece que se lo concedas, 5
porque quiere bien a nuestra nación, y él fue quien
nos edificó la sinagoga". 6 Y Jesús se fue con ellos.
No estaba ya lejos de la casa, cuando el centurión
envió unos amigos para decirle: "Señor, no te des
esta molestia, porque yo no soy digno de que Tú
entres bajo mi techo; 7 por eso no me atreví a ir a Ti
en persona: mas dilo con tu palabra, y sea sano mi
criado. 8 Pues también yo, que soy un subordinado,
tengo soldados a mis órdenes, y digo a este: "Anda",
y va; y al otro: "Ven", y viene; y a mi siervo: "Haz
esto", y lo hace". 9 Jesús al oírlo se admiró de él;
y volviéndose, dijo a la gente que le seguía: "Os
digo que en Israel no hallé fe tan grande". 10 Y
los enviados, de vuelta a la casa, hallaron sano al
servidor. 11 Después se encaminó a una ciudad
llamada Naím; iban con Él sus discípulos y una gran
muchedumbre de pueblo. 12 Al llegar a la puerta de
la ciudad, he ahí que era llevado fuera un difunto,
hijo único de su madre, la cual era viuda, y venía
con ella mucha gente de la ciudad. 13 Al verla, el
Señor movido de misericordia hacia ella, le dijo: "No
llores". 14 Y se acercó y tocó el féretro, y los que lo
llevaban se detuvieron. Entonces dijo: "Muchacho,
Yo te digo: ¡Levántate!" 15 Y el (que había estado)
muerto se incorporó y se puso a hablar. Y lo devolvió
a la madre. 16 Por lo cual todos quedaron poseídos
de temor, y glorificaron a Dios, diciendo: "Un gran
profeta se ha levantado entre nosotros", y: "Dios
ha visitado a su pueblo". 17 Esta fama referente
a su persona se difundió por toda la Judea y por
toda la comarca circunvecina. 18 Los discípulos de
Juan le informaron de todas estas cosas. Entonces,
Juan llamando a dos de sus discípulos, 19 enviolos
a decir al Señor: "¿Eres Tú el que ha de venir, o
debemos esperar a otro?" 20 Y llegados a Él estos
hombres, le dijeron: "Juan el Bautista nos envió a
preguntarte: '¿Eres Tú el que ha de venir, o debemos
esperar a otro?'" 21 En aquella hora sanó Jesús
a muchos, de enfermedades y plagas y de malos
espíritus, y concedió la vista a muchos ciegos. 22
Les respondió, entonces, y dijo: "Volved y anunciad a
Juan lo que acabáis de ver y oír: ciegos ven, cojos
andan, leprosos son limpiados, sordos oyen, muertos
resucitan, a pobres se les anuncia la Buena Nueva.
23 Y ¡bienaventurado el que no se escandalizare
de Mí!". 24 Cuando los enviados de Juan hubieron
partido, se puso Él a decir a la multitud acerca de
Juan: "¿Qué salisteis a ver en el desierto? ¿Acaso
una caña sacudida por el viento? 25 Y si no ¿qué
salisteis a ver? ¿A un hombre lujosamente vestido?
Los que llevan vestidos lujosos y viven en delicias
están en los palacios. 26 Entonces, ¿qué salisteis a
ver? ¿A un profeta? Sí, os digo, y más que profeta.
27 Este es aquel de quien está escrito: «Mira que Yo
envío mi mensajero ante tu faz que irá delante de Ti
para barrete el camino». 28 Os digo, no hay, entre
los hijos de mujer, más grande que Juan; pero el más
pequeño en el reino de Dios es más grande que él;
29 porque todo el pueblo que lo escuchó (a Juan), y
aun los publicanos reconocieron la justicia de Dios,
recibiendo el bautismo de Él. 30 Pero los fariseos y
los doctores de la Ley frustraron los designios de
Dios para con ellos, al no dejarse bautizar por Juan".
31 "¿Con quién podré comparar a hombres de este
género? 32 Son semejantes a esos muchachos que,
sentados en la plaza, cantan unos a otros aquello de:
'Os tocamos la flauta, y no danzasteis; entonamos
lamentaciones, y no llorasteis'. 33 Porque vino Juan
el Bautista, que no come pan ni bebe vino, y vosotros
decís: 'Está endemoniado'; 34 ha venido el Hijo del
hombre, que come y bebe, y decís: 'Es un hombre
glotón y borracho, amigo de publicanos y pecadores'.
35 Mas la sabiduría ha quedado justificada por todos
sus hijos". 36 Uno de los fariseos le rogó que fuese a
comer con él, y habiendo entrado (Jesús) en la casa
del fariseo, se puso a la mesa. 37 Entonces una mujer
de la ciudad, que era pecadora, al saber que Jesús se

encontraba reclinado a la mesa en casa del fariseo,
tomó consigo un vaso de alabastro, con ungüento;
38 y, colocándose detrás de Él, a sus pies, y llorando
con sus lágrimas bañaba sus pies y los enjugaba
con su cabellera; los llenaba de besos y los ungía
con el ungüento. 39 Viendo lo cual el fariseo que
lo había convidado dijo para sus adentros: "Si Este
fuera profeta, ya sabría quién y de qué clase es la
mujer que lo está tocando, que es una pecadora". 40
Entonces Jesús respondiendo (a sus pensamientos)
le dijo: "Simón, tengo algo que decirte". Y él: "Dilo,
Maestro". 41 Y dijo: "Un acreedor tenía dos deudores:
el uno le debía quinientos denarios, el otro cincuenta.
42 Como no tuviesen con qué pagar, les perdonó a
los dos. ¿Cuál de ellos lo amará más?" 43 Simón
respondió diciendo: "Supongo que aquel a quien
más ha perdonado". Él le dijo: "Bien juzgaste". 44
Y volviéndose hacia la mujer, dijo a Simón: "¿Ves
a esta mujer? Vine a tu casa, y tú no vertiste agua
sobre mis pies; mas esta ha regado mis pies con sus
lágrimas y los ha enjugado con sus cabellos. 45 Tú
no me diste el ósculo; mas ella, desde que entró,
no ha cesado de besar mis pies. 46 Tú no ungiste
con óleo mi cabeza; ella ha ungido mis pies con
ungüento. 47 Por lo cual, te digo, se le han perdonado
sus pecados, los muchos, puesto que ha amado
mucho. A la inversa, aquel a quien se perdone poco,
ama poco". 48 Después dijo a ella: "Tus pecados se
te han perdonado". 49 Entonces, los que estaban con
Él a la mesa se pusieron a decir entre sí: "¿Quién es
Este, que también perdona pecados?" 50 Y dijo a la
mujer: "Tu fe te ha salvado: ve hacia la paz".

8 En el tiempo siguiente anduvo caminando por
ciudades y aldeas, predicando y anunciando la
Buena Nueva del reino de Dios, y con Él los Doce, 2
y también algunas mujeres, que habían sido sanadas
de espíritus malignos y enfermedades: María, la
llamada Magdalena, de la cual habían salido siete
demonios; 3 Juana, mujer de Cuzá el intendente de
Herodes; Susana, y muchas otras, las cuales les
proveían del propio sustento de ellas. 4 Como se
juntase una gran multitud, y además los que venían
a Él de todas las ciudades, dijo en parábola: 5 "El
sembrador salió a sembrar su simiente. Y al sembrar,
una semilla cayó a lo largo del camino; y fue pisada
y la comieron las aves del cielo. 6 Otra cayó en la
piedra y, nacida, se secó por no tener humedad.
7 Otra cayó en medio de abrojos, y los abrojos,
que nacieron juntamente con ella, la sofocaron. 8
Y otra cayó en buena tierra, y brotando dio fruto
centuplicado". Diciendo esto, clamó: "¡Quien tiene
oídos para oír oiga!" 9 Sus discípulos le preguntaron
lo que significaba esta parábola. 10 Les dijo: "A
vosotros ha sido dado conocer los misterios del reino
de Dios; en cuanto a los demás (se les habla) por
parábolas, para que «mirando, no vean; y oyendo, no
entiendan». 11 La parábola es esta: «La simiente es
la palabra de Dios. 12 Los de junto al camino, son
los que han oído; mas luego viene el diablo, y saca
afuera del corazón la palabra para que no crean y se
salven. 13 Los de sobre la piedra, son aquellos que
al oír la palabra la reciben con gozo, pero carecen de
raíz: creen por un tiempo, y a la hora de la prueba,
apostatan. 14 Lo caído entre los abrojos, son los que
oyen, mas siguiendo su camino son sofocados por
los afanes de la riqueza y los placeres de la vida, y
no llegan a madurar. 15 Y lo caído en la buena tierra,
son aquellos que oyen con el corazón recto y bien
dispuesto y guardan consigo la palabra y dan fruto
en la perseverancia»." 16 Nadie que enciende luz, la
cubre con una vasija ni la pone bajo la cama, sino en
el candelero, para que todos los que entren, vean la
luz. 17 Nada hay oculto que no deba ser manifestado,
ni nada secreto que no deba ser conocido y sacado
a luz. 18 ¡Cuidad de escuchar bien! Al que tiene, se
le dará, y al que no tiene, aun lo que cree tener le
será quitado". 19 Luego su madre y sus hermanos se
presentaron y no podían llegar hasta Él por causa
de la multitud. 20 Le anunciaron: "Tu madre y tus
hermanos están de pie afuera y desean verte". 21
Respondioles y dijo: "Mi madre y mis hermanos son
estos: los que oyen la palabra de Dios y la practican".
22 Por aquellos días subió con sus discípulos en
una barca, y les dijo: "Pasemos a la otra orilla del
lago", y partieron. 23 Mientras navegaban, se durmió.
Entonces un torbellino de viento cayó sobre el lago,
y las aguas los iban cubriendo, y peligraban. 24
Acercándose a Él, lo despertaron diciendo: "¡Maestro,
Maestro, perecemos!" Despierto, Él increpó al viento
y al oleaje, y cesaron, y hubo bonanza. 25 Entonces
les dijo: "¿Dónde está vuestra fe?" Y llenos de miedo

y de admiración, se dijeron unos a otros: "¿Quién,
pues, es Este que manda a los vientos y al agua,
y le obedecen?". 26 Y abordaron en la tierra de
los gergesenos, que está en la ribera opuesta a
Galilea. 27 Cuando hubo descendido a tierra, vino
a su encuentro un hombre de la ciudad, que tenía
demonios; hacía mucho tiempo que no llevaba ningún
vestido, ni vivía en casa, sino en los sepulcros. 28 Al
ver a Jesús, dio gritos, postrose ante Él y dijo a gran
voz: "¿Qué tenemos que ver yo y Tú, Jesús, hijo del
Dios Altísimo? Te ruego que no me atormentes". 29 Y
era que Él estaba mandando al espíritu inmundo que
saliese del hombre. Porque hacía mucho tiempo que
se había apoderado de él; lo ataban con cadenas y
lo sujetaban con grillos, pero él rompía sus ataduras,
y el demonio lo empujaba al despoblado. 30 Y
Jesús le preguntó: "¿Cuál es tu nombre?" Respondió:
"Legión"; porque eran muchos los demonios que
habían entrado en él. 31 Y le suplicaron que no les
mandase ir al abismo. (Abyssos g12) 32 Ahora bien,
había allí una piara de muchos puercos que pacían
sobre la montaña; le rogaron que les permitiese
entrar en ellos, y se lo permitió. 33 Entonces los
demonios salieron del hombre y entraron en los
puercos, y la piara se despeñó precipitadamente en
el lago, y allí se ahogó. 34 Los porqueros que vieron
lo ocurrido huyeron y dieron la noticia en la ciudad
y por los campos. 35 Vinieron, pues, las gentes a
ver lo que había pasado, y al llegar junto a Jesús,
encontraron al hombre, del cual los demonios habían
salido, sentado a los pies de Jesús, vestido, en su
sano juicio, y se llenaron de miedo. 36 Los que lo
habían visto les refirieron cómo había quedado libre
el endemoniado. 37 Y todos los pobladores de la
comarca de los gergesenos le rogaron a Jesús que
se alejara de ellos, porque estaban poseídos de gran
temor. Y Él, entrando en la barca, se volvió, 38 Y
el hombre, del cual los demonios habían salido, le
suplicaba estar con Él; pero Él lo despidió diciéndole:
39 "Vuelve de nuevo a tu casa, y cuenta todo lo que
Dios ha hecho contigo". Y él se fue proclamando por
toda la ciudad todas las cosas que le había hecho
Jesús. 40 A su regreso, Jesús fue recibido por la
multitud, porque estaban todos esperándolo. 41 He
ahí que llegó un hombre llamado Jairo, que era jefe
de la sinagoga. Se echó a los pies de Jesús y le
suplicó que fuera a su casa; 42 porque su hija única,
como de doce años de edad, se moría. Mas yendo
Él, la multitud lo sofocaba. 43 Y sucedió que una
mujer que padecía de un flujo de sangre, desde
hacía doce años y que, después de haber gastado
en médicos todo su sustento, no había podido ser
curada por ninguno, 44 se acercó por detrás y tocó la
franja de su vestido, y al instante su flujo de sangre
se paró. 45 Jesús dijo: "¿Quién me tocó?" Como
todos negaban, Pedro le dijo: "Maestro, es la gente
que te estrecha y te aprieta". 46 Pero Jesús dijo:
"Alguien me tocó, porque he sentido salir virtud de
Mí". 47 Entonces, la mujer, viéndose descubierta,
vino toda temblorosa a echarse a sus pies y declaró
delante de todo el pueblo por qué motivo lo había
tocado, y cómo había quedado sana de repente. 48
Y Él le dijo: "Hija, tu fe te ha salvado, ve hacia la
paz". 49 Cuando Él hablaba todavía, llegó uno de
casa del jefe de la sinagoga a decirle: "Tu hija ha
muerto, no molestes más al Maestro". 50 Oyendo
Jesús, le dijo: "No temas; únicamente cree y sanará".
51 Llegado, después, a la casa, no dejó entrar a
nadie consigo, excepto a Pedro, Juan y Santiago, y
también al padre y a la madre de la niña. 52 Todos
lloraban y se lamentaban por ella. Mas Él dijo: "No
lloréis; no ha muerto, sino que duerme". 53 Y se
reían de Él, sabiendo que ella había muerto. 54 Mas
Él, tomándola de la mano, clamó diciendo: "Niña,
despierta". 55 Y le volvió el espíritu, y al punto se
levantó y Jesús mandó que le diesen de comer. 56
Sus padres quedaron fuera de sí; y Él les encomendó
que a nadie dijeran lo acontecido.

9 Habiendo llamado a los Doce, les dio poder y
autoridad sobre todos los demonios, y para curar
enfermedades. 2 Y los envió a pregonar el reino
de Dios y a sanar a los enfermos. 3 Y les dijo: "No
toméis nada para el camino, ni bastón, ni bolsa,
ni pan, ni dinero, ni tengáis dos túnicas. 4 En la
casa en que entrareis, quedaos, y de allí partid. 5 Y
dondequiera que no os recibieren, salid de esa ciudad
y sacudid el polvo de vuestros pies, en testimonio
contra ellos". 6 Partieron, pues, y recorrieron las
aldeas, predicando el Evangelio y sanando en todas
partes. 7 Oyó Herodes, el tetrarca, todo lo que
sucedía, y estaba perplejo, porque unos decían

que Juan había resucitado de entre los muertos, **8** otros que Elías había aparecido, otros que uno de los antiguos profetas había resucitado. **9** Y decía Herodes: “A Juan, yo lo hice decapitar, ¿quién es, pues, este de quien oigo decir tales maravillas?” Y procuraba verlo. **10** Vueltos los apóstoles le refirieron (a Jesús) todo lo que habían hecho. Entonces, tomándolos consigo, se retiró a un lugar apartado, de una ciudad llamada Betsaida. **11** Y habiéndolo sabido las gentes, lo siguieron. Él los recibió, les habló del reino de Dios y curó a cuantos tenían necesidad de ello. **12** Mas al declinar el día los Doce se acercaron a Él para decirle: “Despide a la multitud, que vayan en busca de albergue y alimento a las aldeas y granjas de los alrededores, porque aquí estamos en despoblado”. **13** Les dijo: “Dadles vosotros de comer”. Le contestaron: “No tenemos más que cinco panes y dos peces; a menos que vayamos nosotros a comprar qué comer para todo este pueblo”. **14** Porque eran como unos cinco mil hombres. Dijo entonces a sus discípulos: “Hacedlos recostar por grupos como de a cincuenta”. **15** Hiciéronlo así y acomodaron a todos. **16** Entonces tomó los cinco panes y los dos peces, levantó los ojos al cielo, los bendijo, los partió y los dio a sus discípulos para que los sirviesen a la muchedumbre. **17** Todos comieron hasta saciarse, y de lo que les sobró se retiraron doce canastos de pedazos. **18** Un día que estaba orando a solas, hallándose con Él sus discípulos, les hizo esta pregunta: “¿Quién dicen las gentes que soy Yo?” **19** Le respondieron diciendo: “Juan el Bautista; otros, que Elías; otros, que uno de los antiguos profetas ha resucitado”. **20** Díjoles: “Y vosotros, ¿quién decís que soy Yo?” Pedro le respondió y dijo: “El Ungido de Dios”. **21** Y Él les recomendó con energía no decir esto a nadie, **22** agregando: “Es necesario que el Hijo del hombre sufra mucho, que sea reprobado por los ancianos, por los sumos sacerdotes y por los escribas, que sea muerto, y que al tercer día sea resucitado”. **23** Y a todos les decía: “Si alguno quiere venir en pos de Mí, renúnciese a sí mismo, tome su cruz cada día, y sígame. **24** Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; mas el que pierda su vida a causa de Mí, la salvará. **25** Pues ¿qué provecho tiene el hombre que ha ganado el mundo entero, si a sí mismo se pierde o se daña? **26** Quien haya, pues, tenido vergüenza de Mí y de mis palabras, el Hijo del hombre tendrá vergüenza de él, cuando venga en su gloria, y en la del Padre y de los santos ángeles. **27** Os digo, en verdad, algunos de los que están aquí, no gustarán la muerte sin que hayan visto antes el reino de Dios”. **28** Pasaron como ocho días después de estas palabras, y, tomando a Pedro, Juan y Santiago, subió a la montaña para orar. **29** Y mientras oraba, la figura de su rostro se hizo otra y su vestido se puso de una claridad deslumbradora. **30** Y he aquí a dos hombres hablando con Él: eran Moisés y Elías, **31** los cuales, apareciendo en gloria, hablaban del éxodo suyo que Él iba a verificar en Jerusalén. **32** Pedro y sus compañeros estaban agobiados de sueño, mas habiéndose despertado, vieron su gloria y a los dos hombres que estaban a su lado. **33** Y en el momento en que se separaban de Él, dijo Pedro a Jesús: “Maestro, bueno es para nosotros estarnos aquí; hagamos, pues, tres pabellones, uno para Ti, uno para Moisés, y uno para Elías”, sin saber lo que decía. **34** Mientras él decía esto, se hizo una nube que los envolvió en sombra. Y se asustaron al entrar en la nube. **35** Y desde la nube una voz se hizo oír: “Este es mi Hijo el Elegido: escuchadle a Él”. **36** Y al hacerse oír la voz, Jesús se encontraba solo. Guardaron, pues, silencio; y a nadie dijeron, por entonces, cosa alguna de lo que habían visto. **37** Al día siguiente, al bajar de la montaña, una gran multitud de gente iba al encuentro de Él. **38** Y he ahí que de entre la muchedumbre, un varón gritó diciendo: “Maestro, te ruego pongas tus ojos sobre mi hijo, porque es el único que tengo. **39** Se apodera de él un espíritu, y al instante se pone a gritar; y lo retuerce en convulsiones hasta hacerle echar espumarajos, y a duras penas se aparta de él, dejándolo muy maltratado. **40** Rogué a tus discípulos que lo echasen, y ellos no han podido”. **41** Entonces Jesús respondió y dijo: “Oh, generación incrédula y perversa, ¿hasta cuándo estaré con vosotros y tendré que soportaros? Trae aquí a tu hijo”. **42** Aún no había llegado este a Jesús, cuando el demonio lo zamarreó y lo retorció en convulsiones. Mas Jesús increpó al espíritu impuro y sanó al niño, y lo devolvió a su padre. **43** Y todos estaban maravillados de la grandeza de Dios. Como se admirasen todos de cuanto Él hacía, dijo a sus discípulos: **44** “Vosotros,

haced que penetren bien en vuestros oídos estas
palabras: el Hijo del hombre ha de ser entregado en
manos de los hombres". 45 Pero ellos no entendían
este lenguaje, y les estaba velado para que no lo
comprendiesen; y no se atrevieron a interrogarlo al
respecto. 46 Y entró en ellos la idea: ¿Quién de entre
ellos sería el mayor? 47 Viendo Jesús el pensamiento
de sus corazones, tomó a un niño, púsolo junto a
Sí, 48 y les dijo: "Quien recibe a este niño en mi
nombre, a Mí me recibe; y quien me recibe, recibe
al que me envió; porque el que es el más pequeño
entre todos vosotros, ese es grande". 49 Entonces
Juan le respondió diciendo: "Maestro, vimos a un
hombre que expulsaba demonios en tu nombre, y se
lo impedíamos, porque no (te) sigue con nosotros".
50 Mas Jesús le dijo: "No impidáis, pues quien no
está contra vosotros, por vosotros está". 51 Como
se acercase el tiempo en que debía ser quitado,
tomó resueltamente la dirección de Jerusalén. 52
Y envió mensajeros delante de sí, los cuales, de
camino, entraron en una aldea de samaritanos para
prepararle alojamiento. 53 Mas no lo recibieron,
porque iba camino de Jerusalén. 54 Viendo (esto)
los discípulos Santiago y Juan, le dijeron: "Señor,
¿quieres que mandemos que el fuego caiga del cielo,
y los consuma?" 55 Pero Él, habiéndose vuelto a ellos
los reprendió. 56 Y se fueron hacia otra aldea. 57
Cuando iban caminando, alguien le dijo: "Te seguiré
a donde quiera que vayas". 58 Jesús le dijo: "Las
raposas tienen guaridas, y las aves del cielo, nidos;
mas el Hijo del Hombre no tiene donde reclinar la
cabeza". 59 Dijo a otro: "Sígueme". Este le dijo:
"Señor, permíteme ir primero a enterrar a mi padre".
60 Respondiole: "Deja a los muertos enterrar a sus
muertos; tú, ve a anunciar el reino de Dios". 61
Otro más le dijo: "Te seguiré, Señor, pero permíteme
primero decir adiós a los de mi casa". 62 Jesús le
dijo: "Ninguno que pone mano al arado y mira hacia
atrás, es apto para el reino de Dios".

10 Después de esto, el Señor designó todavía
otros setenta y dos, y los envió de dos en dos
delante de Él a toda ciudad o lugar, adonde Él mismo
quería ir. 2 Y les dijo: "La mies es grande, y los
obreros son pocos. Rogad, pues, al Dueño de la
mies que envíe obreros a su mies. 3 Id: os envío
como corderos entre lobos. 4 No llevéis ni bolsa, ni
alforja, ni calzado, ni saludéis a nadie por el camino.
5 En toda casa donde entréis, decid primero: «Paz a
esta casa». 6 Y si hay allí un hijo de paz, reposará
sobre él la paz vuestra; si no, volverá a vosotros. 7
Permaneced en la misma casa, comiendo y bebiendo
lo que os den, porque el obrero es acreedor a su
salario. No paséis de casa en casa. 8 Y en toda
ciudad en donde entréis y os reciban, comed lo que
os pusieren delante. 9 Curad los enfermos que haya
en ella, y decidles: «El reino de Dios está llegando a
vosotros». 10 Y en toda ciudad en donde entrareis y
no os quisieren recibir, salid por sus calles, y decid:
11 "Aun el polvo que de vuestra ciudad se pegó
a nuestros pies, lo sacudimos (dejándolo) para
vosotros. Pero sabedlo: ¡el reino de Dios ha llegado!"
12 Os digo que en aquel día será más tolerable para
los de Sodoma que para aquella ciudad. 13 ¡Ay de ti,
Corazín! ¡Ay de ti, Betsaida! porque si en Tiro y Sidón
hubiesen sido hechos los milagros que se cumplieron
entre vosotros, desde hace mucho tiempo se habrían
arrepentido en saco y en ceniza. 14 Mas para Tiro y
para Sidón, será más tolerable, en el juicio, que para
vosotros. 15 Y tú, Cafarnaúm, ¿serás acaso exaltada
hasta el cielo? ¡Hasta el abismo descenderás! **(Hadēs
g86)** 16 Quien a vosotros escucha, a Mí me escucha;
y quien a vosotros rechaza, a Mí me rechaza; ahora
bien, quien me rechaza a Mí, rechaza a Aquel que
me envió". 17 Entretanto los setenta y dos volvieron y
le dijeron llenos de gozo: "Señor, hasta los demonios
se nos sujetan en tu nombre". 18 Díjoles: "Yo veía a
Satanás caer como un relámpago del cielo. 19 Mirad
que os he dado potestad de caminar sobre serpientes
y escorpiones y sobre todo poder del enemigo, y nada
os dañará. 20 Sin embargo no habéis de gozaros en
esto de que los demonios se os sujetan, sino gozaos
de que vuestros nombres están escritos en el cielo".
21 En aquella hora se estremeció de gozo, en el
Espíritu Santo, y dijo: "Yo te alabo, oh Padre, Señor
del cielo y de la tierra, porque has mantenido estas
cosas escondidas a los sabios y a los prudentes, y
las has revelado a los pequeños. Sí, Padre, porque
así te plugo a Ti. 22 Por mi Padre, me ha sido dado
todo, y nadie sabe quién es el Hijo, sino el Padre,
y quién es el Padre, sino el Hijo y aquel a quien el
Hijo quisiere revelarlo". 23 Y volviéndose hacia sus
discípulos en particular, dijo: "¡Felices los ojos que

ven lo que vosotros veis! 24 Os aseguro: muchos
profetas y reyes desearon ver lo que vosotros veis, y
no lo vieron, oír lo que vosotros oís, y no lo oyeron".
25 Se levantó entonces un doctor de la Ley y, para
enredarlo le dijo: "Maestro, ¿qué he de hacer para
lograr la herencia de la vida eterna?" (aiōnios g166) 26
Respondiole: "En la Ley, ¿qué está escrito? ¿Cómo
lees?" 27 Y él replicó diciendo: "Amarás al Señor
tu Dios de todo tu corazón, y con toda tu alma,
y con toda tu fuerza y con toda tu mente, y a tu
prójimo como a ti mismo". 28 Díjole (Jesús): "Has
respondido justamente. Haz esto y vivirás". 29 Pero
él, queriendo justificarse a sí mismo, dijo a Jesús:
"¿Y quién es mi prójimo?" 30 Jesús repuso diciendo:
"Un hombre, bajando de Jerusalén a Jericó, vino a
dar entre salteadores, los cuales, después de haberlo
despojado y cubierto de heridas, se fueron, dejándolo
medio muerto. 31 Casualmente, un sacerdote iba
bajando por ese camino; lo vio y pasó de largo. 32
Un levita llegó asimismo delante de ese sitio; lo vio y
pasó de largo. 33 Pero un samaritano, que iba de
viaje, llegó a donde estaba, lo vio y se compadeció de
él; 34 y acercándose, vendó sus heridas, echando en
ellas aceite y vino; luego poniéndolo sobre su propia
cabalgadura, lo condujo a una posada y cuidó de él.
35 Al día siguiente, sacando dos denarios los dio al
posadero y le dijo: "Ten cuidado de él, todo lo que
gastares de más, yo te lo reembolsaré a mi vuelta".
36 ¿Cuál de estos tres te parece haber sido el prójimo
de aquel que cayó en manos de los bandoleros?" 37
Respondió: "El que se apiadó de él". Y Jesús le dijo:
"Ve, y haz tú lo mismo". 38 Durante su viaje, entró en
cierta aldea, y una mujer llamada Marta, lo recibió en
su casa. 39 Tenía esta una hermana llamada María,
la cual, sentada a los pies del Señor, escuchaba su
palabra. 40 Pero Marta, que andaba muy afanada en
los múltiples quehaceres del servicio, vino a decirle:
"Señor, ¿no se te da nada que mi hermana me haya
dejado servir sola? Dile, pues, que me ayude". 41 El
Señor le respondió: "¡Marta, Marta! tú te afanas y te
agitas por muchas cosas. 42 Una sola es necesaria.
María eligió la buena parte, que no le será quitada".

11 Un día que Jesús estaba en oración, en cierto
lugar, cuando hubo terminado, uno de sus
discípulos le dijo: "Señor, enséñanos a orar, como
Juan lo enseñó a sus discípulos". 2 Les dijo: "Cuando
oráis, decid: Padre, que sea santificado tu nombre;
que llegue tu reino. 3 Danos cada día nuestro pan
supersubstancial; 4 y perdónanos nuestros pecados,
porque también nosotros perdonamos a todo el que
nos debe; y no nos introduzcas en prueba". 5 Y
les dijo: "Quien de vosotros, teniendo un amigo,
si va (este) a buscarlo a medianoche y le dice:
"Amigo, necesito tres panes, 6 porque un amigo me
ha llegado de viaje, y no tengo nada que ofrecerle",
7 y si él mismo le responde de adentro: "No me
incomodes, ahora mi puerta está cerrada y mis hijos
están como yo en cama, no puedo levantarme para
darte", 8 os digo, que si no se levanta para darle por
ser su amigo, al menos a causa de su pertinacia, se
levantará para darle todo lo que le hace falta. 9 Yo os
digo: "Pedid y se os dará, buscad y encontraréis,
golpead y se os abrirá". 10 Porque todo el que pide
obtiene, el que busca halla, al que golpea se le
abre. 11 ¿Qué padre, entre vosotros, si su hijo le
pide pan, le dará una piedra? ¿Si pide pescado, en
lugar de pescado le dará una serpiente? 12 ¿O si
pide un huevo, le dará un escorpión? 13 Si pues
vosotros, aunque malos, sabéis dar buenas cosas
a vuestros hijos, ¡cuánto más el Padre dará desde
el cielo el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!"
14 Estaba Jesús echando un demonio, el cual era
mudo. Cuando hubo salido el demonio, el mudo
habló. Y las muchedumbres estaban maravilladas. 15
Pero algunos de entre ellos dijeron: "Por Beelzebul,
príncipe de los demonios, expulsa los demonios". 16
Otros, para ponerlo a prueba, requerían de Él una
señal desde el cielo. 17 Mas Él, habiendo conocido
sus pensamientos, les dijo: "Todo reino dividido contra
sí mismo, es arruinado, y las casas caen una sobre
otra. 18 Si pues, Satanás se divide contra él mismo,
¿cómo se sostendrá su reino? Puesto que decís
vosotros que por Beelzebul echo Yo los demonios.
19 Ahora bien, si Yo echo los demonios por virtud
de Beelzebul, ¿vuestros hijos por virtud de quién
los arrojan? Ellos mismos serán, pues, vuestros
jueces. 20 Mas si por el dedo de Dios echo Yo los
demonios, es que ya llegó a vosotros el reino de
Dios. 21 Cuando el hombre fuerte y bien armado
guarda su casa, sus bienes están seguros. 22 Pero
si sobreviniendo uno más fuerte que él lo vence, le

quita todas sus armas en que confiaba y reparte sus
despojos. 23 Quien no está conmigo, está contra
Mí; y quien no acumula conmigo, desparrama". 24
"Cuando el espíritu inmundo sale de un hombre,
recorre los lugares áridos, buscando donde posarse,
y, no hallándolo, dice: «Me volveré a la casa mía, de
donde salí». 25 A su llegada, la encuentra barrida y
adornada. 26 Entonces se va a tomar consigo otros
siete espíritus aún más malos que él mismo; entrados,
se arraigan allí, y el fin de aquel hombre viene a ser
peor que el principio". 27 Cuando Él hablaba así,
una mujer levantando la voz de entre la multitud,
dijo: "¡Feliz el seno que te llevó y los pechos que Tú
mamaste!" 28 Y Él contestó: "¡Felices más bien los
que escuchan la palabra de Dios y la conservan!" 29
Como la muchedumbre se agolpaba, se puso a decir:
"Perversa generación es esta; busca una señal, mas
no le será dada señal, sino la de Jonás. 30 Porque lo
mismo que Jonás fue una señal para los ninivitas, así
el Hijo del hombre será una señal para la generación
esta. 31 La reina del Mediodía será despertada en el
juicio frente a los hombres de la generación esta y
los condenará, porque vino de las extremidades de
la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón; y
hay aquí más que Salomón. 32 Los varones ninivitas
actuarán en el juicio frente a la generación esta y
la condenarán, porque ellos se arrepintieron a la
predicación de Jonás; y hay aquí más que Jonás". 33
"Nadie enciende una candela y la pone escondida en
un sótano, ni bajo el celemín, sino sobre el candelero,
para alumbrar a los que entran. 34 La lámpara de
tu cuerpo es tu ojo. Cuando tu ojo está claro, todo
tu cuerpo goza de la luz, pero si él está turbio, tu
cuerpo está en tinieblas. 35 Vigila pues, no suceda
que la luz que en ti hay, sea tiniebla. 36 Si pues
todo tu cuerpo está lleno de luz (interiormente),
no teniendo parte alguna tenebrosa, será todo él
luminoso (exteriormente), como cuando la lámpara te
ilumina con su resplandor". 37 Mientras Él hablaba lo
invitó un fariseo a comer con él; entró y se puso a la
mesa. 38 El fariseo se extrañó al ver que no se había
lavado antes de comer. 39 Díjole, pues el Señor:
"Vosotros, fariseos, estáis purificando lo exterior de la
copa y del plato, en tanto que por dentro estáis llenos
de rapiña y de iniquidad. 40 ¡Insensatos! el que hizo
lo exterior ¿no hizo también lo interior? 41 Por eso,
dad de limosna el contenido, y todo para vosotros
quedará puro. 42 Pero, ¡ay de vosotros, fariseos!
¡porque dais el diezmo de la menta, de la ruda y
de toda legumbre, y dejáis de lado la justicia y el
amor de Dios! Era menester practicar esto, sin omitir
aquello. 43 ¡Ay de vosotros, fariseos! porque amáis
el primer sitial en las sinagogas y ser saludados en
las plazas públicas. 44 ¡Ay de vosotros! porque sois
como esos sepulcros, que no lo parecen y que van
pisando las gentes, sin saberlo". 45 Entonces un
doctor de la Ley le dijo: "Maestro, hablando así, nos
ultrajas también a nosotros." 46 Mas Él respondió:
"¡Ay de vosotros también, doctores de la Ley! porque
agobiáis a los demás con cargas abrumadoras, al
paso que vosotros mismos ni con un dedo tocáis
esas cargas. 47 ¡Ay de vosotros! porque reedificáis
sepulcros para los profetas, pero fueron vuestros
padres quienes los asesinaron. 48 Así vosotros sois
testigos de cargo y consentidores de las obras de
vuestros padres, porque ellos los mataron y vosotros
reedificáis (sus sepulcros). 49 Por eso también la
Sabiduría de Dios ha dicho: Yo les enviaré profetas y
apóstoles; y de ellos matarán y perseguirán; 50 para
que se pida cuenta a esta generación de la sangre
de todos los profetas que ha sido derramada desde
la fundación del mundo, 51 desde la sangre de Abel
hasta la sangre de Zacarías, que fue matado entre el
altar y el santuario. Sí, os digo se pedirá cuenta a
esta generación. 52 ¡Ay de vosotros! hombres de la
Ley, porque vosotros os habéis apoderado de la llave
del conocimiento; vosotros mismos no entrasteis,
y a los que iban a entrar, vosotros se lo habéis
impedido". 53 Cuando hubo salido, los escribas y
los fariseos se pusieron a acosarlo vivamente y a
quererle sacar respuestas sobre una multitud de
cosas, 54 tendiéndole lazos para sorprender alguna
palabra de su boca.

12 Mientras tanto, habiéndose reunido miles y
miles del pueblo, hasta el punto que unos a
otros se pisoteaban, se puso a decir, dirigiéndose
primeramente a sus discípulos: "Guardaos a vosotros
mismos de la levadura —es decir de la hipocresía—
de los fariseos. 2 Nada hay oculto que no haya de
ser descubierto, nada secreto que no haya de ser
conocido. 3 En consecuencia, lo que hayáis dicho en

las tinieblas, será oído en plena luz; y lo que hayáis
dicho al oído en los sótanos, será pregonado sobre
los techos. 4 Os lo digo a vosotros, amigos míos,
no temáis a los que matan el cuerpo y después de
esto nada más pueden hacer. 5 Voy a deciros a
quién debéis temer: temed a Aquel que, después de
haber dado la muerte, tiene el poder de arrojar en la
gehenna. Sí, os lo digo, a Aquel temedle". (Geenna
g1067) 6 "¿No se venden cinco pájaros por dos ases?
Con todo, ni uno solo es olvidado de Dios. 7 Aun los
cabellos de vuestra cabeza están todos contados. No
tenéis vosotros que temer: valéis más que muchos
pájaros. 8 Yo os lo digo: a quien me confesare delante
de los hombres, el Hijo del hombre lo confesará
también delante de los ángeles de Dios. 9 Mas
el que me haya negado delante de los hombres,
será negado delante de los ángeles de Dios". 10 "A
cualquiera que hable mal contra el Hijo del hombre,
le será perdonado, pero a quien blasfemare contra
el Santo Espíritu, no le será perdonado. 11 Cuando
os llevaren ante las sinagogas, los magistrados y
las autoridades, no os preocupéis de cómo y qué
diréis para defenderos o qué hablaréis. 12 Porque el
Espíritu Santo os enseñará en el momento mismo lo
que habrá que decir". 13 Entonces uno del pueblo le
dijo: "Maestro, dile a mi hermano que parta conmigo la
herencia". 14 Jesús le respondió: "Hombre, ¿quién me
ha constituido sobre vosotros juez o partidor?". 15 Y
les dijo: "Mirad: preservaos de toda avaricia; porque,
la vida del hombre no consiste en la abundancia de
lo que posee". 16 Y les dijo una parábola: "Había un
rico, cuyas tierras habían producido mucho. 17 Y se
hizo esta reflexión: "¿Qué voy a hacer? porque no
tengo dónde recoger mis cosechas". 18 Y dijo: "He
aquí lo que voy a hacer: derribaré mis graneros y
construiré unos mayores; allí amontonaré todo mi
trigo y mis bienes. 19 Y diré a mi alma: Alma mía,
tienes cuantiosos bienes en reserva para un gran
número de años; reposa, come, bebe, haz fiesta". 20
Mas Dios le dijo: "¡Insensato! esta misma noche te
van a pedir el alma, y lo que tú has allegado, ¿para
quién será?" 21 Así ocurre con todo aquel que atesora
para sí mismo, y no es rico ante Dios". 22 Y dijo a sus
discípulos: "Por eso, os digo, no andéis solícitos por
vuestra vida, qué comeréis, ni por vuestro cuerpo,
con qué lo vestiréis. 23 Porque la vida vale más que el
alimento, y el cuerpo más que el vestido. 24 Mirad los
cuervos: no siembran, ni siegan, ni tienen bodegas ni
graneros, y sin embargo Dios los alimenta. ¡Cuánto
más valéis vosotros que las aves! 25 ¿Quién de
vosotros podría, a fuerza de preocuparse, añadir un
codo a su estatura? 26 Si pues no podéis ni aun
lo mínimo ¿a qué os acongojáis por lo restante?
27 Ved los lirios cómo crecen: no trabajan, ni hilan.
Sin embargo, Yo os digo que el mismo Salomón,
con toda su magnificencia, no estaba vestido como
uno de ellos. 28 Si pues a la yerba que está en el
campo y mañana será echada al horno, Dios viste
así ¿cuánto más a vosotros, hombres de poca fe? 29
Tampoco andéis pues afanados por lo que habéis
de comer o beber, y no estéis ansiosos. 30 Todas
estas cosas, los paganos del mundo las buscan
afanosamente; pero vuestro Padre sabe que tenéis
necesidad de ellas. 31 Buscad pues antes su reino,
y todas las cosas os serán puestas delante. 32 No
tengas temor, pequeño rebaño mío, porque plugo a
vuestro Padre daros el Reino. 33 Vended aquello que
poseéis y dad limosna. Haceos bolsas que no se
envejecen, un tesoro inagotable en los cielos, donde
el ladrón no llega, y donde la polilla no destruye. 34
Porque allí donde está vuestro tesoro, allí también
está vuestro corazón". 35 "Estén ceñidos vuestros
lomos, y vuestras lámparas encendidas. 36 Y sed
semejantes a hombres que aguardan a su amo a
su regreso de las bodas, a fin de que, cuando Él
llegue y golpee, le abran en seguida. 37 ¡Felices
esos servidores, que el amo, cuando llegue, hallará
velando! En verdad, os lo digo, él se ceñirá, los hará
sentar a la mesa y se pondrá a servirles. 38 Y si llega
a la segunda vela, o a la tercera, y así los hallare,
¡felices de ellos! 39 Sabedlo bien; porque si el dueño
de casa supiese a qué hora el ladrón ha de venir, no
dejaría horadar su casa. 40 Vosotros también estad
prontos, porque a la hora que no pensáis es cuando
vendrá el Hijo del hombre". 41 Entonces, Pedro le
dijo: "Señor, ¿dices por nosotros esta parábola o
también por todos?" 42 Y el Señor dijo: "¿Quién
es pues el mayordomo fiel y prudente, que el amo
pondrá a la cabeza de la servidumbre suya para dar
a su tiempo la ración de trigo? 43 ¡Feliz ese servidor
a quien el amo, a su regreso, hallará haciéndolo así!
44 En verdad, os digo, lo colocará al frente de toda su

hacienda. 45 Pero si ese servidor se dice a sí mismo:
"Mi amo tarda en regresar", y se pone a maltratar a
los servidores y a las sirvientas, a comer, a beber, y
a embriagarse, 46 el amo de este servidor vendrá en
día que no espera y en hora que no sabe, lo partirá
por medio, y le asignará su suerte con los que no
creyeron. 47 Pero aquel servidor que, conociendo la
voluntad de su amo, no se preparó, ni obró conforme
a la voluntad de este, recibirá muchos azotes. 48
En cambio aquel que, no habiéndole conocido, haya
hecho cosas dignas de azotes, recibirá pocos. A todo
aquel a quien se haya dado mucho, mucho le será
demandado; y más aún le exigirán a aquel a quien se
le haya confiado mucho". 49 Fuego vine a echar sobre
la tierra, ¡y cuánto deseo que ya esté encendido! 50
Un bautismo tengo para bautizarme, ¡y cómo estoy
en angustias hasta que sea cumplido! 51 ¿Pensáis
que vine aquí para poner paz en la tierra? No, os
digo, sino división. 52 Porque desde ahora, cinco en
una casa estarán divididos: tres contra dos, y dos
contra tres. 53 Estarán divididos, el padre contra el
hijo, y el hijo contra el padre; la madre contra la hija,
y la hija contra la madre; la suegra contra su nuera,
y la nuera contra su suegra". 54 Dijo también a la
muchedumbre: "Cuando veis una nube levantarse al
poniente, luego decís: "Va a llover". Y eso sucede. 55
Y cuando sopla el viento del mediodía, decís: "Habrá
calor". Y eso sucede. 56 Hipócritas, sabéis conocer el
aspecto de la tierra y del cielo; ¿por qué entonces no
conocéis este tiempo? 57 ¿Por qué no juzgáis por
vosotros mismos lo que es justo? 58 Mientras vas
con tu adversario en busca del magistrado, procura
en el camino librarte de él, no sea que te arrastre
ante el juez, que el juez te entregue al alguacil y que
el alguacil te meta en la cárcel. 59 Yo te lo declaro,
no saldrás de allí hasta que no hayas reintegrado el
último lepte".

13 En aquel momento llegaron algunas personas
a traerle la noticia de esos galileos cuya sangre
Pilato había mezclado con la de sus sacrificios.
2 Y respondiendo les dijo: "¿Pensáis que estos
galileos fueron los más pecadores de todos los
galileos, porque han sufrido estas cosas? 3 Os digo
que de ninguna manera, sino que todos pereceréis
igualmente si no os arrepentís. 4 O bien aquellos
dieciocho, sobre los cuales cayó la torre de Siloé
y los mató, ¿pensáis que eran más culpables que
todos los demás habitantes de Jerusalén? 5 Os digo
que de ninguna manera sino que todos pereceréis
igualmente si no os convertís". 6 Y dijo esta parábola:
"Un hombre tenía una higuera plantada en su viña.
Vino a buscar fruto de ella, y no lo halló. 7 Entonces
dijo al viñador: "Mira, tres años hace que vengo a
buscar fruto en esta higuera, y no lo hallo. ¡Córtala!
¿Por qué ha de inutilizar la tierra?" 8 Mas él le
respondió y dijo: "Señor, déjala todavía este año,
hasta que yo cave alrededor y eche abono. 9 Quizá
dé fruto en lo futuro; si no, la cortarás". 10 Un día
sabático enseñaba en una sinagoga. 11 Había allí
una mujer que tenía desde hacía dieciocho años, un
espíritu de enfermedad: estaba toda encorvada, y
sin poder absolutamente enderezarse. 12 Al verla
Jesús, la llamó y le dijo: "Mujer, queda libre de tu
enfermedad". 13 Y puso sobre ella sus manos, y al
punto se enderezó y se puso a glorificar a Dios. 14
Entonces, el jefe de la sinagoga, indignado porque
Jesús había curado en día sabático, respondió y
dijo al pueblo: "Hay seis días para trabajar; en esos
días podéis venir para haceros curar, y no el día de
sábado". 15 Mas Jesús le replicó diciendo: "Hipócritas,
¿cada uno de vosotros no desata su buey o su
asno del pesebre, en día sabático, para llevarlo
al abrevadero? 16 Y a esta, que es una hija de
Abrahán, que Satanás tenía ligada hace ya dieciocho
años, ¿no se la había de libertar de sus ataduras,
en día sabático?" 17 A estas palabras, todos sus
adversarios quedaron anonadados de vergüenza,
en tanto que la muchedumbre entera se gozaba de
todas las cosas gloriosas hechas por Él. 18 Dijo
entonces: "¿A qué es semejante el reino de Dios,
y con qué podré compararlo? 19 Es semejante a
un grano de mostaza que un hombre tomó y fue a
sembrar en su huerta; creció, vino a ser un árbol, y
los pájaros del cielo llegaron a anidar en sus ramas".
20 Dijo todavía: "¿Con qué podré comparar el reino
de Dios? 21 Es semejante a la levadura que una
mujer tomó y escondió en tres medidas de harina y,
finalmente, todo fermentó". 22 Y pasaba por ciudades
y aldeas y enseñaba yendo de viaje hacia Jerusalén.
23 Díjole uno: "Señor, ¿los que se salvan serán
pocos?" 24 Respondioles: "Pelead para entrar por

la puerta angosta, porque muchos, os lo declaro,
tratarán de entrar y no podrán. 25 En seguida que el
dueño de casa se haya despertado y haya cerrado
la puerta, vosotros, estando fuera, os pondréis a
llamar a la puerta diciendo: "¡Señor, ábrenos!" Mas
él respondiendo os dirá: "No os conozco (ni sé)
de dónde sois". 26 Entonces comenzaréis a decir:
"Comimos y bebimos delante de ti, y enseñaste en
nuestras plazas". 27 Pero él os dirá: "Os digo, no
sé de dónde sois. Alejaos de mí, obradores todos
de iniquidad". 28 Allí será el llanto y el rechinar de
dientes, cuando veáis a Abrahán, a Isaac y a Jacob y
a todos los profetas en el reino de Dios, y a vosotros
arrojados fuera. 29 y del oriente y del occidente, del
norte y del mediodía vendrán a sentarse a la mesa
en el reino de Dios. 30 Y así hay últimos que serán
primeros, y primeros que serán últimos". 31 En ese
momento se acercaron algunos fariseos, para decirle:
"¡Sal, vete de aquí, porque Herodes te quiere matar".
32 Y les dijo: "Id a decir a ese zorro: He aquí que
echo demonios y obro curaciones hoy y mañana; el
tercer día habré terminado. 33 Pero hoy, mañana
y al otro día, es necesario que Yo ande, porque no
cabe que un profeta perezca fuera de Jerusalén". 34
Jerusalén, Jerusalén, tú que matas a los profetas, y
apedreas a los que te son enviados, ¡cuántas veces
quise Yo reunir a tus hijos, como la gallina reúne su
pollada debajo de sus alas, y vosotros no lo habéis
querido! 35 Ved que vuestra casa os va a quedar
desierta. Yo os lo digo, no me volveréis a ver, hasta
que llegue el tiempo en que digáis: "¡Bendito el que
viene en nombre del Señor!"

14 Como Él hubiese ido a casa de un jefe de
los fariseos, un día sabático a comer, ellos lo
acechaban. 2 Estaba allí, delante de Él un hombre
hidrópico. 3 Tomando la palabra, Jesús preguntó a
los doctores de la Ley y a los fariseos: "¿Es lícito
curar, en día sabático, o no?" 4 Pero ellos guardaron
silencio. Tomándolo, entonces, de la mano, lo sanó y
lo despidió. 5 Y les dijo: "¿Quién hay de vosotros, que
viendo a su hijo o su buey caído en un pozo, no lo
saque pronto de allí, aun en día de sábado?" 6 Y no
fueron capaces de responder a esto. 7 Observando
cómo elegían los primeros puestos en la mesa,
dirigió una parábola a los invitados, diciéndoles: 8
"Cuando seas invitado a un convite de bodas, no te
pongas en el primer puesto, no sea que haya allí
otro convidado objeto de mayor honra que tú 9 y
viniendo el que os convido a ambos, te diga: "Deja el
sitio a este", y pases entonces, con vergüenza, a
ocupar el último lugar. 10 Por el contrario, cuando
seas invitado, ve a ponerte en el último lugar, para
que, cuando entre el que te invitó, te diga: "Amigo,
sube más arriba". Y entonces tendrás honor a los
ojos de todos los convidados. 11 Porque el que
se levanta, será abajado; y el que se abaja, será
levantado". 12 También dijo al que lo había invitado:
"Cuando des un almuerzo o una cena, no invites a
tus amigos, ni a tus hermanos, ni a tus parientes, ni a
vecinos ricos, no sea, que ellos te inviten a su vez, y
que esto sea tu pago. 13 Antes bien, cuando des
un banquete, convida a los pobres, a los lisiados,
a los cojos, y a los ciegos. 14 Y feliz serás, porque
ellos no tienen cómo retribuirte, sino que te será
retribuido en la resurrección de los justos". 15 A estas
palabras, uno de los convidados le dijo: "¡Feliz el
que pueda comer en el reino de Dios!" 16 Mas Él
le respondió: "Un hombre dio una gran cena a la
cual tenía invitada mucha gente. 17 Y envió a su
servidor, a la hora del festín, a decir a los convidados:
"Venid, porque ya todo está pronto". 18 Y todos a
una comenzaron a excusarse. El primero le dijo:
"He comprado un campo, y es preciso que vaya a
verlo; te ruego me des por excusado". 19 Otro dijo:
"He comprado cinco yuntas de bueyes, y me voy a
probarlas; te ruego me tengas por excusado". 20 Otro
dijo: "Me he casado, y por tanto no puedo ir". 21
El servidor se volvió a contar todo esto a su amo.
Entonces, lleno de ira el dueño de casa, dijo a su
servidor: "Sal en seguida a las calles y callejuelas
de la ciudad; y tráeme aquí los pobres, y lisiados, y
ciegos y cojos". 22 El servidor vino a decirle: "Señor,
se ha hecho lo que tú mandaste, y aún hay sitio".
23 Y el amo dijo al servidor: "Ve a lo largo de los
caminos y de los cercados, y compele a entrar, para
que se llene mi casa. 24 Porque yo os digo, ninguno
de aquellos varones que fueron convidados gozará
de mi festín". 25 Como grandes muchedumbres le
iban siguiendo por el camino, se volvió y les dijo:
26 "Si alguno viene a Mí y no odia a su padre, a su
madre, a su mujer, a sus hijos, a sus hermanos y a

sus hermanas, y aun también a su propia vida, no
puede ser discípulo mío. 27 Todo aquel que no lleva
su propia cruz y no anda en pos de Mí, no puede ser
discípulo mío". 28 "Porque, ¿quién de entre vosotros,
queriendo edificar una torre, no se sienta primero a
calcular el gasto y a ver si tiene con qué acabarla?
29 No sea que, después de haber puesto el cimiento,
encontrándose incapaz de acabar, todos los que vean
esto comiencen a menospreciarlo 30 diciendo: "Este
hombre se puso a edificar, y ha sido incapaz de llegar
a término". 31 ¿O qué rey, marchando contra otro
rey, no se pone primero a examinar si es capaz, con
diez mil hombres, de afrontar al que viene contra él
con veinte mil? 32 Y si no lo es, mientras el otro está
todavía lejos, le envía una embajada para pedirle la
paz. 33 Así, pues, cualquiera que entre vosotros no
renuncia a todo lo que posee, no puede ser discípulo
mío. 34 La sal es buena, mas si la sal pierde su
fuerza, ¿con qué será sazonada? 35 Ya no sirve, ni
tampoco sirve para la tierra, ni para el muladar: la
arrojan fuera. ¡Quién tiene oídos para oír, oiga!"

15 Todos los publicanos y los pecadores se
acercaban a Él para oírlo. 2 Mas los fariseos
y los escribas murmuraban y decían: "Este recibe
a los pecadores y come con ellos". 3 Entonces les
dirigió esta parábola: 4 "¿Qué hombre entre vosotros,
teniendo cien ovejas, si llega a perder una de ellas,
no deja las otras noventa y nueve en el desierto,
para ir tras la oveja perdida, hasta que la halle? 5
Y cuando la hallare, la pone sobre sus hombros,
muy gozoso, 6 y vuelto a casa, convoca a amigos y
vecinos, y les dice: "Alegraos conmigo, porque hallé
mi oveja, la que andaba perdida". 7 Así, os digo,
habrá gozo en el cielo, más por un solo pecador que
se arrepiente, que por noventa y nueve justos que no
tienen necesidad de convertirse". 8 "¿O qué mujer
que tiene diez dracmas, si llega a perder una sola
dracma, no enciende un candil y barre la casa y
busca con cuidado, hasta que la halla? 9 Y cuando la
ha encontrado, convoca a las amigas y las vecinas, y
les dice: "Alegraos conmigo, porque he encontrado la
dracma que había perdido". 10 Os digo que la misma
alegría reina en presencia de los ángeles de Dios, por
un solo pecador que se arrepiente". 11 Dijo aún: "Un
hombre tenía dos hijos, 12 el menor de lo cuales dijo
a su padre: "Padre, dame la parte de los bienes, que
me ha de tocar". Y les repartió su haber. 13 Pocos
días después, el menor, juntando todo lo que tenía,
partió para un país lejano, y allí disipó todo su dinero,
viviendo perdidamente. 14 Cuando lo hubo gastado
todo, sobrevino gran hambre en ese país, y comenzó
a experimentar necesidad. 15 Fue, pues, a ponerse a
las órdenes de un hombre del país, el cual lo envió a
sus tierras a apacentar los puercos. 16 Y hubiera,
a la verdad, querido llenarse el estómago con las
algarrobas que comían los puercos, pero nadie se
las daba. 17 Volviendo entonces sobre sí mismo, se
dijo: "¡Cuántos jornaleros de mi padre tienen pan
de sobra, y yo, aquí, me muero de hambre! 18 Me
levantaré, iré a mi padre, y le diré: "Padre, he pecado
contra el cielo y delante de ti. 19 Ya no soy digno
de ser llamado hijo tuyo. Hazme como uno de tus
jornaleros". 20 Y levantándose se volvió hacia su
padre. Y cuando estaba todavía lejos, su padre lo
vio, y se le enternecieron las entrañas, y corriendo a
él, cayó sobre su cuello y lo cubrió de besos. 21 Su
hijo le dijo: "Padre, pequé contra el cielo y contra ti.
Ya no soy digno de ser llamado hijo tuyo". 22 Pero
el padre dijo a sus servidores: "Pronto traed aquí la
ropa, la primera, y vestidlo con ella; traed un anillo
para su mano, y calzado para sus pies; 23 y traed
el novillo cebado, matadlo, y comamos y hagamos
fiesta: 24 porque este hijo mío estaba muerto, y ha
vuelto a la vida; estaba perdido, y ha sido hallado".
Y comenzaron la fiesta. 25 Mas sucedió que el hijo
mayor estaba en el campo. Cuando, al volver llegó
cerca de la casa, oyó música y coros. 26 Llamó a uno
de los criados y le averiguó qué era aquello. 27 Él le
dijo: "Tu hermano ha vuelto, y tu padre ha matado el
novillo cebado, porque lo ha recobrado sano y salvo".
28 Entonces se indignó y no quería entrar. Su padre
salió y lo llamó. 29 Pero él contestó a su padre: "He
aquí tantos años que te estoy sirviendo y jamás he
transgredido mandato alguno tuyo; a mí nunca me
diste un cabrito para hacer fiesta con mis amigos. 30
Pero cuando tu hijo, este que se ha comido toda, su
hacienda con meretrices, ha vuelto, le has matado
el novillo cebado". 31 El padre le dijo: "Hijo mío, tú
siempre estás conmigo, y todo lo mío es tuyo. 32
Pero estaba bien hacer fiesta y regocijarse, porque
este hermano tuyo había muerto, y ha revivido; se
había perdido, y ha sido hallado".

16 Dijo también, dirigiéndose a sus discípulos: "Había un hombre rico, que tenía un mayordomo. Este le fue denunciado como que dilapidaba sus bienes. **2** Lo hizo venir y le dijo: "¿Qué es eso que oigo de ti? Da cuenta de tu administración, porque ya no puedes ser mayordomo". **3** Entonces el mayordomo se dijo dentro de sí mismo: "¿Qué voy a hacer, puesto que mi amo me quita la mayordomía? De cavar no soy capaz; mendigar me da vergüenza. **4** Yo sé lo que voy a hacer, para que, cuando sea destituido de la mayordomía, me reciban en sus casas". **5** Y llamando a cada uno de los deudores de su amo, dijo al primero: "¿Cuánto debes a mi amo?" **6** Y él contestó: "Cien barriles de aceite". Le dijo: "Aquí tienes tu vale; siéntate en seguida y escribe cincuenta". **7** Luego dijo a otro: "Y tú, ¿cuánto debes?" Este le dijo: "Cien medidas de trigo". Le dijo: "Aquí tienes tu vale, escribe ochenta". **8** Y alabó el señor al inicuo mayordomo, porque había obrado sagazmente. Es que los hijos del siglo, en sus relaciones con los de su especie, son más listos que los hijos de la luz. **(aiōn g165)** **9** Por lo cual Yo os digo, granjeaos amigos por medio de la inicua riqueza para que, cuando ella falte, os reciban en las moradas eternas. **(aiōnios g166)** **10** El fiel en lo muy poco, también en lo mucho es fiel; y quien en lo muy poco es injusto, también en lo mucho es injusto. **11** Si, pues, no habéis sido fieles en la riqueza inicua, ¿quién os confiará la verdadera? **12** Y si en lo ajeno no habéis sido fieles, ¿quién os dará lo vuestro?". **13** "Ningún servidor puede servir a dos amos, porque odiará al uno y amará al otro, o se adherirá al uno y despreciará al otro; no podéis servir, a Dios y a Mammón". **14** Los fariseos, amadores del dinero, oían todo esto y se burlaban de Él. **15** Díjoles entonces: "Vosotros sois los que os hacéis pasar por justos a los ojos de los hombres, pero Dios conoce vuestros corazones. Porque lo que entre los hombres es altamente estimado, a los ojos de Dios es abominable. **16** La Ley y los profetas llegan hasta Juan; desde ese momento el reino de Dios se está anunciando, y todos le hacen fuerza. **17** Pero es más fácil que el cielo y la tierra pasen, y no que se borre una sola tilde de la Ley. **18** Cualquiera que repudia a su mujer y se casa con otra, comete adulterio; y el que se casa con una repudiada por su marido, comete adulterio". **19** "Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y de lino fino, y banqueteaba cada día espléndidamente. **20** Y un mendigo, llamado Lázaro, se estaba tendido a su puerta, cubierto de úlceras, **21** y deseando saciarse con lo que caía de la mesa del rico, en tanto que hasta los perros se llegaban y le lamían las llagas. **22** Y sucedió que el pobre murió, y fue llevado por los ángeles al seno de Abrahán. También el rico murió, y fue sepultado. **23** Y en el abismo, levantó los ojos, mientras estaba en los tormentos, y vio de lejos a Abrahán con Lázaro en su seno. **(Hadēs g86)** **24** Y exclamó: "Padre Abrahán, apiádate de mí, y envía a Lázaro para que, mojando en el agua la punta de su dedo, refresque mi lengua, porque soy atormentado en esta llama". **25** Abrahán le respondió: "Acuérdate, hijo, que tú recibiste tus bienes durante tu vida, y así también Lázaro los males. Ahora él es consolado aquí, y tú sufres. **26** Por lo demás, entre nosotros y vosotros un gran abismo ha sido establecido, de suerte que los que quisiesen pasar de aquí a vosotros, no lo podrían; y de allí tampoco se puede pasar hacia nosotros". **27** Respondió: "Entonces te ruego, padre, que lo envíes a la casa de mi padre, **28** porque tengo cinco hermanos, para que les dé testimonio, a fin de que no vengan, también ellos, a este lugar de tormentos". **29** Abrahán respondió: "Tienen a Moisés y a los profetas; que los escuchen". **30** Replicó: "No, padre Abrahán; pero si alguno de entre los muertos va junto a ellos, se arrepentirán". **31** Él, empero, le dijo: "Si no escuchan a Moisés y a los profetas, no se dejarán persuadir, ni aun cuando alguno resucite de entre los muertos".

17 Dijo a sus discípulos: "Es inevitable que sobrevengan escándalos, pero, ¡ay de aquel por quien vienen! **2** Más le valdría que le suspendiesen una piedra de molino alrededor del cuello, y lo echasen al mar, que escandalizar a uno de estos pequeños. **3** Mirad por vosotros". "Si uno de tus hermanos llega a pecar, repréndelo; y si se arrepiente, perdónalo. **4** Y si peca siete veces en un día contra ti, y siete veces vuelve a ti y te dice: «Me arrepiento», tú le perdonarás". **5** Y los apóstoles dijeron al Señor: "Añádenos fe". **6** Y el Señor dijo: "Si tuvierais alguna fe, aunque no fuera más grande que un grano de mostaza, diríais a este sicomoro: "Desarráigate y

plántate en el mar", y él os obedecería. 7 ¿Quién de
vosotros, que tenga un servidor, labrador o pastor,
le dirá cuando este vuelve del campo: "Pasa en
seguida y ponte a la mesa?" 8 ¿No le dirá más bien:
"Prepárame de comer; y ceñido sírveme luego hasta
que yo haya comido y bebido, y después comerás
y beberás tú?" 9 ¿Y acaso agradece al servidor
por haber hecho lo que le mandó? 10 Así también
vosotros, cuando hubiereis hecho todo lo que os
está mandado, decid: "Somos siervos inútiles, lo
que hicimos, estábamos obligados a hacerlo". 11
Siguiendo su camino hacia Jerusalén, pasaba entre
Samaria y Galilea. 12 Y al entrar en una aldea, diez
hombres leprosos vinieron a su encuentro, los cuales
se detuvieron a la distancia, 13 y, levantando la
voz, clamaron: "Maestro Jesús, ten misericordia de
nosotros". 14 Viéndolos, les dijo: "Id, mostraos a los
sacerdotes". Y mientras iban quedaron limpios. 15
Uno de ellos, al ver que había sido sanado, se volvió
glorificando a Dios en alta voz, 16 y cayó sobre su
rostro a los pies de Jesús dándole gracias, y este
era samaritano. 17 Entonces Jesús dijo: ¿No fueron
limpiados los diez? ¿Y los nueve dónde están? 18
¿No hubo quien volviese a dar gloria a Dios sino este
extranjero?" 19 Y le dijo: "Levántate y vete; tu fe te
ha salvado". 20 Interrogado por los fariseos acerca
de cuándo vendrá el reino de Dios, les respondió y
dijo: "El reino de Dios no viene con advertencia, 21 ni
dirán: «¡Está aquí!» o «¡Está allí!» porque ya está el
reino de Dios en medio de vosotros". 22 Dijo después
a sus discípulos: "Vendrán días en que desearéis
ver uno solo de los días del Hijo del hombre, y no lo
veréis. 23 Y cuando os digan: «¡Está allí!» o «¡Está
aquí!» no vayáis allí y no corráis tras de él. 24 Porque,
como el relámpago, fulgurando desde una parte del
cielo, resplandece hasta la otra, así será el Hijo del
hombre, en su día. 25 Mas primero es necesario
que él sufra mucho y que sea rechazado por la
generación esta. 26 Y como fue en los días de Noé,
así será también en los días del Hijo del hombre. 27
Comían, bebían, se casaban (los hombres), y eran
dadas en matrimonio (las mujeres), hasta el día en
que Noé entró en el arca, y vino el cataclismo y los
hizo perecer a todos. 28 Asimismo, como fue en los
días de Lot: comían, bebían, compraban, vendían,
plantaban, edificaban; 29 mas el día en que Lot salió
de Sodoma, cayó del cielo una lluvia de fuego y de
azufre, y los hizo perecer a todos. 30 Conforme a
estas cosas será en el día en que el Hijo del hombre
sea revelado. 31 En aquel día, quien se encuentre
sobre la azotea, y tenga sus cosas dentro de su
casa, no baje a recogerlas; e igualmente, quien se
encuentre en el campo, no se vuelva por las que
dejó atrás. 32 Acordaos de la mujer de Lot. 33 El
que procurare conservar su vida, la perderá; y el
que la pierda, la hallará. 34 Yo os digo, que en
aquella noche, dos hombres estarán reclinados a
una misma mesa: el uno será tomado, el otro dejado;
35 dos mujeres estarán moliendo juntas: la una será
tomada, la otra dejada. 36 [Estarán dos en el campo;
el uno será tomado, el otro dejado]". 37 Entonces le
preguntaron: "¿Dónde, Señor?" Les respondió: "Allí
donde está el cadáver, allí se juntarán los buitres".

18 Les propuso una parábola sobre la necesidad
de que orasen siempre sin desalentarse: 2
"Había en una ciudad un juez que no temía a Dios
y no hacía ningún caso de los hombres. 3 Había
también allí, en esta misma ciudad, una viuda, que
iba a buscarlo y le decía: "Hazme justicia librándome
de mi adversario". 4 Y por algún tiempo no quiso;
mas después dijo para sí: "Aunque no temo a Dios,
ni respeto a hombre, 5 sin embargo, porque esta
viuda me importuna, le haré justicia, no sea que al
fin venga y me arañe la cara. 6 Y el Señor agregó:
"Habéis oído el lenguaje de aquel juez inicuo. 7 ¿Y
Dios no habrá de vengar a sus elegidos, que claman
a Él día y noche, y se mostraría tardío con respecto
a ellos? 8 Yo os digo que ejercerá la venganza de
ellos prontamente. Pero el Hijo del hombre, cuando
vuelva, ¿hallará por ventura la fe sobre la tierra?".
9 Para algunos, los que estaban persuadidos en sí
mismos de su propia justicia, y que tenían en nada
a los demás, dijo también esta parábola: 10 "Dos
hombres subieron al Templo a orar, el uno fariseo, el
otra publicano. 11 El fariseo, erguido, oraba en su
corazón de esta manera: "Oh Dios, te doy gracias
de que no soy como los demás hombres, que son
ladrones, injustos, adúlteros, ni como el publicano
ese. 12 Ayuno dos veces en la semana y doy el
diezmo de todo cuanto poseo". 13 El publicano, por
su parte, quedándose a la distancia, no osaba ni aun
levantar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el

pecho diciendo: “Oh Dios, compadécete de mí, el
pecador”. 14 Os digo: este bajó a su casa justificado,
mas no el otro; porque el que se eleva, será abajado;
y el que se abaja, será elevado”. 15 Y le traían
también los niñitos, para que los tocase; viendo lo
cual, los discípulos los regañaban. 16 Pero Jesús
llamó a los niños, diciendo: “Dejad a los pequeñuelos
venir a Mí: no les impidáis; porque de los tales es
el reino de Dios. 17 En verdad os digo: quien no
recibe el reino de Dios como un niñito, no entrará en
él”. 18 Preguntole cierto dignatario: “Maestro bueno,
¿qué he de hacer para poseer en herencia la vida
eterna?” (aiōnios g166) 19 Jesús le dijo: “¿Por qué me
llamas bueno? Nadie es bueno, sino uno: Dios. 20
Conoces los mandamientos. “No cometerás adulterio,
no matarás, no robarás, no dirás falso testimonio,
honra a tu padre y a tu madre”. 21 Él repuso: “Yo
he cumplido todo esto desde mi juventud”. 22 A lo
cual Jesús replicó: “Una cosa te queda todavía: todo
cuanto tienes véndelo y distribuye a pobres, y tendrás
un tesoro en los cielos; y ven y sígueme”. 23 Al oír
estas palabras, se entristeció, porque era muy rico. 24
Mirándolo, entonces, Jesús dijo: “¡Cuán difícilmente,
los que tienen los bienes entran en el reino de Dios!
25 Es más fácil que un camello pase por el ojo de una
aguja, que un rico entre en el reino de Dios”. 26 Y los
oyentes dijeron: “Entonces, ¿quién podrá salvarse?”
27 Respondió: “Las cosas imposibles para hombres,
posibles para Dios son”. 28 Entonces Pedro le dijo:
“Tú ves, nosotros hemos dejado las cosas propias y
te hemos seguido”. 29 Respondioles: “En verdad,
os digo, nadie dejará casa o mujer o hermanos o
padres o hijos a causa del reino de Dios, 30 que no
reciba muchas veces otra tanto en este tiempo, y
en el siglo venidero la vida eterna”. (aiōn g165, aiōnios
g166) 31 Tomando consigo a los Doce, les dijo: “He
aquí que subimos a Jerusalén, y todo lo que ha sido
escrito por los profetas se va a cumplir para el Hijo
del hombre. 32 Él será entregado a los gentiles, se
burlarán de Él, lo ultrajarán, escupirán sobre Él, 33 y
después de haberlo azotado, lo matarán, y al tercer
día resucitará”. 34 Pero ellos no entendieron ninguna
de estas cosas; este asunto estaba escondido para
ellos, y no conocieron de qué hablaba. 35 Cuando
iba aproximándose a Jericó, un ciego estaba sentado
al borde del camino, y mendigaba. 36 Oyendo que
pasaba mucha gente, preguntó qué era eso. 37
Le dijeron: “Jesús, el Nazareno pasa”. 38 Y clamó
diciendo: “Jesús, Hijo de David, apiádate de mí!”
39 Los que iban delante, lo reprendían para que se
callase, pero él gritaba todavía mucho más: “¡Hijo de
David, apiádate de mí!” 40 Jesús se detuvo y ordenó
que se lo trajesen; y cuando él se hubo acercado,
le preguntó: 41 “¿Qué deseas que te haga?” Dijo:
“¡Señor, que reciba yo la vista!” 42 Y Jesús le dijo:
“Recíbela, tu fe te ha salvado”. 43 Y en seguida vio, y
lo acompañó glorificando a Dios. Y todo el pueblo, al
ver esto, alabó a Dios.

19 Entró en Jericó, e iba pasando. 2 Y he aquí
que un hombre rico llamado Zaqueo, que era
jefe de los publicanos, 3 buscaba ver a Jesús para
conocerlo, pero no lo lograba a causa de la mucha
gente, porque era pequeño de estatura. 4 Entonces
corrió hacia adelante, y subió sobre un sicomoro
para verlo, porque debía pasar por allí. 5 Cuando
Jesús llegó a este lugar, levantó los ojos y dijo:
“Zaqueo, desciende pronto, porque hoy es necesario
que Yo me hospede en tu casa”. 6 Y este descendió
rápidamente, y lo recibió con alegría. 7 Viendo lo cual,
todos murmuraban y decían: “Se ha ido a hospedar
en casa de un varón pecador”. 8 Mas Zaqueo, puesto
en pie, dijo al Señor: “Señor, he aquí que doy a
los pobres la mitad de mis bienes; y si en algo he
perjudicado a alguno le devuelvo el cuádruplo”. 9
Jesús le dijo: “Hoy se obró salvación a esta casa,
porque también él es un hijo de Abrahán. 10 Vino
el Hijo del hombre a buscar y a salvar lo perdido”.
11 Oyendo ellos todavía estas cosas, agregó una
parábola, porque se hallaba próximo a Jerusalén,
y ellos pensaban que el reino de Dios iba a ser
manifestado en seguida. 12 Dijo pues: “Un hombre
de noble linaje se fue a un país lejano a tomar para
sí posesión de un reino y volver. 13 Llamó a diez de
sus servidores y les entregó diez minas, diciéndoles:
“Negociad hasta que yo vuelva”. 14 Ahora bien, sus
conciudadanos lo odiaban, y enviaron una embajada
detrás de él diciendo: “No queremos que ese reine
sobre nosotros”. 15 Al retornar él, después de haber
recibido el reinado, dijo que le llamasen a aquellos
servidores a quienes había entregado el dinero, a
fin de saber lo que había negociado cada uno. 16
Presentose el primero y dijo: “Señor, diez minas

ha producido tu mina”. 17 Le dijo: “Enhorabuena,
buen servidor, ya que has sido fiel en tan poca cosa,
recibe potestad sobre diez ciudades”. 18 Y vino el
segundo y dijo: “Tu mina, Señor, ha producido cinco
minas”. 19 A él también le dijo: “Y tú sé gobernador
de cinco ciudades”. 20 Mas el otro vino diciendo:
“Señor, aquí tienes tu mina, que tuve escondida
en un pañuelo. 21 Pues te tenía miedo, porque tú
eres un hombre duro; sacas lo que no pusiste, y
siegas lo que no sembraste”. 22 Replicole: “Por tu
propia boca te condeno, siervo malvado. ¿Pensabas
que soy hombre duro, que saco lo que no puse, y
siego lo que no sembré? 23 Y entonces por qué
no diste el dinero mío al banco? (Así al menos)
a mi regreso lo hubiera yo recobrado con réditos”.
24 Y dijo a los que estaban allí: “Quitadle la mina,
y dádsela al que tiene diez”. 25 Dijéronle: “Señor,
tiene diez minas”. 26 “Os digo: a todo el que tiene, se
le dará; y al que no tiene, aun lo que tiene le será
quitado. 27 En cuanto a mis enemigos, los que no
han querido que yo reinase sobre ellos, traedlos aquí
y degolladlos en mi presencia”. 28 Después de haber
dicho esto, marchó al frente subiendo a Jerusalén.
29 Y cuando se acercó a Betfagé y Betania, junto al
Monte de los Olivos, envió a dos de su discípulos,
30 diciéndoles: “Id a la aldea de enfrente. Al entrar
en ella, encontraréis un burrito atado sobre el cual
nadie ha montado todavía; desatadlo y traedlo. 31 Y
si alguien os pregunta: “¿Por qué lo desatáis?”, diréis
así: “El Señor lo necesita”. 32 Los enviados partieron
y encontraron las cosas como les había dicho. 33
Cuando desataban el burrito, los dueños les dijeron:
“Por qué desatáis el pollino?” 34 Respondieron: “El
Señor lo necesita”. 35 Se lo llevaron a Jesús, pusieron
sus mantos encima, e hicieron montar a Jesús. 36 Y
mientras Él avanzaba, extendían sus mantos sobre el
camino. 37 Una vez que estuvo próximo al descenso
del Monte de los Olivos, toda la muchedumbre de los
discípulos, en su alegría, se puso a alabar a Dios
con gran voz, por todos los portentos que habían
visto, 38 y decían: “Bendito el que viene, el Rey en
nombre del Señor. En el cielo paz, y gloria en las
alturas”. 39 Pero algunos fariseos, de entre la multitud,
dirigiéndose a Él, dijeron: “Maestro, reprende a tus
discípulos”. 40 Mas Él respondió: “Os digo, si estas
gentes se callan, las piedras se pondrán a gritar”.
41 Y cuando estuvo cerca, viendo la ciudad, lloró
sobre ella. 42 y dijo: “¡Ah si en este día conocieras
también tú lo que sería para la paz! Pero ahora
está escondido a tus ojos. 43 Porque vendrán días
sobre ti, y tus enemigos te circunvalarán con un
vallado, y te cercarán en derredor y te estrecharán
de todas partes; 44 derribarán por tierra a ti, y a tus
hijos dentro de ti, y no dejarán en ti piedra sobre
piedra, porque no conociste el tiempo en que has sido
visitada”. 45 Entró en el Templo y se puso a echar
a los vendedores, 46 y les dijo: “Está escrito: «Mi
casa será una casa de oración», y vosotros la habéis
hecho una cueva de ladrones”. 47 Y día tras día
enseñaba en el Templo. Mas los sumos sacerdotes y
los escribas andaban buscando perderle, y también
los jefes del pueblo; 48 pero no acertaban con lo que
habían de hacer, porque el pueblo entero estaba en
suspenso, escuchándolo.

20 Un día en que Él enseñaba al pueblo en el
Templo, anunciando el Evangelio, se hicieron
presentes los sumos sacerdotes y los escribas con los
ancianos, 2 y le dijeron: “Dinos, ¿con qué autoridad
haces esto, o quién es el que te ha dado esa
potestad?” 3 Respondioles diciendo: “Yo quiero, a mi
vez, haceros una pregunta. Decidme: 4 El bautismo
de Juan ¿venía del cielo o de los hombres?” 5
Entonces ellos discurrieron así en sí mismos: “Si
contestamos: «del cielo», dirá: «¿Por qué no le
creísteis?» 6 Y si decimos: «de los hombres», el
pueblo todo entero nos apedreará, porque está
convencido de que Juan era profeta”. 7 Por lo cual
respondieron no saber de dónde. 8 Y Jesús les
dijo: “Ni Yo tampoco os digo con cuál potestad hago
esto”. 9 Y se puso a decir al pueblo esta parábola:
“Un hombre plantó una viña, y la arrendó a unos
labradores, y se ausentó por un largo tiempo. 10 En
su oportunidad envió un servidor a los trabajadores, a
que le diesen del fruto de la viña. Pero los labradores
lo apalearon y lo devolvieron vacío. 11 Envió aún otro
servidor; también a este lo apalearon, lo ultrajaron
y lo devolvieron vacío. 12 Les envió todavía un
tercero a quien igualmente lo hirieron y lo echaron
fuera. 13 Entonces, el dueño de la viña dijo: “¿Qué
haré? Voy a enviarles a mi hijo muy amado; tal vez
a Él lo respeten”. 14 Pero, cuando lo vieron los

labradores deliberaron unos con otros diciendo: “Este
es el heredero. Matémoslo, para que la herencia sea
nuestra”. 15 Lo sacaron, pues, fuera de la viña y lo
mataron. ¿Qué hará con ellos el dueño de la viña? 16
Vendrá y hará perecer a estos labradores, y entregará
la viña a otros”. Ellos, al oír, dijeron: “¡Jamás tal
cosa!” 17 Pero Él, fija la mirada sobre ellos, dijo:
“¿Qué es aquello que está escrito: «La piedra que
desecharon los que edificaban, esa resultó cabeza de
esquina?» 18 Todo el que cayere sobre esta piedra,
quedará hecho pedazos; y a aquel sobre quien ella
cayere, lo hará polvo”. 19 Entonces los escribas y
los sumos sacerdotes trataban de echarle mano en
aquella misma hora, pero tuvieron miedo del pueblo;
porque habían comprendido bien, que para ellos
había dicho esta parábola. 20 Mas no lo perdieron
de vista y enviaron unos espías que simulasen ser
justos, a fin de sorprenderlo en sus palabras, y así
poder entregarlo a la potestad y a la jurisdicción del
gobernador. 21 Le propusieron, pues, esta cuestión:
“Maestro, sabemos que Tú hablas y enseñas con
rectitud y que no haces acepción de persona, sino
que enseñas el camino de Dios según la verdad. 22
¿Nos es lícito pagar el tributo al César o no?” 23 Pero
Él, conociendo su perfidia, les dijo: 24 Mostradme
un denario. ¿De quién lleva la figura y la leyenda?”
Respondieron: “Del César”. 25 Les dijo: “Así pues,
pagad al César lo que es del César, y lo que es
de Dios, a Dios”. 26 Y no lograron sorprenderlo en
sus palabras delante del pueblo; y maravillados de
su respuesta callaron. 27 Acercáronse, entonces,
algunos saduceos, los cuales niegan la resurrección,
y le interrogaron diciendo: 28 “Maestro, Moisés nos
ha prescripto, que si el hermano de alguno muere
dejando mujer sin hijo, su hermano debe casarse con
la mujer, para dar posteridad al hermano. 29 Éranse,
pues, siete hermanos. El primero tomó mujer, y murió
sin hijo. 30 El segundo, 31 y después el tercero,
la tomaron, y así (sucesivamente) los siete que
murieron sin dejar hijo. 32 Finalmente murió también
la mujer. 33 Esta mujer, en la resurrección, ¿de quién
vendrá a ser esposa? porque los siete la tuvieron
por mujer”. 34 Díjoles Jesús: “Los hijos de este siglo
toman mujer, y las mujeres son dadas en matrimonio;
(aiōn g165) 35 mas los que hayan sido juzgados dignos
de alcanzar el siglo aquel y la resurrección de entre
los muertos, no tomarán mujer, y (las mujeres) no
serán dadas en matrimonio, (aiōn g165) 36 porque no
pueden ya morir, pues son iguales a los ángeles, y
son hijos de Dios, siendo hijos de la resurrección.
37 En cuanto a que los muertos resucitan, también
Moisés lo dio a entender junto a la zarza, al nombrar
al Señor “Dios de Abrahán, Dios de Isaac y Dios de
Jacob”. 38 Porque, no es Dios de muertos, sino de
vivos, pues todos para Él viven”. 39 Sobre lo cual,
algunos escribas le dijeron: “Maestro, has hablado
bien”. 40 Y no se atrevieron a interrogarlo más. 41
Pero Él les dijo: “¿Cómo dicen que el Cristo es hijo
de David? 42 Porque David mismo dice en el libro de
los Salmos: «El Señor dijo a mi Señor: “Siéntate a
mi diestra, 43 hasta que Yo ponga a tus enemigos
por escabel de tus pies”». 44 Así, pues, David lo
llama “Señor”; entonces, ¿cómo es su hijo?”. 45 En
presencia de todo el pueblo, dijo a sus discípulos:
46 “Guardaos de los escribas, que se complacen
en andar con largas vestiduras, y en ser saludados
en las plazas públicas; que apetecen los primeros
asientos en las sinagogas y los primeros divanes en
los convites; 47 que devoran las casas de las viudas,
y afectan orar largamente. ¡Para esas gentes será
más abundante la sentencia!”

21 Levantó los ojos y vio a los ricos que echaban
sus dádivas en el arca de las ofrendas. 2 Y vio
también a una viuda menesterosa, que echaba allí
dos moneditas de cobre; 3 y dijo: En verdad, os digo,
esta viuda, la pobre, ha echado más que todos, 4
pues todos estos de su abundancia echaron para
las ofrendas de Dios, en tanto que esta echó de su
propia indigencia todo el sustento que tenía”. 5 Como
algunos, hablando del Templo, dijesen que estaba
adornado de hermosas piedras y dones votivos, dijo:
6 “Vendrán días en los cuales, de esto que veis, no
quedará piedra sobre piedra que no sea destruida”. 7
Le preguntaron: “Maestro, ¿cuándo ocurrirán estas
cosas, y cuál será la señal para conocer que están a
punto de suceder?” 8 Y Él dijo: “Mirad que no os
engañen; porque vendrán muchos en mi nombre y
dirán: «Yo soy; ya llegó el tiempo». No les sigáis. 9
Cuando oigáis hablar de guerras y revoluciones, no
os turbéis; esto ha de suceder primero, pero no es
en seguida el fin”. 10 Entonces les dijo: “Pueblo se
levantará contra pueblo, reino contra reino. 11 Habrá

grandes terremotos y, en diversos lugares, hambres
y pestes; habrá también prodigios aterradores y
grandes señales en el cielo. 12 Pero antes de todo
esto, os prenderán; os perseguirán, os entregarán a
las sinagogas y a las cárceles, os llevarán ante reyes
y gobernadores a causa de mi nombre. 13 Esto os
servirá para testimonio. 14 Tened, pues, resuelto, en
vuestros corazones no pensar antes como habéis de
hablar en vuestra defensa, 15 porque Yo os daré boca
y sabiduría a la cual ninguno de vuestros adversarios
podrá resistir o contradecir. 16 Seréis entregados
aun por padres y hermanos, y parientes y amigos; y
harán morir a algunos de entre vosotros, 17 y seréis
odiados de todos a causa de mi nombre. 18 Pero
ni un cabello de vuestra cabeza se perderá. 19 En
vuestra perseverancia salvaréis vuestras almas". 20
"Mas cuando veáis a Jerusalén cercada por ejércitos,
sabed que su desolación está próxima. 21 Entonces,
los que estén en Judea, huyan a las montadas; los
que estén en medio de ella salgan fuera; y los que
estén en los campos, no vuelvan a entrar, 22 porque
días de venganza son estos, de cumplimiento de
todo lo que está escrito. 23 ¡Ay de las que estén
encintas y de las que críen en aquellos días! Porque
habrá gran apretura sobre la tierra, y gran cólera
contra este pueblo. 24 Y caerán a filo de espada, y
serán deportados a todas las naciones, y Jerusalén
será pisoteada por gentiles hasta que el tiempo de
los gentiles sea cumplido". 25 "Y habrá señales en el
sol, la luna y las estrellas y, sobre la tierra, ansiedad
de las naciones, a causa de la confusión por el
ruido del mar y la agitación (de sus olas). 26 Los
hombres desfallecerán de espanto, a causa de la
expectación de lo que ha de suceder en el mundo,
porque las potencias de los cielos serán conmovidas.
27 Entonces es cuando verán al Hijo del Hombre
viniendo en una nube con gran poder y grande
gloria. 28 Mas cuando estas cosas comiencen a
ocurrir, erguíos y levantad la cabeza, porque vuestra
redención se acerca". 29 Y les dijo una parábola:
"Mirad la higuera y los árboles todos: 30 cuando
veis que brotan, sabéis por vosotros mismos que ya
se viene el verano. 31 Así también, cuando veáis
que esto acontece, conoced que el reino de Dios
está próximo. 32 En verdad, os lo digo, no pasará la
generación esta hasta que todo se haya verificado.
33 El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras
no pasarán. 34 Mirad por vosotros mismos, no sea
que vuestros corazones se carguen de glotonería y
embriaguez, y con cuidados de esta vida, y que ese
día no caiga sobre vosotros de improviso, 35 como
una red; porque vendrá sobre todos los habitantes de
la tierra entera. 36 Velad, pues, y no ceséis de rogar
para que podáis escapar a todas estas cosas que
han de suceder, y estar en pie delante del Hijo del
hombre". 37 Durante el día enseñaba en el Templo,
pero iba a pasar la noche en el monte llamado de los
Olivos. 38 Y todo el pueblo, muy de mañana acudía a
Él en el Templo para escucharlo.

22 Se aproximaba la fiesta de los Ázimos, llamada
la Pascua. 2 Andaban los sumos sacerdotes
y los escribas buscando cómo conseguirían hacer
morir a Jesús, pues temían al pueblo. 3 Entonces,
entró Satanás en Judas por sobrenombre Iscariote,
que era del número de los Doce. 4 Y se fue a tratar
con los sumos sacerdotes y los oficiales (de la
guardia del Templo) de cómo lo entregaría a ellos. 5
Mucho se felicitaron, y convinieron con él en darle
dinero. 6 Y Judas empeñó su palabra, y buscaba una
ocasión para entregárselo a espaldas del pueblo. 7
Llegó, pues, el día de los Ázimos, en que se debía
inmolar la pascua. 8 Y envió (Jesús) a Pedro y a
Juan, diciéndoles: "Id a prepararnos la Pascua, para
que la podamos comer". 9 Le preguntaron: "Dónde
quieres que la preparemos?" 10 Él les respondió.
"Cuando entréis en la ciudad, encontraréis a un
hombre que lleva un cántaro de agua; seguidlo hasta
la casa en que entre. 11 Y diréis al dueño de casa:
"El Maestro te manda decir: ¿Dónde está el aposento
en que comeré la pascua con mis discípulos?" 12 Y
él mismo os mostrará una sala del piso alto, amplia
y amueblada; disponed allí lo que es menester".
13 Partieron y encontraron todo como Él les había
dicho, y prepararon la pascua. 14 Y cuando llegó
la hora, se puso a la mesa, y los apóstoles con Él.
15 Díjoles entonces: "De todo corazón he deseado
comer esta pascua con vosotros antes de sufrir. 16
Porque os digo que Yo no la volveré a comer hasta
que ella tenga su plena realización en el reino de
Dios". 17 Y, habiendo recibido un cáliz dio gracias
y dijo: "Tomadlo y repartíoslo. 18 Porque, os digo,

desde ahora no bebo del fruto de la vid hasta que
venga el reino de Dios". 19 Y habiendo tomado pan
y dado gracias, (lo) rompió, y les dio diciendo:
"Este es el cuerpo mío, el que se da para vosotros.
Haced esto en memoria mía". 20 Y asimismo el cáliz,
después que hubieron cenado, diciendo: "Este cáliz
es la nueva alianza en mi sangre, que se derrama
para vosotros. 21 Sin embargo, ved: la mano del
que me entrega está conmigo a la mesa. 22 Porque
el Hijo del hombre se va, según lo decretado, pero
¡ay del hombre por quien es entregado!" 23 Y se
pusieron a preguntarse entre sí quién de entre ellos
sería el que iba a hacer esto. 24 Hubo también entre
ellos una discusión sobre quién de ellos parecía ser
mayor. 25 Pero Él les dijo: "Los reyes de las naciones
les hacen sentir su dominación, y los que ejercen
sobre ellas el poder son llamados bienhechores. 26
No así vosotros; sino que el mayor entre vosotros
sea como el menor; y el que manda, como quien
sirve. 27 Pues ¿quién es mayor, el que está sentado
a la mesa, o el que sirve? ¿No es acaso el que está
sentado a la mesa? Sin embargo, Yo estoy entre
vosotros como el sirviente. 28 Vosotros sois los que
habéis perseverado conmigo en mis pruebas. 29 Y
Yo os confiero dignidad real como mi Padre me la ha
conferido a Mí, 30 para que comáis y bebáis a mi
mesa en, mi reino, y os sentéis sobre tronos, para
juzgar a las doce tribus de Israel. 31 Simón Simón,
mira que Satanás os ha reclamado para zarandearos
como se hace con el trigo. 32 Pero Yo he rogado por
ti, a fin de que tu fe no desfallezca. Y tú, una vez
convertido, confirma a tus hermanos. 33 Pedro le
respondió: "Señor, yo estoy pronto para ir contigo a
la cárcel y a la muerte". 34 Mas Él le dijo: "Yo te digo,
Pedro, el gallo no cantará hoy, hasta que tres veces
hayas negado conocerme". 35 Y les dijo: "Cuando Yo
os envié sin bolsa, ni alforja, ni calzado, ¿os faltó
alguna cosa?" Respondieron: "Nada". 36 Y agregó:
"Pues bien, ahora, el que tiene una bolsa, tómela
consigo, e igualmente la alforja; y quien no tenga,
venda su manto y compre una espada. 37 Porque
Yo os digo, que esta palabra de la Escritura debe
todavía cumplirse en Mí: «Y ha sido contado entre los
malhechores». Y así, lo que a Mí se refiere, toca a su
fin". 38 Le dijeron: "Señor, aquí hay dos espadas".
Les contestó: "Basta". 39 Salió y marchó, como de
costumbre, al Monte de los Olivos, y sus discípulos lo
acompañaron. 40 Cuando estuvo en ese lugar, les
dijo: "Rogad que no entréis en tentación". 41 Y se
alejó de ellos a distancia como de un tiro de piedra, 42
y, habiéndose arrodillado, oró así: "Padre, si quieres,
aparta de Mí este cáliz, pero no se haga mi voluntad,
sino la tuya". 43 Y se le apareció del cielo un ángel y
lo confortaba. 44 Y entrando en agonía, oraba sin
cesar. Y su sudor fue como gotas de sangre, que
caían sobre la tierra. 45 Cuando se levantó de la
oración, fue a sus discípulos, y los halló durmiendo, a
causa de la tristeza. 46 Y les dijo: "¿Por qué dormís?
Levantaos y orad, para que no entréis en tentación".
47 Estaba todavía hablando, cuando llegó una tropa,
y el que se llamaba Judas, uno de los Doce, iba a la
cabeza de ellos, y se acercó a Jesús para besarlo. 48
Jesús le dijo: "Judas, ¿con un beso entregas al Hijo
del Hombre?" 49 Los que estaban con Él, viendo lo
que iba a suceder, le dijeron: "Señor, ¿golpearemos
con la espada?" 50 Y uno de ellos dio un golpe
al siervo del sumo sacerdote, y le separó la oreja
derecha. 51 Jesús, empero, respondió y dijo: "Sufrid
aun esto"; y tocando la oreja la sanó. 52 Después
Jesús dijo a los que habían venido contra Él, sumos
sacerdotes, oficiales del Templo y ancianos: "¿Cómo
contra un ladrón salisteis con espadas y palos? 53
Cada día estaba Yo con vosotros en el Templo, y
no habéis extendido las manos contra Mí. Pero esta
es la hora vuestra, y la potestad de la tiniebla". 54
Entonces lo prendieron, lo llevaron y lo hicieron entrar
en la casa del Sumo Sacerdote. Y Pedro seguía de
lejos. 55 Cuando encendieron fuego en medio del
patio, y se sentaron alrededor, vino Pedro a sentarse
entre ellos. 56 Mas una sirvienta lo vio sentado junto
al fuego y, fijando en él su mirada, dijo: "Este también
estaba con Él". 57 Él lo negó, diciendo: "Mujer, yo no
lo conozco". 58 Un poco después, otro lo vio y le dijo:
"Tú también eres de ellos". Pero Pedro dijo: "Hombre,
no lo soy". 59 Después de un intervalo como de
una hora, otro afirmó con fuerza: "Ciertamente, este
estaba con Él; porque es también un galileo". 60
Mas Pedro dijo: "Hombre, no sé lo que dices". Al
punto, y cuando él hablaba todavía, un gallo cantó.
61 Y el Señor se volvió para mirar a Pedro, y Pedro
se acordó de la palabra del Señor, según lo había
dicho: "Antes que el gallo cante hoy, tú me negarás

tres veces". 62 Y salió fuera y lloró amargamente.
63 Y los hombres que lo tenían (a Jesús), se
burlaban de Él y lo golpeaban. 64 Y habiéndole
velado la faz, le preguntaban diciendo: "¡Adivina!
¿Quién es el que te golpeó?" 65 Y proferían contra
Él muchas otras palabras injuriosas. 66 Cuando se
hizo de día, se reunió la asamblea de los ancianos
del pueblo, los sumos sacerdotes y escribas, y lo
hicieron comparecer ante el Sanhedrín, 67 diciendo:
"Si Tú eres el Cristo, dínoslo". Mas les respondió: "Si
os hablo, no me creeréis, 68 y si os pregunto, no me
responderéis. 69 Pero desde ahora el Hijo del hombre
estará sentado a la diestra del poder de Dios". 70
Y todos le preguntaron: "¿Luego eres Tú el Hijo de
Dios?" Les respondió: "Vosotros lo estáis diciendo: Yo
soy". 71 Entonces dijeron: "¿Qué necesidad tenemos
ya de testimonio? Nosotros mismos acabamos de
oírlo de su boca".

23 Entonces, levantándose toda la asamblea, lo
llevaron a Pilato; 2 y comenzaron a acusarlo,
diciendo: "Hemos hallado a este hombre soliviantando
a nuestra nación, impidiendo que se dé tributo al
César y diciendo ser el Cristo Rey". 3 Pilato lo
interrogó y dijo: "¿Eres Tú el rey de los judíos?"
Respondiole y dijo: "Tú lo dices". 4 Pilato dijo a los
sumos sacerdotes y a las turbas: "No hallo culpa en
este hombre". 5 Pero aquellos insistían con fuerza,
diciendo: "Él subleva al pueblo enseñando por toda
la Judea, comenzando desde Galilea, hasta aquí". 6
A estas palabras, Pilato preguntó si ese hombre era
galileo. 7 Y cuando supo que era de la jurisdicción de
Herodes, lo remitió a Herodes, que se encontraba
también en Jerusalén, en aquellos días. 8 Herodes,
al ver a Jesús, se alegró mucho, porque hacía largo
tiempo que deseaba verlo por lo que oía decir de Él,
y esperaba verle hacer algún milagro. 9 Lo interrogó
con derroche de palabras, pero Él no le respondió
nada. 10 Entretanto, los sumos sacerdotes y los
escribas estaban allí, acusándolo sin tregua. 11
Herodes lo despreció, lo mismo que sus soldados;
burlándose de Él, púsole un vestido resplandeciente
y lo envió de nuevo a Pilato. 12 Y he aquí que en
aquel día se hicieron amigos Herodes y Pilato, que
antes eran enemigos. 13 Convocó, entonces, Pilato a
los sumos sacerdotes, a los magistrados y al pueblo,
14 y les dijo: "Habéis entregado a mi jurisdicción este
hombre como que andaba sublevando al pueblo. He
efectuado el interrogatorio delante vosotros y no he
encontrado en Él nada de culpable, en las cosas
de que lo acusáis. 15 Ni Herodes tampoco, puesto
que nos lo ha devuelto; ya lo veis, no ha hecho
nada que merezca muerte. 16 Por tanto, lo mandaré
castigar y lo dejaré en libertad. 17 [Ahora bien, debía
él en cada fiesta ponerles a uno en libertad]. 18 Y
gritaron todos a una: "Quítanos a este y suéltanos
a Barrabás". 19 Barrabás había sido encarcelado a
causa de una sedición en la ciudad y por homicidio.
20 De nuevo Pilato les dirigió la palabra, en su deseo
de soltar a Jesús. 21 Pero ellos gritaron más fuerte,
diciendo: "¡Crucifícalo, crucifícalo!" 22 Y por tercera
vez les dijo: "¿Pero qué mal ha hecho este? Yo
nada he encontrado en él que merezca muerte. Lo
pondré, pues, en libertad, después de castigarlo".
23 Pero ellos insistían a grandes voces, exigiendo
que Él fuera crucificado, y sus voces se hacían cada
vez más fuertes. 24 Entonces Pilato decidió que se
hiciese según su petición. 25 Y dejó libre al que ellos
pedían, que había sido encarcelado por sedición y
homicidio, y entregó a Jesús a la voluntad de ellos.
26 Cuando lo llevaban, echaron mano a un cierto
Simón de Cirene, que venía del campo, obligándole
a ir sustentando la cruz detrás de Jesús. 27 Lo
acompañaba una gran muchedumbre del pueblo,
y de mujeres que se lamentaban y lloraban sobre
Él. 28 Mas Jesús, volviéndose hacia ellas, les dijo:
"Hijas de Jerusalén, no lloréis por Mí, sino llorad
por vosotras mismas y por vuestros hijos, 29 porque
vienen días, en que se dirá: ¡Felices las estériles y
las entrañas que no engendraron, y los pechos que
no amamantaron! 30 Entonces se pondrán a decir a
las montañas: «Caed sobre nosotros, y a las colinas:
ocultadnos». 31 Porque si esto hacen con el leño
verde, ¿qué será del seco?". 32 Conducían también a
otros dos malhechores con Él para ser suspendidos.
33 Cuando hubieron llegado al lugar llamado del
Cráneo, allí crucificaron a Él, y a los malhechores,
uno a su derecha, y el otro a su izquierda. 34 Y Jesús
decía: "Padre, perdónalos, porque no saben lo que
hacen". Entretanto, hacían porciones de sus ropas
y echaron suertes. 35 Y el pueblo estaba en pie
mirándolo, mas los magistrados lo zaherían, diciendo:

“A otros salvó; que se salve a sí mismo, si es el Cristo
de Dios, el predilecto”. 36 También se burlaron de Él
los soldados, acercándose, ofreciéndole vinagre y
diciendo: 37 “Si Tú eres el rey de los judíos, sálvate a
Ti mismo”. 38 Había, empero, una inscripción sobre
Él, en caracteres griegos, romanos y hebreos: “El rey
de los judíos es Este”. 39 Uno de los malhechores
suspendidos, blasfemaba de Él, diciendo: “¿No eres
acaso Tú el Cristo? Sálvate a Ti mismo, y a nosotros”.
40 Contestando el otro lo reprendía y decía: “¿Ni aún
temes tú a Dios, estando en pleno suplicio? 41 Y
nosotros, con justicia; porque recibimos lo merecido
por lo que hemos hecho; pero Este no hizo nada
malo”. 42 Y dijo: “Jesús, acuérdate de mí, cuando
vengas en tu reino”. 43 Le respondió: “En verdad,
te digo, hoy estarás conmigo en el Paraíso”. 44 Era
ya alrededor de la hora sexta, cuando una tiniebla
se hizo sobre toda la tierra hasta la hora nona, 45
eclipsándose el sol; y el velo del templo se rasgó por
el medio. 46 Y Jesús clamó con gran voz: “Padre,
en tus manos entrego mi espíritu”. Y, dicho esto,
expiró. 47 El centurión, al ver lo ocurrido, dio gloria a
Dios, diciendo: “¡Verdaderamente, este hombre era
un justo!” 48 Y todas las turbas reunidas para este
espectáculo, habiendo contemplado las cosas que
pasaban, se volvían golpeándose los pechos. 49 Mas
todos sus conocidos estaban a lo lejos —y también
las mujeres que lo habían seguido desde Galilea—
mirando estas cosas. 50 Y había un varón llamado
José, que era miembro del Sanhedrín, hombre bueno
y justo 51 —que no había dado su asentimiento,
ni a la resolución de ellos ni al procedimiento que
usaron—, oriundo de Arimatea, ciudad de los judíos,
el cual estaba a la espera del reino de Dios. 52
Este fue a Pilato y le pidió el cuerpo de Jesús. 53
Y habiéndolo bajado, lo envolvió en una mortaja
y lo depositó en un sepulcro tallado en la roca,
donde ninguno había sido puesto. 54 Era el día de
la Preparación, y comenzaba ya el sábado. 55 Las
mujeres venidas con Él de Galilea, acompañaron (a
José) y observaron el sepulcro y la manera cómo
fue sepultado Su cuerpo. 56 Y de vuelta, prepararon
aromas y ungüento. Durante el sábado se estuvieron
en reposo, conforme al precepto.

24 Pero el primer día de la semana, muy de
mañana, volvieron al sepulcro, llevando los
aromas que habían preparado. 2 hallaron la piedra
desarrimada del sepulcro. 3 Habiendo entrado,
no encontraron el cuerpo del Señor Jesús. 4
Mientras ellas estaban perplejas por esto, he ahí
que dos varones de vestidura resplandeciente se les
presentaron. 5 Como ellas estuviesen poseídas de
miedo e inclinasen los rostros hacia el suelo, ellos les
dijeron: “¿Por qué buscáis entre los muertos al que
vive? 6 No está aquí; ha resucitado. Acordaos de
lo que os dijo, estando aún en Galilea: 7 que era
necesario que el Hijo del hombre fuese entregado en
manos de hombres pecadores, que fuese crucificado
y resucitara el tercer día”. 8 Entonces se acordaron
de sus palabras. 9 Y de vuelta del sepulcro, fueron a
anunciar todo esto a los Once y a todos los demás.
10 Eran María la Magdalena, Juana y María la (
madre) de Santiago; y también las otras con ellas
referían esto a los apóstoles. 11 Pero estos relatos
aparecieron ante los ojos de ellos como un delirio, y
no les dieron crédito. 12 Sin embargo Pedro se levantó
y corrió al sepulcro, y, asomándose, vio las mortajas
solas. Y se volvió, maravillándose de lo que había
sucedido. 13 Y he aquí que, en aquel mismo día,
dos de ellos se dirigían a una aldea, llamada Emaús,
a ciento sesenta estadios de Jerusalén. 14 E iban
comentando entre sí todos estos acontecimientos. 15
Y sucedió que, mientras ellos platicaban y discutían,
Jesús mismo se acercó y se puso a caminar con
ellos. 16 Pero sus ojos estaban deslumbrados para
que no lo conociesen. 17 Y les dijo: “¿Qué palabras
son estas que tratáis entre vosotros andando?” 18
Y se detuvieron con los rostros entristecidos. Uno,
llamado Cleofás, le respondió: “Eres Tú el único
peregrino, que estando en Jerusalén, no sabes lo
que ha sucedido en ella en estos días?” 19 Les dijo:
“¿Qué cosas?” Y ellos: “Lo de Jesús el Nazareno,
que fue varón profeta, poderoso en obra y palabra
delante de Dios y de todo el pueblo, 20 y cómo lo
entregaron nuestros sumos sacerdotes y nuestros
magistrados para ser condenado a muerte, y lo
crucificaron. 21 Nosotros, a la verdad, esperábamos
que fuera Él, aquel que habría de librar a Israel. Pero,
con todo, ya es el tercer día desde que sucedieron
estas cosas. 22 Y todavía más, algunas mujeres de
los nuestros, nos han desconcertado, pues fueron de
madrugada al sepulcro, 23 y no habiendo encontrado

su cuerpo se volvieron, diciendo también que ellas
habían tenido una visión de ángeles, los que dicen
que Él está vivo. **24** Algunos de los que están con
nosotros han ido al sepulcro, y han encontrado las
cosas como las mujeres habían dicho; pero a Él no lo
han visto". **25** Entonces les dijo: "¡Oh hombres sin
inteligencia y tardos de corazón para creer todo lo
que han dicho los profetas! **26** ¿No era necesario que
el Cristo sufriese así para entrar en su gloria?" **27** Y
comenzando por Moisés, y por todos los profetas, les
hizo hermenéutica de lo que en todas las Escrituras
había acerca de Él. **28** Se aproximaron a la aldea a
donde iban, y Él hizo ademán de ir más lejos. **29**
Pero ellos le hicieron fuerza, diciendo: "Quédate con
nosotros, porque es tarde, y ya ha declinado el día".
Y entró para quedarse con ellos. **30** Y estando con
ellos a la mesa, tomó el pan, lo bendijo, lo partió y
les dio. **31** Entonces los ojos de ellos fueron abiertos
y lo reconocieron; mas Él desapareció de su vista. **32**
Y se dijeron uno a otro: "¿No es verdad que nuestro
corazón estaba ardiendo dentro de nosotros, mientras
nos hablaba en el camino, mientras nos abría las
Escrituras?". **33** Y levantándose en aquella misma
hora, se volvieron a Jerusalén y encontraron reunidos
a los Once y a los demás, **34** los cuales dijeron:
"Realmente resucitó el Señor y se ha aparecido a
Simón". **35** Y ellos contaron lo que les había pasado
en el camino, y cómo se hizo conocer de ellos en
la fracción del pan. **36** Aún estaban hablando de
esto cuando Él mismo se puso en medio de ellos
diciendo: "Paz a vosotros". **37** Mas ellos, turbados y
atemorizados, creían ver un espíritu. **38** Él entonces
les dijo: "¿Por qué estáis turbados? y ¿por qué se
levantan dudas en vuestros corazones? **39** Mirad
mis manos y mis pies: soy Yo mismo. Palpadme y
ved que un espíritu no tiene carne ni huesos, como
veis que Yo tengo". **40** Y diciendo esto, les mostró
sus manos y sus pies. **41** Como aún desconfiaran,
de pura alegría, y se estuvieran asombrados, les
dijo: "¿Tenéis por ahí algo de comer?" **42** Le dieron
un trozo de pez asado. **43** Lo tomó y se lo comió
a la vista de ellos. **44** Después les dijo: "Esto es
aquello que Yo os decía, cuando estaba todavía con
vosotros, que es necesario que todo lo que está
escrito acerca de Mí en la Ley de Moisés, en los
Profetas y en los Salmos se cumpla". **45** Entonces
les abrió la inteligencia para que comprendiesen las
Escrituras. **46** Y les dijo: "Así estaba escrito que el
Cristo sufriese y resucitase de entre los muertos al
tercer día, **47** y que se predicase, en su nombre
el arrepentimiento y el perdón de los pecados a
todas las naciones, comenzando por Jerusalén. **48**
Vosotros sois testigos de estas cosas. **49** Y he aquí
que Yo envío sobre vosotros la Promesa de mi Padre.
Mas vosotros estaos quedos en la ciudad hasta que
desde lo alto seáis investidos de fuerza. **50** Y los
sacó fuera hasta frente a Betania y, alzando sus
manos, los bendijo. **51** Mientras los bendecía, se
separó de ellos y fue elevado hacia el cielo. **52** Ellos
lo adoraron y se volvieron a Jerusalén con gran gozo.
53 Y estaban constantemente en el Templo, alabando
y bendiciendo a Dios.

Juan

1 En el principio el Verbo era, y el Verbo era junto a
Dios, y el Verbo era Dios. **2** Él era, en el principio,
junto a Dios: **3** Por Él, todo fue hecho, y sin Él nada
se hizo de lo que ha sido hecho. **4** En Él era la vida, y
la vida era la luz de los hombres. **5** Y la luz luce en las
tinieblas, y las tinieblas no la recibieron. **6** Apareció
un hombre, enviado de Dios, que se llamaba Juan. **7**
Él vino como testigo, para dar testimonio acerca de
la luz, a fin de que todos creyesen por Él. **8** Él no era
la luz, sino para dar testimonio acerca de la luz. **9** La
verdadera luz, la que alumbra a todo hombre, venía
a este mundo. **10** Él estaba en el mundo; por Él, el
mundo había sido hecho, y el mundo no lo conoció.
11 Él vino a lo suyo, y los suyos no lo recibieron. **12**
Pero a todos los que lo recibieron, les dio el poder
de llegar a ser hijos de Dios: a los que creen en su
nombre. **13** Los cuales no han nacido de la sangre,
ni del deseo de la carne, ni de voluntad de varón,
sino de Dios. **14** Y el Verbo se hizo carne, y puso
su morada entre nosotros —y nosotros vimos su
gloria, gloria como del Unigénito del Padre— lleno de
gracia y de verdad. **15** Juan da testimonio de él, y
clama: "De Este dije yo: El que viene después de mí,
se me ha adelantado porque Él existía antes que
yo". **16** Y de su plenitud hemos recibido todos, a
saber, una gracia correspondiente a su gracia. **17**
Porque la Ley fue dada por Moisés, pero la gracia y
la verdad han venido por Jesucristo. **18** Nadie ha
visto jamás a Dios; el Dios, Hijo único, que es en
el seno del Padre, Ese le ha dado a conocer. **19**
Y he aquí el testimonio de Juan, cuando los judíos
enviaron a él, desde Jerusalén, sacerdotes y levitas
para preguntarle: "¿Quién eres tú?". **20** Él confesó
y no negó; y confesó: "Yo no soy el Cristo". **21** Le
preguntaron: "¿Entonces qué?¿Eres tú Elías?" Dijo:
"No lo soy". "¿Eres el Profeta?" Respondió: "No".
22 Le dijeron entonces: "¿Quién eres tú? para que
demos una respuesta a los que nos han enviado.
¿Qué dices de ti mismo?" **23** Él dijo: "Yo soy la
voz de uno que clama en el desierto: Enderezad el
camino del Señor, como dijo el profeta Isaías". **24**
Había también enviados de entre los fariseos. **25**
Ellos le preguntaron: "¿Por qué, pues, bautizas, si
no eres ni el Cristo, ni Elías, ni el Profeta?" **26** Juan
les respondió: "Yo, por mi parte, bautizo con agua;
pero en medio de vosotros está uno que vosotros no
conocéis, **27** que viene después de mí, y al cual yo
no soy digno de desatar la correa de su sandalia".
28 Esto sucedió en Betania, al otro lado del Jordán,
donde Juan bautizaba. **29** Al día siguiente vio a Jesús
que venía hacia él, y dijo: "He aquí el cordero de Dios,
que lleva el pecado del mundo. **30** Este es Aquel de
quien yo dije: En pos de mí viene un varón que me
ha tomado la delantera, porque Él existía antes que
yo. **31** Yo no lo conocía, mas yo vine a bautizar en
agua, para que Él sea manifestado a Israel". **32** Y
Juan dio testimonio, diciendo: "He visto al Espíritu
descender como paloma del cielo, y se posó sobre
Él. **33** Ahora bien, yo no lo conocía, pero Él que me
envió a bautizar con agua, me había dicho: "Aquel
sobre quien vieres descender el Espíritu y posarse
sobre Él, Ese es el que bautiza en Espíritu Santo". **34**
Y bien: he visto, y testifico que Él es el Hijo de Dios".
35 Al día siguiente, Juan estaba otra vez allí, como
también dos de sus discípulos; **36** y fijando su mirada
sobre Jesús que pasaba, dijo: "He aquí el Cordero de
Dios". **37** Los dos discípulos, oyéndolo hablar (así),
siguieron a Jesús. **38** Jesús, volviéndose y viendo
que lo seguían, les dijo: "¿Qué queréis?" Le dijeron:
Rabí, —que se traduce: Maestro—, ¿dónde moras?"
39 Él les dijo: "Venid y veréis". Fueron entonces y
vieron dónde moraba, y se quedaron con Él ese
día. Esto pasaba alrededor de la hora décima. **40**
Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de los
dos que habían oído (la palabra) de Juan y que
habían seguido (a Jesús). **41** Él encontró primero
a su hermano Simón y le dijo: "Hemos hallado al
Mesías —que se traduce: "Cristo". **42** Lo condujo a
Jesús, y Jesús poniendo sus ojos en él, dijo: "Tú eres
Simón, hijo de Juan: tú te llamarás Kefas —que se
traduce: Pedro". **43** Al día siguiente resolvió partir
para Galilea. Encontró a Felipe y le dijo: "Sígueme".
44 Era Felipe de Betsaida, la ciudad de Andrés y
Pedro. **45** Felipe encontró a Natanael y le dijo: "A
Aquel de quien Moisés habló en la Ley, y también
los profetas, lo hemos encontrado: es Jesús, hijo
de José, de Nazaret". **46** Natanael le replicó: "¿De
Nazaret puede salir algo bueno?" Felipe le dijo: "Ven
y ve". **47** Jesús vio a Natanael que se le acercaba, y
dijo de él: "He aquí, en verdad, un israelita sin doblez".

48 Díjole Natanael: “¿De dónde me conoces?” Jesús
le respondió: “Antes de que Felipe te llamase, cuando
estabas bajo la higuera te vi”. 49 Natanael le dijo:
“Rabí, Tú eres el Hijo de Dios, Tú eres el Rey de
Israel”. 50 Jesús le respondió: “Porque te dije que te
vi debajo de la higuera, crees. Verás todavía más”.
51 Y le dijo: “En verdad, en verdad os digo: Veréis el
cielo abierto y a los ángeles de Dios que suben y
descienden sobre el Hijo del hombre”.

2 Al tercer día hubo unas bodas en Caná de Galilea
y estaba allí la madre de Jesús. 2 Jesús también
fue invitado a estas bodas, como asimismo sus
discípulos. 3 Y llegando a faltar vino, la madre de
Jesús le dijo: “No tienen vino”. 4 Jesús le dijo: “¿Qué
(nos va en esto) a Mí y a ti, mujer? Mi hora no ha
venido todavía”. 5 Su madre dijo a los sirvientes:
“Cualquier cosa que Él os diga, hacedla”. 6 Había allí
seis tinajas de piedra para las purificaciones de los
judíos, que contenían cada una dos o tres metretas.
7 Jesús les dijo: “Llenad las tinajas de agua”; y las
llenaron hasta arriba. 8 Entonces les dijo: “Ahora
sacad y llevad al maestresala”; y le llevaron. 9 Cuando
el maestresala probó el agua convertida en vino,
cuya procedencia ignoraba —aunque la conocían
los sirvientes que habían sacado el agua—, llamó al
novio 10 y le dijo: “Todo el mundo sirve primero el
buen vino, y después, cuando han bebido bien, el
menos bueno; pero tú has conservado el buen vino
hasta este momento”. 11 Tal fue el comienzo que dio
Jesús a sus milagros, en Caná de Galilea; y manifestó
su gloria, y sus discípulos creyeron en Él. 12 Después
de esto descendió a Cafarnaúm con su madre, sus
hermanos y sus discípulos, y se quedaron allí no
muchos días. 13 La Pascua de los judíos estaba
próxima, y Jesús subió a Jerusalén. 14 En el Templo
encontró a los mercaderes de bueyes, de ovejas
y de palomas, y a los cambistas sentados (a sus
mesas). 15 Y haciendo un azote de cuerdas, arrojó
del Templo a todos, con las ovejas y los bueyes;
desparramó las monedas de los cambistas y volcó
sus mesas. 16 Y a los vendedores de palomas les
dijo: “Quitad esto de aquí; no hagáis de la casa de mi
Padre un mercado”. 17 Y sus discípulos se acordaron
de que está escrito: “El celo de tu Casa me devora”.
18 Entonces los judíos le dijeron: “¿Qué señal nos
muestras, ya que haces estas cosas?”. 19 Jesús les
respondió: “Destruid este Templo, y en tres días Yo lo
volveré a levantar”. 20 Replicáronle los judíos: “Se
han empleado cuarenta y seis años en edificar este
Templo, ¿y Tú, en tres días lo volverás a levantar?”
21 Pero Él hablaba del Templo de su cuerpo. 22 Y
cuando hubo resucitado de entre los muertos, sus
discípulos se acordaron de que había dicho esto, y
creyeron a la Escritura y a la palabra que Jesús había
dicho. 23 Mientras Él estaba en Jerusalén, durante la
fiesta de Pascua, muchos creyeron en su nombre,
viendo los milagros que hacía. 24 Pero Jesús no
se fiaba de ellos, porque a todos los conocía, 25
y no necesitaba de informes acerca del hombre,
conociendo por sí mismo lo que hay en el hombre.

3 Había un hombre de los fariseos, llamado
Nicodemo, principal entre los judíos. 2 Vino de
noche a encontrarle y le dijo: “Rabí, sabemos que
has venido de parte de Dios, como maestro, porque
nadie puede hacer los milagros que Tú haces, si Dios
no está con él”. 3 Jesús le respondió: “En verdad, en
verdad, te digo, si uno no nace de lo alto, no puede
ver el reino de Dios”. 4 Nicodemo le dijo: “¿Cómo
puede nacer un hombre, siendo viejo? ¿Puede acaso
entrar en el seno de su madre y nacer de nuevo?” 5
Jesús le respondió: “En verdad, en verdad, te digo, si
uno no nace del agua y del espíritu, no puede entrar
en el reino de los cielos. 6 Lo nacido de la carne,
es carne; y lo nacido del espíritu, es espíritu. 7 No
te admires de que te haya dicho: “Os es necesario
nacer de lo alto”. 8 El viento sopla donde quiere;
tú oyes su sonido, pero no sabes de dónde viene,
ni adónde va. Así acontece con todo aquel que ha
nacido del espíritu”. 9 A lo cual Nicodemo le dijo:
“¿Cómo puede hacerse esto?” 10 Jesús le respondió:
“¿Tú eres el doctor de Israel, y no entiendes esto? 11
En verdad, en verdad, te digo: nosotros hablamos lo
que sabemos, y atestiguamos lo que hemos visto, y
vosotros no recibís nuestro testimonio. 12 Si cuando
os digo las cosas de la tierra, no creéis, ¿cómo
creeréis si os digo las cosas del cielo? 13 Nadie
ha subido al cielo, sino Aquel que descendió del
cielo, el Hijo del hombre. 14 Y como Moisés, en el
desierto, levantó la serpiente, así es necesario que el
Hijo del hombre sea levantado. 15 Para que todo el
que cree tenga en Él vida eterna”. (aiōnios g166) 16
Porque así amó Dios al mundo: hasta dar su Hijo

único, para que todo aquel que cree en Él no se
pierda, sino que tenga vida eterna. **(aiōnios g166)** **17**
Porque no envió Dios su Hijo al mundo para juzgar al
mundo, sino para que el mundo por Él sea salvo.
18 Quien cree en, Él, no es juzgado, mas quien no
cree, ya está juzgado, porque no ha creído en el
nombre del Hijo único de Dios. **19** Y este es el juicio:
que la luz ha venido al mundo, y los hombres han
amado más las tinieblas que la luz, porque sus obras
eran malas. **20** Porque todo el que obra mal, odia la
luz y no viene a la luz, para que sus obras no sean
reprobadas. **21** Al contrario, el que pone en práctica
la verdad, viene a la luz, para que se vea que sus
obras están hechas en Dios. **22** Después de esto fue
Jesús con sus discípulos al territorio de Judea y allí
se quedó con ellos, y bautizaba. **23** Por su parte,
Juan bautizaba en Ainón, junto a Salim, donde había
muchas aguas, y se le presentaban las gentes y
se hacían bautizar; **24** porque Juan no había sido
todavía aprisionado. **25** Y algunos discípulos de Juan
tuvieron una discusión con un judío a propósito de la
purificación. **26** Y fueron a Juan, y le dijeron: "Rabí,
Aquel que estaba contigo al otro lado del Jordán, de
quien tú diste testimonio, mira que también bautiza, y
todo el mundo va a Él". **27** Juan les respondió: "No
puede el hombre recibir nada, si no le fuere dado del
cielo. **28** Vosotros mismos me sois testigos de que yo
he dicho: «No soy yo el Mesías, sino que he sido
enviado delante de Él». **29** El que tiene la esposa,
es el esposo. El amigo del esposo, que está a su
lado y le oye, experimenta una gran alegría con la
voz del esposo. Esta alegría, que es la mía, está,
pues, cumplida. **30** Es necesario que Él crezca y que
yo disminuya. **31** El que viene de lo alto, está por
encima de todos. Quien viene de la tierra, es terrenal
y habla de lo terrenal. Aquel que viene del cielo está
por encima de todos. **32** Lo que ha visto y oído, eso
testifica, ¡y nadie admite su testimonio! **33** Pero el que
acepta su testimonio ha reconocido auténticamente
que Dios es veraz. **34** Aquel a quien Dios envió dice
las palabras de Dios; porque Él no da con medida el
Espíritu. **35** El Padre ama al Hijo y le ha entregado
pleno poder. **36** Quien cree al Hijo tiene vida eterna;
quien no quiere creer al Hijo no verá la vida, sino que
la cólera de Dios permanece sobre él". **(aiōnios g166)**

4 Cuando el Señor supo que los fariseos estaban
informados de que Jesús hacía más discípulos y
bautizaba más que Juan — **2** aunque Jesús mismo
no bautizaba, sino sus discípulos— **3** abandonó la
Judea y se volvió a Galilea. **4** Debía, pues, pasar por
Samaria. **5** Llegó a una ciudad de Samaria llamada
Sicar, junto a la posesión que dio Jacob a su hijo
José. **6** Allí se encuentra el pozo de Jacob. Jesús,
pues, fatigado del viaje, se sentó así junto al pozo.
Era alrededor de la hora sexta. **7** Vino una mujer
de Samaria a sacar agua. Jesús le dijo: "Dame de
beber". **8** Entretanto, sus discípulos se habían ido a la
ciudad a comprar víveres. **9** Entonces la samaritana
le dijo: "¿Cómo Tú, judío, me pides de beber a mí
que soy mujer samaritana?" Porque los judíos no
tienen comunicación con los samaritanos. **10** Jesús le
respondió y dijo: "Si tú conocieras el don de Dios, y
quien es el que te dice: «Dame de beber», quizá tú le
hubieras pedido a Él, y Él te habría dado agua viva".
11 Ella le dijo: "Señor, Tú no tienes con qué sacar, y
el pozo es hondo; ¿de dónde entonces tienes esa
agua viva? **12** Acaso eres Tú mayor que nuestro
padre Jacob, que nos dio este pozo, del cual bebió él
mismo, y sus hijos y sus ganados?" **13** Respondiole
Jesús: "Todos los que beben de esta agua, tendrán
de nuevo sed; **14** mas quien beba el agua que Yo
le daré, no tendrá sed nunca, sino que el agua que
Yo le daré se hará en él fuente de agua surgente
para vida eterna". **(aiōn g165, aiōnios g166)** **15** Díjole la
mujer: "Señor, dame esa agua, para que no tenga
más sed, ni tenga más que venir a sacar agua". **16** Él
le dijo: "Ve a buscar a tu marido, y vuelve aquí". **17**
Replicole la mujer y dijo: "No tengo marido". Jesús le
dijo: "Bien has dicho: «No tengo marido»; **18** porque
cinco maridos has tenido, y el hombre que ahora
tienes, no es tu marido; has dicho la verdad". **19**
Díjole la mujer: "Señor, veo que eres profeta. **20**
Nuestros padres adoraron sobre este monte; según
vosotros, en Jerusalén está el lugar donde se debe
adorar". **21** Jesús le respondió: "Mujer, créeme a Mí,
porque viene la hora, en que ni sobre este monte
ni en Jerusalén adoraréis al Padre. **22** Vosotros,
adoráis lo que no conocéis; nosotros adoramos lo
que conocemos, porque la salvación viene de los
judíos. **23** Pero la hora viene, y ya ha llegado, en
que los adoradores verdaderos adorarán al Padre

en espíritu y en verdad; porque también el Padre
desea que los que adoran sean tales. 24 Dios es
espíritu, y los que lo adoran, deben adorarlo en
espíritu y en verdad". 25 Díjole la mujer: "Yo sé que
el Mesías —es decir el Cristo— ha de venir. Cuando
Él venga, nos instruirá en todo". 26 Jesús le dijo:
"Yo lo soy. Yo que te hablo". 27 En este momento
llegaron los discípulos, y quedaron admirados de que
hablase con una mujer. Ninguno, sin embargo, le
dijo: "¿Qué preguntas?" o "¿Qué hablas con ella?"
28 Entonces la mujer, dejando su cántaro, se fue a
la ciudad, y dijo a los hombres: 29 "Venid a ver a
un hombre que me ha dicho todo lo que he hecho:
¿no será este el Cristo?" 30 Y salieron de la ciudad
para ir a encontrarlo. 31 Entretanto los discípulos le
rogaron: "Rabí, come". 32 Pero Él les dijo: "Yo tengo
un manjar para comer, que vosotros no conocéis".
33 Y los discípulos se decían entre ellos: "¿Alguien
le habrá traído de comer?" 34 Mas Jesús les dijo:
"Mi alimento es hacer la voluntad de Aquel que me
envió y dar cumplimiento a su obra. 35 ¿No decís
vosotros: Todavía cuatro meses, y viene la siega? Y
bien, Yo os digo: Levantad vuestros ojos, y mirad
los campos, que ya están blancos para la siega.
36 El que siega, recibe su recompensa y recoge la
mies para la vida eterna, para que el que siembra se
regocije al mismo tiempo que el que siega. **(aiōnios g166)**
37 Pues en esto se verifica el proverbio: «Uno
es el que siembra, otro el que siega». 38 Yo os
he enviado a cosechar lo que vosotros no habéis
labrado. Otros labraron, y vosotros habéis entrado en
(posesión del fruto de) sus trabajos". 39 Muchos de
los samaritanos de aquella ciudad creyeron en Él
por la palabra de la mujer que testificaba diciendo:
"Él me ha dicho todo cuanto he hecho". 40 Cuando
los samaritanos vinieron a Él, le rogaron que se
quedase con ellos; y se quedó allí dos días. 41 Y
muchos más creyeron a causa de su palabra, 42 y
decían a la mujer: "Ya no creemos a causa de tus
palabras; nosotros mismos lo hemos oído, y sabemos
que Él es verdaderamente el Salvador del mundo".
43 Pasados aquellos dos días, partió para Galilea.
44 Ahora bien, Jesús mismo atestiguó que ningún
profeta es honrado en su patria. 45 Cuando llegó a
Galilea, fue recibido por los galileos, que habían visto
todas las grandes cosas hechas por Él en Jerusalén
durante la fiesta; porque ellos también habían ido a
la fiesta. 46 Fue, pues, otra vez a Caná de Galilea,
donde había convertido el agua en vino. Y había un
cortesano cuyo hijo estaba enfermo en Cafarnaúm.
47 Cuando él oyó que Jesús había vuelto de Judea a
Galilea, se fue a encontrarlo, y le rogó que bajase
para sanar a su hijo, porque estaba para morir. 48
Jesús le dijo: "¡Si no veis signos y prodigios, no
creeréis!". 49 Respondiole el cortesano: "Señor, baja
antes que muera mi hijo". 50 Jesús le dijo: "Ve, tu
hijo vive". Creyó este hombre a la palabra que le dijo
Jesús y se puso en marcha. 51 Ya bajaba, cuando
encontró a algunos de sus criados que le dijeron que
su hijo vivía. 52 Preguntoles, entonces, la hora en
que se había puesto mejor. Y le respondieron: "Ayer,
a la hora séptima, le dejó la fiebre". 53 Y el padre
reconoció que esta misma era la hora en que Jesús
le había dicho: "Tu hijo vive". Y creyó él, y toda su
casa. 54 Este fue el segundo milagro que hizo Jesús
vuelto de Judea a Galilea.

5 Después de esto llegó una fiesta de los judíos,
y Jesús subió a Jerusalén. 2 Hay en Jerusalén,
junto a la (puerta) de las Ovejas una piscina llamada
en hebreo Betesda, que tiene cinco pórticos. 3 Allí
estaban tendidos una cantidad de enfermos, ciegos,
cojos, paralíticos, que aguardaban que el agua se
agitase. [4 Porque un ángel bajaba de tiempo en
tiempo y agitaba el agua; y el primero que entraba
después del movimiento del agua, quedaba sano de
su mal, cualquiera que este fuese]. 5 Y estaba allí un
hombre, enfermo desde hacía treinta y ocho años.
6 Jesús, viéndolo tendido y sabiendo que estaba
enfermo hacía mucho tiempo, le dijo: "¿Quieres ser
sanado?" 7 El enfermo le respondió: "Señor, yo no
tengo a nadie que me meta en la piscina cuando el
agua se agita; mientras yo voy, otro baja antes que
yo". 8 Díjole Jesús: "Levántate, toma tu camilla y
anda". 9 Al punto quedó sanado, tomó su camilla, y
se puso a andar. Ahora bien, aquel día era sábado:
10 Dijeron, pues, los judíos al hombre curado: "Es
sábado; no te es lícito llevar tu camilla". 11 Él les
respondió: "El que me sanó, me dijo: Toma tu camilla
y anda". 12 Le preguntaron: "¿Quién es el que te
dijo: Toma tu camilla y anda?" 13 El hombre sanado
no lo sabía, porque Jesús se había retirado a causa
del gentío que había en aquel lugar. 14 Después de

esto lo encontró Jesús en el Templo y le dijo: “Mira
que ya estás sano; no peques más, para que no
te suceda algo peor”. 15 Fuese el hombre y dijo a
los judíos que el que lo había sanado era Jesús. 16
Por este motivo atacaban los judíos a Jesús, porque
hacía estas cosas en sábado. 17 Él les respondió:
“Mi Padre continúa obrando, y Yo obro también”. 18
Con lo cual los judíos buscaban todavía más hacerlo
morir, no solamente porque no observaba el sábado,
sino porque llamaba a Dios su padre, igualándose
de este modo a Dios. 19 Entonces Jesús respondió
y les dijo: “En verdad, en verdad, os digo, el Hijo
no puede por Sí mismo hacer nada, sino lo que ve
hacer al Padre; pero lo que Este hace, el Hijo lo
hace igualmente. 20 Pues el Padre ama al Hijo y le
muestra todo lo que Él hace; y le mostrará aún cosas
más grandes que estas, para asombro vuestro. 21
Como el Padre resucita a los muertos y les devuelve
la vida, así también el Hijo devuelve la vida a quien
quiere. 22 Y el Padre no juzga a nadie, sino que
ha dado todo el juicio al Hijo, 23 a fin de que todos
honren al Hijo como honran al Padre. Quien no honra
al Hijo, no honra al Padre que lo ha enviado. 24
En verdad, en verdad, os digo: El que escucha mi
palabra y cree a Aquel que me envió, tiene vida
eterna y no viene a juicio, sino que ha pasado ya
de la muerte a la vida. (aiōnios g166) 25 En verdad,
en verdad, os digo, vendrá el tiempo, y ya estamos
en él, en que los muertos oirán la voz del Hijo de
Dios, y aquellos que la oyeren, revivirán. 26 Porque
así como el Padre tiene la vida en Sí mismo, ha
dado también al Hijo el tener la vida en Sí mismo.
27 Le ha dado también el poder de juzgar, porque
es Hijo del hombre. 28 No os asombre esto, porque
vendrá el tiempo en que todos los que están en los
sepulcros oirán su voz; 29 y saldrán los que hayan
hecho el bien, para resurrección de vida; y los que
hayan hecho el mal, para resurrección de juicio. 30
Por Mí mismo Yo no puedo hacer nada. Juzgo según
lo que oigo, y mi juicio es justo, porque no busco mi
voluntad, sino la voluntad del que me envió. 31 Si
Yo doy testimonio de Mí mismo, mi testimonio no es
verdadero. 32 Pero otro es el que da testimonio de
Mí, y sé que el testimonio que da acerca de Mí es
verdadero. 33 Vosotros enviasteis legados a Juan, y
él dio testimonio a la verdad. 34 Pero no es que de un
hombre reciba Yo testimonio, sino que digo esto para
vuestra salvación. 35 Él era antorcha que ardía y
brillaba, y vosotros quisisteis regocijaros un momento
a su luz. 36 Pero el testimonio que Yo tengo es
mayor que el de Juan, porque las obras que el Padre
me ha dado para llevar a cabo, y que precisamente
Yo realizo, dan testimonio de Mí, que es el Padre
quien me ha enviado. 37 El Padre que me envió, dio
testimonio de Mí. Y vosotros ni habéis jamás oído su
voz, ni visto su semblante, 38 ni tampoco tenéis su
palabra morando en vosotros, puesto que no creéis a
quien Él envió. 39 Escudriñad las Escrituras, ya que
pensáis tener en ellas la vida eterna: son ellas las
que dan testimonio de Mí, (aiōnios g166) 40 ¡y vosotros
no queréis venir a Mí para tener vida! 41 Gloria de
los hombres no recibo, 42 sino que os conozco (
y sé) que no tenéis en vosotros el amor de Dios.
43 Yo he venido en el nombre de mi Padre, y no
me recibís; si otro viniere en su propio nombre, ¡a
ese lo recibiréis! 44 ¿Cómo podéis vosotros creer, si
admitís alabanza los unos de los otros, y la gloria que
viene del único Dios no la buscáis? 45 No penséis
que soy Yo quien os va a acusar delante del Padre.
Vuestro acusador es Moisés, en quien habéis puesto
vuestra esperanza. 46 Si creyeseis a Moisés, me
creeríais también a Mí, pues de Mí escribió Él. 47
Pero si no creéis a sus escritos, ¿cómo creeréis a
mis palabras?”

6 Después de esto, pasó Jesús al otro lado del mar
de Galilea, o de Tiberíades. 2 Y le seguía un gran
gentío, porque veían los milagros que hacía con los
enfermos. 3 Entonces Jesús subió a la montaña y se
sentó con sus discípulos. 4 Estaba próxima la Pascua,
la fiesta de los judíos. 5 Jesús, pues, levantando los
ojos y viendo que venía hacia Él una gran multitud,
dijo a Felipe: “¿Dónde compraremos pan para que
estos tengan qué comer?”. 6 Decía esto para ponerlo
a prueba, pues Él, por su parte, bien sabía lo que iba
a hacer. 7 Felipe le respondió: “Doscientos denarios
de pan no les bastarían para que cada uno tuviera un
poco”. 8 Uno de sus discípulos, Andrés, el hermano
de Pedro, le dijo: 9 “Hay aquí un muchachito que
tiene cinco panes de cebada y dos peces. Pero ¿qué
es esto para tanta gente?” 10 Mas Jesús dijo: “Haced
que los hombres se sienten”. Había mucha hierba en
aquel lugar. Se acomodaron, pues, los varones, en

número como de cinco mil. **11** Tomó, entonces, Jesús
los panes, y habiendo dado gracias, los repartió a
los que estaban recostados, y también del pescado,
cuanto querían. **12** Cuando se hubieron hartado dijo
a sus discípulos: "Recoged los trozos que sobraron,
para que nada se pierda". **13** Los recogieron y llenaron
doce canastos con los pedazos de los cinco panes,
que sobraron a los que habían comido. **14** Entonces
aquellos hombres, a la vista del milagro que acababa
de hacer, dijeron: "Este es verdaderamente el profeta,
el que ha de venir al mundo". **15** Jesús sabiendo,
pues, que vendrían a apoderarse de Él para hacerlo
rey, se alejó de nuevo a la montaña, Él solo. **16**
Cuando llegó la tarde, bajaron sus discípulos al mar.
17 Y subiendo a la barca, se fueron al otro lado del
mar, hacia Cafarnaúm, porque ya se había hecho
oscuro, y Jesús no había venido aún a ellos. **18** Mas
se levantó un gran viento y el mar se puso agitado.
19 Y después de haber avanzado veinticinco o treinta
estadios, vieron a Jesús, que caminaba sobre el
mar aproximándose a la barca, y se asustaron. **20**
Pero Él les dijo: "No tengáis miedo". **21** Entonces se
decidieron a recibirlo en la barca, y en seguida la
barca llegó a la orilla, adonde querían ir. **22** Al día
siguiente, la muchedumbre que permaneció al otro
lado del mar, notó que había allí una sola barca, y
que Jesús no había subido en ella con sus discípulos,
sino que sus discípulos se habían ido solos. **23** Mas
llegaron barcas de Tiberíades junto al lugar donde
habían comido el pan, después de haber el Señor
dado gracias. **24** Cuando, pues, la muchedumbre vio
que Jesús no estaba allí, ni tampoco sus discípulos,
subieron en las barcas, y fueron a Cafarnaúm,
buscando a Jesús. **25** Y al encontrarlo del otro lado
del mar, le preguntaron: "Rabí, ¿cuándo llegaste
aquí?" **26** Jesús les respondió y dijo: "En verdad,
en verdad, os digo, me buscáis, no porque visteis
milagros, sino porque comisteis de los panes y os
hartasteis. **27** Trabajad, no por el manjar que pasa,
sino por el manjar que perdura para la vida eterna, y
que os dará el Hijo del hombre, porque a Este ha
marcado con su sello el Padre, Dios". **(aiōnios g166)** **28**
Ellos le dijeron: "¿Qué haremos, pues, para hacer
las obras de Dios?" **29** Jesús, les respondió y dijo:
"La obra de Dios es que creáis en Aquel a quien Él
envió". **30** Entonces le dijeron: "¿Qué milagro haces
Tú, para que viéndolo creamos en Ti? ¿Qué obra
haces? **31** Nuestros padres comieron el maná en
el desierto, como está escrito: «Les dio de comer
un pan del cielo»". **32** Jesús les dijo: "En verdad, en
verdad, os digo, Moisés no os dio el pan del cielo; es
mi Padre quien os da el verdadero pan del cielo. **33**
Porque el pan de Dios es Aquel que desciende del
cielo y da la vida al mundo". **34** Le dijeron: "Señor,
danos siempre este pan". **35** Respondioles Jesús:
"Soy Yo el pan de vida; quien viene a Mí, no tendrá
más hambre, y quien cree en Mí, nunca más tendrá
sed. **36** Pero, os lo he dicho: a pesar de que me
habéis visto, no creéis. **37** Todo lo que me da el Padre
vendrá a Mí, y al que venga a Mí, no lo echaré fuera,
ciertamente, **38** porque bajé del cielo para hacer no
mi voluntad, sino la voluntad del que me envió. **39**
Ahora bien, la voluntad del que me envió, es que
no pierda Yo nada de cuanto Él me ha dado, sino
que lo resucite en el último día. **40** Porque esta es la
voluntad del Padre: que todo aquel que contemple al
Hijo y crea en Él, tenga vida eterna; y Yo lo resucitaré
en el último día". **(aiōnios g166)** **41** Entonces los judíos
se pusieron a murmurar contra Él, porque había
dicho: "Yo soy el pan que bajó del cielo"; **42** y decían:
"¿No es este Jesús, el Hijo de José, cuyo padre y
madre conocemos? ¿Cómo, pues, ahora dice: «Yo
he bajado del cielo?»" **43** Jesús les respondió y dijo:
"No murmuréis entre vosotros. **44** Ninguno puede
venir a Mí, si el Padre que me envió, no lo atrae;
y Yo lo resucitaré en el último día. **45** Está escrito
en los profetas: «Serán todos enseñados por Dios».
Todo el que escuchó al Padre y ha aprendido, viene
a Mí. **46** No es que alguien haya visto al Padre, sino
Aquel que viene de Dios, Ese ha visto al Padre. **47**
En verdad, en verdad, os digo, el que cree tiene
vida eterna. **(aiōnios g166)** **48** Yo soy el pan de vida.
49 Los padres vuestros comieron en el desierto el
maná y murieron. **50** He aquí el pan, el que baja
del cielo para que uno coma de él y no muera. **51**
Yo soy el pan, el vivo, el que bajó del cielo. Si uno
come de este pan vivirá para siempre, y por lo tanto
el pan que Yo daré es la carne mía para la vida
del mundo". **(aiōn g165)** **52** Empezaron entonces los
judíos a discutir entre ellos y a decir: "¿Cómo puede
este darnos la carne a comer?" **53** Díjoles, pues,
Jesús: "En verdad, en verdad, os digo, si no coméis

la carne del Hijo del Hombre y bebéis la sangre del
mismo, no tenéis vida en vosotros. 54 El que de Mí
come la carne y de Mí bebe la sangre, tiene vida
eterna y Yo le resucitaré en el último día. (aiōnios
g166) 55 Porque la carne mía verdaderamente es
comida y la sangre mía verdaderamente es bebida.
56 El que de Mí come la carne y de Mí bebe la
sangre, en Mí permanece y Yo en él. 57 De la misma
manera que Yo, enviado por el Padre viviente, vivo
por el Padre, así el que me come, vivirá también
por Mí. 58 Este es el pan bajado del cielo, no como
aquel que comieron los padres, los cuales murieron.
El que come este pan vivirá eternamente". (aiōn
g165) 59 Esto dijo en Cafarnaúm, hablando en la
sinagoga. 60 Después de haberlo oído, muchos
de sus discípulos dijeron: "Dura es esta doctrina:
¿Quién puede escucharla?". 61 Jesús, conociendo
interiormente que sus discípulos murmuraban sobre
esto, les dijo: "¿Esto os escandaliza? 62 ¿Y si viereis
al Hijo del hombre subir adonde estaba antes? 63
El espíritu es el que vivifica; la carne para nada
aprovecha. Las palabras que Yo os he dicho, son
espíritu y son vida. 64 Pero hay entre vosotros
quienes no creen". Jesús, en efecto, sabía desde
el principio, quiénes eran los que creían, y quién lo
había de entregar. 65 Y agregó: "He ahí por qué os
he dicho que ninguno puede venir a Mí, si esto no
le es dado por el Padre". 66 Desde aquel momento
muchos de sus discípulos volvieron atrás y dejaron
de andar con Él. 67 Entonces Jesús dijo a los Doce:
"¿Queréis iros también vosotros?" 68 Simón Pedro
le respondió: "Señor, ¿a quién iríamos? Tú tienes
palabras de vida eterna. (aiōnios g166) 69 Y nosotros
hemos creído y sabemos que Tú eres el Santo de
Dios". 70 Jesús les dijo: "¿No fui Yo acaso quien
os elegí a vosotros los doce? ¡Y uno de vosotros
es diablo!" 71 Lo decía por Judas Iscariote, hijo de
Simón, pues él había de entregarlo: él, uno de los
Doce.

7 Después de esto, Jesús anduvo por Galilea; pues
no quería andar por Judea porque los judíos
trataban de matarlo. 2 Estando próxima la fiesta
judía de los Tabernáculos, 3 sus hermanos le dijeron:
"Trasládate a Judea, para que tus discípulos también
(allí) vean que obras haces. 4 Ninguno esconde
las propias obras cuando él mismo desea estar en
evidencia. Ya que Tú haces tales obras, muéstrate al
mundo". 5 Efectivamente, ni sus mismos hermanos
creían en Él. 6 Jesús, por tanto, les respondió: "El
tiempo no ha llegado aún para Mí; para vosotros
siempre está a punto. 7 El mundo no puede odiaros
a vosotros; a Mí, al contrario, me odia, porque
Yo testifico contra él que sus obras son malas. 8
Id, vosotros, a la fiesta; Yo, no voy a esta fiesta,
porque mi tiempo aún no ha llegado". 9 Dicho esto,
se quedó en Galilea. 10 Pero, después que sus
hermanos hubieron subido a la fiesta, Él también
subió, mas no ostensiblemente, sino como en secreto.
11 Buscábanle los judíos durante la fiesta y decían:
"¿Dónde está Aquel?" 12 Y se cuchicheaba mucho
acerca de Él en el pueblo. Unos decían: "Es un
hombre de bien". "No, decían otros, sino que extravía
al pueblo". 13 Pero nadie expresaba públicamente
su parecer sobre Él, por miedo a los judíos. 14
Estaba ya mediada la fiesta, cuando Jesús subió al
Templo, y se puso a enseñar. 15 Los judíos estaban
admirados y decían: "¿Cómo sabe este letras, no
habiendo estudiado?" 16 Replicoles Jesús y dijo:
"Mi doctrina no es mía, sino del que me envió. 17
Si alguno quiere cumplir Su voluntad, conocerá si
esta doctrina viene de Dios, o si Yo hablo por mi
propia cuenta. 18 Quien habla por su propia cuenta,
busca su propia gloria, pero quien busca la gloria del
que lo envió, ese es veraz, y no hay en él injusticia.
19 ¿No os dio Moisés la Ley? Ahora bien, ninguno
de vosotros observa la Ley. (Entonces) ¿por qué
tratáis de quitarme la vida?". 20 La turba le contestó:
"Estás endemoniado. ¿Quién trata de quitarte la
vida?" 21 Jesús les respondió y dijo: "Una sola obra
he hecho, y por ello estáis desconcertados todos. 22
Moisés os dio la circuncisión —no que ella venga de
Moisés, sino de los patriarcas— y la practicáis en
día de sábado. 23 Si un hombre es circuncidado en
sábado, para que no sea violada la Ley de Moisés:
¿cómo os encolerizáis contra Mí, porque en sábado
sané a un hombre entero? 24 No juzguéis según las
apariencias, sino que vuestro juicio sea justo. 25
Entonces algunos hombres de Jerusalén se pusieron
a decir: "¿No es Este a quien buscan para matarlo?
26 Y ved cómo habla en público sin que le digan
nada. ¿Será que verdaderamente habrán reconocido
los jefes que Él es el Mesías? 27 Pero sabemos

de dónde es Este; mientras que el Mesías, cuando
venga, nadie sabrá de dónde es". 28 Entonces Jesús,
enseñando en el Templo, clamó y dijo: "Sí, vosotros
me conocéis y sabéis de dónde soy; pero es que Yo
no he venido de Mí mismo; mas El que me envió,
es verdadero; y a Él vosotros no lo conocéis. 29
Yo sí que lo conozco, porque soy de junto a Él,
y es Él quien me envió". 30 Buscaban, entonces,
apoderarse de Él, pero nadie puso sobre Él la mano,
porque su hora no había llegado aún. 31 De la gente,
muchos creyeron en Él, y decían: "Cuando el Mesías
venga, ¿hará más milagros que los que Este ha
hecho?" 32 Oyeron los fariseos estos comentarios
de la gente acerca de Él; y los sumos sacerdotes
con los fariseos enviaron satélites para prenderlo. 33
Entonces Jesús dijo: "Por un poco de tiempo todavía
estoy con vosotros; después me voy a Aquel que me
envió. 34 Me buscaréis y no me encontraréis, porque
donde Yo estaré, vosotros no podéis ir". 35 Entonces
los judíos se dijeron unos a otros: "¿Adónde, pues,
ha de ir, que nosotros no lo encontraremos? ¿Irá
a los que están dispersos entre los griegos o irá
a enseñar a los griegos? 36 ¿Qué significan las
palabras que acaba de decir: Me buscaréis y no me
encontraréis, y donde Yo estaré, vosotros no podéis
ir?" 37 Ahora bien, el último día, el más solemne
de la fiesta, Jesús poniéndose de pie, clamó: "Si
alguno tiene sed venga a Mí, y beba 38 quien cree
en Mí. Como ha dicho la Escritura: «de su seno
manarán torrentes de agua viva». 39 Dijo esto del
Espíritu que habían de recibir los que creyesen en
Él: pues aún no había Espíritu, por cuanto Jesús no
había sido todavía glorificado. 40 Algunos del pueblo,
oyendo estas palabras, decían: "A la verdad, Este
es el profeta". 41 Otros decían: "Este es el Cristo";
pero otros decían: "Por ventura ¿de Galilea ha de
venir el Cristo? 42 ¿No ha dicho la Escritura que el
Cristo ha de venir del linaje de David, y de Belén,
la aldea de David?" 43 Se produjo así división en
el pueblo a causa de Él. 44 Algunos de entre ellos
querían apoderarse de Él, pero nadie puso sobre Él
la mano. 45 Volvieron, pues, los satélites a los sumos
sacerdotes y fariseos, los cuales les preguntaron:
¿Por qué no lo habéis traído?" 46 Respondieron los
satélites: "¡Nadie jamás habló como este hombre!" 47
A lo cual los fariseos les dijeron: "¿También vosotros
habéis sido embaucados? 48 ¿Acaso hay alguien
entre los jefes o entre los fariseos que haya creído en
Él? 49 Pero esa turba, ignorante de la Ley, son unos
malditos". 50 Mas Nicodemo, el que había venido a
encontrarlo anteriormente, y que era uno de ellos, les
dijo: 51 "¿Permite nuestra Ley condenar a alguien
antes de haberlo oído y de haber conocido sus
hechos?" 52 Le respondieron y dijeron: "¿También tú
eres de Galilea? Averigua y verás que de Galilea no
se levanta ningún profeta". 53 Y se fueron cada uno
a su casa.

8 Y Jesús se fue al Monte de los Olivos. 2 Por la
mañana reapareció en el Templo y todo el pueblo
vino a Él, y sentándose les enseñaba. 3 Entonces los
escribas y los fariseos llevaron una mujer sorprendida
en adulterio, y poniéndola en medio, 4 le dijeron:
"Maestro, esta mujer ha sido sorprendida en flagrante
delito de adulterio. 5 Ahora bien, en la Ley, Moisés
nos ordenó apedrear a tales mujeres. ¿Y Tú, qué
dices?" 6 Esto decían para ponerlo en apuros, para
tener de qué acusarlo. Pero Jesús, inclinándose, se
puso a escribir en el suelo, con el dedo. 7 Como
ellos persistían en su pregunta, se enderezó y les
dijo: "Aquel de vosotros que esté sin pecado, tire el
primero la piedra contra ella". 8 E inclinándose de
nuevo, se puso otra vez a escribir en el suelo. 9
Pero ellos, después de oír aquello, se fueron uno
por uno, comenzando por los más viejos, hasta los
postreros, y quedó Él solo, con la mujer que estaba
en medio. 10 Entonces Jesús, levantándose, le dijo:
"Mujer, ¿dónde están ellos? ¿Ninguno te condenó?"
11 "Ninguno, Señor", respondió ella. Y Jesús le dijo:
"Yo no te condeno tampoco. Vete, desde ahora no
peques más". 12 Jesús les habló otra vez, y dijo: "Yo
soy la luz del mundo. El que me siga, no andará en
tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida". 13 Le
dijeron, entonces, los fariseos: "Tú te das testimonio
a Ti mismo; tu testimonio no es verdadero". 14 Jesús
les respondió y dijo: "Aunque Yo doy testimonio de
Mí mismo, mi testimonio es verdadero, porque sé de
dónde vengo y adónde voy; mas vosotros no sabéis
de dónde vengo ni adónde voy. 15 Vosotros juzgáis
carnalmente; Yo no juzgo a nadie; 16 y si Yo juzgo,
mi juicio es verdadero, porque no soy Yo solo, sino
Yo y el Padre que me envió. 17 Está escrito también
en vuestra Ley que el testimonio de dos hombres

es verdadero. 18 Ahora bien, para dar testimonio
de Mí, estoy Yo mismo y el Padre que me envió".
19 Ellos le dijeron: "¿Dónde está tu Padre?" Jesús
respondió: "Vosotros no conocéis ni a Mí ni a mi
Padre; si me conocieseis a Mí, conoceríais también a
mi Padre". 20 Dijo esto junto al Tesoro, enseñando en
el Templo. Y nadie se apoderó de Él, porque su hora
no había llegado aún. 21 De nuevo les dijo: "Yo me
voy y vosotros me buscaréis, mas moriréis en vuestro
pecado. Adonde Yo voy, vosotros no podéis venir".
22 Entonces los judíos dijeron: "Acaso va a matarse,
pues que dice: Adonde Yo voy, vosotros no podéis
venir". 23 Y Él les dijo: "Vosotros sois de abajo; Yo
soy de arriba. Vosotros sois de este mundo; Yo no
soy de este mundo. 24 Por esto, os dije que moriréis
en vuestros pecados. Sí, si no creéis que Yo soy (el
Cristo), moriréis en vuestros pecados". 25 Entonces
le dijeron: "Pues ¿quién eres?" Respondioles Jesús:
"Eso mismo que os digo desde el principio. 26 Tengo
mucho que decir y juzgar de vosotros. Pues El que
me envió es veraz, y lo que Yo oí a Él, esto es lo
que enseño al mundo". 27 Ellos no comprendieron
que les estaba hablando del Padre. 28 Jesús les dijo
pues: "Cuando hayáis alzado al Hijo del hombre,
entonces conoceréis que soy Yo (el Cristo), y que
de Mí mismo no hago nada, sino que hablo como
mi Padre me enseñó. 29 El que me envió, está
conmigo. El no me ha dejado solo, porque Yo hago
siempre lo que le agrada". 30 Al decir estas cosas,
muchos creyeron en Él. 31 Jesús dijo entonces a
los judíos que le habían creído: "Si permanecéis en
mi palabra, sois verdaderamente mis discípulos, 32
y conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres".
33 Replicáronle: "Nosotros somos la descendencia
de Abrahán, y jamás hemos sido esclavos de nadie;
¿cómo, pues, dices Tú, llegaréis a ser libres?" 34
Jesús les respondió: "En verdad, en verdad, os digo,
todo el que comete pecado es esclavo [del pecado].
35 Ahora bien, el esclavo no queda en la casa para
siempre; el hijo queda para siempre. (aiōn g165) 36 Si,
pues, el Hijo os hace libres, seréis verdaderamente
libres. 37 Bien sé que sois la posteridad de Abrahán,
y sin embargo, tratáis de matarme, porque mi palabra
no halla cabida en vosotros. 38 Yo digo lo que he visto
junto a mi Padre; y vosotros, hacéis lo que habéis
aprendido de vuestro padre". 39 Ellos le replicaron
diciendo: "Nuestro padre es Abrahán". Jesús les dijo:
"Si fuerais hijos de Abrahán, haríais las obras de
Abrahán. 40 Sin embargo, ahora tratáis de matarme
a Mí, hombre que os he dicho la verdad que aprendí
de Dios. ¡No hizo esto Abrahán! 41 Vosotros hacéis
las obras de vuestro padre". Dijéronle: "Nosotros no
hemos nacido del adulterio; no tenemos más que
un padre: ¡Dios!" 42 Jesús les respondió: "Si Dios
fuera vuestro padre, me amaríais a Mí, porque Yo
salí y vine de Dios. No vine por Mí mismo sino que
Él me envió. 43 ¿Por qué, pues, no comprendéis
mi lenguaje? Porque no podéis sufrir mi palabra.
44 Vosotros sois hijos del diablo, y queréis cumplir
los deseos de vuestro padre. Él fue homicida desde
el principio, y no permaneció en la verdad, porque
no hay nada de verdad en él. Cuando profiere la
mentira, habla de lo propio, porque él es mentiroso
y padre de la mentira. 45 Y a Mí porque os digo
la verdad, no me creéis. 46 ¿Quién de vosotros
puede acusarme de pecado? Y entonces; si digo la
verdad, ¿por qué no me creéis? 47 El que es de
Dios, escucha las palabras de Dios; por eso no la
escucháis vosotros, porque no sois de Dios". 48
A lo cual los judíos respondieron diciéndole: "¿No
tenemos razón, en decir que Tú eres un samaritano y
un endemoniado?" 49 Jesús repuso: "Yo no soy un
endemoniado, sino que honro a mi Padre, y vosotros
me estáis ultrajando. 50 Mas Yo no busco mi gloria;
hay quien la busca y juzgará. 51 En verdad, en
verdad, os digo, si alguno guardare mi palabra, no
verá jamás la muerte". (aiōn g165) 52 Respondiéronle
los judíos "Ahora sabemos que estás endemoniado.
Abrahán murió, los profetas también; y tú dices: "Si
alguno guardare mi palabra no gustará jamás la
muerte". (aiōn g165) 53 ¿Eres tú, pues, más grande que
nuestro padre Abrahán, el cual murió? Y los profetas
también murieron; ¿quién te haces a Ti mismo?" 54
Jesús respondió: "Si Yo me glorifico a Mí mismo,
mi gloria nada es; mi Padre es quien me glorifica:
Aquel de quien vosotros decís que es vuestro Dios;
55 mas vosotros no lo conocéis. Yo sí que lo conozco,
y si dijera que no lo conozco, sería mentiroso como
vosotros, pero lo conozco y conservo su palabra. 56
Abrahán, vuestro padre, exultó por ver mi día; y lo vio
y se llenó de gozo". 57 Dijéronle, pues, los judíos:
"No tienes todavía cincuenta años, ¿y has visto a

Abrahán?" 58 Díjoles Jesús: "En verdad, en verdad
os digo: Antes que Abrahán existiera, Yo soy". 59
Entonces tomaron piedras para arrojarlas sobre Él.
Pero Jesús se ocultó y salió del Templo.

9 Al pasar vio a un hombre, ciego de nacimiento.
2 Sus discípulos le preguntaron: "Rabí, ¿quién
pecó, él o sus padres, para que naciese ciego?" 3
Jesús les respondió: "Ni él ni sus padres, sino que
ello es para que las obras de Dios sean manifestadas
en él. 4 Es necesario que cumplamos las obras del
que me envió, mientras es de día; viene la noche, en
que ya nadie puede obrar. 5 Mientras estoy en el
mundo, soy luz de (este) mundo". 6 Habiendo dicho
esto, escupió en tierra, hizo barro con la saliva y le
untó los ojos con el barro. 7 Después le dijo: "Ve
a lavarte a la piscina del Siloé", que se traduce "El
Enviado". Fue, pues, se lavó y volvió con vista. 8
Entonces los vecinos y los que antes lo habían visto
—pues era mendigo— dijeron: "¿No es este el que
estaba sentado y pedía limosna?" 9 Unos decían:
"Es él"; otros: "No es él, sino que se le parece".
Pero él decía: "Soy yo". 10 Entonces le preguntaron:
"Cómo, pues, se abrieron tus ojos" 11 Respondió:
"Aquel hombre que se llama Jesús, hizo barro, me
untó con él los ojos y me dijo: "Ve al Siloé y lávate".
Fui, me lavé y vi". 12 Le preguntaron: "¿Dónde está
Él?" Respondió: "No lo sé". 13 Llevaron, pues, a los
fariseos al que antes había sido ciego. 14 Ahora
bien, el día en que Jesús había hecho barro y le
había abierto los ojos era sábado. 15 Y volvieron a
preguntarle los fariseos cómo había llegado a ver.
Les respondió: "Puso barro sobre mis ojos, y me lavé,
y veo". 16 Entonces entre los fariseos, unos dijeron:
"Ese hombre no es de Dios, porque no observa el
sábado". Otros, empero, dijeron: "¿Cómo puede un
pecador hacer semejante milagro?" Y estaban en
desacuerdo. 17 Entonces preguntaron nuevamente al
ciego: "Y tú, ¿qué dices de Él por haberte abierto los
ojos?" Respondió: "Es un profeta". 18 Mas los judíos
no creyeron que él hubiese sido ciego y que hubiese
recibido la vista, hasta que llamaron a los padres
del que había recibido la vista. 19 Les preguntaron:
"¿Es este vuestro hijo, el que vosotros decís que
nació ciego? Pues, ¿cómo ve ahora?" 20 Los padres
respondieron: "Sabemos que este es nuestro hijo y
que nació ciego; 21 pero cómo es que ahora ve, no
lo sabemos; y quién le ha abierto los ojos, nosotros
tampoco sabemos. Preguntádselo a él: edad tiene, él
hablará por sí mismo". 22 Los padres hablaron así,
porque temían a los judíos. Pues estos se habían
ya concertado para que quienquiera lo reconociese
como Cristo, fuese excluido de la Sinagoga. 23 Por
eso sus padres dijeron: "Edad tiene, preguntadle a
él". 24 Entonces llamaron por segunda vez al que
había sido ciego, y le dijeron: "¡Da gloria a Dios!
Nosotros sabemos que este hombre es pecador". 25
Mas él repuso: "Si es pecador, no lo sé; una cosa
sé, que yo era ciego, y que al presente veo". 26
A lo cual le preguntaron otra vez: "¿Qué te hizo?
¿Cómo te abrió los ojos?" 27 Contestoles: "Ya os lo
he dicho, y no lo escuchasteis. ¿Para qué queréis
oírlo de nuevo? ¿Queréis acaso vosotros también
haceros sus discípulos?" 28 Entonces lo injuriaron y
le dijeron: "Tú sé su discípulo; nosotros somos los
discípulos de Moisés. 29 Nosotros sabemos que Dios
habló a Moisés; pero este, no sabemos de dónde
es". 30 Les replicó el hombre y dijo: "He aquí lo que
causa admiración, que vosotros no sepáis de dónde
es Él, siendo así que me ha abierto los ojos. 31
Sabemos que Dios no oye a los pecadores, pero al
que es piadoso y hace su voluntad, a ese le oye.
32 Nunca jamás se ha oído decir que alguien haya
abierto los ojos de un ciego de nacimiento. (aiōn g165)
33 Si Él no fuera de Dios, no podría hacer nada". 34
Ellos le respondieron diciendo: "En pecados naciste
todo tú, ¿y nos vas a enseñar a nosotros?" Y lo
echaron fuera. 35 Supo Jesús que lo habían arrojado,
y habiéndolo encontrado, le dijo: "¿Crees tú en el
Hijo del hombre?" 36 Él respondió y dijo: "¿Quién
es, Señor, para que crea en Él?" 37 Díjole Jesús:
"Lo estás viendo, es quien te habla". 38 Y él repuso:
"Creo, Señor", y lo adoró. 39 Entonces Jesús dijo:
"Yo he venido a este mundo para un juicio: para que
vean los que no ven; y los que ven queden ciegos".
40 Al oír esto, algunos fariseos que se encontraban
con Él, le preguntaron: "¿Acaso también nosotros
somos ciegos?" 41 Jesús les respondió: "Si fuerais
ciegos, no tendríais pecado. Pero ahora que decís:
«vemos», vuestro pecado persiste".

10 "En verdad, en verdad, os digo, quien no entra
por la puerta en el aprisco de las ovejas, sino

que sube por otra parte, ese es un ladrón y un
salteador. 2 Mas el que entra por la puerta, es el
pastor de las ovejas. 3 A este le abre el portero, y
las ovejas oyen su voz, y él llama por su nombre a
las ovejas propias, y las saca fuera. 4 Cuando ha
hecho salir todas las suyas, va delante de ellas, y las
ovejas le siguen porque conocen su voz. 5 Mas al
extraño no le seguirán, antes huirán de él, porque no
conocen la voz de los extraños". 6 Tal es la parábola,
que les dijo Jesús, pero ellos no comprendieron de
qué les hablaba. 7 Entonces Jesús prosiguió: "En
verdad, en verdad, os digo, Yo soy la puerta de las
ovejas. 8 Todos cuantos han venido antes que Yo
son ladrones y salteadores, mas las ovejas no los
escucharon. 9 Yo soy la puerta, si alguno entra por
Mí, será salvo; podrá ir y venir y hallará pastos. 10 El
ladrón no viene sino para robar, para degollar, para
destruir. Yo he venido para que tengan vida y vida
sobreabundante. 11 Yo soy el pastor, el Bueno. El
buen pastor pone su vida por las ovejas. 12 Mas el
mercenario, el que no es el pastor, de quien no son
propias las ovejas, viendo venir al lobo, abandona las
ovejas y huye, y el lobo las arrebata y las dispersa;
13 porque es mercenario y no tiene interés en las
ovejas. 14 Yo soy el pastor bueno, y conozco las
mías, y las mías me conocen, 15 —así como el Padre
me conoce y Yo conozco al Padre— y pongo mi vida
por mis ovejas. 16 Y tengo otras ovejas que no son
de este aprisco. A esas también tengo que traer;
ellas oirán mi voz, y habrá un solo rebaño y un solo
pastor. 17 Por esto me ama el Padre, porque Yo
pongo mi vida para volver a tomarla. 18 Nadie me la
puede quitar, sino que Yo mismo la pongo. Tengo el
poder de ponerla, y tengo el poder de recobrarla. Tal
es el mandamiento que recibí de mi Padre". 19 Y
de nuevo los judíos se dividieron a causa de estas
palabras. 20 Muchos decían: "Es un endemoniado,
está loco. ¿Por qué lo escucháis?" 21 Otros decían:
"Estas palabras no son de un endemoniado. ¿Puede
acaso un demonio abrir los ojos de los ciegos?"
22 Llegó entre tanto la fiesta de la Dedicación en
Jerusalén. Era invierno, 23 y Jesús se paseaba
en el Templo, bajo el pórtico de Salomón. 24 Lo
rodearon, entonces, y le dijeron: "¿Hasta cuándo
tendrás nuestros espíritus en suspenso? Si Tú eres
el Mesías, dínoslo claramente". 25 Jesús les replicó:
"Os lo he dicho, y no creéis. Las obras que Yo
hago en el nombre de mi Padre, esas son las que
dan testimonio de Mí. 26 Pero vosotros no creéis
porque no sois de mis ovejas. 27 Mis ovejas oyen
mi voz, Yo las conozco y ellas me siguen. 28 Y Yo
les daré vida eterna, y no perecerán jamás, y nadie
las arrebatará de mi mano. **(aiōn g165, aiōnios g166)**
29 Lo que mi Padre me dio es mayor que todo, y
nadie lo puede arrebatar de la mano de mi Padre. 30
Yo y mi Padre somos uno". 31 De nuevo los judíos
recogieron piedras para lapidarlo. 32 Entonces Jesús
les dijo: "Os he hecho ver muchas obras buenas,
que son de mi Padre. ¿Por cuál de ellas queréis
apedrearme?" 33 Los judíos le respondieron: "No por
obra buena te apedreamos, sino porque blasfemas,
y siendo hombre, te haces a Ti mismo Dios". 34
Respondioles Jesús: "¿No está escrito en vuestra
Ley: «Yo dije: sois dioses?» 35 Si ha llamado dioses
a aquellos a quienes fue dirigida la palabra de Dios
—y la Escritura no puede ser anulada— 36 ¿cómo
de Aquel que el Padre consagró y envió al mundo,
vosotros decís: «Blasfemas», porque dije: «Yo soy
el Hijo de Dios?» 37 Si no hago las obras de mi
Padre, no me creáis; 38 pero ya que las hago, si no
queréis creerme, creed al menos, a esas obras, para
que sepáis y conozcáis que el Padre es en Mí, y
que Yo soy en el Padre". 39 Entonces trataron de
nuevo de apoderarse de Él, pero se escapó de entre
sus manos. 40 Y se fue nuevamente al otro lado del
Jordán, al lugar donde Juan había bautizado primero,
y allí se quedó. 41 Y muchos vinieron a Él, y decían:
"Juan no hizo milagros, pero todo lo que dijo de Este,
era verdad". 42 Y muchos allí creyeron en Él.

11 Había uno que estaba enfermo, Lázaro de
Betania, la aldea de María y de Marta su
hermana. 2 María era aquella que ungió con perfumes
al Señor y le enjugó los pies con sus cabellos.
Su hermano Lázaro estaba, pues, enfermo. 3 Las
hermanas le enviaron a decir: "Señor, el que Tú
amas está enfermo". 4 Al oír esto, Jesús dijo: "Esta
enfermedad no es mortal, sino para la gloria de Dios,
para que el Hijo de Dios sea por ella glorificado". 5 Y
Jesús amaba a Marta y a su hermana y a Lázaro.
6 Después de haber oído que estaba enfermo se
quedó aún dos días allí donde se encontraba. 7
Solo entonces dijo a sus discípulos: "Volvamos a

Judea". 8 Sus discípulos le dijeron: "Rabí, hace poco
te buscaban los judíos para lapidarte, ¿y Tú vuelves
allá?" 9 Jesús repuso: "¿No tiene el día doce horas?
Si uno anda de día, no tropieza, porque tiene luz de
este mundo. 10 Pero si anda de noche, tropieza,
porque no tiene luz". 11 Así habló Él; después les
dijo: "Lázaro nuestro amigo, se ha dormido; pero voy
a ir a despertarlo". 12 Dijéronle los discípulos: "Señor,
si duerme, sanará". 13 Mas Jesús había hablado de
su muerte, y ellos creyeron que hablaba del sueño.
14 Entonces Jesús les dijo claramente: "Lázaro ha
muerto. 15 Y me alegro de no haber estado allí a
causa de vosotros, para que creáis. Pero vayamos a
él". 16 Entonces Tomás, el llamado Dídimo, dijo a los
otros discípulos: "Vayamos también nosotros a morir
con Él". 17 Al llegar, oyó Jesús que llevaba ya cuatro
días en el sepulcro. 18 Betania se encuentra cerca
de Jerusalén, a unos quince estadios. 19 Muchos
judíos habían ido a casa de Marta y María para
consolarlas por causa de su hermano. 20 Cuando
Marta supo que Jesús llegaba, fue a su encuentro,
en tanto que María se quedó en casa. 21 Marta dijo,
pues, a Jesús: "Señor, si hubieses estado aquí, no
habría muerto mi hermano. 22 Pero sé que lo que
pidieres a Dios, te lo concederá". 23 Díjole Jesús:
"Tu hermano resucitará". 24 Marta repuso: "Sé que
resucitará en la resurrección en el último día". 25
Replicole Jesús: "Yo soy la resurrección y la vida;
quien cree en Mí, aunque muera, revivirá. 26 Y todo
viviente y creyente en Mí, no morirá jamás. ¿Lo crees
tú?" (aiōn g165) 27 Ella le respondió: "Sí, Señor. Yo
creo que Tú eres el Cristo, el Hijo de, Dios, el que
viene a este mundo". 28 Dicho esto, se fue a llamar a
María, su hermana, y le dijo en secreto: "El maestro
está ahí y te llama". 29 Al oír esto, ella se levantó
apresuradamente, y fue a Él. 30 Jesús no había
llegado todavía a la aldea, sino que aún estaba en el
lugar donde Marta lo había encontrado. 31 Los judíos
que estaban con María en la casa, consolándola, al
verla levantarse tan súbitamente y salir, le siguieron,
pensando que iba a la tumba para llorar allí. 32
Cuando María llegó al lugar donde estaba Jesús,
al verlo se echó a sus pies, y le dijo: "Señor, si Tú
hubieras estado aquí, no habría muerto mi hermano".
33 y Jesús, viéndola llorar, y llorar también a los
judíos que la acompañaban se estremeció en su
espíritu, y se turbó a sí mismo. 34 Y dijo: "¿Dónde
lo habéis puesto?" Le respondieron: "Señor, ven a
ver". 35 Y Jesús lloró. 36 Los judíos dijeron: "¡Cuánto
lo amaba!" 37 Algunos de entre ellos, sin embargo,
dijeron: "El que abrió los ojos del ciego, ¿no podía
hacer que este no muriese?" 38 Jesús de nuevo
estremeciéndose en su espíritu, llegó a la tumba: era
una cueva; y tenía una piedra puesta encima. 39 Y
dijo Jesús: "Levantad la piedra". Marta, hermana del
difunto, le observó: "Señor, hiede ya, porque es el
cuarto día". 40 Repúsole Jesús: "¿No te he dicho
que, si creyeres, verás la gloria de Dios?" 41 Alzaron,
pues, la piedra. Entonces Jesús levantó los ojos a lo
alto y dijo: "Padre, te doy gracias por haberme oído.
42 Bien sabía que siempre me oyes, mas lo dije por
causa del pueblo que me rodea, para que crean que
eres Tú quien me has enviado". 43 Cuando hubo
hablado así, clamó a gran voz: "¡Lázaro, ven fuera!"
44 Y el muerto salió, ligados los brazos y las piernas
con vendas, y el rostro envuelto en un sudario. Jesús
les dijo: "Desatadlo, y dejadlo ir". 45 Muchos judíos,
que habían venido a casa de María, viendo lo que
hizo, creyeron en Él. 46 Algunos de entre ellos, sin
embargo, se fueron de allí a encontrar a los fariseos,
y les dijeron lo que Jesús había hecho. 47 Entonces
los sumos sacerdotes y los fariseos reunieron un
consejo y dijeron: "¿Qué haremos? Porque este
hombre hace muchos milagros. 48 Si le dejamos
continuar, todo el mundo va a creer en Él, y los
romanos vendrán y destruirán nuestro Lugar (santo
) y también nuestro pueblo". 49 Pero uno de ellos,
Caifás, que era Sumo Sacerdote en aquel año, les
dijo: "Vosotros no entendéis nada, 50 y no discurrís
que os es preferible que un solo hombre muera por
todo el pueblo, antes que todo el pueblo perezca". 51
Esto, no lo dijo por sí mismo, sino que, siendo Sumo
Sacerdote en aquel año, profetizó que Jesús había de
morir por la nación, 52 y no por la nación solamente,
sino también para congregar en uno a todos los hijos
de Dios dispersos. 53 Desde aquel día tomaron la
resolución de hacerlo morir. 54 Por esto Jesús no
anduvo más, ostensiblemente, entre los judíos, sino
que se fue a la región vecina al desierto, a una ciudad
llamada Efraím, y se quedó allí con sus discípulos.
55 Estaba próxima la Pascua de los judíos, y muchos
de aquella región subieron a Jerusalén antes de

la Pascua, para purificarse. 56 Y, en el Templo,
buscaban a Jesús, y se preguntaban unos a otros:
"¿Qué os parece? ¿No vendrá a la fiesta?" 57 Entre
tanto, los sumos sacerdotes y los fariseos habían
impartido órdenes para que quienquiera supiese
dónde estaba, lo manifestase, a fin de apoderarse de
Él.

12 Jesús, seis días antes de la Pascua, vino a
Betania donde estaba Lázaro, a quien había
resucitado de entre los muertos. 2 Le dieron allí
una cena: Marta servía y Lázaro era uno de los que
estaban a la mesa con Él. 3 Entonces María tomó
una libra de ungüento de nardo puro de gran precio
ungió con él los pies de Jesús y los enjugó con sus
cabellos, y el olor del ungüento llenó toda la casa.
4 Judas el Iscariote, uno de sus discípulos, el que
había de entregarlo, dijo: 5 "¿Por qué no se vendió
este ungüento en trescientos denarios, y se dio para
los pobres?" 6 No dijo esto porque se cuidase de
los pobres, sino porque era ladrón; y como él tenía
la bolsa, sustraía lo que se echaba en ella. 7 Mas
Jesús dijo: "Déjala, que para el día de mi sepultura lo
guardaba. 8 Porque a los pobres los tenéis siempre
con vosotros, mas a Mí no siempre me tenéis". 9
Entre tanto una gran multitud de judíos supieron
que Él estaba allí, y vinieron, no por Jesús solo,
sino también para ver a Lázaro, a quien Él había
resucitado de entre los muertos. 10 Entonces los
sumos sacerdotes tomaron la resolución de matar
también a Lázaro, 11 porque muchos judíos, a causa
de él, se alejaban y creían en Jesús. 12 Al día
siguiente, la gran muchedumbre de los que habían
venido a la fiesta, enterados de que Jesús venía a
Jerusalén, 13 tomaron ramas de palmeras, y salieron
a su encuentro; y clamaban: "¡Hosanna! ¡Bendito sea
el que viene en nombre del Señor y el rey de Israel!"
14 Y Jesús hallando un pollino, montó sobre él, según
está escrito: 15 "No temas, hija de Sión, he aquí que
tu rey viene, montado sobre un asnillo". 16 Esto no
entendieron sus discípulos al principio; mas cuando
Jesús fue glorificado, se acordaron de que esto había
sido escrito de Él, y que era lo que habían hecho con
Él. 17 Entre tanto el gentío que estaba con Él cuando
llamó a Lázaro de la tumba y lo resucitó de entre los
muertos, daba testimonio de ello. 18 Y por eso la
multitud le salió al encuentro, porque habían oído
que Él había hecho este milagro. 19 Entonces los
fariseos se dijeron unos a otros: "Bien veis que no
adelantáis nada. Mirad cómo todo el mundo se va
tras Él". 20 Entre los que subían para adorar en la
fiesta, había algunos griegos. 21 Estos se acercaron
a Felipe, que era de Betsaida en Galilea, y le hicieron
este ruego: "Señor, deseamos ver a Jesús". 22 Felipe
fue y se lo dijo a Andrés; y los dos fueron a decirlo a
Jesús. 23 Jesús les respondió y dijo: "¿Ha llegado la
hora de que el Hijo del hombre sea glorificado?" 24
En verdad, en verdad, os digo: si el grano de trigo
arrojado en tierra no muere, se queda solo; mas si
muere, produce fruto abundante. 25 Quien ama su
alma, la pierde; y quien aborrece su alma en este
mundo, la conservará para vida eterna. **(aiōnios g166)**
26 Si alguno me quiere servir, sígame, y allí donde Yo
estaré, mi servidor estará también; si alguno me sirve,
el Padre lo honrará". 27 "Ahora mi alma está turbada:
¿y qué diré? ¿Padre, presérvame de esta hora? ¡Mas
precisamente para eso he llegado a esta hora! 28
Padre glorifica tu nombre". Una voz, entonces, bajó
del cielo: "He glorificado ya, y glorificaré aún". 29
La muchedumbre que ahí estaba y oyó, decía que
había sido un trueno; otros decían: "Un ángel le ha
hablado". 30 Entonces Jesús respondió y dijo: "Esta
voz no ha venido por Mí, sino por vosotros. 31 Ahora
es el juicio de este mundo, ahora el príncipe de este
mundo será expulsado. 32 Y Yo, una vez levantado
de la tierra, lo atraeré todo hacia Mí". 33 Decía esto
para indicar de cuál muerte había de morir. 34 El
pueblo le replicó: "Nosotros sabemos por la Ley
que el Mesías morará entre nosotros para siempre;
entonces, ¿cómo puedes Tú decir que es necesario
que el Hijo del hombre sea levantado? ¿Quién es
este Hijo del hombre?" **(aiōn g165)** 35 Jesús les dijo:
"Poco tiempo está aún la luz entre vosotros; mientras
tenéis la luz, caminad, no sea que las tinieblas os
sorprendan; el que camina en tinieblas, no sabe
adónde va. 36 Mientras tenéis la luz, creed en la
luz, para volveros hijos de la luz". Después de haber
dicho esto, Jesús se alejó y se ocultó de ellos. 37 Mas
a pesar de los milagros tan grandes que Él había
hecho delante de ellos, no creían en Él. 38 Para que
se cumpliese la palabra del profeta Isaías que dijo:
"Señor, ¿quién ha creído a lo que oímos (de Ti) y el
brazo del Señor, ¿a quién ha sido manifestado?" 39

Ellos no podían creer, porque Isaías también dijo: **40** "Él ha cegado sus ojos y endurecido sus corazones,
para que no vean con sus ojos, ni entiendan con su
corazón, ni se conviertan, ni Yo los sane". **41** Isaías
dijo esto cuando vio su gloria, y de Él habló. **42** Sin
embargo, aun entre los jefes, muchos creyeron en Él,
pero a causa de los fariseos, no (lo) confesaban, de
miedo de ser excluidos de las sinagogas; **43** porque
amaron más la gloria de los hombres que la gloria de
Dios. **44** Y Jesús clamó diciendo: "El que cree en
Mí, no cree en Mí, sino en Aquel que me envió; **45** y
el que me ve, ve al que me envió. **46** Yo la luz, he
venido al mundo para que todo el que cree en Mí no
quede en tinieblas. **47** Si alguno oye mis palabras y
nos las observa, Yo no lo juzgo, porque no he venido
para juzgar al mundo, sino para salvarlo. **48** El que
me rechaza y no acepta mi palabra, ya tiene quien lo
juzgará: la palabra que Yo he hablado, ella será la
que lo condenará, en el último día. **49** Porque Yo no
he hablado por Mí mismo, sino que el Padre, que me
envió, me prescribió lo que debo decir y enseñar; **50**
y sé que su precepto es vida eterna. Lo que Yo digo,
pues, lo digo como el Padre me lo ha dicho". **(aiōnios g166)**

13 Antes de la fiesta de Pascua, sabiendo Jesús
que había llegado su hora para que pasase de
este mundo al Padre, como amaba a los suyos, los
que estaban en el mundo, los amó hasta el fin. **2** Y
mientras cenaban, cuando el diablo había ya puesto
en el corazón de Judas, el Iscariote, hijo de Simón,
el entregarlo, **3** sabiendo que su Padre todo se lo
había dado a Él en las manos, que había venido de
Dios y que a Dios volvía. **4** se levantó de la mesa,
se quitó sus vestidos, y se ciñó un lienzo. **5** Luego,
habiendo echado agua en un lebrillo, se puso a lavar
los pies de sus discípulos y a enjugarlos con el lienzo
con que estaba ceñido. **6** Llegando a Simón Pedro,
este le dijo: "Señor, ¿Tú lavarme a mí los pies?" **7**
Jesús le respondió: "Lo que Yo hago, no puedes
comprenderlo ahora, pero lo comprenderás después.
8 Pedro le dijo: "No, jamás me lavarás Tú los pies".
Jesús le respondió. "Si Yo no te lavo, no tendrás
nada de común conmigo". **(aiōn g165)** **9** Simón Pedro
le dijo: "Entonces, Señor, no solamente los pies,
sino también las manos y la cabeza". **10** Jesús le
dijo: "Quien está bañado, no necesita lavarse [más
que los pies], porque está todo limpio. Y vosotros
estáis limpios, pero no todos". **11** Él sabía, en efecto,
quién lo iba a entregar; por eso dijo: "No todos estáis
limpios". **12** Después de lavarles los pies, tomó sus
vestidos, se puso de nuevo a la mesa y les dijo:
"¿Comprendéis lo que os he hecho? **13** Vosotros me
decís: «Maestro» y «Señor», y decís bien, porque
lo soy. **14** Si, pues, Yo, el Señor y el Maestro, os
he lavado los pies, vosotros también debéis unos
a otros lavaros los pies, **15** porque os he dado el
ejemplo, para que hagáis como Yo os he hecho.
16 En verdad, en verdad, os digo, no es el siervo
más grande que su Señor ni el enviado mayor que
quien lo envía. **17** Sabiendo esto, seréis dichosos al
practicarlo. **18** No hablo de vosotros todos; Yo sé a
quiénes escogí; sino para que se cumpla la Escritura:
«El que come mi pan, ha levantado contra Mí su
calcañar». **19** Desde ahora os lo digo, antes que
suceda, a fin de que, cuando haya sucedido, creáis
que soy Yo. **20** En verdad, en verdad, os digo, quien
recibe al que Yo enviare, a Mí me recibe; y quien me
recibe a Mí, recibe al que me envió". **21** Habiendo
dicho esto, Jesús se turbó en su espíritu y manifestó
abiertamente: "En verdad, en verdad, os digo, uno de
vosotros me entregará". **22** Los discípulos se miraban
unos a otros, no sabiendo de quién hablaba. **23**
Uno de sus discípulos, aquel a quien Jesús amaba,
estaba recostado a la mesa en el seno de Jesús. **24**
Simón Pedro dijo, pues, por señas a ese: "Di, quién
es aquel de quien habla?" **25** Y él, reclinándose así
sobre el pecho de Jesús, le preguntó: "Señor, ¿quién
es?" **26** Jesús le respondió: "Es aquel a quien daré el
bocado, que voy a mojar". Y mojando un bocado, lo
tomó y se lo dio a Judas Iscariote, hijo de Simón.
27 Y tras el bocado, en ese momento, entró en él
Satanás. Jesús le dijo, pues: "Lo que haces, hazlo
más pronto". **28** Mas ninguno de los que estaban
a la mesa entendió a qué propósito le dijo esto. **29**
Como Judas tenía la bolsa, algunos pensaron que
Jesús le decía: "Compra lo que nos hace falta para la
fiesta", o que diese algo a los pobres. **30** En seguida
que tomó el bocado, salió. Era de noche. **31** Cuando
hubo salido, dijo Jesús: "Ahora el Hijo del hombre ha
sido glorificado, y Dios glorificado en Él. **32** Si Dios
ha sido glorificado en Él, Dios también lo glorificará
en Sí mismo, y lo glorificará muy pronto. **33** Hijitos

míos, ya no estaré sino poco tiempo con vosotros.
Me buscaréis, y, como dije a los judíos, también lo
digo a vosotros ahora: “Adonde Yo voy, vosotros no
podéis venir”. **34** Os doy un mandamiento nuevo: que
os améis unos a otros: para que, así como Yo os he
amado, vosotros también os améis unos a otros. **35**
En esto reconocerán todos que sois discípulos míos,
si tenéis amor unos para otros”. **36** Simón Pedro
le dijo: “Señor, ¿adónde vas?” Jesús le respondió:
“Adonde Yo voy, tú no puedes seguirme ahora, pero
más tarde me seguirás”. **37** Pedro le dijo: “¿Por qué
no puedo seguirte ahora? Yo daré mi vida por Ti”. **38**
Respondió Jesús: “¿Tú darás tu vida por Mí?” En
verdad, en verdad, te digo, no cantará el gallo hasta
que tú me hayas negado tres veces”.

14 No se turbe vuestro corazón: creed en Dios,
creed también en Mí. **2** En la casa de mi Padre
hay muchas moradas; y si no, os lo habría dicho,
puesto que voy a preparar lugar para vosotros. **3** Y
cuando me haya ido y os haya preparado el lugar,
vendré otra vez y os tomaré junto a Mí, a fin de que
donde Yo estoy, estéis vosotros también. **4** Y del
lugar adonde Yo voy, vosotros sabéis el camino”.
5 Díjole Tomás: “Señor, no sabemos adónde vas,
¿cómo, pues, sabremos el camino?” **6** Jesús le
replicó: “Soy Yo el camino, y la verdad, y la vida;
nadie va al Padre, sino por Mí. **7** Si vosotros me
conocéis, conoceréis también a mi Padre. Más aún,
desde ahora lo conocéis y lo habéis visto”. **8** Felipe le
dijo: “Señor, muéstranos al Padre, y esto nos basta”.
9 Respondiole Jesús: “Tanto tiempo hace que estoy
con vosotros, ¿y tú no me has conocido, Felipe?
El que me ha visto, ha visto a mi Padre. ¿Cómo
puedes decir: Muéstranos al Padre? **10** ¿No crees
que Yo soy en el Padre, y el Padre en Mí? Las
palabras que Yo os digo, no las digo de Mí mismo;
sino que el Padre, que mora en Mí, hace Él mismo
sus obras. **11** Creedme: Yo soy en el Padre, y el
Padre en Mí; al menos, creed a causa de las obras
mismas. **12** En verdad, en verdad, os digo, quien
cree en Mí, hará él también las obras que Yo hago, y
aun mayores, porque Yo voy al Padre **13** y haré todo
lo que pidiereis en mi nombre, para que el Padre
sea glorificado en el Hijo. **14** Si me pedís cualquier
cosa en mi nombre Yo la haré”. **15** “Si me amáis,
conservaréis mis mandamientos. **16** Y Yo rogaré
al Padre, y Él os dará otro Intercesor, que quede
siempre con vosotros, **(aiōn g165)** **17** el Espíritu de
verdad, que el mundo no puede recibir, porque no lo
ve ni lo conoce; mas vosotros lo conocéis, porque Él
mora con vosotros y estará en vosotros. **18** No os
dejaré huérfanos; volveré a vosotros. **19** Todavía un
poco, y el mundo no me verá más, pero vosotros me
volveréis a ver, porque Yo vivo, y vosotros viviréis.
20 En aquel día conoceréis que Yo soy en mi Padre, y
vosotros en Mí, y Yo en vosotros. **21** El que tiene
mis mandamientos y los conserva, ese es el que me
ama; y quien me ama, será amado de mi Padre,
y Yo también lo amaré, y me manifestaré a él”. **22**
Díjole Judas —no el Iscariote—: “Señor, ¿cómo es
eso: que te has de manifestar a nosotros y no al
mundo?” **23** Jesús le respondió y dijo: “Si alguno me
ama, guardará mi palabra, y mi Padre lo amará, y
vendremos a él, y en él haremos morada. **24** El que
no me ama no guardará mis palabras; y la palabra
que estáis oyendo no es mía, sino del Padre que
me envió”. **25** “Os he dicho estas cosas durante mi
permanencia con vosotros. **26** Pero el intercesor, el
Espíritu Santo, que el Padre enviará en mi nombre,
Él os lo enseñará todo, y os recordará todo lo que
Yo os he dicho. **27** Os dejo la paz, os doy la paz
mía; no os doy Yo como da el mundo. No se turbe
vuestro corazón, ni se amedrente. **28** Acabáis de
oírme decir: «Me voy y volveré a vosotros». Si me
amaseis, os alegraríais de que voy al Padre, porque
el Padre es más grande que Yo. **29** Os lo he dicho,
pues, antes que acontezca, para que cuando esto
se verifique, creáis. **30** Ya no hablaré mucho con
vosotros, porque viene el príncipe del mundo. No es
que tenga derecho contra Mí, **31** pero es para que el
mundo conozca que Yo amo al Padre, y que obro
según el mandato que me dio el Padre. Levantaos,
vamos de aquí”.

15 “Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el
viñador. **2** Todo sarmiento que, estando en Mí,
no lleva fruto, lo quita, pero todo sarmiento que lleva
fruto, lo limpia, para que lleve todavía más fruto. **3**
Vosotros estáis ya limpios, gracias a la palabra que
Yo os he hablado. **4** Permaneced en Mí, y Yo en
vosotros. Así como el sarmiento no puede por sí
mismo llevar fruto, si no permanece en la vid, así

tampoco vosotros, si no permanecéis en Mí. 5 Yo soy
la vid, vosotros los sarmientos. Quien permanece en
Mí, y Yo en él, lleva mucho fruto, porque separados de
Mí no podéis hacer nada. 6 Si alguno no permanece
en Mí, es arrojado fuera como los sarmientos, y se
seca; después los recogen y los echan al fuego,
y se queman. 7 Si vosotros permanecéis en Mí,
y mis palabras permanecen en vosotros, todo lo
que queráis, pedidlo, y lo tendréis: 8 En esto es
glorificado mi Padre: que llevéis mucho fruto, y seréis
discípulos míos". 9 "Como mi Padre me amó, así
Yo os he amado: permaneced en mi amor. 10 Si
conserváis mis mandamientos, permaneceréis en mi
amor, lo mismo que Yo, habiendo conservado los
mandamientos de mi Padre, permanezco en su amor.
11 Os he dicho estas cosas, para que mi propio gozo
esté en vosotros y vuestro gozo sea cumplido. 12 Mi
mandamiento es que os améis unos a otros, como
Yo os he amado. 13 Nadie puede tener amor más
grande que dar la vida por sus amigos. 14 Vosotros
sois mis amigos, si hacéis esto que os mando. 15 Ya
no os llamo más siervos, porque el siervo no sabe lo
que hace su señor, sino que os he llamado amigos,
porque todo lo que aprendí de mi Padre, os lo he
dado a conocer. 16 Vosotros no me escogisteis a
Mí; pero Yo os escogí, y os he designado para que
vayáis, y llevéis fruto, y vuestro fruto permanezca;
para que el Padre os dé todo lo que le pidáis en
mi nombre. 17 Estas cosas os mando, para que os
améis unos a otros". 18 "Si el mundo os odia, sabed
que me ha odiado a Mí antes que a vosotros. 19 Si
fuerais del mundo, el mundo amaría lo suyo; pero
como vosotros no sois del mundo —porque Yo os
he entresacado del mundo— el mundo os odia. 20
Acordaos de esta palabra que os dije: No es el siervo
más grande que su Señor. Si me persiguieron a Mí,
también os perseguirán a vosotros; si observaron mi
palabra, observarán también la vuestra. 21 Pero os
harán todo esto a causa de mi nombre, porque no
conocen al que me envió. 22 Si Yo hubiera venido sin
hacerles oír mi palabra, no tendrían pecado, pero
ahora no tienen excusa por su pecado. 23 Quien
me odia a Mí odia también a mi Padre. 24 Si Yo
no hubiera hecho en medio de ellos las obras que
nadie ha hecho, no tendrían pecado, mas ahora han
visto, y me han odiado, lo mismo que a mi Padre. 25
Pero es para que se cumpla la palabra escrita en su
Ley: «Me odiaron sin causa». 26 Cuando venga el
Intercesor, que os enviaré desde el Padre, el Espíritu
de verdad, que procede del Padre, Él dará testimonio
de Mí. 27 Y vosotros también dad testimonio, pues
desde el principio estáis conmigo".

16 "Os he dicho esto para que no os escandalicéis.
2 Os excluirán de las sinagogas; y aun vendrá
tiempo en que cualquiera que os quite la vida, creerá
hacer un obsequio a Dios. 3 Y os harán esto, porque
no han conocido al Padre, ni a Mí. 4 Os he dicho
esto, para que, cuando el tiempo venga, os acordéis
que Yo os lo había dicho. No os lo dije desde el
comienzo, porque Yo estaba con vosotros. 5 Y ahora
Yo me voy al que me envió, y ninguno de vosotros
me pregunta: ¿Adónde vas? 6 sino que la tristeza ha
ocupado vuestros corazones porque os he dicho esto.
7 Sin embargo, os lo digo en verdad: Os conviene
que me vaya; porque, si Yo no me voy, el Intercesor
no vendrá a vosotros; mas si me voy, os lo enviaré. 8
Y cuando Él venga, presentará querella al mundo,
por capítulo de pecado, por capítulo de justicia, y por
capítulo de juicio: 9 por capítulo de pecado, porque no
han creído en Mí; 10 por capítulo de justicia, porque
Yo me voy a mi Padre, y vosotros no me veréis
más; 11 por capítulo de juicio, porque el príncipe de
este mundo está juzgado. 12 Tengo todavía mucho
que deciros, pero no podéis soportarlo ahora. 13
Cuando venga Aquel, el Espíritu de verdad, Él os
conducirá a toda la verdad; porque Él no hablará
por Sí mismo, sino que dirá lo que habrá oído, y os
anunciará las cosas por venir. 14 Él me glorificará,
porque tomará de lo mío, y os (lo) declarará. Todo
cuanto tiene el Padre es mío; 15 por eso dije que Él
tomará de lo mío, y os (lo) declarará". 16 "Un poco
de tiempo y ya no me veréis: y de nuevo un poco,
y me volveréis a ver, porque me voy al Padre". 17
Entonces algunos de sus discípulos se dijeron unos a
otros: "¿Qué es esto que nos dice: «Un poco, y ya no
me veréis; y de nuevo un poco, y me volveréis a ver»
y: «Me voy al Padre?»" 18 Y decían: "¿Qué es este
«poco» de que habla? No sabemos lo que quiere
decir". 19 Mas Jesús conoció que tenían deseo de
interrogarlo, y les dijo: "Os preguntáis entre vosotros
que significa lo que acabo de decir: «Un poco, y ya
no me veréis, y de nuevo un poco, y me volveréis

a ver». 20 En verdad, en verdad, os digo, vosotros
vais a llorar y gemir, mientras que el mundo se va a
regocijar. Estaréis contristados, pero vuestra tristeza
se convertirá en gozo. 21 La mujer, en el momento de
dar a luz, tiene tristeza, porque su hora ha llegado;
pero, cuando su hijo ha nacido, no se acuerda más
de su dolor, por el gozo de que ha nacido un hombre
al mundo. 22 Así también vosotros, tenéis ahora
tristeza, pero Yo volveré a veros, y entonces vuestro
corazón se alegrará y nadie os podrá quitar vuestro
gozo. 23 En aquel día no me preguntaréis más sobre
nada. En verdad, en verdad, os digo, lo que pidiereis
al Padre, Él os lo dará en mi nombre. 24 Hasta
ahora no habéis pedido nada en mi nombre. Pedid,
y recibiréis, para que vuestro gozo sea colmado".
25 "Os he dicho estas cosas en parábolas; viene la
hora en que no os hablaré más en parábolas, sino
que abiertamente os daré noticia del Padre. 26 En
aquel día pediréis en mi nombre, y no digo que Yo
rogaré al Padre por vosotros, 27 pues el Padre os
ama Él mismo, porque vosotros me habéis amado, y
habéis creído que Yo vine de Dios. 28 Salí del Padre,
y vine al mundo; otra vez dejo el mundo, y retorno
al Padre". 29 Dijéronle los discípulos: "He aquí que
ahora nos hablas claramente y sin parábolas. 30
Ahora sabemos que conoces todo, y no necesitas que
nadie te interrogue. Por esto creemos que has venido
de Dios". 31 Pero Jesús les respondió: "¿Creéis ya
ahora? 32 Pues he aquí que viene la hora, y ya
ha llegado, en que os dispersaréis cada uno por
su lado, dejándome enteramente solo. Pero, Yo no
estoy solo, porque el Padre está conmigo. 33 Os he
dicho estas cosas, para que halléis paz en Mí. En el
mundo pasáis apreturas, pero tened confianza: Yo he
vencido al mundo".

17 Así habló Jesús. Después, levantando sus
ojos al cielo, dijo: "Padre, la hora es llegada;
glorifica a tu Hijo, para que tu Hijo te glorifique a Ti; 2
—conforme al señorío que le conferiste sobre todo
el género humano— dando vida eterna a todos los
que Tú le has dado. (aiōnios g166) 3 Y la vida eterna
es: que te conozcan a Ti, solo Dios verdadero, y
a Jesucristo Enviado tuyo. (aiōnios g166) 4 Yo te he
glorificado a Ti sobre la tierra dando acabamiento a
la obra que me confiaste para realizar. 5 Y ahora
Tú, Padre, glorifícame a Mí junto a Ti mismo, con
aquella gloria que en Ti tuve antes que el mundo
existiese". 6 "Yo he manifestado tu Nombre a los
hombres que me diste (apartándolos) del mundo.
Eran tuyos, y Tú me los diste, y ellos han conservado
tu palabra. 7 Ahora saben que todo lo que Tú me has
dado viene de Ti. 8 Porque las palabras que Tú me
diste se las he dado a ellos, y ellos las han recibido y
han conocido verdaderamente que Yo salí de Ti, y
han creído que eres Tú quien me has enviado. 9 Por
ellos ruego; no por el mundo, sino por los que Tú me
diste, porque son tuyos. 10 Pues todo lo mío es tuyo,
y todo lo tuyo es mío, y en ellos he sido glorificado.
11 Yo no estoy ya en el mundo, pero estos quedan en
el mundo mientras que Yo me voy a Ti. Padre Santo,
por tu nombre, que Tú me diste, guárdalos para que
sean uno como somos nosotros. 12 Mientras Yo
estaba con ellos, los guardaba por tu Nombre, que
Tú me diste, y los conservé, y ninguno de ellos se
perdió sino el hijo de perdición, para que la Escritura
fuese cumplida. 13 Mas ahora voy a Ti, y digo estas
cosas estando (aún) en el mundo, para que ellos
tengan en sí mismos el gozo cumplido que tengo
Yo. 14 Yo les he dado tu palabra y el mundo les ha
tomado odio, porque ellos ya no son del mundo, así
como Yo no soy del mundo. 15 No ruego para que
los quites del mundo, sino para que los preserves del
Maligno. 16 Ellos no son ya del mundo, así como Yo
no soy del mundo. 17 Santifícalos en la verdad: la
verdad es tu palabra. 18 Como Tú me enviaste a
Mí al mundo, también Yo los he enviado a ellos al
mundo. 19 Y por ellos me santifico Yo mismo, para
que también ellos "sean santificados, en la verdad".
20 "Mas no ruego solo por ellos, sino también por
aquellos que, mediante la palabra de ellos, crean en
Mí, 21 a fin de que todos sean uno, como Tú, Padre,
en Mí y Yo en Ti, a fin de que también ellos sean
en nosotros, para que el mundo crea que eres Tú
el que me enviaste. 22 Y la gloria que Tú me diste,
Yo se la he dado a ellos, para que sean uno como
nosotros somos Uno: 23 Yo en ellos y Tú en Mí, a fin
de que sean perfectamente uno, y para que el mundo
sepa que eres Tú quien me enviaste y los amaste a
ellos como me amaste a Mí. 24 Padre, aquellos que
Tú me diste quiero que estén conmigo en donde Yo
esté, para que vean la gloria mía, que Tú me diste,
porque me amabas antes de la creación del mundo.

25 Padre Justo, si el mundo no te ha conocido, te
conozco Yo, y estos han conocido que eres Tú el que
me enviaste, 26 y Yo les hice conocer tu nombre, y
se lo haré conocer para que el amor con que me has
amado sea en ellos y Yo en ellos".

18 Después de hablar así, se fue Jesús
acompañado de sus discípulos al otro lado del
torrente Cedrón, donde había un huerto, en el cual
entró con ellos. 2 Y Judas, el que lo entregaba,
conocía bien este lugar, porque Jesús y sus discípulos
se habían reunido allí frecuentemente. 3 Judas, pues,
tomando a la guardia y a los satélites de los sumos
sacerdotes y de los fariseos, llegó allí con linternas y
antorchas, y con armas. 4 Entonces Jesús, sabiendo
todo lo que le había de acontecer, se adelantó y
les dijo: "¿A quién buscáis?" 5 Respondiéronle: "A
Jesús el Nazareno". Les dijo: "Soy Yo". Judas, que
lo entregaba, estaba allí con ellos. 6 No bien les
hubo dicho: "Yo soy", retrocedieron y cayeron en
tierra. 7 De nuevo les preguntó: "¿A quién buscáis?"
Dijeron: "A Jesús de Nazaret". 8 Respondió Jesús:
"Os he dicho que soy Yo. Por tanto si me buscáis
a Mí, dejad ir a estos"; 9 para que se cumpliese la
palabra, que Él había dicho: "De los que me diste,
no perdí ninguno". 10 Entonces Simón Pedro, que
tenía una espada, la desenvainó e hirió a un siervo
del Sumo Sacerdote, cortándole la oreja derecha. El
nombre del siervo era Malco. 11 Mas Jesús dijo a
Pedro: "Vuelve la espada a la vaina; ¿no he de beber
el cáliz que me ha dado el Padre?" 12 Entonces
la guardia, el tribuno y los satélites de los judíos
prendieron a Jesús y lo ataron. 13 Y lo condujeron
primero a Anás, porque este era el suegro de Caifás,
el cual era Sumo Sacerdote en aquel año. [Pero
Anás lo envió atado a Caifás, el Sumo Sacerdote].
14 Caifás era aquel que había dado a los judíos
el consejo: "Conviene que un solo hombre muera
por el pueblo". 15 Entretanto Simón Pedro seguía a
Jesús como también otro discípulo. Este discípulo,
por ser conocido del Sumo Sacerdote, entró con
Jesús en el palacio del Pontífice; 16 mas Pedro
permanecía fuera, junto a la puerta Salió, pues, aquel
otro discípulo, conocido del Sumo Sacerdote, habló a
la portera, y trajo adentro a Pedro. 17 Entonces, la
criada portera dijo a Pedro: "¿No eres tú también
de los discípulos de ese hombre?" Él respondió:
"No soy". 18 Estaban allí de pie, calentándose, los
criados y los satélites, que habían encendido un
fuego, porque hacía frío. Pedro estaba también en
pie con ellos y se calentaba. 19 El Sumo Sacerdote
interrogó a Jesús sobre sus discípulos y sobre su
enseñanza. 20 Jesús le respondió: "Yo he hablado al
mundo públicamente; enseñé en las sinagogas y en
el Templo, adonde concurren todos los judíos, y nada
he hablado a escondidas. 21 ¿Por qué me interrogas
a Mí? Pregunta a los que han oído, qué les he
enseñado; ellos saben lo que Yo he dicho". 22 A estas
palabras, uno de los satélites, que se encontraba
junto a Jesús, le dio una bofetada, diciendo: ¿Así
respondes Tú al Sumo Sacerdote?" 23 Jesús le
respondió: "Si he hablado mal, prueba en qué está el
mal; pero si he hablado bien ¿por qué me golpeas?"
24 [Va después del 13]. 25 Entretanto Simón Pedro
seguía allí calentándose, y le dijeron: "No eres tú
también de sus discípulos?" Él lo negó y dijo: "No
lo soy". 26 Uno de los siervos del Sumo Sacerdote,
pariente de aquel a quien Pedro había cortado la
oreja, le dijo: "¿No te vi yo en el huerto con Él?"
27 Pedro lo negó otra vez, y en seguida cantó un
gallo. 28 Entonces condujeron a Jesús, de casa de
Caifás, al pretorio: era de madrugada. Pero ellos
no entraron en el pretorio, para no contaminarse, y
poder comer la Pascua. 29 Vino, pues, Pilato a ellos,
afuera, y les dijo: "¿Qué acusación traéis contra este
hombre?" 30 Respondiéronle y dijeron: "Si no fuera un
malhechor, no te lo habríamos entregado". 31 Díjoles
Pilato: "Entonces tomadlo y juzgadlo según vuestra
Ley". Los judíos le respondieron: "A nosotros no nos
está permitido dar muerte a nadie"; 32 para que se
cumpliese la palabra por la cual Jesús significó de
qué muerte había de morir. 33 Pilato entró, pues, de
nuevo en el pretorio, llamó a Jesús y le preguntó:
"¿Eres Tú el Rey de los judíos?" 34 Jesús respondió:
"¿Lo dices tú por ti mismo, o te lo han dicho otros de
Mí?" 35 Pilato repuso: "¿Acaso soy judío yo? Es tu
nación y los pontífices quienes te han entregado a
Mí. ¿Qué has hecho?" 36 Replicó Jesús: "Mi reino no
es de este mundo. Si mi reino fuera de este mundo,
mis servidores combatirían a fin de que Yo no fuese
entregado a los judíos. Mas ahora mi reino no es
de aquí". 37 Díjole, pues, Pilato: "¿Conque Tú eres
rey?" Contesto Jesús: "Tú lo dices: Yo soy rey. Yo

para esto nací y para esto vine al mundo, a fin de dar
testimonio a la verdad. Todo el que es de la verdad,
escucha mi voz". 38 Pilato le dijo: "¿Qué cosa es
verdad?". Apenas dicho esto, salió otra vez afuera y
les dijo a los judíos: "Yo no encuentro ningún cargo
contra él. 39 Pero tenéis costumbre de que para
Pascua os liberte a alguien. ¿Queréis, pues, que os
deje libre al rey de los judíos?" 40 Y ellos gritaron de
nuevo: "No a él, sino a Barrabás". Barrabás era un
ladrón.

19 Entonces, pues, Pilato tomó a Jesús y lo hizo
azotar. 2 Luego los soldados trenzaron una
corona de espinas, que le pusieron sobre la cabeza, y
lo vistieron con un manto de púrpura. 3 Y acercándose
a Él, decían: "¡Salve, rey de los judíos!" y le daban
bofetadas. 4 Pilato salió otra vez afuera, y les dijo:
"Os lo traigo fuera, para que sepáis que yo no
encuentro contra Él ningún cargo". 5 Entonces Jesús
salió fuera, con la corona de espinas y el manto de
púrpura, y (Pilato) les dijo: "¡He aquí al hombre!" 6
Los sumos sacerdotes y los satélites, desde que lo
vieron, se pusieron a gritar: "¡Crucifícalo, crucifícalo!"
Pilato les dijo: "Tomadlo vosotros, y crucificadlo;
porque yo no encuentro en Él ningún delito". 7 Los
judíos le respondieron: "Nosotros tenemos una Ley, y
según esta Ley, debe morir, porque se ha hecho Hijo
de Dios". 8 Ante estas palabras, aumentó el temor
de Pilato. 9 Volvió a entrar al pretorio, y preguntó
a Jesús: "¿De dónde eres Tú?" Jesús no le dio
respuesta. 10 Díjole, pues, Pilato: "¿A mí no me
hablas? ¿No sabes que tengo el poder de librarte y
el poder de crucificarte?" 11 Jesús le respondió: "No
tendrías sobre Mí ningún poder, si no te hubiera sido
dado de lo alto; por esto quien me entregó a ti, tiene
mayor pecado". 12 Desde entonces Pilato buscaba
cómo dejarlo libre; pero los judíos se pusieron a gritar
diciendo: "Si sueltas a este, no eres amigo del César:
todo el que se pretende rey, se opone al César".
13 Pilato, al oír estas palabras, hizo salir a Jesús
afuera; después se sentó en el tribunal en el lugar
llamado Lithóstrotos, en hebreo Gábbatha. 14 Era
la preparación de la Pascua, alrededor de la hora
sexta. Y dijo a los judíos: "He aquí a vuestro Rey".
15 Pero ellos se pusieron a gritar: "¡Muera! ¡Muera!
¡Crucifícalo!" Pilato les dijo: "¿A vuestro rey he de
crucificar?" Respondieron los sumos sacerdotes:
"¡Nosotros no tenemos otro rey que el César!" 16
Entonces se lo entregó para que fuese crucificado.
Tomaron, pues, a Jesús; 17 y Él, llevándose su
cruz, salió para el lugar llamado "El cráneo", en
hebreo Gólgotha, 18 donde lo crucificaron, y con Él
a otros dos, uno de cada lado, quedando Jesús en
el medio. 19 Escribió también Pilato un título que
puso sobre la cruz. Estaba escrito: "Jesús Nazareno,
el rey de los judíos". 20 Este título fue leído por
muchos judíos, porque el lugar donde Jesús fue
crucificado se encontraba próximo a la ciudad; y
estaba redactado en hebreo, en latín y en griego.
21 Mas los sumos sacerdotes de los judíos dijeron
a Pilato: "No escribas "el rey de los judíos", sino
escribe que Él ha dicho: "Soy el rey de los judíos".
22 Respondió Pilato: "Lo que escribí, escribí". 23
Cuando los soldados hubieron crucificado a Jesús,
tomaron sus vestidos, de los que hicieron cuatro
partes, una para cada uno, y también la túnica. Esta
túnica era sin costura, tejida de una sola pieza desde
arriba. 24 Se dijeron, pues, unos a otros: "No la
rasguemos, sino echemos suertes sobre ella para
saber de quién será"; a fin de que se cumpliese la
Escritura: "Se repartieron mis vestidos, y sobre mi
túnica echaron suertes". Y los soldados hicieron esto.
25 Junto a la cruz de Jesús estaba de pie su madre, y
también la hermana de su madre, María, mujer de
Cleofás, y María Magdalena. 26 Jesús, viendo a su
madre y, junto a ella, al discípulo que amaba, dijo
a su madre: "Mujer, he ahí a tu hijo". 27 Después
dijo al discípulo: "He ahí a tu madre". Y desde este
momento el discípulo la recibió consigo. 28 Después
de esto, Jesús, sabiendo que todo estaba acabado,
para que tuviese cumplimiento la Escritura, dijo:
"Tengo sed". 29 Había allí un vaso lleno de vinagre.
Empaparon pues, en vinagre una esponja, que ataron
a un hisopo, y la aproximaron a su boca. 30 Cuando
hubo tomado el vinagre, dijo: "Está cumplido", e
inclinando la cabeza, entregó el espíritu. 31 Como
era la Preparación a la Pascua, para que los cuerpos
no quedasen en la cruz durante el sábado —porque
era un día grande el de aquel sábado— los judíos
pidieron a Pilato que se les quebrase las piernas,
y los retirasen. 32 Vinieron, pues, los soldados y
quebraron las piernas del primero, y luego del otro
que había sido crucificado con Él. 33 Mas llegando a

Jesús y viendo que ya estaba muerto, no le quebraron
las piernas; 34 pero uno de los soldados le abrió
el costado con la lanza, y al instante salió sangre
y agua. 35 Y el que vio, ha dado testimonio —y su
testimonio es verdadero, y él sabe que dice verdad—
a fin de que vosotros también creáis. 36 Porque
esto sucedió para que se cumpliese la Escritura:
"Ningún hueso le quebrantaréis". 37 Y también otra
Escritura dice: "Volverán los ojos hacia Aquel a quien
traspasaron". 38 Después de esto, José de Arimatea,
que era discípulo de Jesús, pero ocultamente, por
miedo a los judíos, pidió a Pilato llevarse el cuerpo de
Jesús, y Pilato se lo permitió. Vino, pues, y se llevó
el cuerpo. 39 Vino también Nicodemo, el que antes
había ido a encontrarlo de noche; este trajo una
mixtura de mirra y áloe, como cien libras. 40 pues, el
cuerpo de Jesús y lo envolvieron en fajas con las
especies aromáticas, según la manera de sepultar de
los judíos. 41 En el lugar donde lo crucificaron había
un jardín, y en el jardín un sepulcro nuevo, donde
todavía nadie había sido puesto. 42 Allí fue donde,
por causa de la Preparación de los judíos, y por
hallarse próximo este sepulcro, pusieron a Jesús.

20 El primer día de la semana, de madrugada,
siendo todavía oscuro, María Magdalena llegó
al sepulcro; y vio quitada la losa sepulcral. 2 Corrió,
entonces, a encontrar a Simón Pedro, y al otro
discípulo a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han
llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo
han puesto". 3 Salió, pues, Pedro y también el otro
discípulo, y se fueron al sepulcro. 4 Corrían ambos,
pero el otro discípulo corrió más a prisa que Pedro y
llegó primero al sepulcro. 5 E, inclinándose, vio las
fajas puestas allí, pero no entró. 6 Llegó luego Simón
Pedro, que le seguía, entró en el sepulcro y vio las
fajas puestas allí, 7 y el sudario, que había estado
sobre su cabeza, puesto no con las fajas, sino en
lugar aparte, enrollado. 8 Entonces, entró también el
otro discípulo, que había llegado primero al sepulcro,
y vio, y creyó. 9 Porque todavía no habían entendido
la Escritura, de cómo Él debía resucitar de entre los
muertos. 10 Y los discípulos se volvieron a casa.
11 Pero María se había quedado afuera, junto al
sepulcro, y lloraba. Mientras lloraba, se inclinó al
sepulcro, 12 y vio dos ángeles vestidos de blanco,
sentados el uno a la cabecera, y el otro a los pies,
donde había sido puesto el cuerpo de Jesús. 13 Ellos
le dijeron: "Mujer, ¿por qué lloras?" Díjoles: "Porque
han quitado a mi Señor, y yo no sé dónde lo han
puesto". 14 Dicho esto se volvió y vio a Jesús que
estaba allí, pero no sabía que era Jesús. 15 Jesús le
dijo: "Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas" Ella,
pensando que era el jardinero, le dijo: "Señor, si tú lo
has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo me lo
llevaré". 16 Jesús le dijo: "Mariam". Ella, volviéndose,
dijo en hebreo: "Rabbuní", es decir: "Maestro". 17
Jesús le dijo: "No me toques más, porque no he
subido todavía al Padre; pero ve a encontrar a mis
hermanos, y diles: voy a subir a mi Padre y vuestro
Padre, a mi Dios y vuestro Dios". 18 María Magdalena
fue, pues, a anunciar a los discípulos: "He visto al
Señor", y lo que Él le había dicho. 19 A la tarde de
ese mismo día, el primero de la semana, y estando,
por miedo a los judíos, cerradas las puertas (de)
donde se encontraban los discípulos, vino Jesús y,
de pie en medio de ellos, les dijo: ¡Paz a vosotros!"
20 Diciendo esto, les mostró sus manos y su costado;
y los discípulos se llenaron de gozo, viendo al Señor.
21 De nuevo les dijo: ¡Paz a vosotros! Como mi Padre
me envió, así Yo os envío". 22 Y dicho esto, sopló
sobre ellos, y les dijo: "Recibid el Espíritu Santo:
23 a quienes perdonareis los pecados, les quedan
perdonados; y a quienes se los retuviereis, quedan
retenidos". 24 Ahora bien Tomás, llamado Dídimo,
uno de los Doce, no estaba con ellos cuando vino
Jesús. 25 Por tanto le dijeron los otros: "Hemos visto
al Señor". Él les dijo: "Si yo no veo en sus manos las
marcas de los clavos, y no meto mi dedo en el lugar
de los clavos, y no pongo mi mano en su costado,
de ninguna manera creeré". 26 Ocho días después,
estaban nuevamente adentro sus discípulos, y Tomás
con ellos. Vino Jesús, cerradas las puertas, y, de
pie en medio de ellos, dijo: "¡Paz a vosotros!" 27
Luego dijo a Tomás: "Trae aquí tu dedo, mira mis
manos, alarga tu mano y métela en mi costado, y no
seas incrédulo, sino creyente". 28 Tomás respondió
y le dijo: "¡Señor mío y Dios mío!" 29 Jesús le dijo:
"Porque me has visto, has creído; dichosos los que
han creído sin haber visto". 30 Otros muchos milagros
obró Jesús, a la vista de sus discípulos, que no
se encuentran escritos en este libro. 31 Pero estos

han sido escritos para que creáis que Jesús es el
Cristo, el Hijo de Dios, y, creyendo, tengáis vida en
su nombre.

21 Después de esto, Jesús se manifestó otra
vez a los discípulos a la orilla del mar de
Tiberíades. He aquí cómo: **2** Simón Pedro, Tomás,
llamado Dídimo; Natanael, el de Caná de Galilea;
los hijos de Zebedeo, y otros dos discípulos, se
encontraban juntos. **3** Simón Pedro les dijo: "Yo me
voy a pescar". Le dijeron: "Vamos nosotros también
contigo". Partieron, pues, y subieron a la barca,
pero aquella noche no pescaron nada. **4** Cuando
ya venía la mañana, Jesús estaba sobre la ribera,
pero los discípulos no sabían que era Jesús. **5** Jesús
les dijo: "Muchachos, ¿tenéis algo para comer?" Le
respondieron: "No". **6** Díjoles entonces: "Echad la
red al lado derecho de la barca, y encontraréis". La
echaron, y ya no podían arrastrarla por la multitud de
los peces. **7** Entonces el discípulo, a quien Jesús
amaba, dijo a Pedro: "¡Es el Señor!" Oyendo que era
el Señor, Simón Pedro se ciñó la túnica —porque
estaba desnudo— y se echó al mar. **8** Los otros
discípulos vinieron en la barca, tirando de la red (
llena) de peces, pues estaban solo como a unos
doscientos codos de la orilla. **9** Al bajar a tierra, vieron
brasas puestas, y un pescado encima, y pan. **10** Jesús
les dijo: "Traed de los peces que acabáis de pescar".
11 Entonces Simón Pedro subió (a la barca) y sacó a
tierra la red, llena de ciento cincuenta y tres grandes
peces; y a pesar de ser tantos, la red no se rompió.
12 Díjoles Jesús: "Venid, almorzad". Y ninguno de
los discípulos osaba preguntarle: "¿Tú quién eres?"
sabiendo que era el Señor. **13** Aproximose Jesús
y tomando el pan les dio, y lo mismo del pescado.
14 Esta fue la tercera vez que Jesús, resucitado de
entre los muertos, se manifestó a sus discípulos.
15 Habiendo, pues, almorzado, Jesús dijo a Simón
Pedro: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas tú más que
estos?" Le respondió: "Sí, Señor, Tú sabes que yo te
quiero". Él le dijo: "Apacienta mis corderos". **16** Le
volvió a decir por segunda vez: "Simón, hijo de Juan,
¿me amas?" Le respondió: "Sí, Señor, Tú sabes que
te quiero". Le dijo: "Pastorea mis ovejas". **17** Por
tercera vez le preguntó: "Simón, hijo de Juan, ¿me
quieres?" Se entristeció Pedro de que por tercera
vez le preguntase: "¿Me quieres?", y le dijo: "Señor,
Tú lo sabes todo. Tú sabes que yo te quiero". Díjole
Jesús: "Apacienta mis ovejas". **18** "En verdad, en
verdad, te digo, cuando eras más joven, te ponías
a ti mismo el ceñidor, e ibas adonde querías. Pero
cuando seas viejo, extenderás los brazos, y otro te
pondrá el ceñidor, y te llevará adonde no quieres".
19 Dijo esto para indicar con qué muerte él había de
glorificar a Dios. Y habiéndole hablado así, le dijo:
"Sígueme". **20** Volviéndose Pedro, vio que los seguía
el discípulo al cual Jesús amaba, el que, durante la
cena, reclinado sobre su pecho, le había preguntado:
"Señor ¿quién es el que te ha de entregar?" **21**
Pedro, pues, viéndolo, dijo a Jesús: "Señor: ¿y este,
qué?" **22** Jesús le respondió: "Si me place que él
se quede hasta mi vuelta, ¿qué te importa a ti? Tú
sígueme". **23** Y así se propagó entre los hermanos
el rumor de que este discípulo no ha de morir. Sin
embargo, Jesús no le había dicho que él no debía
morir, sino: "Si me place que él se quede hasta mi
vuelta, ¿qué te importa a ti?" **24** Este es el discípulo
que da testimonio de estas cosas, y que las ha
escrito, y sabemos que su testimonio es verdadero.
25 Jesús hizo también muchas otras cosas: si se
quisiera ponerlas por escrito, una por una creo que el
mundo no bastaría para contener los libros que se
podrían escribir.

Hechos

1 El primer libro, oh Teófilo, hemos escrito acerca
de todas las cosas desde que Jesús comenzó a
obrar y enseñar, **2** hasta el día en que fue recibido
en lo alto, después de haber instruido por el Espíritu
Santo a los apóstoles que había escogido; **3** a los
cuales también se mostró vivo después de su pasión,
dándoles muchas pruebas, siendo visto de ellos por
espacio de cuarenta días y hablando de las cosas del
reino de Dios. **4** Comiendo con ellos, les mandó no
apartarse de Jerusalén, sino esperar la promesa del
Padre, la cual (dijo) oísteis de mi boca. **5** Porque
Juan bautizó con agua, mas vosotros habéis de
ser bautizados en Espíritu Santo, no muchos días
después de estos. **6** Ellos entonces, habiéndose
reunido, le preguntaron, diciendo: "Señor, ¿es este el
tiempo en que restableces el reino para Israel?" **7**
Mas Él les respondió: "No os corresponde conocer
tiempos y ocasiones que el Padre ha fijado con su
propia autoridad; **8** recibiréis, sí, potestad, cuando
venga sobre vosotros el Espíritu Santo; y seréis mis
testigos en Jerusalén, en toda la Judea y Samaria,
y hasta los extremos de la tierra". **9** Dicho esto,
fue elevado, viéndolo ellos, y una nube lo recibió (
quitándolo) de sus ojos. **10** Y como ellos fijaron sus
miradas en el cielo, mientras Él se alejaba, he aquí
que dos varones, vestidos de blanco, se les habían
puesto al lado, **11** los cuales les dijeron: "Varones de
Galilea, ¿por qué quedáis aquí mirando al cielo? Este
Jesús que de en medio de vosotros ha sido recogido
en el cielo, vendrá de la misma manera que lo habéis
visto ir al cielo". **12** Después de esto regresaron
a Jerusalén desde el monte llamado de los Olivos
que está cerca de Jerusalén, distante la caminata
de un sábado. **13** Y luego que entraron, subieron
al cenáculo, donde tenían su morada: Pedro, Juan,
Santiago y Andrés, Felipe y Tomás, Bartolomé y
Mateo, Santiago de Alfeo, Simón el Zelote y Judas
de Santiago. **14** Todos ellos perseveraban unánimes
en oración, con las mujeres, con María, la madre de
Jesús, y con los hermanos de Este. **15** En aquellos
días se levantó Pedro en medio de los hermanos
y dijo —era el número de personas reunidas como
de ciento veinte—: **16** "¡Varones, hermanos! era
necesario que se cumpliera la Escritura que el Espíritu
Santo predijo por boca de David acerca de Judas, el
que condujo a los que prendieron a Jesús. **17** Porque
él pertenecía a nuestro número y había recibido su
parte en este ministerio. **18** Habiendo, pues, adquirido
un campo con el premio de la iniquidad, cayó hacia
adelante y reventó por medio, quedando derramadas
todas sus entrañas. **19** Esto se hizo notorio a todos los
habitantes de Jerusalén, de manera que aquel lugar,
en la lengua de ellos, ha sido llamado Hacéldama,
esto es, campo de sangre. **20** Porque está escrito en
el libro de los Salmos: "Su morada quede desierta,
y no haya quien habite en ella". Y: "Reciba otro su
episcopado". **21** Es, pues, necesario que de en medio
de los varones que nos han acompañado durante
todo el tiempo en que entre nosotros entró y salió el
Señor Jesús, **22** empezando desde el bautismo de
Juan hasta el día en que fue recogido de en medio
de nosotros en lo alto, se haga uno de ellos testigo
con nosotros de Su resurrección". **23** Y propusieron a
dos: a José, llamado Barsabás, por sobrenombre
Justo, y a Matías. **24** Y orando dijeron: "Tú, Señor,
que conoces los corazones de todos, muestra a
quién de estos dos has elegido **25** para que ocupe
el puesto de este ministerio y apostolado del cual
Judas se desvió para ir al lugar propio suyo". **26** Y
echándoles suertes, cayó la suerte sobre Matías, por
lo cual este fue agregado a los once apóstoles.

2 Al cumplirse el día de Pentecostés, se hallaban
todos juntos en el mismo lugar, **2** cuando de
repente sobrevino del cielo un ruido como de viento
que soplaba con ímpetu, y llenó toda la casa donde
estaban sentados. **3** Y se les aparecieron lenguas
divididas, como de fuego, posándose sobre cada uno
de ellos. **4** Todos fueron entonces llenos del Espíritu
Santo y se pusieron a hablar en otras lenguas, tal
como el Espíritu les daba que hablasen. **5** Habitaban
en Jerusalén judíos, hombres piadosos de todas
las naciones que hay bajo el cielo. **6** Al producirse
ese ruido, acudieron muchas gentes y quedaron
confundidas, por cuanto cada uno los oía hablar en
su propio idioma. **7** Se pasmaban, pues, todos, y
se asombraban diciéndose: "Mirad, ¿no son galileos
todos estos que hablan? **8** ¿Cómo es, pues, que los
oímos cada uno en nuestra propia lengua en que
hemos nacido? **9** Partos, medos, elamitas y los que
habitan la Mesopotamia, Judea y Capadocia, el Ponto

y el Asia, 10 Frigia y Panfilia, Egipto y las partes de
la Libia por la región de Cirene, y los romanos que
viven aquí, 11 así judíos como prosélitos, cretenses
y árabes, los oímos hablar en nuestras lenguas
las maravillas de Dios". 12 Estando, pues, todos
estupefactos y perplejos, se decían unos a otros:
"¿Qué significa esto?" 13 Otros, en cambio, decían
mofándose: "Están llenos de mosto". 14 Entonces
Pedro, poniéndose de pie, junto con los once, levantó
su voz y les habló: "Varones de Judea y todos los
que moráis en Jerusalén, tomad conocimiento de
esto y escuchad mis palabras. 15 Porque estos
no están embriagados como sospecháis vosotros,
pues no es más que la tercera hora del día; 16
sino que esto es lo que fue dicho por el profeta
Joel: 17 «Sucederá en los últimos días, dice Dios,
que derramaré de mi espíritu sobre toda carne;
profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas, vuestros
jóvenes tendrán visiones y vuestros ancianos verán
sueños. 18 Hasta sobre mis esclavos y sobre mis
esclavas derramaré de mi espíritu en aquellos días, y
profetizarán. 19 Haré prodigios arriba en el cielo y
señales abajo en la tierra, sangre, y fuego, y vapor
de humo. 20 El sol se convertirá en tinieblas, y la
luna en sangre, antes que llegue el día del Señor,
el día grande y celebre. 21 Y acaecerá que todo el
que invocare el nombre del Señor, será salvo». 22
"Varones de Israel, escuchad estas palabras: A Jesús
de Nazaret, hombre acreditado por Dios ante vosotros
mediante obras poderosas, milagros y señales que
Dios hizo por medio de Él entre vosotros, como
vosotros mismos sabéis; 23 a Este, entregado según
el designio determinado y la presciencia de Dios,
vosotros, por manos de inicuos, lo hicisteis morir,
crucificándolo. 24 Pero Dios lo ha resucitado anulando
los dolores de la muerte, puesto que era imposible
que Él fuese dominado por ella. 25 Porque David dice
respecto a Él: «Yo tenía siempre al Señor ante mis
ojos, pues está a mi derecha para que yo no vacile.
26 Por tanto se llenó de alegría mi corazón, y exultó
mi lengua; y aun mi carne reposará en esperanza. 27
Porque no dejarás mi alma en el infierno, ni permitirás
que tu Santo vea corrupción. **(Hadēs g86)** 28 Me hiciste
conocer las sendas de la vida, y me colmarás de gozo
con tu Rostro». 29 "Varones, hermanos, permitidme
hablaros con libertad acerca del patriarca David, que
murió y fue sepultado, y su sepulcro se conserva en
medio de nosotros hasta el día de hoy. 30 Siendo
profeta y sabiendo que Dios le había prometido con
juramento que uno de sus descendientes se había
de sentar sobre su trono, 31 habló proféticamente
de la resurrección de Cristo diciendo: que Él ni fue
dejado en el infierno ni su carne vio corrupción. **(Hadēs
g86)** 32 A este Jesús Dios le ha resucitado, de lo cual
todos nosotros somos testigos. 33 Elevado, pues, a
la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la
promesa del Espíritu Santo, Él ha derramado a Este
a quien vosotros estáis viendo y oyendo. 34 Porque
David no subió a los cielos; antes él mismo dice:
«Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a mi diestra, 35
hasta que ponga Yo a tus enemigos por tarima de tus
pies». 36 Por lo cual sepa toda la casa de Israel con
certeza que Dios ha constituido Señor y Cristo a este
mismo Jesús que vosotros clavasteis en la cruz".
37 Al oír esto ellos se compungieron de corazón y
dijeron a Pedro y a los demás apóstoles: "Varones,
hermanos, ¿qué es lo que hemos de hacer?" 38
Respondioles Pedro: "Arrepentíos, dijo, y bautizaos
cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo
para remisión de vuestros pecados; y recibiréis el
don del Espíritu Santo. 39 Pues para vosotros es la
promesa, y para vuestros hijos y para todos los que
están lejos, cuantos llamare el Señor Dios nuestro".
40 Con otras muchas palabras dio testimonio, y los
exhortaba diciendo: "Salvaos de esta generación
perversa". 41 Aquellos, pues, que aceptaron sus
palabras, fueron bautizados y se agregaron en aquel
día cerca de tres mil almas. 42 Ellos perseveraban en
la doctrina de los apóstoles y en la comunión, en la
fracción del pan y en las oraciones. 43 Y sobre todos
vino temor, y eran muchos los prodigios y milagros
obrados por los apóstoles. 44 Todos los creyentes
vivían unidos, y todo lo tenían en común. 45 Vendían
sus posesiones y bienes y los repartían entre todos,
según la necesidad de cada uno. 46 Todos los días
perseveraban unánimemente en el Templo, partían el
pan por las casas y tomaban el alimento con alegría
y sencillez de corazón, 47 alabando a Dios, y amados
de todo el pueblo; y cada día añadía el Señor a la
unidad los que se salvaban.

3 Pedro y Juan subían al Templo a la hora de la
oración, la de nona, 2 y era llevado un hombre,

tullido desde el seno de su madre, al cual ponían
todos los días a la puerta del Templo, llamada la
Hermosa, para que pidiese limosna de los que
entraban al Templo. 3 Viendo este a Pedro y a Juan
que iban a entrar en el Templo, les imploraba para
recibir limosna. 4 Mas Pedro, fijando con Juan la
vista en él, dijo: "Dirige tu mirada hacia nosotros".
5 Entonces él les estuvo atento, esperando recibir
de ellos algo. 6 Mas Pedro dijo: "No tengo plata ni
oro; pero lo que tengo eso te doy. En el nombre
de Jesucristo el Nazareno, levántate y anda"; 7 y
tomándolo de la mano derecha lo levantó. Al instante
se le consolidaron los pies y los tobillos, 8 y dando un
salto se puso en pie y caminaba. Entró entonces con
ellos en el Templo, andando y saltando y alabando a
Dios. 9 Todo el pueblo le vio como andaba y alababa
a Dios. 10 Y lo reconocieron, como que él era aquel
que solía estar sentado a la Puerta Hermosa del
Templo, para pedir limosna, por lo cual quedaron
atónitos y llenos de asombro a causa de lo que le
había sucedido. 11 Mientras él aún detenía a Pedro
y a Juan, todo el pueblo, lleno de asombro, vino
corriendo hacia ellos, al pórtico llamado de Salomón.
12 Viendo esto Pedro, respondió al pueblo: "Varones
de Israel, ¿por qué os maravilláis de esto, o por qué
nos miráis a nosotros como si por propia virtud o
por propia piedad hubiésemos hecho andar a este
hombre? 13 El Dios de Abrahán, Isaac y Jacob, el
Dios de nuestros padres ha glorificado a su Siervo
Jesús, a quien vosotros entregasteis y negasteis
delante de Pilato, cuando este juzgaba ponerle en
libertad. 14 Vosotros negasteis al Santo y Justo
y pedisteis que se os diese en gracia un hombre
homicida; 15 y disteis muerte al autor de la vida, a
quien Dios ha levantado de entre los muertos; de
lo cual nosotros somos testigos. 16 Por la fe en su
nombre, a este a quien vosotros veis y conocéis, Su
nombre le ha fortalecido; y la fe que de Él viene,
es la que le dio esta perfecta salud delante de
todos vosotros". 17 "Ahora bien, oh hermanos, yo sé
que por ignorancia obrasteis lo mismo que vuestros
jefes. 18 Mas Dios ha cumplido de esta manera
lo vaticinado, por boca de todos los profetas: que
padecerá el Cristo suyo. 19 Arrepentíos, pues, y
convertíos, para que se borren vuestros pecados, 20
de modo que vengan los tiempos del refrigerio de
parte del Señor y que Él envíe a Jesús, el Cristo, el
cual ha sido predestinado para vosotros. 21 A Este es
necesario que lo reciba el cielo hasta los tiempos de
la restauración de todas las cosas, de las que Dios
ha hablado desde antiguo por boca de sus santos
profetas. (aiōn g165) 22 Porque Moisés ha anunciado:
El Señor Dios vuestro os suscitará un profeta de
entre vuestros hermanos, como a mí; a Él habéis de
escuchar en todo cuanto os diga; 23 y toda alma que
no escuchare a aquel Profeta, será exterminada de
en medio del pueblo. 24 Todos los profetas, desde
Samuel y los que lo siguieron, todos los que han
hablado, han anunciado asimismo estos días. 25
Vosotros sois hijos de los profetas y de la alianza
que Dios estableció con nuestros padres, diciendo a
Abrahán: Y en tu descendencia serán bendecidas
todas las familias de la tierra. 26 Para vosotros en
primer lugar Dios ha resucitado a su Siervo y le ha
enviado a bendeciros, a fin de apartar a cada uno de
vosotros de vuestras iniquidades".

4 Mientras estaban hablando al pueblo, vinieron
sobre ellos los sacerdotes, con el capitán del
Templo, y los saduceos, 2 indignados de que
enseñasen al pueblo y predicasen en Jesús la
resurrección de entre los muertos. 3 Les echaron
mano y los metieron en la cárcel hasta el día siguiente,
porque ya era tarde. 4 Muchos, sin embargo, de los
que habían oído la Palabra creyeron, y el número de
los varones llegó a cerca de cinco mil. 5 Y acaeció
que al día siguiente se congregaron en Jerusalén los
jefes de ellos, los ancianos y los escribas, 6 y el Sumo
Sacerdote Anás, y Caifás, Juan y Alejandro y los que
eran del linaje de los príncipes de los sacerdotes.
7 Los pusieron en medio y les preguntaron: "¿Con
qué poder o en qué nombre habéis hecho vosotros
esto?" 8 Entonces Pedro, lleno del Espíritu Santo,
les respondió: "Príncipes del pueblo y ancianos, 9 si
nosotros hoy somos interrogados acerca del bien
hecho a un hombre enfermo, por virtud de quién este
haya sido sanado, 10 sea notorio a todos vosotros
y a todo el pueblo de Israel, que en nombre de
Jesucristo el Nazareno, a quien vosotros crucificasteis
y a quien Dios ha resucitado de entre los muertos,
por Él se presenta sano este hombre delante de
vosotros. 11 Esta es la piedra que fue desechada
por vosotros los edificadores, la cual ha venido a

ser cabeza del ángulo; 12 y no hay salvación en
ningún otro. Pues debajo del cielo no hay otro nombre
dado a los hombres, por medio del cual podemos
salvarnos". 13 Viendo ellos el denuedo de Pedro
y Juan, y sabiendo que eran hombres sin letras e
incultos, se admiraron y cayeron en la cuenta de que
habían estado con Jesús; 14 por otra parte, viendo
al hombre que había sido sanado, de pie en medio
de ellos, nada podían decir en contra. 15 Mandaron
entonces que saliesen del Sinedrio, y deliberaron
entre sí, 16 diciendo: "¿Qué haremos con estos
hombres? Pues se ha hecho por ellos un milagro
evidente, notorio a todos los habitantes de Jerusalén,
y no lo podemos negar. 17 Pero a fin de que no se
divulgue más en el pueblo, amenacémoslos para que
en adelante no hablen más en este nombre a persona
alguna". 18 Los llamaron, pues, y les intimaron que
de ninguna manera hablasen ni enseñasen en el
nombre de Jesús. 19 Mas Pedro y Juan respondieron
diciéndoles: "Juzgad vosotros si es justo delante
de Dios obedeceros a vosotros más que a Dios.
20 Porque nosotros no podemos dejar de hablar lo
que hemos visto y oído". 21 Y así los despacharon
amenazándoles, mas no hallando cómo castigarlos,
por temor del pueblo; porque todos glorificaban a Dios
por lo sucedido. 22 Pues era de más de cuarenta años
el hombre en quien se había obrado esta curación
milagrosa. 23 Puestos en libertad, llegaron a los
suyos y les contaron cuantas cosas les habían dicho
los sumos sacerdotes y los ancianos. 24 Ellos al oírlo,
levantaron unánimes la voz a Dios y dijeron: "Señor,
Tú eres el que hiciste el cielo y la tierra y el mar y todo
cuanto en ellos se contiene; 25 Tú el que mediante el
Espíritu Santo, por boca de David, nuestro padre y
siervo tuyo, dijiste: «¿Por qué se han alborotado las
naciones, y los pueblos han forjado cosas vanas? 26
Levantáronse los reyes de la tierra, y los príncipes se
han coligado contra el Señor y contra su Ungido».
27 Porque verdaderamente se han juntado en esta
ciudad contra Jesús su santo Siervo, a quien Tú
ungiste, Herodes y Poncio Pilato, con los gentiles y
los pueblos de Israel, 28 para hacer lo que tu mano y
tu designio había determinado que se hiciese. 29
Ahora, pues, Señor, mira las amenazas de ellos, y
da a tus siervos que prediquen con toda libertad tu
palabra, 30 extendiendo tu mano para que se hagan
curaciones, prodigios y portentos por el nombre de
Jesús el santo Siervo tuyo". 31 Acabada la oración,
tembló el lugar en que estaban reunidos, y todos
quedaron llenos del Espíritu Santo y anunciaban con
toda libertad la palabra de Dios. 32 La multitud de los
fieles tenía un mismo corazón y una misma alma,
y ninguno decía ser suya propia cosa alguna de
las que poseía, sino que tenían todas las cosas en
común. 33 Y con gran fortaleza los apóstoles daban
testimonio de la resurrección del Señor Jesús y
gracia abundante era sobre todos ellos. 34 Porque no
había entre ellos persona pobre, pues todos cuantos
poseían campos o casas, los vendían, traían el precio
de las cosas vendidas, 35 y lo ponían a los pies de
los apóstoles; y se distribuía a cada uno según la
necesidad que tenía. 36 Así también José, a quien
los apóstoles pusieron por sobrenombre Bernabé, lo
que significa "Hijo de consolación", levita y natural de
Chipre, 37 tenía un campo que vendió y cuyo precio
trajo poniéndolo a los pies de los apóstoles.

5 Un hombre llamado Ananías, con Safira, su mujer,
vendió una posesión, 2 pero retuvo parte del
precio, con acuerdo de su mujer, y trayendo una parte
la puso a los pies de los apóstoles. 3 Mas Pedro
dijo: "Ananías, ¿cómo es que Satanás ha llenado
tu corazón para que mintieses al Espíritu Santo,
reteniendo parte del valor del campo? 4 Quedándote
con él ¿no era tuyo? Y aun vendido ¿no quedaba
(el precio) a tu disposición? ¿Por qué urdiste tal
cosa en tu corazón? No has mentido a hombres
sino a Dios". 5 Al oír Ananías estas palabras, cayó
en tierra y expiró. Y sobrevino un gran temor sobre
todos los que supieron. 6 Luego los jóvenes se
levantaron, lo envolvieron y sacándolo fuera le dieron
sepultura. 7 Sucedió entonces que pasadas como
tres horas entró su mujer, sin saber lo acaecido; 8 a
la cual Pedro dirigió la palabra: "Dime, ¿es verdad
que vendisteis el campo en tanto?" "Sí, respondió
ella, en tanto". 9 Entonces Pedro le dijo: "¿Por qué
os habéis concertado para tentar al Espíritu del
Señor? He aquí a la puerta los pies de aquellos que
enterraron a tu marido, y te llevarán también a ti".
10 Al momento ella cayó a sus pies y expiró; con
que entraron los jóvenes, la encontraron muerta y la
llevaron para enterrarla junto a su marido. 11 Y se
apoderó gran temor de toda la Iglesia y de todos los

que oyeron tal cosa. 12 Hacíanse por manos de los
apóstoles muchos milagros y prodigios en el pueblo;
y todos se reunían de común acuerdo en el pórtico
de Salomón. 13 De los demás nadie se atrevía a
juntarse con ellos, pero el pueblo los tenía en gran
estima. 14 Agregáronse todavía más creyentes al
Señor, muchedumbre de hombres y mujeres, 15
de tal manera que sacaban a los enfermos a las
calles, poniéndolos en camillas y lechos, para que al
pasar Pedro, siquiera su sombra cayese sobre uno
de ellos. 16 Concurría también mucha gente de las
ciudades vecinas de Jerusalén, trayendo enfermos
y atormentados por espíritus inmundos, los cuales
eran sanados todos. 17 Levantose entonces el Sumo
Sacerdote y todos los que estaban con él —eran
de la secta de los saduceos— y llenos de celo 18
echaron mano a los apóstoles y los metieron en la
cárcel pública. 19 Mas un ángel del Señor abrió por
la noche las puertas de la cárcel, los sacó fuera y
dijo: 20 "Id, y puestos en pie en el Templo, predicad
al pueblo todas las palabras de esta vida". 21 Ellos,
oído esto, entraron al rayar el alba en el Templo y
enseñaban. Entretanto, llegó el Sumo Sacerdote y
los que estaban con él, y después de convocar al
sinedrio y a todos los ancianos de los hijos de Israel,
enviaron a la cárcel para que (los apóstoles) fuesen
presentados; 22 mas los satélites que habían ido
no los encontraron en la cárcel. Volvieron, pues, y
dieron la siguiente noticia: 23 "La prisión la hemos
hallado cerrada con toda diligencia, y a los guardias
de pie delante de las puertas, mas cuando abrimos
no encontramos a nadie dentro". 24 Al oír tales
nuevas, tanto el jefe de la guardia del Templo como
los pontífices, estaban perplejos con respecto a lo
que podría ser aquello. 25 Llegó entonces un hombre
y les avisó: "Mirad, esos varones que pusisteis en la
cárcel, están en el Templo y enseñan al pueblo". 26
Fue, pues, el jefe de la guardia con los satélites, y los
trajo, pero sin hacerles violencia, porque temían ser
apedreados por el pueblo. 27 Después de haberlos
traído, los presentaron ante el sinedrio y los interrogó
el Sumo Sacerdote, 28 diciendo: "Os hemos prohibido
terminantemente enseñar en este nombre, y he aquí
que habéis llenado a Jerusalén de vuestra doctrina
y queréis traer la sangre de este hombre sobre
nosotros". 29 A lo cual respondieron Pedro y los
apóstoles: "Hay que obedecer a Dios antes que
a los hombres. 30 El Dios de nuestros padres ha
resucitado a Jesús, a quien vosotros hicisteis morir
colgándole en un madero. 31 A Este ensalzó Dios
con su diestra a ser Príncipe y Salvador, para dar
a Israel arrepentimiento y remisión de los pecados.
32 Y nosotros somos testigos de estas cosas, y
también lo es el Espíritu Santo que Dios ha dado a
los que le obedecen". 33 Ellos, empero, al oírlos se
enfurecían y deliberaban cómo matarlos. 34 Pero
se levantó en medio del consejo cierto fariseo, por
nombre Gamaliel, doctor de la Ley, respetado de
todo el pueblo, el cual mandó que hiciesen salir
fuera a aquellos hombres por breve tiempo; 35
y les dijo: "Varones de Israel, considerad bien lo
que vais a hacer con estos hombres. 36 Porque
antes de estos días se levantó Teudas diciendo
que él era alguien. A él se asociaron alrededor de
cuatrocientos hombres, pero fue muerto, y todos los
que le seguían quedaron dispersos y reducidos a la
nada. 37 Después de este se sublevó Judas el Galileo
en los días del empadronamiento y arrastró tras sí
mucha gente. Él también pereció, y se dispersaron
todos sus secuaces. 38 Ahora, pues, os digo, dejad
a estos hombres y soltadlos, porque si esta idea u
obra viene de hombres, será desbaratada; 39 pero
si de Dios viene, no podréis destruirla, no sea que
os halléis peleando contra Dios". Siguieron ellos su
opinión; 40 y después de llamar a los apóstoles y
azotarlos, les mandaron que no hablasen más en el
nombre de Jesús, y los despacharon. 41 Mas ellos
salieron gozosos de la presencia del sinedrio, porque
habían sido hallados dignos de sufrir desprecio por el
nombre (de Jesús). 42 No cesaban todos los días
de enseñar y anunciar a Cristo Jesús tanto en el
Templo como por las casas.

6 En aquellos días al crecer el número de
los discípulos, se produjo una queja de los
griegos contra los hebreos, porque sus viudas eran
desatendidas en el suministro cotidiano. 2 Por lo cual
los doce convocaron la asamblea de los discípulos y
dijeron: "No es justo que nosotros descuidemos la
palabra de Dios para servir a las mesas. 3 Elegid,
pues, oh hermanos, de entre vosotros a siete varones
de buena fama, llenos de espíritu y de sabiduría, a los
cuales entreguemos este cargo. 4 Nosotros, empero,

perseveraremos en la oración y en el ministerio de
la palabra". 5 Agradó esta proposición a toda la
asamblea, y eligieron a Esteban, varón lleno de fe y
del Espíritu Santo, y a Felipe, a Prócoro, a Nicanor,
a Timón, a Parmenas y a Nicolás, prosélito de
Antioquía. 6 A estos los presentaron a los apóstoles,
los cuales, habiendo hecho oración, les impusieron
las manos. 7 Mientras tanto la palabra de Dios iba
creciendo, y aumentaba sobremanera el número de
los discípulos en Jerusalén. También muchos de
los sacerdotes obedecían a la fe. 8 Esteban, lleno
de gracia y de poder, obraba grandes prodigios y
milagros en el pueblo. 9 Por lo cual se levantaron
algunos de la sinagoga llamada de los libertinos, de
los cireneos, de los alejandrinos y de los de Cilicia y
Asia, y disputaron con Esteban, 10 mas no podían
resistir a la sabiduría y al espíritu con que hablaba. 11
Entonces sobornaron a algunos hombres que decían:
"Le hemos oído proferir palabras blasfemas contra
Moisés y contra Dios". 12 También alborotaron al
pueblo, a los ancianos y a los escribas, y cayendo
sobre él, lo arrebataron y lo llevaron al sinedrio, 13
presentando testigos falsos que decían: "Este hombre
no deja de proferir palabras contra el lugar santo y
contra la Ley. 14 Porque le hemos oído decir que
Jesús, el Nazareno, destruirá este lugar y mudará las
costumbres que nos ha transmitido Moisés". 15 Y
fijando en él los, ojos todos los que estaban sentados
en el sinedrio, vieron su rostro como el rostro de un
ángel.

7 Dijo entonces el Sumo Sacerdote: "¿Es esto así?"
2 Respondió él: "Varones hermanos y padres,
escuchad. El Dios de la gloria se apareció a nuestro
padre Abrahán cuando moraba en Mesopotamia,
antes que habitase en Harán. 3 Y le dijo: Sal de
tu tierra y de tu parentela, y ven a la tierra que Yo
te mostraré. 4 Salió entonces de la tierra de los
caldeos y habitó en Harán. Y de allí después de
la muerte de su padre, lo trasladó (Dios) a esta
tierra la cual vosotros ahora habitáis. 5 Mas no le
dio en ella herencia alguna, ni siquiera de un pie
de tierra; pero prometió dársela en posesión a él
y a su descendencia después de él, a pesar de
que no tenía hijos. 6 Díjole, empero, Dios que su
descendencia moraría en tierra extraña, y que la
reducirían a servidumbre y la maltratarían por espacio
de cuatrocientos años. 7 Y Yo juzgaré a esa nación
a la cual servirán, dijo Dios, y después de esto,
saldrán y me adorarán en este lugar. También les
dio la alianza de la circuncisión; 8 y así engendró
a Isaac, al cual circuncidó a los ocho días, e Isaac
a Jacob, y Jacob a los doce patriarcas. 9 Mas los
patriarcas movidos por celos vendieron a José a
Egipto; pero Dios estaba con él. 10 Le libró de
todas sus tribulaciones y le dio gracia y sabiduría
delante del Faraón, rey de Egipto, el cual le constituyó
gobernador de Egipto y de toda su casa. 11 Vino
entonces el hambre sobre todo Egipto y Canaán,
y una tribulación extrema, y nuestros padres no
hallaban sustento. 12 Mas cuando Jacob supo que
había trigo en Egipto, envió a nuestros padres por
primera vez. 13 En la segunda, José se dio a conocer
a sus hermanos, y fue descubierto su linaje al Faraón.
14 José envió, pues, y llamó a su padre Jacob y toda
su parentela, setenta y cinco personas. 15 Por lo
tanto Jacob bajó a Egipto, donde murió él y nuestros
padres, 16 los cuales fueron trasladados a Siquem
y sepultados en el sepulcro que Abrahán había
comprado de los hijos de Hemor en Siquem a precio
de plata. 17 Mas, en tanto que se acercaba el tiempo
de la promesa que Dios había hecho a Abrahán,
creció el pueblo y se hizo grande en Egipto, 18 hasta
que se levantó en Egipto otro rey que no conocía
a José. 19 Este, engañando a nuestra nación, hizo
sufrir a nuestros padres, obligándolos a exponer
los niños para que no se propagasen. 20 En aquel
tiempo nació Moisés, hermoso a los ojos de Dios,
que fue criado por tres meses en la casa de su
padre. 21 Cuando al fin lo expusieron, lo recogió la
hija del Faraón y lo crió para sí como hijo suyo. 22
Así que Moisés fue instruido en toda la sabiduría de
los egipcios, y llegó a ser poderoso en sus palabras
y obras. 23 Mas al cumplir los cuarenta años, le
vino el deseo de ver a sus hermanos, los hijos de
Israel. 24 Y viendo a uno que padecía injusticia, lo
defendió y vengó al injuriado, matando al egipcio.
25 Creía que sus hermanos comprenderían que por
su medio Dios les daba libertad; mas ellos no lo
entendieron. 26 Al día siguiente se presentó a unos
que reñían, y trataba de ponerlos en paz diciendo:
"Hombres, sois hermanos. ¿Cómo es que os hacéis
injuria uno a otro?" 27 Mas aquel que hacía la injuria

a su prójimo, le rechazó diciendo: “¿Quién te ha
constituido príncipe y juez sobre nosotros? 28 ¿Acaso
quieres matarme como mataste ayer al egipcio?” 29
Al oír tal palabra, Moisés huyó y vivió como extranjero
en la tierra de Madián, donde engendró dos hijos”.
30 “Cumplidos cuarenta años se le apareció en el
desierto del monte Sina un ángel entre las llamas de
una zarza ardiente. 31 Al ver este espectáculo se
admiró Moisés y acercándose para mirarlo, le vino
una voz del Señor. 32 «Yo soy el Dios de tus padres,
el Dios de Abrahán y de Isaac y de Jacob». Pero
Moisés, sobrecogido de espanto, no osaba mirar. 33
Díjole entonces el Señor: «Quítate el calzado de tus
pies, pues el lugar donde estás es tierra santa. 34
He visto bien la vejación de mi pueblo en Egipto, he
oído sus gemidos, y he descendido para librarlos.
Ven, pues, ahora, para que te envíe a Egipto». 35 “A
este Moisés, a quien negaron diciendo: ¿Quién te
ha constituido príncipe y juez?, a este envió Dios
para ser caudillo y libertador por mano del ángel
que se le apareció en la zarza. 36 Este mismo los
sacó, haciendo prodigios y milagros en la tierra de
Egipto, en el Mar Rojo y en el desierto por espacio
de cuarenta años. 37 Este es aquel Moisés que dijo a
los hijos de Israel: «Dios os suscitará un profeta de
entre vuestros hermanos, como a mí». 38 Este es
aquel que estuvo en medio del pueblo congregado
en el desierto, con el ángel que le hablaba en el
monte Sina, y con nuestros padres; el cual recibió
también palabras de vida para dároslas. 39 A este
no quisieron someterse nuestros padres; antes bien
lo desecharon y con sus corazones se volvieron a
Egipto, 40 diciendo a Aarón: «Haznos dioses que
vayan delante de nosotros; pues no sabemos qué
ha sido de este Moisés que nos sacó de la tierra de
Egipto». 41 En aquellos días fabricaron un becerro, y
ofreciendo sacrificios al ídolo se regocijaron en las
obras de sus manos. 42 Entonces Dios les volvió las
espaldas, abandonándolos al culto de la milicia del
cielo, como está escrito en el libro de los Profetas:
«¿Por ventura me ofrecisteis víctimas y sacrificios
durante los cuarenta años en el desierto, oh casa
de Israel? 43 Alzasteis el tabernáculo de Moloc, y el
astro del dios Refán, las figuras que fabricasteis para
adorarlas; por lo cual os transportaré más allá de
Babilonia». 44 “Nuestros padres tenían en el desierto
el tabernáculo del testimonio, conforme a la orden de
Aquel que a Moisés mandó hacerlo según el modelo
que había visto. 45 Recibiéronlo nuestros padres y
lo introdujeron también con Jesús cuando tomaron
posesión de las naciones que Dios expulsaba delante
de nuestros padres, hasta los días de David; 46
el cual halló gracia ante Dios y suplicó por hallar
una habitación para el Dios de Jacob. 47 Pero fue
Salomón el que le edificó una casa. 48 Sin embargo,
el Altísimo no habita en casas hechas por mano de
hombres, como dice el Profeta: 49 «El cielo, es mi
trono, y la tierra la tarima de mis pies. ¿Qué casa
me edificaréis?, dice el Señor, ¿o cuál es el lugar
de mi descanso? 50 ¿Por ventura no es mi mano la
que hizo todo esto?» 51 Hombres de dura cerviz e
incircuncisos de corazón y de oídos, vosotros siempre
habéis resistido al Espíritu Santo; como vuestros
padres, así vosotros. 52 ¿A cuál de los profetas no
persiguieron vuestros padres?; y dieron muerte a
los que vaticinaban acerca de la venida del Justo, a
quien vosotros ahora habéis entregado y matado; 53
vosotros, que recibisteis la Ley por disposición de
los ángeles, mas no la habéis guardado”. 54 Como
oyesen esto, se enfurecieron en sus corazones y
crujían los dientes contra él. 55 Mas, lleno del Espíritu
Santo y clavando los ojos en el cielo, vio la gloria
de Dios y a Jesús de pie a la diestra de Dios, 56 y
exclamó: “He aquí que veo los cielos abiertos, y al
Hijo del hombre que está de pie a la diestra de Dios.
57 Mas ellos, clamando con gran gritería, se taparon
los oídos, y arrojándose a una sobre él, lo sacaron
fuera de la ciudad y lo apedrearon. 58 Los testigos
depositaron sus vestidos a los pies de un joven que
se llamaba Saulo. 59 Apedrearon a Esteban, el cual
oraba diciendo: “Señor Jesús, recibe mi espíritu”. Y
puesto de rodillas, clamó a gran voz: “Señor, no les
imputes este pecado”. Dicho esto se durmió.

8 Saulo, empero, consentía en la muerte de él (
de Esteban). Levantose en aquellos días una
gran persecución contra la Iglesia de Jerusalén, por
lo cual todos, menos los apóstoles se dispersaron
por las regiones de Judea y Samaria. 2 A Esteban
le dieron sepultura algunos hombres piadosos e
hicieron sobre él gran duelo. 3 Entretanto, Saulo
devastaba la Iglesia, y penetrando en las casas

arrastraba a hombres y mujeres y los metía en la
cárcel. 4 Los dispersos andaban de un lugar a otro
predicando la palabra. 5 Felipe bajó a la ciudad
de Samaria y predicoles a Cristo. 6 Mucha gente
atendía a una a las palabras de Felipe, oyendo
y viendo los milagros que obraba. 7 De muchos
que tenían espíritus inmundos, estos salían, dando
grandes gritos, y muchos paralíticos y cojos fueron
sanados; 8 por lo cual se llenó de gozo aquella
ciudad. 9 Había en la ciudad, desde tiempo atrás, un
hombre llamado Simón, el cual ejercitaba la magia y
asombraba al pueblo de Samaria diciendo ser él un
gran personaje. 10 A él escuchaban todos, atentos
desde el menor hasta el mayor, diciendo: Este es
la virtud de Dios, la que se llama grande. 11 Le
prestaban atención porque por mucho tiempo los
tenía asombrados con sus artes mágicas. 12 Mas,
cuando creyeron a Felipe, que predicaba el reino de
Dios y el nombre de Jesucristo, hombres y mujeres
se bautizaron. 13 Creyó también el mismo Simón, y
después de bautizado se allegó a Felipe y quedó
atónito al ver los milagros y portentos grandes que
se hacían. 14 Cuando los apóstoles que estaban
en Jerusalén oyeron que Samaria había recibido la
palabra de Dios les enviaron a Pedro y a Juan, 15 los
cuales habiendo bajado, hicieron oración por ellos
para que recibiesen al Espíritu Santo; 16 porque no
había aún descendido sobre ninguno de ellos, sino
que tan solo habían sido bautizados en el nombre del
Señor Jesús. 17 Entonces les impusieron las manos
y ellos recibieron al Espíritu Santo. 18 Viendo Simón
que por la imposición de las manos de los apóstoles
se daba el Espíritu Santo, les ofreció bienes, 19
diciendo: “Dadme a mí también esta potestad, para
que todo aquel a quien imponga yo las manos reciba
al Espíritu Santo”. 20 Mas Pedro le respondió: “Tu
dinero sea contigo para perdición tuya, por cuanto
has creído poder adquirir el don de Dios por dinero.
21 Tú no tienes parte ni suerte en esta palabra, pues
tu corazón no es recto delante de Dios. 22 Por tanto
haz arrepentimiento de esta maldad tuya y ruega
a Dios, tal vez te sea perdonado lo que piensas
en tu corazón. 23 Porque te veo lleno de amarga
hiel y en lazo de iniquidad”. 24 Respondió Simón y
dijo: “Rogad vosotros por mí al Señor, para que no
venga sobre mí ninguna de las cosas que habéis
dicho”. 25 Ellos, pues, habiendo dado testimonio y
predicado la palabra de Dios, regresaron a Jerusalén
y evangelizaron muchas aldeas de los samaritanos.
26 Un ángel del Señor habló a Felipe, diciendo:
Levántate y ve hacia el mediodía, al camino que
baja de Jerusalén a Gaza, el cual es el desierto. 27
Levantose y se fue, y he aquí que un hombre etíope,
eunuco, valido de Candace, reina de los etíopes, y
superintendente de todos los tesoros de ella, había
venido a Jerusalén a hacer adoración. 28 Iba de
regreso y, sentado en el carruaje, leía al profeta
Isaías. 29 Dijo entonces el Espíritu a Felipe: “Acércate
y allégate a ese carruaje”. 30 Corrió, pues, Felipe
hacia allá y oyendo su lectura del profeta Isaías, le
preguntó: “¿Entiendes lo que estás leyendo?” 31
Respondió él: “¿Cómo podría si no hay quien me
sirva de guía?” Invitó, pues, a Felipe, a que subiese y
se sentase a su lado. 32 El pasaje de la Escritura
que estaba leyendo era este “Como una oveja fue
conducido al matadero, y como un cordero enmudece
delante del que lo trasquila, así él no abre su boca.
33 En la humillación suya ha sido terminado su juicio.
¿Quién explicará su generación, puesto que su vida
es arrancada de la tierra?” 34 Respondiendo el
eunuco preguntó a Felipe: “Ruégote ¿de quién dice
esto el profeta? ¿De sí mismo o de algún otro?” 35
Entonces Felipe, abriendo su boca, y comenzando
por esta Escritura, le anunció la Buena Nueva de
Jesús. 36 Prosiguiendo el camino, llegaron a un lugar
donde había agua, y dijo el eunuco: “Ve ahí agua.
¿Qué me impide ser bautizado?” 38 Y mandó parar
el carruaje, y ambos bajaron al agua, Felipe y el
eunuco, y (Felipe) le bautizó. 39 Cuando subieron
del agua, el Espíritu del Señor arrebató a Felipe, de
manera que el eunuco no le vio más; el cual prosiguió
su viaje lleno de gozo. 40 Mas Felipe se encontró en
Azoto, y pasando por todas las ciudades anunció el
Evangelio hasta llegar a Cesarea.

9 Saulo que todavía respiraba amenaza y muerte
contra los discípulos del Señor, fue al Sumo
Sacerdote 2 y le pidió cartas para Damasco, a las
sinagogas, con el fin de traer presos a Jerusalén a
cuantos hallase de esta religión, hombres y mujeres.
3 Yendo por el camino, ya cerca de Damasco, de
repente una luz del cielo resplandeció a su rededor;
4 y caído en tierra oyó una voz que le decía: “Saulo,

Saulo, ¿por qué me persigues?” 5 Respondió él:
“¿Quién eres, Señor?” Díjole Este: “Yo soy Jesús
a quien tú persigues. 6 Mas levántate, entra en la
ciudad, y se te dirá lo que has de hacer”. 7 Los
hombres que con él viajaban se habían parados
atónitos, oyendo, por cierto, la voz, pero no viendo
a nadie. 8 Levantose, entonces, Saulo de la tierra,
mas al abrir sus ojos no veía nada. Por lo tanto lo
tomaron de la mano y lo condujeron a Damasco.
9 Tres días estuvo privado de la vista, y no comió
ni bebió. 10 Vivía en Damasco cierto discípulo, por
nombre Ananías, al cual el Señor dijo en una visión:
“¡Ananías!”, y él respondió: “Aquí me tienes. Señor”.
11 Díjole entonces el Señor: “Levántate y ve a la calle
llamada «la Recta», y pregunta en casa de Judas por
un hombre llamado Saulo de Tarso, porque él está
en oración”; 12 y (Saulo) vio a un hombre llamado
Ananías, cómo entraba y le imponía las manos
para que recobrase la vista. 13 A lo cual respondió
Ananías: “Señor, he oído de muchos respecto a este
hombre, cuántos males ha hecho a tus santos en
Jerusalén. 14 y aquí está con poderes de los sumos
sacerdotes para prender a todos los que invocan tu
nombre”. 15 Mas el Señor le replicó: “Anda, porque
un instrumento escogido es para mí ese mismo, a
fin de llevar mi nombre delante de naciones y reyes
e hijos de Israel; 16 porque Yo le mostraré cuánto
tendrá que sufrir por mi nombre”. 17 Fuése, pues,
Ananías, entró en la casa y le impuso las manos,
diciendo: “Saulo, hermano, el Señor Jesús, que se
te apareció en el camino por donde venías, me ha
enviado para que recobres la vista y quedes lleno
del Espíritu Santo”. 18 Al instante cayeron de sus
ojos unas como escamas y recobró la vista; luego se
levantó y fue bautizado. 19 Tomó después alimento y
se fortaleció. Apenas estuvo algunos días con los
discípulos que se hallaban en Damasco, 20 cuando
empezó a predicar en las sinagogas a Jesús, como
que Este es el Hijo de Dios. 21 Y todos los que
le oían, estaban pasmados y decían: “¿No es este
aquel que destrozaba en Jerusalén a los que invocan
este nombre, y aquí había venido con el propósito
de llevarlos atados ante los sumos sacerdotes?” 22
Saulo, empero, fortalecíase cada día más y confundía
a los judíos que vivían en Damasco, afirmando que
Este es el Cristo. 23 Bastantes días más tarde, los
judíos tomaron la resolución de quitarle la vida. 24
Mas Saulo fue advertido de sus asechanzas; pues
ellos custodiaban las puertas día y noche a fin de
matarlo. 25 Entonces los discípulos tomándolo de
noche, lo descolgaron por el muro, bajándolo en un
canasto. 26 Llegado a Jerusalén, procuraba juntarse
con los discípulos, más todos recelaban de él, porque
no creían que fuese discípulo. 27 Entonces lo tomó
Bernabé y lo condujo a los apóstoles, contándoles
cómo en el camino había visto al Señor y que
Este le había hablado y cómo en Damasco había
predicado con valentía en el nombre de Jesús. 28 Así
estaba con ellos, entrando y saliendo, en Jerusalén y
predicando sin rebozo en el nombre del Señor. 29
Conversaba también con los griegos y disputaba con
ellos. Mas estos intentaron matarlo. 30 Los discípulos,
al saberlo, lleváronlo a Cesarea y lo enviaron a Tarso.
31 Entretanto, la Iglesia, por toda Judea y Galilea y
Samaria, gozaba de paz y se edificaba caminando
en el temor del Señor, y se iba aumentando por la
consolación del Espíritu Santo. 32 Sucedió entonces
que yendo Pedro a todas partes llegó también a los
santos que moraban en Lidda. 33 Encontró allí un
hombre llamado Eneas que desde hacía ocho años
estaba tendido en un lecho, porque era paralítico. 34
Díjole Pedro: “Eneas, Jesucristo te sana. Levántate
y hazte tú mismo la cama”. Al instante se levantó,
35 y lo vieron todos los que vivían en Lidda y en
Sarona, los cuales se convirtieron al Señor. 36
Había en Joppe una discípula por nombre Tabita,
lo que traducido significa Dorcás (Gacela). Estaba
esta llena de buenas obras y de las limosnas que
hacía, 37 Sucedió en aquellos días que cayó enferma
y murió. Lavaron su cadáver y la pusieron en el
aposento alto. 38 Mas como Lidda está cerca de
Joppe, los discípulos oyendo que Pedro se hallaba
allí, le enviaron dos hombres suplicándole: “No tardes
en venir hasta nosotros”. 39 Levantose, pues, Pedro
y fue con ellos. Apenas hubo llegado, cuando lo
condujeron al aposento alto, y se le presentaron
todas las viudas llorando y mostrándole las túnicas y
los vestidos que Dorcás les había hecho estando
entre ellas. 40 Mas Pedro hizo salir a todos, se puso
de rodillas e hizo oración; después, dirigiéndose al
cadáver, dijo: “¡Tabita, levántate!” Y ella abrió los
ojos y viendo a Pedro se incorporó. 41 Él, dándole

la mano, la puso en pie y habiendo llamado a los
santos y a las viudas, se la presentó viva. 42 Esto se
hizo notorio por toda Joppe, y muchos creyeron en el
Señor. 43 Se detuvo Pedro en Joppe bastantes días,
en casa de cierto Simón, curtidor.

10 Había en Cesarea un varón de nombre Cornelio,
centurión de la cohorte denominada Itálica. 2
Era piadoso y temeroso de Dios con toda su casa,
daba muchas limosnas al pueblo y hacía continua
oración a Dios. 3 Este vio con toda claridad en una
visión, a eso de la hora nona, a un ángel de Dios que
entraba a él y le decía: "¡Cornelio!" 4 Y él, mirándolo
fijamente y sobrecogido de temor preguntó: "¿Qué es
esto, Señor?" Respondiole: "Tus oraciones y limosnas
han subido como recuerdo delante de Dios. 5 Envía,
pues, ahora, algunos hombres a Joppe y haz venir a
cierto Simón, por sobrenombre Pedro, 6 que está
hospedado en casa de un tal Simón, curtidor, el cual
habita cerca del mar". 7 Cuando hubo partido el
ángel que le hablaba, llamó a dos de sus sirvientes y
a un soldado piadoso de los que estaban siempre
con él, 8 a los cuales explicó todo y los mandó a
Joppe. 9 Al día siguiente, mientras ellos iban por
el camino y se acercaban ya a la ciudad, subió
Pedro a la azotea para orar, cerca de la hora sexta.
10 Teniendo hambre quiso comer, pero mientras le
preparaban la comida, le sobrevino un éxtasis. 11
Vio el cielo abierto y un objeto como lienzo grande,
que pendiente de las cuatro puntas bajaba sobre la
tierra. 12 En él se hallaban todos los cuadrúpedos
y los reptiles de la tierra y las aves del cielo. 13 Y
oyó una voz: 14 "Levántate, Pedro, mata y come".
"De ninguna manera, Señor, respondió Pedro, pues
jamás he comido cosa común e inmunda". 15 Mas
se dejó oír la voz por segunda vez: "Lo que Dios
ha purificado, no lo declares tú común". 16 Esto se
repitió por tres veces, e inmediatamente el objeto
subió al cielo. 17 Pedro estaba todavía incierto del
significado de la visión que había visto, cuando los
hombres enviados por Cornelio, habiendo preguntado
por la casa de Simón, se presentaron a la puerta.
18 Llamaron, pues, y preguntaron si se hospedaba
allí Simón, por sobrenombre Pedro. 19 Este estaba
todavía reflexionando sobre la visión, cuando le dijo
el Espíritu: "He aquí que tres hombres te buscan. 20
Levántate, baja y ve con ellos sin reparar en nada,
porque soy Yo el que los he enviado". 21 Bajó, pues,
Pedro hacia los hombres y dijo: "Heme, aquí, soy yo a
quien buscáis. ¿Cuál es el motivo de vuestra venida?"
22 Respondiéronle: "El centurión Cornelio, hombre
justo y temeroso de Dios, al cual da testimonio todo
el pueblo de los judíos, ha sido advertido divinamente
por un santo ángel para hacerte ir a su casa y
escuchar de ti palabras". 23 Entonces (Pedro) los
hizo entrar y les dio hospedaje. Al día siguiente se
levantó y marchó con ellos, acompañándole algunos
de los hermanos que estaban en Joppe. 24 Y al otro
día entró en Cesarea. Cornelio les estaba esperando
y había convocado ya a sus parientes y amigos
más íntimos. 25 Y sucedió que, estando Pedro para
entrar, Cornelio le salió al encuentro y postrándose a
sus pies hizo adoración. 26 Mas Pedro le levantó
diciendo: "Levántate, porque yo también soy hombre".
27 Y conversando con él, entró y encontró muchas
personas reunidas, a las cuales dijo: 28 "Vosotros
sabéis cuán ilícito es para un judío juntarse con un
extranjero o entrar en su casa; pero Dios me ha
enseñado a no declarar común o inmundo a ningún
hombre. 29 Por lo cual al ser llamado he venido sin
reparo; pregunto, pues: ¿Cuál es el motivo por el que
habéis enviado a llamarme?" 30 Cornelio respondió:
"Cuatro días hace hoy estaba yo orando en mi casa
a la hora nona, y he aquí que se me puso delante
un hombre en vestidura resplandeciente, 31 y me
dijo: "Cornelio, ha sido oída tu oración, y tus limosnas
han sido recordadas delante de Dios. 32 Envía a
Joppe y haz venir a Simón, por sobrenombre Pedro,
el cual está hospedado en casa de Simón, curtidor,
cerca del mar". 33 Inmediatamente envié por ti, y
tú has hecho bien en venir. Ahora, pues, nosotros
todos estamos en presencia de Dios para oír todo
cuanto el Señor te ha encargado". 34 Entonces
Pedro, abriendo la boca, dijo: "En verdad conozco
que Dios no hace acepción de personas, 35 sino que
en todo pueblo le es acepto el que le teme y obra
justicia. 36 Dios envió su palabra a los hijos de Israel,
anunciándoles la paz por Jesucristo, el cual es el
Señor de todos. 37 Vosotros no ignoráis las cosas que
han acontecido en toda la Judea, comenzando desde
Galilea, después del bautismo predicado por Juan:
38 cómo Dios ungió con el Espíritu Santo y poder
a Jesús de Nazaret, el cual iba de lugar en lugar,

haciendo el bien y sanando a todos los oprimidos por
el diablo, porque Dios estaba con Él. 39 Nosotros
somos testigos de todas las cosas que hizo en el país
de los judíos y en Jerusalén (ese Jesús), a quien
también dieron muerte colgándolo de un madero;
40 pero Dios le resucitó al tercer día y le dio que se
mostrase manifiesto, 41 no a todo el pueblo, sino
a nosotros los testigos predestinados por Dios, los
que hemos comido y bebido con Él después de su
resurrección de entre los muertos. 42 Él nos mandó
predicar al pueblo y dar testimonio de que Este es
Aquel que ha sido destinado por Dios a ser juez de
los vivos y de los muertos. 43 De Este dan testimonio
todos los profetas (diciendo) que cuantos crean en
Él, recibirán remisión de los pecados por su nombre".
44 Mientras Pedro pronunciaba aún estas palabras,
descendió el Espíritu Santo sobre todos los que oían
su discurso. 45 Quedaron entonces pasmados los
fieles de entre los circuncidados, que habían venido
con Pedro, porque el don del Espíritu Santo se había
derramado también sobre los gentiles. 46 Pues los
oían hablar en lenguas y glorificar a Dios. Por lo cual
dijo Pedro: 47 "¿Puede alguien prohibir el agua, para
que no sean bautizados estos que han recibido el
Espíritu Santo como nosotros?" 48 Mandó, pues,
bautizarlos en el nombre de Jesucristo. Después le
rogaron que permaneciese algunos días.

11 Oyeron los apóstoles y los hermanos que
estaban en Judea, que también los gentiles
habían aceptado la palabra de Dios. 2 Cuando pues
Pedro ascendió a Jerusalén, le juzgaban por eso
los de la circuncisión, 3 diciendo: "Tú entraste en
casas de hombres incircuncisos y comiste con ellos".
4 Por lo cual Pedro comenzó a darles cuenta de
todo ordenadamente, diciendo: 5 "Estaba yo en la
ciudad de Joppe, en oración, cuando vi en éxtasis
una visión, un objeto, a manera de lienzo grande
que descendía del cielo, pendiente de los cuatro
extremos, y vino hacia mí. 6 Fijando en él mis ojos
lo contemplaba y veía los cuadrúpedos de la tierra,
las fieras, los reptiles, y las aves del cielo. 7 Oí
también una voz que me decía: "Levántate, Pedro,
mata y come". 8 "De ninguna manera, Señor, dije yo,
porque jamás ha entrado en mi boca cosa común o
inmunda". 9 Respondió por segunda vez una voz
del cielo: "Lo que Dios ha purificado, tú no lo llames
inmundo". 10 Esto se repitió tres veces, y todo fue
alzado de nuevo hacia el cielo. 11 Y he aquí en aquel
mismo momento se presentaron junto a la casa en
que nos hallábamos, tres hombres enviados a mí
desde Cesarea. 12 Díjome entonces el Espíritu que
fuese con ellos sin vacilar. Me acompañaron también
estos seis hermanos, y entramos en la casa de aquel
hombre. 13 El cual nos contó cómo había visto al
ángel de pie en su casa, que le decía: "Envía a Joppe
y haz venir a Simón por sobrenombre Pedro. 14
Este te dirá palabras por las cuales serás salvado tú
y toda tu casa". 15 Apenas había yo empezado a
hablar, cayó el Espíritu Santo sobre ellos, como al
principio sobre vosotros. 16 Entonces me acordé de
la palabra del Señor cuando dijo: "Juan por cierto
ha bautizado con agua, vosotros, empero, seréis
bautizados en Espíritu Santo". 17 Si pues Dios les
dio a ellos el mismo don que a nosotros, que hemos
creído en el nombre del Señor Jesucristo, ¿quién era
yo para poder oponerme a Dios?" 18 Oído esto se
tranquilizaron y glorificaron a Dios diciendo: "Luego
también a los gentiles les ha concedido Dios el
arrepentimiento para la vida". 19 Aquellos que habían
sido dispersados a causa de la persecución contra
Esteban, fueron hasta Fenicia, Chipre y Antioquía,
mas predicaban el Evangelio únicamente a los judíos.
20 Había entre ellos algunos varones de Chipre y
Cirene, los cuales, llegados a Antioquía, conversaron
también con los griegos anunciándoles al Señor
Jesús; 21 y la mano del Señor estaba con ellos, y un
gran número abrazó la fe y se convirtió al Señor. 22 La
noticia de estas cosas llegó a oídos de la Iglesia que
estaba en Jerusalén, por lo cual enviaron a Bernabé
hasta Antioquía. 23 Este llegado allá, y viendo la
gracia de Dios, se llenó de gozo, y exhortaba a todos
a perseverar en el Señor según habían propuesto en
su corazón; 24 porque era un varón bueno y lleno
de Espíritu Santo y de fe. Así se agregó un gran
número al Señor. 25 Partió entonces (Bernabé)
para Tarso a buscar a Saulo 26 y habiéndolo hallado
lo llevó a Antioquía. Y sucedió que un año entero
se congregaron en la Iglesia, instruyendo a mucha
gente; y fue en Antioquía donde por primera vez los
discípulos fueron llamados cristianos. 27 En aquellos
días bajaron profetas de Jerusalén a Antioquía; 28
y levantándose uno de ellos, por nombre Agabo,

profetizaba por medio del Espíritu Santo que un
hambre grande había de venir sobre la tierra, como en
efecto sucedió bajo Claudio. 29 Determinaron, pues,
los discípulos, enviar socorro a los hermanos que
habitaban en Judea, cada uno según sus facultades.
30 Lo que hicieron efectivamente, enviándolo a los
ancianos por mano de Bernabé y Saulo.

12 En aquel tiempo el rey Herodes empezó a
perseguir a algunos de la Iglesia; 2 y mató a
espada a Santiago, hermano de Juan. 3 Viendo que
esto agradaba a los judíos, tomó preso también a
Pedro. Eran entonces los días de los Ázimos. 4 A este
lo prendió y lo metió en la cárcel, entregándolo a la
custodia de cuatro piquetes de soldados de a cuatro
hombres cada uno, con el propósito de presentarlo al
pueblo después de la Pascua. 5 Pedro se hallaba,
pues, custodiado en la cárcel, mas la Iglesia hacía
sin cesar oración a Dios por él. 6 Cuando Herodes
estaba ya a punto de presentarlo, en aquella misma
noche Pedro dormía en medio de dos soldados,
atado con dos cadenas, y ante las puertas estaban
guardias que custodiaban la cárcel. 7 Y he aquí que
sobrevino un ángel del Señor y una luz, resplandeció
en el aposento, y golpeando el costado de Pedro
lo despertó, diciendo: “Levántate presto”. Y se le
cayeron las cadenas de las manos. 8 Díjole entonces
el ángel: “Cíñete y cálzate tus sandalias”; y lo hizo
así. Díjole asimismo: “Ponte la capa y sígueme”.
9 Salió, pues, y le siguió sin saber si era realidad
lo que el ángel hacía con él; antes bien le parecía
ver una visión. 10 Pasaron la primera guardia y la
segunda y llegaron a la puerta de hierro que daba
a la ciudad, la cual se les abrió automáticamente.
Y habiendo salido pasaron adelante por una calle,
y al instante se apartó de él el ángel. 11 Entonces
Pedro vuelto en sí dijo: “Ahora sé verdaderamente
que el Señor ha enviado su ángel y me ha librado de
la mano de Herodes y de toda la expectación del
pueblo de los judíos”. 12 Pensando en esto llegó a
la casa de María, madre de Juan, por sobrenombre
Marcos, donde muchos estaban reunidos haciendo
oración. 13 Llamó a la puerta del portal, y salió a
escuchar una sirvienta llamada Rode, 14 la cual,
reconociendo la voz de Pedro, de pura alegría no
abrió la puerta sino que corrió adentro con la nueva
de que Pedro estaba a la puerta. 15 Dijéronle: “Estás
loca”. Mas ella insistía en que era así. Ellos entonces
dijeron: “Es su ángel”. 16 Pedro, empero, siguió
golpeando a la puerta. Abrieron, por fin, y viéndolo
quedaron pasmados. 17 Mas él, haciéndoles señal
con la mano para que callasen, les contó cómo
el Señor le había sacado de la cárcel, Después
dijo: Anunciad esto a Santiago y a los hermanos.
Y saliendo fue a otro lugar. 18 Cuando se hizo de
día, era grande la confusión entre los soldados sobre
qué habría sido de Pedro. 19 Herodes lo buscaba y
no hallándole, hizo inquisición contra los guardias y
mandó conducirlos (al suplicio). Él mismo descendió
de Judea a Cesarea en donde se quedó. 20 Estaba (
Herodes) irritado contra los tirios y sidonios; mas
ellos de común acuerdo se le presentaron y habiendo
ganado a Blasto, camarero del rey, pidieron la paz,
pues su país era alimentado por el del rey. 21 En
el día determinado Herodes, vestido de traje real y
sentado en el trono, les pronunció un discurso. 22 Y
el pueblo clamaba: Esta es la voz de un dios y no de
un hombre. 23 Al mismo instante lo hirió un ángel del
Señor por no haber dado a Dios la gloria; y roído
de gusanos expiró. 24 Entretanto la palabra de Dios
crecía y se multiplicaba. 25 Mas Bernabé y Saulo,
acabada su misión, volvieron de Jerusalén llevando
consigo a Juan, el apellidado Marcos.

13 Había en la Iglesia de Antioquía profetas y
doctores: Bernabé, Simón por sobrenombre el
Negro, Lucio de Cirene, Manahén, hermano de leche
del tetrarca Herodes, y Saulo. 2 A ellos, mientras
ejercían el ministerio ante el Señor y ayunaban, dijo
el Espíritu Santo: “Separadme a Bernabé y Saulo
para la obra a la cual los tengo elegidos”. 3 Entonces,
después de ayunar y orar, les impusieron las manos
y los despidieron. 4 Enviados, pues, por el Espíritu
Santo, bajaron a Seleucia, desde donde navegaron a
Chipre. 5 Llegados a Salamina predicaron la palabra
de Dios en las sinagogas de los judíos, teniendo
a Juan (Marcos) como ayudante. 6 Después de
recorrer toda la isla hasta Pafo, encontraron un judío,
mago y seudoprofeta, por nombre Barjesús, 7 el
cual estaba con el procónsul Sergio Pablo, hombre
prudente, que llamó a Bernabé y Saulo, deseando oír
la palabra de Dios. 8 Pero Elimas, el mago —así se
interpreta su nombre— se les oponía, procurando
apartar de la fe al procónsul. 9 Entonces Saulo, que

también se llamaba Pablo, lleno de Espíritu Santo,
fijando en él sus ojos, 10 dijo: "¡Oh hombre lleno
de todo fraude y de toda malicia, hijo del diablo y
enemigo de toda justicia! ¿No cesarás de pervertir
los caminos rectos del Señor? 11 Ahora, pues, he
aquí que la mano del Señor está sobre ti, y quedarás
ciego, sin ver el sol hasta cierto tiempo". Y al instante
cayeron sobre él tinieblas y oscuridad, y dando
vueltas buscaba a quien le tomase de la mano. 12 Al
ver lo sucedido el procónsul abrazó la fe, maravillado
de la doctrina del Señor. 13 Pablo y sus compañeros
dejaron entonces Pafo y fueron a Perge de Panfilia.
Entretanto Juan se apartó de ellos y se volvió a
Jerusalén. 14 Ellos, empero, yendo más allá de
Perge, llegaron a Antioquía de Pisidia, donde el día
sábado entraron en la sinagoga y tomaron asiento. 15
Después de la lectura de la Ley y de los Profetas, los
jefes de la sinagoga enviaron a decirles: "Varones,
hermanos, si tenéis una palabra de consuelo para
el pueblo, hablad". 16 Levantose entonces Pablo
y haciendo señal (de silencio) con la mano, dijo:
"Varones israelitas y los que teméis a Dios, escuchad.
17 El Dios de este pueblo de Israel escogió a nuestros
padres y ensalzó al pueblo durante su estancia en
tierra de Egipto; y con brazo excelso los sacó de allí.
18 Los sufrió después por espacio de unos cuarenta
años en el desierto, 19 destruyó siete naciones
en la tierra de Canaán y distribuyó en herencia
sus tierras, 20 como unos cuatrocientos cincuenta
años después. Luego les dio jueces hasta el profeta
Samuel. 21 Desde entonces pidieron rey, y Dios les
dio a Saúl, hijo de Cis, varón de la tribu de Benjamín,
por espacio de cuarenta años. 22 Depuesto este,
les suscitó por rey a David, de quien también dio
testimonio diciendo: "He hallado a David, hijo de
Jesé, varón conforme a mi corazón quien cumplirá
toda mi voluntad". 23 Del linaje de este, según
la promesa, suscitó Dios para Israel un Salvador,
Jesús. 24 Pero antes de su entrada, Juan predicó
un bautismo de arrepentimiento a todo el pueblo de
Israel. 25 Y al cumplir Juan su carrera dijo: "Yo no soy
el que vosotros pensáis, mas después de mí vendrá
uno, a quien no soy digno de desatar el calzado de
sus pies". 26 Varones, hermanos, hijos del linaje de
Abrahán, y los que entre vosotros son temerosos
de Dios, a vosotros ha sido enviada la palabra de
esta salvación. 27 Pues los habitantes de Jerusalén
y sus jefes, desconociendo a Él y las palabras de
los profetas que se leen todos los sábados, les
dieron cumplimiento, condenándolo; 28 y aunque no
encontraron causa de muerte, pidieron a Pilato que
se le quitase la vida. 29 Y después de haber cumplido
todo lo que de Él estaba escrito, descolgáronle del
madero y le pusieron en un sepulcro. 30 Mas Dios
le resucitó de entre los muertos, 31 y se apareció
durante muchos días a aquellos que con Él habían
subido de Galilea a Jerusalén. Los cuales ahora
son sus testigos ante el pueblo. 32 Nosotros os
anunciamos la promesa dada a los padres, 33 esta
es la que ha cumplido Dios con nosotros, los hijos
de ellos, resucitando a Jesús según está escrito
también en el Salmo segundo: "Tú eres mi Hijo, hoy
te he engendrado". 34 Y que lo resucitó de entre los
muertos para nunca más volver a la corrupción, esto
lo anunció así: "Os cumpliré las promesas santas y
fieles dadas a David". 35 Y en otro lugar dice: "No
permitirás que tu Santo vea la corrupción". 36 Porque
David después de haber servido en su tiempo al
designio de Dios, murió y fue agregado a sus padres,
y vio la corrupción. 37 Aquel, empero, a quien Dios
resucitó, no vio corrupción alguna. 38 Sabed, pues,
varones, hermanos, que por medio de Este se os
anuncia remisión de los pecados; y de todo cuanto no
habéis podido ser justificados en la Ley de Moisés, 39
en Él es justificado todo aquel que tiene fe. 40 Mirad,
pues, no recaiga sobre vosotros lo que se ha dicho
en los Profetas: 41 "Mirad, burladores, maravillaos y
escondeos, porque Yo hago una obra en vuestros
días, obra que no creeréis, aun cuando alguno os lo
explicare". 42 Cuando ellos salieron, los suplicaron
que el sábado siguiente les hablasen de estas cosas.
43 Y clausurada la asamblea, muchos de los judíos
y de los prosélitos temerosos de Dios siguieron a
Pablo y Bernabé, los cuales conversando con ellos
los exhortaban a perseverar en la gracia de Dios. 44
El sábado siguiente casi toda la ciudad se reunió
para oír la palabra de Dios. 45 Pero viendo los judíos
las multitudes, se llenaron de celos y blasfemando
contradecían a lo que Pablo predicaba. 46 Entonces
Pablo y Bernabé dijeron con toda franqueza: "Era
necesario que la palabra de Dios fuese anunciada
primeramente a vosotros; después que vosotros la

rechazáis y os juzgáis indignos de la vida eterna, **(aiōnios g166)** **47** he aquí que nos dirigimos a los
gentiles. Pues así nos ha mandado el Señor: "Yo te
puse por lumbrera de las naciones a fin de que seas
para salvación hasta los términos de la tierra". **48**
Al oír esto se alegraban los gentiles y glorificaban
la palabra del Señor. Y creyeron todos cuantos
estaban ordenados para vida eterna. **(aiōnios g166)**
49 Y la palabra del Señor se esparcía por toda
aquella región. **50** Los judíos, empero, instigaron a
las mujeres devotas de distinción, y a los principales
de la ciudad, suscitando una persecución contra
Pablo y Bernabé, y los echaron de su territorio; **51** los
cuales sacudieron contra ellos el polvo de sus pies y
se fueron a Iconio. **52** Mas los discípulos quedaron
llenos de gozo y del Espíritu Santo.

14 De la misma manera entraron en Iconio en la
sinagoga de los judíos y hablaron de tal modo
que una gran multitud de judíos y griegos abrazó la
fe. **2** Pero los incrédulos de entre los judíos excitaron
y exacerbaron los ánimos de los gentiles contra los
hermanos. **3** Con todo moraron allí bastante tiempo,
hablando con toda libertad sobre el Señor, el cual
confirmaba la palabra de su gracia concediendo
que, por las manos de ellos, se obrasen milagros
y portentos. **4** Y la gente de la ciudad se dividió:
estaban unos con los judíos y otros con los apóstoles.
5 Mas cuando se produjo un tumulto de los gentiles
y también de los judíos, con sus jefes, **6** a fin de
entregarlos y apedrearlos, ellos dándose cuenta,
huyeron a Listra y Derbe, ciudades de Licaonia y su
comarca, **7** donde predicaron el Evangelio. **8** En Listra
se hallaba sentado (en la calle) un hombre, incapaz
de mover los pies, cojo desde el seno materno, y que
nunca había andado. **9** Este oyó hablar a Pablo, el
cual, fijando en él los ojos y viendo que tenía fe para
ser salvado, **10** dijo con poderosa voz: "Levántate
derecho sobre tus pies". Y él dio un salto y echó a
andar. **11** Cuando las gentes vieron lo que había
hecho Pablo, alzaron la voz, diciendo en lengua
licaónica: "Los dioses se han hecho semejantes a los
hombres y han bajado a nosotros". **12** A Bernabé le
dieron el nombre de Júpiter y a Pablo el de Mercurio,
por cuanto era él quien llevaba la palabra. **13** El
sacerdote (del templo) de Júpiter, que se encontraba
delante de la ciudad, traía toros y guirnaldas a las
puertas, y junto con la multitud quería ofrecer un
sacrificio. **14** Al oír esto los apóstoles Bernabé y
Pablo, rasgaron sus vestidos y se lanzaron sobre el
gentío, clamando y diciendo: **15** "Hombres, ¿qué es
lo que hacéis? También nosotros somos hombres, de
la misma naturaleza que vosotros. Os predicamos
para que dejando estas vanidades os convirtáis al
Dios vivo, que ha creado el cielo, la tierra, el mar
y todo cuanto en ellos se contiene, **16** el cual en
las generaciones pasadas permitió que todas las
naciones siguiesen sus propios caminos; **17** mas
no dejó de dar testimonio de Sí mismo, haciendo
beneficios, enviando lluvias desde el cielo y tiempos
fructíferos y llenando vuestros corazones de alimento
y alegría". **18** Diciendo estas cosas, a duras penas
pudieron conseguir que el gentío no les ofreciese
sacrificios. **19** Pero vinieron judíos de Antioquía
e Iconio, los cuales persuadieron a las turbas y
apedrearon a Pablo. Le arrastraron fuera de la ciudad,
creyendo que estaba muerto. **20** Mas él, rodeado
de los discípulos, se levantó y entró en la ciudad.
Al día siguiente se fue con Bernabé a Derbe. **21**
Después de predicar el Evangelio en aquella ciudad
y habiendo ganado muchos discípulos, volvieron a
Listra, Iconio y Antioquía, **22** fortaleciendo los ánimos
de los discípulos y exhortándolos a perseverar en
la fe y cómo es menester que a través de muchas
tribulaciones entremos en el reino de Dios. **23** Y
habiéndoles constituido presbíteros en cada una de
las Iglesias, orando con ayunos los encomendaron
al Señor en quien habían creído. **24** Recorrida la
Pisidia llegaron a Panfilia, **25** y después de predicar
en Perge, bajaron a Atalia. **26** Desde allí navegaron
a Antioquía; de donde habían sido encomendados
a la gracia de Dios para la obra que acababan de
cumplir. **27** Llegados reunieron la Iglesia y refirieron
todas las cosas que Dios había hecho con ellos y
cómo había abierto a los gentiles la puerta de la fe. Y
detuviéronse con los discípulos no poco tiempo.

15 Habían bajado algunos de Judea que
enseñaban a los hermanos: "Si no os
circuncidáis según el rito de Moisés, no podéis
salvaros". **2** Pablo y Bernabé tuvieron con ellos no
poca disensión y controversia. Por lo cual resolvieron
que Pablo y Bernabé y algunos otros de entre ellos
subieran a Jerusalén por causa de esta cuestión, a

los apóstoles y presbíteros. 3 Ellos, pues, despedidos
por la Iglesia, pasaron por Fenicia y Samaria,
relatando la conversión de los gentiles y llenando
de gran gozo a todos los hermanos. 4 Llegados
a Jerusalén fueron acogidos por la Iglesia y los
apóstoles y los presbíteros, y refirieron todas las
cosas que Dios había hecho con ellos. 5 Pero
se levantaron algunos de la secta de los fariseos
que habían abrazado la fe, los cuales decían: "Es
necesario circuncidarlos y mandarlos observar la Ley
de Moisés". 6 Congregáronse entonces los apóstoles
y presbíteros para deliberar sobre este asunto. 7
Después de larga discusión se levantó Pedro y
les dijo: "Varones, hermanos, vosotros sabéis que
desde días antiguos Dios dispuso entre vosotros
que los gentiles oyesen por mi boca la palabra del
Evangelio y llegasen a la fe. 8 Y Dios, que conoce
los corazones, les dio testimonio dándoles el Espíritu
Santo, del mismo modo que a nosotros, 9 y no ha
hecho diferencia entre ellos y nosotros, puesto que
ha purificado sus corazones por la fe. 10 Ahora, pues,
¿por qué tentáis a Dios poniendo sobre el cuello
de los discípulos un yugo que ni nuestros padres
ni nosotros hemos podido soportar? 11 Lejos de
eso, creemos ser salvados por la gracia del Señor
Jesús, y así también ellos". 12 Guardó entonces
silencio toda la asamblea y escucharon a Bernabé
y a Pablo, los que refirieron cuántos milagros y
prodigios había hecho Dios entre los gentiles por
medio de ellos. 13 Después que ellos callaron, tomó
Santiago la palabra y dijo: "Varones, hermanos,
escuchadme. 14 Simeón ha declarado cómo primero
Dios ha visitado a los gentiles para escoger de entre
ellos un pueblo consagrado a su nombre. 15 Con esto
concuerdan las palabras de los profetas, según está
escrito: 16 «Después de esto volveré, y reedificaré el
tabernáculo de David que está caído; reedificaré sus
ruinas y lo levantaré de nuevo, 17 para que busque al
Señor el resto de los hombres, y todas las naciones
sobre las cuales ha sido invocado mi nombre, dice
el Señor que hace estas cosas, 18 conocidas (por
Él) desde la eternidad». (aiōn g165) 19 Por lo cual
yo juzgo que no se moleste a los gentiles que se
convierten a Dios, 20 sino que se les escriba que se
abstengan de las inmundicias de los ídolos, de la
fornicación, de lo ahogado y de la sangre. 21 Porque
Moisés tiene desde generaciones antiguas en cada
ciudad hombres que lo predican, puesto que en las
sinagogas él es leído todos los sábados". 22 Pareció
entonces bien a los apóstoles y a los presbíteros,
con toda la Iglesia, elegir algunos de entre ellos y
enviarlos con Pablo y Bernabé a Antioquía: a Judas,
llamado Barsabás, y a Silas, hombres destacados
entre los hermanos; 23 y por conducto de ellos
les escribieron: "Los apóstoles y los presbíteros
hermanos, a los hermanos de la gentilidad, que están
en Antioquía, Siria y Cilicia, salud. 24 Por cuanto
hemos oído que algunos de los nuestros, sin que les
hubiésemos dado mandato, fueron y os alarmaron
con palabras, perturbando vuestras almas, 25 hemos
resuelto, de común acuerdo, escoger algunos, para
enviarlos a vosotros juntamente con nuestros amados
Bernabé y Pablo, 26 hombres (estos) que han
expuesto sus vidas por el nombre de nuestro Señor
Jesucristo. 27 Hemos enviado, pues, a Judas y a
Silas, los cuales también de palabra os anunciarán
lo mismo. 28 Porque ha parecido bien al Espíritu
Santo y a nosotros no imponeros otra carga fuera de
estas necesarias: 29 que os abstengáis de manjares
ofrecidos a los ídolos, de la sangre, de lo ahogado
y de la fornicación; guardándoos de lo cual os irá
bien. Adiós". 30 Así despachados descendieron a
Antioquía, y convocando la asamblea entregaron la
epístola; 31 y al leerla, hubo regocijo por el consuelo (
que les llevaba). 32 Judas y Silas, que eran también
profetas, exhortaron a los hermanos con muchas
palabras y los fortalecieron. 33 Después de haberse
detenido algún tiempo, fueron despedidos en paz
por los hermanos y volvieron a los que los habían
enviado. 34 Pero Silas creyó deber quedarse; Judas
solo partió para Jerusalén. 35 Mas Pablo y Bernabé
se quedaron en Antioquía, enseñando y predicando
con otros muchos la palabra del Señor. 36 Pasados
algunos días, dijo Pablo a Bernabé: "Volvamos y
visitemos a los hermanos por todas las ciudades
donde hemos predicado la palabra del Señor, (para
ver) cómo se hallan". 37 Bernabé quería llevar
también a Juan, llamado Marcos. 38 Pablo, empero,
opinaba no llevarle más, pues se había separado
de ellos desde Panfilia y no los había seguido en el
trabajo. 39 Originose, pues, una disensión tal, que
se apartaron uno de otro, y Bernabé tomó consigo

a Marcos y se embarcó para Chipre. 40 Pablo, por
su parte, eligió a Silas y emprendió viaje después
de haber sido recomendados por los hermanos a
la gracia del Señor; 41 y recorrió la Siria y la Cilicia
confirmando las Iglesias.

16 Llegó a Derbe y a Listra donde se hallaba cierto
discípulo llamado Timoteo, hijo de una mujer
judía creyente y de padre gentil; 2 el cual tenía buen
testimonio de parte de los hermanos que estaban en
Listra e Iconio. 3 A este quiso Pablo llevar consigo; y
tomándolo lo circuncidó a causa de los judíos que
había en aquellos lugares; porque todos sabían que
su padre era gentil. 4 Pasando por las ciudades, les
entregaban los decretos ordenados por los apóstoles
y los presbíteros que estaban en Jerusalén, para
que los observasen. 5 Así pues las iglesias se
fortalecían en la fe y se aumentaba cada día su
número. 6 Atravesada la Frigia y la región de Galacia,
les prohibió el Espíritu Santo predicar la Palabra
en Asia. 7 Llegaron, pues, a Misia e intentaron
entrar en Bitinia, mas no se lo permitió el Espíritu
de Jesús. 8 Por lo cual, pasando junto a Misia,
bajaron a Tróade, 9 donde tuvo por la noche esta
visión: estaba de pie un hombre de Macedonia que le
suplicaba diciendo: "Pasa a Macedonia y socórrenos".
10 Inmediatamente de tener esta visión procuramos
partir para Macedonia infiriendo que Dios nos llamaba
a predicarles el Evangelio. 11 Embarcándonos, pues,
en Tróade, navegamos derecho a Samotracia, y al
día siguiente a Neápolis. 12 Desde allí seguimos a
Filipos, una colonia, la primera ciudad de aquel distrito
de Macedonia; y nos detuvimos en aquella ciudad
algunos días. 13 El día sábado salimos fuera de la
puerta hacia el río, donde suponíamos que se hacía
la oración, y sentándonos trabamos conversación
con las mujeres que habían concurrido. 14 Una mujer
llamada Lidia, comerciante en púrpura, de la ciudad
de Tiatira, temerosa de Dios, escuchaba. El Señor le
abrió el corazón y la hizo atenta a las cosas dichas
por Pablo. 15 Bautizada ella y su casa, nos hizo
instancias diciendo: "Si me habéis juzgado fiel al
Señor, entrad en mi casa y permaneced". Y nos
obligó. 16 Sucedió entonces que yendo nosotros a
la oración, nos salió al encuentro una muchacha
poseída de espíritu pitónico, la cual, haciendo de
adivina, traía a sus amos mucha ganancia. 17 Esta,
siguiendo tras Pablo y nosotros, gritaba diciendo:
"Estos hombres son siervos del Dios Altísimo, que os
anuncian el camino de la salvación". 18 Esto hizo por
muchos días. Pablo se sintió dolorido, y volviéndose
dijo al espíritu: "Yo te mando en el nombre de
Jesucristo que salgas de ella". Y al punto partió. 19
Viendo sus amos que había partido la esperanza
de hacer más ganancias, prendieron a Pablo y a
Silas y los arrastraron al foro ante los magistrados;
20 y presentándolos a los pretores dijeron: "Estos
hombres alborotan nuestra ciudad. Son judíos 21 y
enseñan costumbres que no nos es lícito abrazar,
ni practicar, siendo como somos romanos". 22 Al
mismo tiempo se levantó la plebe contra ellos, y
los pretores, haciéndoles desgarrar los vestidos,
mandaron azotarlos con varas. 23 Y después de
haberles dado muchos azotes, los metieron en la
cárcel, mandando al carcelero que los asegurase
bien. 24 El cual, recibida esta orden, los metió en
lo más interior de la cárcel y les sujetó los pies en
el cepo. 25 Mas, a eso de media noche, orando
Pablo y Silas, cantaban himnos a Dios, y los presos
escuchaban, 26 cuando de repente se produjo un
terremoto tan grande que se sacudieron los cimientos
de la cárcel. Al instante se abrieron todas las puertas
y se les soltaron a todos las cadenas. 27 Despertando
entonces el carcelero y viendo abierta la puerta de
la cárcel, desenvainó la espada y estaba a punto
de matarse creyendo que se habían escapado los
presos. 28 Mas Pablo clamó a gran voz diciendo: "No
te hagas ningún daño, porque todos estamos aquí".
29 Entonces el carcelero pidió luz, se precipitó dentro,
y temblando de temor cayó a los pies de Pablo y
Silas. 30 Luego los sacó fuera y dijo: "Señores, ¿qué
debo hacer para ser salvo?" 31 Ellos respondieron:
"Cree en el Señor Jesús y te salvarás tú y tu casa".
32 Y le enseñaron la palabra del Señor a él y a todos
los que estaban en su casa. 33 En aquella misma
hora de la noche, (el carcelero) los tomó y les lavó
las heridas e inmediatamente fue bautizado él y todos
los suyos. 34 Subiolos después a su casa, les puso
la mesa y se regocijaba con toda su casa de haber
creído a Dios. 35 Llegado el día, los pretores enviaron
los alguaciles a decir: "Suelta a aquellos hombres".
36 El carcelero dio esta noticia a Pablo: "Los pretores
han enviado para soltaros; por tanto salid ahora e

idos en paz”. 37 Mas Pablo les dijo: “Después de
azotarnos públicamente, sin oírnos en juicio, nos han
metido en la cárcel, siendo como somos romanos; ¿y
ahora nos echan fuera secretamente? No, por cierto,
sino que vengan ellos mismos y nos conduzcan
afuera”. 38 Los alguaciles refirieron estas palabras
a los pretores, los cuales al oír que eran romanos,
fueron sobrecogidos de temor. 39 Vinieron, pues,
y les suplicaron; y sacándolos les rogaron que se
fuesen de la ciudad. 40 Ellos entonces salieron de
la cárcel y entraron en casa de Lidia, y después de
haber visto y consolado a los hermanos, partieron.

17 Pasando por Anfípolis y Apolonia, llegaron a
Tesalónica, donde se hallaba una sinagoga de
los judíos. 2 Pablo, según su costumbre, entró a
ellos, y por tres sábados disputaba con ellos según
las Escrituras, 3 explicando y haciendo ver cómo
era preciso que el Cristo padeciese y resucitase de
entre los muertos, y que este Jesús a quien (dijo
) yo os predico, es el Cristo. 4 Algunos de ellos
se convencieron y se unieron a Pablo y a Silas,
y asimismo un gran número de prosélitos griegos,
y no pocas mujeres de las principales. 5 Pero los
judíos, movidos por envidia, juntaron hombres malos
entre los ociosos de la plaza, y formando un tropel
alborotaron la ciudad, y se presentaron ante la casa
de Jasón, procurando llevarlos ante el pueblo. 6
Mas como no los hallasen, arrastraron a Jasón y
a algunos hermanos ante los magistrados de la
ciudad, gritando: “Estos son los que han trastornado
al mundo, y ahora han venido también aquí, 7 y
Jasón les ha dado acogida. Todos estos obran contra
los decretos del César, diciendo, que hay otro rey,
Jesús”. 8 Con esto alborotaron a la plebe y a los
magistrados de la ciudad que tales cosas oían. 9
Tomaron, pues, fianza de Jasón y de los demás,
y los soltaron. 10 Inmediatamente, los hermanos
hicieron partir a Pablo y a Silas de noche para
Berea, los cuales, llegados allí, fueron a la sinagoga
de los judíos. 11 Eran estos de mejor índole que
los de Tesalónica, y recibieron la palabra con toda
prontitud, escudriñando cada día las Escrituras (
para ver) si esto era así. 12 Muchos, pues, de
ellos creyeron, así como también de las mujeres
griegas de distinción, y no pocos de los hombres.
13 Pero cuando los judíos de Tesalónica conocieron
que también en Berea había sido predicada por
Pablo la Palabra de Dios, fueron allí agitando y
alborotando igualmente a la plebe. 14 Entonces,
al instante, los hermanos hicieron partir a Pablo,
para que se encaminase hasta el mar; pero Silas y
Timoteo se quedaron allí. 15 Los que conducían a
Pablo lo llevaron hasta Atenas, y habiendo recibido
encargo para que Silas y Timoteo viniesen a él lo
más pronto posible, se marcharon. 16 Mientras Pablo
los aguardaba en Atenas, se consumía interiormente
su espíritu al ver que la ciudad estaba cubierta
de ídolos. 17 Disputaba, pues, en la sinagoga con
los judíos y con los prosélitos, y en el foro todos
los días con los que por casualidad encontraba.
18 También algunos de los filósofos epicúreos y
estoicos disputaban con él. Algunos decían: “¿Qué
quiere decir este siembra-palabras?” Y otros: “Parece
que es pregonador de dioses extranjeros”, porque
les anunciaba a Jesús y la resurrección. 19 Con
que lo tomaron y llevándolo al areópago dijeron:
“¿Podemos saber qué es esta nueva doctrina de que
tú hablas? 20 Porque traes a nuestros oídos cosas
extrañas; por tanto queremos saber qué viene a ser
esto”. 21 Pues todos los atenienses y los extranjeros
residentes allí no gustaban más que de decir u oír
novedades. 22 De pie en medio del Areópago, Pablo
dijo: “Varones atenienses, en todas las cosas veo
que sois extremadamente religiosos; 23 porque al
pasar y contemplar vuestras imágenes sagradas,
hallé también un altar en que está escrito: A un dios
desconocido. Eso que vosotros adoráis sin conocerlo,
es lo que yo os anuncio: 24 El Dios que hizo el mundo
y todo cuanto en él se contiene, este siendo Señor del
cielo y de la tierra, no habita en templos hechos de
mano; 25 ni es servido de manos humanas, como si
necesitase de algo, siendo Él quien da a todos vida,
aliento y todo. 26 Él hizo de uno solo todo el linaje de
los hombres para que habitasen sobre toda la faz de
la tierra, habiendo fijado tiempos determinados, y los
límites de su habitación, 27 para que buscasen a
Dios, tratando a tientas de hallarlo, porque no está
lejos de ninguno de nosotros; 28 pues en Él vivimos y
nos movemos y existimos, como algunos de vuestros
poetas han dicho: “Porque somos linaje suyo”. 29
Siendo así linaje de Dios, no debemos pensar que la
divinidad sea semejante a oro o a plata o a piedra,

esculturas del arte y del ingenio humano. 30 Pasando,
pues, por alto los tiempos de la ignorancia, Dios
anuncia ahora a los hombres que todos en todas
partes se arrepientan; 31 por cuanto Él ha fijado
un día en que ha de juzgar al orbe en justicia por
medio de un Hombre que Él ha constituido, dando
certeza a todos con haberle resucitado de entre los
muertos". 32 Cuando oyeron lo de la resurrección
de los muertos, unos se burlaban, y otros decían:
"Sobre esto te oiremos otra vez". 33 Así salió Pablo
de en medio de ellos. 34 Mas algunos hombres se
unieron a él y abrazaron la fe, entre ellos Dionisio el
areopagita, y una mujer llamada Dámaris, y otros con
ellos.

18 Después de esto, Pablo partió de Atenas y se
fue a Corinto. 2 donde encontró a un judío,
llamado Aquila, natural del Ponto, que poco antes
había venido de Italia, con Priscila, su mujer, porque
Claudio había ordenado que todos los judíos saliesen
de Roma. Se unió a ellos; 3 y como era del mismo
oficio, hospedose con ellos y trabajaba, porque
su oficio era hacer tiendas de campaña. 4 Todos
los sábados disputaba en la sinagoga, procurando
convencer a judíos y griegos. 5 Mas cuando Silas
y Timoteo hubieron llegado de Macedonia, Pablo
se dio todo entero a la palabra, testificando a los
judíos que Jesús era el Cristo. 6 Y como estos se
oponían y blasfemaban, sacudió sus vestidos y les
dijo: "Caiga vuestra sangre sobre vuestra cabeza:
limpio yo, desde ahora me dirijo a los gentiles". 7 Y
trasladándose de allí entró en casa de uno que se
llamaba Ticio Justo, adorador de Dios, cuya casa
estaba junto a la sinagoga. 8 Entretanto, Crispo,
jefe de la sinagoga, creyó en el Señor, con toda su
casa; y muchos de los corintios que prestaban oídos,
creían y se bautizaban. 9 Entonces, el Señor dijo
a Pablo de noche en una visión: "No temas, sino
habla y no calles; 10 porque Yo estoy contigo, y nadie
pondrá las manos sobre ti para hacerte mal, ya que
tengo un pueblo numeroso en esta ciudad". 11 Y
permaneció un año y seis meses, enseñando entre
ellos la palabra de Dios. 12 Siendo Galión procónsul
de Acaya, los judíos se levantaron a una contra
Pablo y le llevaron ante el tribunal, 13 diciendo: Este
persuade a la gente que dé a Dios un culto contrario
a la Ley. 14 Pablo iba a abrir la boca, cuando dijo
Galión a los judíos: "Si se tratase de una injusticia
o acción villana, razón sería, oh judíos, que yo os
admitiese; 15 mas si son cuestiones de palabras y de
nombres y de vuestra Ley, vedlo vosotros mismos. Yo
no quiero ser juez de tales cosas". 16 Y los echó de
su tribunal. 17 Entonces todos los griegos asieron a
Sóstenes, jefe de la sinagoga, y le golpearon delante
del tribunal, sin que Galión hiciera caso de esto.
18 Pablo, habiéndose detenido aún no pocos días,
se despidió de los hermanos y se hizo a la vela
hacia Siria, en compañía de Priscila y Aquila, luego
de haberse rapado la cabeza en Cencrea, porque
tenía un voto. 19 Llegaron a Éfeso, y allí los dejó
y se fue, por su parte, a la sinagoga y disputaba
con los judíos. 20 Y aunque estos le rogaban que
se quedase por más tiempo, no consintió, 21 sino
que se despidió y dijo: "Otra vez, si Dios quiere,
volveré a vosotros", y partió de Éfeso. 22 Desembarcó
en Cesarea, subió (a Jerusalén) a saludar a la
Iglesia, y bajó a Antioquía. 23 Pasado algún tiempo,
salió y recorrió sucesivamente la región de Galacia
y Frigia, fortaleciendo a todos los discípulos. 24
Vino a Éfeso cierto judío de nombre Apolo, natural
de Alejandría, varón elocuente y muy versado en
las Escrituras. 25 Este, instruido acerca del camino
del Señor, hablaba en el fervor de su espíritu y
enseñaba con exactitud las cosas tocantes a Jesús,
pero solo conocía el bautismo de Juan. 26 Se puso
a hablar con denuedo en la sinagoga; mas cuando
le oyeron Priscila y Aquila, le llevaron consigo y le
expusieron más exactamente el camino de Dios.
27 Y deseando él pasar a Acaya, le animaron los
hermanos y escribieron a los discípulos para que le
recibiesen, y cuando hubo llegado, fue de mucho
provecho a los que, por la gracia, habían creído;
28 porque vigorosamente redargüía a los judíos, en
público, demostrando por medio de las Escrituras
que Jesús era el Cristo.

19 Mientras Apolo estaba en Corinto, sucedió
que Pablo, después de recorrer las regiones
superiores, llegó a Éfeso. Allí encontró algunos
discípulos, 2 a quienes dijo: "¿Habéis recibido al
Espíritu Santo después de abrazar la fe?" Ellos le
contestaron: "Ni siquiera hemos oído si hay Espíritu
Santo". 3 Preguntoles entonces: "¿Pues en qué
habéis sido bautizados?" Dijeron: "En el bautismo

de Juan". 4 A lo que replicó Pablo: "Juan bautizaba
con bautismo de arrepentimiento, diciendo al pueblo
que creyesen en Aquel que había de venir en pos
de él, esto es, en Jesús". 5 Cuando oyeron esto,
se bautizaron en el nombre del Señor Jesús; 6 y
cuando Pablo les impuso las manos, vino sobre
ellos el Espíritu Santo, y hablaban en lenguas y
profetizaban. 7 Eran entre todos unos doce hombres.
8 Entró Pablo en la sinagoga y habló con libertad por
espacio de tres meses, discutiendo y persuadiendo
acerca del reino de Dios. 9 Mas como algunos
endurecidos resistiesen, blasfemando del Camino,
en presencia del pueblo, apartose de ellos, llevando
consigo a los discípulos y discutía todos los días
en la escuela de cierto Tirano. 10 Esto se hizo
por espacio de dos años, de modo que todos los
habitantes de Asia oyeron la palabra del Señor,
tanto judíos como griegos. 11 Obraba Dios por
mano de Pablo también milagros extraordinarios,
12 de suerte que hasta los pañuelos y ceñidores
que habían tocado su cuerpo, eran llevados a los
enfermos, y se apartaban de estos las enfermedades
y salían los espíritus malignos. 13 Tentaron también
algunos judíos exorcistas, ambulantes, de invocar el
nombre del Señor Jesús sobre los que tenían los
espíritus malignos, diciendo: "Conjúroos por aquel
Jesús a quien predica Pablo". 14 Eran los que esto
hacían siete hijos de un cierto Esceva, judío de linaje
pontifical. 15 Pero el espíritu malo les respondió y
dijo: A Jesús conozco, y sé quién es Pablo, pero
vosotros, ¿quiénes sois? 16 Y precipitándose sobre
ellos el hombre en quien estaba el espíritu maligno, y
enseñoreándose de ambos prevalecía contra ellos,
de modo que huyeron de aquella casa desnudos y
heridos. 17 Esto se hizo notorio a todos los judíos
y griegos que habitaban en Éfeso, y cayó temor
sobre todos ellos, y se glorificaba el nombre del
Señor Jesús. 18 Y un gran número de los que habían
abrazado la fe, venían confesándose y manifestando
sus obras. 19 Muchos, asimismo, de los que habían
practicado artes mágicas, traían los libros y los
quemaban en presencia de todos. Y se calculó su
valor en cincuenta mil monedas de plata. 20 Así, por
el poder del Señor, la palabra crecía y prevalecía. 21
Cumplidas estas cosas, Pablo se propuso en espíritu
atravesar la Macedonia y Acaya para ir a Jerusalén,
diciendo: "Después que haya estado allí, es preciso
que vea también a Roma". 22 Envió entonces a
Macedonia dos de sus ayudantes, Timoteo y Erasto,
mientras él mismo se detenía todavía algún tiempo
en Asia. 23 Hubo por aquel tiempo un alboroto no
pequeño a propósito del Camino. 24 Pues un platero
de nombre Demetrio, que fabricaba de plata templos
de Artemis y proporcionaba no poca ganancia a
los artesanos, 25 reunió a estos y a los obreros de
aquel ramo y dijo: Bien sabéis, compañeros, que
de esta industria nos viene el bienestar, 26 y por
otra parte, veis y oís cómo no solo en Éfeso sino
en casi toda el Asia, este Pablo con sus pláticas
ha apartado a mucha gente, diciendo que no son
dioses los que se hacen con las manos. 27 Y no
solamente esta nuestra industria corre peligro de ser
desacreditada, sino que también el templo de la gran
diosa Artemis, a la cual toda el Asia y el orbe adoran,
será tenido en nada, y ella vendrá a quedar despojada
de su majestad. 28 Oído esto, se llenaron de furor y
gritaron, exclamando: "¡Grande es la Artemis de los
efesios!" 29 Llenose la ciudad de confusión, y a una
se precipitaron en el teatro, arrastrando consigo a
Gayo y a Aristarco, macedonios, compañeros de viaje
de Pablo. 30 Pablo quería también presentarse al
pueblo, mas no le dejaron los discípulos. 31 Asimismo
algunos de los asiarcas, que eran amigos suyos,
enviaron a él recado rogándole que no se presentase
en el teatro. 32 Gritaban, pues, unos una cosa, y
otros otra; porque la asamblea estaba confusa, y en
su mayoría no sabían por qué se habían reunido. 33
Entretanto sacaron de la multitud a Alejandro, a quien
los judíos empujaban hacia adelante, Él, haciendo
con la mano señas, quería informar al pueblo. 34
Mas ellos cuando supieron que era judío, gritaron
todos a una voz, por espacio como de dos horas:
"¡Grande es la Artemis de los efesios!" 35 Al fin,
el secretario calmó a la muchedumbre, diciendo:
"Efesios, ¿quién hay entre los hombres que no sepa
que la ciudad de los efesios es la guardiana de la
gran Artemis y de la imagen que bajó de Júpiter?
36 Siendo, pues, incontestables estas cosas, debéis
estar sosegados y no hacer nada precipitadamente.
37 Porque habéis traído a estos hombres que ni son
sacrílegos ni blasfeman de nuestra diosa, 38 Si pues
Demetrio y los artífices que están con él, tienen queja

contra alguien, audiencias públicas hay, y existen
procónsules, Acúsense unos a otros. 39 Y si algo
más pretendéis, esto se resolverá en una asamblea
legal; 40 porque estamos en peligro de ser acusados
de sedición por lo de hoy, pues no hay causa alguna
que nos permita dar razón de este tropel". 41 Dicho
esto, despidió a la asamblea.

20 Luego que el tumulto cesó, convocó Pablo a los
discípulos, los exhortó, y despidiéndose salió
para ir a Macedonia. 2 Y después de recorrer aquellas
regiones, exhortándolos con muchas palabras, llegó
a Grecia, 3 donde pasó tres meses; mas cuando
ya estaba para ir a Siria, los judíos le armaron
asechanzas, por lo cual tomó la resolución de
regresar por Macedonia. 4 Le acompañaban hasta
Asia: Sópatro de Berea, hijo de Pirro; Aristarco y
Segundo de Tesalónica, Gayo de Derbe, y Timoteo,
Tíquico y Trófimo de Asia. 5 Estos se adelantaron y
nos esperaban en Tróade. 6 Nosotros, en cambio,
nos dimos a la vela desde Filipos, después de los
días de los Ázimos; y en cinco días los alcanzamos
en Tróade, donde nos detuvimos siete días. 7
El primer día de la semana nos reunimos para
partir el pan, Pablo, que había de marchar al día
siguiente, les predicaba, prolongando su discurso
hasta la medianoche. 8 Había muchas lámparas
en el aposento alto donde estábamos reunidos. 9
Mas un joven, de nombre Eutico, se hallaba sentado
sobre la ventana sumergido en profundo sueño,
y al fin, mientras Pablo extendía más su plática,
cayó del tercer piso abajo, vencido del sueño, y fue
levantado muerto. 10 Bajó Pablo, se echó sobre
él y abrazándole dijo: "No os asustéis, porque su
alma está en él". 11 Luego subió, partió el pan y
comió; y después de conversar largamente hasta el
amanecer, así se marchó. 12 Ellos se llevaron vivo
al joven, y quedaron sobremanera consolados. 13
Nosotros, adelantándonos en la nave, dimos vela a
Asón, donde habíamos de recibir a Pablo. Lo había
dispuesto así, queriendo irse él a pie. 14 Cuando
nos alcanzó en Asón, le recogimos y vinimos a
Mitilene. 15 Navegando de allí, nos encontramos al
día siguiente enfrente de Quío; al otro día arribamos
a Samos, y al siguiente llegamos a Mileto. 16 Porque
Pablo había resuelto pasar de largo frente a Éfeso,
para no demorarse en Asia; pues se daba prisa para
estar, si le fuese posible, en Jerusalén el día de
Pentecostés. 17 Desde Mileto envió a Éfeso a llamar
a los presbíteros de la Iglesia. 18 Cuando llegaron a
él les dijo: "Vosotros sabéis, desde el primer día que
llegué a Asia, cómo me he portado con vosotros todo
el tiempo: 19 sirviendo al Señor con toda humildad,
con lágrimas y pruebas que me sobrevinieron por
las asechanzas de los judíos; 20 y cómo nada de
cuanto fuera de provecho he dejado de anunciároslo
y enseñároslo en público y por las casas; 21 dando
testimonio a judíos y griegos sobre la conversión a
Dios y la fe en nuestro Señor Jesús. 22 Y ahora, he
aquí que voy a Jerusalén, encadenado por el Espíritu,
sin saber lo que me ha de suceder allí; 23 salvo
que el Espíritu Santo en cada ciudad me testifica,
diciendo que me esperan cadenas y tribulaciones. 24
Pero yo ninguna de estas cosas temo, ni estimo la
vida mía como algo precioso para mí, con tal que
concluya mi carrera y el ministerio que he recibido del
Señor Jesús, y que dé testimonio del Evangelio de la
gracia de Dios. 25 Al presente, he aquí yo sé que no
veréis más mi rostro, vosotros todos, entre quienes
he andado predicando el reino de Dios. 26 Por lo
cual os protesto en este día que soy limpio de la
sangre de todos; 27 pues no he omitido anunciaros el
designio entero de Dios. 28 Mirad, pues, por vosotros
mismos y por toda la grey, en la cual el Espíritu Santo
os ha puesto por obispos, para apacentar la Iglesia
del Señor, la cual Él ha adquirido con su propia
sangre. 29 Yo sé que después de mi partida vendrán
sobre vosotros lobos voraces que no perdonarán al
rebaño. 30 Y de entre vosotros mismos se levantarán
hombres que enseñen cosas perversas para arrastrar
en pos de sí a los discípulos. 31 Por tanto velad,
acordándoos de que por tres años no he cesado ni
de día ni de noche de amonestar con lágrimas a
cada uno de vosotros. 32 Ahora, os encomiendo a
Dios, y a la palabra de su gracia, la cual es poderosa
para edificar y para dar la herencia entre todos los
santificados. 33 Plata u oro o vestido no he codiciado
de nadie. 34 Vosotros mismos sabéis que a mis
necesidades y a las de mis compañeros han servido
estas manos 35 En todo os di ejemplo de cómo es
menester, trabajando así, sostener a los débiles,
acordándose de las palabras del señor Jesús, que
dijo Él mismo: "Más dichoso es dar que recibir".

36 Dicho esto, se puso de rodillas e hizo oración
con todos ellos. 37 Y hubo gran llanto de todos, y
echándose al cuello de Pablo lo besaban, 38 afligidos
sobre todo por aquella palabra que había dicho, de
que ya no verían su rostro. Y le acompañaron hasta
el barco.

21 Cuando, arrancándonos de ellos, nos
embarcamos, navegamos derechamente rumbo
a Coos, al día siguiente a Rodas, y de allí a Pátara. 2
Y hallando una nave que hacía la travesía a Fenicia,
subimos a su bordo y nos hicimos a la vela. 3
Avistamos a Chipre, que dejamos a la izquierda,
navegamos hacia Siria, y aportamos a Tiro, porque allí
la nave tenía que dejar su cargamento. 4 Encontramos
allí a los discípulos, con los cuales permanecimos
siete días. Y ellos decían a Pablo, por el Espíritu,
que no subiese a Jerusalén. 5 Pasados aquellos
días, salimos y nos íbamos, acompañándonos todos
ellos, con sus mujeres e hijos, hasta fuera de la
ciudad. Allí, puestos de rodillas en la playa, hicimos
oración, 6 y nos despedimos mutuamente. Nosotros
subimos a la nave, y ellos se volvieron a sus casas.
7 Concluyendo nuestra navegación, llegamos de Tiro
a Ptolemaida, donde saludamos a los hermanos y
nos quedamos con ellos un día. 8 Partiendo al día
siguiente llegamos a Cesarea, donde entramos en la
casa de Felipe, el evangelista, que era uno de los
siete, y nos hospedamos con él. 9 Este tenía cuatro
hijas, vírgenes, que profetizaban. 10 Deteniéndonos
varios días, bajó de Judea un profeta, llamado Agabo;
11 el cual, viniendo a nosotros, tomó el ceñidor de
Pablo, atose los pies y las manos, y dijo: “Esto dice
el Espíritu Santo: Así atarán en Jerusalén los judíos
al hombre cuyo es este ceñidor, y le entregarán
en manos de los gentiles”. 12 Cuando oímos esto,
tanto nosotros, como los del lugar, le suplicábamos a
Pablo que no subiera a Jerusalén. 13 Pablo entonces
respondió: “¿Qué hacéis, llorando y quebrantándome
el corazón, pues dispuesto estoy, no solo a ser
atado, sino aun a morir en Jerusalén, por el nombre
del Señor Jesús?” 14 Y no dejándose él disuadir,
nos aquietamos, diciendo: “¡Hágase la voluntad del
Señor!” 15 Al cabo de estos días, nos dispusimos
para el viaje, y subimos a Jerusalén. 16 Algunos
discípulos iban con nosotros desde Cesarea y nos
condujeron a casa de Mnason de Chipre, un antiguo
discípulo, en cuya casa debíamos hospedarnos. 17
Llegados a Jerusalén, los hermanos nos recibieron
con gozo, 18 Al día siguiente, Pablo, juntamente
con nosotros, visitó a Santiago, estando presentes
todos los presbíteros. 19 Los saludó y contó una
por una las cosas que Dios había obrado entre los
gentiles por su ministerio. 20 Ellos, habiéndolo oído,
glorificaban a Dios, mas le dijeron: “Ya ves, hermano,
cuántos millares, entre los judíos, han abrazado la fe,
y todos ellos son celosos de la Ley. 21 Pues bien,
ellos han oído acerca de ti que enseñas a todos
los judíos de la dispersión, a apostatar de Moisés,
diciendo que no circunciden sus a hijos ni caminen
según las tradiciones. 22 ¿Qué hacer, pues? De
todos modos oirán que tú has venido. 23 Haz por
tanto esto que te decimos: Hay entre nosotros cuatro
hombres que están obligados por un voto. 24 Tómalos
y purifícate con ellos, y págales los gastos para
que se hagan rasurar la cabeza; entonces sabrán
todos que no hay nada de las cosas que han oído
sobre ti, sino que tú también andas en la observancia
de la Ley. 25 Mas en cuanto a los gentiles que
han abrazado la fe, nosotros ya hemos mandado
una epístola, determinando que se abstengan de
las carnes sacrificadas a los ídolos, de la sangre,
de lo ahogado y de la fornicación”. 26 Entonces
Pablo, tomando a los hombres, se purificó con ellos
al día siguiente y entró en el Templo, anunciando
el vencimiento de los días de la purificación, hasta
que se ofreciese por cada uno de ellos la ofrenda.
27 Estando para cumplirse los siete días, lo vieron
los judíos de Asia en el Templo, y alborotando todo
el pueblo le echaron mano, 28 gritando: “¡Varones
de Israel, ayudadnos! Este es el hombre que por
todas partes enseña a todos contra el pueblo, y
contra la Ley, y contra este lugar; y además de
esto, ha introducido a griegos en el Templo, y ha
profanado este lugar santo”, 29 Porque habían visto
anteriormente con él en la ciudad a Trófimo, efesio, y
se imaginaban que Pablo le había introducido en el
Templo. 30 Conmoviose, pues, toda la ciudad, y se
alborotó el pueblo; después prendieron a Pablo y
lo arrastraron fuera del Templo, cuyas puertas en
seguida fueron cerradas. 31 Cuando ya trataban
de matarle, llegó aviso al tribuno de la cohorte,
de que toda Jerusalén estaba revuelta. 32 Este,

tomando al instante soldados y centuriones, bajó
corriendo hacia ellos. En cuanto vieron al tribuno
y a los soldados, cesaron de golpear a Pablo. 33
Entonces acercándose el tribuno, le prendió, mandó
que le atasen con dos cadenas, y le preguntó quién
era y qué había hecho. 34 De entre la turba unos
voceaban una cosa, y otros otra, mas no pudiendo
él averiguar nada con certeza, a causa del tumulto,
mandó conducirlo a la fortaleza. 35 Al llegar (Pablo)
a las gradas, los soldados hubieron de llevarlo en
peso por la violencia de la turba, 36 porque seguía la
multitud del pueblo, gritando: "¡Quítalo!" 37 Estando
ya Pablo para ser introducido en la fortaleza, dijo
al tribuno: "¿Me es permitido decirte una cosa?" Él
contesto: "¿Tú sabes hablar griego? 38 ¿No eres pues
aquel egipcio que hace poco hizo un motín y llevó al
desierto los cuatro mil hombres de los sicarios?" 39 A
lo cual dijo Pablo: "Yo soy judío, de Tarso en Cilicia,
ciudadano de una no ignorada ciudad; te ruego me
permitas hablar al pueblo". 40 Permitiéndoselo él,
Pablo, puesto de pie en las gradas, hizo señal con la
mano al pueblo; y cuando se hizo un gran silencio,
les dirigió la palabra en hebreo, diciendo:

22 "Hermanos y padres, escuchad la defensa que
ahora hago delante de vosotros". 2 Oyendo
que les hablaba en idioma hebreo, guardaron mayor
silencio; y él prosiguió: 3 "Yo soy judío, nacido en
Tarso de Cilicia, pero educado en esta ciudad, a
los pies de Gamaliel, instruido conforme al rigor de
la Ley de nuestros padres, celoso de Dios como
vosotros todos lo sois el día de hoy. 4 Perseguía yo
de muerte esta doctrina, encadenando y metiendo en
las cárceles lo mismo hombres que mujeres, 5 como
también el Sumo Sacerdote me da testimonio y todos
los ancianos; de los cuales asimismo recibí cartas
para los hermanos, y me encaminé a Damasco a fin
de traer presos a Jerusalén a los que allí hubiese,
para castigarlos. 6 Y sucedió que yendo yo de
camino y acercándome a Damasco hacia el mediodía,
de repente una gran luz del cielo me envolvió. 7
Caí en tierra, y oí una voz que me decía: "Saulo,
Saulo, ¿por qué me persigues?" 8 Yo respondí:
"¿Quién eres, Señor?" Y me dijo: "Yo soy Jesús
el Nazareno a quien tú persigues". 9 Los que me
acompañaban vieron, sí, la luz, mas no oyeron la
voz del que hablaba conmigo. 10 Yo dije: "¿Qué
haré, Señor?" Y el Señor me respondió; "Levántate
y ve a Damasco; allí se te dirá todo lo que te está
ordenado hacer", 11 Mas como yo no podía ver, a
causa del esplendor de aquella luz, me condujeron
de la mano los que estaban conmigo, y así vine a
Damasco. 12 Y un cierto Ananías, varón piadoso
según la Ley, de quien daban testimonio todos los
judíos que allí habitaban, 13 me visitó, y poniéndose
delante de mí me dijo: "Hermano Saulo, mira"; y yo
en aquel mismo momento, le miré. 14 Dijo entonces:
"El Dios de nuestros padres te ha predestinado para
que conozcas su voluntad y veas al Justo, y oigas la
voz de su boca. 15 Porque le serás testigo ante todos
los hombres, de lo que has visto y oído. 16 Ahora
pues, ¿por qué te detienes? Levántate, bautízate
y lava tus pecados, invocando su nombre". 17 Y
acaeció que yo, hallándome de vuelta en Jerusalén y
orando en el Templo tuve un éxtasis; 18 y le vi a Él
que me decía: "Date prisa y sal pronto de Jerusalén,
porque no recibirán tu testimonio acerca de Mí". 19
Yo contesté: "Señor, ellos mismos saben que yo
era quien encarcelaba y azotaba de sinagoga en
sinagoga a los que creían en Ti; 20 y cuando fue
derramada la sangre de tu testigo Esteban, también
yo estaba presente, consintiendo y guardando los
vestidos de los que le dieron muerte". 21 Pero Él me
dijo: "Anda, que Yo te enviaré a naciones lejanas".
22 Hasta esta palabra le escucharon, pero luego
levantaron la voz y gritaban: "Quita de la tierra
a semejante hombre; no debe vivir". 23 Y como
ellos gritasen y arrojasen sus mantos y lanzasen
polvo al aire, 24 mandó el tribuno introducirlo en la
fortaleza, diciendo que le atormentasen con azotes,
para averiguar por qué causa gritaban así contra
él. 25 Mas cuando ya le tuvieron estirado con las
correas, dijo Pablo al centurión que estaba presente:
"¿Os es lícito azotar a un ciudadano romano sin
haberle juzgado?" 26 Al oír esto el centurión fue
al tribuno y se lo comunicó, diciendo: "¿Qué vas a
hacer? Porque este hombre es romano". 27 Llegó
entonces el tribuno y le preguntó: "Dime, ¿eres tú
romano?" Y él contesto: "Sí". 28 Replicó el tribuno:
"Yo por gran suma adquirí esta ciudadanía". "Y yo,
dijo Pablo, la tengo de nacimiento". 29 Con esto
inmediatamente se apartaron de él los que le iban a

dar tormento; y el mismo tribuno tuvo temor cuando
supo que era romano y que él lo había encadenado.
30 Al día siguiente, deseando saber con seguridad de
qué causa era acusado por los judíos, le soltó e hizo
reunir a los sumos sacerdotes y todo el sinedrio; y
trayendo a Pablo lo puso delante de ellos.

23 Pablo, entonces, teniendo fijos sus ojos en el
sinedrio, dijo: "Varones, hermanos: Yo hasta el
día de hoy me he conducido delante de Dios con toda
rectitud de conciencia". 2 En esto el Sumo Sacerdote
Ananías mandó a los que estaban junto a él que le
pegasen en la boca. 3 Entonces Pablo le dijo: "¡Dios
te herirá a ti, pared blanqueada! ¿Tú estás sentado
para juzgarme según la Ley, y violando la Ley mandas
pegarme?" 4 Los que estaban cerca, dijeron: "¿Así
injurias tú al Sumo Sacerdote de Dios?" 5 A lo cual
contestó Pablo: "No sabía, hermanos, que fuese el
Sumo Sacerdote; porque escrito esta: "No maldecirás
al príncipe de tu pueblo". 6 Sabiendo Pablo que una
parte era de saduceos y la otra de fariseos, gritó
en medio del sinedrio: "Varones, hermanos, yo soy
fariseo, hijo de fariseos; soy juzgado por causa de la
esperanza y la resurrección de muertos". 7 Cuando
dijo esto, se produjo un alboroto entre los fariseos y
los saduceos, y se dividió la multitud. 8 Porque los
saduceos dicen que no hay resurrección, ni ángel, ni
espíritu, mientras que los fariseos profesan ambas
cosas. 9 Y se originó una gritería enorme. Algunos de
los escribas del partido de los fariseos se levantaron
pugnando y diciendo: "Nada de malo hallamos en
este hombre. ¿Quién sabe si un espíritu o un ángel
le ha hablado?" 10 Como se agravase el tumulto,
temió el tribuno que Pablo fuese despedazado por
ellos, mandó que bajasen los soldados, y sacándole
de en medio de ellos le llevasen a la fortaleza. 11 En
la noche siguiente se puso a su lado el Señor y dijo:
"Ten ánimo, porque así como has dado testimonio de
Mí en Jerusalén, así has de dar testimonio también
en Roma". 12 Cuando fue de día, los judíos tramaron
una conspiración, y se juramentaron con anatema,
diciendo que no comerían ni beberían hasta matar a
Pablo. 13 Eran más de cuarenta los que hicieron esta
conjuración. 14 Fueron a los sumos sacerdotes y a los
ancianos y declararon: "Nos hemos anatematizado
para no gustar cosa alguna hasta que hayamos
dado muerte a Pablo. 15 Ahora pues, vosotros,
juntamente con el sinedrio, comunicad al tribuno
que le conduzca ante vosotros, como si tuvieseis la
intención de averiguar más exactamente lo tocante
a él. Entretanto, nosotros estaremos prontos para
matarle antes que se acerque". 16 Pero teniendo
noticia de la emboscada el hijo de la hermana de
Pablo, fue, y entrando en la fortaleza dio aviso a
Pablo. 17 Llamó Pablo a uno de los centuriones y
dijo: "Lleva este joven al tribuno porque tiene algo
que comunicarle". 18 Lo tomó él y lo llevó al tribuno,
diciendo: "El preso Pablo me ha llamado y rogado que
traiga ante ti a este joven, que tiene algo que decirte".
19 Entonces, tomándolo el tribuno de la mano, se retiró
aparte y le preguntó: "¿Qué tienes que decirme?" 20
Contestó él: "Los judíos han convenido en pedirte
que mañana hagas bajar a Pablo al sinedrio, como si
quisiesen averiguar algo más exactamente respecto
de él. 21 Tú, pues, no les des crédito, porque están
emboscados más de cuarenta de ellos, que se han
comprometido bajo maldición a no comer ni beber
hasta matarle; y ahora están prontos, esperando
de ti una respuesta afirmativa". 22 Con esto, el
tribuno despidió al joven, encargándole: "No digas a
nadie que me has dado aviso de esto". 23 Llamando
entonces (el tribuno) a dos de los centuriones,
dio orden: "Tened listos, desde la tercera hora de
la noche, doscientos soldados para marchar hasta
Cesarea, setenta jinetes y doscientos lanceros, 24 y
preparad también cabalgadura para que, poniendo a
Pablo encima, lo lleven salvo al gobernador Félix". 25
Y escribió una carta del tenor siguiente: 26 "Claudio
Lisias al excelentísimo procurador Félix, salud. 27
Este hombre fue prendido por los judíos y estaba a
punto de ser muerto por ellos, cuando yo sobrevine
con la tropa y lo arranqué, teniendo entendido que
era romano. 28 Queriendo conocer el crimen de
que le acusaban, le conduje ante el sinedrio de
ellos, 29 donde hallé que era acusado respecto de
cuestiones de su Ley, pero que no había cometido
delito merecedor de muerte o de prisión. 30 Mas como
se me diera aviso de que existía un complot contra
él, en el acto le envié a ti, intimando asimismo a los
acusadores que expongan ante ti lo que tengan en
contra de él. Pásalo bien". 31 Así pues los soldados,
según la orden que se les había dado, tomaron a
Pablo y lo llevaron de noche a Antipátrida. 32 Al

día siguiente se volvieron a la fortaleza, dejando
a los jinetes para que le acompañasen; 33 los
cuales, entrados en Cesarea, entregaron la carta al
gobernador, presentando también a Pablo delante de
él. 34 Este, leída la carta, preguntó de qué provincia
era, y cuando supo que era de Cilicia, 35 dijo: "Te
oiré cuando hayan llegado también tus acusadores".
Y le mandó custodiar en el pretorio de Herodes.

24 Al cabo de cinco días, bajó el Sumo Sacerdote
Ananías, con algunos ancianos, y un cierto
Tértulo, orador, los cuales comparecieron ante el
gobernador, como acusadores de Pablo. 2 Citado
este, comenzó Tértulo la acusación, diciendo: "Que
por medio de ti gozamos de una paz profunda, y que
por tu providencia se han hecho reformas en bien
de este pueblo, 3 lo reconocemos, oh excelentísimo
Félix, con suma gratitud en todo tiempo y en todo
lugar. 4 Mas para no molestarte demasiado, ruégote
que nos escuches brevemente según tu benignidad; 5
porque hemos hallado que este hombre es una peste
y causa de tumultos para todos los judíos del orbe, y
que es jefe de la secta de los nazarenos. 6 Tentó
también de profanar el Templo, mas nos apoderamos
de él. Y quisimos juzgarle según nuestra ley, 7 pero
sobrevino el tribuno Lisias y con gran violencia le quitó
de nuestras manos, 8 mandando a los acusadores
que se dirigiesen a ti. Tú mismo, podrás interrogarle y
cerciorarte sobre todas las cosas de que nosotros le
acusamos". 9 Los judíos, por su parte, se adhirieron,
afirmando ser así las cosas. 10 Pablo, habiendo
recibido señal del gobernador para que hablase,
contestó: "Sabiendo que de muchos años atrás eres
tú juez de esta nación, emprendo con plena confianza
mi defensa. 11 Puedes averiguar que no hace más
de doce días que subí, a Jerusalén a adorar; 12 y ni
en el Templo me hallaron disputando con nadie, o
alborotando al pueblo, ni en las sinagogas, ni en la
ciudad. 13 Tampoco pueden ellos darte pruebas de
las cosas de que ahora me acusan. 14 Te confieso, sí,
esto: que según la doctrina que ellos llaman herejía,
así sirvo al Dios de nuestros padres, prestando fe a
todo lo que es conforme a la Ley, y a todo lo que
está escrito en los profetas; 15 teniendo en Dios una
esperanza; que, como ellos mismos la aguardan,
habrá resurrección de justos y de injustos. 16 Por
esto yo mismo me ejercito para tener en todo tiempo
una conciencia irreprensible ante Dios y ante los
hombres. 17 Después de varios años vine a traer
limosnas a mi nación y presentar ofrendas. 18 En
esta ocasión me hallaron purificado en el Templo,
no con tropel de gente ni con bullicio, 19 algunos
judíos de Asia, los cuales deberían estar presentes
delante de ti para acusar, si algo tuviesen contra mí.
20 O digan estos aquí presentes qué delito hallaron
cuando estaba yo ante el sinedrio, 21 como no sea
esta sola palabra que dije en alta voz, estando en
medio de ellos: por la resurrección de los muertos
soy juzgado hoy por vosotros". 22 Mas Félix, que
bien sabía lo que se refiere a esta doctrina, los
aplazó diciendo: "Cuando descendiere el tribuno
Lisias, fallaré vuestra causa". 23 Ordenó al centurión
que (Pablo) fuese guardado, que le tratase con
indulgencia y que no impidiese a ninguno de los
suyos asistirle. 24 Pasados algunos días, vino Félix
con Drusila, su mujer, que era judía, llamó a Pablo y
le escuchó acerca de la fe en Jesucristo. 25 Pero
cuando (Pablo) habló de la justicia, de la continencia
y del juicio venidero, Félix, sobrecogido de temor,
dijo: "Por ahora retírate; cuando tenga oportunidad,
te llamaré". 26 Esperaba también recibir dinero de
Pablo, por lo cual lo llamaba más a menudo para
conversar con él. 27 Cumplidos dos años, Félix tuvo
por sucesor a Porcio Festo; y queriendo congraciarse
con los judíos, Félix dejó a Pablo en prisión.

25 Llegó Festo a la provincia, y al cabo de tres
días subió de Cesarea a Jerusalén. 2 Los
sumos sacerdotes y los principales de los judíos se
le presentaron acusando a Pablo, e insistían 3 en
pedir favor contra él, para que le hiciese conducir a
Jerusalén; teniendo ellos dispuesta una emboscada
para matarle en el camino. 4 Festo respondió que
Pablo estaba custodiado en Cesarea, y que él mismo
había de partir cuanto antes. 5 "Por tanto, dijo, los
principales de entre vosotros desciendan conmigo,
y si en aquel hombre hay alguna falta, acúsenle".
6 Habiéndose, pues, detenido entre ellos no más
de ocho o diez días, bajó a Cesarea, y al día
siguiente se sentó en el tribunal, ordenando que fuese
traído Pablo. 7 Llegado este, le rodearon los judíos
que habían descendido de Jerusalén, profiriendo
muchos y graves cargos, que no podían probar, 8
mientras Pablo alegaba en su defensa: "Ni contra la

ley de los judíos, ni contra el Templo, ni contra el
César he cometido delito alguno". 9 Sin embargo,
Festo, queriendo congraciarse con los judíos, dijo,
en respuesta a Pablo: "¿Quieres subir a Jerusalén y
ser allí juzgado de estas cosas delante de mí?" 10 A
lo cual Pablo contestó: "Ante el tribunal del César
estoy; en él debo ser juzgado. Contra los judíos no
he hecho mal alguno, como bien sabes tú mismo.
11 Si he cometido injusticia o algo digno de muerte,
no rehúso morir; pero si nada hay de fundado en
las acusaciones de estos, nadie por complacencia
puede entregarme a ellos. Apelo al César". 12
Entonces Festo, después de hablar con el consejo,
respondió: "Al César has apelado. Al César irás". 13
Transcurridos algunos días, llegaron a Cesarea el rey
Agripa y Berenice para saludar a Festo. 14 Como se
detuviesen allí varios días, expuso Festo al rey el
caso de Pablo, diciendo: "Hay aquí un hombre, dejado
preso por Félix, 15 respecto del cual, estando yo en
Jerusalén, se presentaron los sumos sacerdotes y
los ancianos de los judíos, pidiendo su condena. 16
Les contesté que no es costumbre de los romanos
entregar a ningún hombre por complacencia, antes
que el acusado tenga frente a sí a los acusadores y
se le dé lugar para defenderse de la acusación. 17
Luego que ellos concurrieron aquí, yo sin dilación
alguna, me senté al día siguiente en el tribunal y
mandé traer a ese hombre, 18 mas los acusadores,
que lo rodeaban, no adujeron ninguna cosa mala de
las que yo sospechaba, 19 sino que tenían contra él
algunas cuestiones referentes a su propia religión y
a un cierto Jesús difunto, del cual Pablo afirmaba
que estaba vivo. 20 Estando yo perplejo respecto
a la investigación de estos puntos, le pregunté si
quería ir a Jerusalén para allí ser juzgado de estas
cosas. 21 Mas como Pablo apelase para que fuese,
reservado al juicio del Augusto, ordené que se le
guardase hasta remitirle al César". 22 Dijo entonces
Agripa a Festo: "Yo mismo tendría también gusto en
oír a ese hombre". "Mañana, dijo, le oirás". 23 Al día
siguiente vinieron Agripa y Berenice con gran pompa,
y cuando entraron en la sala de audiencia con los
tribunos y personajes más distinguidos de la ciudad,
por orden de Festo fue traído Pablo. 24 Y dijo Festo:
"Rey Agripa y todos los que estáis presentes con
nosotros, he aquí a este hombre, respecto del cual
todo el pueblo de los judíos me ha interpelado, así en
Jerusalén como aquí, gritando que él no debe seguir
viviendo. 25 Yo, por mi parte, me di cuenta de que
no había hecho nada que fuese digno de muerte;
pero habiendo él mismo apelado al Augusto juzgué
enviarle. 26 No tengo acerca de él cosa cierta que
pueda escribir a mi señor. Por lo cual lo he conducido
ante vosotros, mayormente ante ti, oh rey Agripa, a
fin de que a base de este examen tenga yo lo que
pueda escribir. 27 Porque me parece fuera de razón
mandar un preso sin indicar también las acusaciones
que se hagan contra él".

26 Dijo luego Agripa a Pablo: "Se te permite hablar
en tu defensa". Entonces Pablo, extendiendo
su mano, empezó a defenderse: 2 "Me siento feliz,
oh rey Agripa, de poder hoy defenderme ante ti
de todas las cosas de que soy acusado por los
judíos, 3 particularmente porque tú eres conocedor
de todas las costumbres judías y de sus disputas,
por lo cual te ruego me oigas con paciencia. 4
Todos los judíos conocen por cierto mi vida desde
la mocedad, pasada desde el principio en medio
de mi pueblo y en Jerusalén. 5 Ellos saben, pues,
desde mucho tiempo atrás, si quieren dar testimonio,
que vivía yo cual fariseo, según la más estrecha
secta de nuestra religión. 6 Y ahora estoy aquí
para ser juzgado a causa de la esperanza en la
promesa hecha por Dios a nuestros padres, 7 cuyo
cumplimiento nuestras doce tribus esperan alcanzar,
sirviendo a Dios perseverantemente día y noche. Por
esta esperanza, oh rey, soy yo acusado de los judíos.
8 ¿Por qué se juzga cosa increíble para vosotros, que
Dios resucite a muertos? 9 Yo, por mi parte, estaba
persuadido de que debía hacer muchas cosas contra
el nombre de Jesús el Nazareno. 10 Esto lo hice
efectivamente en Jerusalén, donde con poderes de
parte de los sumos sacerdotes encerré en cárceles a
muchos de los santos; y cuando los hacían morir, yo
concurría con mi voto. 11 Muchas veces los forzaba
a blasfemar, castigándolos por todas las sinagogas; y
sobremanera furioso contra ellos, los perseguía hasta
las ciudades extranjeras. 12 Para esto mismo, yendo
yo a Damasco, provisto de poderes y comisión de los
sumos sacerdotes, 13 siendo el mediodía, vi, oh rey,
en el camino una luz del cielo, más resplandeciente
que el sol, la cual brillaba en derredor de mí y de los

que me acompañaban. 14 Caídos todos nosotros a
tierra, oí una voz que me decía en lengua hebrea:
“Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Duro es
para ti dar coces contra el aguijón”. 15 Yo respondí:
“¿Quién eres, Señor?” Y dijo el Señor: “Yo soy Jesús,
a quien tú persigues. 16 Mas levántate y ponte sobre
tus pies; porque para esto me he aparecido a ti
para predestinarte ministro y testigo de las cosas
que has visto y de aquellas por las cuales aún te
me apareceré, 17 librándote del pueblo, y de los
gentiles, a los cuales yo te envío, 18 a fin de abrirles
los ojos, para que se conviertan de las tinieblas a
la luz, y de la potestad de Satanás a Dios, y para
que obtengan remisión de pecados y herencia entre
los que han sido santificados por la fe en Mí”. 19
En lo sucesivo, oh rey Agripa, no fui desobediente
a la visión celestial, 20 antes bien, primero a los
de Damasco, y también en Jerusalén, y por toda
la región de Judea, y a los gentiles, anuncié que
se arrepintiesen y se volviesen a Dios, haciendo
obras dignas del arrepentimiento. 21 A causa de esto,
los judíos me prendieron en el Templo e intentaron
quitarme la vida. 22 Pero, habiendo conseguido el
auxilio de Dios, estoy firme el día de hoy, dando
testimonio a pequeños y a grandes, y no diciendo
cosa alguna fuera de las que han anunciado para
el porvenir los profetas y Moisés: 23 que el Cristo
había de padecer, y que Él, como el primero de la
resurrección de los muertos, ha de anunciar luz al
pueblo y a los gentiles”. 24 Defendiéndose (Pablo
) de este modo, exclamó Festo en alta voz: “Tú
estás loco, Pablo. Las muchas letras te trastornan el
juicio”. 25 “Excelentísimo Festo, respondió Pablo, no
estoy loco, sino que digo palabras de verdad y de
cordura. 26 Bien conoce estas cosas el rey, delante
del cual hablo con toda libertad, estando seguro de
que nada de esto ignora, porque no se trata de cosas
que se han hecho en algún rincón. 27 ¿Crees, Rey
Agripa, a los profetas? Ya sé que crees”. 28 A esto,
Agripa respondió a Pablo: “Por poco me persuades
a hacerme cristiano”. 29 A lo que contestó Pablo:
“Pluguiera a Dios que por poco o por mucho, no solo
tú, sino también todos cuantos que hoy me oyen, se
hicieran tales como soy yo, salvo estas cadenas”.
30 Se levantaron entonces el rey, el gobernador,
Berenice, y los que con ellos estaban sentados. 31 Y
al retirarse hablaban entre sí, diciendo: “Este hombre
nada hace que merezca muerte o prisión. 32 Y Agripa
dijo a Festo: “Se podría poner a este hombre en
libertad, si no hubiera apelado al César”.

27 Luego que se determinó que navegásemos a
Italia, entregaron a Pablo y a algunos otros
presos en manos de un centurión de la cohorte
Augusta, por nombre Julio, 2 Nos embarcamos
en una nave adramitena, que estaba a punto de
emprender viaje a los puertos de Asia, y nos hicimos
a la vela, acompañándonos Aristarco, macedonio
de Tesalónica. 3 Al otro día hicimos escala en
Sidón, y Julio, tratando a Pablo humanamente, le
permitió visitar a los amigos y recibir atenciones. 4
Partidos de allí navegamos a lo largo de Chipre,
por ser contrarios los vientos, 5 y atravesando el
mar de Cilicia y Panfilia, aportamos a Mira de Licia,
6 donde el centurión, hallado un barco alejandrino
que navegaba para Italia, nos embarcó en él. 7
Navegando durante varios días lentamente, llegamos
a duras penas frente a Gnido, porque nos impedía el
viento; después navegamos a sotavento de Creta,
frente a Salmona, 8 y costeándola con dificultad,
llegamos a un lugar llamado Buenos Puertos, cerca
del cual está la ciudad de Lasea. 9 Como hubiese
transcurrido bastante tiempo y fuese ya peligrosa la
navegación —había pasado ya el Ayuno—, Pablo les
advirtió, 10 diciéndoles: “Compañeros, veo que el
trayecto va a redundar en daño y mucho perjuicio
no solamente para el cargamento y la nave, sino
también para nuestras vidas”. 11 Mas el centurión
daba más crédito al piloto y al patrón del barco, que a
las palabras de Pablo, 12 Y como el puerto no fuese
cómodo para invernar, la mayor parte aconsejó partir
de allí, por si podían arribar a Fenice e invernar allí,
porque es un puerto de Creta que mira al sureste
y al nordeste. 13 Y soplando un suave viento sur,
se figuraban que saldrían con su intento. Levaron,
pues, anclas, y navegaban a lo largo de Creta, muy
cerca de tierra. 14 Pero a poco andar se echó sobre
la nave un viento tempestuoso, llamado euraquilón,
15 La nave fue arrebatada, y sin poder hacer frente
al viento, nos dejábamos llevar, abandonándonos
a él. 16 Pasando a lo largo de una islita llamada
Cauda, a duras penas pudimos recoger el esquife. 17

Una vez levantado este, hicieron uso de los auxilios
y ciñeron la nave por debajo. Pero temerosos de
dar en la Sirte, arriaron las velas y se dejaron llevar.
18 Al día siguiente, furiosamente combatidos por la
tempestad, aligeraron; 19 y al tercer día arrojaron con
sus propias manos el equipo de la nave. 20 Durante
varios días no se dejó ver ni el sol ni las estrellas,
y cargando sobre nosotros una gran borrasca, nos
quitó al fin toda esperanza de salvarnos. 21 Habiendo
ellos pasado mucho tiempo sin comer, Pablo se
puso en pie en medio de ellos, y dijo: "Era menester,
oh varones, haberme dado crédito y no partir de
Creta, para ahorrarnos este daño y perjuicio. 22 Mas
ahora, os exhorto a tener buen ánimo, porque no
habrá pérdida de vida alguna entre vosotros, sino
solamente de la nave. 23 Pues esta noche estuvo
junto a mí un ángel del Dios de quien soy y a quien
sirvo, 24 el cual dijo: "No temas, Pablo; ante el César
has de comparecer, y he aquí que Dios te ha hecho
gracia de todos los que navegan contigo". 25 Por
lo cual, compañeros, cobrad ánimo, pues confío en
Dios que así sucederá como se me ha dicho. 26
Mas hemos de ir a dar en cierta isla". 27 Llegada
la noche decimacuarta y siendo nosotros llevados
de una a otra parte en el Adria, hacia la mitad de la
noche sospecharon los marineros que se acercaban
a alguna tierra. 28 Echando la sonda, hallaron veinte
brazas; a corta distancia echaron otra vez la sonda y
hallaron quince brazas. 29 Temiendo diésemos en
algunos escollos, echaron de la popa cuatro anclas y
aguardaron ansiosamente el día. 30 Los marineros
intentaron escaparse de la nave y tenían ya bajado el
esquife al mar, con el pretexto de querer echar las
anclas de proa; 31 mas Pablo dijo al centurión y a
los soldados: "Si estos no se quedan en el barco,
vosotros no podéis salvaros". 32 Entonces cortaron
los soldados los cables del esquife y lo dejaron caer.
33 En tanto iba apuntando el día, Pablo exhortó a
todos a tomar alimento, diciendo: "Hace hoy catorce
días que estáis en vela, permaneciendo ayunos y sin
tomar nada. 34 Os exhorto, pues, a tomar alimento,
que es (necesario) para vuestra salud; porque no
se perderá ni un cabello de la cabeza de ninguno
de vosotros". 35 Dicho esto, tomó pan, dio gracias
a Dios delante de todos, lo partió y comenzó a
comer. 36 Entonces cobraron ánimo todos ellos y
tomaron también alimento. 37 Éramos en la nave
entre todos doscientas setenta y seis personas. 38
Luego que hubieron comido a satisfacción, aligeraron
la nave, echando el trigo al mar. 39 Llegado el día,
no conocían aquella tierra, aunque echaban de ver
una bahía que tenía playa; allí pensaban encallar la
nave, si pudiesen. 40 Cortando, pues, las anclas, las
abandonaron en el mar; al mismo tiempo soltaron
las cuerdas de los timones, y alzando el artimón al
viento, se dirigieron hacia la playa; 41 mas tropezando
con una lengua de tierra, encallaron la nave; la proa
hincada se quedó inmóvil, mientras que la popa se
deshacía por la violencia de las olas. 42 Los soldados
tuvieron el propósito de matar a los presos, para
que ninguno escapase a nado. 43 Mas el centurión,
queriendo salvar a Pablo, impidió que ejecutasen su
propósito, mandando que quienes supieran nadar
se arrojasen los primeros y saliesen a tierra, 44 y
los restantes, parte sobre tablas, parte sobre los
despojos del barco. Así llegaron todos salvos a tierra.

28 Puestos en salvo, supimos entonces que la
isla se llamaba Melita. 2 Los bárbaros nos
trataron con bondad extraordinaria; encendieron
una hoguera y nos acogieron a todos a causa de
la lluvia que estaba encima y a causa del frío. 3
Mas al echar Pablo en el fuego una cantidad de
ramaje que había recogido, salió una víbora a raíz
del calor y prendiósele de la mano. 4 Al ver los
bárbaros al reptil colgado de su mano, se decían
unos a otros: "Ciertamente este hombre debe ser
un homicida, a quien escapado salvo del mar, la
Dike no le ha permitido vivir". 5 Mas él sacudió el
reptil en el fuego y no padeció daño alguno. 6 Ellos,
entretanto, estaban esperando que él se hinchase
o cayese repentinamente muerto. Mas después de
esperar mucho tiempo, viendo que ningún mal le
acontecía, mudaron de parecer y dijeron que era un
dios. 7 En las cercanías de aquel lugar había campos
que pertenecían al hombre principal de la isla, por
nombre Publio, el cual nos acogió y nos hospedó
benignamente por tres días. 8 Y sucedió que el
padre de Publio estaba en cama, acosado de fiebre y
disentería. Pablo entró a él, hizo oración, le impuso
las manos y le sanó. 9 Después de este suceso,
acudían también las demás personas de la isla que
tenían enfermedades, y eran sanadas, 10 por cuyo

motivo nos colmaron de muchos honores, y cuando
nos hicimos a la vela nos proveyeron de lo necesario.
11 Al cabo de tres meses, nos embarcamos en una
nave alejandrina que había invernado en la isla y
llevaba la insignia de los Dióscuros. 12 Aportamos a
Siracusa, donde permanecimos tres días, 13 De allí,
costeando, arribamos a Regio; un día después se
levantó el viento sur, y al segundo día llegamos a
Putéolos, 14 donde hallamos hermanos, y fuimos
invitados a quedarnos con ellos siete días. Y así
llegamos a Roma. 15 Teniendo noticia de nosotros,
los hermanos de allí nos salieron al encuentro hasta
Foro de Apio y Tres Tabernas. Al verlos, Pablo dio
gracias a Dios y cobró buen ánimo. 16 Cuando
llegamos a Roma, se le permitió a Pablo vivir como
particular con el soldado que le custodiaba. 17
Tres días después convocó a los principales de los
judíos, y habiéndose ellos reunido les dijo: “Varones,
hermanos, yo sin haber hecho nada en contra del
pueblo, ni contra las tradiciones de nuestros padres,
desde Jerusalén fui entregado preso en manos de
los romanos, 18 los cuales después de hacer los
interrogatorios querían ponerme en libertad, por no
haber en mí ninguna causa de muerte; 19 mas
oponiéndose a ellos los judíos, me vi obligado a
apelar al César, pero no como que tuviese algo de
que acusar a mi nación. 20 Este es, pues, el motivo
porque os he llamado para veros y hablaros; porque
a causa de la esperanza de Israel estoy ceñido de
esta cadena”. 21 Respondiéronle ellos: “Nosotros ni
hemos recibido cartas de Judea respecto de ti, ni
hermano alguno de los que han llegado, ha contado
o dicho mal de ti. 22 Sin embargo, deseamos oír de
tu parte lo que piensas porque de la secta esa nos
es conocido que halla contradicción en todas partes”.
23 Le señalaron, pues, un día y vinieron a él en gran
número a su alojamiento. Les explicó el reino de
Dios, dando su testimonio, y procuraba persuadirlos
acerca de Jesús, con arreglo a la Ley de Moisés y
de los Profetas, desde la mañana hasta la tarde. 24
Unos creían las cosas que decía; otros no creían. 25
No hubo acuerdo entre ellos y se alejaron mientras
Pablo les decía una palabra: “Bien habló el Espíritu
Santo por el profeta Isaías a vuestros padres, 26
diciendo: «Ve a este pueblo y di: Oiréis con vuestros
oídos y no entenderéis; miraréis con vuestros ojos,
pero no veréis. 27 Porque se ha embotado el corazón
de este pueblo; con sus oídos oyen pesadamente, y
han cerrado sus ojos, para que no vean con sus ojos,
ni oigan con sus oídos, ni con el corazón entiendan,
y se conviertan y Yo les sane». 28 Os sea notorio
que esta salud de Dios ha sido transmitida a los
gentiles, los cuales prestarán oídos”. 29 Habiendo
él dicho esto, se fueron los judíos, teniendo grande
discusión entre sí. 30 Permaneció (Pablo) durante
dos años enteros en su propio alojamiento, que había
alquilado, y recibía a todos cuantos le visitaban; 31
predicando con toda libertad y sin obstáculo el reino
de Dios, y enseñando las cosas tocantes al Señor
Jesucristo.

Romanos

1 Pablo, siervo de Cristo Jesús, llamado a ser
apóstol, separado para el Evangelio de Dios **2**
—que Él había prometido antes por sus profetas en
las Escrituras santas— **3** (Evangelio que trata) del
Hijo suyo, del nacido de la semilla de David según la
carne, **4** de Jesucristo Señor nuestro, destinado (para
ser manifestado) Hijo de Dios en poder, conforme
al Espíritu de santidad, desde la resurrección de
los muertos, **5** por Quien hemos recibido gracia y
apostolado para obediencia fiel, por razón de su
Nombre, entre todos los gentiles, **6** de los cuales
sois también vosotros, llamados de Jesucristo. **7** A
todos los que os halláis en Roma, amados de Dios,
llamados santos: gracia a vosotros y paz, de parte de
Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **8** Ante
todo doy gracias a mi Dios, mediante Jesucristo,
por todos vosotros, porque vuestra fe es celebrada
en todo el mundo. **9** Pues testigo me es Dios, a
quien sirvo en mi espíritu en el Evangelio de su
Hijo, de que sin cesar os recuerdo, **10** rogando
siempre en mis oraciones, que de cualquier modo
encuentre al fin, por la voluntad de Dios, allanado el
camino para ir a vosotros. **11** Porque anhelo veros, a
fin de comunicaros algún don espiritual, para que
seáis confirmados, **12** esto es, para que yo, entre
vosotros, sea junto con vosotros consolado, por la
mutua comunicación de la fe, vuestra y mía. **13**
Pues no quiero ignoréis, hermanos, que muchas
veces me he propuesto ir a vosotros —pero he sido
impedido hasta el presente— para que tenga algún
fruto también entre vosotros, así como entre los
demás gentiles. **14** A griegos y a bárbaros, a sabios y
a ignorantes, soy deudor. **15** Así, pues, cuanto de
mí depende, pronto estoy a predicar el Evangelio
también a vosotros los que os halláis en Roma. **16**
Pues no me avergüenzo del Evangelio; porque es
fuerza de Dios para salvación de todo el que cree, del
judío primeramente, y también del griego. **17** Porque
en él se revela la justicia que es de Dios, mediante fe
para fe, según está escrito: “El justo vivirá por la fe”.
18 Pues la ira de Dios se manifiesta desde el cielo
contra toda impiedad e injusticia de los hombres, que
injustamente cohíben la verdad; **19** puesto que lo
que es dable conocer de Dios está manifiesto en
ellos, ya que Dios se lo manifestó. **20** Porque lo
invisible de Él, su eterno poder y su divinidad, se
hacen notorios desde la creación del mundo, siendo
percibidos por sus obras, de manera que no tienen
excusa; **(aïdios g126)** **21** por cuanto conocieron a Dios
y no lo glorificaron como a Dios, ni le dieron gracias,
sino que se envanecieron en sus razonamientos, y
su insensato corazón fue oscurecido. **22** Diciendo ser
sabios, se tornaron necios, **23** y trocaron la gloria del
Dios incorruptible en imágenes que representan al
hombre corruptible, aves, cuadrúpedos y reptiles.
24 Por lo cual los entregó Dios a la inmundicia
en las concupiscencias de su corazón, de modo
que entre ellos afrentasen sus propios cuerpos. **25**
Ellos trocaron la verdad de Dios por la mentira, y
adoraron y dieron culto a la creatura antes que al
Creador, el cual es bendito por los siglos. Amén.
(aiōn g165) **26** Por esto los entregó Dios a pasiones
vergonzosas, pues hasta sus mujeres cambiaron el
uso natural por el que es contra naturaleza. **27** E
igualmente los varones, dejando el uso natural de
la mujer, se abrazaron en mutua concupiscencia,
cometiendo cosas ignominiosas varones con varones,
y recibiendo en sí mismos la paga merecida de sus
extravíos. **28** Y como no estimaron el conocimiento
de Dios, los entregó Dios a una mente depravada
para hacer lo indebido, **29** henchidos de toda
injusticia, malicia, codicia, maldad, llenos de envidia,
homicidio, riña, dolos, malignidad; murmuradores, **30**
calumniadores, aborrecedores de Dios, indolentes,
soberbios, fanfarrones, inventores de maldades,
desobedientes a sus padres; **31** insensatos, desleales,
hombres sin amor y sin misericordia. **32** Y si bien
conocen que según lo establecido por Dios los que
practican tales cosas son dignos de muerte, no solo
las hacen, sino que también se complacen en los
que las practican.

2 Por lo tanto no tienes excusa, oh hombre,
quienquiera que seas, al juzgar; porque en lo que
juzgas a otro, a ti mismo te condenas; puesto que tú
que juzgas incurres en lo mismo. **2** Pues sabemos
que el juicio de Dios contra los que practican tales
cosas, es según la verdad. **3** ¿Piensas tú, oh hombre,
que juzgas a los que tales cosas hacen y las practicas
tú mismo, que escaparás al juicio de Dios? **4** ¿O

desprecias la riqueza de su bondad, paciencia y
longanimidad, ignorando que la benignidad de Dios
te lleva al arrepentimiento? 5 Conforme a tu dureza y
tu corazón impenitente, te atesoras ira para el día de
la cólera y de la revelación del justo juicio de Dios, 6
el cual dará a cada uno el pago según sus obras: 7 a
los que, perseverando en el bien obrar, buscan gloria
y honra e incorruptibilidad, vida eterna; (aiōnios g166) 8
mas a los rebeldes, y a los que no obedecen a la
verdad, pero sí obedecen a la injusticia, ira y enojo. 9
Tribulación y angustia para toda alma humana que
obra el mal: primero para el judío, y también para
el griego; 10 pero gloria y honra y paz para aquel
que obra el bien: primero para el judío, y también
para el griego. 11 Pues en Dios no hay acepción de
personas. 12 Porque cuantos han pecado sin la Ley,
sin la Ley también perecerán; y cuantos han pecado
bajo la Ley, según la Ley serán juzgados. 13 Pues no
los que oyen la Ley son justos ante Dios; sino que
serán justificados los que cumplen la Ley. 14 Cuando
los gentiles, que no tienen Ley, hacen por la razón
natural las cosas de la Ley, ellos, sin tener Ley, son
Ley para sí mismos, 15 pues muestran que la obra
de la Ley está escrita en sus corazones, por cuanto
les da testimonio su conciencia y sus razonamientos,
acusándolos o excusándolos recíprocamente. 16
Así será, pues, en el día en que juzgará Dios por
medio de Jesucristo, los secretos de los hombres
según mi Evangelio. 17 Pero, si tú que te llamas
judío, y descansas sobre la Ley, y te glorías en
Dios, 18 y conoces su voluntad, y experimentas las
cosas excelentes, siendo amaestrado por la Ley,
19 y presumes de ser guía de ciegos, luz para los
que están en tinieblas, 20 educador de ignorantes,
maestro de niños, teniendo en la Ley la norma del
saber y de la verdad, 21 tú pues, que enseñas a otro,
¿no te enseñas a ti mismo? Tú que predicas que
no se debe hurtar, ¿hurtas? 22 Tú que dices que
no se debe adulterar, ¿cometes adulterio? Tú que
aborreces a los ídolos, ¿saqueas los templos? 23
Tú que te glorías en la Ley, ¿traspasando la Ley
deshonras a Dios? 24 “Porque el nombre de Dios es
blasfemado por causa de vosotros entre los gentiles”,
según está escrito. 25 La circuncisión en verdad
aprovecha si cumples la Ley, mas si eres transgresor
de la Ley, tu circuncisión se ha hecho incircuncisión.
26 Si, pues, los incircuncisos guardaren los preceptos
de la Ley, ¿no se reputará su incircuncisión por
circuncisión? 27 Y aquellos que en naturaleza son
incircuncisos, si cumplieren la Ley, ¿no te juzgarán a
ti que, con la letra y la circuncisión, eres transgresor
de la Ley? 28 Porque no es judío el que lo es
exteriormente, ni es circuncisión la que se hace por
fuera en la carne; 29 antes bien es judío el que lo es
en lo interior, y es circuncisión la del corazón según
el espíritu y no según la letra, cuya alabanza no es
de los hombres sino de Dios.

3 ¿Qué ventaja tiene, pues, el judío? o ¿qué
aprovecha la circuncisión? 2 Mucho en todo
sentido; porque primeramente les fueron confiados los
oráculos de Dios. 3 ¿Qué importa si algunos de ellos
permanecieron incrédulos? ¿Acaso su incredulidad
hará nula la fidelidad de Dios? 4 De ninguna manera.
Antes bien, hay que reconocer que Dios es veraz, y
todo hombre mentiroso, según está escrito: “Para que
seas justificado en tus palabras, y venzas cuando
vengas a juicio”. 5 Mas si nuestra injusticia da realce
a la justicia de Dios, ¿qué diremos? ¿Será acaso Dios
injusto si descarga su ira? —hablo como hombre—.
6 No por cierto. ¿Cómo podría entonces Dios juzgar
al mundo? 7 Pues si la veracidad de Dios, por medio
de mi falsedad, redunda en mayor gloria suya, ¿por
qué he de ser yo aun condenado como pecador? 8 Y
¿por qué no (decir), según nos calumnian, y como
algunos afirman que nosotros decimos: “Hagamos el
mal para que venga el bien”? Justa es la condenación
de los tales. 9 ¿Qué decir entonces? ¿Tenemos
acaso alguna ventaja nosotros? No, de ningún modo,
porque hemos probado ya que tanto los judíos como
los griegos, todos, están bajo el pecado; 10 según
está escrito: “No hay justo, ni siquiera uno; 11 no
hay quien entienda, no hay quien busque a Dios.
12 Todos se han extraviado, a una se han hecho
inútiles; no hay quien haga el bien, no hay ni uno
siquiera. 13 Sepulcro abierto es su garganta, con sus
lenguas urden engaño, veneno de áspides hay bajo
sus labios, 14 su boca rebosa maldición y amargura.
15 Veloces son sus pies para derramar sangre; 16
destrucción y miseria están en sus caminos; 17 y el
camino de la paz no lo conocieron. 18 No hay temor
de Dios ante sus ojos”. 19 Ahora bien, sabemos que
cuanto dice la Ley, lo dice a los que están bajo la

Ley, para que toda boca enmudezca y el mundo
entero sea reo ante Dios; 20 dado que por obras
de la Ley no será justificada delante de Él carne
alguna; pues por medio de la Ley (nos viene) el
conocimiento del pecado. 21 Mas ahora, aparte de
la Ley, se ha manifestado (cuál sea la) justicia
de Dios, atestiguada por la Ley y los Profetas: 22
justicia de Dios por la fe en Jesucristo, para todos
lo que creen —pues no hay distinción alguna, 23
ya que todos han pecado y están privados de la
gloria de Dios—, 24 (los cuales son) justificados
gratuitamente por su gracia, mediante la redención
que es por Cristo Jesús, 25 a quien Dios puso como
instrumento de propiciación, por medio de la fe en
su sangre, para que aparezca la justicia suya —por
haberse disimulado los anteriores pecados 26 en (el
tiempo de) la paciencia de Dios— para manifestar
su justicia en el tiempo actual, a fin de que sea Él
mismo justo y justificador del que tiene fe en Jesús.
27 ¿Dónde, pues, el gloriarse? Excluido está. ¿Por
cuál Ley? ¿la de las obras? No, sino por la Ley de la
fe. 28 En conclusión decimos, pues, que el hombre
es justificado por la fe, sin las obras de la Ley. 29
¿Acaso Dios es solo el Dios de los judíos? ¿No lo es
también de los gentiles? Ciertamente, también de
los gentiles; 30 puesto que uno mismo es el Dios
que justificará a los circuncisos en virtud de la fe y a
los incircuncisos por medio de la fe. 31 ¿Anulamos
entonces la Ley por la fe? De ninguna manera; antes
bien, confirmamos la Ley.

4 ¿Qué diremos luego que obtuvo Abrahán, nuestro
Padre según la carne? 2 Porque si Abrahán
fue justificado por obras, tiene de qué gloriarse;
mas no delante de Dios. 3 Pues ¿qué dice la
Escritura? “Abrahán creyó a Dios, y le fue imputado
a justicia”. 4 Ahora bien, a aquel que trabaja, el
jornal no se le cuenta como gracia, sino como
deuda; 5 mas al que no trabaja, sino que cree
en Aquel que justifica al impío, su fe se le reputa
por justicia, 6 así como también David pregona la
bienaventuranza del hombre a quien Dios imputa
la justicia sin obras: 7 “Bienaventurados aquellos a
quienes fueron perdonadas las iniquidades, y cuyos
pecados han sido cubiertos. 8 Bienaventurado el
hombre a quien el Señor no imputa su pecado”.
9 Pues bien, esta bienaventuranza ¿es solo para
los circuncisos, o también para los incircuncisos?,
porque decimos que a Abrahán la fe le fue imputada
a justicia. 10 ¿Mas cómo le fue imputada? ¿Antes
de la circuncisión o después de ella? No después
de la circuncisión, sino antes. 11 Y recibió el signo
de la circuncisión como sello de la justicia de la fe
que obtuvo, siendo aún incircunciso, para que fuese
padre de todos los creyentes no circuncidados, a fin
de que también a ellos se les imputase la justicia; 12
como asimismo padre de los circuncisos, de aquellos
que no solamente han recibido la circuncisión, sino
que también siguen los pasos de la fe que nuestro
padre Abrahán tenía siendo aún incircunciso. 13
Pues no por medio de la Ley fue hecha la promesa
a Abrahán, o a su descendencia, de ser heredero
del mundo, sino por la justicia que viene de la fe. 14
Porque si los de la Ley son herederos, la fe ha venido
a ser vana, y la promesa de ningún valor, 15 dado que
la Ley obra ira; porque donde no hay Ley, tampoco
hay transgresión. 16 De ahí (que la promesa se
hiciera) por la fe, para que fuese de gracia, a fin
de que la promesa permanezca firme para toda la
posteridad, no solo para la que es de la Ley, sino
también para la que sigue la fe de Abrahán, el cual es
el padre de todos nosotros, 17 —según está escrito:
“Padre de muchas naciones te he constituido”—
ante Aquel a quien creyó: Dios, el cual da vida a
los muertos, y llama las cosas que (aún) no son
como si (ya) fuesen. 18 Abrahán, esperando contra
toda esperanza, creyó que vendría a ser padre de
muchas naciones, según lo que había sido dicho:
“Así será tu posteridad”. 19 Y no flaqueó en la fe al
considerar su mismo cuerpo ya decrépito, teniendo él
como cien años, ni el amortecimiento del seno de
Sara; 20 sino que, ante la promesa de Dios, no vaciló
incrédulo, antes bien fue fortalecido por la fe dando
gloria a Dios, 21 plenamente persuadido de que
Él es poderoso para cumplir cuanto ha prometido.
22 Por lo cual también le fue imputado a justicia;
23 y no para él solamente se escribió que le fue
imputado, 24 sino también para nosotros, a quienes
ha de imputársenos; a los que creemos en Aquel que
resucitó a Jesús Señor nuestro de entre los muertos;
25 el cual fue entregado a causa de nuestros pecados
y resucitado para nuestra justificación.

5 Justificados, pues, por la fe, tenemos paz con
Dios, por medio de nuestro Señor Jesucristo, **2** por
quien, en virtud de la fe, hemos obtenido asimismo el
acceso a esta gracia en la cual estamos firmes, y nos
gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios. **3** Y
no solamente esto, sino que nos gloriamos también
en las tribulaciones, sabiendo que la tribulación
obra paciencia; **4** la paciencia, prueba; la prueba,
esperanza; **5** y la esperanza no engaña, porque
el amor de Dios ha sido derramado en nuestros
corazones mediante el Espíritu Santo que nos ha
sido dado. **6** Porque cuando todavía éramos débiles,
Cristo, al tiempo debido, murió por los impíos. **7** A
la verdad, apenas hay quien entregue su vida por
un justo; alguno tal vez se animaría a morir por un
bueno. **8** Mas Dios da la evidencia del amor con
que nos ama, por cuanto, siendo aún pecadores,
Cristo murió por nosotros. **9** Mucho más, pues,
siendo ahora justificados por su sangre, seremos por
Él salvados de la ira. **10** Pues, si como enemigos
fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su
Hijo, mucho más después de reconciliados seremos
salvados por su vida. **11** Y no solo esto, sino que aun
nos gloriamos en Dios, por nuestro Señor Jesucristo,
por quien ahora hemos logrado la reconciliación. **12**
Por tanto, como por un solo hombre entró el pecado
en el mundo, y por el pecado la muerte, también
así la muerte pasó a todos los hombres, por cuanto
todos pecaron; **13** porque ya antes de la Ley había
pecado en el mundo, mas el pecado no se imputa si
no hay Ley. **14** Sin embargo, reinó la muerte desde
Adán hasta Moisés, aun sobre los que no habían
pecado a la manera de la transgresión de Adán, el
cual es figura de Aquel que había de venir. **15** Mas
no fue el don como el delito, pues si por el delito del
uno, los muchos murieron, mucho más copiosamente
se derramó sobre los muchos la gracia de Dios y el
don por la gracia de un solo hombre, Jesucristo. **16**
Y con el don no sucedió como con aquel uno que
pecó, puesto que de uno solo vino el juicio para
condenación, mas el don para justificación vino por
muchos delitos. **17** Pues si por el delito de uno solo la
muerte reinó por culpa del uno, mucho más los que
reciben la sobreabundancia de la gracia y del don de
la justicia, reinarán en vida por el uno: Jesucristo.
18 De esta manera, como por un solo delito (vino
juicio) sobre todos los hombres para condenación,
así también por una sola obra de justicia (viene la
gracia) a todos los hombres para justificación de
vida. **19** Porque como por la desobediencia de un solo
hombre los muchos fueron constituidos pecadores,
así también por la obediencia de uno solo los muchos
serán constituidos justos. **20** Se subintrodujo, empero,
la Ley, de modo que abundase el delito; mas donde
abundó el pecado, sobreabundó la gracia; **21** para
que, como reinó el pecado por la muerte, así también
reinase la gracia, por la justicia, para eterna vida, por
medio de Jesucristo nuestro Señor. **(aiōnios g166)**

6 ¿Qué diremos, pues? ¿Permaneceremos en el
pecado, para que abunde la gracia? **2** De ninguna
manera. Los que hemos muerto al pecado, ¿cómo
viviremos todavía en él? **3** ¿Ignoráis acaso que
cuantos fuimos bautizados en Cristo Jesús, en
su muerte fuimos bautizados? **4** Por eso fuimos,
mediante el bautismo, sepultados junto con Él en la
muerte, a fin de que como Cristo fue resucitado de
entre los muertos por la gloria del Padre, así también
nosotros caminemos en nueva vida. **5** Pues si hemos
sido injertados (en Él) en la semejanza de su
muerte, lo seremos también en la de su resurrección,
6 sabiendo que nuestro hombre viejo fue crucificado (
con Él) para que el cuerpo del pecado sea destruido,
a fin de que no sirvamos más al pecado; **7** pues el
que murió, justificado está del pecado. **8** Y si hemos
muerto con Cristo, creemos que viviremos también
con Él; **9** sabiendo que Cristo, resucitado de entre
los muertos, ya no muere; la muerte ya no puede
tener dominio sobre Él. **10** Porque la muerte que
Él murió, la murió al pecado una vez para siempre;
mas la vida que Él vive, la vive para Dios. **11** Así
también vosotros teneos por muertos para el pecado,
pero vivos para Dios en Cristo Jesús. **12** No reine,
pues, el pecado en vuestro cuerpo mortal, de modo
que obedezcáis a sus concupiscencias, **13** ni sigáis
ofreciendo al pecado vuestros miembros como armas
de iniquidad; antes bien, ofreceos vosotros mismos
a Dios, como resucitados de entre los muertos, y
vuestros miembros como armas de justicia para
Dios. **14** Porque el pecado no tendrá dominio sobre
vosotros; pues no estáis bajo la Ley, sino bajo la
gracia. **15** Entonces ¿qué? ¿Pecaremos por cuanto
no estamos bajo la Ley sino bajo la gracia? De

ninguna manera. 16 ¿No sabéis que si a alguien os
entregáis como esclavos para obedecerle, esclavos
sois de aquel a quien obedecéis, sea del pecado
para muerte, sea de la obediencia para justicia?
17 Pero gracias a Dios, así como erais esclavos
del pecado, habéis venido a ser obedientes de
corazón a aquella forma de doctrina, a la cual os
entregasteis; 18 y libertados del pecado vinisteis
a ser siervos de la justicia. 19 Hablo como suelen
hablar los hombres, a causa de la flaqueza de vuestra
carne. Porque así como para iniquidad entregasteis
vuestros miembros como esclavos a la impureza y a
la iniquidad, así ahora entregad vuestros miembros
como siervos a la justicia para la santificación. 20 En
efecto, cuando erais esclavos del pecado estabais
independizados en cuanto a la justicia. 21 ¿Qué fruto
lograbais entonces de aquellas cosas de que ahora
os avergonzáis, puesto que su fin es la muerte? 22
Mas ahora, libertados del pecado, y hechos siervos
para Dios, tenéis vuestro fruto en la santificación
y como fin vida eterna. (aiōnios g166) 23 Porque el
salario del pecado es la muerte, mas la gracia de
Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.
(aiōnios g166)

7 ¿Acaso ignoráis, hermanos —pues hablo a quienes
conocen la Ley—, que la Ley tiene dominio sobre
el hombre mientras dure la vida? 2 Porque la mujer
casada ligada está por ley a su marido, durante la vida
de este; mas muerto el marido, queda desligada de la
ley del marido. 3 Por consiguiente, será considerada
como adúltera si, viviendo el marido, se uniere a otro
varón. Pero si muriere el marido, libre es de esa ley
de manera que no será adúltera siendo de otro varón.
4 Así también vosotros, hermanos míos, habéis
muerto a la Ley por medio del cuerpo de Cristo,
para pertenecer a otro, a Aquel que fue resucitado
de entre los muertos, a fin de que llevemos fruto
para Dios. 5 Porque cuando estábamos en la carne,
las pasiones de los pecados, por medio de la Ley,
obraban en nuestros miembros, haciéndonos llevar
fruto para muerte. 6 Mas ahora, muertos a aquello
en que éramos detenidos, estamos desligados de
la Ley, de modo que servimos ya en novedad de
espíritu y no en vejez de letra. 7 ¿Qué diremos,
pues? ¿Qué la Ley es pecado? De ningún modo. Sin
embargo, yo no conocí el pecado sino por la Ley.
Pues yo no habría conocido la codicia si la Ley no
dijera: “No codiciarás”. 8 Mas el pecado, tomando
ocasión del mandamiento, produjo en mí toda suerte
de codicias, porque sin la Ley el pecado es muerto.
9 Yo vivía en un tiempo sin Ley, mas viniendo el
mandamiento, el pecado revivió; 10 y yo morí, y hallé
que el mismo mandamiento dado para vida, me fue
para muerte; 11 porque el pecado, tomando ocasión
del mandamiento, me engañó y por él mismo me
mató. 12 Así que la Ley, por su parte, es santa y el
mandamiento es santo y justo y bueno. 13 Luego
¿lo bueno vino a ser muerte para mí? Nada de eso;
sino que el pecado, para mostrarse pecado, obró
muerte en mí por medio de lo que es bueno, a fin de
que, mediante el precepto, el pecado viniese a ser
sobremanera pecaminoso. 14 Porque sabemos que
la Ley es espiritual, mas yo soy carnal, vendido por
esclavo al pecado. 15 Pues no entiendo lo que hago;
porque no hago lo que quiero; sino lo que aborrezco,
eso hago. 16 Mas si lo que hago es lo que no quiero,
reconozco que la Ley es buena. 17 Ya no soy, pues,
yo quien lo hago, sino el pecado que habita en mí. 18
Que bien sé que no hay en mí, es decir, en mi carne,
cosa buena, ya que tengo presente el querer el bien,
mas el realizarlo no. 19 Por cuanto el bien que quiero
no lo hago; antes bien, el mal que no quiero, eso
practico. 20 Mas si hago lo que no quiero, ya no soy
yo quien obro así, sino el pecado que vive en mí.
21 Hallo, pues, esta Ley: que queriendo yo hacer el
bien, el mal se me pone delante. 22 Cierto que me
deleito en la Ley de Dios, según el hombre interior;
23 mas veo otra ley en mis miembros que repugna
a la Ley de mi mente y me sojuzga a la ley del
pecado que está en mis miembros. 24 ¡Desdichado
de mí! ¿Quién me libertará de este cuerpo mortal?
25 ¡Gracias a Dios por Jesucristo nuestro Señor! Así
que, yo mismo con la mente sirvo a la Ley de Dios,
mas con la carne a la ley del pecado.

8 Por tanto, ahora no hay condenación alguna para
los que están en Cristo Jesús. 2 Porque la Ley del
Espíritu de vida en Cristo Jesús me ha liberado de la
ley del pecado, y de la muerte. 3 Lo que era imposible
a la Ley, por cuanto estaba debilitada por la carne,
hízolo Dios enviando a su Hijo en carne semejante a
la del pecado, y en reparación por el pecado condenó
el pecado en la carne, 4 para que lo mandado por la

Ley se cumpliese en nosotros, los que caminamos
no según la carne, sino según el espíritu. 5 Pues los
que viven según la carne, piensan en las cosas de la
carne; mas los que viven según el espíritu, en las del
espíritu. 6 Y el sentir de la carne es muerte; mas el
sentir del espíritu es vida y paz. 7 Pues el sentir de la
carne es enemistad contra Dios, porque no se sujeta
a la Ley de Dios ni puede en verdad hacerlo. 8 Y los
que viven en la carne no pueden, entonces, agradar
a Dios. 9 Vosotros, empero, no estáis en la carne
sino en el espíritu, si es que el Espíritu de Dios habita
en vosotros. Si alguno no tiene el Espíritu de Cristo,
ese tal no es de Él. 10 Si, en cambio, Cristo habita
en vosotros, el cuerpo en verdad está muerto por
causa del pecado, mas el espíritu es vida a causa
de la justicia. 11 Y si el Espíritu del que resucitó a
Jesús de entre los muertos habita en vosotros, Aquel
que resucitó a Cristo de entre los muertos vivificará
también vuestros cuerpos mortales por medio de
ese Espíritu suyo que habita en vosotros. 12 Así,
pues, hermanos, somos deudores: no de la carne
para vivir según la carne; 13 pues si vivís según la
carne, habéis de morir; mas si por el espíritu hacéis
morir las obras del cuerpo, viviréis. 14 Porque todos
cuantos son movidos por el Espíritu de Dios, estos
son hijos de Dios, 15 dado que no recibisteis el
espíritu de esclavitud, para obrar de nuevo por temor,
sino que recibisteis el espíritu de filiación, en virtud
del cual clamamos: ¡Abba! (esto es), Padre. 16
El mismo Espíritu da testimonio, juntamente con el
espíritu nuestro, de que somos hijos de Dios. 17 Y
si hijos, también herederos; herederos de Dios y
coherederos de Cristo, si es que sufrimos juntamente
(con Él), para ser también glorificados (con Él).
18 Estimo, pues que esos padecimientos del tiempo
presente no son dignos de ser comparados con la
gloria venidera que ha de manifestarse en nosotros.
19 La creación está aguardando con ardiente anhelo
esa manifestación de los hijos de Dios; 20 pues si la
creación está sometida a la vanidad, no es de grado,
sino por la voluntad de aquel que la sometió; pero
con esperanza, 21 porque también la creación misma
será libertada de la servidumbre de la corrupción para
(participar de) la libertad de la gloria de los hijos de
Dios. 22 Sabemos, en efecto, que ahora la creación
entera gime a una, y a una está en dolores de parto.
23 Y no tan solo ella, sino que asimismo nosotros,
los que tenemos las primicias del Espíritu, también
gemimos en nuestro interior, aguardando la filiación,
la redención de nuestro cuerpo. 24 Porque en la
esperanza hemos sido salvados; mas la esperanza
que se ve, ya no es esperanza; porque lo que uno
ve, ¿cómo lo puede esperar? 25 Si, pues, esperamos
lo que no vemos, esperamos en paciencia. 26
De la misma manera también el Espíritu ayuda a
nuestra flaqueza; porque no sabemos qué orar según
conviene, pero el Espíritu está intercediendo Él mismo
por nosotros con gemidos que son inexpresables.
27 Mas Aquel que escudriña los corazones sabe
cuál es el sentir del Espíritu, porque Este intercede
por los santos conforme a la voluntad de Dios. 28
Sabemos, además, que todas las cosas cooperan
para el bien de los que aman a Dios, de los que
son llamados según su designio. 29 Porque Él, a los
que preconoció, los predestinó a ser conformes a la
imagen de su Hijo, para que Este sea el primogénito
entre muchos hermanos. 30 Y a esos que predestinó,
también los llamó; y a esos que llamó, también los
justificó; y a esos que justificó, también los glorificó.
31 Y a esto ¿qué diremos ahora? Si Dios está por
nosotros, ¿quién contra nosotros? 32 El que aun a
su propio Hijo no perdonó, sino que le entregó por
todos nosotros, ¿cómo no nos dará gratuitamente
todas las cosas con Él? 33 ¿Quién podrá acusar a los
escogidos de Dios? Siendo Dios el que justifica, 34
¿quién podrá condenar? Pues Cristo Jesús, el mismo
que murió, más aún, el que fue resucitado, está a la
diestra de Dios. Ese es el que intercede por nosotros.
35 ¿Quién nos separará del amor de Cristo? ¿la
tribulación, la angustia, la persecución, el hambre,
la desnudez, el peligro, la espada? 36 según está
escrito: “Por la causa tuya somos muertos cada día,
considerados como ovejas destinadas al matadero”.
37 Mas en todas estas cosas triunfamos gracias a
Aquel que nos amó. 38 Porque persuadido estoy de
que ni muerte, ni vida, ni ángeles, ni principados,
ni cosas presentes, ni cosas futuras, ni potestades,
39 ni altura, ni profundidad, ni otra creatura alguna
podrá separarnos del amor de Dios, que está en
Cristo Jesús nuestro Señor.

9 Digo verdad en Cristo, dándome testimonio mi
conciencia en el Espíritu Santo, de que no miento:

2 siento tristeza grande y continuo dolor en mi
corazón. 3 Porque desearía ser yo mismo anatema
de Cristo por mis hermanos, deudos míos según la
carne, 4 los israelitas, de quienes es la filiación, la
gloria, las alianzas, la entrega de la Ley, el culto y las
promesas; 5 cuyos son los padres, y de quienes,
según la carne, desciende Cristo, que es sobre todas
las cosas, Dios bendito por los siglos. Amén. (aiōn
g165) 6 No es que la palabra de Dios haya quedado
sin efecto; porque no todos los que descienden de
Israel, son Israel; 7 ni por el hecho de ser del linaje
de Abrahán, son todos hijos; sino que "en Isaac será
llamada tu descendencia". 8 Esto es, no los hijos de
la carne son hijos de Dios, sino que los hijos de la
promesa son los considerados como descendencia.
9 Porque esta fue la palabra de la promesa: "Por
este tiempo volveré, y Sara tendrá un hijo". 10 Y
así sucedió no solamente con Sara, sino también
con Rebeca, que concibió de uno solo, de Isaac
nuestro Padre. 11 Pues, no siendo aún nacidos (los
hijos de ella), ni habiendo aún hecho cosa buena o
mala —para que el designio de Dios se cumpliese,
conforme a su elección, no en virtud de obras sino
de Aquel que llama— 12 le fue dicho a ella: "El
mayor servirá al menor"; 13 según está escrito: "A
Jacob amé, mas aborrecí a Esaú". 14 ¿Qué diremos,
pues? ¿Qué hay injusticia por parte de Dios? De
ninguna manera. 15 Pues Él dice a Moisés: "Tendré
misericordia de quien Yo quiera tener misericordia, y
me apiadaré de quien Yo quiera apiadarme". 16 Así
que no es obra del que quiere, ni del que corre, sino
de Dios que tiene misericordia. 17 Porque la Escritura
dice al Faraón: "Para esto mismo Yo te levanté, para
ostentar en ti mi poder y para que mi nombre sea
anunciado en toda la tierra". 18 De modo que de
quien Él quiere, tiene misericordia; y a quien quiere,
le endurece. 19 Pero me dirás: ¿Y por qué entonces
vitupera? Pues ¿quién puede resistir a la voluntad de
Él? 20 Oh, hombre, ¿quién eres tú que pides cuentas
a Dios? ¿Acaso el vaso dirá al que lo modeló: "¿Por
qué me has hecho así?" 21 ¿O es que el alfarero no
tiene derecho sobre el barro, para hacer de la misma
masa un vaso para honor y otro para uso vil? 22
¿Qué, pues, si Dios, queriendo manifestar su ira y dar
a conocer su poder, sufrió con mucha longanimidad
los vasos de ira, destinados a perdición, 23 a fin de
manifestar las riquezas de su gloria en los vasos
de misericordia, que Él preparó de antemano para
gloria, 24 a saber, nosotros, a los cuales Él llamó, no
solo de entre los judíos, sino también de entre los
gentiles? 25 Como también dice en Oseas: "Llamaré
pueblo mío al que no es mi pueblo, y amada a la no
amada. 26 Y sucederá que en el lugar donde se les
dijo: No sois mi pueblo, allí mismo serán llamados
hijos del Dios vivo". 27 También Isaías clama sobre
Israel: "Aun cuando el número de los hijos de Israel
fuere como las arenas del mar, solo un resto será
salvo; 28 porque el Señor hará su obra sobre la tierra
rematando y cercenando". 29 El mismo Isaías ya
antes había dicho: "Si el Señor de los ejércitos no nos
hubiera dejado una semilla, habríamos venido a ser
como Sodoma y asemejados a Gomorra". 30 ¿Qué
diremos en conclusión? Que los gentiles, los cuales
no andaban tras la justicia, llegaron a la justicia, a la
justicia que nace de la fe; 31 mas Israel, que andaba
tras la Ley de la justicia, no llegó a la Ley. 32 ¿Por
qué? Porque no (la buscó) por la fe, sino como por
obras, y así tropezaron en la piedra de tropiezo; 33
como está escrito: "He aquí que pongo en Sión una
piedra de escándalo, y peñasco de tropiezo; y el que
creyere en Él no será confundido".

10 Hermanos, el deseo de mi corazón y la súplica
que elevo a Dios, es en favor de ellos para que
sean salvos. 2 Porque les doy testimonio de que
tienen celo por Dios, pero no según el conocimiento; 3
por cuanto ignorando la justicia de Dios, y procurando
establecer la suya propia, no se sometieron a la
justicia de Dios; 4 porque el fin de la Ley es Cristo
para justicia a todo el que cree. 5 Pues Moisés
escribe de la justicia que viene de la Ley, que "el
hombre que la practicare vivirá por ella". 6 Mas la
justicia que viene de la fe, habla así: "No digas en
tu corazón: ¿Quién subirá al cielo? —esto es, para
bajarlo a Cristo— 7 o ¿quién descenderá al abismo?"
—esto es, para hacer subir a Cristo de entre los
muertos—. (Abyssos g12) 8 ¿Mas qué dice? "Cerca de
ti está la palabra, en tu boca y en tu corazón"; esto
es, la palabra de la fe que nosotros predicamos. 9
Que si confesares con tu boca a Jesús como Señor, y
creyeres en tu corazón que Dios le resucitó de entre
los muertos, serás salvo; 10 porque con el corazón
se cree para justicia, y con la boca se confiesa para

salud. 11 Pues la Escritura dice: “Todo aquel que
creyere en Él, no será confundido”. 12 Puesto que no
hay distinción entre judío y griego; uno mismo es el
Señor de todos, rico para todos los que le invocan.
13 Así que “todo el que invocare el nombre del Señor
será salvo”. 14 Ahora bien, ¿cómo invocarán a Aquel
en quien no han creído? Y ¿cómo creerán en Aquel
de quien nada han oído? Y ¿cómo oirán, sin que haya
quien predique? 15 Y ¿cómo predicarán, si no han
sido enviados? según está escrito: “¡Cuán hermosos
son los pies de los que anuncian cosas buenas!” 16
Pero no todos dieron oído a ese Evangelio. Porque
Isaías dice: “Señor, ¿quién ha creído a lo que nos
fue anunciado?” 17 La fe viene, pues, del oír, y el oír
por la palabra de Cristo. 18 Pero pregunto: ¿Acaso
no oyeron? Al contrario. “Por toda la tierra sonó su
voz, hasta los extremos del mundo sus palabras”. 19
Pregunto además: ¿Por ventura Israel no entendió?
Moisés, el primero, ya dice: “Os haré tener celos de
una que no es nación, os haré rabiar contra una gente
sin seso”. 20 E Isaías se atreve a decir: “Fui hallado
de los que no me buscaban; vine a ser manifiesto
a los que no preguntaban por Mí”. 21 Mas acerca
de Israel dice: “Todo el día he extendido mis manos
hacia un pueblo desobediente y rebelde”.

11 Pregunto entonces: ¿Ha desechado Dios a su
pueblo? No, ciertamente, puesto que yo también
soy israelita, del linaje de Abrahán, de la tribu de
Benjamín. 2 No ha desechado Dios a su pueblo, al
cual preconoció. ¿Acaso no sabéis lo que la Escritura
dice de Elías?, cómo él arguye con Dios contra Israel:
3 “Señor, ellos han dado muerte a tus profetas, han
destruido tus altares; y yo he quedado solo, y ellos
buscan mi vida”. 4 Mas ¿qué le dice la respuesta
divina?: “Reservado me he siete mil hombres, que no
han doblado la rodilla ante Baal”. 5 Así también en el
tiempo presente ha quedado un resto según elección
gratuita. 6 Y si es por gracia, ya no es por obras; de
otra manera la gracia dejaría de ser gracia. 7 ¿Qué,
pues? Que lo que Israel busca, eso no lo alcanzó;
pero los escogidos lo alcanzaron, mientras que los
demás fueron endurecidos; 8 según está escrito:
“Dioles Dios un espíritu de aturdimiento, ojos para no
ver, y oídos para no oír, hasta el día de hoy”. 9 Y
David dice: “Conviértase su mesa en lazo y trampa,
en tropiezo y en justo pago; 10 oscurézcanseles sus
ojos para que no vean, y doblégales, tú, siempre la
espalda”. 11 Ahora digo: ¿Acaso tropezaron para que
cayesen? Eso no; sino que por la caída de ellos vino
la salud a los gentiles para excitarlos (a los judíos)
a emulación. 12 Y si la caída de ellos ha venido a ser
la riqueza del mundo, y su disminución la riqueza de
los gentiles, ¿cuánto más su plenitud? 13 A vosotros,
pues, los gentiles, lo digo —en tanto que soy yo
apóstol de los gentiles, honro mi ministerio— 14 por
si acaso puedo provocar a celos a los de mi carne y
salvar a algunos de ellos. 15 Pues si su repudio es
reconciliación del mundo, ¿qué será su readmisión
sino vida de entre muertos? 16 Que si las primicias
son santas, también lo es la masa; y si la raíz es
santa, también lo son las ramas. 17 Y si algunas de
las ramas fueron desgajadas, y tú siendo acebuche,
has sido ingerido en ellas, y hecho partícipe con ellas
de la raíz y de la grosura del olivo, 18 no te engrías
contra las ramas; que si te engríes (sábete que),
no eres tú quien sostienes la raíz, sino la raíz a ti.
19 Pero dirás: Tales ramas fueron desgajadas para
que yo fuese injertado. 20 Bien, fueron desgajadas
a causa de su incredulidad, y tú, por la fe, estás
en pie. Mas no te engrías, antes teme. 21 Que si
Dios no perdonó a las ramas naturales, tampoco
a ti perdonará. 22 Considera, pues, la bondad y la
severidad de Dios: para con los que cayeron, la
severidad; mas para contigo, la bondad de Dios, si es
que permaneces en esa bondad; de lo contrario, tú
también serás cortado. 23 Y en cuanto a ellos, si no
permanecieren en la incredulidad, serán injertados,
pues poderoso es Dios para injertarlos de nuevo. 24
Porque si tú fuiste cortado de lo que por naturaleza
era acebuche, y contra naturaleza injertado en el
olivo bueno, ¿cuánto más ellos, que son las ramas
naturales, serán injertados en el propio olivo? 25
No quiero que ignoréis, hermanos, este misterio
—para que no seáis sabios a vuestros ojos—: el
endurecimiento ha venido sobre una parte de Israel
hasta que la plenitud de los gentiles haya entrado; 26
y de esta manera todo Israel será salvo; según está
escrito: “De Sión vendrá el Libertador; Él apartará de
Jacob las iniquidades; 27 y esta será mi alianza con
ellos, cuando Yo quitare sus pecados”. 28 Respecto
del Evangelio, ellos son enemigos para vuestro bien,
mas respecto de la elección, son amados a causa

de los padres. 29 Porque los dones y la vocación
de Dios son irrevocables. 30 De la misma manera
que vosotros en un tiempo erais desobedientes a
Dios, mas ahora habéis alcanzado misericordia, a
causa de la desobediencia de ellos, 31 así también
ellos ahora han sido desobedientes, para que con
motivo de la misericordia (concedida) a vosotros, a
su vez alcancen misericordia. 32 Porque a todos los
ha encerrado Dios dentro de la desobediencia, para
poder usar con todos de misericordia. (eleēsē g1653) 33
¡Oh, profundidad de la riqueza, de la sabiduría y de la
ciencia de Dios! ¡Cuán inescrutables son sus juicios,
y cuán insondables sus caminos! 34 Porque ¿quién
ha conocido el pensamiento del Señor? O ¿quién ha
sido su consejero? 35 O ¿quién le ha dado primero,
para que en retorno se le dé pago? 36 Porque de Él,
y por Él, y para Él son todas las cosas. A Él sea la
gloria por los siglos. Amén. (aiōn g165)

12 Os ruego, hermanos, por las misericordias de
Dios, que presentéis vuestros cuerpos como
hostia viva, santa, agradable a Dios (en un) culto
espiritual vuestro. 2 Y no os acomodéis a este siglo,
antes transformaos, por la renovación de vuestra
mente, para que experimentéis cuál sea la voluntad
de Dios, que es buena y agradable y perfecta. (aiōn
g165) 3 Porque, en virtud de la gracia que me fue dada,
digo a cada uno de entre vosotros, que no sienta
de sí más altamente de lo que debe sentir, sino que
rectamente sienta según la medida de la fe que Dios a
cada cual ha dado. 4 Pues así como tenemos muchos
miembros en un solo cuerpo, y no todos los miembros
tienen la misma función, 5 del mismo modo los que
somos muchos, formamos un solo cuerpo en Cristo,
pero en cuanto a cada uno somos recíprocamente
miembros. 6 Y tenemos dones diferentes conforme a
la gracia que nos fue dada, ya de profecía (para
hablar) según la regla de la fe; 7 ya de ministerio,
para servir; ya de enseñar, para la enseñanza; 8 ya
de exhortar, para la exhortación. El que da, (hágalo)
con liberalidad; el que preside, con solicitud; el que
usa de misericordia, con alegría. 9 El amor sea sin
hipocresía. Aborreced lo que es malo, apegaos a
lo que es bueno. 10 En el amor a los hermanos
sed afectuosos unos con otros; en cuanto al honor,
daos preferencia mutuamente. 11 En la solicitud,
no seáis perezosos; en el espíritu sed fervientes;
para el Señor sed servidores; 12 alegres en la
esperanza, pacientes en la tribulación, perseverantes
en la oración; 13 partícipes en las necesidades de
los santos; solícitos en la hospitalidad. 14 Bendecid
a los que os persiguen; bendecid, y no maldigáis.
15 Gozaos con los que se gozan; llorad con los que
lloran. 16 Tened el mismo sentir, unos con otros. No
fomentéis pensamientos altivos, sino acomodaos a
lo humilde. No seáis sabios a vuestros ojos. 17 No
devolváis a nadie mal por mal; procurad hacer lo
bueno ante todos los hombres. 18 Si es posible, en
cuanto de vosotros depende, vivid en paz con todos
los hombres. 19 No os venguéis por vuestra cuenta,
amados míos, sino dad lugar a la ira (de Dios),
puesto que escrito está: “Mía es la venganza; Yo
haré justicia, dice el Señor”. 20 Antes por el contrario,
“si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; si tiene
sed, dale de beber; pues esto haciendo amontonarás
ascuas de fuego sobre su cabeza”. 21 No te dejes
vencer por el mal, sino domina al mal con el bien.

13 Todos han de someterse a las potestades
superiores; porque no hay potestad que no esté
bajo Dios, y las que hay han sido ordenadas por
Dios. 2 Por donde el que resiste a la potestad, resiste
a la ordenación de Dios; y los que resisten se hacen
reos de juicio. 3 Porque los magistrados no son de
temer para las obras buenas, sino para las malas.
¿Quieres no tener que temer a la autoridad? Obra lo
que es bueno, y tendrás de ella alabanza; 4 pues
ella es contigo ministro de Dios para el bien. Mas si
obrares lo que es malo, teme; que no en vano lleva
la espada; porque es ministro de Dios, vengador,
para (ejecutar) ira contra aquel que obra el mal.
5 Por tanto es necesario someterse, no solamente
por el castigo, sino también por conciencia. 6 Por
esta misma razón pagáis también tributos; porque
son ministros de Dios, ocupados asiduamente en
este asunto. 7 Pagad a todos lo que les debéis: a
quien tributo, tributo; a quien impuesto, impuesto;
a quien temor, temor; a quien honor, honor. 8 No
tengáis con nadie deuda sino el amaros unos a
otros; porque quien ama al prójimo, ha cumplido la
Ley. 9 Pues aquello de: “No cometerás adulterio; no
matarás; no hurtarás; no codiciarás”; y cualquier otro
mandamiento que haya, en esta palabra se resume:

“Amarás a tu prójimo como a ti mismo”. 10 El amor
no hace mal al prójimo. Por donde el amor es la
plenitud de la Ley. 11 Y (obrad) esto, conociendo
el tiempo, que ya es hora de levantaros del sueño;
porque ahora la salvación está más cerca de nosotros
que cuando abrazamos la fe. 12 La noche está
avanzada, y el día está cerca; desechemos por tanto
las obras de las tinieblas, y vistámonos las armas de
luz. 13 Andemos como de día, honestamente, no en
banquetes y borracheras, no en lechos y lascivias,
no en contiendas y rivalidades; 14 antes bien, vestíos
del Señor Jesucristo y no os preocupéis de servir a la
carne en orden a sus concupiscencias.

14 Pero al que es débil en la fe, acogedlo sin entrar
en disputas sobre opiniones. 2 Hay quien tiene
fe para comer de todo, mientras el que es débil (de
fe) come hierbas. 3 El que come, no menosprecie al
que no come; y el que no come, no juzgue al que
come, porque Dios le ha acogido. 4 ¿Quién eres tú
para juzgar al siervo ajeno? Para su propio señor
está en pie o cae. Será sostenido en pie, porque
poderoso es el Señor para sostenerlo. 5 Hay quien
distingue entre día y día; y hay quien estima (iguales
) todos los días. Cada cual abunde en su sentido. 6
El que se preocupa del día, lo hace para el Señor; y
el que come, para el Señor come, pues a Dios da
gracias; y el que no come, para el Señor no come, y
da gracias a Dios. 7 Porque ninguno de nosotros
vive para sí, ni nadie muere para sí; 8 que si vivimos,
vivimos para el Señor; y si morimos, morimos para el
Señor. Luego, sea que vivamos, sea que muramos,
del Señor somos. 9 Porque para esto Cristo murió y
volvió a la vida, para ser Señor así de los muertos
como de los vivos. 10 Tú pues, ¿por qué juzgas a tu
hermano? O tú también ¿por qué desprecias a tu
hermano? Que todos hemos de comparecer ante
el tribunal de Cristo; 11 pues escrito está: “Vivo Yo,
dice el Señor, que ante Mí se doblará toda rodilla, y
toda lengua ensalzará a Dios”. 12 De manera que
cada uno de nosotros ha de dar a Dios cuenta de
sí mismo. 13 Por tanto no nos juzguemos ya más
unos a otros; al contrario, juzgad mejor no causar al
hermano tropiezo o escándalo. 14 Bien sé, y estoy
persuadido en el Señor Jesús, que nada es de suyo
inmundo; mas para el que estima ser inmunda una
cosa, para ese lo es. 15 Si a causa de tu comida tu
hermano se contrista, tu proceder ya no es conforme
a la caridad. No hagas se pierda por tu comida aquel
por quien Cristo murió. 16 No sea, pues, vuestro
bien ocasión de blasfemia. 17 Porque el reino, de
Dios no consiste en comer y beber, sino en justicia
y paz y gozo en el Espíritu Santo. 18 Por lo cual,
quien en estas cosas sirve a Cristo, es agradable
a Dios y probado ante los hombres. 19 Así pues,
sigamos las cosas que contribuyen a la paz y a la
mutua edificación. 20 No anules la obra de Dios por
causa de una comida. Todo, en verdad, es limpio;
sin embargo, es malo para el hombre que come con
escándalo. 21 Bueno es no comer carne, ni beber
vino, ni (hacer cosa alguna) en que tu hermano
tropiece [o se escandalice, o se debilite]. 22 Aquella
fe que tú tienes, guárdala para contigo delante de
Dios. Bienaventurado aquel que en lo que aprueba no
se condena a sí mismo. 23 Mas el que tiene dudas,
si come, es condenado, porque no obra según fe, y
todo lo que no procede de fe, es pecado.

15 Los fuertes debemos soportar las flaquezas
de los débiles y no complacernos a nosotros
mismos. 2 Cada uno de nosotros procure agradar a
su prójimo, en lo que es bueno, para edificarlo. 3
Porque tampoco Cristo complaciose a sí mismo; antes
bien, según está escrito: “Los oprobios de los que te
vituperaban cayeron sobre mí”. 4 Pues todo lo que
antes se escribió, fue escrito para nuestra enseñanza,
a fin de que tengamos la esperanza mediante la
paciencia y la consolación de las Escrituras. 5
El Dios de la paciencia y de la consolación os
conceda un unánime sentir entre vosotros según
Cristo Jesús, 6 para que con un mismo corazón y
una sola boca glorifiquéis al Dios y Padre de nuestro
Señor Jesucristo. 7 Seos mutuamente favorables,
así como Cristo lo fue con vosotros para gloria de
Dios. 8 Porque digo que Cristo se hizo ministro de
la circuncisión en pro de la fidelidad de Dios, para
confirmar las promesas dadas a los padres, 9 y para
que a su vez los gentiles glorifiquen a Dios por su
misericordia; como está escrito: “Por eso te ensalzaré
entre los gentiles y cantaré a tu nombre”. 10 Y otra
vez dice: “Alegraos, gentiles, con su pueblo”. 11 Y
asimismo: “Alabad al Señor, todos los gentiles, y
alábenle todos los pueblos”. 12 Y otra vez dice Isaías:

“Aparecerá la raíz de Jesé, y El que se levantará
para gobernar a las naciones; en Él esperarán las
gentes”. 13 El Dios de la esperanza os colme de
todo gozo y paz en la fe, para que abundéis en
esperanza por la virtud del Espíritu Santo. 14 Yo
también, hermanos míos, con respecto a vosotros,
persuadido estoy de que igualmente estáis llenos
de bondad, llenos de todo conocimiento, capaces
también de amonestaros unos a otros. 15 Con todo os
he escrito un poco atrevidamente en cierto sentido,
como para refrescaros la memoria, en virtud de la
gracia que me fue dada por Dios, 16 de ser ministro
de Cristo Jesús entre los gentiles, ejerciendo el
ministerio del Evangelio de Dios, para que la oblación
de los gentiles sea acepta, siendo santificada por
el Espíritu Santo. 17 Tengo, pues, esta gloria en
Cristo Jesús, en las cosas que son de Dios. 18
Porque no me atreveré a hablar de ninguna cosa
que no haya hecho Cristo por medio de mí en orden
a la obediencia de los gentiles, por palabra y por
obra, 19 mediante la virtud de señales y maravillas,
y en el poder del Espíritu de Dios, de modo que
desde Jerusalén y sus alrededores, hasta el Ilírico he
anunciado cumplidamente el Evangelio de Cristo;
20 empeñándome de preferencia en no predicar la
buena Nueva en donde era conocido ya el nombre
de Cristo, para no edificar sobre fundamento ajeno;
21 sino antes, según está escrito: “Verán los que
no habían recibido noticias de Él, y entenderán los
que nada habían oído”. 22 Esto principalmente me
ha impedido llegar a vosotros. 23 Mas ahora, no
teniendo ya campo en estos países, y anhelando
desde hace muchos años ir a vosotros, 24 espero
veros de paso cuando me dirija a España, y ser
encaminado por vosotros hacia allá, después de
haber disfrutado un poco de vosotros. 25 Por de
pronto parto para Jerusalén para servir a los santos.
26 Porque Macedonia y Acaya han tenido a bien
hacer una colecta para los pobres de entre los santos
que están en Jerusalén. 27 Así les pareció bien, y
son realmente deudores suyos; porque si los gentiles
han participado de los bienes espirituales de ellos,
deben también servirles con los bienes materiales.
28 Una vez cumplido esto y entregádoles este fruto,
pasando por vosotros iré a España. 29 Y sé que
yendo a vosotros, iré con la plenitud de la bendición
de Cristo. 30 Entretanto os ruego, hermanos, por
nuestro Señor Jesucristo, y por el amor del Espíritu,
que luchéis conmigo orando a Dios por mí, 31 para
que sea librado de los incrédulos en Judea, y para
que mi socorro para Jerusalén sea grato a los santos.
32 De este modo, por la voluntad de Dios, llegaré
(a vosotros) con gozo y me recrearé juntamente
con vosotros. 33 El Dios de la paz sea con todos
vosotros. Amén.

16 Os recomiendo a nuestra hermana Febe, que
es diaconisa de la Iglesia de Cencrea, 2 para
que la recibáis en el Señor, como conviene a los
santos, y la ayudéis en cualquier asunto en que
necesitare de vosotros; pues ella también ha ayudado
a muchos y a mí mismo. 3 Saludad a Prisca y a
Aquila, mis colaboradores en Cristo Jesús, 4 los
cuales por mi vida expusieron sus propias cabezas y
a quienes no solo doy gracias yo, sino también todas
las Iglesias de los gentiles; 5 y (saludad) a la Iglesia
que está en su casa. Saludad a Epeneto, amado mío,
primicias del Asia para Cristo. 6 Saludad a María,
que ha trabajado mucho por vosotros. 7 Saludad a
Andrónico y a Junias, mis parientes y compañeros de
prisión, que son muy estimados entre los apóstoles
y que creyeron en Cristo antes que yo. 8 Saludad
a Ampliato, mi amado en el Señor. 9 Saludad a
Urbano, nuestro colaborador en Cristo, y a Estaquis,
amado mío. 10 Saludad a Apeles, probado en Cristo.
Saludad a los que son de la casa de Aristóbulo. 11
Saludad a Herodión, mi pariente. Saludad a los de la
casa de Narciso, que son en el Señor. 12 Saludad a
Trifena y a Trifosa, que trabajan en el Señor. Saludad
a la amada Pérsida, que ha trabajado mucho en el
Señor. 13 Saludad a Rufo, escogido en el Señor,
y a su madre, que también lo es mía. 14 Saludad
a Asíncrito, a Flegonte, a Hermes, a Patrobas, a
Hermas y a los hermanos que están con ellos. 15
Saludad a Filólogo y a Julia, a Nereo y a su hermana,
y a Olimpas, y a todos los santos que están con
ellos. 16 Saludaos unos a otros en ósculo santo. Os
saludan todas las Iglesias de Cristo. 17 Os exhorto,
hermanos, que observéis a los que están causando
las disensiones y los escándalos, contrarios a la
enseñanza que habéis aprendido, y que os apartéis
de ellos; 18 porque los tales no sirven a nuestro
Señor Cristo, sino al propio vientre, y con palabras

melosas y bendiciones embaucan los corazones de
los sencillos. **19** Vuestra obediencia (a la fe) es ya
conocida de todos. Me alegro, pues, por vosotros;
mas deseo que seáis sabios para lo que es bueno, y
simples para lo que es malo. **20** Y el Dios de la paz
aplastará en breve a Satanás bajo vuestros pies. La
gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vosotros.
21 Os saluda Timoteo, mi colaborador, como también
Lucio y Jasón y Sosípatro, parientes míos. **22** Yo
Tercio, que escribo esta epístola, os saludo en el
Señor. **23** Os saluda Gayo, el hospedador mío y
de toda la Iglesia. Os saludan Erasto, tesorero de
la ciudad, y el hermano Cuarto. [**24** La gracia de
nuestro Señor Jesucristo sea con todos vosotros.
Amén.] **25** A Aquel que puede confirmaros, según mi
Evangelio y la predicación de Jesucristo, según la
revelación del misterio oculto desde tiempos eternos,
(aiōnios g166) **26** pero manifestado ahora a través de
las escrituras de los profetas, por disposición del
eterno Dios, (siendo) notificado a todos los gentiles
para obediencia de fe — **(aiōnios g166)** **27** a Dios el
solo Sabio, sea la gloria por Jesucristo, por los siglos
de los siglos. Amén. **(aiōn g165)**

1 Corintios

1 Pablo, llamado a ser apóstol de Jesucristo por
la voluntad de Dios, y Sóstenes, el hermano, **2** a
la Iglesia de Dios en Corinto, a los santificados en
Cristo Jesús, santos por vocación, juntamente con
todos los que, en cualquier lugar, invocan el nombre
de Jesucristo Señor nuestro, de ellos y de nosotros:
3 gracia a vosotros y paz, de parte de Dios nuestro
Padre, y del Señor Jesucristo. **4** Doy gracias sin cesar
a mi Dios por vosotros, a causa de la gracia de Dios
que os ha sido dada en Cristo Jesús; **5** por cuanto en
todo habéis sido enriquecidos en Él, en toda palabra
y en todo conocimiento, **6** en la medida en que el
testimonio de Cristo ha sido confirmado en vosotros.
7 Por tanto no quedáis inferiores en ningún carisma,
en tanto que aguardáis la revelación de Nuestro
Señor Jesucristo; **8** el cual os hará firmes hasta el fin
e irreprensibles en el día de Nuestro Señor Jesucristo.
9 Fiel es Dios, por quien habéis sido llamados a la
comunión de su Hijo Jesucristo Nuestro Señor. **10** Os
ruego, pues, hermanos, por el nombre de Nuestro
Señor Jesucristo, que habléis todos una misma cosa,
y que no haya escisiones entre vosotros, sino que
viváis perfectamente unidos en un mismo pensar
y en un mismo sentir. **11** Porque me he enterado
respecto de vosotros, hermanos míos, por los de
Cloe, que entre vosotros hay banderías. **12** Hablo así
porque cada uno de vosotros dice: “Yo soy de Pablo”,
“yo de Apolo”, “yo de Cefas”, “yo de Cristo”. **13**
¿Acaso Cristo está dividido? ¿Fue Pablo crucificado
por vosotros, o fuisteis bautizados en el nombre de
Pablo? **14** Gracias doy a Dios de que a ninguno de
vosotros he bautizado fuera de Crispo y Cayo; **15**
para que nadie diga que fuisteis bautizados en mi
nombre. **16** Bauticé también, verdad es, a la familia
de Estéfanas; por lo demás, no me acuerdo de haber
bautizado a otro alguno. **17** Porque no me envió
Cristo a bautizar, sino a predicar el Evangelio, y eso
no mediante sabiduría de palabras, para que no se
inutilice la Cruz de Cristo. **18** La doctrina de la Cruz
es, en efecto, locura para los que perecen; pero para
nosotros los que somos salvados, es fuerza de Dios.
19 Porque escrito está: “Destruiré la sabiduría de los
sabios, y anularé la prudencia de los prudentes”. **20**
¿Dónde está el sabio? ¿Dónde el escriba? ¿Dónde
el disputador de este siglo? ¿No ha trocado Dios
en necedad la sabiduría del mundo? **(aiōn g165)** **21**
Pues en vista de que según la sabiduría de Dios el
mundo por su sabiduría no conoció a Dios, plugo a
Dios salvar a los que creyesen mediante la necedad
de la predicación. **22** Así, pues, los judíos piden
señales y los griegos buscan sabiduría; **23** en tanto
que nosotros predicamos un Cristo crucificado: para
los judíos, escándalo; para los gentiles, insensatez;
24 mas para los que son llamados, sean judíos o
griegos, un Cristo que es poder de Dios y sabiduría de
Dios. **25** Porque la “insensatez” de Dios es más sabia
que los hombres, y la debilidad de Dios es más fuerte
que los hombres. **26** Mirad, por ejemplo, hermanos,
la vocación vuestra: no hay (entre vosotros) muchos
sabios según la carne, no muchos poderosos, no
muchos nobles, **27** sino que Dios ha escogido lo
insensato del mundo para confundir a los sabios; y lo
débil del mundo ha elegido Dios para confundir a
los fuertes; **28** y lo vil del mundo y lo despreciado
ha escogido Dios, y aun lo que no es, para destruir
lo que es; **29** a fin de que delante de Dios no se
gloríe ninguna carne. **30** Por Él sois (lo que sois)
en Cristo Jesús. Él fue hecho por Dios sabiduría,
justicia, santificación y redención para nosotros, **31**
a fin de que, según está escrito, “el que se gloria,
gloríese en el Señor”.

2 Yo, hermanos, cuando fui a vosotros, no
llegué anunciándoos el testimonio de Dios con
superioridad de palabra o de sabiduría, **2** porque me
propuse no saber entre vosotros otra cosa sino a
Jesucristo, y Este crucificado. **3** Y, efectivamente,
llegué a vosotros con debilidad, con temor, y con
mucho temblor. **4** Y mi lenguaje y mi predicación no
consistieron en discursos persuasivos de sabiduría (
humana), sino en manifestación de Espíritu y de
poder; **5** para que vuestra fe no se funde en sabiduría
de hombres, sino en una fuerza divina. **6** Predicamos,
sí, sabiduría entre los perfectos; pero no sabiduría
de este siglo, ni de los príncipes de este siglo, los
cuales caducan, **(aiōn g165)** **7** sino que predicamos
sabiduría de Dios en misterio, aquella que estaba
escondida y que predestinó Dios antes de los siglos
para gloria nuestra; **(aiōn g165)** **8** aquella que ninguno
de los príncipes de este siglo ha conocido, pues
si la hubiesen conocido no habrían crucificado al

Señor de la gloria. (aiōn g165) 9 Pero, según está
escrito: “Lo que ojo no vio, ni oído oyó, ni entró en
pensamiento humano, esto tiene Dios preparado
para los que le aman”. 10 Mas a nosotros nos lo
reveló Dios por medio del Espíritu, pues el Espíritu
escudriña todas las cosas, aun las profundidades de
Dios. 11 ¿Quién de entre los hombres conoce lo que
hay en un hombre sino el espíritu de ese hombre
que está en él? Así también las cosas de Dios nadie
llegó a conocerlas sino el Espíritu de Dios. 12 Y
nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo,
sino el Espíritu que es de Dios; para que apreciemos
las cosas que Dios nos ha dado gratuitamente. 13
Estas las predicamos, no con palabras enseñadas
por la sabiduría humana, sino con las aprendidas
del Espíritu Santo, interpretando las (enseñanzas)
espirituales para (hombres) espirituales, 14 porque
el hombre natural no acepta las cosas del Espíritu
de Dios, como que para él son una insensatez; ni
las puede entender, por cuanto hay que juzgar de
ellas espiritualmente. 15 El (hombre) espiritual, al
contrario, lo juzga todo, en tanto que él mismo de
nadie es juzgado. 16 Pues “¿quién ha conocido jamás
el pensamiento del Señor para darle instrucciones?”
Nosotros, en cambio, tenemos el sentido de Cristo.

3 Yo, hermanos, no he podido hablaros como a
espirituales, sino como a carnales, como a niños
en Cristo. 2 Leche os di a beber, no manjar (sólido
), porque no erais capaces todavía, y ni aun ahora
sois capaces; 3 siendo como sois todavía carnales;
puesto que mientras hay entre vosotros celos y
discordias ¿no sois acaso carnales y vivís a modo de
hombres? 4 Cuando uno dice: “yo soy de Pablo”; y
otro: “yo soy de Apolo”, ¿no es que sois hombres? 5
¿Qué es Apolo? Y ¿qué es Pablo? Servidores, según
lo que a cada uno dio el Señor, por medio de los
cuales creísteis. 6 Yo planté, Apolo regó, pero Dios
dio el crecimiento. 7 Y así, ni el que planta es algo,
ni el que riega, sino Dios que da el crecimiento. 8
El que planta y el que riega son lo mismo; y cada
uno recibirá su galardón en la medida de su trabajo.
9 Nosotros somos los que trabajamos con Dios;
vosotros sois la labranza de Dios, el edificio de Dios.
10 Según la gracia de Dios que me ha sido dada,
yo, cual prudente arquitecto, puse el fundamento,
y otro edifica sobre él. Pero mire cada cual cómo
edifica sobre él. 11 Porque nadie puede poner otro
fundamento, fuera del ya puesto, que es Jesucristo.
12 Si, empero, sobre este fundamento se edifica oro,
plata, piedras preciosas, (o bien) madera, heno,
paja, 13 la obra de cada uno se hará manifiesta,
porque el día la descubrirá, pues en fuego será
revelado; y el fuego pondrá a prueba cuál sea la obra
de cada uno. 14 Si la obra que uno ha sobreedificado
subsistiere, recibirá galardón; 15 si la obra de uno
fuere consumida, sufrirá daño; él mismo empero se
salvará, mas como a través del fuego. 16 ¿No sabéis
acaso que sois templo de Dios, y que el Espíritu de
Dios habita en vosotros? 17 Si alguno destruyere el
templo de Dios, le destruirá Dios a él; porque santo
es el templo de Dios, que sois vosotros. 18 Nadie se
engañe a sí mismo. Si alguno entre vosotros cree ser
sabio en este siglo, hágase necio para hacerse sabio.
(aiōn g165) 19 Porque la sabiduría de este mundo es
necedad para Dios. Pues escrito está: “Él prende a
los sabios en su misma astucia”. 20 Y otra vez: “El
Señor conoce los razonamiento de los sabios, que
son vanos”. 21 Así pues, que nadie ponga su gloria
en los hombres. Porque todo es ciertamente vuestro;
22 sea Pablo, sea Apolo, sea Cefas, sea el mundo,
sea la vida, sea la muerte, sea lo presente, sea lo
porvenir, todo es vuestro, 23 mas vosotros sois de
Cristo, y Cristo es de Dios.

4 Así es preciso que los hombres nos miren: como a
siervos de Cristo y distribuidores de los misterios
de Dios. 2 Ahora bien, lo que se requiere en los
distribuidores es hallar que uno sea fiel. 3 En cuanto
a mí, muy poco me importa ser juzgado por vosotros
o por tribunal humano; pero tampoco me juzgo a
mí mismo. 4 Pues aunque de nada me acusa la
conciencia, no por esto estoy justificado. El que me
juzga es el Señor. 5 Por tanto, no juzguéis nada
antes de tiempo, hasta que venga el Señor; el cual
sacará a luz los secretos de las tinieblas y pondrá de
manifiesto los designios de los corazones, y entonces
a cada uno le vendrá de Dios su alabanza. 6 Estas
cosas, hermanos, las he aplicado figuradamente a
mí mismo y a Apolo, por vuestra causa; para que
aprendáis en nosotros a “no ir más allá de lo escrito”;
para que no os infléis de orgullo como partidarios
del uno en perjuicio del otro. 7 Porque ¿quién es el
que te hace distinguirte? ¿Qué tienes que no hayas

recibido? Y si lo recibiste ¿de qué te jactas, como
si no lo hubieses recibido? 8 Ya estáis hartos; ya
estáis ricos; sin nosotros habéis llegado a reinar...
y ¡ojalá que reinaseis, para que nosotros también
reinásemos con vosotros! 9 Pues creo que Dios, a
nosotros los apóstoles, nos exhibió como los últimos
(de todos), como destinados a muerte; porque
hemos venido a ser espectáculo para el mundo,
para los ángeles y para los hombres. 10 Nosotros
somos insensatos por Cristo, mas vosotros, sabios
en Cristo; nosotros débiles, vosotros fuertes; vosotros
gloriosos, nosotros despreciados. 11 Hasta la hora
presente sufrimos hambre y sed, andamos desnudos,
y somos abofeteados, y no tenemos domicilio. 12
Nos afanamos trabajando con nuestras manos;
afrentados, bendecimos; perseguidos, sufrimos; 13
infamados, rogamos; hemos venido a ser como la
basura del mundo, y el desecho de todos, hasta el día
de hoy. 14 No escribo estas líneas para avergonzaros,
sino que os amonesto como a hijos míos queridos. 15
Pues aunque tuvierais diez mil pedagogos en Cristo,
no tenéis muchos padres; porque en Cristo Jesús
os engendré yo por medio del Evangelio. 16 Por lo
cual, os ruego, haceos imitadores míos como yo
de Cristo. 17 Por eso mismo os envié a Timoteo,
el cual es mi hijo querido y fiel en el Señor. Él os
recordará mis caminos en Cristo, según lo que por
doquier enseño en todas las Iglesias. 18 Algunos se
han engreído, como si yo no hubiese ya de volver a
vosotros. 19 Mas he de ir, y pronto si el Señor quiere;
y conoceré, no las palabras de esos hinchados, sino
su fuerza. 20 Pues no en palabras consiste el reino
de Dios, sino en fuerza. 21 ¿Qué queréis? ¿Que vaya
a vosotros con la vara, o con amor y con espíritu de
mansedumbre?

5 Es ya del dominio público que entre vosotros
hay fornicación, y fornicación tal, cual ni siquiera
entre los gentiles, a saber: que uno tenga la mujer
de su padre. 2 Y vosotros estáis engreídos, en
vez de andar de luto, para que sea quitado de en
medio de vosotros el que tal hizo. 3 Pero yo, aunque
ausente en cuerpo, mas presente en espíritu, he
juzgado, como si estuviese presente, al que tal hizo.
4 Congregados en el nombre de nuestro Señor Jesús
vosotros y mi espíritu, con el poder de nuestro Señor
Jesús, 5 sea entregado ese tal a Satanás, para
destrucción de su carne, a fin de que el espíritu sea
salvo en el día del Señor Jesús. 6 No es bueno que
os jactéis así. ¿Acaso no sabéis que poca levadura
pudre toda la masa? 7 Expurgad la vieja levadura,
para que seáis una masa nueva, así como sois
ázimos porque ya nuestra Pascua, Cristo, ha sido
inmolada. 8 Festejemos, pues, no con levadura añeja
ni con levadura de malicia y de maldad, sino con
ázimos de sinceridad y de verdad. 9 Os escribí en
la carta que no tuvieseis trato con los fornicarios.
10 No digo con los fornicarios de este mundo en
general, o con los avaros, ladrones o idólatras, pues
entonces tendríais que salir del mundo. 11 Mas lo
que ahora os escribo es que no tengáis trato con
ninguno que, llamándose hermano, sea fornicario, o
avaro, o idólatra, o maldiciente, o borracho, o ladrón;
con ese tal ni siquiera toméis bocado. 12 pues ¿qué
tengo yo que juzgar a los de afuera? ¿No es a los de
adentro a quienes habéis de juzgar? 13 A los que
son de afuera los juzgará Dios: “Quitad al malvado
de en medio de vosotros”.

6 ¿Se atreve alguno de vosotros, si tiene pleito
con otro, a acudir a juicio ante los inicuos, y no
ante los santos? 2 ¿No sabéis acaso que los santos
juzgarán al mundo? Y si por vosotros el mundo ha
de ser juzgado, ¿sois acaso indignos de juzgar las
cosas más pequeñas? 3 ¿No sabéis que juzgaremos
a ángeles? ¡Cuánto más unas cosas temporales! 4
Cuando tenéis pleitos sobre negocios temporales,
tomad por jueces a los más despreciables de la
Iglesia. 5 Para vuestra confusión os lo digo. ¿O es
que acaso entre vosotros no hay ningún sabio, capaz
de juzgar entre hermanos, 6 sino que hermano contra
hermano pleitea, y esto ante infieles? 7 Ahora bien, si
ya es una mancha en vosotros el que tengáis pleitos
unos con otros ¿por qué más bien no soportáis la
injusticia? ¿Por qué antes no os dejáis despojar?
8 Pero sois vosotros los que hacéis injusticia y
despojáis, y eso a hermanos. 9 ¿No sabéis que los
inicuos no heredarán el reino de Dios? No os hagáis
ilusiones. Ni los fornicarios, ni los idólatras, ni los
adúlteros, ni los afeminados, ni los sodomitas, 10 ni
los ladrones, ni los avaros, ni los borrachos, ni los
maldicientes, ni los que viven de rapiña, heredarán el
reino de Dios. 11 Tales erais algunos; mas habéis
sido lavados, mas habéis sido santificados, mas

habéis sido justificados en el nombre de nuestro
Señor Jesucristo y en el Espíritu de nuestro Dios. 12
“Todo me es lícito”; pero no todo conviene. “Todo me
es lícito”; pero yo no dejaré que nada me domine. 13
“Los alimentos son para el vientre y el vientre para
los alimentos”; pero Dios destruirá el uno y los otros.
En tanto que el cuerpo no es para la fornicación, sino
para el Señor, y el Señor para el cuerpo. 14 Y Dios,
así como resucitó al Señor, nos resucitará también
a nosotros por su poder. 15 ¿No sabéis acaso que
vuestros cuerpos son miembros de Cristo? ¿Tomaré
pues los miembros de Cristo para hacerlos miembros
de una ramera? Tal cosa ¡jamás! 16 ¿Ignoráis que
quien se junta con una ramera, un cuerpo es (con
ella) porque dice (la Escritura): “Los dos serán
una carne”? 17 Pero quien se allega al Señor, un
mismo espíritu es (con Él). 18 Huid, pues, de la
fornicación. Cualquier pecado que cometa el hombre,
queda fuera del cuerpo, mas el que fornica, contra su
mismo cuerpo peca. 19 ¿O no sabéis que vuestro
cuerpo es templo del Espíritu Santo que está en
vosotros, el cual habéis recibido de Dios, y que ya
no os pertenecéis a vosotros? 20 Porque fuisteis
comprados por un precio (grande). Glorificad, pues,
a Dios en vuestro cuerpo.

7 En cuanto a las cosas que escribisteis, bueno
es al hombre no tocar mujer. 2 Mas para evitar
la fornicación, tenga cada uno su mujer, y cada
una su marido. 3 El marido pague a la mujer el
débito, y así mismo la mujer al marido. 4 La mujer
no tiene potestad sobre su cuerpo, sino el marido;
e igualmente, el marido no tiene potestad sobre su
cuerpo, sino la mujer. 5 No os privéis recíprocamente,
a no ser de común acuerdo por algún tiempo, para
entregaros a la oración; y después volved a cohabitar,
no sea que os tiente Satanás por medio de vuestra
incontinencia. 6 Esto lo digo por condescendencia,
no como precepto. 7 Quisiera que todos los hombres
fuesen así como yo, mas cada uno tiene de Dios su
propio don, quien de una manera, y quien de otra. 8
Digo, empero, a los que no están casados y a las
viudas: bueno les es si permanecen así como yo. 9
Mas si no guardan continencia, cásense; pues mejor
es casarse que abrasarse. 10 A los casados ordeno,
no yo, sino el Señor, que la mujer no se separe
de su marido; 11 y que aun cuando se separare,
permanezca sin casarse, o se reconcilie con su
marido; y que el marido no despida a su mujer. 12 A
los demás digo yo, no el Señor; si algún hermano
tiene mujer infiel, y esta consiente en habitar con él,
no la despida. 13 Y la mujer que tiene marido infiel, y
este consiente en habitar con ella, no abandone ella
a su marido. 14 Porque el marido infiel es santificado
por la mujer, y la mujer infiel es santificada por
el hermano; de lo contrario vuestros hijos serían
inmundos, mientras que ahora son santos. 15 Mas si
la parte infiel se separa, sepárese; en tal caso no
está sujeto a servidumbre el hermano o la hermana;
pues Dios nos ha llamado a la paz. 16 Porque (
de lo contrario) ¿sabes tú, mujer, si salvarías a
tu marido? ¿O sabes tú, marido, si salvarías a tu
mujer? 17 Cada cual, según el Señor le ha dado, y
según Dios le ha llamado, así ande. Esto es lo que
establezco en todas las Iglesias. 18 ¿Ha sido llamado
alguno siendo circunciso? No se haga incircunciso.
¿Fue uno llamado incircunciso? No se circuncide.
19 Nada es la circuncisión, y nada la incircuncisión;
sino el guardar los mandamientos de Dios. 20 Cada
cual persevere en el estado en que fue llamado. 21
¿Fuiste llamado siendo esclavo? No te dé cuidado;
antes bien, saca provecho de eso, aun cuando
pudieses hacerte libre. 22 Porque el que fue llamado
en el Señor, siendo esclavo, liberto es del Señor; así
también el que fue llamado siendo libre, esclavo es
de Cristo. 23 Comprados habéis sido por un precio (
grande); no os hagáis esclavos de los hombres. 24
Hermanos, cada uno permanezca ante Dios en la
condición en que fue llamado. 25 Respecto de las
vírgenes, no tengo precepto del Señor; pero doy mi
parecer, como quien ha alcanzado la misericordia del
Señor para ser fiel. 26 Juzgo, pues, que en vista de
la inminente tribulación, es bueno para el hombre
quedar como está. 27 ¿Estás atado a mujer? No
busques desatarte. ¿Estás desatado de mujer? No
busques mujer. 28 Si te casares, no pecas; y si la
doncella se casare no peca. Pero estos tales sufrirán
en su carne tribulaciones, que yo quiero ahorraros.
29 Lo que quiero decir, hermanos, es esto: el tiempo
es limitado; resta, pues, que los que tienen mujeres
vivan como si no las tuviesen; 30 y los que lloran,
como si no llorasen; y los que se regocijan, como si
no se regocijasen; y los que compran, como si no

poseyesen; 31 y los que usan del mundo, como si no
usasen, porque la apariencia de este mundo pasa.
32 Mi deseo es que viváis sin preocupaciones. El que
no es casado anda solícito en las cosas del Señor,
por cómo agradar al Señor; 33 mas el que es casado,
anda solícito en las cosas del mundo (buscando),
cómo agradar a su mujer, y está dividido. 34 La mujer
sin marido y la doncella piensan en las cosas del
Señor, para ser santas en cuerpo y espíritu; mas la
casada piensa en las cosas del mundo (buscando
), cómo agradar a su marido. 35 Esto lo digo para
vuestro provecho; no para tenderos un lazo, sino
en orden a lo que más conviene y os une mejor
al Señor, sin distracción. 36 Pero si alguno teme
deshonor por causa de su (hija) doncella, si pasa la
flor de la edad y si es preciso obrar así, haga lo que
quiera; no peca. Que se casen. 37 Mas el que se
mantiene firme en su corazón y no se ve forzado,
sino que es dueño de su voluntad y en su corazón ha
determinado guardar a su doncella, hará bien. 38
Quien, pues, case a su doncella, hará bien; mas el
que no la casa, hará mejor. 39 La mujer está ligada
todo el tiempo que viva su marido; mas si muriere el
marido, queda libre para casarse con quien quiera;
solo que sea en el Señor. 40 Sin embargo, será más
feliz si permaneciere así, según el parecer mío, y
creo tener también yo espíritu de Dios.

8 En cuanto a las carnes ofrecidas a los ídolos,
sabemos que todos tenemos ciencia. Pero la
ciencia infla, en tanto que la caridad edifica. 2 Si
alguno se imagina que sabe algo, nada sabe todavía
como se debe saber. 3 Pero si uno ama a Dios,
ese es de Él conocido. 4 Ahora bien, respecto del
comer las carnes ofrecidas a los ídolos, sabemos
que ningún ídolo en el mundo existe (realmente), y
que no hay Dios sino Uno. 5 Porque aunque haya
algunos que se llamen dioses, sea en el cielo, sea
en la tierra —de esta clase hay muchos “dioses”
y “señores”—. 6 Mas para nosotros no hay sino
un solo Dios, el Padre, de quien vienen todas las
cosas, y para quien somos nosotros; y un solo Señor,
Jesucristo, por quien son todas las cosas, y por quien
somos nosotros. 7 Mas no en todos hay esta ciencia;
sino que algunos, acostumbrados hasta ahora a los
ídolos, comen esas carnes como ofrecidas antes a
los ídolos, y su conciencia, débil como es, queda
contaminada. 8 Pero no es el alimento lo que nos
recomienda a Dios; ni somos menos si no comemos,
ni somos más si comemos. 9 Cuidad, empero de que
esta libertad vuestra no sirva de tropiezo para los
débiles. 10 Pues si alguno te viere a ti, que tienes
ciencia, sentado a la mesa en lugar idolátrico, ¿no
será inducida su conciencia, débil como es, a comer
de las carnes ofrecidas a los ídolos? 11 Y así por
tu ciencia perece el débil, el hermano por quien
Cristo murió. 12 Pecando de esta manera contra los
hermanos, e hiriendo su conciencia que es flaca,
contra Cristo pecáis. 13 Por lo cual, si el manjar
escandaliza a mi hermano, no comeré yo carne nunca
jamás, para no escandalizar a mi hermano. (aiōn g165)

9 ¿No soy yo libre? ¿No soy yo apóstol? ¿No he
visto a Jesús nuestro Señor? ¿No sois vosotros
mi obra en el Señor? 2 Si para otros no soy apóstol,
a lo menos para vosotros lo soy; porque el sello de
mi apostolado sois vosotros en el Señor. 3 Esta es mi
defensa contra los que me juzgan. 4 ¿No tenemos
acaso derecho a comer y beber? 5 ¿No tenemos
derecho de llevar con nosotros una hermana, una
mujer, como los demás apóstoles, y los hermanos
del Señor, y Cefas? 6 ¿O es que solo yo y Bernabé
no tenemos derecho a no trabajar? 7 ¿Quién jamás
sirve en la milicia a sus propias expensas? ¿Quién
planta una viña y no come su fruto? ¿O quién
apacienta un rebaño y no se alimenta de la leche del
rebaño? 8 ¿Por ventura digo esto según el sentir
de los hombres? ¿No lo dice también la Ley? 9
Pues escrito está en la Ley de Moisés: “No pondrás
bozal al buey que trilla”. ¿Es que Dios se ocupa (
aquí) de los bueyes? 10 ¿O lo dice principalmente
por nosotros? Sí, porque a causa de nosotros fue
escrito que el que ara debe arar con esperanza, y
el que trilla, con esperanza de tener su parte. 11 Si
nosotros hemos sembrado en vosotros los bienes
espirituales ¿será mucho que recojamos de vosotros
cosas temporales? 12 Si otros tienen este derecho
sobre vosotros ¿no con más razón nosotros? Sin
embargo, no hemos hecho uso de este derecho;
antes bien, todo lo sufrimos, para no poner obstáculo
alguno al Evangelio de Cristo. 13 ¿No sabéis que
los que desempeñan funciones sagradas, viven del
Templo, y los que sirven al altar, del altar participan?
14 Así también ha ordenado el Señor que los que

anuncian el Evangelio, vivan del Evangelio. 15 Yo,
por mi parte, no me he aprovechado de nada de eso;
ni escribo esto para que se haga así conmigo; porque
mejor me fuera morir antes que nadie me prive de
esta mi gloria. 16 Porque si predico el Evangelio no
tengo ninguna gloria, ya que me incumbe hacerlo
por necesidad; pues ¡ay de mí, si no predicare el
Evangelio! 17 Si hago esto voluntariamente tengo
galardón; mas si por fuerza (para eso) me ha
sido confiada mayordomía. 18 ¿Cuál es pues mi
galardón? Que predicando el Evangelio hago sin
cargo el Evangelio, por no (exponerme a) abusar
de mi potestad en el Evangelio. 19 Porque libre de
todos, a todos me esclavicé, por ganar un mayor
número. 20 Y me hice: para los judíos como judío,
por ganar a los judíos; para los que están bajo la
Ley, como sometido a la Ley, no estando yo bajo la
Ley, por ganar a los que están bajo la Ley; 21 para
los que están fuera de la Ley, como si estuviera yo
fuera de la Ley —aunque no estoy fuera de la Ley de
Dios, sino bajo la Ley de Cristo— por ganar a los que
están sin Ley, 22 Con los débiles me hice débil, por
ganar a los débiles; me he hecho todo para todos,
para de todos modos salvar a algunos. 23 Todo lo
hago por el Evangelio, para tener parte en él. 24 ¿No
sabéis que en el estadio los corredores corren todos,
pero uno solo recibe el premio? Corred, pues, de
tal modo que lo alcancéis. 25 Y todo el que entra
en la liza se modera en todo; ellos para ganar una
corona corruptible, y nosotros, en cambio, por una
incorruptible. 26 Yo, por tanto, corro así, no como al
azar; así lucho, no como quien hiere el aire; 27 sino
que castigo mi cuerpo y lo esclavizo; no sea que,
habiendo predicado a los demás, yo mismo resulte
descalificado.

10 No quiero que ignoréis, hermanos, que nuestros
padres estuvieron todos debajo de la nube,
y todos pasaron por el mar; 2 y todos en orden a
Moisés fueron bautizados en la nube y en el mar;
3 y todos comieron el mismo manjar espiritual, 4 y
todos bebieron la misma bebida espiritual, puesto que
bebían de una piedra espiritual que les iba siguiendo,
y la piedra era Cristo. 5 Con todo, la mayor parte
de ellos no agradó a Dios, pues fueron tendidos en
el desierto. 6 Estas cosas sucedieron como figuras
para nosotros, a fin de que no codiciemos lo malo
como ellos codiciaron. 7 No seáis, pues, idólatras,
como algunos de ellos, según está escrito: “Sentose
el pueblo a comer y a beber, y se levantaron para
danzar”. 8 No cometamos, pues, fornicación, como
algunos de ellos la cometieron y cayeron en un solo
día veintitrés mil. 9 No tentemos, pues, al Señor,
como algunos de ellos le tentaron, y perecieron
por las serpientes. 10 No murmuréis, pues, como
algunos de ellos murmuraron y perecieron a manos
del Exterminador. 11 Todo esto les sucedió a ellos en
figura, y fue escrito para amonestación de nosotros
para quienes ha venido el fin de las edades. (aiōn
g165) 12 Por tanto, el que cree estar en pie, cuide de
no caer. 13 No nos ha sobrevenido tentación que
no sea humana; y Dios es fiel y no permitirá que
seáis tentados sobre vuestras fuerzas, sino que aun
junto a la tentación preparará la salida, para que
podáis sobrellevarla. 14 Por lo cual, amados míos,
huid de la idolatría. 15 Os hablo como a prudentes;
juzgad vosotros mismos de lo que os digo: 16 El cáliz
de bendición que bendecimos ¿no es comunión de
la sangre de Cristo? El pan que partimos ¿no es
comunión del cuerpo de Cristo? 17 Dado que uno es
el pan, un cuerpo somos los muchos; pues todos
participamos del único Pan. 18 Mirad al Israel según
la carne. ¿Acaso los que comen de las víctimas no
entran en comunión con el altar? 19 ¿Qué es, pues,
lo que digo? ¿Que lo inmolado a los ídolos es algo?
¿O que el ídolo es algo? 20 Al contrario, digo que lo
que inmolan [los gentiles], a los demonios lo inmolan,
y no a Dios, y no quiero que vosotros entréis en
comunión con los demonios. 21 No podéis beber el
cáliz del Señor y el cáliz de los demonios. No podéis
participar de la mesa del Señor y de la mesa de los
demonios. 22 ¿O es que queremos provocar a celos
al Señor? ¿Somos acaso más fuertes que Él? 23
“Todo es lícito”: pero no todo conviene. “Todo es
lícito”; pero no todo edifica. 24 Ninguno mire por lo
propio sino por lo del prójimo. 25 De todo lo que
se vende en el mercado, comed sin inquirir nada
por motivos de conciencia; 26 porque “del Señor es
la tierra y cuanto ella contiene”. 27 Si os convida
alguno de los infieles y aceptáis, comed de cuanto
os pongan delante, sin inquirir nada por motivos de
conciencia. 28 Mas si alguno os dijere: “esto fue
inmolado”, no comáis, en atención a aquel que lo

señaló, y por la conciencia. 29 Por la conciencia digo,
no la propia, sino la del otro. Mas ¿por qué ha de
ser juzgada mi libertad por conciencia ajena? 30 Si
yo tomo mi parte con acción de gracias ¿por qué
he de ser censurado por aquello mismo de que doy
gracias? 31 Por lo cual, ya comáis, ya bebáis, ya
hagáis cualquier cosa, todo habéis de hacerlo para
gloria de Dios, 32 y no seáis ocasión de escándalo, ni
para los judíos, ni para los griegos, ni para la Iglesia
de Dios; 33 así como yo también en todo procuro
complacer a todos, no buscando mi propio provecho,
sino el de todos para que se salven.

11 Sed imitadores míos tal cual soy yo de Cristo. 2
Os alabo de que en todas las cosas os acordéis
de mí, y de que observéis las tradiciones conforme
os las he transmitido. 3 Mas quiero que sepáis que la
cabeza de todo varón es Cristo, y el varón, cabeza
de la mujer, y Dios, cabeza de Cristo. 4 Todo varón
que ora o profetiza con la cabeza cubierta, deshonra
su cabeza. 5 Mas toda mujer que ora o profetiza con
la cabeza descubierta, deshonra su cabeza; porque
es lo mismo que si estuviera rapada. 6 Por donde si
una mujer no se cubre, que se rape también; mas
si es vergüenza para la mujer cortarse el pelo o
raparse, que se cubra. 7 El hombre, al contrario, no
debe cubrirse la cabeza, porque es imagen y gloria
de Dios; más la mujer es gloria del varón. 8 Pues no
procede el varón de la mujer, sino la mujer del varón;
9 como tampoco fue creado el varón por causa de la
mujer, sino la mujer por causa del varón. 10 Por tanto,
debe la mujer llevar sobre su cabeza (la señal de
estar bajo) autoridad, por causa de los ángeles. 11
Con todo, en el Señor, el varón no es sin la mujer, ni
la mujer sin el varón. 12 Pues como la mujer procede
del varón, así también el varón (nace) por medio
de la mujer; mas todas las cosas son de Dios. 13
Juzgad por vosotros mismos: ¿Es cosa decorosa
que una mujer ore a Dios sin cubrirse? 14 ¿No os
enseña la misma naturaleza que si el hombre deja
crecer la cabellera, es deshonra para él? 15 Mas si la
mujer deja crecer la cabellera es honra para ella;
porque la cabellera le es dada a manera de velo. 16
Si, con todo eso, alguno quiere disputar, sepa que
nosotros no tenemos tal costumbre, ni tampoco las
Iglesias de Dios. 17 Entretanto, al intimaros esto, no
alabo el que vuestras reuniones no sean para bien
sino para daño vuestro. 18 Pues, en primer lugar,
oigo que al reuniros en la Iglesia hay escisiones entre
vosotros; y en parte lo creo. 19 Porque menester
es que haya entre vosotros facciones para que se
manifieste entre vosotros cuáles sean los probados.
20 Ahora, pues, cuando os reunís en un mismo lugar,
no es para comer la Cena del Señor; 21 porque
cada cual, al comenzar la cena, toma primero sus
propias provisiones, y sucede que uno tiene hambre
mientras otro está ebrio. 22 ¿Acaso no tenéis casas
para comer y beber? ¿O es que despreciáis la Iglesia
de Dios, y avergonzáis a los que nada tienen? ¿Qué
os diré? ¿He de alabaros? En esto no alabo. 23
Porque yo he recibido del Señor lo que también
he transmitido a vosotros: que el Señor Jesús la
misma noche en que fue entregado, tomó pan; 24 y
habiendo dado gracias, lo partió y dijo: Este es mi
cuerpo, el (entregado) por vosotros. Esto haced en
memoria mía. 25 Y de la misma manera (tomó) el
cáliz, después de cenar, y dijo: Este cáliz es la Nueva
Alianza en mi sangre; esto haced cuantas veces
bebáis, para memoria de Mí. 26 Porque cuantas
veces comáis este pan y bebáis el cáliz, anunciad
la muerte del Señor hasta que Él venga. 27 De
modo que quien comiere el pan o bebiere el cáliz
del Señor indignamente, será reo del cuerpo y de
la sangre del Señor. 28 Pero pruébese cada uno a
sí mismo, y así coma del pan y beba del cáliz; 29
porque el que come y bebe, no haciendo distinción
del Cuerpo (del Señor), come y bebe su propia
condenación. 30 Por esto hay entre vosotros muchos
débiles y enfermos, y muchos que mueren. 31 Si
nos examinásemos a nosotros mismos, no seríamos
juzgados. 32 Mas siendo juzgados por el Señor,
somos corregidos para no ser condenados con el
mundo. 33 Por lo cual, hermanos míos, cuando os
juntéis para comer, aguardaos los unos a los otros.
34 Si alguno tiene hambre, coma en su casa a fin
de que no os reunáis para condenación. Cuando yo
vaya arreglaré lo demás.

12 En orden a las cosas espirituales no quiero,
hermanos, que seáis ignorantes. 2 Bien sabéis
que cuando erais gentiles se os arrastraba de
cualquier modo en pos de los ídolos mudos. 3 Os
hago saber, pues, que nadie que hable en el Espíritu
de Dios, dice: “anatema sea Jesús”; y ninguno puede

exclamar: “Jesús es el Señor”, si no es en Espíritu
Santo. 4 Hay diversidad de dones, mas el Espíritu
es uno mismo, 5 y hay diversidad de ministerios,
mas el Señor es uno mismo; 6 y hay diversidad de
operaciones, mas el mismo Dios es el que las obra
todas ellas en todos. 7 A cada uno, empero, se le
otorga la manifestación del Espíritu para el bien (
común). 8 Porque a uno, por medio del Espíritu,
se le otorga palabra de sabiduría; a otro, palabra
de ciencia, según el mismo Espíritu; 9 a otro, en el
mismo Espíritu, fe; a otro, dones de curaciones, en el
único Espíritu; 10 a otro, operaciones de milagros;
a otro, profecía; a otro, discreción de espíritus; a
otro, variedad de lenguas; a otro, interpretación de
lenguas. 11 Pero todas estas cosas las obra el mismo
y único Espíritu, repartiendo a cada cual según
quiere. 12 Porque así como el cuerpo es uno, mas
tiene muchos miembros, y todos los miembros del
cuerpo, a pesar de ser muchos, forman un mismo
cuerpo, así también Cristo. 13 Pues todos nosotros
fuimos bautizados en un mismo Espíritu, para ser un
solo cuerpo, ya judíos, ya griegos, ya esclavos, ya
libres; y a todos se nos dio a beber un mismo Espíritu.
14 Dado que el cuerpo no es un solo miembro, sino
muchos. 15 Si dijere el pie: porque no soy mano, no
soy del cuerpo, no por esto deja de ser del cuerpo.
16 Y si dijere el oído: porque no soy ojo, no soy del
cuerpo, no por esto deja de ser del cuerpo. 17 Si
todo el cuerpo fuera ojo ¿dónde estaría el oído? Si
todo él fuera oído ¿dónde estaría el olfato? 18 Mas
ahora Dios ha dispuesto los miembros, cada uno de
ellos en el cuerpo, como Él ha querido. 19 y si todos
fueran un mismo miembro ¿dónde estaría el cuerpo?
20 Mas ahora son muchos los miembros, pero uno
solo el cuerpo. 21 Ni puede el ojo decir a la mano: no
te necesito; ni tampoco la cabeza a los pies: no tengo
necesidad de vosotros. 22 Muy al contrario, aquellos
miembros que parecen ser más débiles, son los más
necesarios; 23 y los que reputamos más viles en el
cuerpo, los rodeamos con más abundante honra; y
nuestras partes indecorosas, las tratamos con mayor
decoro, 24 en tanto que nuestras partes honestas
no tienen necesidad de ello; mas Dios combinó el
cuerpo, de manera de dar decencia mayor a lo que
menos la tenía; 25 para que no haya disensión en
el cuerpo, sino que los miembros tengan el mismo
cuidado los unos por los otros. 26 Por donde si un
miembro sufre, sufren con él todos los miembros;
y si un miembro es honrado, se regocijan con él
todos los miembros. 27 Vosotros sois, pues, cuerpo
de Cristo y miembros (cada uno) en parte. 28 Y
a unos puso Dios en la Iglesia, primero apóstoles,
segundo profetas, tercero doctores, a otros les dio el
don de milagros, de curaciones, auxilios, gobiernos y
variedades de lenguas. 29 ¿Son todos apóstoles?
¿Son todos profetas? ¿Son todos doctores? ¿Son
todos obradores de milagros? 30 ¿Tienen todos
dones de curaciones? ¿Hablan todos en lenguas?
¿Son todos intérpretes? 31 Aspirad a los dones más
grandes. Pero os voy a mostrar todavía un camino
más excelente.

13 Aunque yo hable la lengua de los hombres y
de los ángeles, si no tengo amor, soy como
bronce que suena o címbalo que retiñe. 2 Y aunque
tenga (don de) profecía, y sepa todos los misterios,
y toda la ciencia, y tenga toda la fe en forma que
traslade montañas, si no tengo amor, nada soy. 3 Y si
repartiese mi hacienda toda, y si entregase mi cuerpo
para ser quemado, mas no tengo caridad, nada me
aprovecha. 4 El amor es paciente; el amor es benigno,
sin envidia; el amor no es jactancioso, no se engríe;
5 no hace nada que no sea conveniente, no busca lo
suyo, no se irrita, no piensa mal; 6 no se regocija
en la injusticia, antes se regocija con la verdad; 7
todo lo sobrelleva, todo lo cree, todo lo espera, todo
lo soporta. 8 El amor nunca se acaba; en cambio,
las profecías terminarán, las lenguas cesarán, la
ciencia tendrá su fin. 9 Porque (solo) en parte
conocemos, y en parte profetizamos; 10 mas cuando
llegue lo perfecto, entonces lo parcial se acabará. 11
Cuando yo era niño, hablaba como niño, pensaba
como niño, razonaba como niño; mas cuando llegué
a ser hombre, me deshice de las cosas de niño. 12
Porque ahora miramos en un enigma, a través de un
espejo; mas entonces veremos cara a cara. Ahora
conozco en parte, entonces conoceré plenamente
de la manera en que también fui conocido. 13 Al
presente permanecen la fe, la esperanza y la caridad,
estas tres; mas la mayor de ellas es la caridad.

14 Aspirad al amor. Anhelad también los dones
espirituales, particularmente el de profecía. 2

Porque el que habla en lenguas, no habla a los
hombres sino a Dios, pues nadie le entiende, porque
habla en espíritu misterios. 3 Mas el que profetiza,
habla a los hombres para edificación y exhortación y
consuelo. 4 El que habla en lenguas, se edifica a
sí mismo; mas el que profetiza, edifica a la Iglesia.
5 Deseo que todos vosotros habléis en lenguas,
pero más aún que profeticéis; porque mayor es el
que profetiza que quien habla en lenguas, a no ser
que también interprete, para que la Iglesia reciba
edificación. 6 Ahora bien, hermanos, si yo fuera a
vosotros hablando en lenguas ¿qué os aprovecharía
si no os hablase por revelación, o con ciencia, o
con profecía, o con enseñanza? 7 Aun las cosas
inanimadas que producen sonido, como la flauta o
la cítara, si no dan voces distinguibles ¿cómo se
sabrá qué es lo que se toca con la flauta y qué
con la cítara? 8 Así también si la trompeta diera
un sonido confuso ¿quién se prepararía para la
batalla? 9 De la misma manera vosotros, si con la
lengua no proferís palabras inteligibles, ¿cómo se
conocerá lo que decís? Pues estáis hablando al aire.
10 Por numerosos que sean tal vez en el mundo los
diversos sonidos, nada hay, empero, que no sea una
voz (inteligible). 11 Si, pues, el valor del sonido
es para mí ininteligible, será para el que habla un
bárbaro, y el que habla un bárbaro para mí. 12 Así
también vosotros, ya que anheláis dones espirituales,
procurad tenerlos abundantemente para edificación
de la Iglesia. 13 Por lo cual, el que habla en lenguas,
ruegue poder interpretar. 14 Porque si hago oración
en lenguas, mi espíritu ora, pero mi mente queda sin
fruto. 15 ¿Qué haré pues? Oraré con el espíritu, mas
oraré también con la mente; cantaré con el espíritu,
mas cantaré también con la mente. 16 De lo contrario,
si tú bendices solo con el espíritu ¿cómo al fin de tu
acción de gracias el simple fiel dirá el Amén? puesto
que no entiende lo que tú dices. 17 Tú, en verdad,
das bien las gracias, mas el otro no se edifica. 18
Gracias doy a Dios de que sé hablar en lenguas más
que todos vosotros; 19 pero en la Iglesia quiero más
bien hablar cinco palabras con mi inteligencia, para
instruir también a otros, que diez mil palabras en
lenguas. 20 Hermanos, no seáis niños en inteligencia;
sed, sí, niños en la malicia; mas en la inteligencia sed
hombres acabados. 21 En la Ley está escrito: “En
lenguas extrañas, y por otros labios hablaré a este
pueblo; y ni aun así me oirán, dice el Señor”. 22 De
manera que el don de lenguas es para señal, no a los
creyentes, sino a los que no creen; mas la profecía
no es para los incrédulos, sino para los creyentes. 23
Si, pues, toda la Iglesia está congregada, y todos
hablan en lenguas, y entran hombres sencillos o
que no creen ¿no dirán que estáis locos? 24 Si en
cambio todos profetizan, y entra un incrédulo o un
hombre sencillo, es por todos convencido y juzgado
por todos. 25 Los secretos de su corazón se hacen
manifiestos; y así, cayendo sobre su rostro, adorará a
Dios, confesando que realmente Dios está en medio
de vosotros. 26 ¿Qué hacer, hermanos? Pues cuando
os reunís, cada uno tiene un salmo, o una enseñanza,
o una revelación, o don de lenguas, o interpretación.
Hágase todo para edificación. 27 Si alguno habla
en lenguas, que sean dos, o cuando mucho, tres, y
por turno; y que uno interprete. 28 Pero si no hay
intérprete, calle en la Iglesia, y hable consigo y con
Dios. 29 Cuanto a los profetas, hablen dos o tres, y
los otros juzguen. 30 Mas si algo fuere revelado a
otro que está sentado, cállese el primero. 31 Porque
podéis profetizar todos, uno por uno, para que todos
aprendan, y todos sean consolados; 32 pues los
espíritus de los profetas obedecen a los profetas,
33 puesto que Dios no es Dios de desorden, sino
de paz. Como en todas las Iglesias de los santos,
34 las mujeres guarden silencio en las asambleas;
porque no les compete hablar, sino estar sujetas,
como también lo dice la Ley. 35 Y si desean aprender
algo, pregunten a sus maridos en casa; porque es
cosa indecorosa para la mujer hablar en asamblea.
36 ¿O es que la Palabra de Dios tuvo su origen en
vosotros, o ha llegado solo a vosotros? 37 Si alguno
piensa que es profeta o que es espiritual, reconozca
que lo que os escribo es precepto del Señor. 38
Mas si alguno lo desconoce, será desconocido él.
39 Así que, hermanos míos, aspirad a la profecía, y
en cuanto al hablar en lenguas, no lo impidáis. 40
Hágase, pues, todo honestamente y por orden.

15 Os recuerdo, hermanos, el Evangelio que
os prediqué y que aceptasteis, y en el cual
perseveráis, 2 y por el cual os salváis, si lo retenéis
en los términos que os lo anuncié, a menos que
hayáis creído en vano. 3 Porque os trasmití ante

todo lo que yo mismo recibí: que Cristo murió por
nuestros pecados, conforme a las Escrituras; 4 y
que fue sepultado; y que fue resucitado al tercer día,
conforme a las Escrituras; 5 y que se apareció a
Cefas, y después a los Doce. 6 Luego fue visto por
más de quinientos hermanos a la vez, de los cuales la
mayor parte viven hasta ahora; mas algunos murieron
ya. 7 Posteriormente se apareció a Santiago, y
luego a todos los, apóstoles. 8 Y al último de todos,
como al abortivo, se me apareció también a mí. 9
Porque yo soy el ínfimo de los apóstoles, que no
soy digno de ser llamado apóstol, pues perseguí
a la Iglesia de Dios. 10 Mas por la gracia de Dios
soy lo que soy, y su gracia que me dio no resultó
estéril, antes bien he trabajado más copiosamente
que todos ellos; bien que no yo, sino la gracia de
Dios conmigo. 11 Sea, pues, yo, o sean ellos, así
predicamos, y así creísteis. 12 Ahora bien, si se
predica a Cristo como resucitado de entre los muertos
¿cómo es que algunos dicen entre vosotros que no
hay resurrección de muertos? 13 Si es así que no
hay resurrección de muertos, tampoco ha resucitado
Cristo. 14 Y si Cristo no ha resucitado, vana es
nuestra predicación, vana también vuestra fe. 15 Y
entonces somos también hallados falsos testigos de
Dios, por cuanto atestiguamos contrariamente a Dios
que Él resucitó a Cristo, a quien no resucitó, si es
así que los muertos no resucitan. 16 Porque si los
muertos no resucitan, tampoco ha resucitado Cristo;
17 y si Cristo no resucitó, vana es vuestra fe; aún
estáis en vuestros pecados. 18 Por consiguiente,
también los que ya murieron en Cristo, se perdieron.
19 Si solamente para esta vida tenemos esperanza
en Cristo, somos los más miserables de todos los
hombres. 20 Mas ahora Cristo ha resucitado de entre
los muertos, primicia de los que durmieron. 21 Puesto
que por un hombre vino la muerte, por un hombre
viene también la resurrección de los muertos. 22
Porque como en Adán todos mueren, así también en
Cristo todos serán vivificados. 23 Pero cada uno por
su orden: como primicia Cristo; luego los de Cristo en
su Parusía; 24 después el fin, cuando Él entregue
el reino al Dios y Padre, cuando haya derribado
todo principado y toda potestad y todo poder. 25
Porque es necesario que Él reine “hasta que ponga
a todos los enemigos bajo sus pies”. 26 El último
enemigo destruido será la muerte. 27 Porque “todas
las cosas las sometió bajo sus pies”. Mas cuando
dice que todas las cosas están sometidas, claro es
que queda exceptuado Aquel que se las sometió
todas a Él. 28 Y cuando le hayan sido sometidas
todas las cosas, entonces el mismo Hijo también
se someterá al que le sometió todas las cosas,
para que Dios sea todo en todo. 29 De no ser así
¿qué hacen los que se bautizan por los muertos? Si
los muertos de ninguna manera resucitan ¿por qué
pues se bautizan por ellos? 30 ¿Y por qué nosotros
mismos nos exponemos a peligros a toda hora? 31
En cuanto a mí, cada día me expongo a la muerte,
y os aseguro, hermanos, que es por la gloria que
a causa de vosotros tengo en Cristo Jesús, Señor
nuestro. 32 Si por, solos motivos humanos luché
yo con las fieras en Éfeso ¿de qué me sirve? Si
los muertos no resucitan “¡comamos y bebamos!
que mañana morimos”. 33 Mas no os dejéis seducir:
malas compañías corrompen buenas costumbres.
34 Reaccionad con rectitud y no pequéis; porque
—lo digo para vergüenza vuestra— a algunos les
falta conocimiento de Dios. 35 Pero alguien dirá:
¿Cómo resucitan los muertos? y ¿con qué cuerpo
vienen? 36 ¡Oh ignorante! Lo que tú siembras no
es vivificado si no muere. 37 Y lo que siembras no
es el cuerpo que ha de ser, sino un simple grano,
como por ejemplo de trigo, o algún otro. 38 Mas
Dios le da un cuerpo, así como Él quiso, y a cada
semilla cuerpo propio. 39 No toda carne es la misma
carne, sino que una es de hombres, otra de ganados,
otra de volátiles y otra de peces. 40 Hay también
cuerpos celestes y cuerpos terrestres; pero, uno es el
esplendor de los celestes, y otro el de los terrestres.
41 Uno es el esplendor del sol, otro el esplendor de la
luna, y otro el esplendor de las estrellas; pues en
esplendor se diferencia estrella de estrella. 42 Así
sucede también en la resurrección de los muertos.
Sembrado corruptible, es resucitado incorruptible; 43
sembrado en ignominia, resucita en gloria; sembrado
en debilidad, resucita en poder; 44 sembrado cuerpo
natural, resucita cuerpo espiritual; pues si hay cuerpo
natural, lo hay también espiritual; 45 como está
escrito: “El primer hombre, Adán, fue hecho alma
viviente”, el postrer Adán, espíritu vivificante. 46
Mas no fue antes lo espiritual, sino lo natural, y

después lo espiritual. 47 El primer hombre, hecho
de tierra, es terrenal; el segundo hombre viene del
cielo. 48 Cual es el terrenal, tales son los terrenales;
y cual el celestial, tales serán los celestiales. 49
Y así como hemos llevado la imagen del hombre
terrenal, llevaremos la imagen del celestial. 50 Lo
que digo, hermanos, es, pues, esto: que la carne
y la sangre no pueden heredar el reino de Dios,
ni la corrupción puede poseer la incorruptibilidad.
51 He aquí que os digo un misterio: No todos
moriremos, pero todos seremos transformados 52
en un momento, en un abrir y cerrar de ojos, a
la trompeta final; porque sonará la trompeta y los
muertos serán resucitados incorruptibles, y nosotros
seremos transformados. 53 Pues es necesario que
esto corruptible se vista de incorruptibilidad, y esto
mortal se vista de inmortalidad. 54 Cuando esto
corruptible se haya vestido de incorruptibilidad, y esto
mortal se haya vestido de inmortalidad, entonces se
cumplirá la palabra que está escrita: "La muerte es
engullida en la victoria. 55 ¿Dónde quedó, oh muerte,
tu victoria? ¿dónde, oh muerte, tu aguijón?" **(Hadēs g86)**
56 El aguijón de la muerte es el pecado, y la fuerza
del pecado es la Ley. 57 ¡Gracias sean dadas a Dios
que nos da la victoria por nuestro Señor Jesucristo!
58 Así que, amados hermanos míos, estad firmes,
inconmovibles, abundando siempre en la obra del
Señor, sabiendo que vuestra fatiga no es vana en el
Señor.

16 En cuanto a la colecta para los santos, según
he ordenado a las Iglesias de Galacia, haced
también vosotros. 2 El primer día de la semana, cada
uno de vosotros ponga aparte para sí lo que sea de
su agrado, reservándolo, no sea que cuando llegue
yo, se hagan entonces las colectas. 3 Y cuando yo
haya llegado, a aquellos que vosotros tuviereis a
bien, los enviaré con cartas, para que lleven vuestro
don a Jerusalén; 4 y si conviene que vaya también
yo, irán conmigo. 5 Iré a veros después de recorrer la
Macedonia; pues por Macedonia tengo que pasar. 6 Y
puede ser que me detenga entre vosotros y aun pase
el invierno; para que me despidáis a dondequiera que
vaya. 7 Porque esta vez no quiero veros de paso, y
espero permanecer algún tiempo entre vosotros, si
el Señor lo permite. 8 Me quedaré en Éfeso hasta
Pentecostés; 9 porque se me ha abierto una puerta
grande y eficaz, y los adversarios son muchos. 10
Si Timoteo llega, mirad que esté entre vosotros
sin timidez, ya que él hace la obra del Señor lo
mismo que yo. 11 Que nadie, pues, le menosprecie;
despedidle en paz para que venga a mí, porque le
estoy esperando con los hermanos. 12 En cuanto
al hermano Apolo, mucho le encarecí que fuese a
vosotros con los hermanos, mas no tuvo voluntad
alguna de ir ahora; irá cuando tenga oportunidad. 13
Velad; estad firmes en la fe; portaos varonilmente;
confortaos. 14 Todas vuestras cosas se hagan con
amor. 15 Os exhorto, hermanos —porque conocéis
la casa de Estéfanas, que es primicias de Acaya y
que se han consagrado al servicio de los santos—,
16 que también vosotros os pongáis a disposición
de ellos y de todo el que colabore y se afane. 17
Me regocijo de la llegada de Estéfanas, Fortunato y
Acaico; porque ellos han suplido vuestra falta, 18
recreando mi espíritu y el vuestro. Estimádselo, pues,
a hombres como ellos. 19 Os saludan las Iglesias
de Asia. Os mandan muchos saludos en el Señor,
Aquila y Prisca, junto con la Iglesia que está en su
casa. 20 Os saludan todos los hermanos. Saludaos
unos a otros en ósculo santo. 21 Va la salutación de
mi propio puño: Pablo. 22 Si alguno no ama al Señor,
sea anatema. ¡Maran-atha! 23 La gracia del Señor
Jesús sea con vosotros. 24 Mi amor está con todos
vosotros, en Cristo Jesús.

2 Corintios

1 Pablo, por la voluntad de Dios apóstol de Cristo
Jesús, y el hermano Timoteo, a la Iglesia que está
en Corinto, con todos los santos de toda la Acaya:
2 gracia a vosotros y paz de parte de Dios nuestro
Padre, y de nuestro Señor Jesucristo. 3 Bendito sea
el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, el Padre
de las misericordias y Dios de toda consolación; 4 el
cual nos consuela en todas nuestras tribulaciones,
para que nosotros podamos consolar a los que están
en cualquier tribulación, con el consuelo con que
nosotros mismos somos consolados por Dios. 5
Porque así como abundan los padecimientos de
Cristo para con nosotros, así por Cristo abunda
nuestra consolación. 6 Si sufrimos, es para vuestra
consolación y salud; si somos consolados, es para
vuestra consolación, que se muestra eficaz por la
paciencia con que sufrís los mismos padecimientos
que sufrimos nosotros. 7 Y nuestra esperanza sobre
vosotros es firme, sabiendo que, así como participáis
en los padecimientos, así también en la consolación.
8 Pues no queremos, hermanos, que ignoréis nuestra
aflicción, que nos sobrevino en Asia, porque fuimos
agravados muy sobre nuestras fuerzas hasta tal
punto que desesperábamos aun de vivir; 9 pero
si tuvimos en nuestro interior esa respuesta de la
muerte fue para que no confiásemos en nosotros
mismos, sino en el Dios que resucita a los muertos.
10 Él nos libró de tan peligrosa muerte, y nos librará
aún; en Él confiamos que también en adelante nos
librará; 11 cooperando igualmente vosotros en favor
nuestro por la oración, a fin de que la gracia que nos
fue concedida a nosotros a instancias de muchos,
sea ocasión para que muchos la agradezcan por
nosotros. 12 Nuestra gloria es esta: el testimonio
de nuestra conciencia, según la cual nos hemos
conducido en el mundo, y principalmente entre
vosotros, con simplicidad y sinceridad de Dios, no
según la sabiduría de la carne, sino con la gracia de
Dios. 13 Pues no os escribimos otras cosas que lo
que leéis, o ya conocéis, y espero que lo reconoceréis
hasta el fin, 14 así como en parte habéis reconocido
que somos motivo de vuestra gloria, como vosotros
lo sois de la nuestra en el día de nuestro Señor
Jesús. 15 En esta confianza quería ir primero a
vosotros, para que recibieseis una segunda gracia,
16 y a través de vosotros pasar a Macedonia, y otra
vez desde Macedonia volver a vosotros, y ser por
vosotros encaminado a Judea. 17 Al proponerme esto
¿acaso usé de ligereza? ¿o es que lo que resuelvo,
lo resuelvo según la carne, de modo que haya en
mí (al mismo tiempo) el sí, sí y el no, no? 18 Mas
Dios es fiel, y así también nuestra palabra dada a
vosotros no es sí y no. 19 Porque el Hijo de Dios,
Jesucristo, el que entre vosotros fue predicado por
nosotros: por mí, Silvano y Timoteo, no fue sí y no,
sino que en Él se ha realizado el sí. 20 Pues cuantas
promesas hay de Dios, han hallado el sí en Él; por
eso también mediante Él (decimos) a Dios: Amén,
para su gloria por medio de nosotros. 21 El que
nos confirma juntamente con vosotros, para Cristo,
y el que nos ungió es Dios; 22 el mismo que nos
ha sellado, y nos ha dado las arras del Espíritu en
nuestros corazones. 23 Yo tomo a Dios por testigo
sobre mi alma de que si no he ido a Corinto, es por
no heriros; 24 porque no queremos ejercer dominio
sobre vuestra fe, sino que somos cooperadores de
vuestro gozo; pues por la fe estáis firmes.

2 Me he propuesto no volver a visitaros con tristeza.
2 Porque si yo os contristo ¿quién será entonces el
que me alegre a mí, sino aquel a quien yo contristé?
3 Esto mismo os escribo para no tener, en mi llegada,
tristeza por parte de aquellos que debieran serme
motivo de gozo, y con la confianza puesta en todos
vosotros, de que todos tenéis por vuestro el gozo
mío. 4 Porque os escribo en medio de una gran
aflicción y angustia de corazón, con muchas lágrimas,
no para que os contristéis, sino para que conozcáis
el amor sobreabundante que tengo por vosotros. 5 Si
alguno ha causado tristeza, no me la ha causado
a mí, sino en cierta manera —para no cargar la
mano— a todos vosotros. 6 Bástele al tal esta
corrección aplicada por tantos. 7 Más bien debéis,
pues, al contrario, perdonarlo y consolarlo, no sea
que este tal se consuma en excesiva tristeza. 8
Por lo cual os exhorto que le confirméis vuestra
caridad. 9 Pues por esto escribo, a fin de tener de
vosotros la prueba de que en todo sois obedientes.
10 A quien vosotros perdonáis algo, yo también;
pues lo que he perdonado, si algo he perdonado,

por amor a vosotros ha sido, delante de Cristo, 11
para que no nos saque ventaja Satanás, pues bien
conocemos sus maquinaciones. 12 Llegado a Tróade
para predicar el Evangelio de Cristo, y habiéndoseme
abierto una puerta en el Señor, 13 no hallé reposo
para mi espíritu; por no haber encontrado a Tito,
mi hermano, y despidiéndome de ellos partí para
Macedonia. 14 Pero gracias a Dios siempre Él nos
hace triunfar en Cristo, y por medio de nosotros
derrama la fragancia de su conocimiento en todo
lugar, 15 porque somos para Dios buen olor de Cristo,
entre los que se salvan, y entre los que se pierden;
16 a los unos, olor de muerte para muerte; y a los
otros, olor de vida para vida. 17 Y para semejante
ministerio ¿quién puede creerse capaz? Pues no
somos como muchísimos que prostituyen la Palabra
de Dios; sino que con ánimo sincero, como de parte
de Dios y en presencia de Dios, hablamos en Cristo.

3 ¿Es que comenzamos otra vez a recomendarnos a
nosotros mismos? ¿O es que necesitamos, como
algunos, cartas de recomendación para vosotros o
de vuestra parte? 2 Nuestra carta sois vosotros,
escrita en nuestro corazón, conocida y leída de todos
los hombres; 3 siendo notorio que sois una carta
de Cristo mediante nuestro ministerio, escrita no
con tinta, sino con el Espíritu del Dios vivo, no en
tablas de piedra, sino en tablas que son corazones
de carne. 4 Tal confianza para con Dios la tenemos
por Cristo; 5 no porque seamos capaces por nosotros
mismos de pensar cosa alguna como propia nuestra,
sino que nuestra capacidad viene de Dios. 6 Él es
quien nos ha hecho capaces de ser ministros de
una nueva Alianza, no de letra, sino de espíritu;
porque la letra mata, mas el espíritu da vida. 7 Pues
si el ministerio de la muerte, grabado con letras en
piedras, fue con tanta gloria, que los hijos de Israel
no podían fijar la vista en el rostro de Moisés, a causa
de la gloria de su rostro, la cual era perecedera, 8
¿cómo no ha de ser de mayor gloria el ministerio del
Espíritu? 9 Porque si el ministerio de la condenación
fue gloria, mucho más abunda en gloria el ministerio
de la justicia. 10 En verdad, lo glorificado en aquel
punto dejó de ser glorificado a causa de esta gloria
que lo sobrepujó. 11 Por lo cual, si lo que está
pereciendo fue con gloria, mucho más será con gloria
lo que perdura. 12 Teniendo, pues, una tan grande
esperanza, hablamos con toda libertad; 13 y no como
Moisés, que ponía un velo sobre su rostro, para que
los hijos de Israel no contemplasen lo que se acaba
porque es perecedero. 14 Pero sus entendimientos
fueron embotados, porque hasta el día de hoy en
la lectura de la Antigua Alianza permanece ese
mismo velo, siéndoles encubierto que en Cristo está
pereciendo (la Antigua Alianza). 15 Y así, hasta el
día de hoy, siempre que es leído Moisés, un velo
cubre el corazón de ellos. 16 Mas cuando vuelvan al
Señor, será quitado el velo. 17 Ahora bien, el Señor
es el Espíritu; y donde está el Espíritu del Señor hay
libertad. 18 Y todos nosotros, si a cara descubierta
contemplamos como en un espejo la gloria del Señor,
somos transformados de gloria en gloria, en la misma
imagen como del Señor que es Espíritu.

4 Por lo cual, investidos de este ministerio, según
la misericordia que se nos ha hecho, no
decaemos de ánimo. 2 Antes bien, hemos desechado
los vergonzosos disimulos, no procediendo con
astucia, ni adulterando la palabra de Dios, sino
recomendándonos por la manifestación de la verdad
a la conciencia de todo hombre en presencia de
Dios. 3 Si todavía nuestro Evangelio aparece cubierto
con un velo, ello es para los que se pierden; 4
para los incrédulos, en los cuales el dios de este
siglo ha cegado los entendimientos a fin de que no
resplandezca (para ellos) la luz del Evangelio de
la gloria de Cristo, el cual es la imagen de Dios;
(aiōn g165) 5 porque no nos predicamos a nosotros
mismos, sino a Cristo Jesús como Señor, y a nosotros
como siervos vuestros por Jesús, 6 pues Dios
que dijo: “Brille la luz desde las tinieblas” es quien
resplandeció en nuestros corazones, para iluminación
del conocimiento de la gloria de Dios en el rostro de
Cristo. 7 Pero este tesoro lo llevamos en vasijas de
barro, para que la excelencia del poder sea de Dios,
y no de nosotros. 8 De todas maneras atribulados,
mas no abatidos; sumergidos en apuros, mas no
desalentados; 9 perseguidos, mas no abandonados;
derribados, mas no destruidos, 10 siempre llevamos
por doquiera en el cuerpo la muerte de Jesús, para
que también la vida de Jesús se manifieste en nuestro
cuerpo. 11 Porque nosotros, los que (realmente)
vivimos, somos siempre entregados a la muerte por

causa de Jesús, para que de igual modo la vida de
Jesús sea manifestada en nuestra carne mortal. 12
De manera que en nosotros obra la muerte, mas en
vosotros la vida. 13 Pero, teniendo el mismo espíritu
de fe, según está escrito: “Creí, y por esto hablé”;
también nosotros creemos, y por esto hablamos; 14
sabiendo que el que resucitó al Señor Jesús nos
resucitará también a nosotros con Jesús y nos pondrá
en su presencia con vosotros. 15 Porque todo es
por vosotros, para que abundando más y más la
gracia, haga desbordar por un mayor número (de
vosotros) el agradecimiento para gloria de Dios. 16
Por lo cual no desfallecemos; antes bien, aunque
nuestro hombre exterior vaya decayendo, el hombre
interior se renueva de día en día. 17 Porque nuestra
tribulación momentánea y ligera va labrándonos un
eterno peso de gloria cada vez más inmensamente;
(aiōnios g166) 18 por donde no ponemos nosotros la
mirada en las cosas que se ven, sino en las que no
se ven; porque las que se ven son temporales, mas
las que no se ven, eternas. **(aiōnios g166)**

5 Sabemos que si esta tienda de nuestra mansión
terrestre se desmorona, tenemos de Dios un
edificio, casa no hecha de manos, eterna en
los cielos. **(aiōnios g166)** 2 Y en verdad, mientras
estamos en aquella, gemimos, porque anhelamos
ser sobrevestidos de nuestra morada del cielo; 3
pero con tal de ser hallados (todavía) vestidos, no
desnudos. 4 Porque los que estamos en esta tienda
suspiramos preocupados, no queriendo desnudarnos,
sino sobrevestirnos, en forma tal que lo mortal sea
absorbido por la vida. 5 Para esto mismo nos hizo
Dios, dándonos las arras del Espíritu. 6 Por eso
confiamos siempre, sabiendo que mientras habitamos
en el cuerpo, vivimos ausentes del Señor — 7 puesto
que solo por fe andamos y no por visión— 8 pero con
esa seguridad nos agradaría más dejar de habitar
en el cuerpo, y vivir con el Señor. 9 Y por esto
es que nos esforzamos por serle agradables, ya
presentes, ya ausentes. 10 Pues todos hemos de
ser manifestados ante el tribunal de Cristo, a fin de
que en el cuerpo reciba cada uno según lo bueno o
lo malo que haya hecho. 11 Penetrados, pues, del
temor del Señor, persuadimos a los hombres, pero
ante Dios estamos patentes, y espero que también
estamos patentes en vuestras conciencias. 12 No es
que otra vez nos recomendemos a vosotros, sino que
os estamos dando motivo para gloriaros de nosotros
de modo que tengáis (cómo replicar) a quienes se
glorían en lo exterior y no en el corazón. 13 Porque si
somos locos, es para con Dios; y si somos cuerdos,
es por vosotros. 14 Porque el amor de Cristo nos
apremia cuando pensamos que Él, único, sufrió la
muerte por todos y que así (en Él) todos murieron.
15 Y si por todos murió, es para que los vivos no vivan
ya para sí mismos, sino para Aquel que por ellos
murió y resucitó. 16 De manera que desde ahora
nosotros no conocemos a nadie según la carne; y
aun a Cristo si lo hemos conocido según la carne,
ahora ya no lo conocemos (así). 17 Por tanto, si
alguno vive en Cristo, es una creatura nueva. Lo
viejo pasó: he aquí que se ha hecho nuevo. 18
Y todo esto es obra de Dios, quien nos reconcilió
consigo por medio de Cristo, y nos ha confiado el
ministerio de la reconciliación; 19 como que en Cristo
estaba Dios, reconciliando consigo al mundo, no
imputándoles los delitos de ellos, y poniendo en
nosotros la palabra de la reconciliación. 20 Somos
pues, embajadores (de Dios) en lugar de Cristo,
como si Dios exhortase por medio de nosotros. De
parte de Cristo os suplicamos: Reconciliaos con
Dios. 21 Por nosotros hizo Él pecado a Aquel que no
conoció pecado, para que en Él fuéramos nosotros
hechos justicia de Dios.

6 En cumplimiento de esa cooperación, a vosotros
exhortamos también que no recibáis en vano la
gracia de Dios, 2 porque Él dice: “En el tiempo
aceptable te escuché, y en el día de salud te socorrí”.
He aquí ahora tiempo aceptable. He aquí ahora día
de salud. 3 Pues no (os) damos en nada ninguna
ocasión de escándalo, para que no sea vituperado el
ministerio; 4 al contrario, en todo nos presentamos
como ministros de Dios, en mucha paciencia, en
tribulaciones, en necesidades, en angustias, 5 en
azotes, en prisiones, en alborotos, en fatigas, en
vigilias, en ayunos; 6 en pureza, en conocimiento, en
longanimidad, en benignidad, en el Espíritu Santo,
en caridad no fingida, 7 con palabras de verdad,
con poder de Dios, por las armas de la justicia, las
de la diestra y las de la izquierda, 8 en honra y
deshonra, en mala y buena fama; cual impostores,
siendo veraces; 9 cual desconocidos, siendo bien

conocidos; cual moribundos, mas mirad que vivimos;
cual castigados, mas no muertos; 10 como tristes,
mas siempre alegres; como pobres, siendo así que
enriquecemos a muchos; como que nada tenemos
aunque lo poseemos todo. 11 Nuestra boca, como
veis, se ha abierto a vosotros, oh corintios. Nuestro
corazón se ha ensanchado hacia vosotros. 12
No estáis apretados en nosotros; es en vuestros
corazones donde estáis apretados. 13 Así, pues,
para pagar con la misma moneda —como a hijos
lo digo— ensanchaos también vosotros. 14 No os
juntéis bajo un yugo desigual con los que no creen.
Pues ¿qué tienen de común la justicia y la iniquidad?
¿O en qué coinciden la luz y las tinieblas? 15 ¿Qué
concordia entre Cristo y Belial? ¿O qué comunión
puede tener el que cree con el que no cree? 16 ¿Y
qué transacción entre el templo de Dios y los ídolos?
Pues templo del Dios vivo somos nosotros, según
aquello que dijo Dios: "Habitaré en ellos y andaré en
medio de ellos; y Yo seré su Dios, y ellos serán mi
pueblo. 17 Por lo cual salid de en medio de ellos,
y apartaos, dice el Señor, y no toquéis lo inmundo;
y Yo os acogeré; 18 y seré Padre para vosotros, y
vosotros seréis para Mí hijos e hijas, dice el Señor
Todopoderoso".

7 Teniendo, pues, carísimos, tales promesas,
purifiquémonos de toda contaminación de carne y
de espíritu, santificándonos cada vez más con un
santo temor de Dios. 2 Dadnos acogida. A nadie
hemos agraviado, a nadie hemos corrompido, a nadie
hemos explotado. 3 No lo digo para condenar; pues
ya he dicho que estáis en nuestros corazones, para
morir juntos, y juntos vivir. 4 Mucha es mi franqueza
con vosotros; mucho lo que me glorío de vosotros;
estoy lleno de consuelo, reboso de gozo en medio de
toda nuestra tribulación. 5 Porque llegados nosotros
a Macedonia, no tuvo nuestra carne ningún reposo,
sino que de todas maneras éramos atribulados; por
fuera luchas, por dentro temores. 6 Pero Dios, el
que consuela a los humildes, nos ha consolado con
la llegada de Tito; 7 y no tan solo con su llegada,
sino también con el consuelo que Él experimentó
por causa de vosotros, cuando nos contó vuestra
ansia, vuestro llanto, vuestro celo por mí; de suerte
que creció aún más mi gozo. 8 Porque, aunque
os contristé con aquella carta, no me pesa. Y aun
cuando me pesaba —pues veo que aquella carta
os contristó, bien que por breve tiempo— 9 ahora
me alegro; no de que os hayáis contristado, sino
que os contristasteis para arrepentimiento; porque os
contristasteis según Dios, y así en nada sufristeis
daño de nuestra parte. 10 Puesto que la tristeza que
es según Dios, obra arrepentimiento para salvación,
que no debe apenarnos; en cambio, la tristeza del
mundo obra muerte. 11 Pues ved, esto mismo de
haberos contristado según Dios, ¡qué solicitud ha
producido en vosotros, y qué empeño por justificaros;
qué indignación, qué temor, qué anhelos, qué celo
y qué vindicación! En toda forma os mostrasteis
intachables en aquel asunto. 12 Así, pues, si os
escribí, no fue por causa del que cometió el agravio,
ni por causa del que lo padeció, sino para que
vuestra solicitud por nosotros se manifestase entre
vosotros en la presencia de Dios. 13 Por eso nos
hemos consolado; y además del consuelo nuestro
nos regocijamos aún mucho más por el gozo de Tito;
pues su espíritu fue confortado por todos vosotros.
14 Porque si delante de él en algo me precié de
vosotros, no quedé avergonzado; sino que así como
fue verdad todo lo que hemos hablado con vosotros
(reprochándoos), así también resultó verdad el
preciarnos de vosotros ante Tito. 15 Y su entrañable
afecto para con vosotros va todavía en aumento al
recordar la obediencia de todos vosotros, cómo con
temor y temblor lo recibisteis. 16 Me alegro de poder
en todo confiar en vosotros.

8 Os hacemos también saber, hermanos, la gracia
que Dios ha dado a las Iglesias de Macedonia;
2 porque en la grande prueba de la tribulación, la
abundancia de su gozo y su extremada pobreza
han redundado en riquezas de generosidad por
parte de ellos. 3 Doyles testimonio de que según
sus fuerzas, y aun sobre sus fuerzas, de propia
iniciativa, 4 nos pidieron con mucha instancia la
gracia de poder participar en el socorro en bien de
los santos; 5 y no como habíamos esperado, sino
que se entregaron ellos mismos primeramente al
Señor y luego a nosotros por voluntad de Dios. 6 Así,
pues, hemos rogado a Tito que tal como comenzó, de
la misma manera lleve a cabo entre vosotros también
esta gracia. 7 Y así como abundáis en todo, en fe,
en palabra, en conocimiento, y en toda solicitud, y

en vuestro amor hacia nosotros, abundad también
en esta gracia. 8 No hablo como quien manda,
sino por solicitud en favor de otros, y para probar
la sinceridad de vuestra caridad. 9 Ya conocéis la
gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por vosotros
se hizo pobre, siendo rico, para que vosotros por su
pobreza os enriquezcáis. 10 Y en ello os doy consejo,
porque esto conviene a vosotros, como quienes os
adelantasteis desde el año pasado, no solo en hacer
sino también en querer. 11 Ahora, pues, cumplidlo de
hecho, para que, como hubo prontitud en el querer,
así sea también el llevarlo a cabo en la medida de lo
que poseéis. 12 Pues cuando hay prontitud se acepta
conforme a lo que uno tiene, no a lo que no tiene. 13
No de tal modo que otros tengan holgura, y vosotros
estrechez, sino que por razón de igualdad, 14 en
esta ocasión vuestra abundancia supla la escasez
de ellos, para que su abundancia, a su vez, supla
la escasez vuestra, de manera que haya igualdad,
15 según está escrito: “El que (recogió) mucho no
tuvo de sobra; y el que poco, no tuvo de menos”.
16 Gracias sean dadas a Dios que puso la misma
solicitud (mía) por vosotros en el corazón de Tito.
17 Pues no solo acogió nuestra exhortación, sino
que, muy solícito, por propia iniciativa partió hacia
vosotros. 18 Y enviamos con él al hermano cuyo
elogio por la predicación del Evangelio se oye por
todas las Iglesias. 19 Y no solo esto, sino que además
fue votado por las Iglesias para compañero nuestro
de viaje en esta gracia administrada por vosotros
para gloria del mismo Señor y para satisfacer la
prontitud de nuestro ánimo. 20 Con esto queremos
evitar que nadie nos vitupere con motivo de este
caudal administrado por nuestras manos; 21 porque
procuramos hacer lo que es bueno, no solo ante
el Señor, sino también delante de los hombres. 22
Con ellos enviamos al hermano nuestro a quien
en muchas cosas y muchas veces hemos probado
solícito, y ahora mucho más solícito por lo mucho
que confía en vosotros. 23 En cuanto a Tito, él es
mi socio y colaborador entre vosotros; y nuestros
hermanos son enviados de las Iglesias, gloria de
Cristo. 24 Dadles, pues, a la faz de las Iglesias,
pruebas de vuestra caridad y de la razón con que
nos hemos preciado de vosotros.

9 Respecto al socorro en favor de los santos no
necesito escribiros. 2 Pues conozco vuestra
prontitud de ánimo, por la cual me glorío de vosotros
entre los macedonios (diciéndoles), que Acaya
está ya pronta desde el año pasado, y vuestro celo
ha estimulado a muchísimos. 3 Envío, empero,
a los hermanos, para que nuestra gloria acerca
de vosotros no quede vana en este punto y para
que, según he dicho, estéis preparados; 4 no sea
que si vinieren conmigo macedonios y os hallaren
desprevenidos, tengamos nosotros —por no decir
vosotros— que avergonzarnos en esta materia. 5
Tuve, pues, por necesario rogar a los hermanos
que se adelantasen en ir a vosotros, y preparasen
de antemano vuestra bendición ya prometida, de
manera que esté a punto como bendición y no
como avaricia. 6 Pues digo: El que siembra con
mezquindad, con mezquindad cosechará, y el que
siembra en bendiciones, bendiciones recogerá. 7
Haga cada cual según tiene determinado en su
corazón, no de mala gana, ni por fuerza; porque
dador alegre ama Dios. 8 Y poderoso es Dios para
hacer abundar sobre vosotros toda gracia a fin de
que, teniendo siempre todo lo suficiente en todo, os
quede abundantemente para toda obra buena, 9
según está escrito: “Desparramó, dando a los pobres;
su justicia permanece para siempre”. **(aiōn g165)** 10
Y el que suministra semilla al que siembra, dará
también pan para alimento, y multiplicará vuestra
sementera y acrecentará los frutos de vuestra justicia,
11 de modo que seáis en todo enriquecidos para toda
liberalidad, la cual por medio de nosotros produce
acción de gracias a Dios. 12 Porque el ministerio de
esta oblación no solo remedia las necesidades de
los santos, sino que también redunda en copiosas
acciones de gracias a Dios. 13 Pues al experimentar
este servicio glorifican a Dios por la obediencia que
profesáis al Evangelio de Cristo, y por la liberalidad
con que comunicáis lo vuestro a ellos y a todos. 14
Y ellos, a su vez, ruegan por vosotros, amándoos
ardientemente a causa de la sobreexcelente gracia
de Dios derramada sobre vosotros. 15 ¡Gracias a
Dios por su inefable don!

10 Yo mismo, Pablo, os ruego, por la mansedumbre
y amabilidad de Cristo, yo que presente entre
vosotros soy humilde, pero ausente soy enérgico

para con vosotros, 2 os suplico que cuando esté entre
vosotros no tenga que usar de aquella energía que
estoy resuelto a aplicar contra algunos que creen que
nosotros caminamos según la carne. 3 Pues aunque
caminamos en carne, no militamos según la carne, 4
porque las armas de nuestra milicia no son carnales,
sino poderosas en Dios, para derribar fortalezas,
aplastando razonamientos 5 y toda altanería que
se levanta contra el conocimiento de Dios. (Así
) cautivamos todo pensamiento a la obediencia
de Cristo, 6 y estamos dispuestos a vengar toda
desobediencia, cuando vuestra obediencia haya
llegado a perfección. 7 Vosotros miráis según lo
que os parece. Si alguno presume de sí que es de
Cristo, considere a su vez que, así como él es de
Cristo, también lo somos nosotros. 8 Pues no seré
confundido, aunque me gloriare algo más todavía
de nuestra autoridad, porque el Señor la dio para
edificación y no para destrucción vuestra. 9 Y para
que no parezca que pretendo intimidaros con las
cartas — 10 porque: "Sus cartas, dicen, son graves
y fuertes; mas su presencia corporal es débil, y
su palabra despreciable"— 11 piensen esos tales
que cual es nuestro modo de hablar por medio de
cartas, estando ausentes, tal será también nuestra
conducta cuando estemos presentes. 12 Porque no
osamos igualarnos ni compararnos con algunos que
se recomiendan a sí mismos. Ellos, midiéndose a
sí mismos en su interior y comparándose consigo
mismos, no entienden nada, 13 en tanto que nosotros
no nos apreciaremos sin medida, sino conforme
a la extensión del campo de acción que Dios nos
asignó para hacernos llegar hasta vosotros. 14 Y
hasta vosotros hemos llegado ciertamente en la
predicación del Evangelio de Cristo; no estamos,
pues, extralimitándonos, como si no llegásemos hasta
vosotros. 15 Y según esto, si nos gloriamos (aun
en vuestros trabajos) no es fuera de medida en
labores ajenas, pues esperamos que con el aumento
de vuestra fe que se produce en vosotros, también
nosotros creceremos más y más conforme a nuestra
medida, 16 llegando a predicar el Evangelio hasta
más allá de vosotros, no para gloriarnos en medida
ajena, por cosas ya hechas. 17 Porque "el que se
gloría, gloríese en el Señor". 18 Pues no es aprobado
el que se recomienda a sí mismo, sino aquel a quien
recomienda el Señor.

11 ¡Ojalá me toleraseis un poco de fatuidad! Sí,
¡tolerádmela! 2 Porque mi celo por vosotros
es celo de Dios, como que a un solo esposo os he
desposado, para presentaros cual casta virgen a
Cristo. 3 Sin embargo, temo que, como la serpiente
engañó a Eva con su astucia, así vuestras mentes
degeneren de la simplicidad y pureza que han de
tener con Cristo. 4 Porque si alguno viene y predica
otro Jesús que al que nosotros hemos predicado,
o si recibís otro Espíritu que el que recibisteis,
u otro Evangelio que el que abrazasteis, bien lo
toleraríais, 5 y yo estimo que en nada soy inferior a
tales superapóstoles. 6 Pues aunque rudo soy en
el hablar, no por cierto en el conocimiento, el cual
hemos manifestado ante vosotros de todas maneras
y en todas las cosas. 7 ¿O acaso pequé porque
me humillé a mí mismo para que vosotros fueseis
elevados y porque os prediqué el Evangelio de Dios
gratuitamente? 8 A otras Iglesias despojé recibiendo
(de ellas) estipendio para serviros a vosotros. 9 Y
estando entre vosotros y hallándome necesitado, a
nadie fui gravoso; pues mi necesidad la suplieron
los hermanos venidos de Macedonia; y en todo me
guardé y me guardaré de seros gravoso. 10 Por la
verdad de Cristo que está en mí (os juro) que esta
gloria no sufrirá mengua en las regiones de Acaya.
11 ¿Por qué? ¿Es que no os amo? Dios lo sabe. 12
Mas lo que hago, seguiré haciéndolo para cortar el
pretexto a los que buscan una ocasión de ser como
nosotros en el gloriarse. 13 Porque los tales son
falsos apóstoles, obreros engañosos que se disfrazan
de apóstoles de Cristo. 14 Y no es de extrañar, pues
el mismo Satanás se disfraza de ángel de luz. 15 No
es, pues, gran cosa que sus ministros se disfracen
de ministros de justicia. Su fin será correspondiente
a sus obras. 16 Digo otra vez: Nadie crea que soy
fatuo; y si no, aunque sea como fatuo, admitidme
todavía que yo también me gloríe un poco. 17 Lo
que hablo en este asunto de la jactancia no lo hablo
según el Señor, sino como en fatuidad. 18 Ya que
muchos se glorían según la carne, también (así) me
gloriaré yo; 19 pues toleráis con gusto a los fatuos,
siendo vosotros sensatos. 20 Vosotros, en efecto,
soportáis si alguno os reduce a servidumbre, si os

devora, si os defrauda, si se engríe, si os hiere en
el rostro. 21 Para deshonra mía digo esto como si
nosotros hubiéramos sido débiles. Sin embargo, en
cualquier cosa en que alguien alardee —hablo con
fatuidad— alardeo también yo. 22 ¿Son hebreos?
También yo. ¿Son israelitas? También yo. ¿Son linaje
de Abrahán? También yo. 23 ¿Son ministros de
Cristo? —¡hablo como un loco!— yo más; en trabajos
más que ellos, en prisiones más que ellos, en heridas
muchísimo más, en peligros de muerte muchas veces
más: 24 Recibí de los judíos cinco veces cuarenta
azotes menos uno; 25 tres veces fui azotado con
varas, una vez apedreado, tres veces naufragué,
una noche y un día pasé en el mar; 26 en viajes
muchas veces (más que ellos); con peligros de
ríos, peligros de salteadores, peligros de parte de
mis compatriotas, peligros de parte de los gentiles,
peligros en poblado, peligros en despoblado, peligros
en el mar, peligros entre falsos hermanos; 27 en
trabajos y fatigas, en vigilias muchas veces (más que
ellos), en hambre y sed, en ayunos muchas veces,
en frío y desnudez. 28 Y aparte de esas (pruebas)
exteriores, lo que cada día me persigue: la solicitud
por todas las Iglesias. 29 ¿Quién desfallece sin que
desfallezca yo? ¿Quién padece escándalo, sin que yo
arda? 30 Si es menester gloriarse, me gloriaré de lo
que es propio de mi flaqueza. 31 El Dios y Padre del
Señor Jesús, el eternamente Bendito, sabe que no
miento. (aiōn g165) 32 En Damasco, el etnarca del rey
Aretas tenía custodiada la ciudad de los damascenos
para prenderme; 33 y por una ventana fui descolgado
del muro en un canasto, y escapé a sus manos.

12 Teniendo que gloriarme, aunque no sea cosa
conveniente, vendré ahora a las visiones y
revelaciones del Señor. 2 Conozco a un hombre en
Cristo, que catorce años ha —si en cuerpo, no lo
sé, si fuera del cuerpo, no lo sé, Dios lo sabe— fue
arrebatado hasta el tercer cielo. 3 Y sé que el tal
hombre —si en cuerpo o fuera del cuerpo, no lo
sé, Dios lo sabe— 4 fue arrebatado al Paraíso y
oyó palabras inefables que no es dado al hombre
expresar. 5 De ese tal me gloriaré, pero de mí no
me gloriaré sino en mis flaquezas. 6 Si yo quisiera
gloriarme, no sería fatuo, pues diría la verdad; mas
me abstengo, para que nadie me considere superior
a lo que ve en mí u oye de mi boca. 7 Y a fin de que
por la grandeza de las revelaciones, no me levante
sobre lo que soy, me ha sido clavado un aguijón en
la carne, un ángel de Satanás que me abofetee,
para que no me engría. 8 Tres veces rogué sobre
esto al Señor para que se apartase de mí. 9 Mas Él
me dijo: “Mi gracia te basta, pues en la flaqueza se
perfecciona la fuerza”. Por tanto con sumo gusto me
gloriaré de preferencia en mis flaquezas, para que la
fuerza de Cristo habite en mí. 10 Por Cristo, pues,
me complazco en las flaquezas, en los oprobios,
en las necesidades, en las persecuciones, en las
angustias, porque cuando soy débil, entonces soy
fuerte. 11 Me volví fatuo, vosotros me forzasteis; pues
por vosotros debía yo ser recomendado, porque si
bien soy nada, en ninguna cosa fui inferior a aquellos
superapóstoles. 12 Las pruebas de ser yo apóstol se
manifestaron entre vosotros en toda paciencia por
señales, prodigios y poderosas obras. 13 Pues ¿qué
habéis tenido de menos que las demás Iglesias, como
no sea el no haberos sido yo gravoso? ¡Perdonadme
este agravio! 14 He aquí que esta es la tercera vez
que estoy a punto de ir a vosotros; y no os seré
gravoso porque no buscó los bienes vuestros, sino
a vosotros; pues no son los hijos quienes deben
atesorar para los padres, sino los padres para los
hijos. 15 y yo muy gustosamente gastaré, y a mí
mismo me gastaré todo entero por vuestras almas,
aunque por amaros más sea yo menos amado. 16
Sea, pues. Yo no os fui gravoso; mas como soy
astuto (dirá alguno) os prendí con dolo. 17 ¿Es que
acaso os he explotado por medio de alguno de los
que envié a vosotros? 18 Rogué a Tito, y envié con él
al hermano. ¿Por ventura os ha explotado Tito? ¿No
procedimos según el mismo espíritu? ¿en las mismas
pisadas? 19 Pero ¿estaréis pensando; desde hace
rato, que nos venimos defendiendo ante vosotros?
En presencia de Dios hablamos en Cristo, y todo,
amados míos, para vuestra edificación. 20 Pues temo
que al llegar yo no os halle tales como os quiero, y
vosotros me halléis cual no deseáis; no sea que haya
contiendas, envidias, iras, discordias, detracciones,
murmuraciones, hinchazones, sediciones; 21 y que
cuando vuelva a veros me humille mi Dios ante
vosotros, y tenga que llorar a muchos de los que

antes pecaron y no se han arrepentido de la impureza
y fornicación y lascivia que practicaron.

13 Por tercera vez voy a vosotros. “Por el testimonio
de dos testigos, o de tres, se decidirá toda
cuestión”. **2** Lo he dicho antes y lo repito de
antemano —ausente ahora, como en la segunda
visita hallándome presente— a los que antes pecaron
y a todos los demás, que si voy otra vez no perdonaré,
3 ya que buscáis una prueba de que Cristo habla en
mí, pues Él no es débil con vosotros, pero sí fuerte
en vosotros. **4** Porque fue crucificado como débil,
mas vive del poder de Dios. Así también nosotros
somos débiles en Él, pero viviremos con Él en virtud
del poder de Dios en orden a vosotros. **5** Probaos a
vosotros mismos para saber si tenéis la fe. Vosotros
mismos examinaos. ¿O no reconocéis vuestro interior
como que Jesucristo está en vosotros? A no ser
que estéis reprobados. **6** Espero conoceréis que
nosotros no estamos reprobados. **7** Y rogamos
a Dios que no hagáis ningún mal, no para que
nosotros aparezcamos aprobados, sino para que
vosotros hagáis el bien, aunque nosotros pasemos
por réprobos. **8** Porque nada podemos contra la
verdad, sino en favor de la verdad. **9** Nos regocijamos
cuando nosotros somos flacos y vosotros fuertes.
Lo que pedimos (en nuestra oración) es vuestro
perfeccionamiento. **10** Por eso escribo estas cosas
ausente, para que presente no tenga que usar de
severidad conforme a la potestad que el Señor me
dio para edificar y no para destruir. **11** Por lo demás,
alegraos, hermanos, y perfeccionaos; consolaos,
tened un mismo sentir, vivid en paz; y el Dios de la
caridad y de la paz será con vosotros. **12** Saludaos
unos a otros en ósculo santo. **13** Os saludan todos
los santos. **14** La gracia del Señor Jesucristo y la
caridad de Dios (Padre) y la comunicación del
Espíritu Santo sea con todos vosotros.

Gálatas

1 Pablo, apóstol —no de parte de hombres, ni por
mediación de hombre alguno, sino por Jesucristo,
y por Dios Padre que levantó a Él de entre los
muertos— **2** y todos los hermanos que conmigo
están, a las Iglesias de Galacia: **3** gracia a vosotros y
paz de parte de Dios, Padre nuestro, y del Señor
Jesucristo; **4** el cual se entregó por nuestros pecados,
para sacarnos de este presente siglo malo, según la
voluntad de Dios y Padre nuestro, **(aiōn g165)** **5** a quien
sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn
g165)** **6** Me maravillo de que tan pronto os apartéis
del que os llamó por la gracia de Cristo, y os paséis
a otro Evangelio. **7** Y no es que haya otro Evangelio,
sino es que hay quienes os perturban y pretenden
pervertir el Evangelio de Cristo. **8** Pero, aun cuando
nosotros mismos, o un ángel del cielo os predicase un
Evangelio distinto del que os hemos anunciado, sea
anatema. **9** Lo dijimos ya, y ahora vuelvo a decirlo:
Si alguno os predica un Evangelio distinto del que
recibisteis, sea anatema. **10** ¿Busco yo acaso el favor
de los hombres, o bien el de Dios? ¿O es que procuro
agradar a los hombres? Si aun tratase de agradar a
los hombres no sería siervo de Cristo. **11** Porque os
hago saber, hermanos, que el Evangelio predicado
por mí no es de hombre. **12** Pues yo no lo recibí ni
lo aprendí de hombre alguno, sino por revelación
de Jesucristo. **13** Habéis ciertamente oído hablar
de cómo yo en otro tiempo vivía en el judaísmo, de
cómo perseguía sobremanera a la Iglesia de Dios
y la devastaba, **14** y aventajaba en el judaísmo a
muchos coetáneos míos de mi nación, siendo en
extremo celoso de las tradiciones de mis padres. **15**
Pero cuando plugo al que me eligió desde el seno de
mi madre y me llamó por su gracia, **16** para revelar
en mí a su Hijo, a fin de que yo le predicase entre los
gentiles, desde aquel instante no consulté más con
carne y sangre; **17** ni subí a Jerusalén, a los que eran
apóstoles antes que yo; sino que me fui a Arabia,
de donde volví otra vez a Damasco. **18** Después, al
cabo de tres años, subí a Jerusalén para conversar
con Cefas, y estuve con él quince días. **19** Mas no vi
a ningún otro de los apóstoles, fuera de Santiago, el
hermano del Señor. **20** He aquí delante de Dios que
no miento en lo que os escribo. **21** Luego vine a las
regiones de Siria y de Cilicia. **22** Mas las Iglesias de
Cristo en Judea no me conocían de vista. **23** Tan solo
oían decir: “Aquel que en otro tiempo nos perseguía,
ahora anuncia la fe que antes arrasaba”. **24** Y en mí
glorificaban a Dios.

2 Más tarde, transcurridos catorce años, subí otra
vez a Jerusalén, con Bernabé, y llevando conmigo
a Tito. **2** Mas subí a raíz de una revelación, y les
expuse, pero privadamente a los más autorizados, el
Evangelio que predico entre los gentiles, por no correr
quizá o haber corrido en vano. **3** Pero ni siquiera Tito,
que estaba conmigo, con ser griego, fue obligado
a circuncidarse, **4** a pesar de los falsos hermanos
intrusos, que se habían infiltrado furtivamente, para
espiar la libertad que nosotros tenemos en Cristo
Jesús, a fin de reducirnos a servidumbre. **5** Mas
queriendo que la verdad del Evangelio permanezca
para vosotros, no cedimos, ni por un instante nos
sujetamos a ellos. **6** Y en cuanto a aquellos que
significaban algo —lo que hayan sido anteriormente
nada me importa, Dios no acepta cara de hombre—
a mí esos que eran reputados, nada me añadieron;
7 sino al contrario, viendo que a mí me había sido
encomendado el evangelizar a los incircuncisos, así
como a Pedro la evangelización de los circuncisos **8**
— pues el que dio fuerza a Pedro para el apostolado
de los circuncisos, me la dio también a mí para el
apostolado de los gentiles—, **9** y reconociendo la
gracia que me fue dada, Santiago, Cefas y Juan,
que eran reputados como columnas, dieron a mí
y a Bernabé la mano en señal de comunión, para
que nosotros fuésemos a los gentiles, y ellos a los
circuncisos, **10** con tal que nos acordásemos de
los pobres, lo mismo que yo también procuré hacer
celosamente. **11** Mas cuando Cefas vino a Antioquía
le resistí cara a cara, por ser digno, de reprensión. **12**
Pues él, antes que viniesen ciertos hombres de parte
de Santiago, comía con los gentiles; mas cuando
llegaron aquellos se retraía y se apartaba, por temor
a los que eran de la circuncisión. **13** Y los otros judíos
incurrieron con él en la misma hipocresía, tanto que
hasta Bernabé se dejó arrastrar por la simulación
de ellos. **14** Mas cuando yo vi que no andaban
rectamente, conforme a la verdad del Evangelio, dije
a Cefas en presencia de todos: “Si tú, siendo judío,
vives como los gentiles, y no como los judíos, ¿cómo

obligas a los gentiles a judaizar? 15 Nosotros somos
judíos de nacimiento, y no pecadores procedentes
de la gentilidad; 16 mas, sabiendo que el hombre
es justificado, no por obras de la Ley, sino por la fe
en Jesucristo, nosotros mismos hemos creído en
Cristo Jesús, para ser justificados por la fe en Cristo,
y no por las obras de la Ley; puesto que por las
obras de la Ley no será justificado mortal alguno. 17
Y si nosotros, queriendo ser justificados en Cristo,
hemos sido hallados todavía pecadores ¿entonces
Cristo es ministro de pecado? De ninguna manera.
18 En cambio, si yo edifico de nuevo lo que había
destruido, me presento a mí mismo como transgresor.
19 Porque yo, por la Ley, morí a la Ley a fin de vivir
para Dios. Con Cristo he sido crucificado, 20 y ya no
vivo yo, sino que en mí vive Cristo. Y si ahora vivo en
carne, vivo por la fe en el Hijo de Dios, el cual me
amó y se entregó por mí. 21 No inutilizo la gracia
de Dios. Porque si por la Ley se alcanza la justicia,
entonces Cristo murió en vano".

3 ¡Oh, insensatos gálatas! ¿cómo ha podido nadie
fascinaros a vosotros, ante cuyos ojos fue
presentado Jesucristo clavado en una cruz? 2
Quisiera saber de vosotros esto solo: si recibisteis el
Espíritu por obra de la Ley o por la palabra de la fe.
3 ¿Tan insensatos sois que habiendo comenzado por
Espíritu, acabáis ahora en carne? 4 ¿Valía la pena
padecer tanto si todo fue en vano? 5 Aquel que os
suministra el Espíritu y obra milagros en vosotros ¿lo
hace por las obras de la Ley o por la palabra de la
fe? 6 Porque (está escrito): "Abrahán creyó a Dios,
y le fue imputado a justicia". 7 Sabed, pues, que
los que viven de la fe, esos son hijos de Abrahán.
8 Y la Escritura, previendo que Dios justifica a los
gentiles por la fe, anunció de antemano a Abrahán
la buena nueva: "En ti serán bendecidas todas las
naciones". 9 De modo que, junto con el creyente
Abrahán, son bendecidos los que creen. 10 Porque
cuantos vivan de las obras de la Ley, están sujetos a
la maldición; pues escrito está: "Maldito todo aquel
que no persevera en todo lo que está escrito en el
Libro de la Ley para cumplirlo". 11 Por lo demás, es
manifiesto que por la Ley nadie se justifica ante Dios,
porque "el justo vivirá de fe"; 12 en tanto que la Ley
no viene de la fe, sino que: "El que hiciere estas
cosas, vivirá por ellas". 13 Cristo, empero, nos redimió
de la maldición de la Ley, haciéndose por nosotros
maldición, porque escrito está: "Maldito sea todo el
que pende del madero", 14 para que en Cristo Jesús
alcanzase a los gentiles la bendición de Abrahán, y
por medio de la fe recibiésemos el Espíritu prometido.
15 Hermanos, voy a hablaros al modo humano: Un
testamento, a pesar de ser obra de hombre, una vez
ratificado nadie puede anularlo, ni hacerle adición. 16
Ahora bien, las promesas fueron dadas a Abrahán y
a su descendiente. No dice: "y a los descendientes"
como si se tratase de muchos, sino como de uno: "y
a tu Descendiente", el cual es Cristo. 17 Digo, pues,
esto: "Un testamento ratificado antes por Dios, no
puede ser anulado por la Ley dada cuatrocientos
treinta años después, de manera que deje sin efecto
la promesa. 18 Porque si la herencia es por Ley, ya
no es por promesa. Y sin embargo, Dios se la dio
gratuitamente por promesa". 19 Entonces ¿para qué
la Ley? Fue añadida a causa de las transgresiones,
hasta que viniese el Descendiente a quien fue hecha
la promesa; y fue promulgada por ángeles por mano
de un mediador. 20 Ahora bien, no hay mediador de
uno solo, y Dios es uno solo. 21 Entonces ¿la Ley
está en contra de las promesas de Dios? De ninguna
manera. Porque si se hubiera dado una Ley capaz
de vivificar, realmente la justicia procedería de la
Ley. 22 Pero la Escritura lo ha encerrado todo bajo el
pecado, a fin de que la promesa, que es por la fe
en Jesucristo, fuese dada a los que creyesen. 23
Mas antes de venir la fe, estábamos bajo la custodia
de la Ley, encerrados para la fe que había de ser
revelada. 24 De manera que la Ley fue nuestro ayo
para conducirnos a Cristo, a fin de que seamos
justificados por la fe. 25 Mas venida la fe, ya no
estamos bajo el ayo, 26 por cuanto todos sois hijos de
Dios por la fe en Cristo Jesús. 27 Pues todos los que
habéis sido bautizados en Cristo estáis vestidos de
Cristo. 28 No hay ya judío ni griego, no hay esclavo
ni libre, no hay varón y mujer; porque todos vosotros
sois uno solo en Cristo Jesús. 29 Y siendo vosotros
de Cristo, sois por tanto descendientes de Abrahán,
herederos según la promesa.

4 Digo, pues, ahora: Mientras el heredero es niño,
en nada difiere del esclavo, aunque es señor de
todo, 2 sino que está bajo tutores y administradores,

hasta el tiempo señalado anticipadamente por su
padre. 3 Así también nosotros, cuando éramos niños,
estábamos bajo los elementos del mundo, sujetos
a servidumbre. 4 Mas cuando vino la plenitud del
tiempo, envió Dios a su Hijo, formado de, mujer,
puesto bajo la Ley, 5 para que redimiese a los que
estaban bajo la Ley, a fin de que recibiésemos la
adopción de hijos. 6 Y porque sois hijos, envió Dios a
vuestros corazones el Espíritu de su Hijo, que clama:
"¡Abba, Padre!" 7 De modo que ya no eres esclavo,
sino hijo; y si hijo, también heredero por merced
de Dios. 8 En aquel tiempo, cuando no conocíais
a Dios, servisteis a los que por su naturaleza no
son dioses. 9 Mas ahora que habéis conocido a
Dios, o mejor, habéis sido conocidos de Dios, ¿cómo
los volvéis de nuevo a aquellos débiles y pobres
elementos, a que deseáis otra vez servir como antes?
10 Mantenéis la observancia de días, y meses, y
tiempos, y años. 11 Tengo miedo de vosotros, no
sea que en vano me haya afanado con vosotros.
12 Os ruego, hermanos, que os hagáis como yo,
pues yo también soy como vosotros. No me habéis
hecho ninguna injusticia. 13 Ya sabéis que cuando
os prediqué la primera vez el Evangelio lo hice en
enfermedad de la carne; 14 y lo que en mi carne era
para vosotros una prueba, no lo despreciasteis ni lo
escupisteis, sino que me recibisteis como a un ángel
de Dios, como a Cristo Jesús. 15 ¿Dónde está ahora
vuestro entusiasmo? Porque os doy testimonio de
que entonces, de haberos sido posible, os habríais
sacado los ojos para dármelos. 16 ¿De modo que me
he hecho enemigo vuestro por deciros la verdad? 17
Aquellos tienen celo por vosotros, pero no para bien;
al contrario, quieren sacaros fuera para que los sigáis
a ellos. 18 Bien está que se tenga celo en lo bueno,
pero en todo tiempo, y no solamente mientras estoy
presente con vosotros, 19 hijitos míos, por quienes
vuelvo a sufrir dolores de parto, hasta que Cristo
sea formado en vosotros. 20 Quisiera en esta hora
estar presente entre vosotros y cambiar de tono,
porque estoy preocupado por vosotros. 21 Decidme,
los que deseáis estar bajo ley, ¿no escucháis la Ley?
22 Porque escrito está que Abrahán tuvo dos hijos,
uno de la esclava y otro de la libre. 23 Mas el de la
esclava nació según la carne, mientras que el de
la libre, por la promesa. 24 Esto es una alegoría,
porque aquellas mujeres son dos testamentos: el uno
del monte Sinaí, que engendra para servidumbre, el
cual es Agar. 25 El Sinaí es un monte en Arabia y
corresponde a la Jerusalén de ahora, porque ella con
sus hijos está en esclavitud. 26 Mas la Jerusalén de
arriba es libre, y esta es nuestra madre. 27 Porque
escrito está: "Regocíjate, oh estéril, que no das a
luz; prorrumpe en júbilo y clama, tú que no conoces
los dolores de parto; porque más son los hijos de la
abandonada que los de aquella que tiene marido".
28 Vosotros, hermanos, sois hijos de la promesa a
semejanza de Isaac. 29 Mas así como entonces el
que nació según la carne perseguía al que nació
según el Espíritu, así es también ahora. 30 Pero ¿qué
dice la Escritura? "Echa fuera a la esclava y a su
hijo, porque no heredará el hijo de la esclava con el
hijo de la libre". 31 Por consiguiente, hermanos, no
somos hijos de la esclava, sino de la libre.

5 Cristo nos ha hecho libres para la libertad. Estad,
pues, firmes, y no os sujetéis de nuevo al yugo de
la servidumbre. 2 Mirad, yo Pablo os digo que si os
circuncidáis, Cristo de nada os aprovechará. 3 Otra
vez testifico a todo hombre que se circuncida, que
queda obligado a cumplir toda la Ley. 4 Destituidos
de Cristo quedáis cuantos queréis justificaros por
la Ley; caísteis de la gracia. 5 Pues nosotros, en
virtud de la fe, esperamos por medio del Espíritu la
promesa de la justicia. 6 Por cuanto en Cristo Jesús
ni la circuncisión vale algo, ni la incircuncisión, sino
la fe, que obra por amor. 7 Corríais bien ¿quién os
atajó para no obedecer a la verdad? 8 Tal sugestión
no viene de Aquel que os llamó. 9 Poca levadura
pudre toda la masa. 10 Yo confío de vosotros en
el Señor que no tendréis otro sentir. Mas quien os
perturba llevará su castigo, sea quien fuere. 11 En
cuanto a mí, hermanos, si predico aún la circuncisión,
¿por qué soy todavía perseguido? ¡Entonces se
acabó el escándalo de la cruz! 12 ¡Ojalá llegasen
hasta amputarse los que os trastornan! 13 Vosotros,
hermanos, fuisteis llamados a la libertad, mas no
uséis la libertad como pretexto para la carne; antes
sed siervos unos de otros por la caridad. 14 Porque
toda la Ley se cumple en un solo precepto, en aquello
de "Amaras a tu prójimo como a ti mismo". 15 Pero si
mutuamente (os mordéis y devoráis, mirad que no os

aniquiléis unos a otros. **16** Digo pues: Andad según
el Espíritu, y ya no cumpliréis las concupiscencias
de la carne. **17** Porque la carne desea en contra del
espíritu, y el espíritu en contra de la carne, siendo
cosas opuestas entre sí, a fin de que no hagáis cuanto
querríais. **18** Porque si os dejáis guiar por el Espíritu
no estáis bajo la Ley. **19** Y las obras de la carne son
manifiestas, a saber: fornicación, impureza, lascivia,
20 idolatría, hechicería, enemistades, contiendas,
celos, ira, litigios, banderías, divisiones, **21** envidias,
embriagueces, orgías y otras cosas semejantes,
respecto de las cuales os prevengo, como os lo he
dicho ya, que los que hacen tales cosas no heredarán
el reino de Dios. **22** En cambio, el fruto del Espíritu es
amor, gozo, paz, longanimidad, benignidad, bondad,
fidelidad, **23** mansedumbre, templanza. Contra tales
cosas no hay ley. **24** Los que son de Cristo Jesús
han crucificado la carne con las pasiones y las
concupiscencias. **25** Si vivimos por el Espíritu, por
el Espíritu también caminemos. **26** No seamos
codiciosos de vanagloria, provocándonos unos a
otros, envidiándonos recíprocamente.

6 Hermanos, Si alguien fuere sorprendido en alguna
falta, vosotros que sois espirituales enderezad
al tal con espíritu de mansedumbre, mirándote a
ti mismo, no sea que tú también seas tentado. **2**
Sobrellevad los unos las cargas de los otros, y así
cumpliréis la Ley de Cristo. **3** Pues si alguien piensa
que es algo, él mismo se engaña en su mente,
siendo como es nada. **4** Mas pruebe cada cual
su propia obra, entonces el motivo que tenga para
gloriarse lo tendrá para sí mismo solamente, y no
delante de otro. **5** Porque cada uno llevará su propia
carga. **6** El que es enseñado en la Palabra, comparta
todos los bienes con el que le instruye. **7** No os
engañéis: Dios no se deja burlar: pues lo que el
hombre sembrare, eso cosechará. **8** El que siembra
en su carne, de la carne cosechará corrupción; mas
el que siembra en el Espíritu, del Espíritu cosechará
vida eterna. **(aiōnios g166)** **9** No nos cansemos, pues,
de hacer el bien, porque a su tiempo cosecharemos,
si no desmayamos. **10** Por tanto, según tengamos
oportunidad, obremos lo bueno para con todos, y
mayormente con los hermanos en la fe. **11** Mirad con
qué grandes letras os escribo de mi propia mano: **12**
Todos los que buscan agradar según la carne, os
obligan a circuncidaros, nada más que para no ser
ellos perseguidos a causa de la cruz de Cristo. **13**
Porque tampoco esos que se circuncidan guardan la
Ley, sino que quieren que vosotros os circuncidéis,
para gloriarse ellos en vuestra carne. **14** Mas en
cuanto a mí, nunca suceda que me gloríe sino en
la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por quien el
mundo para mí ha sido crucificado y yo para el
mundo. **15** Pues lo que vale no es la circuncisión ni
la incircuncisión, sino la nueva creatura. **16** A todos
cuantos vivan según esta norma, paz y misericordia
sobre ellos y sobre el Israel de Dios. **17** En adelante
nadie me importune más, pues las señales de Jesús
las llevo yo (hasta) en mi cuerpo. **18** "La gracia de
nuestro Señor Jesucristo sea con vuestro espíritu,
hermanos. Amén.

Efesios

1 Pablo, apóstol de Jesucristo por la voluntad de
Dios, a los santos y fieles en Cristo Jesús que
están en Éfeso: 2 gracia a vosotros y paz, de parte de
Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo. 3 Bendito
sea el Dios y Padre de Nuestro Señor Jesucristo, que
en Cristo nos bendijo con toda bendición espiritual ya
en los cielos, 4 pues desde antes de la fundación del
mundo nos escogió en Cristo, para que delante de
Él seamos santos e irreprensibles; y en su amor 5
nos predestinó como hijos suyos por Jesucristo en
Él mismo (Cristo), conforme a la benevolencia de
su voluntad, 6 para celebrar la gloria de su gracia,
con la cual nos favoreció en el Amado. 7 En Él, por
su Sangre, tenemos la redención, el perdón de los
pecados, según la riqueza de su gracia, 8 la cual
abundantemente nos comunicó en toda sabiduría y
conocimiento, 9 haciéndonos conocer el misterio de
su voluntad; el cual consiste en la benevolencia suya,
que se había propuesto (realizar) en Aquel 10 en la
dispensación de la plenitud de los tiempos: reunirlo
todo en Cristo, las cosas de los cielos y las de la
tierra. 11 En Él también fuimos elegidos nosotros
para herederos predestinados, según el designio del
que todo lo hace conforme al consejo de su voluntad,
12 para que fuésemos la alabanza de su gloria los
que primero pusimos nuestra esperanza en Cristo. 13
En Él también vosotros, después de oír la palabra de
la verdad, el Evangelio de vuestra salvación, habéis
creído, y en Él fuisteis sellados con el Espíritu de la
promesa; 14 el cual es arras de nuestra herencia
a la espera del completo rescate de los que Él se
adquirió para alabanza de su gloria. 15 Por esto,
también yo, habiendo oído de la fe que tenéis en
el Señor Jesús, de vuestra caridad para con todos
los santos, 16 no ceso de dar gracias por vosotros
recordándoos en mis oraciones, 17 para que el Dios
de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de la gloria, os
conceda espíritu de sabiduría y de revelación, en
el conocimiento de Él; 18 a fin de que, iluminados
los ojos de vuestro corazón, conozcáis cuál es la
esperanza a que Él os ha llamado, cuál la riqueza de
la gloria de su herencia en los santos, 19 y cuál la
soberana grandeza de su poder para con nosotros los
que creemos; conforme a la eficacia de su poderosa
virtud, 20 que obró en Cristo resucitándolo de entre
los muertos, y sentándolo a su diestra en los cielos
21 por encima de todo, principado y potestad y poder
y dominación, y sobre todo nombre que se nombre,
no solo en este siglo, sino también en el venidero.
(aiōn g165) 22 Y todo lo sometió bajo sus pies, y lo dio
por cabeza suprema de todo a la Iglesia, 23 la cual
es su cuerpo, la plenitud de Aquel que lo llena todo
en todos.

2 También vosotros estabais muertos por vuestros
delitos y pecados, 2 en los cuales en otro
tiempo anduvisteis conforme al curso de este mundo,
conforme al príncipe de la autoridad del aire, el espíritu
que ahora obra en los hijos de la incredulidad. (aiōn
g165) 3 Entre ellos vivíamos también nosotros todos
en un tiempo según las concupiscencias de nuestra
carne, siguiendo los apetitos de la carne y de nuestros
pensamientos; de modo que éramos por naturaleza
hijos de ira, lo mismo que los demás. 4 Pero Dios,
que es rico en misericordia por causa del grande
amor suyo con que nos amó, 5 cuando estábamos
aún muertos en los pecados, nos vivificó juntamente
con Cristo —de gracia habéis sido salvados— 6 y
juntamente con Él nos resucitó y nos hizo sentar
en los cielos en Cristo Jesús, 7 para que en las
edades venideras se manifieste la sobreabundante
riqueza de su gracia mediante la bondad que tuvo
para nosotros en Cristo Jesús. (aiōn g165) 8 Porque
habéis sido salvados gratuitamente por medio de la
fe; y esto no viene de vosotros: es el don de Dios; 9
tampoco viene de las obras, para que ninguno pueda
gloriarse. 10 Pues de Él somos hechura, creados (
de nuevo) en Cristo Jesús para obras buenas que
Dios preparó de antemano para que las hagamos. 11
Por tanto, acordaos vosotros, los que en otro tiempo
erais gentiles en la carne, llamados “incircuncisión”
por aquellos que se llaman circuncisión —la cual
se hace en la carne por mano del hombre— 12 (
acordaos digo) de que entonces estabais separados
de Cristo, extraños a la comunidad de Israel, y
ajenos a los pactos de la promesa, sin esperanza
y sin Dios en el mundo. 13 Mas ahora, en Cristo
Jesús, vosotros los que en un tiempo estabais lejos,
habéis sido acercados por la sangre de Cristo. 14
Porque Él es nuestra paz: El que de ambos hizo
uno, derribando de en medio el muro de separación,

la enemistad; anulando por medio de su carne **15** la Ley con sus mandamientos y preceptos, para crear en Sí mismo de los dos un solo hombre nuevo, haciendo paz, **16** y para reconciliar con Dios a ambos en un solo cuerpo por medio de la Cruz, matando en ella la enemistad. **17** Y viniendo, evangelizó paz a vosotros los que estabais lejos, y paz a los de cerca. **18** Y así por Él unos y otros tenemos el acceso al Padre, en un mismo Espíritu; **19** de modo que ya no sois extranjeros ni advenedizos sino que sois conciudadanos de los santos y miembros de la familia de Dios, **20** edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo piedra angular el mismo Cristo Jesús, **21** en quien todo el edificio, armónicamente trabado, crece para templo santo en el Señor. **22** En Él sois también vosotros coedificados en el Espíritu para morada de Dios.

3 Por esto (os escribo) yo Pablo, el prisionero de Cristo Jesús por amor de vosotros los gentiles; **2** pues habréis oído la dispensación de la gracia de Dios, que me fue otorgada en beneficio vuestro: **3** cómo por revelación se me ha dado a conocer el misterio, tal como acabo de escribíroslo en pocas palabras — **4** si lo leéis podéis entender el conocimiento que tengo en este misterio de Cristo— **5** el cual (misterio) en otras generaciones no fue dado a conocer a los hijos de los hombres como ahora ha sido revelado por el Espíritu a sus santos apóstoles y profetas; (esto es) **6** que los gentiles sois coherederos, y miembros del mismo, cuerpo, y copartícipes de la promesa en Cristo Jesús por medio del Evangelio, **7** del cual yo he sido constituido ministro, conforme al don de la gracia de Dios a mí otorgada según la eficacia de su poder. **8** A mí, el ínfimo de todos los santos, ha sido dada esta gracia: evangelizar a los gentiles la insondable riqueza de Cristo, **9** e iluminar a todos acerca de la dispensación del misterio, escondido desde los siglos en Dios creador de todas las cosas; **(aiōn g165)** **10** a fin de que sea dada a conocer ahora a los principados y a las potestades en lo celestial, a través de la Iglesia, la multiforme sabiduría de Dios, **11** que se muestra en el plan de las edades que Él realizó en Cristo Jesús, Señor nuestro, **(aiōn g165)** **12** en quien, por la fe en Él, tenemos libertad y confiado acceso (al Padre). **13** Por tanto ruego que no os desaniméis en mis tribulaciones por vosotros, como que son gloria vuestra. **14** Por esto doblo mis rodillas ante el Padre, **15** de quien toma su nombre toda paternidad en el cielo y en la tierra, **16** para que os conceda, según la riqueza de su gloria, que seáis poderosamente fortalecidos por su Espíritu en el hombre interior; **17** y Cristo por la fe habite en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en el amor, **18** seáis hechos capaces de comprender con todos los santos qué cosa sea la anchura y largura y alteza y profundidad, **19** y de conocer el amor de Cristo (por nosotros) que sobrepuja a todo conocimiento, para que seáis colmados de toda la plenitud de Dios. **20** A Él, que es poderoso para hacer en todo, mediante su fuerza que obra en nosotros, incomparablemente más de lo que pedimos y pensamos, **21** a Él la gloria en la Iglesia y en Cristo Jesús, por todas las generaciones de la edad de las edades. Amén. **(aiōn g165)**

4 Os ruego, pues, yo, el prisionero en el Señor, que caminéis de una manera digna del llamamiento que se os ha hecho, **2** con toda humildad de espíritu y mansedumbre, con longanimidad, sufriéndoos unos a otros con caridad, **3** esforzándoos por guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz. **4** Uno es el cuerpo y uno el Espíritu, y así también una la esperanza de la vocación a que habéis sido llamados; **5** uno el Señor, una la fe, uno el bautismo, **6** uno el Dios y Padre de todos, el cual es sobre todo, en todo y en todos. **7** Pero a cada uno de nosotros le ha sido dada la gracia en la medida del don de Cristo. **8** Por esto dice: “Subiendo hacia lo alto llevó a cautivos consigo, y dio dones a los hombres”. **9** Eso de subir, ¿qué significa sino que (antes) bajó a lo que está debajo de la tierra? **10** El que bajó es el mismo que también subió por encima de todos los cielos, para complementarlo todo. **11** Y Él a unos constituyó apóstoles, y a otros profetas, y a otros evangelistas, y a otros pastores y doctores, **12** a fin de perfeccionar a los santos para la obra del ministerio, para la edificación del cuerpo de Cristo, **13** hasta que todos lleguemos a la unidad de la fe y del (pleno) conocimiento del Hijo de Dios, al estado de varón perfecto, alcanzando la estatura propia del Cristo total, **14** para que ya no seamos niños fluctuantes y llevados a la deriva por todo viento de

doctrina, al antojo de la humana malicia, de la astucia
que conduce engañosamente al error, 15 sino que,
andando en la verdad por el amor, en todo crezcamos
hacia adentro de Aquel que es la cabeza, Cristo. 16
De Él todo el cuerpo, bien trabado y ligado entre sí
por todas las coyunturas que se ayudan mutuamente
según la actividad propia de cada miembro, recibe su
crecimiento para ir edificándose en el amor. 17 Esto,
pues, digo y testifico en el Señor, que ya no andéis
como andan los gentiles, conforme a la vanidad de
su propio sentir, 18 pues tienen entenebrecido el
entendimiento, enajenados de la vida de Dios por la
ignorancia que los domina a causa del endurecimiento
de su corazón, 19 y habiéndose hecho insensibles (
espiritualmente) se entregaron a la lascivia, para
obrar con avidez toda suerte de impurezas. 20 Pero
no es así como vosotros habéis aprendido a Cristo,
21 si es que habéis oído hablar de Él y si de veras
se os ha instruido en Él conforme a la verdad que
está en Jesús, a saber: 22 que dejando vuestra
pasada manera de vivir os desnudéis del hombre
viejo, que se corrompe al seguir los deseos del error;
23 os renovéis en el espíritu de vuestra mente, 24
y os vistáis del hombre nuevo, creado según Dios
en la justicia y santidad de la verdad. 25 Por esto,
despojándoos de la mentira, hablad verdad cada
uno con su prójimo, pues somos miembros unos
respecto de otros. 26 Airaos, sí, mas no pequéis; no
se ponga el sol sobre vuestra ira; 27 no deis lugar
al diablo. 28 El que hurtaba, no hurte más, antes
bien trabaje obrando con sus manos lo bueno, para
que pueda aun partir con el necesitado. 29 No salga
de vuestra boca ninguna palabra viciosa, sino la
que sirva para edificación, de modo que comunique
gracia a los que oyen. 30 Y no contristéis al Espíritu
Santo de Dios, con el cual habéis sido sellados para
el día de la redención. 31 Toda amargura, enojo,
ira, gritería y blasfemia destiérrese de vosotros, y
también toda malicia. 32 Sed benignos unos para con
otros, compasivos, perdonándoos mutuamente de la
misma manera que Dios os ha perdonado a vosotros
en Cristo.

5 Imitad entonces a Dios, pues que sois sus, hijos
amados; 2 y vivid en amor así como Cristo os amó,
y se entregó por nosotros como oblación y víctima a
Dios cual (incienso de) olor suavísimo. 3 Fornicación
y cualquier impureza o avaricia, ni siquiera se nombre
entre vosotros, como conviene a santos; 4 ni torpeza,
ni vana palabrería, ni bufonerías, cosas que no
convienen, antes bien acciones de gracia. 5 Porque
tened bien entendido que ningún fornicario, impuro o
avaro, que es lo mismo que idólatra, tiene parte en el
reino de Cristo y de Dios. 6 Nadie os engañe con
vanas palabras, pues por estas cosas descarga la ira
de Dios sobre los hijos de la desobediencia. 7 No os
hagáis, pues, copartícipes de ellos. 8 Porque antes
erais tinieblas, ahora sois luz en el Señor. Andad,
pues, como hijos de la luz — 9 el fruto de la luz
consiste en toda bondad y justicia y verdad— 10
aprendiendo por experiencia que es lo que agrada al
Señor; 11 y no toméis parte con ellos en las obras
infructuosas de las tinieblas, antes bien manifestad
abiertamente vuestra reprobación; 12 porque si bien
da vergüenza hasta el nombrar las cosas que ellos
hacen en secreto, 13 sin embargo todas las cosas,
una vez condenadas, son descubiertas por la luz, y
todo lo que es manifiesto es luz. 14 Por eso dice:
“Despierta tú que duermes, y levántate de entre
los muertos, y Cristo te iluminará”. 15 Mirad, pues,
con gran cautela cómo andáis; no como necios,
sino como sabios, 16 aprovechando bien el tiempo,
porque los días son malos. 17 Por lo tanto, no os
hagáis los desentendidos, sino entended cuál sea la
voluntad del Señor. 18 Y no os embriaguéis con vino,
en el cual hay lujuria, sino llenaos en el Espíritu, 19
entreteniéndoos entre vosotros con salmos, himnos y
cánticos espirituales, cantando y alabando de todo
corazón al Señor, 20 dando gracias siempre y por
todo al Dios y Padre en el nombre de nuestro Señor
Jesucristo, 21 sujetándoos los unos a los otros en el
santo temor de Cristo. 22 Las mujeres sujétense a
sus maridos como al Señor, 23 porque el varón es
cabeza de la mujer, como Cristo cabeza de la Iglesia,
salvador de su cuerpo. 24 Así como la Iglesia está
sujeta a Cristo, así también las mujeres lo han de
estar a sus maridos en todo. 25 Maridos, amad a
vuestras mujeres, como Cristo amó a la Iglesia y
se entregó Él mismo por ella, 26 para santificarla,
purificándola con la palabra en el baño del agua, 27 a
fin de presentarla delante de Sí mismo como Iglesia
gloriosa, sin mancha, ni arruga, ni nada semejante,

sino santa e inmaculada. 28 Así también los varones
deben amar a sus mujeres como a su propio cuerpo.
El que ama a su mujer, a sí mismo se ama. 29 Porque
nadie jamás tuvo odio a su propia carne, sino que la
sustenta y regala, como también Cristo a la Iglesia,
30 puesto que somos miembros de su cuerpo. 31 "A
causa de esto dejará el hombre a su padre y a su
madre, y se adherirá a su mujer, y los dos serán una
carne". 32 Este misterio es grande; mas yo lo digo en
orden a Cristo y a la Iglesia. 33 Con todo, también
cada uno de vosotros ame a su mujer como a sí
mismo; y la mujer a su vez reverencie al marido.

6 Hijos, obedeced a vuestros padres en el Señor;
porque esto es lo justo. 2 "Honra a tu padre y a tu
madre" —es el primer mandamiento con promesa—,
3 "para que te vaya bien y tengas larga vida sobre
la tierra". 4 Y vosotros, padres, no exasperéis a
vuestros hijos, sino educadlos en la disciplina y
amonestación del Señor. 5 Siervos, obedeced a los
amos según la carne en simplicidad de corazón,
con respetuoso temor, como a Cristo. 6 No (solo)
sirviéndoles cuando os ven, como los que buscan
agradar a hombres, sino como siervos de Cristo que
cumplen de corazón la voluntad de Dios; 7 haciendo
de buena gana vuestro servicio, como al Señor,
y no a hombres; 8 pues sabéis que cada uno, si
hace algo bueno, eso mismo recibirá de parte del
Señor, sea esclavo o sea libre. 9 Y vosotros, amos,
haced lo mismo con ellos, y dejad las amenazas,
considerando que en los cielos está el Amo de ellos
y de vosotros, y que para Él no hay acepción de
personas. 10 Por lo demás, hermanos, confortaos
en el Señor y en la fuerza de su poder. 11 Vestíos
la armadura de Dios, para poder sosteneros contra
los ataques engañosos del diablo. 12 Porque para
nosotros la lucha no es contra sangre y carne, sino
contra los principados, contra las potestades, contra
los poderes mundanos de estas tinieblas, contra
los espíritus de la maldad en lo celestial. **(aiōn g165)**
13 Tomad, por eso, la armadura de Dios, para que
podáis resistir en el día malo y, habiendo cumplido
todo, estar en pie. 14 Teneos, pues, firmes, ceñidos
los lomos con la verdad y vestidos con la coraza de
la justicia, 15 y calzados los pies con la prontitud
del Evangelio de la paz. 16 Embrazad en todas las
ocasiones el escudo de la fe, con el cual podréis
apagar todos los dardos encendidos del Maligno. 17
Recibid asimismo el yelmo de la salud, y la espada
del Espíritu, que es la Palabra de Dios; 18 orando
siempre en el Espíritu con toda suerte de oración y
plegaria, y velando para ello con toda perseverancia y
súplica por todos los santos, 19 y por mí, a fin de que
al abrir mi boca se me den palabras para manifestar
con denuedo el misterio del Evangelio, 20 del cual
soy mensajero entre cadenas, y sea yo capaz de
anunciarlo con toda libertad, según debo hablar. 21
Para que también vosotros sepáis el estado de mis
cosas, y lo que hago, todo os lo hará saber Tíquico,
el amado hermano y fiel ministro en el Señor, 22
a quien he enviado a vosotros para esto mismo,
para que tengáis noticias de nosotros y para que él
consuele vuestros corazones. 23 Paz a los hermanos
y amor con fe, de parte de Dios Padre y del Señor
Jesucristo. 24 La gracia sea con todos los que aman
con incorruptible amor a nuestro Señor Jesucristo.
Amén.

Filipenses

1 Pablo y Timoteo, siervos de Cristo Jesús, a todos
los santos en Cristo Jesús que están en Filipos
con los obispos y diáconos: 2 gracia a vosotros y
paz, de parte de Dios nuestro Padre y del Señor
Jesucristo. 3 Doy gracias a mi Dios cada vez que me
acuerdo de vosotros, 4 y ruego siempre con gozo por
todos vosotros en todas mis oraciones, 5 a causa
de vuestra participación en el Evangelio, desde el
primer día hasta ahora. 6 Tengo la firme confianza
de que Aquel que en vosotros comenzó la buena
obra, la perfeccionará hasta el día de Cristo Jesús.
7 Y es justo que yo piense así de todos vosotros,
por cuanto os llevo en el corazón; pues tanto en
mis prisiones como en la defensa y confirmación del
Evangelio todos vosotros sois partícipes de mi gracia.
8 Porque testigo me es Dios de mi anhelo por todos
vosotros en las entrañas de Cristo Jesús. 9 Lo que
pido en mi oración es que vuestro amor abunde más
y más en conocimiento y en todo discernimiento,
10 para que sepáis apreciar lo mejor y seáis puros
e irreprensibles hasta el día de Cristo, 11 llenos
de frutos de justicia, por medio de Jesucristo, para
gloria y alabanza de Dios. 12 Quiero que sepáis,
hermanos, que las cosas que me han sucedido,
han redundado en mayor progreso del Evangelio,
13 de tal manera que se ha hecho notorio, en todo
el pretorio y entre todos los demás, que llevo mis
cadenas por Cristo. 14 Y los más de mis hermanos en
el Señor, cobrando ánimo con mis prisiones, tienen
mayor intrepidez en anunciar sin temor la Palabra de
Dios. 15 Algunos, es cierto, predican a Cristo por
envidia y rivalidad, mas otros con buena intención;
16 unos por amor, sabiendo que estoy constituido
para la defensa del Evangelio, 17 mas otros predican
a Cristo por emulación, no con recta intención, ya
que creen causar tribulación a mis cadenas. 18 ¿Mas
qué? De todas maneras, sea con pretexto, sea con
verdad, es predicado Cristo. En esto me regocijo y
no dejaré de regocijarme. 19 Porque sé que esto
resultará en mi provecho gracias a vuestra oración y
a la asistencia del Espíritu de Jesucristo, 20 según
mi firme expectación y esperanza de que en nada
seré confundido; sino que, con toda libertad, ahora
lo mismo que siempre, Cristo será enaltecido en mi
cuerpo, sea por vida, o por muerte. 21 Porque para mí
el vivir es Cristo, y el morir ganancia. 22 Mas si el vivir
en la carne significa para mí trabajo fecundo, no sé
qué escoger. 23 Estrechado estoy por ambos lados:
tengo deseo de morir y estar con Cristo, lo cual sería
mucho mejor; 24 por otra parte el quedarme en la
carne es más necesario por vosotros. 25 Persuadido,
pues, de esto ya sé que me quedaré y permaneceré
para todos vosotros, para vuestro provecho gozo en
la fe, 26 a fin de que abunde vuestra gloria en Cristo
Jesús, a causa mía, con motivo de mi reaparición
entre vosotros. 27 Solo que vuestra manera de vivir
sea digna del Evangelio de Cristo; para que, sea
que yo vaya y os vea, o que me quede ausente,
oiga decir de vosotros que estáis firmes en un mismo
espíritu y lucháis juntamente, con una misma alma,
por la fe del Evangelio, 28 sin amedrentaros por nada
ante los adversarios, lo cual es para ellos señal de
perdición, mas para vosotros de salvación, y esto por
favor de Dios. 29 Porque os ha sido otorgado, por la
gracia de Cristo, no solo el creer en Él, sino también
el padecer por la causa de Él, 30 teniendo la misma
lucha que visteis en mí y ahora oís que sufro.

2 Si tenéis, pues, (para mí) alguna consolación
en Cristo algún consuelo de caridad, alguna
comunicación de Espíritu, alguna ternura y
misericordia, 2 poned el colmo a mi gozo, siendo de
un mismo sentir, teniendo un mismo amor, un mismo
espíritu, un mismo pensamiento. 3 No hagáis nada
por emulación ni por vanagloria, sino con humilde
corazón, considerando los unos a los otros como
superiores, 4 no mirando cada uno por su propia
ventaja, sino por la de los demás. 5 Tened en vuestros
corazones los mismos sentimientos que tuvo Cristo
Jesús; 6 el cual, siendo su naturaleza la de Dios,
no miró como botín el ser igual a Dios, 7 sino que
se despojó a sí mismo, tomando la forma de siervo,
hecho semejante a los hombres. Y hallándose en
la condición de hombre 8 se humilló a sí mismo,
haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de
Cruz. 9 Por eso Dios le sobreensalzó y le dio el
nombre que es sobre todo nombre, 10 para que
toda rodilla en el cielo, en la tierra y debajo de
la tierra se doble en el nombre de Jesús, 11 y
toda lengua confiese que Jesucristo es Señor, para

gloria de Dios Padre. 12 Así, pues, amados míos,
de la misma manera como siempre obedecisteis,
obrad vuestra salud con temor y temblor, no solo
como cuando estaba yo presente, sino mucho más
ahora en mi ausencia; 13 porque Dios es el que,
por su benevolencia, obra en vosotros tanto el
querer como el hacer. 14 Haced todas las cosas
sin murmuraciones ni disputas, 15 para que seáis
irreprensibles y sencillos, hijos de Dios sin mancha,
en medio de una generación torcida y perversa,
entre los cuales resplandecéis como antorchas en el
mundo, 16 al presentarles la palabra de vida, a fin de
que pueda yo gloriarme para el día de Cristo de no
haber corrido en vano ni haberme en vano afanado.
17 Y aun cuando se derrame mi sangre como libación
sobre el sacrificio y culto de vuestra fe, me gozo y me
congratulo con todos vosotros. 18 Gozaos asimismo
vosotros y congratulaos conmigo. 19 Espero en el
Señor Jesús enviaros pronto a Timoteo, para que
yo también tenga buen ánimo al saber de vosotros.
20 Pues a ninguno tengo tan concorde conmigo,
que se interese por vosotros tan sinceramente, 21
porque todos buscan lo de ellos mismos, no lo
que es de Cristo Jesús. 22 Vosotros conocéis la
prueba que ha dado, como que, cual hijo al lado
de su padre, ha servido conmigo para propagación
del Evangelio. 23 A este, pues, espero enviar tan
pronto como vea yo la marcha de mis asuntos. 24 Y
aún confío en el Señor que yo mismo podré ir en
breve. 25 Entretanto he juzgado necesario enviaros a
Epafrodito, mi hermano, colaborador y compañero
de armas, vuestro mensajero y ministro en mis
necesidades; 26 pues añoraba a todos vosotros, y
estaba desconsolado por cuanto habíais oído de
su enfermedad. 27 Estuvo realmente enfermo y a
punto de morir, pero Dios tuvo misericordia de él, y
no tan solo de él, sino también de mí, para que no
tuviese yo tristeza sobre tristeza. 28 Lo envío por eso
con mayor premura para que, al verle de nuevo, os
alegréis y yo me quede sin más pena. 29 Acogedle,
pues, en el Señor con todo gozo, y tened en estima a
los que son como él, 30 puesto que por la obra de
Cristo llegó hasta la muerte, poniendo en peligro su
vida, para suplir lo que faltaba de vuestra parte en mi
ministerio.

3 Por lo demás, hermanos, alegraos en el Señor.
No me pesa escribiros las mismas cosas, y para
vosotros es de provecho; 2 guardaos de los perros,
guardaos de los malos obreros, guardaos de los
mutilados. 3 Porque la circuncisión somos nosotros
los que adoramos a Dios en espíritu y ponemos
nuestro orgullo en Cristo Jesús, sin poner nuestra
confianza en la carne, 4 aunque yo tendría motivos
para confiar aún en la carne. Si hay alguien que cree
que puede confiar en la carne, más lo puedo yo: 5
circuncidado al octavo día, del linaje de Israel, de
la tribu de Benjamín, hebreo de hebreos; en cuanto
a la ley, fariseo; 6 en cuanto al celo, perseguidor
de la Iglesia; e irreprensible en cuanto a la justicia
de la Ley. 7 Pero estas cosas que a mis ojos eran
ganancia, las he tenido por daño a causa de Cristo.
8 Más aún, todo lo tengo por daño a causa de la
preexcelencia del conocimiento de Cristo Jesús, mi
Señor. Por Él lo perdí todo; y todo lo tengo por
basura con tal de ganar a Cristo 9 y en Él hallarme
—no teniendo justicia mía, la de la Ley, sino la
que es por la fe en Cristo, la justicia que viene de
Dios fundada sobre la fe 10 de conocerlo a Él y la
virtud de su Resurrección y la participación de sus
padecimientos— conformado a la muerte Suya, 11
por si puedo alcanzar la resurrección, la que es de
entre los muertos. 12 No es que lo haya conseguido
ya, o que ya esté yo perfecto, antes bien sigo por si
logro asir aquello para lo cual Cristo Jesús me ha
asido a mí. 13 No creo, hermanos, haberlo asido;
mas hago una sola cosa: olvidando lo que dejé atrás
y lanzándome a lo de adelante, 14 corro derecho a la
meta, hacia el trofeo de la vocación superior de Dios
en Cristo Jesús. 15 Todos los que estamos maduros
tengamos este sentir; y si en algo pensáis de diferente
manera, también sobre eso os ilustrará Dios. 16 Mas,
en lo que hayamos ya alcanzado, sigamos adelante
[en un mismo sentir]. 17 Sed conmigo imitadores,
hermanos, observad bien a los que se comportan
según el ejemplo que tenéis en nosotros. 18 Porque
muchos de los que andan son —como a menudo os
lo he dicho y ahora lo repito con lágrimas— enemigos
de la cruz de Cristo, 19 cuyo fin es la perdición, cuyo
dios es el vientre y cuya gloria es su vergüenza,
teniendo el pensamiento puesto en lo terreno. 20 En
cambio la ciudadanía nuestra es en los cielos, de

donde también, como Salvador, estamos aguardando
al Señor Jesucristo; 21 el cual vendrá a transformar el
cuerpo de la humillación nuestra conforme al cuerpo
de la gloria Suya, en virtud del poder de Aquel que es
capaz para someterle a Él mismo todas las cosas.

4 Por tanto, hermanos míos, amados y muy
deseados, gozo mío y corona mía, manteneos así
en el Señor: amados. 2 Ruego a Evodia, y ruego a
Síntique, que tengan el mismo sentir en el Señor. 3 Y
a ti también te ruego, noble compañero, que ayudes
a estas que lucharon por el Evangelio conmigo y con
Clemente y los demás colaboradores míos, cuyos
nombres están en el libro de la vida. 4 Alegraos
en el Señor siempre; otra vez lo diré: Alegraos. 5
Sea de todos conocida vuestra sencillez. El Señor
está cerca. 6 No os inquietéis por cosa alguna, sino
que en todo vuestras peticiones se den a conocer a
Dios mediante la oración y la súplica, acompañadas
de acción de gracias. 7 Y entonces la paz de
Dios, que sobrepuja todo entendimiento, custodiará
vuestros corazones y vuestros pensamientos en
Cristo Jesús. 8 Por lo demás, hermanos, cuantas
cosas sean conformes a la verdad, cuantas serias,
cuantas justas, cuantas puras, cuantas amables,
cuantas de buena conversación, si hay virtud alguna,
si alguna alabanza, a tales cosas atended. 9 Lo que
habéis aprendido y aceptado y oído y visto en mí,
practicadlo; y el Dios de la paz será con vosotros. 10
Me regocijé grandemente en el Señor de que por
fin retoñasteis en vuestros sentimientos hacia mí.
A la verdad estabais solícitos, pero no teníais la
oportunidad. 11 No os lo digo porque tenga escasez,
pues he aprendido a estar contento con lo que tengo.
12 Sé vivir en humildad, y sé vivir en abundancia;
en todo y por todo estoy avezado a tener hartura
y a sufrir hambre; a tener sobra y a tener falta. 13
Todo lo puedo en Aquel que me conforta. 14 Sin
embargo, habéis hecho bien en haceros copartícipes
de mi estrechez. 15 Bien sabéis también vosotros,
oh filipenses, que en los comienzos del Evangelio,
cuando salí de Macedonia, ninguna Iglesia abrió
conmigo cuentas de dar y recibir, sino vosotros
solos. 16 Pues hasta en Tesalónica, más de una
vez enviasteis con qué atender mi necesidad. 17
No es que busque yo la dádiva; lo que deseo es
que el rédito abunde a cuenta vuestra. 18 Tengo de
todo y me sobra. Estoy repleto, después de recibir
de Epafrodito las cosas enviadas de vuestra parte,
como olor suavísimo, sacrificio acepto, agradable
a Dios. 19 El Dios mío atenderá toda necesidad
vuestra, conforme a la riqueza suya, con gloria en
Cristo Jesús. 20 Gloria al Dios y Padre nuestro por
los siglos de los siglos. Amén. (aiōn g165) 21 Saludad
a todos los santos en Cristo Jesús. Os saludan los
hermanos que están conmigo. 22 Todos los santos
os saludan, especialmente los de la casa del César.
23 La gracia del Señor Jesucristo sea con vuestro
espíritu. Amén.

Colosenses

1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús, por la voluntad de
Dios, y el hermano Timoteo, **2** a los santos y fieles
hermanos en Cristo, que viven en Colosas: gracia a
vosotros y paz de parte de Dios nuestro Padre. **3**
Damos gracias al Dios y Padre de Nuestro Señor
Jesucristo, rogando en todo tiempo por vosotros,
4 pues hemos oído de vuestra fe en Cristo Jesús
y de la caridad que tenéis hacia todos los santos,
5 a causa de la esperanza que os está guardada
en los cielos y de la cual habéis oído antes por la
palabra de la verdad del Evangelio, **6** que ha llegado
hasta vosotros, y que también en todo el mundo está
fructificando y creciendo como lo está entre vosotros
desde el día en que oísteis y (así) conocisteis
en verdad la gracia de Dios, **7** según aprendisteis
de Epafras, nuestro amado consiervo, que es un
fiel ministro de Cristo para vosotros, **8** y nos ha
manifestado vuestro amor en el Espíritu. **9** Por esto
también nosotros, desde el día en que lo oímos, no
cesamos de rogar por vosotros y de pedir que seáis
llenados del conocimiento de su voluntad con toda
sabiduría e inteligencia espiritual, **10** para que andéis
de una manera digna del Señor, a fin de serle gratos
en todo, dando frutos en toda obra buena y creciendo
en el conocimiento de Dios, **11** confortados con toda
fortaleza, según el poder de su gloria, para practicar
con gozo toda paciencia y longanimidad, **12** dando
gracias al Padre, que os capacitó para participar de
la herencia de los santos en la luz. **13** Él nos ha
arrebatado de la potestad de las tinieblas, y nos ha
trasladado al reino del Hijo de su amor, **14** en quien
tenemos la redención, la remisión de los pecados.
15 Él (Cristo) es la imagen del Dios invisible, el
primogénito de toda creación; **16** pues por Él fueron
creadas todas las cosas, las de los cielos y las que
están sobre la tierra, las visibles y las invisibles,
sean tronos, sean dominaciones, sean principados,
sean potestades. Todas las cosas fueron creadas por
medio de Él y para Él. **17** Y Él es antes de todas las
cosas, y en Él subsisten todas. **18** Y Él es la cabeza
del cuerpo de la Iglesia, siendo Él mismo el principio,
el primogénito de entre los muertos, para que en todo
sea Él lo primero. **19** Pues plugo (al Padre) hacer
habitar en Él toda la plenitud, **20** y por medio de Él
reconciliar consigo todas las cosas, tanto las de la
tierra como las del cielo, haciendo la paz mediante la
sangre de su cruz. **21** También a vosotros, que en
un tiempo erais extraños y en vuestra mente erais
enemigos a causa de las malas obras, **22** ahora os
ha reconciliado en el cuerpo de la carne de Aquel por
medio de la muerte, para que os presente santos e
inmaculados e irreprensibles delante de Él. **23** Si es
que en verdad permanecéis fundados y asentados en
la fe e inconmovibles en la esperanza del Evangelio
que oísteis, el cual ha sido predicado en toda la
creación debajo del cielo y del cual yo Pablo he
sido constituido ministro. **24** Ahora me gozo en los
padecimientos a causa de vosotros, y lo que en mi
carne falta de las tribulaciones de Cristo, lo cumplo
en favor del Cuerpo Suyo, que es la Iglesia. **25** De
ella fui yo constituido siervo, según la misión que Dios
me encomendó en beneficio vuestro, de anunciar en
su plenitud el divino Mensaje, **26** el misterio, el que
estaba escondido desde los siglos y generaciones, y
que ahora ha sido revelado a sus santos. **(aiōn g165)**
27 A ellos Dios quiso dar a conocer cuál es la riqueza
de la gloria de este misterio entre los gentiles, que
es Cristo en vosotros, la esperanza de la gloria. **28**
A Este predicamos, amonestando a todo hombre e
instruyendo a todo hombre en toda sabiduría, para
presentar perfecto en Cristo a todo hombre. **29** Por
esto es que me afano luchando mediante la acción
de Él, la cual obra en mí poderosamente.

2 Porque quiero que sepáis cuán fuertemente tengo
que luchar por vosotros y por los de Laodicea, y
por cuantos nunca han visto mi rostro en la carne,
2 a fin de que sean consolados sus corazones,
confirmados en el amor y en toda la riqueza de
la plenitud de la inteligencia, de modo de llegar al
conocimiento del misterio de Dios, que es Cristo, **3** en
quien los tesoros de la sabiduría y del conocimiento
están todos escondidos. **4** Esto lo digo, para que
nadie os seduzca con argumentos de apariencia
lógica. **5** Pues si bien estoy ausente con el cuerpo, sin
embargo en espíritu estoy entre vosotros, gozándome
al mirar vuestra armonía y la firmeza de vuestra fe
en Cristo. **6** Por tanto, tal cual aprendisteis a Cristo
Jesús el Señor, así andad en Él, **7** arraigados en Él y
edificados sobre Él, y confirmados en la fe según
fuisteis enseñados, y rebosando de agradecimiento.

8 Mirad, pues, no haya alguno que os cautive por
medio de la filosofía y de vana falacia, fundadas en
la tradición de los hombres sobre los elementos del
mundo, y no sobre Cristo. 9 Porque en Él habita
toda la plenitud de la Deidad corporalmente; 10 y
en Él estáis llenos vosotros, y Él es la cabeza de
todo principado y potestad. 11 En Él también fuisteis
circuncidados con circuncisión no hecha por mano
de hombre mediante el despojo del cuerpo de la
carne, sino con la circuncisión de Cristo, 12 habiendo
sido sepultados con Él en el bautismo, donde así
mismo fuisteis resucitados con Él por la fe en el
poder de Dios que le resucitó de entre los muertos.
13 Y a vosotros, los que estabais muertos por los
delitos y por la incircuncisión de vuestra carne, os
dio vida juntamente con Él, perdonándoos todos los
delitos, 14 habiendo cancelado la escritura presentada
contra nosotros, la cual con sus ordenanzas nos
era adversa. La quitó de en medio al clavarla en
la Cruz; 15 y despojando (así de aquella) a los
principados y potestades denodadamente los exhibió
a la infamia, triunfando sobre ellos en la Cruz. 16 Que
nadie, pues, os juzgue por comida o bebida, o en
materia de fiestas o novilunios o sábados. 17 Estas
cosas son sombra de las venideras, mas el cuerpo
es de Cristo. 18 Que nadie os defraude de vuestro
premio con afectada humildad y culto de los ángeles,
haciendo alarde de las cosas que pretende haber
visto, vanamente hinchado por su propia inteligencia
carnal, 19 y no manteniéndose unido a la cabeza,
de la cual todo el cuerpo, alimentado y trabado
por medio de coyunturas y ligamentos, crece con
crecimiento que viene de Dios. 20 Si con Cristo
moristeis a los elementos del mundo ¿por qué, como
si vivieseis en el mundo, os sujetáis a tales preceptos:
21 “No tomes”, “no busques”, “no toques” — 22 cosas
todas que han de perecer con el uso— según los
mandamientos y doctrinas de los hombres? 23 Las
cuales cosas tienen ciertamente color de sabiduría,
por su afectada piedad, humildad y severidad con el
cuerpo; mas no son de ninguna estima: solo sirven
para la hartura de la carne.

3 Si, pues, fuisteis resucitados con Cristo, buscad las
cosas que son de arriba, donde Cristo está sentado
a la diestra de Dios. 2 Pensad en las cosas de arriba,
no en las de la tierra; 3 porque ya moristeis (con Él)
y vuestra vida está escondida con Cristo en Dios. 4
Cuando se manifieste nuestra vida, que es Cristo,
entonces vosotros también seréis manifestados con
Él en gloria. 5 Por tanto, haced morir los miembros
que aún tengáis en la tierra: fornicación, impureza,
pasiones, la mala concupiscencia y la codicia, que
es idolatría. 6 A causa de estas cosas descarga la
ira de Dios sobre los hijos de la desobediencia. 7
Y en ellas habéis andado también vosotros en un
tiempo, cuando vivíais entre aquellos. 8 Mas ahora,
quitaos de encima también vosotros todas estas
cosas: ira, enojo, malicia, maledicencia, palabras
deshonestas de vuestra boca. 9 No mintáis unos a
otros. Despojaos del hombre viejo con sus obras, 10
y vestíos del nuevo, el cual se va renovando para
lograr el conocimiento según la imagen de Aquel que
lo creó; 11 donde no hay griego ni judío, circuncisión
ni incircuncisión, ni bárbaro, ni escita, ni esclavo, ni
libre, sino que Cristo es todo y en todos. 12 Vestíos,
pues, como elegidos de Dios, santos y amados,
de entrañas de misericordia, benignidad, humildad,
mansedumbre, longanimidad, 13 sufriéndoos unos
a otros, y perdonándoos mutuamente, si alguno
tuviere queja contra otro. Como el Señor os ha
perdonado, así perdonad también vosotros. 14 Pero
sobre todas estas cosas, (vestíos) del amor, que es
el vínculo de la perfección. 15 Y la paz de Cristo, a la
cual habéis sido llamados en un solo cuerpo, prime
en vuestros corazones. Y sed agradecidos: 16 La
Palabra de Cristo habite en vosotros con opulencia,
enseñándoos y exhortándoos unos a otros en toda
sabiduría, cantando a Dios con gratitud en vuestros
corazones, salmos, himnos y cánticos espirituales. 17
Y todo cuanto hagáis, de palabra o de obra, hacedlo
todo en nombre del Señor Jesús, dando por medio
de Él las gracias a Dios Padre. 18 Mujeres, estad
sujetas a vuestros maridos, como conviene en el
Señor. 19 Maridos, amad a vuestras mujeres, y no las
tratéis con aspereza. 20 Hijos, obedeced a vuestros
padres en todo, porque esto es lo agradable en el
Señor. 21 Padres, no exasperéis a vuestros hijos, no
sea que se desalienten. 22 Siervos, obedeced en
todo a vuestros amos según la carne, no sirviendo
al ojo, como para agradar a los hombres, sino con
sencillez de corazón, temiendo al Señor. 23 Cuanto

hagáis, hacedlo de corazón, como para el Señor,
y no para los hombres, **24** sabiendo que de parte
del Señor recibiréis por galardón la herencia. Es a
Cristo el Señor a quien servís. **25** Porque el que
hace injusticia, recibirá la injusticia que hizo; y no hay
acepción de personas.

4 Amós, proveed a los que os sirvan, de lo que es
según la justicia e igualdad, sabiendo que también
vosotros tenéis un Amo en el cielo. **2** Perseverad en
la oración, velando en ella y en la acción de gracias,
3 orando al mismo tiempo también por nosotros,
para que Dios nos abra una puerta para la palabra,
a fin de anunciar el misterio de Cristo, por el cual
me hallo preso, **4** para que lo manifieste hablando
como debo. **5** Comportaos prudentemente con los de
afuera; aprovechad bien el tiempo. **6** Sea vuestro
hablar siempre con buen modo, sazonado con sal,
de manera que sepáis cómo debéis responder a
cada uno. **7** En cuanto a mi persona, de todo os
informará Tíquico, el amado hermano y fiel ministro
y consiervo en el Señor; **8** a quien he enviado a
vosotros con este mismo fin, para que conozcáis mi
situación y para que él conforte vuestros corazones,
9 juntamente con Onésimo, el hermano fiel y amado,
que es de entre vosotros. Ellos os informarán de
todo lo que pasa aquí. **10** Os saluda Aristarco,
mi compañero de cautiverio, y Marcos, primo de
Bernabé, respecto del cual ya recibisteis avisos —si
fuere a vosotros, recibidle— **11** y Jesús, llamado
Justo. De la circuncisión son estos los únicos que
colaboran conmigo en el reino de Dios, y han sido
para mí un consuelo. **12** Os saluda Epafras, que es
uno de vosotros, siervo de Cristo Jesús, el cual lucha
siempre a favor vuestro en sus oraciones, para que
perseveréis perfectos y cumpláis plenamente toda
voluntad de Dios. **13** Le doy testimonio de que se
afana mucho por vosotros y por los de Laodicea y
los de Hierápolis. **14** Os saluda Lucas, el médico
amado, y Demas. **15** Saludad a los hermanos de
Laodicea, a Ninfas, y a la Iglesia que está en su
casa. **16** Y cuando esta epístola haya sido leída
entre vosotros, haced que se la lea también en la
Iglesia de los laodicenses; y leed igualmente vosotros
la que viene de Laodicea. **17** Y a Arquipo decidle:
“Atiende al ministerio que has recibido en el Señor
para que lo cumplas. **18** El saludo es de mi mano,
Pablo. Acordaos de mis cadenas. La gracia sea con
vosotros”.

1 Tesalonicenses

1 Pablo y Silvano y Timoteo, a la Iglesia de los
tesalonicenses, en Dios Padre y en el Señor
Jesucristo: gracia a vosotros y paz. **2** Siempre damos
gracias a Dios por todos vosotros, haciendo sin cesar
memoria de vosotros en nuestras oraciones. **3** Nos
acordamos ante Dios y Padre nuestro de la obra
de vuestra fe, y del trabajo de vuestra caridad, y
de la paciencia de vuestra esperanza en nuestro
Señor Jesucristo, **4** porque conocemos, hermanos
amados de Dios, vuestra elección. **5** Pues nuestro
Evangelio llegó a vosotros no solamente en palabras,
sino también en poder, y en el Espíritu Santo, y con
toda plenitud, y así bien sabéis cuáles fuimos entre
vosotros por amor vuestro. **6** Vosotros os hicisteis
imitadores nuestros y del Señor, recibiendo la palabra
en medio de grande tribulación con gozo del Espíritu
Santo; **7** de modo que llegasteis a ser un ejemplo
para todos los fieles de Macedonia y de Acaya. **8**
Así es que desde vosotros ha repercutido la Palabra
del Señor, no solo por Macedonia y Acaya, sino
que en todo lugar la fe vuestra, que es para con
Dios, se ha divulgado de tal manera que nosotros no
tenemos necesidad de decir palabra. **9** Pues ellos
mismos cuentan de nosotros cuál fue nuestra llegada
a vosotros, y cómo os volvisteis de los ídolos a Dios
para servir al Dios vivo y verdadero, **10** y esperar de
los cielos a su Hijo, a quien Él resucitó de entre los
muertos: Jesús, el que nos libra de la ira venidera.

2 Vosotros mismos sabéis, hermanos, que nuestra
llegada a vosotros no ha sido en vano, **2** sino
que, después de ser maltratados y ultrajados, como
sabéis, en Filipos, nos llenamos de confianza en
nuestro Dios, para anunciaros el Evangelio de Dios
en medio de muchas contrariedades. **3** Porque
nuestra predicación no se inspira en el error, ni en la
inmundicia, ni en el dolo; **4** antes, por el contrario,
así como fuimos aprobados por Dios para que se
nos confiara el Evangelio, así hablamos, no como
quien busca agradar a hombres, sino a Dios, que
examina nuestros corazones. **5** Porque nunca hemos
recurrido a lisonjas, como bien sabéis, ni a solapada
codicia, Dios es testigo; **6** ni hemos buscado el elogio
de los hombres, ni de parte vuestra, ni de otros. **7**
Aunque habríamos podido, como apóstoles de Cristo,
ejercer autoridad, sin embargo nos hicimos pequeños
entre vosotros; y como una madre que acaricia
a sus hijos, **8** así nosotros por amor vuestro nos
complacíamos en daros no solamente el Evangelio
de Dios, sino también nuestras propias vidas, por
cuanto habíais llegado a sernos muy queridos. **9** Ya
recordáis, hermanos, nuestro trabajo y fatiga, cómo
trabajando noche y día por no ser gravosos a ninguno
de vosotros, os predicamos el Evangelio de Dios. **10**
Vosotros sois testigos, y Dios también, de cuán santa,
justa e irreprensiblemente nos comportamos para
con vosotros los que creéis. **11** Y sabéis que a cada
uno de vosotros, como un padre a sus hijos, **12** así os
exhortábamos y alentábamos y os conjurábamos a
vivir de una manera digna de Dios, que os ha llamado
a su propio reino y gloria. **13** Por esto damos sin cesar
gracias a Dios de que recibisteis la palabra divina que
os predicamos, y la aceptasteis, no como palabra
de hombre, sino tal cual es en verdad: Palabra de
Dios, que en vosotros los que creéis es una energía.
14 Porque vosotros, hermanos, os habéis hecho
imitadores de las Iglesias de Dios que hay por Judea
en Cristo Jesús; puesto que habéis padecido de parte
de vuestros compatriotas las mismas cosas que ellos
de los judíos; **15** los cuales dieron muerte al Señor
Jesús y a los profetas, y a nosotros nos persiguieron
hasta afuera. No agradan a Dios y están en contra
de todos los hombres, **16** impidiéndonos hablar a
los gentiles para que se salven. Así están siempre
colmando la medida de sus pecados; mas la ira los
alcanzó hasta el colmo. **17** Mas nosotros, hermanos,
privados de vosotros por un tiempo, corporalmente,
no en el corazón, nos esforzamos grandemente por
ver vuestro rostro con un deseo tanto mayor. **18**
Por eso quisimos ir a vosotros una y otra vez, en
particular yo, Pablo, pero nos atajó Satanás. **19** Pues
¿cuál es nuestra esperanza, o gozo, o corona de
gloria delante de nuestro Señor Jesucristo en su
Parusía? ¿No lo sois vosotros? **20** Sí, vosotros sois
nuestra gloria y nuestro gozo.

3 Por esto, no pudiendo ya soportarlo más, nos
pareció bien quedarnos solos en Atenas, **2** y
enviamos a Timoteo, nuestro hermano y ministro
de Dios en el Evangelio de Cristo, con el fin de
fortaleceros y exhortaros en provecho de vuestra
fe, **3** para que nadie se conturbase en medio de

estas tribulaciones. Pues vosotros mismos sabéis
que para esto hemos sido puestos. 4 Porque ya
cuando estábamos con vosotros, os preveníamos
que hemos de padecer tribulación, como realmente
sucedió; bien lo sabéis. 5 Así que también yo, no
pudiendo más, envié para informarme de vuestra fe,
no fuera que os hubiese tentado el tentador y nuestro
trabajo resultase sin fruto. 6 Mas ahora, después de
la llegada de Timoteo, que regresó de vosotros, y nos
trajo buenas noticias de vuestra fe y caridad, y cómo
conserváis siempre buena memoria de nosotros,
deseosos de vernos, así como nosotros también a
vosotros, 7 por eso, en medio de todo nuestro aprieto
y tribulación, nos hemos consolado, hermanos, en
cuanto a vosotros, por causa de vuestra fe. 8 Ahora
sí que vivimos si vosotros estáis firmes en el Señor. 9
Pues ¿qué gracias podemos dar a Dios por vosotros
en retorno de todo el gozo con que nos regocijamos
por causa vuestra ante nuestro Dios, 10 rogando
noche y día con la mayor instancia por ver vuestro
rostro y completar lo que falta a vuestra fe? 11 El
mismo Dios y Padre nuestro, y nuestro Señor Jesús
dirijan nuestro camino hacia vosotros. 12 Y haga el
Señor que crezcáis y abundéis en el amor de unos
con otros, y con todos, tal cual es el nuestro para
con vosotros; 13 a fin de confirmar irreprensibles
vuestros corazones en santidad, delante de Dios y
Padre nuestro, en la Parusía de nuestro Señor Jesús
con todos sus santos.

4 Por lo demás, hermanos, os rogamos y exhortamos
en el Señor Jesús, que según aprendisteis de
nosotros el modo en que habéis de andar y agradar a
Dios —como andáis ya— así abundéis en ello más y
más. 2 Pues sabéis que preceptos os hemos dado en
nombre del Señor Jesús. 3 Porque esta es la voluntad
de Dios: vuestra santificación; que os abstengáis
de la fornicación; 4 que cada uno de vosotros sepa
poseer su propia mujer en santificación y honra, 5 no
con pasión de concupiscencia, como los gentiles que
no conocen a Dios; 6 que nadie engañe ni explote
a su hermano en los negocios, porque el Señor es
vengador de todas estas cosas, como también os
dijimos antes y atestiguamos; 7 porque no nos ha
llamado Dios a vivir para impureza, sino en santidad.
8 Así pues el que esto rechaza, no rechaza a un
hombre, sino a Dios, que también os da su santo
Espíritu. 9 En cuanto al amor fraternal, no tenéis
necesidad de que os escriba, puesto que vosotros
mismos habéis sido enseñados por Dios a amaros
mutuamente. 10 Pues en realidad eso practicáis
para con todos los hermanos que viven en toda la
Macedonia. Os rogamos, hermanos, que lo hagáis
más y más, 11 y que ambicionéis la tranquilidad,
ocupándoos de lo vuestro y trabajando con vuestras
manos, según os lo hemos recomendado, 12 a fin de
que os comportéis decorosamente ante los de afuera,
y no tengáis necesidad de nadie. 13 No queremos,
hermanos, que estéis en ignorancia acerca de los que
duermen, para que no os contristéis como los demás,
que no tienen esperanza. 14 Porque si creemos que
Jesús murió y resucitó, así también (creemos que)
Dios llevará con Jesús a los que durmieron en Él.
15 Pues esto os decimos con palabras del Señor:
que nosotros, los vivientes que quedemos hasta
la Parusía del Señor, no nos adelantaremos a los
que durmieron. 16 Porque el mismo Señor, dada la
señal, descenderá del cielo, a la voz del arcángel
y al son de la trompeta de Dios, y los muertos en
Cristo resucitaran primero. 17 Después, nosotros
los vivientes que quedemos, seremos arrebatados
juntamente con ellos en nubes hacia el aire al
encuentro del Señor; y así estaremos siempre con el
Señor. 18 Consolaos, pues, mutuamente con estas
palabras.

5 Por lo que toca a los tiempos y a las circunstancias,
hermanos, no tenéis necesidad de que se os
escriba. 2 Vosotros mismos sabéis perfectamente
que, como ladrón de noche, así viene el día del Señor.
3 Cuando digan: “Paz y seguridad”, entonces vendrá
sobre ellos de repente la ruina, como los dolores del
parto a la que está encinta; y no escaparán. 4 Mas
vosotros, hermanos, no vivís en tinieblas, para que
aquel día os sorprenda como ladrón, 5 siendo todos
vosotros hijos de la luz e hijos del día. No somos
de la noche ni de las tinieblas. 6 Por lo tanto, no
durmamos como los demás; antes bien, velemos y
seamos sobrios. 7 Pues los que duermen, duermen
de noche; y los que se embriagan, de noche se
embriagan. 8 Nosotros, empero, que somos del día,
seamos sobrios, vistiendo la coraza de fe y caridad y
como yelmo la esperanza de salvación; 9 porque
Dios no nos ha destinado para la ira, sino para

adquirir la salvación por medio de nuestro Señor
Jesucristo, **10** el cual murió por nosotros, para que, ora
velando, ora durmiendo, vivamos con Él. **11** Por esto
exhortaos unos a otros, y edificaos recíprocamente
como ya lo hacéis. **12** Os rogamos, hermanos, que
tengáis consideración a los que trabajan en medio de
vosotros, y os dirigen en el Señor y os amonestan;
13 y que los estiméis muchísimo en caridad, a causa
de su obra. Y entre vosotros mismos vivid en paz. **14**
También os exhortamos, hermanos, a que amonestéis
a los desordenados, que alentéis a los pusilánimes,
que sostengáis a los débiles, y que seáis sufridos
para con todos. **15** Ved que nadie vuelva al otro
mal por mal; antes bien, seguid haciendo en todo
tiempo lo bueno el uno para con el otro y para con
todos. **16** Gozaos siempre. **17** Orad sin cesar. **18**
En todo dad gracias, pues que tal es la voluntad
de Dios en Cristo Jesús en orden a vosotros. **19**
No apaguéis el Espíritu. **20** No menospreciéis las
profecías. **21** Examinadlo todo y quedaos con lo
bueno. **22** Absteneos de toda clase de mal. **23** El
mismo Dios de la paz os santifique plenamente; y
vuestro espíritu, vuestra alma y vuestro cuerpo sean
conservados sin mancha para la Parusía de nuestro
Señor Jesucristo. **24** Fiel es El que os llama, y Él
también lo hará. **25** Hermanos, orad por nosotros. **26**
Saludad a todos los hermanos en ósculo santo. **27**
Os conjuro por el Señor que sea leída esta epístola a
todos los hermanos. **28** La gracia de nuestro Señor
Jesucristo sea con vosotros.

2 Tesalonicenses

1 Pablo y Silvano y Timoteo, a la Iglesia de los
tesalonicenses en Dios nuestro Padre y en el
Señor Jesucristo; **2** gracia a vosotros y paz de Dios
Padre y del Señor Jesucristo. **3** Hermanos, siempre
hemos de dar gracias a Dios por vosotros, como
es justo, por cuanto crece sobremanera vuestra fe,
y abunda la mutua caridad de cada uno de todos
vosotros, **4** de tal manera que nosotros mismos nos
gloriamos de vosotros en las Iglesias de Dios, con
motivo de vuestra constancia y fe en medio de todas
vuestras persecuciones y de las tribulaciones que
sufrís. **5** Esta es una señal del justo juicio de Dios,
para que seáis hechos dignos del reino de Dios por
el cual padecéis; **6** si es que Dios encuentra justo dar
en retorno tribulación a los que os atribulan, **7** y a
vosotros, los atribulados, descanso, juntamente con
nosotros, en la revelación del Señor Jesús desde el
cielo con los ángeles de su poder **8** en llamas de
fuego, tomando venganza en los que no conocen
a Dios y en los que no obedecen al Evangelio de
nuestro Señor Jesucristo; **9** los cuales sufrirán la
pena de la eterna perdición, lejos de la presencia
del Señor y de la gloria de su poder, **(aiōnios g166)**
10 cuando Él venga en aquel día a ser glorificado
en sus santos y ofrecerse a la admiración de todos
los que creyeron, porque nuestro testimonio ante
vosotros fue creído. **11** Por esto oramos sin cesar por
vosotros, para que nuestro Dios os haga dignos de
vuestra vocación y cumpla poderosamente todos (
sus) propósitos de bondad y toda obra de (vuestra)
fe, **12** para que sea glorificado el nombre de nuestro
Señor Jesús en vosotros, y vosotros en Él, por la
gracia de nuestro Dios y del Señor Jesucristo.

2 Pero, con respecto a la Parusía de nuestro
Señor Jesucristo y nuestra común unión a Él,
os rogamos, hermanos, **2** que no os apartéis con
ligereza del buen sentir y no os dejéis perturbar, ni
por espíritu, ni por palabra, ni por pretendida carta
nuestra en el sentido de que el día del Señor ya
llega. **3** Nadie os engañe en manera alguna, porque
primero debe venir la apostasía y hacerse manifiesto
el hombre de iniquidad, el hijo de perdición; **4** el
adversario, el que se ensalza sobre todo lo que
se llama Dios o sagrado, hasta sentarse el mismo
en el templo de Dios, ostentándose como si fuera
Dios. **5** —¿No os acordáis que estando yo todavía
con vosotros os decía estas cosas?— **6** Y ahora
ya sabéis qué es lo que (le) detiene para que su
manifestación sea a su debido tiempo. **7** El misterio
de la iniquidad ya está obrando ciertamente, solo
(hay) el que ahora detiene hasta que aparezca
de en medio. **8** Y entonces se hará manifiesto el
inicuo, a quien el Señor Jesús matará con el aliento
de su boca y destruirá con la manifestación de su
Parusía; **9** (aquel inicuo) cuya aparición es obra
de Satanás con todo poder y señales y prodigios
de mentira, **10** y con toda seducción de iniquidad
para los que han de perderse en retribución de no
haber aceptado para su salvación el amor de la
verdad. **11** Y por esto Dios les envía poderes de
engaño, a fin de que crean la mentira, **12** para que
sean juzgados todos aquellos incrédulos a la verdad,
los cuales se complacen en la injusticia. **13** Mas
nosotros hemos de dar en todo tiempo gracias a
Dios por vosotros, hermanos, amados del Señor,
por cuanto os ha escogido Dios como primicias para
salvación, mediante santificación de espíritu y crédito
a la verdad; **14** a esta os llamó por medio de nuestro
Evangelio, para alcanzar la gloria de nuestro Señor
Jesucristo. **15** Así pues, hermanos, estad firmes y
guardad las enseñanzas que habéis recibido, ya de
palabra, ya por carta nuestra. **16** El mismo Señor
nuestro Jesucristo, y Dios nuestro Padre, el cual nos
ha amado, y nos ha otorgado por gracia consolación
eterna y buena esperanza, **(aiōnios g166)** **17** consuele
vuestros corazones y los confirme en toda obra y
palabra buena.

3 Entretanto, hermanos, orad por nosotros, para
que la Palabra del Señor corra y sea glorificada
como lo es entre vosotros, **2** y para que seamos
librados de los hombres perversos y malignos, pues
no todos tienen la fe. **3** Pero fiel es el Señor, el cual
os fortalecerá y os guardará del Malo. **4** Y por vuestra
parte confiamos en el Señor que hacéis y seguiréis
haciendo lo que os encomendamos. **5** El Señor
dirija vuestros corazones hacia el amor de Dios y la
paciencia de Cristo. **6** Os mandamos, hermanos, en
nombre de nuestro Señor Jesucristo, que os retiréis
de todo hermano que viva desordenadamente y no
según las enseñanzas que recibió de nosotros. **7**

Pues bien sabéis cómo debéis imitarnos; porque
no anduvimos desordenados entre vosotros. **8** De
nadie comimos de balde el pan, sino que con fatiga
y cansancio trabajamos noche y día para no ser
gravosos a ninguno de vosotros; **9** y no por no
tener derecho, sino para presentarnos a vosotros
como ejemplo que podáis imitar. **10** Por eso, cuando
estábamos con vosotros, os mandábamos esto: Si
uno no quiere trabajar, tampoco coma. **11** Porque
hemos oído que algunos de vosotros viven en el
desorden, sin trabajar, solo ocupándose en cosas
vanas. **12** A los tales les ordenamos y exhortamos en
el Señor Jesucristo que, trabajando tranquilamente,
coman su propio pan. **13** Vosotros, empero, hermanos,
no os canséis de hacer el bien. **14** Si alguno no
obedece lo que ordenamos en esta epístola, a ese
señaladle para no juntaros con él, a fin de que se
avergüence. **15** Mas no le miréis como enemigo,
antes bien amonestadle como a hermano. **16** El
mismo Señor de la paz os conceda la paz en todo
tiempo y en toda forma. El Señor sea con vosotros
todos. **17** "La salutación va de mi propia mano, Pablo,
que es la señal en todas las epístolas. Así escribo.
18 La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con
todos vosotros.

1 Timoteo

1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús, por el mandato
de Dios nuestro Salvador, y de Cristo Jesús,
nuestra esperanza, **2** a Timoteo, verdadero hijo en
la fe: gracia, misericordia y paz, de parte de Dios
Padre, y de Cristo Jesús nuestro Señor. **3** Al irme
a Macedonia te pedí que te quedaras en Éfeso
para mandar a ciertas personas que no enseñen
diferente doctrina, **4** ni presten atención a fábulas
y genealogías interminables, que sirven más bien
para disputas que para la obra de Dios por medio
de la fe. **5** El fin de la predicación es el amor de
un corazón puro, de conciencia recta y cuya fe no
sea fingida; **6** de la cual desviándose algunos han
venido a dar en vana palabrería. **7** Deseaban ser
maestros de la Ley, sin entender ni lo que dicen ni lo
que con tanto énfasis afirman. **8** Sabemos que la
Ley es buena, pero si uno la usa como es debido,
9 teniendo presente que la Ley no fue dada para
los justos, sino para los prevaricadores y rebeldes,
para los impíos y pecadores, para los facinerosos e
irreligiosos, para los parricidas y matricidas, para los
homicidas, **10** fornicarios, sodomitas, secuestradores
de hombres, mentirosos, perjuros, y cuanto otro
vicio haya contrario a la sana doctrina, **11** la cual es
según el Evangelio de la gloria del bendito Dios, cuya
predicación me ha sido confiada. **12** Doy gracias
a Aquel que me fortaleció, a Cristo Jesús, Señor
nuestro, de haberme tenido por fiel, poniéndome
en el ministerio; **13** a mí, que antes fui blasfemo y
perseguidor y violento, mas fui objeto de misericordia,
por haberlo hecho con ignorancia, en incredulidad;
14 y la gracia de nuestro Señor sobreabundó con fe y
amor en Cristo Jesús. **15** Fiel es esta palabra y digna
de ser recibida de todos: que Cristo Jesús vino al
mundo para salvar a los pecadores, de los cuales
el primero soy yo. **16** Mas para esto se me hizo
misericordia, a fin de que Jesucristo mostrase toda
su longanimidad en mí, el primero, como prototipo
de los que después habían de creer en Él para (
alcanzar la) vida eterna. **(aiōnios g166)** **17** Al rey de
los siglos, al inmortal, invisible, al solo Dios, honor y
gloria por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)**
18 Este mandato te transfiero, hijo mío, Timoteo,
conforme a las profecías hechas anteriormente sobre
ti, a fin de que siguiéndolas milites la buena milicia,
19 conservando la fe y la buena conciencia, la cual
algunos desecharon naufragando en la fe; **20** entre
ellos Himeneo y Alejandro, a los cuales he entregado
a Satanás para que aprendan a no blasfemar.

2 Exhorto ante todo a que se hagan súplicas,
oraciones, rogativas y acciones de gracias por
todos los hombres, **2** por los reyes y por todas las
autoridades, para que llevemos una vida tranquila y
quieta, en toda piedad y honestidad. **3** Esto es bueno
y grato delante de Dios nuestro Salvador, **4** el cual
quiere que todos los hombres sean salvos y lleguen
al conocimiento de la verdad. **5** Pues hay un solo
Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres: el
hombre Cristo Jesús, **6** que se entregó a sí mismo en
rescate por todos, según fue atestiguado en su mismo
tiempo. **7** Para este fin he sido yo constituido heraldo
y apóstol —digo la verdad, no miento— doctor de los
gentiles en la fe y la verdad. **8** Deseo, pues, que los
varones oren en todo lugar, alzando manos santas
sin ira ni disensión. **9** Asimismo que las mujeres, en
traje decente, se adornen con recato y sensatez,
no con cabellos rizados, u oro, o perlas, o vestidos
lujosos, **10** sino con buenas obras, cual conviene a
mujeres que hacen profesión de servir a Dios. **11** La
mujer aprenda en silencio, con toda sumisión. **12**
Enseñar no le permito a la mujer, ni que domine al
marido, sino que permanezca en silencio. **13** Porque
Adán fue formado primero y después Eva. **14** Y no
fue engañado Adán, sino que la mujer, seducida,
incurrió en la transgresión; **15** sin embargo, se salvará
engendrando hijos, si con modestia permanece en fe
y amor y santidad.

3 Fiel es esta palabra: si alguno desea el episcopado,
buena obra desea. **2** Mas es necesario que el
obispo sea irreprensible, marido de una sola mujer,
sobrio, prudente, modesto, hospitalario, capaz de
enseñar; **3** no dado al vino, no violento sino moderado;
no pendenciero, no codicioso, **4** que sepa gobernar
bien su propia casa, que tenga sus hijos en sumisión
con toda decencia; **5** —pues si uno no sabe gobernar
su propia casa ¿cómo podrá cuidar de la Iglesia de
Dios?— **6** no neófito, no sea que —hinchado— venga
a caer en el juicio del diablo. **7** Debe, además, tener
buena reputación de parte de los de afuera, para que

no sea infamado ni caiga en algún lazo del diablo. 8
Así también los diáconos tienen que ser hombres
honestos, sin doblez en su lengua, no dados a mucho
vino, no codiciosos de vil ganancia, 9 y que guarden
el misterio de la fe en una conciencia pura. 10 Sean
probados primero, y luego ejerzan su ministerio si
fueren irreprensibles. 11 Las mujeres igualmente
sean honestas, no calumniadoras; sobrias, fieles en
todo. 12 Los diáconos sean maridos de una sola
mujer; que gobiernen bien a sus hijos y sus propias
casas. 13 Porque los que desempeñaren bien el
oficio de diácono, se ganan un buen grado, y mucha
seguridad en la fe que es en Cristo Jesús. 14 Esto
te escribo, aunque espero ir a ti dentro de poco,
15 para que, si tardare, sepas cómo debes portarte
en la casa de Dios, que es la Iglesia del Dios vivo,
columna y cimiento de la verdad. 16 Y sin duda
alguna, grande es el misterio de la piedad: Aquel
que fue manifestado en carne, justificado en espíritu,
visto de ángeles, predicado entre gentiles, creído en
(este) mundo, recibido en la gloria.

4 Sin embargo, el Espíritu dice claramente que en
posteriores tiempos habrá quienes apostatarán
de la fe, prestando oídos a espíritus de engaño
y a doctrinas de demonios, 2 (enseñadas) por
hipócritas impostores que, marcados a fuego en su
propia conciencia, 3 prohíben el casarse y el uso
de manjares que Dios hizo para que con acción de
gracias los tomen los que creen y han llegado al
conocimiento de la verdad. 4 Porque todo lo que Dios
ha creado es bueno, y nada hay desechable, con tal
que se tome con acción de gracias, 5 pues queda
santificado por medio de la Palabra de Dios y por la
oración. 6 Proponiendo estas cosas a los hermanos,
serás buen ministro de Cristo Jesús, nutrido con las
palabras de la fe y de la buena doctrina que has
seguido de cerca. 7 Las fábulas profanas e (historias
) de viejas deséchalas y ejercítate para la piedad. 8
Porque el ejercicio corporal para poco es provechoso;
pero la piedad es útil para todo, teniendo la promesa
de la vida presente y de la venidera. 9 Fiel es esta
palabra, y digna de ser recibida de todos. 10 Pues
para esto trabajamos y luchamos, porque ponemos
nuestra esperanza en el Dios vivo, que es salvador
de todos los hombres, especialmente de los que
creen. 11 Predica y enseña estas cosas. 12 Que
nadie te menosprecie por tu juventud; al contrario, sé
tú modelo de los fieles en palabra, en conducta, en
caridad, en fe, en pureza. 13 Aplícate a la lectura, a
la exhortación, a la enseñanza, hasta que yo llegue.
14 No descuides el carisma que hay en ti y que te fue
dado en virtud de profecía, mediante imposición de
las manos de los presbíteros. 15 Medita estas cosas,
vive entregado a ellas de modo que sea manifiesto
a todos tu progreso. 16 Vigílate a ti mismo y a la
doctrina; insiste en esto. Haciéndolo, te salvarás a ti
mismo y también a los que te escuchan.

5 Al anciano no le reprendas con aspereza, sino
exhórtale como a padre; a los jóvenes, como a
hermanos; 2 a las ancianas, como a madres; a las
jóvenes, como a hermanas con toda pureza. 3 A las
viudas hónralas si lo son de verdad. 4 Pero si una
viuda tiene hijos o nietos, aprendan estos primero a
mostrar la piedad para con su propia casa y a dar en
retorno lo que deben a sus mayores, porque esto
es grato delante de Dios. 5 La que es verdadera
viuda y desamparada tiene puesta la esperanza
en Dios y persevera en súplicas y en oraciones
noche y día. 6 Mas la que se entrega a los placeres,
viviendo está muerta. 7 Intima esto para que sean
irreprensibles. 8 Si alguien no tiene providencia para
los suyos, y particularmente para los de su propia
casa, ha negado la fe y es peor que un incrédulo. 9
Como viuda sea inscrita solamente aquella que tenga
sesenta años y haya sido mujer de un solo marido,
10 que esté acreditada por buenas obras: si educó
hijos, si practicó la hospitalidad, si lavó los pies a los
santos, si socorrió a los atribulados, si se dedicó a
toda buena obra. 11 Mas no admitas a las viudas
jóvenes; pues cuando se disgustan del primer amor
con Cristo, desean casarse, 12 y se hacen culpables
porque le quebrantaron la primera fe. 13 Aprenden,
además, a ser ociosas, andando de casa en casa;
y no solo ociosas, sino chismosas e indiscretas,
hablando de lo que no deben. 14 Quiero, pues, que
aquellas que son jóvenes se casen, tengan hijos,
gobiernen la casa, y no den al adversario ningún
pretexto de maledicencia; 15 porque algunas ya se
han apartado yendo en pos de Satanás. 16 Si alguna
cristiana tiene viudas, déles lo necesario, y no sea
gravada la Iglesia, para que pueda socorrer a las que
son viudas de verdad. 17 Los presbíteros que dirigen

bien sean considerados dignos de doble honor, sobre
todo los que trabajan en predicar y enseñar. 18
Pues dice la Escritura: “No pondrás bozal al buey
que trilla” y “Digno es el obrero de su jornal”. 19
Contra un presbítero no admitas acusación si no es
por testimonio de dos o tres testigos. 20 A aquellos
que pequen repréndelos delante de todos, para que
los demás también cobren temor. 21 Te conjuro en
presencia de Dios y de Cristo Jesús y de los ángeles
escogidos, que guardes estas cosas sin prejuicio, no
haciendo nada por parcialidad. 22 A nadie impongas
las manos precipitadamente, y no te hagas cómplice
de pecados ajenos. Guárdate puro. 23 No bebas
más agua sola, sino toma un poco de vino a causa
del estómago y de tus frecuentes enfermedades. 24
Los pecados de ciertos hombres son manifiestos ya
antes de (nuestro) juicio, aunque en algunos siguen
también después. 25 Asimismo, también las obras
buenas son manifiestas. Y (en cuanto a) las que no
lo son, no podrán quedar ocultas.

6 Todos los que están bajo el yugo de la servidumbre
tengan a sus amos por dignos de todo honor,
para que el nombre de Dios y la doctrina no sean
blasfemados. 2 Y los que tienen amos creyentes,
no por ser hermanos les tributen menos respeto,
antes sírvanles mejor, por lo mismo que son fieles y
amados los que reciben su servicio. Esto enseña y
a esto exhorta. 3 Si uno enseña otra cosa y no se
allega a las palabras saludables de nuestro Señor
Jesucristo y a la doctrina que es según la piedad,
4 este es un hombre hinchado que no sabe nada,
antes bien tiene un enfermizo afecto por cuestiones
y disputas de palabras, de donde nacen envidias,
contiendas, maledicencias, sospechas malignas, 5
altercaciones de hombres corrompidos en su mente
y privados de la verdad, que piensan que la piedad
es una granjería. 6 En verdad, grande granjería es
la piedad con el contento (de lo que se tiene). 7
Porque nada trajimos al mundo, ni tampoco podemos
llevarnos cosa alguna de él. 8 Teniendo pues qué
comer y con qué cubrirnos, estemos contentos con
esto. 9 Porque los que quieren ser ricos caen en
la tentación y en el lazo (del diablo) y en muchas
codicias necias y perniciosas, que precipitan a los
hombres en ruina y perdición. 10 Pues raíz de todos
los males es el amor al dinero; por desearlo, algunos
se desviaron de la fe y se torturaron ellos mismos
con muchos dolores. 11 Mas tú, oh hombre de Dios,
huye de estas cosas, y anda tras la justicia, la piedad,
la fe, la caridad, la paciencia, la mansedumbre. 12
Lucha la buena lucha de la fe; echa mano de la vida
eterna, para la cual fuiste llamado, y de la cual hiciste
aquella bella confesión delante de muchos testigos.
(aiōnios g166) 13 Te ruego, en presencia de Dios que
da vida a todas las cosas, y de Cristo Jesús —el
cual hizo bajo Poncio Pilato la bella confesión— 14
que guardes tu mandato sin mancha y sin reproche
hasta la aparición de nuestro Señor Jesucristo, 15
que a su tiempo hará ostensible el bendito y único
Dominador, Rey de los reyes y Señor de los señores;
16 el único que posee inmortalidad y habita en una
luz inaccesible que ningún hombre ha visto ni puede
ver. A Él sea honor y poder eterno. Amén. (aiōnios
g166) 17 A los que son ricos en este siglo exhórtalos a
que no sean altivos, ni pongan su esperanza en lo
inseguro de las riquezas, sino en Dios, el cual nos
da abundantemente de todo para disfrutarlo; (aiōn
g165) 18 que hagan el bien; que sean ricos en buenos
obras, dadivosos, generosos, 19 atesorándose un
buen fondo para lo porvenir, a fin de alcanzar la
vida verdadera. 20 Oh, Timoteo, cuida el depósito,
evitando las palabrerías profanas y las objeciones de
la seudociencia. 21 Por profesarla algunos se han
extraviado de la fe. La gracia sea con vosotros.

2 Timoteo

1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús, por la voluntad de
Dios, según la promesa de vida en Cristo Jesús,
2 a Timoteo el hijo amado: gracia, misericordia, paz,
de parte de Dios Padre, y de Cristo Jesús nuestro
Señor. 3 Doy gracias a Dios, a quien sirvo desde
mis mayores con conciencia pura, de cómo sin cesar
hago memoria de ti en mis oraciones, noche y día, 4
anhelando verte, al acordarme de tus lágrimas, para
llenarme de gozo; 5 porque traigo a la memoria la
fe, que en ti no es fingida, la cual habitó primero en
tu abuela Loida y en tu madre Eunice y que estoy
seguro habita también en ti. 6 Por esto te exhorto a
que reavives el carisma de Dios que por medio de la
imposición de mis manos está en ti. 7 Porque no nos
ha dado Dios espíritu de timidez, sino de fortaleza
y de amor y de templanza. 8 No te avergüences,
pues, del testimonio de nuestro Señor, ni de mí, su
prisionero, antes bien comparte mis trabajos por la
causa del Evangelio mediante el poder de Dios; 9 el
cual nos salvó y nos llamó con vocación santa, no en
virtud de nuestras obras, sino en virtud de su propio
designio y de la gracia que nos dio en Cristo Jesús
antes de los tiempos eternos, (aiōnios g166) 10 y que
ahora ha manifestado por la aparición de nuestro
Salvador Cristo Jesús, que aniquiló la muerte e irradió
la vida e inmortalidad por medio del Evangelio, 11
del cual yo fui constituido heraldo y apóstol y doctor.
12 Por cuya causa padezco estas cosas, mas no
me avergüenzo, puesto que sé a quién he creído, y
estoy cierto de que Él es poderoso para guardar mi
depósito hasta aquel día. 13 Conserva las palabras
saludables en la misma forma que de mí las oíste
con fe y amor en Cristo Jesús. 14 Guarda el buen
depósito por medio del Espíritu Santo que habita
en nosotros. 15 Ya sabes que me han abandonado
todos los de Asia, de cuyo número son Figelo y
Hermógenes. 16 Conceda el Señor misericordia a la
casa de Onesíforo, porque muchas veces me alivió y
no se avergonzó de mis cadenas; 17 antes, llegado a
Roma, me buscó diligentemente hasta dar conmigo.
18 Concédale el Señor que halle misericordia delante
del Señor en aquel día. ¡Y cuántos servicios me
prestó en Éfeso! Tú lo sabes muy bien.

2 Tú, pues, hijo mío, vigorízate en la gracia que
se halla en Cristo Jesús. 2 Y lo que me oíste en
presencia de muchos testigos, eso mismo trasmítelo a
hombres fieles, los cuales serán aptos para enseñarlo
a otros. 3 Sufre conmigo los trabajos como buen
soldado de Cristo Jesús. 4 Ninguno que milita como
soldado se deja enredar en los negocios de la vida;
así podrá complacer al que le alistó. 5 Asimismo,
el que combate como atleta, no es coronado si no
combate en regla. 6 El labrador que se fatiga debe
ser el primero en participar de los frutos. 7 Entiende lo
que digo, ya que el Señor te dará inteligencia en todo.
8 Acuérdate de Jesucristo, de la estirpe de David,
resucitado de entre los muertos, según mi Evangelio.
9 En Él sufro hasta cadenas como malhechor; mas
la Palabra de Dios no está en cadenas. 10 Por
eso todo lo soporto a causa de los escogidos, para
que ellos también alcancen la salvación en Cristo
Jesús con gloria eterna. (aiōnios g166) 11 Fiel es esta
palabra: “Si hemos muerto con Él, también con Él
viviremos; 12 si sufrimos, con Él también reinaremos;
si le negamos, Él nos negará también; 13 si somos
infieles, Él permanece fiel, pues no puede negarse a
sí mismo”. 14 Recuérdales, dando testimonio delante
del Señor, que no hagan disputas de palabras; de
nada sirven sino para perdición de los oyentes. 15
Empéñate en presentarte ante Dios como hombre
probado, como obrero que no se avergüenza y que
con rectitud dispensa la palabra de la verdad. 16
Evita las vanas palabrerías profanas; solo servirán
para mayor impiedad, 17 y su palabra cundirá cual
gangrena. De los tales son Himeneo y Fileto, 18 que
aberrando de la verdad dicen que la resurrección
ya ha sucedido y subvierten así la fe de algunos.
19 Pero el fundamento de Dios se mantiene sólido
y tiene este sello: “Conoce el Señor a los que son
suyos” y “Apártese de la iniquidad todo aquel que
pronuncia el nombre del Señor”. 20 Es que en una
casa grande no hay solamente vasos de oro y de
plata, sino también de madera y de barro; y algunos
son para uso honroso, otros para uso vil. 21 Si pues
uno se purificare de estas cosas será un vaso para
uso honroso, santificado, útil al dueño y preparado
para toda obra buena. 22 Huye de las inclinaciones
juveniles; sigue la justicia, la fe, la caridad, la paz con
aquellos que de corazón puro invocan al Señor. 23

Rechaza las discusiones necias e indisciplinadas,
sabiendo que engendran altercados. 24 El siervo
del Señor no debe ser litigioso sino manso para
con todos, pronto para enseñar, sufrido, 25 que
instruya con mansedumbre a los que se oponen, por
si acaso Dios les concede arrepentimiento para que
conozcan la verdad, 26 y sepan escapar del lazo del
diablo, quien los tenía cautivos para someterlos a su
voluntad.

3 Has de saber que en los últimos días sobrevendrán
tiempos difíciles. 2 Porque los hombres serán
amadores de sí mismos y del dinero, jactanciosos,
soberbios, maldicientes, desobedientes a sus
padres, ingratos, impíos, 3 inhumanos, desleales,
calumniadores, incontinentes, despiadados, enemigos
de todo lo bueno, 4 traidores, temerarios, hinchados,
amadores de los placeres más que de Dios. 5 Tendrán
ciertamente apariencia de piedad, mas negando lo
que es su fuerza. A esos apártalos de ti. 6 Porque
de ellos son los que se infiltran en las casas y se
ganan mujerzuelas cargadas de pecados, juguetes
de las más diversas pasiones, 7 que siempre están
aprendiendo y nunca serán capaces de llegar al
conocimiento de la verdad. 8 Así como Jannes
y Jambres resistieron a Moisés, de igual modo
resisten estos a la verdad; hombres de entendimiento
corrompido, réprobos en la fe. 9 Pero no adelantarán
nada, porque su insensatez se hará notoria a todos
como se hizo la de aquellos. 10 Tú, empero, me has
seguido de cerca en la enseñanza, en la conducta, en
el propósito, en la fe, la longanimidad, la caridad, la
paciencia; 11 en las persecuciones y padecimientos,
como los que me sobrevinieron en Antioquía, en
Iconio, en Listra; persecuciones tan grandes como
sufrí, y de todas las cuales me libró el Señor. 12 Y
en verdad todos los que quieren vivir piadosamente
en Cristo Jesús serán perseguidos. 13 Por su parte,
los hombres malos y los embaucadores irán de
mal en peor, engañando y engañándose. 14 Pero
tú persevera en lo que has aprendido y has sido
confirmado, sabiendo de quienes aprendiste, 15 y
que desde la niñez conoces las santas Escrituras que
pueden hacerte sabio para la salud mediante la fe en
Cristo Jesús. 16 Toda la Escritura es divinamente
inspirada y eficaz para enseñar, para convencer (de
culpa), para corregir y para instruir en justicia, 17
a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, bien
provisto para toda obra buena.

4 Te conjuro delante de Dios y de Cristo Jesús,
el cual juzgará a vivos y a muertos, tanto en su
aparición como en su reino: 2 predica la Palabra,
insta a tiempo y a destiempo, reprende, censura,
exhorta con toda longanimidad y doctrina. 3 Porque
vendrá el tiempo en que no soportarán más la sana
doctrina, antes bien con prurito de oír se amontonarán
maestros con arreglo a sus concupiscencias. 4
Apartarán de la verdad el oído, pero se volverán
a las fábulas. 5 Por tu parte, sé sobrio en todo,
soporta lo adverso, haz obra de evangelista, cumple
bien tu ministerio. 6 Porque yo ya estoy a punto
de ser derramado como libación, y el tiempo de
mi disolución es inminente. 7 He peleado el buen
combate, he terminado la carrera, he guardado la
fe. 8 En adelante me está reservada la corona de
la justicia, que me dará el Señor, el Juez justo, en
aquel día, y no solo a mí sino a todos los que hayan
amado su venida. 9 Date prisa y ven pronto a mí, 10
porque Demas me ha abandonado por amor a este
siglo y se ha ido a Tesalónica. Crescente se fue a
Galacia, Tito a Dalmacia. (aiōn g165) 11 Solo Lucas
está conmigo. Toma contigo a Marcos y tráelo; me es
muy útil para el ministerio. 12 A Tíquico le envié a
Éfeso. 13 Cuando vengas tráeme la capa que dejé en
Tróade, en casa de Carpo, y también los libros, sobre
todo los pergaminos. 14 Alejandro, el herrero, me
causó muchos perjuicios. El Señor le dará el pago
conforme a sus obras. 15 Guárdate tú también de él,
porque se ha opuesto en gran manera a nuestras
palabras. 16 En mi primera defensa nadie estuvo de
mi parte, sino que me abandonaron todos. No se
les cargue en cuenta. 17 Mas el Señor me asistió
y me fortaleció para que por mí quedase completo
el mensaje y lo oyesen todos los gentiles. Y así fui
librado de la boca del león. 18 El Señor me librará de
toda obra mala y me salvará para su reino celestial.
A Él sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén.
(aiōn g165) 19 Saluda a Prisca y a Aquila y a la casa de
Onesíforo. 20 Erasto se quedó en Corinto; a Trófimo
le dejé enfermo en Mileto. 21 Date prisa para venir
antes del invierno. Te saludan Eubulo, Pudente, Lino,
Claudia y todos los hermanos. 22 El Señor sea con
tu espíritu. La gracia sea con vosotros.

Tito

1 Pablo, siervo de Dios y apóstol de Jesucristo, para
la fe de los escogidos de Dios, y el conocimiento
de la verdad que es conforme a la piedad **2** en la
esperanza de la vida eterna, que Dios, el que no
miente, prometió antes de los tiempos eternos, **(aiōnios g166)** **3** que a su debido tiempo ha dado a conocer
su palabra por la predicación a mí confiada por el
mandato de Dios nuestro Salvador: **4** a Tito, hijo
verdadero según la fe que nos es común: gracia y
paz de parte de Dios Padre y de Cristo Jesús nuestro
Salvador. **5** Por esta causa te he dejado en Creta,
para que arregles las cosas que faltan y para que
constituyas presbíteros en cada ciudad, como yo te
ordené, **6** si hay quien sea irreprochable, marido de
una sola mujer, y tenga hijos creyentes, no tachados
de libertinaje ni de rebeldía. **7** Porque el obispo ha
de ser irreprochable, como que es dispensador de
Dios; no arrogante, no colérico, no dado al vino,
no pendenciero, no codicioso de vil ganancia; **8**
sino hospitalario, amador del bien, prudente, justo,
santo, continente. **9** Debe atenerse a la palabra fiel,
la cual es conforme a la enseñanza, a fin de que
pueda instruir en la sana doctrina y refutar a los
que contradicen. **10** Porque hay muchos rebeldes,
vanos habladores y embaucadores, sobre todo entre
los de la circuncisión, **11** a quienes es menester
tapar la boca; hombres que trastornan casas enteras,
enseñando por torpe ganancia lo que no deben. **12**
Uno de ellos, su propio profeta, dijo: “Los cretenses
son siempre mentirosos, malas bestias, vientres
perezosos”. **13** Este testimonio es verdadero. Por
tanto repréndelos severamente, a fin de que sean
sanos en la fe, **14** y no den oídos a fábulas judaicas,
ni a mandamientos de hombres apartados de la
verdad. **15** Para los limpios todo es limpio; mas para
los contaminados e incrédulos nada hay limpio, pues
su mente y conciencia están manchadas. **16** Profesan
conocer a Dios, mas con sus obras le niegan, siendo
abominables y rebeldes y réprobos para toda obra
buena.

2 Tú, empero, enseña lo que es conforme a la
sana doctrina: **2** que los ancianos sean sobrios,
graves, prudentes, sanos en la fe, en la caridad,
en la paciencia; **3** que las ancianas asimismo sean
de porte venerable, no calumniadoras, no esclavas
de mucho vino, maestras en el bien, **4** para que
enseñen a las jóvenes a ser amantes de sus maridos
y de sus hijos, prudentes, **5** castas, hacendosas,
bondadosas, sumisas a sus maridos, para que no sea
blasfemada la Palabra de Dios. **6** Exhorta igualmente
a los jóvenes para que sean prudentes. **7** En todo
muéstrate como ejemplo de buenas obras. En la
enseñanza (muestra) incorrupción de doctrina,
dignidad, **8** palabra sana, intachable, para que el
adversario se avergüence, no teniendo nada malo
que decir de nosotros. **9** (Exhorta) a los siervos a
que obedezcan en todo a sus amos, agradándoles y
no contradiciéndoles, **10** que no los defrauden, antes
bien muestren toda buena fe, a fin de que acrediten
en todo la doctrina de Dios nuestro Salvador. **11**
Porque se ha manifestado la gracia salvadora de
Dios a todos los hombres, **12** la cual nos ha instruido
para que renunciando a la impiedad y a los deseos
mundanos vivamos sobria, justa y piadosamente en
este siglo actual, **(aiōn g165)** **13** aguardando la dichosa
esperanza y la aparición de la gloria del gran Dios y
Salvador nuestro Jesucristo; **14** el cual se entregó
por nosotros a fin de redimirnos de toda iniquidad y
purificar para sí un pueblo peculiar suyo, fervoroso
en buenas obras. **15** Esto es lo que has de enseñar.
Exhorta y reprende con toda autoridad. Que nadie te
menosprecie.

3 Amonéstales para que se sometan a los gobiernos
y a las autoridades, que las obedezcan y estén
listos para toda obra buena; **2** que no digan mal de
nadie, que no sean pendencieros sino apacibles,
mostrando toda mansedumbre para con todos los
hombres. **3** Pues también nosotros éramos en
un tiempo necios, desobedientes, descarriados,
esclavos de toda suerte de concupiscencias y
placeres, viviendo en malicia y envidia, aborrecibles
y aborreciéndonos unos a otros. **4** Mas cuando
se manifestó la bondad de Dios nuestro Salvador
y su amor a los hombres, **5** Él nos salvó, no a
causa de obras de justicia que hubiésemos hecho
nosotros, sino según su misericordia, por medio
del lavacro de la regeneración, y la renovación del
Espíritu Santo, **6** que Él derramó sobre nosotros
abundantemente por Jesucristo nuestro Salvador;

7 para que, justificados por su gracia, fuésemos
constituidos, conforme a la esperanza, herederos de
la vida eterna. (aiōnios g166) 8 Palabra fiel es esta, y
quiero que en cuanto a estas cosas te pongas firme,
a fin de que los que han creído a Dios cuiden de ser
los primeros. Esto es bueno y provechoso para los
hombres. 9 Evita cuestiones necias, y genealogías,
y contiendas, y disputas sobre la Ley, porque son
inútiles y vanas. 10 Al hombre sectario, después de
una y otra amonestación, rehúyelo, 11 sabiendo que
el tal se ha pervertido y peca, condenándose por su
propia sentencia. 12 Cuando envíe a ti a Artemas
o a Tíquico, date prisa en venir a Nicópolis porque
he pensado pasar allí el invierno. 13 Despacha con
toda solicitud a Zenas, el perito en la Ley, y a Apolos,
de modo que nada les falte. 14 Y aprendan también
los nuestros a ser los primeros en buenas obras,
atendiendo los casos de necesidad, para no ser
estériles. 15 Te saludan todos los que están conmigo.
Saluda a los que nos aman en la fe. La gracia sea
con todos vosotros.

Filemón

1 Pablo, prisionero de Cristo Jesús, y el hermano
Timoteo, al querido Filemón, colaborador nuestro,
2 y a Apia, la hermana, y a Arquipo nuestro compañero
de armas, y a la Iglesia que está en tu casa: 3 gracia
a vosotros y paz, de parte de Dios Nuestro Padre,
y del Señor Jesucristo. 4 Doy gracias a mi Dios,
haciendo sin cesar memoria de ti en mis oraciones,
5 porque oigo hablar de tu caridad y de la fe que
tienes para el Señor Jesús y para con todos los
santos; 6 a fin de que la participación de tu fe sea
eficaz para que se conozca todo el bien que hay en
vosotros en relación con Cristo. 7 Tuve mucho gozo
y consuelo con motivo de tu caridad, por cuanto los
corazones de los santos han hallado alivio por ti,
hermano. 8 Por lo cual, aunque tengo toda libertad
en Cristo para mandarte lo que conviene, 9 prefiero,
sin embargo, rogarte a título de amor, siendo como
soy, Pablo, el anciano y ahora además prisionero de
Cristo Jesús. 10 Te ruego, pues, por mi hijo Onésimo,
a quien he engendrado entre cadenas, 11 el cual en
un tiempo te fue inútil, mas ahora es muy útil para ti y
para mí. 12 Te lo devuelvo; tú, empero, recíbelo a
él como a mi propio corazón. 13 Quisiera retenerlo
junto a mí, para que en tu nombre me sirviese en las
cadenas por el Evangelio; 14 pero sin consultarte no
quise hacer nada, para que tu beneficio no fuese
como forzado, sino voluntario. 15 Quizás por esto
él se ha apartado por un tiempo, a fin de que lo
tengas para siempre, (aiōnios g166) 16 no ya como
siervo, sino más que siervo como hermano amado,
amado para mí en particular, pero ¡cuánto más para
ti, no solo en la carne sino en el Señor! 17 Si pues
me tienes a mí por compañero, acógelo como a mí
mismo. 18 Si en algo te ha perjudicado o te debe,
ponlo a mi cuenta. 19 Yo Pablo lo escribo con mi
propia mano; yo lo pagaré, por no decirte que tú, tú
mismo, te me debes. 20 Sí, hermano, obtenga yo de
ti gozo en el Señor, alivia mi corazón en Cristo. 21 Te
escribo, confiando en tu obediencia, sabiendo que
harás todavía más de lo que digo. 22 Y al mismo
tiempo prepara hospedaje para mí; pues espero que
por vuestras oraciones os he de ser restituido. 23
Te saluda Epafras, mi compañero de cautiverio, en
Cristo Jesús, 24 y Marcos, Aristarco, Demas y Lucas,
mis colaboradores. 25 La gracia del Señor Jesucristo
sea con vuestro espíritu. Amén.

Hebreos

1 Dios que en los tiempos antiguos habló a los
padres en muchas ocasiones y de muchas
maneras por los profetas, **2** en los últimos días
nos ha hablado a nosotros en su Hijo, a quien ha
constituido heredero de todo y por quien también hizo
las edades; **(aiōn g165)** **3** el cual es el resplandor de su
gloria y la impronta de su substancia, y sustentando
todas las cosas con la palabra de su poder, después
de hacer la purificación de los pecados se ha sentado
a la diestra de la Majestad en las alturas, **4** llegado a
ser tanto superior a los ángeles cuanto el nombre
que heredó es más eminente que el de ellos. **5**
Pues ¿a cuál de los ángeles dijo (Dios) alguna
vez: "Hijo mío eres Tú, hoy te he engendrado"; y
también: "Yo seré su Padre, y Él será mi Hijo"? **6** Y al
introducir de nuevo al Primogénito en el mundo dice:
"Y adórenlo todos los ángeles de Dios". **7** Respecto
de los ángeles (solo) dice: "El que hace de sus
ángeles vientos y de sus ministros llamas de fuego".
8 Mas al Hijo le dice: "Tu trono, oh Dios, por el siglo
del siglo; y cetro de rectitud el cetro de tu reino. **(aiōn**
g165) **9** Amaste la justicia y aborreciste la iniquidad;
por eso te ungió, oh Dios, el Dios tuyo con óleo de
alegría más que a tus copartícipes". **10** Y también:
"Tú, Señor, en el principio fundaste la tierra, y obra
de tu mano son los cielos; **11** ellos perecerán, mas
Tú permaneces; y todos ellos envejecerán como un
vestido; **12** los arrollarás como un manto, como una
capa serán mudados. Tú empero eres el mismo y tus
años no se acabarán". **13** Y ¿a cuál de los ángeles
ha dicho jamás: "Siéntate a mi diestra hasta que Yo
ponga a tus enemigos por escabel de tus pies"? **14**
¿No son todos ellos espíritus servidores, enviados
para servicio a favor de los que han de heredar la
salvación?

2 Por lo cual debemos prestar mayor atención a las
cosas que (ahora) hemos oído, no sea que nos
deslicemos. **2** Porque si la palabra anunciada por
ángeles fue firme y toda transgresión y desobediencia
recibió su justa retribución, **3** ¿cómo escaparemos
nosotros si tenemos en poco una salud tan grande?
La cual habiendo principiado por la Palabra del
Señor, nos fue confirmada por los que la oyeron;
4 dando testimonio juntamente con ellos Dios, por
señales, prodigios y diversos milagros y por dones
del Espíritu Santo conforme a su voluntad. **5** Porque
no a ángeles sometió Él el orbe de la tierra venidero
de que estamos hablando. **6** Mas alguien testificó
en cierto lugar diciendo: "¿Qué es el hombre para
que te acuerdes de él, o el hijo del hombre para que
lo visites? **7** Lo rebajaste un momento por debajo
de los ángeles; lo coronaste de gloria y honor, y
lo pusiste sobre las obras de tus manos; **8** todo
sujetaste bajo sus pies". Porque al someter a Él todas
las cosas nada dejó que no le hubiera sometido. Al
presente, empero, no vemos todavía sujetas a Él
todas las cosas; **9** pero sí vemos a Aquel que fue
hecho un momento menor que los ángeles: a Jesús,
coronado de gloria y honor, a causa de la pasión de
su muerte, para que por la gracia de Dios padeciese
la muerte por todos. **10** Pues convenía que Aquel
para quien son todas las cosas, y por quien todas
subsisten, queriendo llevar muchos hijos a la gloria,
consumase al autor de la salud de ellos por medio
de padecimientos. **11** Porque todos, tanto el que
santifica, como los que son santificados, vienen de
uno solo, por lo cual no se avergüenza de llamarlos
hermanos, **12** diciendo: "Anunciaré tu nombre a
mis hermanos, en medio de la asamblea cantaré tu
alabanza". **13** Y otra vez: "Yo pondré mi confianza
en Él". Y de nuevo: "Heme aquí a mí y a los hijos
que Dios me ha dado". **14** Así que, como los hijos
participan de sangre y carne, también Él participó
igualmente de ellas, a fin de que por medio de la
muerte destruyese a aquel que tiene el imperio de
la muerte, esto es, al diablo, **15** y librase a todos
los que, por temor de la muerte, durante toda su
vida estaban sujetos a servidumbre. **16** Porque en
manera alguna toma sobre sí a los ángeles, sino al
linaje de Abrahán. **17** Por lo cual tuvo que ser en todo
semejante a sus hermanos a fin de que, en lo tocante
a Dios, fuese un sumo sacerdote misericordioso y fiel
para expiar los pecados del pueblo, **18** pues, en las
mismas cosas que Él padeció siendo tentado, puede
socorrer a los que sufren pruebas.

3 Por tanto, hermanos santos, partícipes de una
vocación celestial, considerad al Apóstol y Sumo
Sacerdote de la fe que profesamos: Jesús; **2** el cual

es fiel al que lo hizo (sacerdote), así como lo fue
Moisés en toda su casa. 3 Porque Él fue reputado
digno de tanta mayor gloria que Moisés, cuanto
mayor gloria tiene sobre la casa quien la edificó; 4
dado que toda casa es edificada por alguno, y quien
edificó todas las cosas es Dios. 5 Y a la verdad,
Moisés fue fiel como siervo, en toda la casa de Él, a
fin de dar testimonio de las cosas que habían de ser
dichas; 6 mas Cristo lo fue como Hijo, sobre su propia
casa, que somos nosotros, si retenemos firme hasta
el fin la confianza y el gloriarnos en la esperanza.
7 Por lo cual, como dice el Espíritu Santo: "Hoy, si
oyereis su voz, 8 no endurezcáis vuestros corazones,
como en la provocación, en el día de la tentación en
el desierto, 9 donde me tentaron vuestros padres
y me pusieron a prueba, aunque vieron mis obras
10 durante cuarenta años. Por eso me irrité contra
aquella generación, y dije: siempre yerran en su
corazón; no han conocido ellos mis caminos. 11 Y así
juré en mi ira: No entrarán en mi reposo". 12 Mirad,
pues, hermanos, no sea que en alguno de vosotros
haya corazón malo de incredulidad, de modo que
se aparte del Dios vivo; 13 antes bien, exhortaos
unos a otros, cada día, mientras se dice: "Hoy"; para
que no se endurezca ninguno de vosotros por el
engaño del pecado. 14 Pues hemos venido a ser
participantes de Cristo, si de veras retenemos hasta
el fin la segura confianza del principio, 15 en tanto
que se dice: "Hoy, si oyereis su voz, no endurezcáis
vuestros corazones, como en la provocación". 16
¿Quiénes fueron los que oyeron y provocaron? No
fueron todos los que salieron de Egipto por medio
de Moisés. 17 ¿Contra quiénes se irritó por espacio
de cuarenta años? ¿No fue contra los que pecaron,
cuyos cadáveres cayeron en el desierto? 18 ¿Y a
quiénes juró que no entrarían en su reposo, sino a
los rebeldes? 19 Vemos, pues, que estos no pudieron
entrar a causa de su incredulidad.

4 Temamos, pues, no sea que, subsistiendo aún
la promesa de entrar en el reposo, alguno de
vosotros parezca quedar rezagado. 2 Porque igual
que a ellos también a nosotros fue dado este mensaje;
pero a ellos no les aprovechó la palabra anunciada,
por no ir acompañada de fe por parte de los que
la oyeron. 3 Entramos, pues, en el reposo los que
hemos creído, según dijo: "Como juré en mi ira: no
entrarán en mi reposo"; aunque estaban acabadas
las obras desde la fundación del mundo. 4 Porque en
cierto lugar habló así del día séptimo: "Y descansó
Dios en el día séptimo de todas sus obras". 5 Y allí
dice otra vez: "No entrarán en mi reposo". 6 Resta,
pues, que algunos han de entrar en él; mas como
aquellos a quienes primero fue dada la promesa no
entraron a causa de su incredulidad 7 señala Él otra
vez un día, un "hoy", diciendo por boca de David,
tanto tiempo después, lo que queda dicho arriba:
"Hoy, si oyereis su voz, no endurezcáis vuestros
corazones". 8 Pues si Josué les hubiera dado el
reposo, no hablaría (Dios), después de esto, de otro
día. 9 Por tanto, aún queda un descanso sabático
para el pueblo de Dios. 10 Porque el que "entra en su
reposo", descansa él también de sus obras, como
Dios de las suyas. 11 Esforcémonos, pues, por entrar
en aquel descanso, a fin de que ninguno caiga en
aquel ejemplo de incredulidad. 12 Porque la Palabra
de Dios es viva y eficaz y más tajante que cualquiera
espada de dos filos, y penetra hasta dividir alma de
espíritu, coyunturas de tuétanos, y discierne entre
los afectos del corazón y los pensamientos. 13 Y
no hay creatura que no esté manifiesta delante de
Él; al contrario, todas las cosas están desnudas y
patentes a los ojos de Aquel a quien tenemos que
dar cuenta. 14 Teniendo, pues, un Sumo Sacerdote
grande que penetró los cielos, Jesús, el Hijo de Dios,
mantengamos fuertemente la confesión (de la fe).
15 Porque no tenemos un Sumo Sacerdote que sea
incapaz de compadecerse de nuestras flaquezas,
sino uno que, a semejanza nuestra, ha sido tentado
en todo, aunque sin pecado. 16 Lleguémonos, por
tanto, confiadamente al trono de la gracia, a fin
de alcanzar misericordia y hallar gracia para ser
socorridos en el tiempo oportuno.

5 Todo Sumo Sacerdote tomado de entre los
hombres es constituido en bien de los hombres,
en lo concerniente a Dios, para que ofrezca dones y
sacrificios por los pecados, 2 capaz de ser compasivo
con los ignorantes y extraviados, ya que también él
está rodeado de flaqueza; 3 y a causa de ella debe
sacrificar por los pecados propios lo mismo que por
los del pueblo. 4 Y nadie se toma este honor sino el
que es llamado por Dios, como lo fue Aarón. 5 Así
Cristo no se exaltó a Sí mismo en hacerse Sumo

Sacerdote, sino Aquel que le dijo: “Mi Hijo eres Tú,
hoy te he engendrado”. 6 Así como dice también en
otro lugar: “Tú eres sacerdote para siempre, según
el orden de Melquisedec”. (aiōn g165) 7 El cual (
Cristo) en los días de su carne, con grande clamor
y lágrimas, ofreció ruegos y suplicas a Aquel que
era poderoso para salvarle de la muerte; y habiendo
obtenido ser librado del temor, 8 aunque era Hijo,
aprendió la paciencia por sus padecimientos 9 y, una
vez perfeccionado, vino a ser causa de sempiterna
salud para todos los que le obedecen, (aiōnios g166) 10
siendo constituido por Dios Sumo Sacerdote según el
orden de Melquisedec. 11 Sobre Él tenemos mucho
que decir, y difícil de expresar por cuanto se os han
embotado los oídos. 12 Debiendo ya ser maestros
después de tanto tiempo, tenéis otra vez necesidad
de que alguien os enseñe los primeros rudimentos de
los oráculos de Dios y habéis venido a necesitar de
leche, y no de alimento sólido. 13 Pues todo el que
se cría con leche es rudo en la palabra de justicia,
como que es niño. 14 El alimento sólido, en cambio,
es para los hombres hechos, para aquellos que por
el uso tienen sus sentidos ejercitados para discernir
lo bueno de lo malo.

6 Por lo cual, dejando la doctrina elemental acerca
de Cristo, elevémonos a la perfección, no tratando
de nuevo los artículos fundamentales que se refieren
a la conversión de las obras muertas y a la fe en Dios,
2 a la doctrina de los bautismos, a la imposición de
las manos, a la resurrección de los muertos y al juicio
eterno. (aiōnios g166) 3 Y así procederemos con el favor
de Dios. 4 Porque a los que, una vez iluminados,
gustaron el don celestial, y fueron hechos partícipes
del Espíritu Santo, 5 y experimentaron la bondad de
la palabra de Dios y las poderosas maravillas del
siglo por venir, (aiōn g165) 6 y han recaído, imposible
es renovarlos otra vez para que se arrepientan, por
cuanto crucifican de nuevo para sí mismos al Hijo de
Dios, y le exponen a la ignominia pública. 7 Porque
la tierra que bebe la lluvia, que cae muchas veces
sobre ella, produce plantas útiles para aquellos por
quienes es labrada, y participa de la bendición de
Dios; 8 pero la que produce espinas y abrojos es
reprobada y está próxima a la maldición y su fin es
el fuego. 9 Mas de vosotros, carísimos, esperamos
cosas mejores y conducentes a la salvación, aunque
hablamos de esta manera. 10 Porque no es Dios
injusto para olvidarse de vuestra obra y del amor que
habéis mostrado a su nombre, habiendo servido a
los santos y sirviéndolos aún. 11 Pero deseamos que
cada uno de vosotros manifieste hasta el fin el mismo
interés en orden a la plenitud de la esperanza, 12 de
manera que no seáis indolentes, sino imitadores de
aquellos que por la fe y la paciencia son herederos de
las promesas. 13 Porque cuando Dios hizo promesa a
Abrahán, como no pudiese jurar por otro mayor, juró
por sí mismo, 14 diciendo: “Por mi fe, te bendeciré con
abundancia, y te multiplicaré grandemente”. 15 Y así,
esperando con paciencia, recibió la promesa. 16 Pues
los hombres juran por el que es mayor y el juramento
es para ellos el término de toda controversia, por
cuanto les da seguridad. 17 Por lo cual, queriendo
Dios mostrar, con mayor certidumbre, a los que
serían herederos de la promesa, la inmutabilidad
de su designio, interpuso su juramento; 18 para
que mediante dos cosas inmutables, en las que es
imposible que Dios mienta, tengamos un poderoso
consuelo los que nos hemos refugiado en aferrarnos
a la esperanza que se nos ha propuesto, 19 la cual
tenemos como áncora del alma, segura y firme, y
que penetra hasta lo que está detrás del velo; 20
adonde, como precursor, Jesús entró por nosotros,
constituido Sumo Sacerdote para siempre según el
orden de Melquisedec. (aiōn g165)

7 Este Melquisedec, rey de Salem, sacerdote del
Dios Altísimo, es el que salió al encuentro de
Abrahán, cuanto este volvía de la derrota de los
reyes, y le bendijo. 2 A él también repartió Abrahán el
diezmo de todo; y su nombre se interpreta, primero,
rey de justicia, y luego también, rey de Salem, que
es rey de paz. 3 El cual, sin padre, sin madre, sin
genealogía, sin principio de días ni fin de vida, fue
asemejado al Hijo de Dios y permanece sacerdote
eternamente. 4 Y considerad cuán grande es este
a quien el patriarca Abrahán dio una décima parte
de los mejores despojos. 5 Cierto que aquellos de
los hijos de Leví que reciben el sacerdocio tienen
el precepto de tomar, según la Ley, el diezmo del
pueblo, esto es, de sus hermanos, aunque estos
también son de la estirpe de Abrahán; 6 pero aquel
que no es del linaje de ellos tomó diezmos de
Abrahán y bendijo al que tenía las promesas. 7 Ahora

bien, no cabe duda de que el menor es bendecido
por el mayor. 8 Y aquí por cierto los que cobran
diezmos son hombres que mueren, mas allí uno de
quien se da testimonio que vive. 9 Y por decirlo así,
también Leví, el que cobra diezmos, los pagó por
medio de Abrahán, 10 porque estaba todavía en
los lomos de su padre cuando Melquisedec le salió
al encuentro. 11 Si, pues, la perfección se hubiera
dado por medio del sacerdocio levítico, ya que bajo
él recibió el pueblo la Ley ¿qué necesidad aún de
que se levantase otro sacerdote según el orden de
Melquisedec y que no se denominase según el orden
de Aarón? 12 Porque cambiándose el sacerdocio,
fuerza es que haya también cambio de la Ley. 13
Pues aquel de quien esto se dice, pertenecía a
otra tribu, de la cual nadie sirvió al altar. 14 En
efecto, manifiesto es que de Judá brotó el Señor
nuestro, de la cual tribu nada dice Moisés cuando
habla de sacerdotes. 15 Esto es todavía mucho más
manifiesto si a semejanza de Melquisedec se levanta
otro sacerdote, 16 constituido, no según la ley de
un mandamiento carnal, sino conforme al poder de
una vida indestructible; 17 pues tal es el testimonio:
"Tú eres sacerdote para siempre según el orden
de Melquisedec". (aiōn g165) 18 Queda, por tanto,
abrogado el mandamiento anterior, a causa de su
flaqueza e inutilidad, 19 pues la Ley no llevaba nada
a la perfección, sino que introdujo una esperanza
mejor, por medio de la cual nos acercamos a Dios. 20
Y por cuanto no fue hecho sin juramento, 21 —pues
aquellos fueron constituidos sacerdotes sin juramento,
mas Este con juramento, por Aquel que le dijo: "Juró
el Señor y no se arrepentirá: Tú eres sacerdote
para siempre—" (aiōn g165) 22 de tanto mejor pacto
fue constituido fiador Jesús. 23 Y aquellos fueron
muchos sacerdotes, porque la muerte les impedía
permanecer, 24 mas Este, por cuanto permanece
para siempre, tiene un sacerdocio sempiterno. (aiōn
g165) 25 Por lo cual puede salvar perfectamente a los
que por Él se acercan a Dios, ya que vive siempre
para interceder por ellos. 26 Y tal Sumo Sacerdote
nos convenía: santo, inocente, inmaculado, apartado
de los pecadores y encumbrado sobre los cielos,
27 que no necesita diariamente, como los Sumos
Sacerdotes, ofrecer víctimas, primero por sus propios
pecados, y después por los del pueblo, porque esto lo
hizo de una vez, ofreciéndose a sí mismo. 28 Pues la
Ley constituye Sumos Sacerdotes a hombres sujetos
a la flaqueza; pero la palabra del juramento, posterior
a la Ley, constituye al Hijo llegado a la perfección
para siempre. (aiōn g165)

8 Lo capital de lo dicho es que tenemos un Pontífice
tal que está sentado a la diestra del trono de la
Majestad en los cielos; 2 ministro del santuario y del
verdadero tabernáculo, que hizo el Señor y no el
hombre. 3 Ahora bien, todo Pontífice es constituido
para ofrecer dones y víctimas; por lo cual también
Este debe necesariamente tener algo que ofrecer. 4
Si pues Él habitase sobre la tierra, ni siquiera podría
ser sacerdote, pues hay ya quienes ofrecen dones
según la Ley; 5 los cuales dan culto en figura y
sombra de las realidades celestiales, según le fue
significado a Moisés cuando se puso a construir el
Tabernáculo: "Mira, le dice, que hagas todas las
cosas conforme al modelo que te ha sido mostrado
en el monte". 6 Mas ahora Él ha alcanzado tanto
más excelso ministerio cuanto mejor es la alianza de
que es mediador, alianza establecida sobre mejores
promesas. 7 Porque si aquella primera hubiese sido
sin defecto, no se habría buscado lugar para una
segunda. 8 Pues en son de reproche les dice: "He
aquí que vienen días, dice el Señor, en que concluiré
una alianza nueva con la casa de Israel y con la casa
de Judá; 9 o como el pacto que hice con sus padres
el día que los tomé de la mano, para sacarlos de la
tierra de Egipto; pues ellos no perseveraron en mi
pacto, por lo cual Yo los abandoné, dice el Señor.
10 Porque esta es la alianza que haré con la casa
de Israel, después de aquellos días, dice el Señor:
Pondré mis leyes en su mente, y, las escribiré en su
corazón; Yo seré su Dios, y ellos serán mi pueblo;
11 y no enseñará más cada uno a su vecino, ni
cada cual a su hermano, diciendo: Conoce al Señor;
porque todos me conocerán, desde el menor hasta el
mayor de ellos, 12 pues tendré misericordia de sus
iniquidades y de sus pecados no me acordaré más".
13 Al decir una (alianza) nueva, declara anticuada la
primera; de modo que lo que se hace anticuado y
envejece está próximo a desaparecer.

9 También el primer (pacto) tenía reglamento para
el culto y un santuario terrestre; 2 puesto que fue

establecido un tabernáculo, el primero, en que se
hallaban el candelabro y la mesa y los panes de la
proposición —este se llamaba el Santo—; 3 y detrás
del segundo velo, un tabernáculo que se llamaba el
Santísimo, 4 el cual contenía un altar de oro para
incienso y el Arca de la Alianza, cubierta toda ella de
oro, en la cual estaba un vaso de oro con el maná,
y la vara de Aarón que reverdeció, y las tablas de
la Alianza; 5 y sobre ella, Querubines de gloria que
hacían sombra al propiciatorio, acerca de lo cual
nada hay que decir ahora en particular. 6 Dispuestas
así estas cosas, en el primer tabernáculo entran
siempre los sacerdotes para cumplir las funciones
del culto; 7 mas en el segundo una sola vez al
año el Sumo Sacerdote, solo y no sin sangre, la
cual ofrece por sí mismo y por los pecados de
ignorancia del pueblo; 8 dando con esto a entender
el Espíritu Santo no hallarse todavía manifiesto el
camino del Santuario, mientras subsiste el primer
tabernáculo. 9 Esto es figura para el tiempo presente,
ofreciéndose dones y víctimas, impotentes para hacer
perfecto en la conciencia al que (así) practica el
culto, 10 consistentes solo en manjares, bebidas y
diversos géneros de abluciones; preceptos carnales,
impuestos hasta el tiempo de reformarlos. 11 Cristo,
empero, al aparecer como Sumo Sacerdote de los
bienes venideros, entró en un tabernáculo más amplio
y más perfecto, no hecho de manos, es decir, no de
esta creación; 12 por la virtud de su propia sangre,
y no por medio de la sangre de machos cabríos
y de becerros, entró una vez para siempre en el
Santuario, después de haber obtenido redención
eterna. (aiōnios g166) 13 Porque si la sangre de machos
cabríos y de toros y la ceniza de la vaca santifica
con su aspersión a los inmundos y los purifica en
la carne, 14 ¿cuánto más la sangre de Cristo, que
por su Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin
mácula a Dios, limpiará vuestras conciencias de
obras muertas para que sirváis a Dios vivo? (aiōnios
g166) 15 Por esto Él es mediador de un pacto nuevo
a fin de que, una vez realizada su muerte para la
redención de las transgresiones cometidas durante el
primer pacto, los llamados reciban la promesa de
la herencia eterna. (aiōnios g166) 16 Porque donde
hay un testamento, necesario es que se compruebe
la muerte del testador. 17 Pues el testamento es
valedero en caso de muerte, siendo así que no tiene
valor mientras vive el testador. 18 Por lo cual tampoco
el primer (pacto) fue inaugurado sin sangre, 19 sino
que Moisés, después de leer a todo el pueblo todos
los mandamientos de la Ley, tomó la sangre de los
becerros y de los machos cabríos y roció con agua y
lana teñida de grana e hisopo, el libro y a todo el
pueblo, 20 diciendo: “Esta es la sangre del pacto que
Dios ha dispuesto en orden a vosotros”. 21 También
el tabernáculo y todos los instrumentos del culto, los
roció de la misma manera con la sangre. 22 Así, pues,
según la Ley casi todas las cosas son purificadas con
sangre, y sin efusión de sangre no hay perdón. 23
Es, pues, necesario que las figuras de las realidades
celestiales se purifiquen con estos (ritos), pero
las realidades celestiales mismas requieren mejores
víctimas que estas. 24 Porque no entró Cristo en un
santuario hecho de mano, figura del verdadero, sino
en el mismo cielo para presentarse ahora delante de
Dios a favor nuestro, 25 y no para ofrecerse muchas
veces, a la manera que el Sumo Sacerdote entra en
el santuario año por año con sangre ajena. 26 En
tal caso le habría sido necesario padecer muchas
veces desde la fundación del mundo; mas ahora
se manifestó una sola vez en la consumación de
las edades, para destruir el pecado por medio del
sacrificio de sí mismo. (aiōn g165) 27 Y así como
fue sentenciado a los hombres morir una sola vez,
después de lo cual viene el juicio, 28 así también
Cristo, que se ofreció una sola vez para llevar los
pecados de muchos, otra vez aparecerá, sin pecado,
a los que le están esperando para salvación.

10 La Ley no es sino una sombra de los bienes
venideros, no la imagen misma de las cosas,
por lo cual nunca puede con los mismos sacrificios,
ofrecidos sin cesar año tras año, hacer perfectos a
los que se le acercan. 2 De lo contrario ¿no habrían
cesado de ofrecerse? puesto que los oferentes
una vez purificados no tendrían más conciencia del
pecado. 3 Sin embargo, en aquellos (sacrificios) se
hace memoria de los pecados año por año. 4 Porque
es imposible que la sangre de toros y de machos
cabríos quite pecados. 5 Por lo cual dice al entrar
en el mundo: “Sacrificio y oblación no los quisiste,
pero un cuerpo me has preparado. 6 Holocaustos y

sacrificios por el pecado no te agradaron. 7 Entonces
dije: He aquí que vengo —así está escrito de Mí en
el rollo del Libro— para hacer, oh Dios, tu voluntad”.
8 Habiendo dicho arriba: “Sacrificios y oblaciones,
y holocaustos por el pecado no los quisiste, ni te
agradaron estas cosas que se ofrecen según la Ley”,
9 continuó diciendo: “He aquí que vengo para hacer
tu voluntad”; con lo cual abroga lo primero, para
establecer lo segundo. 10 En virtud de esta voluntad
hemos sido santificados una vez para siempre por la
oblación del cuerpo de Jesucristo. 11 Todo sacerdote
está ejerciendo día por día su ministerio, ofreciendo
muchas veces los mismos sacrificios, los cuales
nunca pueden quitar los pecados; 12 Este, empero,
después de ofrecer un solo sacrificio por los pecados,
para siempre “se sentó a la diestra de Dios”, 13
aguardando lo que resta “hasta que sus enemigos
sean puestos por escabel de sus pies”. 14 Porque
con una sola oblación ha consumado para siempre a
los santificados. 15 Esto nos lo certifica también el
Espíritu Santo, porque después de haber dicho: 16
“Este es el pacto que concluiré con ellos, después de
aquellos días, dice el Señor, pondré mis leyes en su
corazón, y las escribiré en su mente”, 17 (añade):
“Y de sus pecados y sus iniquidades no me acordaré
más”. 18 Ahora bien, donde hay perdón de estos, ya
no hay más oblación por el pecado. 19 Teniendo,
pues, hermanos, libre entrada en el santuario, en
virtud de la sangre de Jesús; 20 un camino nuevo y
vivo, que Él nos abrió a través del velo, esto es, de su
carne, 21 y un gran sacerdote sobre la casa de Dios,
22 lleguémonos con corazón sincero, en plenitud de
fe, limpiados los corazones de mala conciencia y
lavados los cuerpos con agua pura. 23 Mantengamos
firme la confesión de nuestra esperanza, porque fiel
es el que hizo la promesa; 24 y miremos los unos
por los otros, para estímulo de caridad y de buenas
obras, 25 no abandonando la común reunión, como
es costumbre de algunos, sino antes animándoos,
y tanto más, cuanto que veis acercarse el día. 26
Porque si pecamos voluntariamente, después de
haber recibido el conocimiento de la verdad, no queda
ya sacrificio por los pecados, 27 sino una horrenda
expectación del juicio, y un celo abrasador que ha de
devorar a los enemigos. 28 Si uno desacata la Ley de
Moisés, muere sin misericordia por el testimonio de
dos o tres testigos, 29 ¿de cuánto más severo castigo
pensáis que será juzgado digno el que pisotea al Hijo
de Dios, y considera como inmunda la sangre del
pacto con que fue santificado, y ultraja al Espíritu de
la gracia? 30 Pues sabemos quién dijo: “Mía es la
venganza; Yo daré el merecido”, y otra vez: “Juzgará
el Señor a su pueblo”. 31 Horrenda cosa es caer en las
manos del Dios vivo. 32 Recordad los días primeros,
en que, después de iluminados, soportasteis un gran
combate de padecimientos. 33 Por una parte habéis
servido de espectáculo por la afrenta y tribulación que
padecisteis; por la otra, os habéis hecho partícipes
de los que sufrían tal tratamiento. 34 Porque no
solamente os compadecisteis de los encarcelados,
sino que aceptasteis gozosamente el robo de vuestros
bienes, sabiendo que tenéis una posesión mejor y
duradera. 35 No perdáis, pues, vuestra confianza, que
tiene una grande recompensa, 36 puesto que tenéis
necesidad de paciencia, a fin de que después de
cumplir la voluntad de Dios obtengáis lo prometido:
37 “Porque todavía un brevísimo tiempo, y el que ha
de venir vendrá y no tardará”. 38 Y “El justo mío vivirá
por la fe; mas si se retirare, no se complacerá mi
alma en él”. 39 Pero nosotros no somos de aquellos
que se retiran para perdición, sino de los de fe para
ganar el alma.

11 La fe es la sustancia de lo que se espera, la
prueba de lo que no se ve. 2 Por ella se dio
testimonio a los padres. 3 Por la fe entendemos cómo
las edades han sido dispuestas por la Palabra de
Dios, de modo que lo existente no tiene su origen en
lo visible. (aiōn g165) 4 Por la fe, Abel ofreció a Dios
un sacrificio más excelente que Caín, a causa del
cual fue declarado justo, dando Dios testimonio a sus
ofrendas; y por medio de ellas habla aún después
de muerto. 5 Por la fe, Enoc fue trasladado para
que no viese la muerte, y no fue hallado porque
Dios le trasladó; pues antes de su traslación recibió
el testimonio de que agradaba a Dios. 6 Sin fe es
imposible ser grato, porque es preciso que el que
se llega a Dios crea su ser y que es remunerador
de los que le buscan. 7 Por la fe, Noé, recibiendo
revelación de las cosas que aún no se veían, hizo
con piadoso temor un arca para la salvación de su
casa; y por esa (misma fe) condenó al mundo y
vino a ser heredero de la justicia según la fe. 8

Llamado por la fe, Abrahán obedeció para partirse a
un lugar que había de recibir en herencia, y salió
sin saber adónde iba. 9 Por la fe habitó en la tierra
de la promesa como en tierra extraña, morando en
tiendas de campaña con Isaac y Jacob, coherederos
de la misma promesa, 10 porque esperaba aquella
ciudad de fundamentos, cuyo arquitecto y constructor
es Dios. 11 Por la fe, también la misma Sara, a
pesar de haber pasado ya la edad propicia, recibió
vigor para fundar una descendencia, porque tuvo por
fiel a Aquel que había hecho la promesa. 12 Por
lo cual fueron engendrados de uno solo, y ese ya
amortecido, hijos "como las estrellas del cielo en
multitud y como las arenas que hay en la orilla del
mar". 13 En la fe murieron todos estos sin recibir las
cosas prometidas, pero las vieron y las saludaron de
lejos, confesando que eran extranjeros y peregrinos
sobre la tierra. 14 Porque los que así hablan dan a
entender que van buscando una patria. 15 Que si
se acordaran de aquella de donde salieron, habrían
tenido oportunidad para volverse. 16 Mas ahora
anhelan otra mejor, es decir, la celestial. Por esto
Dios no se avergüenza de ellos para llamarse su
Dios, como que les tenía preparada una ciudad. 17
Por la fe, Abrahán, al ser probado, ofreció a Isaac.
El que había recibido las promesas ofrecía a su
unigénito, 18 respecto del cual se había dicho: "En
Isaac será llamada tu descendencia". 19 Pensaba él
que aun de entre los muertos podía Dios resucitarlo,
de donde realmente lo recobró como figura. 20 Por
la fe, Isaac dio a Jacob y a Esaú bendiciones de
cosas venideras. 21 Por la fe Jacob, a punto de morir,
bendijo a cada uno de los hijos de José, y adoró (
apoyado) sobre la extremidad de su báculo. 22 Por
la fe, José, moribundo, se acordó del éxodo de los
hijos de Israel, y dio orden respecto de sus huesos.
23 Por la fe Moisés, recién nacido, fue escondido
tres meses por sus padres, pues vieron al niño tan
hermoso, y no temieron la orden del rey. 24 Por la
fe, Moisés, siendo ya grande, rehusó ser llamado
hijo de la hija del Faraón, 25 eligiendo antes padecer
aflicción con el pueblo de Dios que disfrutar de las
delicias pasajeras del pecado, 26 y juzgando que el
oprobio de Cristo era una riqueza más grande que
los tesoros de Egipto; porque tenía su mirada puesta
en la remuneración. 27 Por la fe dejó a Egipto, no
temiendo la ira del rey, pues se sostuvo como si viera
ya al Invisible. 28 Por la fe celebró la Pascua y la
efusión de la sangre para que el exterminador no
tocase a los primogénitos (de Israel). 29 Por la fe
atravesaron el Mar Rojo, como por tierra enjuta, en
tanto que los egipcios al intentar lo mismo fueron
anegados. 30 Por la fe cayeron los muros de Jericó
después de ser rodeados por siete días. 31 Por la fe,
Rahab, la ramera, no pereció con los incrédulos, por
haber acogido en paz a los exploradores. 32 ¿Y qué
más diré? Porque me faltará el tiempo para hablar de
Gedeón, de Barac, de Sansón, de Jefté, de David,
de Samuel y de los profetas; 33 los cuales por la
fe subyugaron reinos, obraron justicia, alcanzaron
promesas, obstruyeron la boca de los leones, 34
apagaron la violencia del fuego, escaparon al filo
de la espada, cobraron fuerzas de su flaqueza, se
hicieron poderosos en la guerra y pusieron en fuga a
ejércitos enemigos. 35 Mujeres hubo que recibieron
resucitados a sus muertos; y otros fueron estirados
en el potro, rehusando la liberación para alcanzar
una resurrección mejor. 36 Otros sufrieron escarnios
y azotes, y también cadenas y cárceles. 37 Fueron
apedreados, expuestos a prueba, aserrados, muertos
a espada; anduvieron errantes, cubiertos de pieles de
ovejas y de cabras, faltos de lo necesario, atribulados,
maltratados 38 —ellos, de quienes el mundo no era
digno—, extraviados por desiertos y montañas, en
cuevas y cavernas de la tierra. 39 Y todos estos que
por la fe recibieron tales testimonios, no obtuvieron la
(realización de la) promesa, 40 porque Dios tenía
provisto para nosotros algo mejor, a fin de que no
llegasen a la consumación sin nosotros.

12 Por esto también nosotros, teniendo en derredor
nuestro una tan grande nube de testigos,
arrojemos toda carga y pecado que nos asedia,
y corramos mediante la paciencia la carrera que
se nos propone, 2 poniendo los ojos en Jesús, el
autor y consumador de la fe, el cual en vez del
gozo puesto delante de Él, soportó la cruz, sin hacer
caso de la ignominia, y se sentó a la diestra de
Dios. 3 Considerad, pues, a Aquel que soportó la
contradicción de los pecadores contra sí mismo, a fin
de que no desmayéis ni caigáis de ánimo. 4 Aún no
habéis resistido hasta la sangre, luchando contra el
pecado, 5 y os habéis olvidado de la consolación

que a vosotros como a hijos se dirige: “Hijo mío, no
tengas en poco la corrección del Señor, ni caigas de
ánimo cuando eres reprendido por Él; 6 porque el
Señor corrige a quien ama, y a todo el que recibe
por hijo, le azota”. 7 Soportad, pues, la corrección.
Dios os trata como a hijos. ¿Hay hijo a quien su
padre no corrija? 8 Si quedáis fuera de la corrección,
de la cual han participado todos, en realidad sois
bastardos y no hijos. 9 Más aún, nosotros hemos
tenido nuestros padres según la carne que nos
corregían, y los respetábamos. ¿No nos hemos de
someter mucho más al Padre de los espíritus, para
vivir? 10 Y a la verdad, aquellos castigaban para
unos pocos días, según su arbitrio, mas Este lo
hace en nuestro provecho, para que participemos
de su santidad. 11 Ninguna corrección parece por el
momento cosa de gozo, sino de tristeza; pero más
tarde da a los ejercitados por ella el apacible fruto de
justicia. 12 Por lo cual “enderezad las manos caídas
y las rodillas flojas, 13 y haced derechas las sendas
para vuestros pies”, a fin de que no se descamine lo
que es cojo, antes bien sea sanado. 14 Procurad
tener paz con todos y la santidad, sin la cual nadie
verá al Señor. 15 Atended a que ninguno quede
privado de la gracia de Dios; que no brote ninguna
raíz de amargura, no sea que cause perturbación
y sean por ella inficionados los muchos; 16 que no
haya ningún fornicario o profanador, como Esaú, el
que por una comida vendió su primogenitura. 17
Pues ya sabéis que aun cuando después deseaba
heredar la bendición, fue desechado y no pudo
cambiar los sentimientos (de su padre), por más que
lo solicitase con lágrimas. 18 Porque no os habéis
acercado a monte palpable, fuego encendido, nube,
tinieblas, tempestad, 19 sonido de trompeta y voz
de palabras, respecto de la cual los que la oyeron
pidieron que no se les hablase más; 20 porque
no podían soportar lo mandado: “Aun una bestia
que tocare el monte será apedreada”. 21 Y era tan
espantoso lo que se veía, que Moisés dijo: “Estoy
aterrado y temblando”. 22 Vosotros, empero, os
habéis acercado al monte Sión, ciudad del Dios vivo,
Jerusalén celestial, miríadas de ángeles, asamblea
general, 23 e Iglesia de primogénitos, inscritos en el
cielo, a Dios, Juez de todos, a espíritus de justos ya
perfectos, 24 a Jesús, Mediador de nueva Alianza,
y a sangre de aspersión, que habla mejor que la
de Abel. 25 Mirad que no recuséis al que habla:
si aquellos que recusaron al que sobre la tierra
promulgaba la revelación no pudieron escapar (al
castigo), mucho menos nosotros, si rechazamos a
Aquel que nos habla desde el cielo: 26 cuya voz
entonces sacudió la tierra y ahora nos hace esta
promesa: “Una vez todavía sacudiré no solamente
la tierra, sino también el cielo”. 27 Eso de “una
vez todavía” indica que las cosas sacudidas van a
ser cambiadas, como que son creaturas, a fin de
que permanezcan las no conmovibles. 28 Por eso,
aceptando el reino inconmovible, tengamos gratitud
por la cual tributemos a Dios culto agradable con
reverencia y temor. 29 Porque nuestro Dios es fuego
devorador.

13 Perseverad en el amor fraternal. 2 No os
olvidéis de la hospitalidad; por ella algunos sin
saberlo hospedaron a ángeles. 3 Acordaos de los
presos como si estuvierais presos con ellos, y de
los maltratados, como que también vosotros vivís en
cuerpo. 4 Cosa digna de honor para todos sea el
matrimonio y el lecho conyugal sin mancilla, porque a
los fornicarios y adúlteros los juzgará Dios. 5 Sed
en vuestro trato sin avaricia, estando contentos con
lo que tenéis, puesto que Él mismo ha dicho: “No
te abandonaré ni te desampararé”. 6 De manera
que podemos decir confiadamente: “El Señor es
mi auxiliador, no temeré; ¿qué me podrá hacer el
hombre?” 7 Acordaos de vuestros prepósitos que
os predicaron la Palabra de Dios. Considerad el fin
de su vida e imitad su fe. 8 Jesucristo es el mismo
ayer y hoy y por los siglos. **(aiōn g165)** 9 No os dejéis
llevar de un lugar a otro por doctrinas abigarradas y
extrañas; mejor es corroborar el corazón con gracia y
no con manjares, los cuales nunca aprovecharon a
los que fueron tras ellos. 10 Tenemos un altar del
cual no tienen derecho a comer los que dan culto en
el tabernáculo. 11 Porque los cuerpos de aquellos
animales, cuya sangre es introducida por el Sumo
Sacerdote en el santuario (como sacrificio) por el
pecado, son quemados fuera del campamento. 12
Por lo cual también Jesús, para santificar al pueblo
con su propia sangre, padeció fuera de la puerta.
13 Salgamos, pues, a Él fuera del campamento,
llevando su oprobio. 14 Porque aquí no tenemos

ciudad permanente, sino que buscamos la futura.
15 Ofrezcamos a Dios por medio de Él un continuo
sacrificio de alabanza, esto es, el fruto de los labios
que bendicen su Nombre. **16** Y del bien hacer, y de la
mutua asistencia, no os olvidéis; en sacrificios tales
se complace Dios. **17** Obedeced a vuestros prepósitos
y sujetaos, porque velan por vuestras almas como
quienes han de dar cuenta, a fin de que lo hagan
con alegría y no con pena, pues esto no os sería
provechoso. **18** Orad por nosotros, porque confiamos
tener buena conciencia, queriendo comportarnos bien
en todo. **19** Tanto más ruego que hagáis esto, a fin
de que yo os sea restituido más pronto. **20** El Dios de
la paz, el cual resucitó de entre los muertos al (que
es el) gran Pastor de las ovejas, “en la sangre de la
Alianza eterna”, el Señor nuestro Jesús, **(aiōnios g166)**
21 os perfeccione en todo bien para que cumpláis su
voluntad, obrando Él en vosotros lo que es grato a
sus ojos, por medio de Jesucristo, a quien sea la
gloria por los siglos de los siglos. Amén. **(aiōn g165)**
22 Os ruego, hermanos, que soportéis esta palabra
de exhortación, pues os he escrito solo brevemente.
23 Sabed de nuestro hermano Timoteo que ha sido
puesto en libertad; con el cual si viniere presto iré
a veros. **24** Saludad a todos vuestros prepósitos y
a todos los santos. Os saludan los de Italia. **25** La
gracia sea con todos vosotros. Amén.

Santiago

1 Santiago, siervo de Dios y del Señor Jesucristo, a
las doce tribus que están en la dispersión: salud.
2 Tenedlo, hermanos míos, por sumo gozo, cuando
cayereis en pruebas de todo género, **3** sabiendo
que la prueba de vuestra fe produce paciencia. **4**
Pero es necesario que la paciencia produzca obra
perfecta, para que seáis perfectos y cabales sin que
os falte cosa alguna. **5** Si alguno de vosotros está
desprovisto de sabiduría, pídala a Dios, que a todos
da liberalmente sin echarlo en cara, y le será dada. **6**
Mas pida con fe, sin vacilar en nada; porque quien
vacila es semejante a la ola del mar que se agita
al soplar el viento. **7** Un hombre así no piense que
recibirá cosa alguna del Señor. **8** El varón doble
es inconstante en todos sus caminos. **9** Gloríese el
hermano: el humilde, por su elevación; **10** el rico,
empero, por su humillación, porque pasará como la
flor del heno: **11** se levanta el sol con su ardor, se
seca el heno, cae su flor, y se acaba la belleza de su
apariencia. Así también el rico se marchitará en sus
caminos. **12** Bienaventurado el varón que soporta
la tentación porque, una vez probado, recibirá la
corona de vida que el Señor tiene prometida a los
que le aman. **13** Nadie cuando es tentado diga: "Es
Dios quien me tienta". Porque Dios, no pudiendo
ser tentado al mal, no tienta Él tampoco a nadie. **14**
Cada uno es tentado por su propia concupiscencia,
cuando se deja arrastrar y seducir. **15** Después la
concupiscencia, habiendo concebido, pare pecado;
y el pecado consumado engendra muerte. **16** No
os engañéis, hermanos míos carísimos: **17** De lo
alto es todo bien que recibimos y todo don perfecto,
descendiendo del Padre de las luces, en quien no
hay mudanza ni sombra (resultante) de variación. **18**
De su propia voluntad Él nos engendró por la palabra
de la verdad, para que seamos como primicias de sus
creaturas. **19** Ya lo sabéis, queridos hermanos. Mas
todo hombre ha de estar pronto para oír, tardo para
hablar, tardo para airarse; **20** porque ira de hombre no
obra justicia de Dios. **21** Por lo cual, deshaciéndoos de
toda mancha y resto de malicia, recibid en suavidad
la palabra ingerida (en vosotros) que tiene el poder
de salvar vuestras almas. **22** Pero haceos ejecutores
de la palabra, y no oidores solamente, engañándoos
a vosotros mismos. **23** Pues si uno oye la palabra
y no la practica, ese tal es semejante a un hombre
que mira en un espejo los rasgos de su rostro: **24**
se mira, y se aleja (del espejo), y al instante se
olvida de cómo era. **25** Mas el que persevera en mirar
atentamente la ley perfecta, la de la libertad, no como
oyente olvidadizo, sino practicándola efectivamente,
este será bienaventurado en lo que hace. **26** Si
alguno se cree piadoso y no refrena su lengua, sino
que engaña su corazón, vana es su piedad. **27** La
piedad pura e inmaculada ante el Dios y Padre es
esta: visitar a los huérfanos y a las viudas en su
tribulación y preservarse de la contaminación del
mundo.

2 Hermanos míos, no mezcléis con acepción de
personas la fe en Jesucristo, nuestro Señor de
la gloria. **2** Si, por ejemplo, en vuestra asamblea
entra un hombre con anillo de oro, en traje lujoso, y
entra asimismo un pobre en traje sucio, **3** y vosotros
tenéis miramiento con el que lleva el traje lujoso y
le decís: "Siéntate tú en este lugar honroso"; y al
pobre le decís: "Tú estate allí de pie" o "siéntate al
pie de mi escabel", **4** ¿no hacéis entonces distinción
entre vosotros y venís a ser jueces de inicuos
pensamientos? **5** Escuchad, queridos hermanos:
¿No ha escogido Dios a los que son pobres para el
mundo, (a fin de hacerlos) ricos en fe y herederos
del reino que tiene prometido a los que le aman? **6** ¡Y
vosotros despreciáis al pobre! ¿No son los ricos los
que os oprimen y os arrastran ante los tribunales? **7**
¿No son ellos los que blasfeman el hermoso nombre
que ha sido invocado sobre vosotros? **8** Si en verdad
cumplís la Ley regia, conforme a la Escritura: "Amarás
a tu prójimo como a ti mismo", bien obráis; **9** pero si
hacéis acepción de personas, cometéis pecado y
sois convictos como transgresores por esa Ley. **10**
Porque si uno guarda toda la Ley, pero tropieza en
un solo (mandamiento), se ha hecho reo de todos.
11 Pues Aquel que dijo: "No cometerás adulterio", dijo
también: "No matarás". Por lo cual, si no cometes
adulterio, pero matas, ya te has hecho transgresor de
la Ley. **12** Hablad, pues, y obrad como quienes han
de ser juzgados según la Ley de libertad. **13** Porque
el juicio será sin misericordia para aquel que no hizo
misericordia. La misericordia se ufana contra el juicio.
14 ¿De qué sirve, hermanos míos, que uno diga que

tiene fe, si no tiene obras? ¿Por ventura la fe de ese
tal puede salvarle? 15 Si un hermano o hermana
están desnudos y carecen del diario sustento, 16
y uno de vosotros les dice: “Id en paz, calentaos y
saciaos”, mas no les dais lo necesario para el cuerpo,
¿qué aprovecha aquello? 17 Así también la fe, si
no tiene obras, es muerta como tal. 18 Mas alguien
podría decir: “Tú tienes fe y yo tengo obras”. Pues
bien, muéstrame tu (pretendida) fe sin las obras,
y yo, por mis obras, te mostraré mi fe. 19 Tú crees
que Dios es uno. Bien haces. También los demonios
creen, y tiemblan. 20 ¿Quieres ahora conocer, oh
hombre insensato, que la fe sin las obras es inútil?
21 Abrahán, nuestro padre, ¿no fue justificado acaso
mediante obras, al ofrecer sobre el altar a su hijo
Isaac? 22 Ya ves que la fe cooperaba a sus obras
y que por las obras se consumó la fe; 23 y así se
cumplió la Escritura que dice: “Abrahán creyó a Dios,
y le fue imputado a justicia”, y fue llamado “amigo de
Dios”. 24 Veis pues que con las obras se justifica el
hombre, y no con (aquella) fe sola. 25 Así también
Rahab la ramera ¿no fue justificada mediante obras
cuando alojó a los mensajeros y los hizo partir por
otro camino? 26 Porque así como el cuerpo aparte
del espíritu es muerto, así también la fe sin obras es
muerta.

3 Hermanos míos, no haya tantos entre vosotros
que pretendan ser maestros, sabiendo que así
nos acarreamos un juicio más riguroso; 2 pues todos
tropezamos en muchas cosas. Si alguno no tropieza
en el hablar, es hombre perfecto, capaz de refrenar
también el cuerpo entero. 3 Si a los caballos, para
que nos obedezcan ponemos frenos en la boca,
manejamos también todo su cuerpo. 4 Ved igualmente
cómo, con un pequeñísimo timón, las naves, tan
grandes e impelidas de vientos impetuosos, son
dirigidas a voluntad del piloto. 5 Así también la
lengua es un miembro pequeño, pero se jacta de
grandes cosas. Mirad cuán pequeño es el fuego que
incendia un bosque tan grande. 6 También la lengua
es fuego: es el mundo de la iniquidad. Puesta en
medio de nuestros miembros, la lengua es la que
contamina todo el cuerpo, e inflama la rueda de la
vida, siendo ella a su vez inflamada por el infierno.
(Geenna g1067) 7 Todo género de fieras, de aves, de
reptiles y de animales marinos se doma y se amansa
por el género humano; 8 pero no hay hombre que
pueda domar la lengua: incontenible azote, llena
está de veneno mortífero. 9 Con ella bendecimos al
Señor y Padre, y con ella maldecimos a los hombres,
hechos a semejanza de Dios. 10 De una misma boca
salen bendición y maldición. No debe, hermanos, ser
así. 11 ¿Acaso la fuente mana por la misma vertiente
agua dulce y amarga? 12 ¿Puede, hermanos míos, la
higuera dar aceitunas, o higos la vid? Así tampoco la
fuente salada puede dar agua dulce. 13 ¿Hay alguno
entre vosotros sabio y entendido? Muestre sus obras
por la buena conducta con la mansedumbre (que es
propia) de la sabiduría. 14 Pero si tenéis en vuestros
corazones amargos celos y espíritu de contienda,
no os gloriéis al menos, ni mintáis contra la verdad.
15 No es esa la sabiduría que desciende de lo alto,
sino terrena, animal, diabólica. 16 Porque donde hay
celos y contiendas, allí hay desorden y toda clase
de villanía. 17 Mas la sabiduría de lo alto es ante
todo pura, luego pacífica, indulgente, dócil, llena de
misericordia y de buenos frutos, sin parcialidad, sin
hipocresía. 18 Fruto de justicia, ella se siembra en
paz, para bien de los que siembran la paz.

4 ¿De dónde las guerras, de dónde los pleitos entre
vosotros? ¿No es de eso, de vuestras pasiones
que luchan en vuestros miembros? 2 Deseáis y no
tenéis; matáis y codiciáis, y sin embargo no podéis
alcanzar; peleáis y hacéis guerra. Es que no tenéis
porque no pedís. 3 Pedís y no recibís, porque pedís
mal, con la intención de saciar vuestras pasiones. 4
Adúlteros, ¿no sabéis que la amistad con el mundo
es enemistad contra Dios? Quien, pues, quiere ser
amigo del mundo, se constituye enemigo de Dios.
5 ¿O pensáis que en vano dice la Escritura: “El
Espíritu que (Dios) hizo morar en nosotros ama
con celos?” 6 Mayor gracia nos otorga (con ello).
Por eso dice: “A los soberbios resiste Dios, mas a
los humildes da gracia”. 7 Someteos, pues, a Dios;
al diablo resistidle, y huirá de vosotros. 8 Acercaos
vosotros a Dios y Él se acercará a vosotros. Limpiaos
las manos, pecadores; purificad vuestros corazones,
hipócritas. 9 Sentid vuestra miseria, lamentaos y
llorad. Truéquese vuestra risa en llanto y vuestro
regocijo en pesadumbre. 10 Abajaos delante del
Señor y Él os levantará. 11 No habléis mal, hermanos,

unos de otros. El que murmura de su hermano o juzga
a su hermano, de la Ley murmura y juzga a la Ley. Y
si tú juzgas a la Ley, no eres cumplidor de la Ley, sino
que te eriges en juez. 12 Uno solo es el Legislador y
Juez: el que puede salvar y destruir. Tú, en cambio,
¿quién eres que juzgas al prójimo? 13 Ahora a
vosotros los que decís: "Hoy o mañana iremos a
tal ciudad y pasaremos allí un año y negociaremos
y haremos ganancias", 14 ¡vosotros que no sabéis
ni lo que sucederá mañana! Pues ¿qué es vuestra
vida? Sois humo que aparece por un momento y
luego se disipa. 15 Deberíais en cambio decir: "Si el
Señor quiere y vivimos, haremos esto o aquello". 16
Mas vosotros os complacéis en vuestras jactancias.
Maligna es toda complacencia de tal género. 17
Pues, a quien no hace el bien, sabiendo hacerlo, se
le imputa pecado.

5 Y ahora a vosotros, ricos: Llorad y plañíos por las
calamidades que os tocan. 2 La riqueza vuestra
está podrida, vuestros vestidos están roídos de polilla;
3 vuestro oro y vuestra plata se han enmohecido y su
moho será testimonio contra vosotros, y devorará
vuestra carne como un fuego. Habéis atesorado en
los días del fin. 4 He aquí que ya clama el jornal
sustraído por vosotros a los trabajadores que segaron
vuestros campos, y el clamor de los segadores ha
penetrado en los oídos del Señor de los ejércitos.
5 Sobre la tierra os regalasteis y os entregasteis a
los placeres: ¡habéis cebado vuestros corazones
en día de matanza! 6 Habéis condenado, habéis
matado al justo, sin que este se os opusiera. 7
Tened, pues, paciencia, hermanos, hasta la Parusía
del Señor. Mirad al labrador que espera el precioso
fruto de la tierra aguardando con paciencia hasta
que reciba la lluvia de otoño y de primavera. 8
También vosotros tened paciencia: confirmad vuestros
corazones, porque la Parusía del Señor está cerca. 9
No os quejéis, hermanos, unos contra otros, para
que no seáis juzgados; mirad que el juez está a
la puerta. 10 Tomad ejemplo, hermanos, en las
pruebas y la paciencia de los profetas que hablaron
en nombre del Señor. 11 Ved cómo proclamamos
dichosos a los que soportan. Oísteis la paciencia
de Job y visteis cuál fue el fin del Señor; porque el
Señor es lleno de piedad y misericordia. 12 Pero
ante todo, hermanos míos, no juréis, ni por el cielo
ni por la tierra, ni con otro juramento alguno; que
vuestro sí sea sí y vuestro no sea no, para que no
incurráis en juicio. 13 ¿Hay entre vosotros alguno
que sufre? Haga oración. ¿Está uno contento? Cante
Salmos. 14 ¿Está alguno enfermo entre vosotros?
Haga venir a los presbíteros de la Iglesia y oren
sobre él ungiéndole con óleo en nombre del Señor;
15 y la oración de fe salvará al enfermo, y lo levantará
el Señor; y si hubiere cometido pecados, le serán
perdonados. 16 Por tanto, confesaos unos a otros
los pecados y orad unos por otros para que seáis
sanados: mucho puede la oración vigorosa del justo.
17 Elías, que era un hombre sujeto a las mismas
debilidades que nosotros, rogó fervorosamente que
no lloviese, y no llovió sobre la tierra por espacio de
tres años y seis meses. 18 Y de nuevo oró; y el cielo
dio lluvia, y la tierra produjo su fruto. 19 Hermanos
míos, si alguno de vosotros se extravía de la verdad
y otro lo convierte, 20 sepa que quien convierte a un
pecador de su errado camino salvará su alma de la
muerte y cubrirá multitud de pecados.

1 Pedro

1 Pedro, apóstol de Jesucristo, a los advenedizos
de la diáspora en el Ponto, Galacia, Capadocia,
Asia y Bitinia, **2** elegidos conforme a la presciencia
de Dios Padre, por la santificación del Espíritu, para
obedecer a Jesucristo y ser rociados con su sangre:
gracia y paz os sean dadas en abundancia. **3** Bendito
sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo
que, según la abundancia de su misericordia, nos
ha engendrado de nuevo para una esperanza viva,
mediante la resurrección de Jesucristo de entre
los muertos; **4** para una herencia que no puede
corromperse, ni mancharse, ni marchitarse, y que
está reservada en los cielos para vosotros **5** los que,
por el poder de Dios, sois guardados mediante la fe
para la salvación que está a punto de manifestarse
en (este) último tiempo. **6** En lo cual os llenáis de
gozo, bien que ahora, por un poco de tiempo seáis,
si es menester, apenados por varias pruebas; **7** a
fin de que vuestra fe, saliendo de la prueba mucho
más preciosa que el oro perecedero —que también
se acrisola por el fuego— redunde en alabanza,
gloria y honor cuando aparezca Jesucristo. **8** A Él
amáis sin haberlo visto; en Él ahora, no viéndolo,
pero sí creyendo, os regocijáis con gozo inefable y
gloriosísimo, **9** porque lográis el fin de vuestra fe,
la salvación de (vuestras) almas. **10** Sobre esta
salvación inquirieron y escudriñaron los profetas,
cuando vaticinaron acerca de la gracia reservada
a vosotros, **11** averiguando a qué época o cuáles
circunstancias se refería el Espíritu de Cristo que
profetizaba en ellos, al dar anticipado testimonio
de los padecimientos de Cristo y de sus glorias
posteriores. **12** A ellos fue revelado que no para
sí mismos sino para vosotros, administraban estas
cosas que ahora os han sido anunciadas por los
predicadores del Evangelio, en virtud del Espíritu
Santo enviado del cielo; cosas que los mismos
ángeles desean penetrar. **13** Por lo cual ceñid los
lomos de vuestro espíritu y, viviendo con sobriedad,
poned toda vuestra esperanza en la gracia que se os
traerá cuando aparezca Jesucristo. **14** Como hijos
obedientes, no os conforméis con aquellas anteriores
concupiscencias del tiempo de vuestra ignorancia; **15**
sino que, conformes al que os llamó, que es Santo,
sed también vosotros santos en toda conducta. **16**
Pues escrito está: “Sed santos, porque Yo soy santo”.
17 Y si llamáis Padre a Aquel que, sin acepción
de personas, juzga según la obra de cada uno,
vivid en temor el tiempo de vuestra peregrinación,
18 sabiendo que de vuestra vana manera de vivir,
herencia de vuestros padres, fuisteis redimidos, no
con cosas corruptibles, plata u oro, **19** sino con la
preciosa sangre de Cristo, como de cordero sin tacha
y sin mancha, **20** conocido ya antes de la creación
del mundo, pero manifestado al fin de los tiempos por
amor de vosotros, **21** los que por Él creéis en Dios
que le resucitó de entre los muertos y le dio gloria, de
modo que vuestra fe sea también esperanza en Dios.
22 Puesto que con la obediencia a la verdad habéis
purificado vuestras almas para un amor fraternal
no fingido, amaos unos a otros asiduamente, con
sencillo corazón; **23** ya que estáis engendrados de
nuevo, no de simiente corruptible, sino incorruptible,
por la Palabra de Dios viva y permanente. **(aiōn g165)**
24 Porque “toda carne es como heno, y toda
su gloria, como la flor del heno. Secose el heno y
cayó la flor, **25** mas la Palabra del Señor permanece
para siempre”. Y esta Palabra es la que os ha sido
predicada por el Evangelio. **(aiōn g165)**

2 Deponed, pues, toda malicia y todo engaño,
las hipocresías, las envidias y toda suerte de
detracciones, **2** y, como niños recién nacidos, sed
ávidos de la leche espiritual no adulterada, para
crecer por ella en la salvación, **3** si es que habéis
experimentado que el Señor es bueno. **4** Arrimándoos
a Él, como a piedra viva, reprobada ciertamente por
los hombres, mas para Dios escogida y preciosa, **5**
también vosotros, cual piedras vivas, edificaos (sobre
Él) como casa espiritual para un sacerdocio santo,
a fin de ofrecer sacrificios espirituales, agradables
a Dios por Jesucristo. **6** Por lo cual se halla esto
en la Escritura: “He aquí que pongo en Sión una
piedra angular escogida y preciosa; y el que en
ella cree nunca será confundido”. **7** Preciosa para
vosotros los que creéis; mas para los que no creen,
“la piedra que rechazaron los constructores esa
misma ha venido a ser cabeza de ángulo” **8** y “roca
de tropiezo y piedra de escándalo”; para aquellos
que tropiezan por no creer a la Palabra, a lo cual
en realidad están destinados. **9** Pero vosotros sois

un “linaje escogido, un sacerdocio real, una nación
santa, un pueblo conquistado, para que anunciéis
las grandezas de Aquel que de las tinieblas os ha
llamado a su admirable luz”; 10 a los en un tiempo (
llamados) “no pueblo”, ahora (se les llama) pueblo de
Dios; a los (llamados) “no más misericordia”, ahora
“objeto de la misericordia”. 11 Amados míos, os ruego
que os abstengáis, cual forasteros y peregrinos,
de las concupiscencias carnales que hacen guerra
contra el alma. 12 Tened en medio de los gentiles
una conducta irreprochable, a fin de que, mientras
os calumnian como malhechores, al ver (ahora)
vuestras buenas obras, glorifiquen a Dios en el día
de la visita. 13 A causa del Señor sed sumisos a toda
humana institución, sea al rey como soberano, 14
o a los gobernadores, como enviados suyos para
castigar a los malhechores y honrar a los que obran
bien. 15 Pues la voluntad de Dios es que obrando
bien hagáis enmudecer a los hombres insensatos
que os desconocen, 16 (comportándoos) cual libres,
no ciertamente como quien toma la libertad por velo
de la malicia, sino como siervos de Dios. 17 Respetad
a todos, amad a los hermanos, temed a Dios, honrad
al rey. 18 Siervos, sed sumisos a vuestros amos con
todo temor, no solamente a los buenos e indulgentes,
sino también a los difíciles. 19 Porque en esto está la
gracia: en que uno, sufriendo injustamente, soporte
penas por consideración a Dios. 20 Pues ¿qué gloria
es, si por vuestros pecados sois abofeteados y lo
soportáis? Pero si padecéis por obrar bien y lo sufrís,
esto es gracia delante de Dios. 21 Para esto fuisteis
llamados. Porque también Cristo padeció por vosotros
dejándoos ejemplo para que sigáis sus pasos. 22
“Él, que no hizo pecado, y en cuya boca no se halló
engaño”; 23 cuando lo ultrajaban no respondía con
injurias y cuando padecía no amenazaba, sino que
se encomendaba al justo Juez. 24 Él mismo llevó
nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero, a
fin de que nosotros, muertos a los pecados, vivamos
para la justicia. “Por sus llagas fuisteis sanados” 25 ;
porque erais como ovejas descarriadas; mas ahora
os habéis vuelto al Pastor y Obispo de vuestras
almas.

3 De igual manera, vosotras, mujeres, sed sumisas
a vuestros maridos, para que si algunos no
obedecen a la predicación sean ganados sin palabra
por la conducta de sus mujeres, 2 al observar vuestra
vida casta y llena de reverencia. 3 Que vuestro
adorno no sea de afuera: el rizarse los cabellos,
ornarse de joyas de oro o ataviarse de vestidos, 4
sino el (adorno) interior del corazón, que consiste
en la incorrupción de un espíritu manso y suave,
precioso a los ojos de Dios. 5 Porque así también
se ataviaban antiguamente las santas mujeres que
esperaban en Dios, viviendo sumisas a sus maridos;
6 como, por ejemplo, Sara era obediente a Abrahán y
le llamaba señor. De ella sois hijas vosotras si obráis
el bien sin temer ninguna amenaza. 7 Asimismo,
vosotros, maridos, vivid en común con vuestras
mujeres con toda la discreción, como que son vaso
más débil. Tratadlas con honra como a coherederas
que son de la gracia de la vida, para que nada
estorbe vuestras oraciones. 8 En fin, sed todos de un
mismo sentir, compasivos, amantes de los hermanos,
misericordiosos, humildes. 9 No devolváis mal por
mal ni ultraje por ultraje, sino al contrario bendecid,
porque para esto fuisteis llamados a ser herederos
de la bendición. 10 “Quien quiere amar la vida y ver
días felices, aparte su lengua del mal y sus labios
de palabras engañosas; 11 sepárese del mal y obre
el bien; busque la paz y vaya en pos de ella; 12
porque los ojos del Señor van hacia los justos, y sus
oídos están atentos a sus plegarias, pero el rostro
del Señor está contra los que obran el mal”. 13 ¿Y
quién habrá que os haga mal si estáis celosamente
entregados al bien? 14 Aun cuando padeciereis
por la justicia, dichosos de vosotros. No tengáis
de ellos ningún temor, ni os perturbéis; 15 antes
bien, santificad a Cristo como Señor en vuestros
corazones, y estad siempre prontos a dar respuesta a
todo el que os pidiere razón de la esperanza en que
vivís; 16 pero con mansedumbre y reserva, teniendo
buena conciencia, para que en aquello mismo en que
sois calumniados sean confundidos los que difaman
vuestra buena conducta en Cristo. 17 Porque mejor
es sufrir, si tal es la voluntad de Dios, haciendo el bien
que haciendo el mal. 18 Pues también Cristo murió
una vez por los pecados, el Justo por los injustos, a
fin de llevarnos a Dios. Fue muerto en la carne, pero
llamado a la vida por el Espíritu, 19 en el cual fue
también a predicar a los espíritus encarcelados, 20
que una vez fueron rebeldes cuando los esperaba la

longanimidad de Dios en los días de Noé, mientras
se construía el arca, en la cual algunos pocos, a
saber, ocho personas, fueron salvados a través del
agua; 21 cuyo antitipo, el bautismo —que consiste, no
en la eliminación de la inmundicia de la carne, sino
en la demanda a Dios de una buena conciencia— os
salva ahora también a vosotros por la resurrección
de Jesucristo, 22 el cual subió al cielo y está a la
diestra de Dios, hallándose sujetos a Él ángeles,
autoridades y poderes.

4 Por tanto, habiendo Cristo padecido en la carne,
armaos también vosotros de la misma disposición,
a saber, que el que padeció en la carne ha roto con
el pecado, 2 para pasar lo que resta que vivir en
carne, no ya según las concupiscencias humanas,
sino según la voluntad de Dios; 3 pues basta ya el
tiempo pasado en que habéis cumplido la voluntad
de los gentiles, viviendo en lascivia, concupiscencia,
embriaguez, comilonas, orgías y nefaria idolatría. 4
Ahora se extrañan de que vosotros no corráis con
ellos a la misma desenfrenada disolución y se ponen
a injuriar; 5 pero darán cuenta a Aquel que está
pronto para juzgar a vivos y a muertos. 6 Pues
para eso fue predicado el Evangelio también a los
muertos, a fin de que, condenados en la carne, según
(es propio de) los hombres, vivan según Dios en el
espíritu. 7 El fin de todas las cosas está cerca; sed,
pues, prudentes y sobrios para poder dedicaros a
la oración. 8 Ante todo, conservad asidua la mutua
caridad, porque la caridad cubre multitud de pecados.
9 Ejerced la hospitalidad entre vosotros sin murmurar.
10 Sirva cada uno a los demás con el don que haya
recibido, como buenos dispensadores de la gracia
multiforme de Dios. 11 Si alguno habla, sea conforme
a las palabras de Dios; si alguno ejerce un ministerio,
sea por la virtud que Dios le dispensa, a fin de que el
glorificado en todo sea Dios por Jesucristo, a quien
es la gloria y el poder por los siglos de los siglos.
Amén. **(aiōn g165)** 12 Carísimos, no os sorprendáis,
como si os sucediera cosa extraordinaria, del fuego
que arde entre vosotros para prueba vuestra; 13
antes bien alegraos, en cuanto sois participantes de
los padecimientos de Cristo, para que también en la
aparición de su gloria saltéis de gozo. 14 Dichosos de
vosotros si sois infamados por el nombre de Cristo,
porque el Espíritu de la gloria, que es el espíritu de
Dios, reposa sobre vosotros. 15 Ninguno de vosotros
padezca, pues, como homicida o ladrón o malhechor,
o por entrometerse en cosas extrañas; 16 pero si es
por cristiano, no se avergüence; antes bien, glorifique
a Dios en este nombre. 17 Porque es ya el tiempo
en que comienza el juicio por la casa de Dios. Y si
comienza por nosotros, ¿cuál será el fin de los que
no obedecen al Evangelio de Dios? 18 Y si "el justo
apenas se salva, ¿qué será del impío y pecador?" 19
Así, pues, los que sufren conforme a la voluntad de
Dios, confíen sus almas al fiel Creador, practicando
el bien.

5 Exhorto, pues, a los presbíteros que están entre
vosotros, yo, (su) copresbítero y testigo de los
padecimientos de Cristo, como también, partícipe de
la futura gloria que va a ser revelada: 2 Apacentad la
grey de Dios que está entre vosotros, velando no
como forzados sino de buen grado, según Dios; ni por
sórdido interés sino gustosamente; 3 ni menos como
quienes quieren ejercer dominio sobre la herencia
(de Dios), sino haciéndoos modelo de la grey.
4 Entonces, cuando se manifieste el Príncipe de
los pastores, recibiréis la corona inmarcesible de la
gloria. 5 Asimismo vosotros, jóvenes, someteos a
los ancianos. Y todos, los unos para con los otros,
revestíos de la humildad, porque "Dios resiste a
los soberbios, pero a los humildes da gracia". 6
Humillaos por tanto bajo la poderosa mano de Dios,
para que Él os ensalce a su tiempo. 7 "Descargad
sobre Él todas vuestras preocupaciones, porque Él
mismo se preocupa de vosotros". 8 Sed sobrios y
estad en vela: vuestro adversario el diablo ronda,
como un león rugiente, buscando a quien devorar.
9 Resistidle, firmes en la fe, sabiendo que los
mismos padecimientos sufren vuestros hermanos
en el mundo. 10 El Dios de toda gracia, que os ha
llamado a su eterna gloria en Cristo, después de
un breve tiempo de tribulación, Él mismo os hará
aptos, firmes, fuertes e inconmovibles. **(aiōnios g166)**
11 A Él sea el poder por los siglos de los siglos.
Amén. **(aiōn g165)** 12 Os escribo esto brevemente por
medio de Silvano, a quien creo hermano vuestro fiel,
exhortándoos y testificando que la verdadera gracia
de Dios es esta, en la cual os mantenéis. 13 Os
saluda la (Iglesia) que está en Babilonia, partícipe
de vuestra elección, y Marcos, mi hijo. 14 Saludaos

unos a otros con el ósculo de caridad. Paz a todos
vosotros los que vivís en Cristo.

2 Pedro

1 Simón Pedro, siervo y apóstol de Jesucristo, a los
que han alcanzado fe, no menos preciosa que la
nuestra, en la justicia de nuestro Dios y Salvador
Jesucristo: **2** la gracia y la paz sean multiplicadas
en vosotros por el conocimiento de Dios y de Jesús
nuestro Señor. **3** Pues, mediante ese conocimiento de
Aquel que nos llamó para su gloria y virtud, su divino
poder nos ha dado todas las cosas conducentes a la
vida y a la piedad, **4** por medio de las cuales nos han
sido obsequiados los preciosos y grandísimos bienes
prometidos, para que merced a ellos llegaseis a ser
partícipes de la naturaleza divina, huyendo de la
corrupción del mundo que vive en concupiscencias.
5 Por tanto, poned todo vuestro empeño en unir a
vuestra fe la rectitud, a la rectitud el conocimiento,
6 al conocimiento la templanza, a la templanza la
paciencia, a la paciencia la piedad, **7** a la piedad
el amor fraternal, y al amor fraternal la caridad. **8**
Porque si estas cosas están en vosotros y crecen, os
impiden estar ociosos y sin fruto en el conocimiento
de nuestro Señor Jesucristo. **9** En cambio, quien no
las posee está ciego y anda a tientas, olvidado de
la purificación de sus antiguos pecados. **10** Por lo
cual, hermanos, esforzaos más por hacer segura
vuestra vocación y elección; porque haciendo esto
no tropezaréis jamás. **11** Y de este modo os estará
ampliamente abierto el acceso al reino eterno de
nuestro Señor y Salvador Jesucristo. **(aiōnios g166)** **12**
Por esto me empeñaré siempre en recordaros estas
cosas, aunque las conozcáis y estéis firmes en la
verdad actual. **13** Porque creo de mi deber, mientras
estoy en esta tienda de campaña, despertaros con
amonestaciones, **14** ya que sé que pronto vendrá el
despojamiento de mi tienda, como me lo hizo saber
el mismo Señor nuestro Jesucristo. **15** Procuraré, sin
embargo, que, aun después de mi partida, tengáis
siempre cómo traeros a la memoria estas cosas. **16**
Porque no os hemos dado a conocer el poder y la
Parusía de nuestro Señor Jesucristo según fábulas
inventadas, sino como testigos oculares que fuimos
de su majestad. **17** Pues Él recibió de Dios Padre
honor y gloria cuando de la Gloria majestuosísima
le fue enviada aquella voz: “Este es mi Hijo amado
en quien Yo me complazco”; **18** Y esta voz enviada
del cielo la oímos nosotros, estando con Él en el
monte santo. **19** Y tenemos también, más segura
aún, la palabra profética, a la cual bien hacéis en
ateneros —como a una lámpara que alumbra en un
lugar oscuro hasta que amanezca el día y el astro de
la mañana se levante en vuestros corazones— **20**
entendiendo esto ante todo: que ninguna profecía de
la Escritura es obra de propia iniciativa; **21** porque
jamás profecía alguna trajo su origen de voluntad de
hombre, sino que impulsados por el Espíritu Santo
hablaron hombres de parte de Dios.

2 Pero hubo también falsos profetas en el pueblo,
así como entre vosotros habrá falsos doctores, que
introducirán furtivamente sectarismos perniciosos,
y llegando a renegar del Señor que los rescató,
atraerán sobre ellos una pronta ruina. **2** Muchos los
seguirán en sus disoluciones, y por causa de ellos el
camino de la verdad será calumniado. **3** Y por avaricia
harán tráfico de vosotros, valiéndose de razones
inventadas: ellos, cuya condenación ya de antiguo no
está ociosa y cuya ruina no se duerme. **4** Porque
si a los ángeles que pecaron no los perdonó Dios,
sino que los precipitó en el tártaro, entregándolos
a prisiones de tinieblas, reservados para el juicio,
(Tartaroō g5020) **5** y si al viejo mundo tampoco perdonó,
echando el diluvio sobre el mundo de los impíos y
salvando con otros siete a Noé como predicador
de la justicia; **6** y si condenó a la destrucción las
ciudades de Sodoma y Gomorra, tornándolas en
cenizas y dejando para los impíos una figura de
las cosas futuras, **7** mientras que libraba al justo
Lot, afligido a causa de la vida lasciva de aquellos
malvados — **8** pues este justo, que habitaba entre
ellos, afligía día por día su alma justa al ver y oír
las obras inicuas de ellos— **9** bien sabe entonces el
Señor librar de la tentación a los piadosos y reserva
a los injustos para el día del juicio que los castigará,
10 sobre todo a los que en deseos impuros andan en
pos de la carne y desprecian el Señorío. Audaces y
presuntuosos, no temen blasfemar de las Glorias (
caídas), **11** en tanto que los ángeles, siendo mayores
en fuerza y poder, no profieren contra ellas juicio
injurioso delante del Señor. **12** Pero ellos, como las
bestias irracionales —naturalmente nacidas para ser
capturadas y destruidas— blasfemando de lo que
no entienden, perecerán también como aquellas,

13 recibiendo su paga en el salario de la iniquidad.
Buscan la felicidad en la voluptuosidad del momento;
sucios e inmundos, se deleitan en sus engaños,
mientras banquetean con vosotros. 14 Tienen los
ojos llenos de la mujer adúltera y no cesan de pecar;
con halagos atraen las almas superficiales; y su
corazón está versado en la codicia; son hijos de
maldición 15 que, dejando el camino derecho, se
han extraviado para seguir el camino de Balaam,
hijo de Beor, que amó el salario de la iniquidad, 16
mas fue reprendido por su transgresión: un mudo
jumento, hablando con palabras humanas, reprimió
el extravío del profeta. 17 Estos tales son fuentes
sin agua, nubes impelidas por un huracán. A ellos
está reservada la lobreguez de las tinieblas. 18 Pues
profiriendo palabras hinchadas de vanidad, atraen con
concupiscencias, explotando los apetitos de la carne
a los que apenas se han desligado de los que viven
en el error. 19 Les prometen libertad cuando ellos
mismos son esclavos de la corrupción, pues cada
cual es esclavo del que lo ha dominado. 20 porque si
los que se desligaron de las contaminaciones del
mundo desde que conocieron al Señor y Salvador
Jesucristo se dejan de nuevo enredar en ellas y son
vencidos, su postrer estado ha venido a ser peor que
el primero. 21 Mejor les fuera no haber conocido
el camino de la justicia que renegar, después de
conocerlo, el santo mandato que les fue transmitido.
22 En ellos se ha cumplido lo que expresa con verdad
el dicho: “Un perro que vuelve a lo que vomitó” y “una
puerca lavada que va a revolcarse en el fango”.

3 Carísimos, he aquí que os escribo esta segunda
carta, y en ambas despierto la rectitud de vuestro
espíritu con lo que os recuerdo, 2 para que tengáis
presentes las palabras predichas por los santos
profetas y el mandato que el Señor y Salvador ha
transmitido por vuestros apóstoles; 3 sabiendo ante
todo que en los últimos días vendrán impostores
burlones que, mientras viven según sus propias
concupiscencias, 4 dirán: “¿Dónde está la promesa
de su Parusía? Pues desde que los padres se
durmieron todo permanece lo mismo que desde el
principio de la creación”. 5 Se les escapa, porque así
lo quieren, que hubo cielos desde antiguo y tierra
sacada del agua y afirmada sobre el agua por la
palabra de Dios; 6 y que por esto, el mundo de
entonces pereció anegado en el agua; 7 pero que
los cielos de hoy y la tierra están, por esa misma
palabra, reservados para el fuego, guardados para
el día del juicio y del exterminio de los hombres
impíos. 8 A vosotros, empero, carísimos, no se os
escape una cosa, a saber, que para el Señor un día
es como mil años y mil años son como un día. 9
No es moroso el Señor en la promesa, antes bien
—lo que algunos pretenden ser tardanza— tiene Él
paciencia con vosotros, no queriendo que algunos
perezcan, sino que todos lleguen al arrepentimiento.
10 Pero el día del Señor vendrá como ladrón, y
entonces pasarán los cielos con gran estruendo, y
los elementos se disolverán para ser quemados, y
la tierra y las obras que hay en ella no serán más
halladas. 11 Si, pues, todo ha de disolverse así
¿cuál no debe ser la santidad de vuestra conducta
y piedad 12 para esperar y apresurar la Parusía
del día de Dios, por el cual los cielos encendidos
se disolverán y los elementos se fundirán para ser
quemados? 13 Pues esperamos también conforme
a su promesa cielos nuevos y tierra nueva en los
cuales habite la justicia. 14 Por lo cual, carísimos, ya
que esperáis estas cosas, procurad estar sin mancha
y sin reproche para que Él os encuentre en paz. 15 Y
creed que la longanimidad de nuestro Señor es para
salvación, según os lo escribió igualmente nuestro
amado hermano Pablo, conforme a la sabiduría que
le ha sido concedida; 16 como que él habla de
esto mismo en todas sus epístolas, en las cuales
hay algunos pasajes difíciles de entender, que los
ignorantes y superficiales deforman, como lo hacen,
por lo demás, con las otras Escrituras, para su propia
ruina. 17 Vosotros, pues, carísimos, que lo sabéis de
antemano, estad en guardia, no sea que aquellos
impíos os arrastren consigo por sus errores y caigáis
del sólido fundamento en que estáis. 18 Antes bien,
creced en la gracia y en el conocimiento de nuestro
Señor y Salvador Jesucristo. A Él sea la gloria ahora
y para el día de la eternidad. Amén. (aiōn g165)

1 Juan

1 Lo que era desde el principio, lo que hemos oído,
lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que
hemos contemplado, y lo que han palpado nuestras
manos, tocante al Verbo de vida, **2** pues la vida se
ha manifestado y la hemos visto, y (de ella) damos
testimonio, y os anunciamos la vida eterna, la misma
que estaba con el Padre, y se dejó ver de nosotros,
(aiōnios g166) **3** esto que hemos visto y oído es lo
que os anunciamos también a vosotros, para que
también vosotros tengáis comunión con nosotros y
nuestra comunión sea con el Padre y con el Hijo suyo
Jesucristo. **4** Os escribimos esto para que vuestro
gozo sea cumplido. **5** Este es el mensaje que de Él
hemos oído y que os anunciamos: Dios es luz y en
Él no hay tiniebla alguna. **6** Si decimos que tenemos
comunión con Él y andamos en tinieblas, mentimos,
y no obramos la verdad. **7** Pero si caminamos a la
luz, como Él está en la luz, tenemos comunión unos
con otros, y la sangre de su Hijo Jesús nos limpia de
todo pecado. **8** Si decimos que no tenemos pecado,
nos engañamos a nosotros mismos, y la verdad no
está en nosotros. **9** Si confesamos nuestros pecados,
Él es fiel y justo para perdonarnos los pecados, y
limpiarnos de toda iniquidad. **10** Si decimos que no
hemos pecado, le declaramos a Él mentiroso, y su
palabra no está en nosotros.

2 Hijitos míos, esto os escribo para que no cometáis
pecado. Mas si alguno hubiere pecado, abogado
tenemos ante el Padre: a Jesucristo el Justo. **2** Él
mismo es la propiciación por nuestros pecados, y no
solo por los nuestros, sino también por los de todo el
mundo. **3** Y en esto sabemos si le conocemos: si
guardamos sus mandamientos. **4** Quien dice que
le ha conocido y no guarda sus mandamientos, es
un mentiroso, y la verdad no está en él; **5** mas
quienquiera guarda su palabra, verdaderamente el
amor de Dios es en él perfecto. En esto conocemos
que estamos en Él. **6** Quien dice que permanece en
Él debe andar de la misma manera que Él anduvo.
7 Amados, no os escribo un mandamiento nuevo,
sino un mandamiento antiguo que teníais desde el
principio. Este mandamiento antiguo es la palabra
que habéis oído. **8** Por otra parte lo que os escribo es
también un mandamiento nuevo, que se ha verificado
en Él mismo y en vosotros; porque las tinieblas van
pasando, y ya luce la luz verdadera. **9** Quien dice
que está en la luz, y odia a su hermano, sigue hasta
ahora en tinieblas, **10** El que ama a su hermano,
permanece en la luz, y no hay en él tropiezo. **11**
Pero el que odia a su hermano, está en las tinieblas,
y camina en tinieblas, y no sabe adónde va, por
cuanto las tinieblas le han cegado los ojos. **12** Os
escribo, hijitos, que vuestros, pecados os han sido
perdonados por su nombre. **13** A vosotros, padres, os
escribo que habéis conocido a Aquel que es desde el
principio. A vosotros, jóvenes, os escribo que habéis
vencido al maligno. **14** A vosotros, niños, os escribo
que habéis conocido al Padre. A vosotros, padres, os
escribo que habéis conocido a Aquel que es desde
el principio. A vosotros, jóvenes, os escribo que,
morando en vosotros la Palabra de Dios, sois fuertes
y habéis vencido al Maligno. **15** No améis al mundo
ni las cosas que hay en el mundo. Si alguno ama al
mundo, el amor del Padre no está en él. **16** Porque
todo lo que hay en el mundo, la concupiscencia de la
carne, la concupiscencia de los ojos y la soberbia
de la vida, no es del Padre sino del mundo. **17** Y el
mundo, con su concupiscencia, pasa, mas el que
hace la voluntad de Dios permanece para siempre.
(aiōn g165) **18** Hijitos, es hora final y, según habéis
oído que viene el Anticristo, así ahora muchos se han
hecho anticristos, por donde conocemos que es la
última hora. **19** De entre nosotros han salido, mas no
eran de los nuestros, pues si de los nuestros fueran,
habrían permanecido con nosotros. Pero es para que
se vea claro que no todos son de los nuestros. **20**
Mas vosotros tenéis la unción del Santo y sabéis
todo. **21** No os escribo porque ignoréis la verdad, sino
porque la conocéis y porque de la verdad no procede
ninguna mentira. **22** ¿Quién es el mentiroso sino el
que niega que Jesús es el Cristo? Ese es el Anticristo
que niega al Padre y al Hijo. **23** Quienquiera niega al
Hijo tampoco tiene al Padre; quien confiesa al Hijo
tiene también al Padre. **24** Lo que habéis oído desde
el principio permanezca en vosotros. Si en vosotros
permanece lo que oísteis desde el principio, también
vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre. **25**
Y esta es la promesa que Él nos ha hecho: la vida
eterna. **(aiōnios g166)** **26** Esto os escribo respecto de

los que quieren extraviaros. 27 En vosotros, empero,
permanece la unción que de Él habéis recibido, y no
tenéis necesidad de que nadie os enseñe. Mas como
su unción os enseña todo, y es verdad y no mentira,
permaneced en Él, como ella os ha instruido. 28
Ahora, pues, hijitos, permaneced en Él, para que
cuando se manifestare tengamos confianza y no
seamos avergonzados delante de Él en su Parusía.
29 Si sabéis que Él es justo, reconoced también que
de Él ha nacido todo aquel que obra justicia.

3 Mirad qué amor nos ha mostrado el Padre, para
que seamos llamados hijos de Dios. Y lo somos;
por eso el mundo no nos conoce a nosotros, porque
a Él no lo conoció. 2 Carísimos, ya somos hijos de
Dios aunque todavía no se ha manifestado lo que
seremos. Mas sabemos que cuando se manifieste
seremos semejantes a Él, porque lo veremos tal
como es. 3 Entretanto quienquiera tiene en Él esta
esperanza se hace puro, así como Él es puro. 4
Quienquiera obra el pecado obra también la iniquidad,
pues el pecado es la iniquidad. 5 Y sabéis que Él
se manifestó para quitar los pecados, y que en Él
no hay pecado. 6 Quien permanece en Él no peca;
quien peca no le ha visto ni conocido. 7 Hijitos, que
nadie os engañe; el que obra la justicia es justo
según es justo Él. 8 Quien comete pecado es del
diablo, porque el diablo peca desde el principio. Para
esto se manifestó el Hijo de Dios: para destruir las
obras del diablo. 9 Todo el que ha nacido de Dios no
peca, porque en él permanece la simiente de Aquel
y no es capaz de pecar por cuanto es nacido de
Dios. 10 En esto se manifiestan los hijos de Dios y
los hijos del diablo: cualquiera que no obra justicia
no es de Dios, y tampoco aquel que no ama a su
hermano. 11 Porque este es el mensaje que habéis
oído desde el principio: que nos amemos unos a
otros. 12 No como Caín, que siendo del Maligno
mató a su hermano. Y ¿por qué le mató? Porque
sus obras eran malas, y las de su hermano justas.
13 No os extrañéis, hermanos, de que el mundo os
odie. 14 Nosotros conocemos que hemos pasado de
la muerte a la vida, porque amamos a los hermanos.
El que no ama se queda en la muerte. 15 Todo el
que odia a su hermano es homicida; y sabéis que
ningún homicida tiene permanente en sí vida eterna.
(aiōnios g166) 16 En esto hemos conocido el amor,
en que Él puso su vida por nosotros; así nosotros
debemos poner nuestras vidas por los hermanos.
17 Quien tiene bienes de este mundo, y ve a su
hermano padecer necesidad y le cierra sus entrañas
¿de qué manera permanece el amor de Dios en él?
18 Hijitos, no amemos de palabra, y con la lengua,
sino de obra y en verdad. 19 En esto conoceremos
que somos de la verdad, y podremos tener seguridad
en nuestro corazón delante de Él, 20 cualquiera sea
el reproche que nos haga nuestro corazón, porque
Dios es más grande que nuestro corazón y lo sabe
todo. 21 Y si el corazón no nos reprocha, carísimos,
tenemos plena seguridad delante de Dios; 22 y cuanto
pedimos lo recibimos de Él, porque guardamos sus
mandamientos y hacemos lo que es agradable en
su presencia. 23 Y su mandamiento es este: que
creamos en el nombre de su Hijo Jesucristo, y nos
amemos unos a otros, como Él nos mandó. 24 Quien
guarda sus mandamientos habita en Dios y Dios en
él; y en esto conocemos que Él mora en nosotros:
por el Espíritu que nos ha dado.

4 Carísimos, no creáis a todo espíritu, sino poned
a prueba los espíritus si son de Dios; porque
muchos falsos profetas han salido al mundo. 2
Conoced el Espíritu de Dios en esto: todo espíritu
que confiesa que Jesucristo ha venido en carne, es
de Dios; 3 y todo espíritu que no confiesa a Jesús,
no es de Dios, sino que es el espíritu del Anticristo.
Habéis oído que viene ese espíritu, y ahora está
ya en el mundo. 4 Vosotros, hijitos, sois de Dios, y
los habéis vencido, porque el que está en vosotros
es mayor que el que está en el mundo. 5 Ellos son
del mundo; por eso hablan según el mundo, y el
mundo los escucha. 6 Nosotros somos de Dios. El
que conoce a Dios nos escucha a nosotros; el que
no es de Dios no nos escucha. En esto conocemos
el Espíritu de la verdad y el espíritu del error. 7
Carísimos, amémonos unos a otros, porque el amor
es de Dios, y todo el que ama es nacido de Dios y
conoce a Dios. 8 El que no ama, no ha aprendido
a conocer a Dios, porque Dios es amor. 9 Y el
amor de Dios se ha manifestado en nosotros en
que Dios envió al mundo su Hijo Unigénito, para
que nosotros vivamos por Él. 10 En esto está el
amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios,
sino en que Él nos amó a nosotros y envió su Hijo

como propiciación por nuestros pecados. 11 Amados,
si de tal manera nos amó Dios, también nosotros
debemos amarnos mutuamente. 12 A Dios nadie lo
ha visto jamás; mas si nos amamos unos a otros,
Dios permanece en nosotros y su amor llega en
nosotros a la perfección. 13 En esto conocemos
que permanecemos en Él y Él en nosotros, en que
nos ha dado de su Espíritu. 14 Y nosotros vimos y
testificamos que el Padre envió al Hijo como Salvador
del mundo. 15 Quienquiera confiesa que Jesús es el
Hijo de Dios, Dios permanece en él y él en Dios. 16 En
cuanto a nosotros, hemos conocido el amor que Dios
nos tiene y hemos creído en ese amor. Dios es amor;
y el que permanece en el amor, en Dios permanece y
Dios permanece en él. 17 En esto es perfecto el amor
en nosotros —de modo que tengamos confianza
segura en el día del juicio— porque tal como es Él
somos también nosotros en este mundo. 18 En el
amor no hay temor; al contrario, el amor perfecto
echa fuera el temor, pues el temor supone castigo. El
que teme no es perfecto en el amor. 19 Nosotros
amamos porque Él nos amó primero. 20 Si alguno
dice: “Yo amo a Dios”, y odia a su hermano, es un
mentiroso; pues el que no ama a su hermano a quien
ve, no puede amar a Dios, a quien nunca ha visto. 21
Y este es el mandamiento que tenemos de Él: que
quien ama a Dios ame también a su hermano.

5 Quienquiera cree que Jesús es el Cristo, es
engendrado de Dios. Y todo el que ama al (
Padre) que engendró, ama también al engendrado
por Él. 2 En esto conocemos que amamos a los
hijos de Dios: cuando amamos a Dios y cumplimos
sus mandamientos. 3 Porque este es el amor de
Dios: que, guardemos sus mandamientos; y sus
mandamientos no son pesados; 4 porque todo lo
que es nacido de Dios vence al mundo; y esta es
la victoria que ha vencido al mundo; nuestra fe. 5
¿Quién es el que vence al mundo sino el que cree
que Jesús es el Hijo de Dios? 6 El mismo es el que
vino a través de agua y de sangre: Jesucristo; no en
el agua solamente, sino en el agua y en la sangre;
y el Espíritu es el que da testimonio, por cuanto el
Espíritu es la verdad. 7 Porque tres son los que dan
testimonio [en el cielo; el Padre, el Verbo y el Espíritu
Santo, y estos tres son uno. 8 Y tres son los que dan
testimonio en la tierra]: el Espíritu, y el agua, y la
sangre; y los tres concuerdan. 9 Si aceptamos el
testimonio de los hombres, mayor es el testimonio
de Dios, porque testimonio de Dios es este: que Él
mismo testificó acerca de su Hijo. 10 Quien cree en
el Hijo de Dios, tiene en sí el testimonio de Dios;
quien no cree a Dios, le declara mentiroso, porque
no ha creído en el testimonio que Dios ha dado de su
Hijo. 11 Y el testimonio es este: Dios nos ha dado
vida eterna, y esa vida está en su Hijo. **(aiōnios g166)**
12 El que tiene al Hijo tiene la vida; quien no tiene
al Hijo de Dios no tiene la vida. 13 Escribo esto a
los que creéis en el nombre del Hijo de Dios, para
que sepáis que tenéis vida eterna. **(aiōnios g166)** 14 Y
esta es la confianza que tenemos con Él: que Él nos
escucha si pedimos algo conforme a su voluntad; 15
y si sabemos que nos escucha en cualquier cosa
que le pidamos, sabemos también que ya obtuvimos
todo lo que le hemos pedido. 16 Si alguno ve a su
hermano cometer un pecado que no es para muerte,
ruegue, y así dará vida a los que no pecan para
muerte. Hay un pecado para muerte; por él no digo
que ruegue. 17 Toda injusticia es pecado; pero hay
pecado que no es para muerte. 18 Sabemos que
todo el que es engendrado de Dios no peca; sino
que Aquel que fue engendrado de Dios le guarda, y
sobre él nada puede el Maligno. 19 Pues sabemos
que nosotros somos de Dios, en tanto que el mundo
entero está bajo el Maligno. 20 Y sabemos que el Hijo
de Dios ha venido y nos ha dado entendimiento para
que conozcamos al (Dios) verdadero; y estamos en
el verdadero, (estando) en su Hijo Jesucristo. Este
es el verdadero Dios y vida eterna. **(aiōnios g166)** 21
Hijitos, guardaos de los ídolos.

2 Juan

1 El Presbítero a la señora Electa y a sus hijos,
a quienes amo yo en verdad, y no solo yo, sino
también todos los que han conocido la verdad, 2 por
amor de la verdad que permanece en nosotros y
que con nosotros estará para siempre: (aiōn g165) 3
gracia, misericordia y paz, de parte de Dios Padre y
de Jesucristo, el Hijo del Padre, sea con vosotros en
verdad y amor. 4 Mucho me he gozado al encontrar
a hijos tuyos que andan en la verdad, conforme al
mandamiento que hemos recibido del Padre. 5 Y
ahora ruégote, señora, no como escribiéndote un
mandamiento nuevo, sino aquel que hemos tenido
desde el principio —que nos amemos unos a otros.
6 El amor consiste en que caminemos según sus
mandamientos. Y este es el mandamiento, como
lo habéis oído desde el principio; que caminéis en
el amor. 7 Porque han salido al mundo muchos
impostores, que no confiesan que Jesucristo viene en
carne. En esto se conoce al seductor y al Anticristo.
8 Mirad por vosotros mismos, a fin de que no perdáis
el fruto de vuestro trabajo, sino que recibáis colmado
galardón. 9 Todo el que va más adelante y no
permanece en la enseñanza de Cristo, no tiene a
Dios; el que permanece en la doctrina, ese tiene
al Padre, y también al Hijo. 10 Si viene alguno
a vosotros, y no trae esta doctrina, no le recibáis
en casa, ni le saludéis. 11 Porque quien le saluda
participa en sus malas obras. 12 Muchas cosas
tendría que escribiros, mas no quiero hacerlo por
medio de papel y tinta, porque espero ir a vosotros,
y hablar cara a cara, para que nuestro gozo sea
cumplido. 13 Te saludan los hijos de tu hermana
Electa.

3 Juan

1 El Presbítero al amado Gayo, a quien amo yo en
verdad. **2** Carísimo, ruego que en todo prosperes
y tengas, salud, así como prospera tu alma. **3** Me
alegré grandemente cuando vinieron los hermanos
y testimoniaron de ti la verdad, según andas en la
verdad. **4** No hay para mí gozo mayor que el oír que
mis hijos andan en la verdad. **5** Haces obra de fe
en todo cuanto trabajas a favor de los hermanos
y los forasteros, **6** los cuales en presencia de la
Iglesia dieron testimonio de tu caridad. Bien harás
en proveerlos para el viaje como conviene según
Dios. **7** Pues por amor de su Nombre emprendieron
el viaje, sin tomar nada de los gentiles. **8** Por tanto,
debemos nosotros acoger a los tales para cooperar
a la verdad. **9** Escribí algo a la Iglesia; pero el que
gusta primar entre ellos, Diótrefes, no nos admite
a nosotros. **10** Por lo cual, si voy allá le traeré a
memoria las obras que hace difundiendo palabras
maliciosas contra nosotros; y no contento con esto,
ni él recibe a los hermanos ni se lo permite a los
que quieren hacerlo y los expulsa de la Iglesia. **11**
No imites, carísimo, lo malo, sino lo bueno. El que
obra el bien es de Dios; el que obra el mal no ha
visto a Dios. **12** Todos, y aun la misma verdad, dan
testimonio en favor de Demetrio; nosotros también le
damos testimonio; y tú sabes que nuestro testimonio
es verídico. **13** Muchas cosas tendría que escribirte,
mas no quiero escribírtelas con tinta y pluma; **14** pues
espero verte en breve y entonces hablaremos cara a
cara. La paz sea contigo. Los amigos te saludan.
Saluda tú a los amigos uno a uno.

Judas

1 Judas, siervo de Jesucristo y hermano de Santiago,
a los llamados que han sido amados en Dios
Padre y guardados para Jesucristo: 2 misericordia
y paz y amor os sean dados en abundancia. 3
Carísimos, teniendo gran preocupación por escribiros
acerca de nuestra común salud, me he visto en la
necesidad de dirigiros esta carta para exhortaros a
que luchéis por la fe, que ha sido transmitida a los
santos una vez por todas. 4 Porque se han infiltrado
algunos hombres —los de antiguo prescritos para
este juicio— impíos que tornan en lascivia la gracia
de nuestro Dios y reniegan del único Soberano y
Señor nuestro Jesucristo. 5 Quiero recordaros, a
vosotros que habéis aprendido ya una vez todas
estas cosas, que Jesús, habiendo rescatado de la
tierra de Egipto al pueblo, hizo después perecer a los
que no creyeron. 6 También a los ángeles que no
guardaron su principado, sino que abandonaron la
propia morada, los tiene guardados bajo tinieblas
en cadenas perdurables para el juicio del gran día.
(aïdios g126) 7 Así mismo Sodoma y Gomorra y las
ciudades comarcanas, que de igual modo que estos
se habían entregado a la fornicación, yéndose tras
carne extraña, yacen para escarmiento sufriendo el
castigo de un fuego eterno. (aiōnios g166) 8 Sin embargo
estos también en sus delirios mancillan igualmente
la carne, desacatan el Señorío y blasfeman de las
Glorias; 9 en tanto que el mismo arcángel, Miguel,
cuando en litigio con el diablo le disputaba el cuerpo
de Moisés, no se atrevió a lanzar contra él sentencia
de maldición, sino que dijo solamente: “¡Reprímate
el Señor!” 10 Pero estos ora blasfeman de todo lo
que no entienden, ora se corrompen con lo que
solo naturalmente conocen al modo de las bestias
irracionales. 11 ¡Ay de ellos! Porque han entrado en el
camino de Caín y por salario se entregaron al error de
Balaam y encontraron su ruina en la revuelta de Coré.
12 Ellos son las manchas en vuestros ágapes, cuando
se juntan para banquetear sin pudor, apacentándose
a sí mismos; nubes sin agua, arrastradas al capricho
de los vientos; árboles otoñales sin fruto, dos veces
muertos, desarraigados; 13 olas furiosas del mar, que
arrojan la espuma de sus propias ignominias; astros
errantes, a los cuales está reservada la oscuridad
de las tinieblas para siempre. (aiōn g165) 14 De ellos
profetizó ya Enoc, el séptimo desde Adán, diciendo:
“He aquí que ha venido el Señor con las miríadas de
sus santos, 15 a hacer juicio contra todos y redargüir
a todos los impíos de todas las obras inicuas que
consintió su impiedad y de todo lo duro que ellos,
impíos pecadores, profirieron contra Él”. 16 Estos son
murmuradores querellosos que se conducen según
sus concupiscencias mientras su boca habla con
altanería y, por interés, admiran a las personas. 17
Vosotros, empero, carísimos, acordaos de lo que os
ha sido preanunciado por los apóstoles de nuestro
Señor Jesucristo, 18 que os decían: “En el último
tiempo vendrán impostores que se conducirán según
sus impías pasiones. 19 Estos son los que disocian,
hombres naturales, que no tienen el Espíritu. 20
Vosotros, empero, carísimos, edificándoos sobre el
fundamento de la santísima fe vuestra, orando en
el Espíritu Santo, 21 permaneced en el amor de
Dios, esperando la misericordia de nuestro Señor
Jesucristo para la vida eterna. (aiōnios g166) 22 Y
a unos desaprobadlos, como ya juzgados; 23 a
otros salvadlos arrebatándolos del fuego; a otros
compadecedlos, mas con temor, aborreciendo hasta
la túnica contaminada por su carne. 24 A Aquel que
es poderoso para guardaros seguros y poneros frente
a frente de su Gloria, inmaculados en exultación, 25
al solo Dios, Salvador nuestro, por Jesucristo nuestro
Señor, sea gloria y majestad, imperio y potestad
antes de todos los tiempos y ahora y para siempre
jamás. Amén. (aiōn g165)

Apocalipsis

1 Revelación de Jesucristo, que Dios, para
manifestar a sus siervos las cosas que pronto
deben suceder, anunció y explicó, por medio de su
ángel, a su siervo Juan; **2** el cual testifica la Palabra
de Dios y el testimonio de Jesucristo, todo lo cual ha
visto. **3** Bienaventurado el que lee y los que escuchan
las palabras de esta profecía y guardan las cosas en
ella escritas; pues el momento está cerca. **4** Juan a
las siete Iglesias que están en Asia: gracia a vosotros
y paz de Aquel que es, y que era, y que viene; y de
los siete Espíritus que están delante de su trono; **5** y
de Jesucristo, el testigo fiel, el primogénito de los
muertos y el Soberano de los reyes de la tierra. A
Aquel que nos ama, y que nos ha lavado de nuestros
pecados con su sangre, **6** e hizo de nosotros un reino
y sacerdotes para el Dios y Padre suyo; a Él sea la
gloria y el imperio por los siglos de los siglos. Amén.
(aiōn g165) **7** Ved, viene con las nubes, y le verán
todos los ojos, y aun los que le traspasaron; y harán
luto por Él todas las tribus de la tierra. Sí, así sea. **8**
"Yo soy el Alfa y la Omega", dice el Señor Dios, el
que es, y que era, y que viene, el Todopoderoso. **9** Yo
Juan, hermano vuestro y copartícipe en la tribulación
y el reino y la paciencia en Jesús, estaba en la isla
llamada Patmos, a causa de la palabra de Dios y del
testimonio de Jesús. **10** Me hallé en espíritu en el día
del Señor, y oí detrás de mí una voz fuerte como de
trompeta, **11** que decía: "Lo que vas a ver escríbelo
en un libro, y envíalo a las siete Iglesias: A Éfeso, a
Esmirna, a Pérgamo, a Tiatira, a Sardes, a Filadelfia y
a Laodicea". **12** Me volví para ver la voz que hablaba
conmigo. Y vuelto, vi siete candelabros de oro, **13** y
en medio de los candelabros, alguien como Hijo de
hombre, vestido de ropaje talar, y ceñido el pecho
con un ceñidor de oro. **14** Su cabeza y sus cabellos
eran blancos como la lana blanca, como la nieve; sus
ojos como llama de fuego; **15** sus pies semejantes a
bronce bruñido al rojo vivo como en una fragua; y
su voz como voz de muchas aguas. **16** Tenía en su
mano derecha siete estrellas; y de su boca salía una
espada aguda de dos filos; y su aspecto era como el
sol cuando brilla en toda su fuerza. **17** Cuando le vi,
caí a sus pies como muerto; pero Él puso su diestra
sobre mí y dijo: "No temas; Yo soy el primero y el
último, **18** y el viviente; estuve muerto, y ahora vivo
por los siglos de los siglos, y tengo las llaves de la
muerte y del abismo. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** Escribe,
pues lo que hayas visto; lo que es, y lo que debe
suceder después de esto. **20** En cuanto al misterio de
las siete estrellas, que has visto en mi diestra, y los
siete candelabros de oro: las siete estrellas son los
ángeles de las siete Iglesias, y los siete candelabros
son siete Iglesias".

2 Al ángel de la Iglesia de Éfeso escríbele: "Esto dice
el que tiene las siete estrellas en su mano derecha,
el que anda en medio de los siete candelabros de oro:
2 Conozco tus obras, tus trabajos y tu paciencia, y que
no puedes sufrir a los malos, y que has probado a los
que se dicen apóstoles y no lo son, y los has hallado
mentirosos. **3** Y tienes paciencia, y padeciste por mi
nombre, y no has desfallecido. **4** Pero tengo contra ti
que has dejado tu amor del principio. **5** Recuerda,
pues, de donde has caído, y arrepiéntete, y vuelve
a las primeras obras; si no, vengo a ti, y quitaré tu
candelabro de su lugar, a menos que te arrepientas.
6 Esto empero tienes: que aborreces las obras de los
Nicolaítas, que yo también aborrezco. **7** Quien tiene
oído escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias: Al
vencedor le daré a comer del árbol de la vida que
está en el Paraíso de Dios". **8** Al ángel de la Iglesia
de Esmirna escríbele: "Estas cosas dice el primero y
el último, el que estuvo muerto y volvió a la vida: **9**
Conozco tu tribulación y tu pobreza —pero tú eres
rico— y la maledicencia de parte de los que se llaman
judíos y no son más que la sinagoga de Satanás. **10**
No temas lo que vas a padecer. He aquí que el diablo
va a meter a algunos de vosotros en la cárcel; es
para que seáis probados, y tendréis una tribulación
de diez días. Sé fiel hasta la muerte, y Yo te daré la
corona de la vida. **11** Quien tiene oído escuche lo
que el Espíritu dice a las Iglesias: El vencedor no
será alcanzado por la segunda muerte". **12** Al ángel
de la Iglesia de Pérgamo escríbele: "El que tiene la
espada aguda de dos filos dice esto: **13** Yo sé dónde
moras: allí donde está el trono de Satanás: y con todo
retienes mi nombre, y no has negado mi fe, ni aun en
los días en que Antipas, el testigo mío fiel, fue muerto
entre vosotros donde habita Satanás. **14** Pero tengo
contra ti algunas pocas cosas, por cuanto tienes allí
a quienes han abrazado la doctrina de Balaam, el

que enseñaba a Balac a dar escándalo a los hijos
de Israel, para que comiesen de los sacrificios de
los ídolos y cometiesen fornicación. 15 Así tienes
también a quienes de manera semejante retienen la
doctrina de los Nicolaítas. 16 Arrepiéntete, pues; que
si no, vengo a ti presto, y pelearé contra ellos con la
espada de mi boca. 17 Quien tiene oído escuche lo
que el Espíritu dice a las Iglesias: Al vencedor le daré
del maná oculto; y le daré una piedrecita blanca, y en
la piedrecita escrito un nombre nuevo que nadie sabe
sino aquel que la recibe". 18 Al ángel de la Iglesia de
Tiatira escríbele: "Esto dice el Hijo de Dios, el que
tiene ojos como llamas de fuego, y cuyos pies son
semejantes a bronce bruñido: 19 Conozco tus obras,
tu amor, tu fe, tu beneficencia y tu paciencia, y que
tus obras postreras son más que las primeras. 20
Pero tengo contra ti que toleras a esa mujer Jezabel,
que dice ser profetisa y que enseña a mis siervos y
los seduce para que cometan fornicación y coman
lo sacrificado a los ídolos. 21 Le he dado tiempo
para que se arrepienta, mas no quiere arrepentirse
de su fornicación. 22 He aquí que a ella la arrojo en
cama, y a los que adulteren con ella, (los arrojo)
en grande tribulación, si no se arrepienten de las
obras de ella. 23 Castigaré a sus hijos con la muerte,
y conocerán todas las Iglesias que Yo soy el que
escudriño entrañas y corazones; y retribuiré a cada
uno de vosotros conforme a vuestras obras. 24 A
vosotros, los demás que estáis en Tiatira, que no
seguís esa doctrina y que no habéis conocido las
profundidades, como dicen ellos, de Satanás: no
echaré sobre vosotros otra carga. 25 Solamente,
guardad bien lo que tenéis, hasta que Yo venga. 26 Y
al que venciere y guardare hasta el fin mis obras,
le daré poder sobre las naciones, 27 —y las regirá
con vara de hierro, y serán desmenuzados como
vasos de alfarero— 28 como Yo lo recibí de mi Padre;
y le daré la estrella matutina. 29 Quien tiene oído,
escuche, lo que el Espíritu dice a las Iglesias".

3 Al ángel de la Iglesia de Sardes escríbele: "Esto
dice el que tiene los siete espíritus de Dios y
las siete estrellas: Conozco tus obras: se te tiene
por viviente, pero estás, muerto. 2 Ponte alerta y
consolida lo restante, que está a punto de morir;
porque no he hallado tus obras cumplidas delante
de mi Dios. 3 Recuerda, pues, tal como recibiste y
oíste; y guárdalo y arrepiéntete. Si no velas vendré
como ladrón, y no sabrás a qué hora llegaré sobre
ti. 4 Con todo, tienes en Sardes algunos pocos
nombres que no han manchado sus vestidos; y han
de andar conmigo vestidos de blanco, porque son
dignos. 5 El vencedor será, vestido así, de vestidura
blanca, y no borraré su nombre del libro de la vida; y
confesaré su nombre delante de mi Padre y delante
de sus ángeles. 6 Quien tiene oído escuche lo que el
Espíritu dice a las Iglesias". 7 Al ángel de la Iglesia
de Filadelfia escríbele: "Esto dice el Santo, el Veraz,
el que tiene la llave de David, el que abre y nadie
cerrará, que cierra y nadie abre: 8 Conozco tus obras.
He aquí que he puesto delante de ti una puerta
abierta que nadie puede cerrar; porque no obstante tu
debilidad, has guardado mi Palabra y no has negado
mi Nombre. 9 He aquí que Yo te entrego algunos de
la sinagoga de Satanás, que dicen ser judíos y no lo
son, sino que mienten; he aquí que Yo los haré venir
y postrarse a tus pies, y reconocerán que Yo te he
amado. 10 Por cuanto has guardado la palabra de la
paciencia mía, Yo también te guardaré de la hora de
la prueba, esa hora que ha de venir sobre todo el
orbe, para probar a los que habitan sobre la tierra. 11
Pronto vengo; guarda firmemente lo que tienes para
que nadie te arrebate la corona. 12 Del vencedor
haré una columna en el templo de mi Dios, del cual
no saldrá más; y sobre él escribiré el nombre de
Dios y el nombre de la ciudad de mi Dios, la nueva
Jerusalén, la que desciende del cielo viniendo de mi
Dios, y el nombre mío nuevo. 13 Quien tiene oído
escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias". 14 Al
ángel, de la Iglesia de Laodicea escríbele: 15 Esto
dice el Amén, el testigo fiel y veraz, el principio de
la creación de Dios: "Conozco tus obras: no eres
ni frío ni hirviente. ¡Ojalá fueras frío o hirviente! 16
Así, porque eres tibio, y ni hirviente ni frío, voy a
vomitarte de mi boca. 17 Pues tú dices: "Yo soy rico,
yo me he enriquecido, de nada tengo necesidad",
y no sabes que tú eres desdichado y miserable y
mendigo y ciego y desnudo. 18 Te aconsejo que
para enriquecerte compres de Mí oro acrisolado al
fuego y vestidos blancos para que te cubras y no
aparezca la vergüenza de tu desnudez, y colirio para
ungir tus ojos a fin de que veas. 19 Yo reprendo
y castigo a todos los que amo. Ten, pues, ardor y

conviértete. 20 Mira que estoy a la puerta y golpeo. Si
alguno oyere mi voz y abriere la puerta, entraré a él y
cenaré con él, y él conmigo. 21 Al vencedor le haré
sentarse conmigo en mi trono, así como Yo vencí y
me senté con mi Padre en su trono. 22 Quien tiene
oído escuche lo que el Espíritu dice a las Iglesias".

4 Después de esto tuve una visión y he aquí una
puerta abierta en el cielo, y aquella primera voz
como de trompeta que yo había oído hablar conmigo
dijo: "Sube aquí y te mostraré las cosas que han
de suceder después de estas". 2 Al instante me
hallé (allí) en espíritu y he aquí un trono puesto
en el cielo y Uno sentado en el trono. 3 Y Aquel
que estaba sentado era a la vista como la piedra de
jaspe y el sardónico; y alrededor del trono había un
arco iris con aspecto de esmeralda. 4 Y en torno del
trono, veinticuatro tronos; y en los tronos veinticuatro
ancianos sentados, vestidos de vestiduras blancas y
llevando sobre sus cabezas coronas de oro. 5 Y del
trono salían relámpagos, voces y truenos; y delante
del trono había siete lámparas de fuego encendidas,
que son los siete espíritus de Dios; 6 y delante del
trono algo semejante a un mar de vidrio, como cristal;
y en medio ante el trono, y alrededor del trono, cuatro
vivientes llenos de ojos por delante y por detrás. 7 El
primer viviente era semejante a un león, el segundo
viviente semejante a un becerro, el tercer viviente con
cara como de hombre, y el cuarto viviente semejante
a un águila que vuela. 8 Los cuatro vivientes, cada
uno con seis alas, están llenos de ojos alrededor y
por dentro, y claman día y noche sin cesar, diciendo:
"Santo, santo, santo el Señor Dios, el Todopoderoso,
el que era, y que es, y que viene". 9 Y cada vez que
los vivientes dan gloria, honor y acción de gracias
al que está sentado en el trono, al que vive por los
siglos de los siglos, (aiōn g165) 10 los veinticuatro
ancianos se prosternan ante Aquel que está sentado
sobre el trono y adoran, al que vive por los siglos
de los siglos; y deponen sus coronas ante el trono,
diciendo: (aiōn g165) 11 "Digno eres Tú, Señor y Dios
nuestro, de recibir la gloria y el honor y el poder,
porque Tú creaste todas las cosas y por tu voluntad
tuvieron ser y fueron creadas".

5 Y vi en la diestra de Aquel que estaba sentado
sobre el trono un libro, escrito por dentro y por
fuera, y sellado con siete sellos. 2 Y vi a un ángel
poderoso que, a gran voz, pregonaba: "¿Quién es
digno de abrir el libro y desatar sus sellos?" 3 Y nadie
en el cielo, ni en la tierra, ni debajo de la tierra, podía
abrir el libro, ni aun fijar los ojos en él. 4 Y yo lloraba
mucho porque nadie era hallado digno de abrir el
libro, ni de fijar en él los ojos. 5 Entonces me dijo
uno de los ancianos: "No llores. Mira: el León de
la tribu de Judá, la raíz de David, ha triunfado, de
suerte que abra el libro y sus siete sellos". 6 Y vi que
en medio delante del trono y de los cuatro vivientes
y de los ancianos estaba de pie un Cordero como
degollado, que tenía siete cuernos y siete ojos, que
son los siete espíritus de Dios en misión por toda la
tierra. 7 El cual vino y tomó (el libro) de la diestra de
Aquel que estaba sentado en el trono. 8 Y cuando
hubo tomado el libro, los cuatro seres vivientes y los
veinticuatro ancianos se postraron ante el Cordero,
teniendo cada cual una cítara y copas de oro llenas
de perfumes, que son las oraciones de los santos.
9 Y cantaban un cántico nuevo, diciendo: "Tú eres
digno de tomar el libro, y de abrir sus sellos; porque
Tú fuiste inmolado, y con tu sangre compraste para
Dios (hombres) de toda tribu y lengua y pueblo y
nación; 10 y los has hecho para nuestro Dios un reino
y sacerdotes, y reinarán sobre la tierra" 11 Y miré y
oí voz de muchos ángeles alrededor del trono y de
los vivientes y de los ancianos; y era el número de
ellos miradas de miríadas, y millares de millares; 12
los cuales decían a gran voz: "Digno es el Cordero
que fue inmolado de recibir poder, riqueza, sabiduría,
fuerza, honor, gloria y alabanza". 13 Y a todas las
criatura que hay en el cielo, sobre la tierra, debajo de
la tierra y en el mar, y a todas las cosas que hay
en ellos oí que decían: "Al que está sentado en el
trono, y al Cordero, la alabanza, el honor, la gloria y
el imperio por los siglos de los siglos". (aiōn g165) 14 Y
los cuatro vivientes decían: "Amén". Y los ancianos
se postraron y adoraron.

6 Y vi cuando el Cordero abrió el primero de los
siete sellos, y oí que uno de los cuatro vivientes
decía, como con voz de trueno: "Ven". 2 Y miré, y he
aquí un caballo blanco, y el que lo montaba tenía
un arco, y se le dio una corona; y salió venciendo y
para vencer. 3 Y cuando abrió el segundo sello, oí
al segundo ser viviente que decía: "Ven". 4 Y salió

otro caballo, color de fuego, y al que lo montaba le
fue dado quitar de la tierra la paz, y hacer que se
matasen unos a otros; y se le dio una gran espada. **5**
Y cuando abrió el tercer sello, oí al tercero de los
vivientes que decía: "Ven". Y miré, y he aquí un
caballo negro; y el que lo montaba tenía en su mano
una balanza. **6** Y oí como una voz en medio de los
cuatro vivientes que decía: "A un peso el kilo de trigo;
a un peso, tres kilos de cebada; en cuanto al aceite y
al vino no los toques". **7** Y cuando abrió el cuarto
sello oí la voz del cuarto viviente que decía: "Ven".
8 Y miré, y he aquí un caballo pálido, y el que lo
montaba tenía por nombre "la Muerte"; y el Hades
seguía en pos de él; y se les dio potestad sobre la
cuarta parte de la tierra para matar a espada y con
hambre y con peste y por medio de las bestias de la
tierra. **(Hadēs g86)** **9** Y cuando abrió el quinto sello, vi
debajo del altar las almas de los degollados por la
causa de la Palabra de Dios y por el testimonio que
mantuvieron; **10** y clamaron a gran voz, diciendo:
"¿Hasta cuándo, oh Señor, Santo y Veraz, tardas en
juzgar y vengar nuestra sangre en los habitantes de
la tierra?" **11** Y les fue dada una túnica blanca a cada
uno; y se les dijo que descansasen todavía por poco
tiempo hasta que se completase el número de sus
consiervos y de sus hermanos que habían de ser
matados como ellos. **12** Y vi cuando abrió el sexto
sello, y se produjo un gran terremoto, y el sol se puso
negro como un saco de crin, y la luna entera se puso
como sangre; **13** y las estrellas del cielo cayeron a la
tierra, como deja caer sus brevas la higuera sacudida
por un fuerte viento. **14** Y el cielo fue cediendo como
un rollo que se envuelve, y todas las montañas e
islas fueron removidas de sus lugares. **15** Y los reyes
de la tierra y los magnates y los jefes, militares y
los ricos y los fuertes y todo siervo y todo libre se
escondieron en las cuevas y entre los peñascos de
las montañas. **16** Y decían a las montañas y a los
peñascos: "Caed sobre nosotros y escondednos de
la faz de Aquel que está sentado en el trono y de la
ira del Cordero; **17** porque ha llegado el gran día del
furor de ellos y ¿quién puede estar en pie?"

7 Después de esto vi cuatro ángeles que estaban de
pie en los cuatro ángulos de la tierra y detenían los
cuatro vientos de la tierra para que no soplase viento
sobre la tierra, ni sobre el mar, ni sobre árbol alguno.
2 Y vi a otro ángel que subía del Oriente y tenía el
sello del Dios vivo, y clamó a gran voz a los cuatro
ángeles, a quienes había sido dado hacer daño a la
tierra y al mar; **3** y dijo: "No hagáis daño a la tierra, ni
al mar, ni a los árboles, hasta que hayamos sellado a
los siervos de nuestro Dios en sus frentes". **4** Y oí el
número de los que fueron sellados: ciento cuarenta y
cuatro mil sellados de todas las tribus de los hijos de
Israel; **5** de la tribu de Judá doce mil sellados, de la
tribu de Rubén doce mil, de la tribu de Gad doce mil,
6 de la tribu de Aser doce mil, de la tribu de Neftalí
doce mil, de la tribu de Manasés doce mil, **7** de la
tribu de Simeón doce mil, de la tribu de Leví doce mil,
de la tribu de Isacar doce mil, **8** de la tribu de Zabulón
doce mil, de la tribu de José doce mil, de la tribu de
Benjamín doce mil sellados. **9** Después de esto miré,
y había una gran muchedumbre que nadie podía
contar, de entre todas las naciones, tribus, pueblos y
lenguas, que estaban de pie ante el trono y ante el
Cordero, vestidos de túnicas blancas, con palmas
en sus manos; **10** y clamaban a gran voz diciendo:
"La salud es de nuestro Dios que está sentado en el
trono, y del Cordero". **11** Y todos los ángeles que
estaban de pie alrededor del trono y de los ancianos
y de los cuatro vivientes cayeron sobre sus rostros
ante el trono y adoraron a Dios, **12** diciendo: "Amén,
la alabanza, la gloria, la sabiduría, la gratitud, el
honor, el poder y la fuerza a nuestro Dios por los
siglos de los siglos. Amén". **(aiōn g165)** **13** Y uno de los
ancianos, tomando la palabra, me preguntó; "Estos
que están vestidos de túnicas blancas, ¿quiénes son
y de dónde han venido?" **14** Y yo le dije: "Señor mío,
tú lo sabes". Y él me contestó: "Estos son los que
vienen de la gran tribulación, y lavaron sus vestidos,
y los blanquearon en la sangre del Cordero. **15** Por
eso están delante del trono de Dios, y le adoran día y
noche en su templo; y el que está sentado en el trono
fijará su morada con ellos. **16** Ya no tendrán hambre
ni sed; nunca más los herirá el sol ni ardor alguno;
17 porque el Cordero, que está en medio, frente al
trono, será su pastor, y los guiará a las fuentes de las
aguas de la vida; y Dios les enjugará toda lágrima de
sus ojos".

8 Y cuando abrió el séptimo sello, se hizo en el
cielo un silencio como de media hora. **2** Y vi a los

siete ángeles que están en pie ante Dios y les fueron
dadas siete trompetas. 3 Y vino otro ángel que se
puso junto al altar, teniendo un incensario de oro, y le
fueron dados muchos perfumes, para ofrecerlos con
las oraciones de todos los santos sobre el altar de
oro que estaba delante del trono. 4 Y el humo de los
perfumes subió con las oraciones de los santos de la
mano del ángel a la presencia de Dios. 5 Entonces el
ángel tomó el incensario, lo llenó del fuego del altar,
y lo arrojó sobre la tierra. Y hubo truenos y voces y
relámpagos y un terremoto. 6 Y los siete ángeles que
tenían las siete trompetas se aprestaron a tocarlas, 7
Y el primero tocó la trompeta, y hubo granizo y fuego
mezclados con sangre, que fueron arrojados sobre la
tierra, y fue incendiada la tercera parte de la tierra; y
fue incendiada la tercera parte de los árboles, y fue
incendiada toda hierba verde. 8 Y tocó la trompeta el
segundo ángel, y algo como una gran montaña en
llamas fue precipitada en el mar, y la tercera parte
del mar se convirtió en sangre. 9 Y murió la tercera
parte de las creaturas vivientes que estaban en el
mar, y la tercera parte de las naves fue destruida.
10 Y tocó la trompeta el tercer ángel, y se precipitó
del cielo una grande estrella, ardiendo como una
antorcha: cayó en la tercera parte de los ríos y en los
manantiales de las aguas. 11 El nombre de la estrella
es Ajenjo; y convirtiose la tercera parte de las aguas
en ajenjo; y muchos hombres murieron a causa de
esas aguas porque se habían vuelto amargas. 12
Y tocó la trompeta el cuarto ángel, y fue herida la
tercera parte del sol y la tercera parte de la luna y
la tercera parte de las estrellas, de manera que se
obscureció la tercera parte de ellos, y el día perdió la
tercera parte de su luz y lo mismo la noche. 13 Y
vi y oí cómo volaba por medio del cielo un águila
que decía con poderosa voz: “¡Ay, ay, ay de los
moradores de la tierra, a causa de los toques de
trompeta que faltan de los tres ángeles que todavía
han de tocar!”

9 Y tocó la trompeta el quinto ángel, y vi una estrella
que había caído del cielo a la tierra, y le fue dada
la llave del pozo del abismo. **(Abyssos g12)** 2 Abrió
el pozo del abismo, y subió humo del pozo como
el humo de un gran horno, y a causa del humo del
pozo se obscurecieron el sol y el aire. **(Abyssos g12)**
3 Del humo salieron langostas sobre la tierra; y les
fue dado poder, semejante al poder que tienen los
escorpiones de la tierra. 4 Y se les mandó que no
dañasen la hierba de la tierra, ni verdura alguna,
ni árbol alguno, sino solamente a los hombres que
no tuviesen el sello de Dios en la frente. 5 Les fue
dado no matarlos, sino torturarlos por cinco meses;
y su tormento era como el tormento que causa el
escorpión cuando pica al hombre. 6 En aquellos días
los hombres buscarán la muerte, y no la hallarán;
desearán morir, y la muerte huirá de ellos. 7 Las
langostas eran semejantes a caballos aparejados
para la guerra, y sobre sus cabezas llevaban algo
como coronas parecidas al oro, y sus caras eran
como caras de hombres. 8 Tenían cabellos como
cabellos de mujer y sus dientes eran como de leones.
9 Sus pechos eran como corazas de hierro, y el
estruendo de sus alas era como el estruendo de
muchos carros de caballos que corren al combate.
10 Tenían colas semejantes a escorpiones, y (en
ellas) aguijones; y en sus colas reside su poder de
hacer daño a los hombres durante los cinco meses.
11 Tienen por rey sobre ellas al ángel del abismo,
cuyo nombre en hebreo es Abaddón y que lleva en
griego el nombre de Apollyon. **(Abyssos g12)** 12 Él
primer ay pasó; ved que tras esto vienen aún dos
ayes. 13 Y tocó la trompeta el sexto ángel, y oí una
voz procedente de los cuatro cuernos del altar de
oro que está delante de Dios, 14 y decía al sexto
ángel que tenía la trompeta: “Suelta a los cuatro
ángeles encadenados junto al gran río Eúfrates. 15
Y fueron soltados los cuatro ángeles que estaban
dispuestos para la hora y el día y el mes y el año, a
fin de exterminar la tercera parte de los hombres.
16 Y el número de las huestes de a caballo era de
doscientos millones. Yo oí su número. 17 En la visión
miré los caballos y a sus jinetes: tenían corazas
como de fuego y de jacinto y de azufre; las cabezas
de los caballos eran como cabezas de leones, y de
su boca salía fuego y humo y azufre. 18 De estas
tres plagas murió la tercera parte de los hombres, a
consecuencia del fuego y del humo y del azufre que
salía de las bocas de aquellos. 19 Pues el poder de
los caballos está en su boca y en sus colas; porque
sus colas, semejantes a serpientes, tienen cabezas,
y con ellas dañan. 20 Mas el resto de los hombres,
los que no fueron muertos con estas plagas, no se

arrepintieron de las obras de sus manos y no cesaron
de adorar a los demonios y los ídolos de oro y de
plata y de bronce y de piedra y de madera, que no
pueden ver ni oír ni andar. 21 Ni se arrepintieron
de sus homicidios, ni de sus hechicerías, ni de su
fornicación, ni de sus latrocinios.

10 Y vi a otro ángel poderoso que descendía del
cielo, envuelto en una nube, con el arco iris
sobre su cabeza. Su rostro era como el sol, y sus
pies como columnas de fuego. 2 Tenía en su mano
un librito abierto, y puso su pie derecho sobre el mar,
y el izquierdo sobre la tierra; 3 y clamó con gran voz,
como un león que ruge; y cuando hubo clamado,
los siete truenos levantaron sus voces. 4 Y cuando
hubieron hablado los siete truenos, iba yo a escribir;
mas oí una voz del cielo que decía: "Sella lo que
dijeron los siete truenos y no lo escribas". 5 Entonces
el ángel que yo había visto de pie sobre el mar y
sobre la tierra, alzó su mano derecha hacia el cielo,
6 y juró por Aquel que vive por los siglos de los siglos
—que creó el cielo y cuanto hay en él, y la tierra y
cuanto hay en ella, y el mar y cuanto hay en él—
que ya no habrá más tiempo, (aiōn g165) 7 sino que
en los días de la voz del séptimo ángel, cuando él
vaya a tocar la trompeta, el misterio de Dios quedará
consumado según la buena nueva que Él anunció
a sus siervos los profetas. 8 La voz que yo había
oído del cielo me habló otra vez y dijo: "Ve y toma el
libro abierto en la mano del ángel que está de pie
sobre el mar y sobre la tierra". 9 Fui, pues, al ángel
y le dije que me diera el librito. Y él me respondió:
"Toma y cómelo; amargará tus entrañas, pero en tu
boca será dulce como la miel". 10 Tomé el librito de
la mano del ángel y lo comí; y era en mi boca dulce
como la miel, mas habiéndolo comido quedaron mis
entrañas llenas de amargura. 11 Me dijeron entonces:
"Es menester que profetices de nuevo contra muchos
pueblos y naciones y lenguas y reyes".

11 Fueme dada una caña, semejante a una vara,
y se me dijo: "Levántate y mide el templo de
Dios, y el altar, y a los que adoran allí". 2 Mas el atrio
exterior del templo déjalo fuera, y no lo midas, porque
ha sido entregado a los gentiles, los cuales hollarán
la Ciudad santa durante cuarenta y dos meses. 3
Y daré a mis dos testigos que, vestidos de sacos,
profeticen durante mil doscientos sesenta días. 4
Estos son los dos olivos y los dos candelabros que
están en pie delante del Señor de la tierra. 5 Y si
alguno quisiere hacerles daño, sale de la boca de
ellos fuego que devora a sus enemigos. Y el que
pretenda hacerles mal, ha de morir de esta manera.
6 Ellos tienen poder de cerrar el cielo para que no
llueva durante los días en que ellos profeticen; tienen
también potestad sobre las aguas, para convertirlas
en sangre, y herir la tierra con toda suerte de plagas
cuantas veces quisieren. 7 Y cuando hayan acabado
su testimonio, la bestia que sube del abismo les hará
guerra, los vencerá, y les quitará la vida. (Abyssos
g12) 8 Y sus cadáveres (yacerán) en la plaza de la
gran ciudad que se llama alegóricamente Sodoma
y Egipto, que es también el lugar donde el Señor
de ellos fue crucificado. 9 Y gentes de los pueblos
y tribus y lenguas y naciones contemplarán sus
cadáveres tres días y medio, y no permitirán que se
dé sepultura a los cadáveres. 10 Y los habitantes
de la tierra se regocijan a causa de ellos, hacen
fiesta, y se mandarán regalos unos a otros, porque
estos dos profetas fueron molestos a los moradores
de la tierra. 11 Pero, al cabo de los tres días y
medio, un espíritu de vida que venía de Dios, entró
en ellos y se levantaron sobre sus pies, y cayó un
gran temor sobre quienes los vieron. 12 Y oyeron
una poderosa voz del cielo que les decía: "Subid
aquí". Y subieron al cielo en la nube, a la vista de sus
enemigos. 13 En aquella hora se produjo un gran
terremoto, se derrumbó la décima parte de la ciudad y
fueron muertos en el terremoto siete mil nombres de
hombres; los demás, sobrecogidos de temor, dieron
gloria al Dios, del cielo. 14 El segundo ay pasó; ved
que el tercer ay viene pronto. 15 Y tocó la trompeta
el séptimo ángel, y se dieron grandes voces en el
cielo que decían: "El imperio del mundo ha pasado
a nuestro Señor y a su Cristo; y Él reinará por los
siglos de los siglos". (aiōn g165) 16 Y los veinticuatro
ancianos que delante de Dios se sientan en sus
tronos, se postraron sobre sus rostros y adoraban
a Dios, 17 diciendo: "Te agradecemos, Señor Dios
Todopoderoso, que eres y que eras, por cuanto has
asumido tu gran poder y has empezado a reinar. 18
Habíanse airado las naciones, pero vino la ira tuya
y el tiempo para juzgar a los muertos y para dar

galardón a tus siervos, los profetas, y a los santos y
a los que temen tu Nombre, pequeños y grandes, y
para perder a los que perdieron la tierra". 19 Entonces
fue abierto el Templo de Dios, el que está en el cielo,
y fue vista en su Templo el arca de su Alianza; y
hubo relámpagos y voces y truenos y terremoto y
pedrisco grande.

12 Y una gran señal apareció en el cielo: una
mujer revestida del sol y con la luna bajo sus
pies y en su cabeza una corona de doce estrellas, 2
la cual, hallándose encinta, gritaba con dolores de
parto y en las angustias del alumbramiento. 3 Y viose
otra señal en el cielo y he aquí un gran dragón de
color de fuego, con siete cabezas y diez cuernos, y
en sus cabezas siete diademas. 4 Su cola arrastraba
la tercera parte de las estrellas del cielo y las arrojó a
la tierra. El dragón se colocó frente a la mujer que
estaba para dar a luz, a fin de devorar a su hijo luego
que ella hubiese alumbrado. 5 Y ella dio a luz a un
hijo varón, el que apacentará todas las naciones con
cetro de hierro; y el hijo fue arrebatado para Dios y
para el trono suyo. 6 Y la mujer huyó al desierto,
donde tiene un lugar preparado por Dios para que allí
la sustenten durante mil doscientos sesenta días. 7
Y se hizo guerra en el cielo: Miguel y sus ángeles
pelearon contra el dragón; y peleaba el dragón y
sus ángeles, 8 mas no prevalecieron, y no se halló
más su lugar en el cielo. 9 Y fue precipitado el gran
dragón, la serpiente antigua, que se llama el Diablo y
Satanás, el engañador del universo. Arrojado fue a la
tierra, y con él fueron arrojados sus ángeles. 10 Y oí
una gran voz en el cielo que decía: "Ahora ha llegado
la salvación, el poderío y el reinado de nuestro Dios y
el imperio de su Cristo, porque ha sido precipitado el
acusador de nuestros hermanos, el que los acusaba
delante de nuestro Dios día y noche. 11 Ellos lo han
vencido en virtud de la sangre del Cordero y por la
palabra, de la cual daban testimonio, menospreciando
sus vidas hasta morir. 12 Por tanto alegraos, oh
cielos, y los que habitáis en ellos. Mas ¡ay de la tierra
y del mar! Porque descendió a vosotros el Diablo,
lleno de gran furor, sabiendo que le queda poco
tiempo". 13 Cuando el dragón se vio precipitado a la
tierra, persiguió a la mujer que había dado a luz al
varón. 14 Pero a la mujer le fueron dadas las dos
alas del águila grande para que volase al desierto, a
su sitio donde es sustentada por un tiempo y (dos)
tiempos y la mitad de un tiempo, fuera de la vista de
la serpiente. 15 Entonces la serpiente arrojó de su
boca en pos de la mujer agua como un río, para que
ella fuese arrastrada por la corriente. 16 Mas la tierra
vino en ayuda de la mujer pues abrió la tierra su
boca, y sorbiose el río que el dragón había arrojado
de su boca. 17 Y se enfureció el dragón contra la
mujer, y se fue a hacer guerra contra el resto del
linaje de ella, los que guardan los mandamientos de
Dios y mantienen el testimonio de Jesús.

13 Y apostose sobre la arena del mar. Y del mar
vi subir una bestia con diez cuernos y siete
cabezas, y en sus cuernos diez diademas, y en sus
cabezas nombres de blasfemia. 2 La bestia que vi
era semejante a una pantera; sus patas eran como
de oso, y su boca como boca de león; y el dragón le
pasó su poder y su trono y una gran autoridad. 3 Y (
yo vi) una de sus cabezas como si se le hubiese
dado muerte; mas fue sanada de su golpe mortal,
y maravillose toda la tierra, (y se fue) en pos de
la bestia. 4 Y adoraron al dragón, porque él había
dado la autoridad a la bestia; y adoraron a la bestia,
diciendo: "¿Quién cómo la bestia? y ¿quién puede
hacerle guerra?" 5 Y se le dio una boca que profería
altanerías y blasfemias; y le fue dada autoridad para
hacer su obra durante cuarenta y dos meses. 6 Abrió,
pues, su boca para blasfemar contra Dios, blasfemar
de su Nombre, de su morada y de los que habitan
en el cielo. 7 Le fue permitido también hacer guerra
a los santos y vencerlos; y le fue dada autoridad
sobre toda tribu y pueblo y lengua y nación. 8 Y lo
adorarán (al dragón) todos los moradores de la
tierra, aquellos cuyos nombres no están escritos,
desde la fundación del mundo, en el libro de la vida
del Cordero inmolado. 9 Si alguno tiene oído, oiga:
10 si alguno ha de ir al cautiverio, irá al cautiverio;
si alguno ha de morir a espada, a espada morirá.
En esto está la paciencia y la fe de los santos. 11 Y
vi otra bestia que subía de (bajo) la tierra. Tenía
dos cuernos como un cordero, pero hablaba como
dragón. 12 Y la autoridad de la primera bestia la
ejercía toda en presencia de ella. E hizo que la
tierra y sus moradores adorasen a la bestia primera,
que había sido sanada de su golpe mortal. 13 Obró
también grandes prodigios, hasta hacer descender

fuego del cielo a la tierra a la vista de los hombres.
14 Y embaucó a los habitantes de la tierra con los
prodigios que le fue dado hacer en presencia de la
bestia, diciendo a los moradores de la tierra que
debían erigir una estatua a la bestia que recibió el
golpe de espada y revivió. 15 Y le fue concedido
animar la estatua de la bestia de modo que la estatua
de la bestia también hablase e hiciese quitar la vida
a cuantos no adorasen la estatua de la bestia. 16
E hizo poner a todos, pequeños y grandes, ricos y
pobres, libres y siervos una marca impresa en la
mano derecha o en la frente, 17 a fin de que nadie
pudiese comprar ni vender si no estaba marcado con
el nombre de la bestia o el número de su nombre. 18
Aquí la sabiduría: quien tiene entendimiento calcule
la cifra de la bestia. Porque es cifra de hombre: su
cifra es seiscientos sesenta y seis.

14 Y miré, y he aquí que el Cordero estaba de pie
sobre el monte Sión, y con Él ciento cuarenta
y cuatro mil que llevaban escrito en sus frentes el
nombre de Él y el nombre de su Padre. 2 Y oí una
voz del cielo, semejante a la voz de muchas aguas, y
como el estruendo de un gran trueno; y la voz que oí
se parecía a la de citaristas que tañen sus cítaras. 3
Y cantaban un cántico nuevo delante del trono, y
delante de los cuatro vivientes y de los ancianos; y
nadie podía aprender aquel cántico sino los ciento
cuarenta y cuatro mil, los rescatados de la tierra. 4
Estos son los que no se contaminaron con mujeres,
porque son vírgenes. Estos son los que siguen al
Cordero doquiera vaya. Estos fueron rescatados de
entre los hombres, como primicias, para Dios y para
el Cordero. 5 Y en su boca no se halló mentira,
son inmaculados. 6 Y vi a otro ángel volando por
medio del cielo, que tenía que anunciar un Evangelio
eterno para evangelizar a los que tienen asiento en
la tierra: a toda nación y tribu y lengua y pueblo.
(aiōnios g166) 7 Y decía a gran voz: "Temed a Dios y
dadle gloria a Él, porque ha llegado la hora de su
juicio; adorad al que hizo el cielo y la tierra, el mar
y las fuentes de las aguas". 8 Siguiole un segundo
ángel que decía: "Ha caído, ha caído Babilonia, la
grande; la cual abrevó a todas las naciones con el
vino de su enardecida fornicación". 9 Y un tercer
ángel los siguió diciendo a gran voz: "Si alguno adora
a la bestia y a su estatua y recibe su marca en la
frente o en la mano, 10 él también beberá del vino
del furor de Dios, vino puro, mezclado en el cáliz de
su ira; y será atormentado con fuego y azufre, en la
presencia de los santos ángeles y ante el Cordero. 11
Y el humo de su suplicio sube por siglos de siglos; y
no tienen descanso día ni noche los que adoran a la
bestia y a su estatua y cuantos aceptan la marca de
su nombre". (aiōn g165) 12 En esto está la paciencia
de los santos, los que guardan los mandamientos
de Dios y la fe de Jesús. 13 Y oí una voz del cielo
que decía: "Escribe: ¡Bienaventurados desde ahora
los muertos que mueren en el Señor! Sí, dice el
Espíritu, que descansen de sus trabajos, pues sus
obras siguen con ellos". 14 Y miré y había una nube
blanca y sobre la nube uno sentado, semejante a
hijo de hombre, que tenía en su cabeza una corona
de oro y en su mano una hoz afilada. 15 Y salió del
templo otro ángel, gritando con poderosa voz al que
estaba sentado sobre la nube: "Echa tu hoz y siega,
porque ha llegado la hora de segar, pues la mies
de la tierra está completamente seca". 16 Entonces
el que estaba sentado sobre la nube lanzó su hoz
sobre la tierra y la tierra fue segada. 17 Y salió otro
ángel del santuario celestial teniendo también una
hoz afilada. 18 Y del altar salió otro ángel, el que
tiene poder sobre el fuego, y llamó a gran voz al que
tenía la hoz afilada, diciendo: "Echa tu hoz afilada y
vendimia los racimos de la vida de la tierra, porque
sus uvas están maduras". 19 Y arrojó el ángel su
hoz sobre la tierra, y vendimió la viña de la tierra, y
echó (la vendimia) en el lagar grande de la ira de
Dios. 20 El lagar fue pisado fuera de la ciudad, y del
lagar salió sangre que llegó hasta los frenos de los
caballos, por espacio de mil seiscientos estadios.

15 Vi en el cielo otra señal grande y sorprendente:
siete ángeles con siete plagas, las postreras,
porque en ellas el furor de Dios queda consumado.
2 Y vi como un mar de cristal mezclado con fuego,
y a los triunfadores que escaparon de la bestia
y de su estatua y del número de su nombre, en
pie sobre el mar de cristal, llevando cítaras de
Dios. 3 Y cantaban el cántico de Moisés; siervo de
Dios, y el cántico del Cordero, diciendo. "Grandes
y sorprendentes son tus obras, oh Señor, Dios
Todopoderoso; justos y verdaderos son tus caminos,
oh Rey de las naciones. 4 ¿Quién no te temerá,

Señor, y no glorificará tu Nombre?, pues solo Tú eres
santo; y todas las naciones vendrán, y se postrarán
delante de Ti, porque los actos de tu justicia se
han hecho manifiestos". 5 Después de esto miré, y
fue abierto en el cielo el templo del tabernáculo del
testimonio; 6 y del templo salieron los siete ángeles
que tenían las siete plagas, vestidos de lino puro y
resplandeciente, y ceñidos alrededor del pecho con
ceñidores de oro. 7 Y uno de los cuatro vivientes dio
a los siete ángeles siete copas de oro, rebosantes de
la ira del Dios que vive por los siglos de los siglos.
(aiōn g165) 8 Y el templo se llenó del humo de la gloria
de Dios y de su poder; y nadie pudo entrar en el
templo hasta cumplirse las siete plagas de los siete
ángeles.

16 Oí una gran voz procedente del templo que
decía a los siete ángeles: "Id y derramad sobre
la tierra las siete copas de la ira de Dios". 2 Fue
el primero y derramó su copa sobre la tierra y se
produjo una úlcera horrible y maligna en los hombres
que tenían la marca de la bestia y adoraban su
estatua. 3 Y el segundo derramó su copa sobre el
mar, el cual se convirtió en sangre como la de un
muerto, y todo ser viviente en el mar murió. 4 El
tercero derramó su copa en los ríos y en las fuentes
de las aguas y se convirtieron en sangre. 5 Y oí decir
al ángel de las aguas: "Justo eres, oh Tú que eres y
que eras, oh Santo, en haber hecho este juicio. 6
Porque sangre de santos y profetas derramaron, y
sangre les has dado a beber: lo merecen". 7 Y oí
al altar que decía: "Sí, Señor, Dios Todopoderoso,
fieles y justos son tus juicios". 8 El cuarto derramó
su copa sobre el sol, al cual fue dado abrasar a los
hombres por su fuego. 9 Y abrasáronse los hombres
con grandes ardores, y blasfemaron del Nombre de
Dios, que tiene poder sobre estas plagas; mas no
se arrepintieron para darle gloria a Él. 10 El quinto
derramó su copa sobre el trono de la bestia, y el
reino de ella se cubrió de tinieblas, y se mordían
de dolor las lenguas. 11 Y blasfemaron del Dios del
cielo, a causa de sus dolores y de sus úlceras, pero
no se arrepintieron de sus obras. 12 El sexto derramó
su copa sobre el gran río Eúfrates, y secose su agua,
para que estuviese expedito el camino a los reyes del
oriente. 13 Y vi cómo de la boca del dragón y de la
boca de la bestia y de la boca del falso profeta salían
tres espíritus inmundos en figura de ranas 14 Son
espíritus de demonios que obran prodigios y van a los
reyes de todo el orbe a juntarlos para la batalla del
gran día del Dios Todopoderoso. — 15 He aquí que
vengo como ladrón. Dichoso el que vela y guarda sus
vestidos, para no tener que andar desnudo y mostrar
su vergüenza—. 16 Y los congregaron en el lugar
que en hebreo se llama Harmagedón. 17 El séptimo
(ángel) derramó su copa en el aire, y salió una
poderosa voz del templo, desde el trono [en el cielo]
que decía: "Hecho está". 18 Y hubo relámpagos y
voces y truenos, y se produjo un gran terremoto cual
nunca lo hubo desde que hay hombres sobre la tierra.
Así fue de grande este poderoso terremoto. 19 Y la
gran ciudad fue dividida en tres partes, y las ciudades
de los gentiles cayeron, y Babilonia la grande fue
recordada delante de Dios, para darle el cáliz del
vino de su furiosa ira. 20 Y desaparecieron todas las
islas, y no hubo más montañas. 21 Y cayó del cielo
sobre los hombres granizo del tamaño de un talento;
y los hombres blasfemaron de Dios por la plaga del
granizo, porque esta plaga fue sobremanera grande.

17 Y vino uno de los siete ángeles que tenían las
siete copas y habló conmigo diciendo: "Ven
aquí; te mostraré el juicio de la ramera grande, la que
está sentada sobre muchas aguas; 2 con la que han
fornicado los reyes de la tierra, embriagándose los
moradores de la tierra con el vino de su prostitución".
3 Y me llevó a un desierto en espíritu; y vi a una
mujer sentada sobre una bestia purpúrea, repleta de
nombres de blasfemias, que tenía siete cabezas y
diez cuernos. 4 La mujer estaba vestida de púrpura y
escarlata, y cubierta de oro y piedras preciosas y
perlas, y llevaba en su mano (por una parte) un
cáliz de oro lleno de abominaciones y (por otra)
las inmundicias de su fornicación. 5 Escrito sobre
su frente tenía un nombre, un misterio: "Babilonia
la grande, la madre de los fornicarios y de las
abominaciones de la tierra". 6 Y vi a la mujer ebria de
la sangre de los santos y de la sangre de los testigos
de Jesús; y al verla me sorprendí con sumo estupor.
7 Mas el ángel me dijo: "¿Por qué te has asombrado?
Yo te diré el misterio de la mujer y de la bestia que
la lleva, la que tiene las siete cabezas y los diez
cuernos. 8 La bestia que has visto era y ahora no es;
está para subir del abismo y va a su perdición. Y los

moradores de la tierra, aquellos cuyos nombres no
están escritos en el libro de la vida desde la creación
del mundo, se llenarán de admiración cuando vean
que la bestia, que era y ahora no es, reaparecerá.
(Abyssos g12) 9 Esto para la mente que tiene sabiduría:
las siete cabezas son siete montes, sobre los cuales
la mujer tiene sede. 10 Son también siete reyes: los
cinco cayeron, el uno es, el otro aún no ha venido;
y cuando venga, poco ha de durar. 11 Y la bestia
que era y no es, es él, el octavo, y es de los siete, y
va a perdición. 12 Y los diez cuernos que viste son
diez reyes que aún no han recibido reino, mas con la
bestia recibirán potestad como reyes por espacio de
una hora. 13 Estos tienen un solo propósito: dar su
poder y autoridad a la bestia. 14 Estos guerrearan
con el Cordero, y el Cordero los vencerá, porque
es Señor de señores y Rey de reyes; y (vencerán
) también los suyos, los llamados y escogidos y
fieles". 15 Díjome aún: "Las aguas que viste sobre
las cuales tiene su sede la ramera, son pueblos y
muchedumbres y naciones y lenguas. 16 Y los diez
cuernos que viste, así como la bestia, aborrecerán
ellos mismos a la ramera, la dejarán desolada y
desnuda, comerán sus carnes y la abrasarán en
fuego. 17 Porque Dios ha puesto en sus corazones
hacer lo que a Él le plugo: ejecutar un solo designio:
dar la autoridad de ellos a la bestia, hasta que las
palabras de Dios se hayan cumplido. 18 Y la mujer
que has visto es aquella ciudad, la grande, la que
tiene imperio sobre los reyes de la tierra".

18 Después de esto vi cómo bajaba del cielo otro
ángel que tenía gran poder, y con su gloria se
iluminó la tierra. 2 Y clamó con gran voz diciendo:
"Ha caído, ha caído Babilonia la grande, y ha venido
a ser albergue de demonios y refugio de todo espíritu
inmundo y refugio de toda ave impura y aborrecible.
3 Porque del vino de su furiosa fornicación bebieron
todas las naciones; con ella fornicaron los reyes de la
tierra y con el poder de su lujo se enriquecieron los
mercaderes de la tierra". 4 Oí otra voz venida del
cielo que decía: "Salid de ella, pueblo mío, para no
ser solidario de sus pecados y no participar en sus
plagas; 5 pues sus pecados se han acumulado hasta
el cielo, y Dios se ha acordado de sus iniquidades. 6
Pagadle como ella ha pagado; retribuidle el doble
conforme a sus obras; en la copa que mezcló,
mezcladle doblado. 7 Cuanto se glorificó a sí misma
y vivió en lujo, otro tanto dadle de tormento de luto,
porque ella dice en su corazón: "Como reina estoy
sentada y no soy viuda y jamás veré duelo". 8 Por
tanto, en un solo día vendrán sus plagas: muerte
y luto y hambre; y será abrasada en fuego, porque
fuerte Señor es el Dios que la ha juzgado". 9 Al ver el
humo de su incendio llorarán y se lamentarán sobre
ella los reyes de la tierra, que con ella vivieron en
la fornicación y en el lujo. 10 Manteniéndose lejos
por miedo al tormento de ella, dirán: "¡Ay, ay de
la ciudad grande de Babilonia, la ciudad poderosa,
porque en una sola hora vino tu juicio!" 11 También
los traficantes de la tierra lloran y hacen luto sobre
ella, porque nadie compra más sus cargamentos: 12
cargamentos de oro, de plata, de piedras preciosas,
de perlas, de fino lino, de púrpura, de seda y de
escarlata, y toda clase de madera olorosa, toda
suerte de objetos de marfil y todo utensilio de madera
preciosísima, de bronce, de hierro y de mármol;
13 y canela, especies aromáticas, perfumes, mirra,
incienso, vino y aceite, flor de harina y trigo, vacas
y ovejas, caballos y carruajes, cuerpos y almas de
hombres. 14 Los frutos que eran el deleite de tu alma
se han apartado de ti; todas las cosas delicadas y
espléndidas se acabaron para ti, y no serán halladas
jamás. 15 Los mercaderes de estas cosas, que se
enriquecieron a costa de ella, se pondrán a lo lejos,
por miedo a su tormento, llorando y lamentándose,
16 y dirán: "¡Ay, ay de la ciudad grande, que se vestía
de finísimo lino, de púrpura y de escarlata, y se
adornaba de oro, de pedrería y perlas; 17 porque
en una sola hora fue devastada tanta riqueza!" Y
todo piloto, y todos los que navegan de cabotaje, los
marineros y cuantos explotan el mar se detuvieron
lejos, 18 y al ver el humo de su incendio dieron voces,
diciendo: "¿Quién como esta ciudad tan grande?" 19
Y arrojaron polvo sobre sus cabezas y gritaron, y
llorando y lamentándose, dijeron: ¡Ay, ay de la ciudad
grande, en la cual por su opulencia se enriquecieron
todos los poseedores de naves en el mar! porque
en una sola hora fue desolada". 20 ¡Alégrate sobre
ella, oh cielo, y vosotros, los santos y los apóstoles y
los profetas, pues juzgándola Dios os ha vengado
de ella! 21 Y un ángel poderoso alzó una piedra
grande como rueda de molino, y la arrojó al mar,

diciendo: “Así, de golpe, será precipitada Babilonia, la
ciudad grande, y no será hallada nunca más. 22 No
se oirá más en ti voz de citaristas, ni de músicos, ni
de tocadores de flauta y trompeta, ni en ti volverá a
hallarse artífice de arte alguna, ni se escuchará más
en ti ruido de molino. 23 Luz de lámpara no brillará
más en ti, ni se oirá en ti voz de novio y de novia,
porque tus traficantes eran los magnates de la tierra,
porque con tus hechicerías han sido embaucados
todos los pueblos. 24 Y en ella fue encontrada sangre
de profetas y de santos, y de todos los que fueron
sacrificados sobre la tierra”.

19 Después de esto oí en el cielo como una gran
voz de copiosa multitud, que decía “¡Aleluya! La
salvación y la gloria y el poder son de nuestro Dios;
2 porque fieles y justos son sus juicios, pues Él ha
juzgado a la gran ramera, que corrompía la tierra por
su prostitución, y ha vengado sobre ella la sangre de
sus siervos”. 3 Y por segunda vez dijeron: “¡Aleluya!”
Y el humo de ella sube por los siglos de los siglos.
(aiōn g165) 4 Y se postraron los veinticuatro ancianos, y
los cuatro vivientes, y adoraron al Dios sentado en el
trono, diciendo: “Amén. ¡Aleluya!” 5 Y salió del trono
una voz que decía: “¡Alabad a nuestro Dios todos
sus siervos, los que le teméis, pequeños y grandes!”
6 Y oí una voz como de gran muchedumbre, y como
estruendo de muchas aguas, y como estampido de
fuertes truenos, que decía: “¡Aleluya! porque el Señor
nuestro Dios, el Todopoderoso, ha establecido el
reinado. 7 Regocijémonos y saltemos de júbilo, y
démosle gloria, porque han llegado las bodas del
Cordero, y su esposa se ha preparado. 8 Y se le ha
dado vestirse de finísimo lino, espléndido y limpio;
porque el lino finísimo significa la perfecta justicia
de los santos”. 9 Y me dijo: “Escribe: ¡Dichosos los
convidados al banquete nupcial del Cordero!” Díjome
también: “Estas son las verídicas palabras de Dios”.
10 Caí entonces a sus pies para adorarlo. Mas él me
dijo: “Guárdate de hacerlo. Yo soy consiervo tuyo y
de tus hermanos, los que tienen el Testimonio de
Jesús. A Dios adora. El testimonio de Jesús es el
espíritu de la profecía”. 11 Y vi el cielo abierto, y he
aquí un caballo blanco, y el que montaba es el que
se llama Fiel y Veraz, que juzga y pelea con justicia.
12 Sus ojos son llama de fuego, y en su cabeza
lleva muchas diademas, y tiene un nombre escrito
que nadie conoce sino Él mismo. 13 Viste un manto
empapado de sangre, y su Nombre es: el Verbo de
Dios. 14 Le siguen los ejércitos del cielo en caballos
blancos, y vestidos de finísimo lino blanco y puro. 15
De su boca sale una espada aguda, para que hiera
con ella a las naciones. Es Él quien las regirá con
cetro de hierro; es Él quien pisa el lagar del vino
de la furiosa ira de Dios el Todopoderoso. 16 En su
manto y sobre su muslo tiene escrito este nombre:
Rey de reyes y Señor de señores. 17 Y vi un ángel
de pie en el sol y gritó con poderosa voz, diciendo
a todas las aves que volaban por medio del cielo:
“Venid, congregaos para el gran festín de Dios, 18 a
comer carne de reyes, carne de jefes militares, carne
de valientes, carne de caballos y de sus jinetes, y
carne de todos, de libres y esclavos, de pequeños y
grandes”. 19 Y vi a la bestia, y a los reyes de la tierra,
y a sus ejércitos, reunidos para dar la batalla contra
Aquel que montaba el caballo y contra su ejército. 20
Y la bestia fue presa, y con ella el falso profeta, que
delante de ella había hecho los prodigios, por medio
de los cuales había seducido a los que recibieron la
marca de la bestia y a los que adoraron su estatua.
Estos dos fueron arrojados vivos al lago del fuego
encendido con azufre. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 21 Los
demás fueron trucidados con la espada que salía de
la boca del que montaba el caballo, y todas las aves
se hartaron de la carne de ellos.

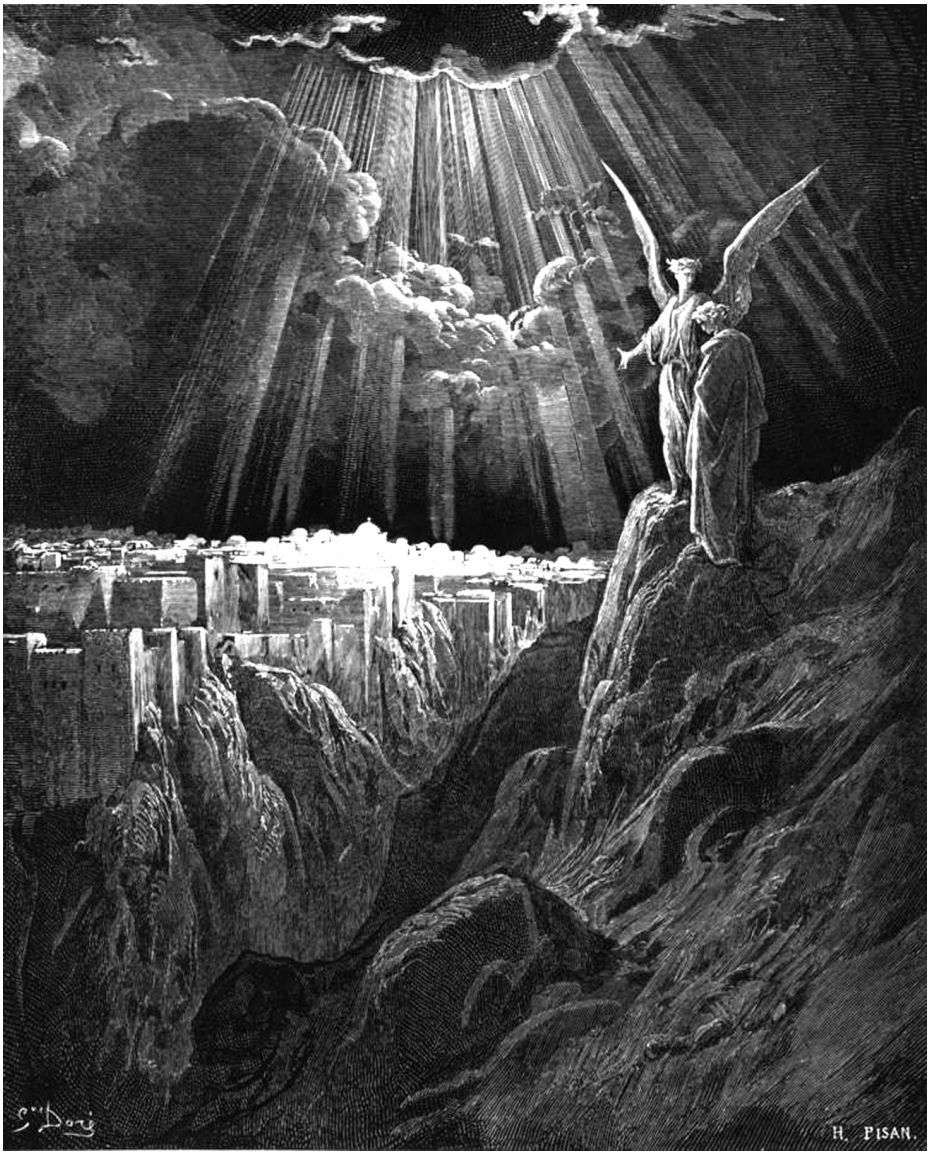
20 Y vi un ángel que descendía del cielo y tenía
en su mano la llave del abismo y una gran
cadena. **(Abyssos g12)** 2 Y se apoderó del dragón, la
serpiente antigua, que es el Diablo y Satanás, y lo
encadenó por mil años, 3 y lo arrojó al abismo que
cerró y sobre el cual puso sello para que no sedujese
más a las naciones, hasta que se hubiesen cumplido
los mil años, después de lo cual ha de ser soltado
por un poco de tiempo. **(Abyssos g12)** 4 Y vi tronos; y
sentáronse en ellos, y les fue dado juzgar, y (vi) a
las almas de los que habían sido degollados a causa
del testimonio de Jesús y a causa de la Palabra de
Dios, y a los que no habían adorado a la bestia ni
a su estatua, ni habían aceptado la marca en sus
frentes ni en sus manos; y vivieron y reinaron con
Cristo mil años. 5 Los restantes de los muertos no
tornaron a vivir hasta que se cumplieron los mil años.
Esta es la primera resurrección. 6 ¡Bienaventurado y

santo el que tiene parte en la primera resurrección!
Sobre estos no tiene poder la segunda muerte, sino
que serán sacerdotes de Dios y de Cristo, con el cual
reinarán los mil años. 7 Cuando se hayan cumplido
los mil años Satanás será soltado de su prisión, 8
y se irá a seducir a los pueblos que están en los
cuatro ángulos de la tierra, a Gog y Magog a fin de
juntarlos para la guerra, el número de los cuales es
como la arena del mar. 9 Subieron a la superficie
de la tierra y cercaron el campamento de los santos
y la ciudad amada; mas del cielo bajó fuego [de
parte de Dios] y los devoró. 10 Y el Diablo, que los
seducía, fue precipitado en el lago de fuego y azufre,
donde están también la bestia y el falso profeta; y
serán atormentados día y noche por los siglos de los
siglos. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** 11 Y vi un gran
trono esplendente y al sentado en él, de cuya faz
huyó la tierra y también el cielo; y no se halló más
lugar para ellos. 12 Y vi a los muertos, los grandes
y los pequeños, en pie ante el trono y se abrieron
libros —se abrió también otro libro que es el de la
vida— y fueron juzgados los muertos, de acuerdo
con lo escrito en los libros, según sus obras. 13 Y el
mar entregó los muertos que había en él; también
la muerte y el Hades entregaron los muertos que
había en ellos; y fueron juzgados cada uno según sus
obras. **(Hadēs g86)** 14 Y la muerte y el Hades fueron
arrojados en el lago de fuego. Esta es la segunda
muerte: el lago de fuego. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041
g4442)** 15 Si alguno no se halló inscrito en el libro de
la vida, fue arrojado al lago de fuego. **(Limnē Pyr g3041
g4442)**

21 Y vi un cielo nuevo y una tierra nueva, porque el
primer cielo y la primera tierra habían pasado, y
el mar no existía más. 2 Y vi la ciudad, la santa, la
Jerusalén nueva, descender del cielo de parte de
Dios, ataviada como una novia que se engalana para
su esposo. 3 Y oí una gran voz desde el trono, que
decía: “He aquí la morada de Dios entre los hombres.
Él habitará con ellos, y ellos serán sus pueblos, y
Dios mismo estará con ellos, 4 y les enjugará toda
lágrima de sus ojos; y la muerte no existirá más; no
habrá más lamentación, ni dolor, porque las cosas
primeras pasaron”. 5 Y Aquel que estaba sentado
en el trono dijo: “He aquí, Yo hago todo nuevo”. Dijo
también: “Escribe, que estas palabras son fieles y
verdaderas”. 6 Y díjome: “Se han cumplido. Yo soy el
Alfa y la Omega, el principio y el fin. Al que tenga
sed Yo le daré gratuitamente de la fuente del agua
de la vida. 7 El vencedor tendrá esta herencia, y Yo
seré su Dios, y él será hijo mío. 8 Mas los tímidos e
incrédulos y abominables y homicidas y fornicarios
y hechiceros e idólatras, y todos los mentirosos,
tendrán su parte en el lago encendido con fuego y
azufre. Esta es la segunda muerte”. **(Limnē Pyr g3041
g4442)** 9 Y vino uno de los siete ángeles que tenían
las siete copas llenas de las siete plagas postreras,
y habló conmigo diciendo: “Ven aquí, te mostraré
la novia, la esposa del Cordero”. 10 Y me llevó en
espíritu a un monte grande y alto, y me mostró la
ciudad santa Jerusalén, que bajaba del cielo, desde
Dios, 11 teniendo la gloria de Dios; su luminar era
semejante a una piedra preciosísima, cual piedra de
jaspe cristalina. 12 Tenía muro grande y alto, y doce
puertas, y a las puertas doce ángeles, y nombres
escritos en ellas, que son los de las doce tribus de
los hijos de Israel: 13 tres puertas al oriente, tres
puertas al septentrión, tres puertas al mediodía, tres
puertas al occidente. 14 El muro de la ciudad tenía
doce fundamentos, y sobre ellos doce nombres de
los doce apóstoles del Cordero. 15 Y el que hablaba
conmigo tenía como medida una vara de oro, para
medir la ciudad, sus puertas y su muro. 16 La ciudad
se asienta en forma cuadrada, siendo su longitud
igual a su anchura. Y midió la ciudad con la vara:
doce mil estadios; la longitud y la anchura y la altura
de ella son iguales. 17 Midió también su muro: ciento
cuarenta y cuatro codos, medida de hombre, que es (
también medida) de ángel. 18 El material de su muro
es jaspe, y la ciudad es oro puro, semejante al cristal
puro. 19 Los fundamentos del muro de la ciudad
están adornados de toda suerte de piedras preciosas.
El primer fundamento es jaspe; el segundo, zafiro; el
tercero, calcedonia; el cuarto, esmeralda; 20 el quinto,
sardónice; el sexto, cornalina; el séptimo, crisólito; el
octavo, berilo; el nono, topacio; el décimo, crisopraso;
el undécimo, jacinto; el duodécimo, amatista. 21 Y
las doce puertas son doce perlas; cada una de las
puertas es de una sola perla, y la plaza de la ciudad
de oro puro, transparente como cristal. 22 No vi
en ella templo, porque su templo es el Señor Dios

Todopoderoso, así como el Cordero. 23 La ciudad no
tiene necesidad de sol ni de luna que la alumbren,
pues la gloria de Dios le dio su luz, y su lumbrera es
el Cordero. 24 Las naciones andarán a la luz de ella y
los reyes de la tierra llevan a ella sus glorias. 25 Sus
puertas nunca se cerrarán de día —ya que noche allí
no habrá— 26 y llevarán a ella las glorias y la honra
de las naciones. 27 Y no entrará en ella cosa vil, ni
quien obra abominación y mentira, sino solamente
los que están escritos en el libro de vida del Cordero.

22 Y me mostró un río de agua de vida, claro
como cristal, que sale del trono de Dios y del
Cordero. 2 En medio de su plaza, y a ambos lados
del río hay árboles de vida, que dan doce cosechas,
produciendo su fruto cada mes; y las hojas de los
árboles sirven para sanidad de las naciones. 3 Ya
no habrá maldición ninguna. El trono de Dios y del
Cordero estará en ella, y sus siervos lo adorarán, 4
y verán su rostro: y el Nombre de Él estará en sus
frentes. 5 Y no habrá más noche; ni necesitan luz de
lámpara, ni luz de sol, porque el Señor Dios lucirá
sobre ellos, y reinarán por los siglos de los siglos.
(aiōn g165) 6 Y me dijo: "Estas palabras son seguras
y fieles; y el Señor, el Dios de los espíritus de los
profetas, ha enviado su ángel para mostrar a sus
siervos las cosas que han de verificarse en breve. 7
Y mirad que vengo pronto. Bienaventurado el que
guarda las palabras de la profecía de este libro". 8
Yo, Juan, soy el que he oído y visto estas cosas. Y
cuando las oí y vi, me postré ante los pies del ángel
que me las mostraba, para adorarlo. 9 Mas él me
dijo: "Guárdate de hacerlo, porque yo soy consiervo
tuyo y de tus hermanos los profetas, y de los que
guardan las palabras de este libro. A Dios adora". 10
Y díjome: "No selles las palabras de la profecía de
este libro, pues el tiempo está cerca. 11 El inicuo siga
en su iniquidad, y el sucio ensúciese más; el justo
obre más justicia, y el santo santifíquese más. 12 He
aquí que vengo presto, y mi galardón viene conmigo
para recompensar a cada uno según su obra. 13
Yo soy el Alfa y la Omega, el primero y el último,
el principio y el fin. 14 Dichosos los que lavan sus
vestiduras para tener derecho al árbol de la vida y
a entrar en la ciudad por las puertas. 15 ¡Fuera los
perros, los hechiceros, los fornicarios, los homicidas,
los idólatras y todo el que ama y obra mentira! 16 Yo
Jesús envié a mi ángel a daros testimonio de estas
cosas sobre las Iglesias. Yo soy la raíz y el linaje de
David, la estrella esplendorosa y matutina". 17 Y el
Espíritu y la novia dicen: "Ven". Diga también quien
escucha: "Ven". Y el que tenga sed venga; y el que
quiera, tome gratis del agua de la vida. 18 Yo advierto
a todo el que oye las palabras de la profecía de este
libro: Si alguien añade a estas cosas, le añadirá Dios
las plagas escritas en este libro; 19 y si alguien quita
de las palabras del libro de esta profecía, le quitará
Dios su parte del árbol de la vida y de la ciudad
santa, que están descritos en este libro. 20 El que da
testimonio de esto dice: "Sí, vengo pronto". ¡Así sea:
ven, Señor Jesús! 21 La gracia del Señor Jesús sea
con todos los santos. Amén.



Y vi la ciudad, la santa, la Jerusalén nueva, descender del cielo de parte de Dios, ataviada como una novia que se engalana para su esposo. Y oí una gran voz desde el trono, que decía: "He aquí la morada de Dios entre los hombres. Él habitará con ellos, y ellos serán sus pueblos, y Dios mismo estará con ellos.

Apocalipsis 21:2-3

Guía del Lector

Español at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glosario

Español at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glosario +

AionianBible.org/Bibles/Spanish---Biblia-Platense-Straubinger/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

San Lucas 8:31
Romanos 10:7
Apocalipsis 9:1
Apocalipsis 9:2
Apocalipsis 9:11
Apocalipsis 11:7
Apocalipsis 17:8
Apocalipsis 20:1
Apocalipsis 20:3

aïdios

Romanos 1:20
Judas 1:6

aiōn

San Mateo 12:32
San Mateo 13:22
San Mateo 13:39
San Mateo 13:40
San Mateo 13:49
San Mateo 21:19
San Mateo 24:3
San Mateo 28:20
Marcos 3:29
Marcos 4:19
Marcos 10:30
Marcos 11:14
San Lucas 1:33
San Lucas 1:55
San Lucas 1:70
San Lucas 16:8
San Lucas 18:30
San Lucas 20:34
San Lucas 20:35
Juan 4:14
Juan 6:51
Juan 6:58
Juan 8:35
Juan 8:51
Juan 8:52
Juan 9:32
Juan 10:28
Juan 11:26
Juan 12:34
Juan 13:8
Juan 14:16
Hechos 3:21
Hechos 15:18
Romanos 1:25
Romanos 9:5
Romanos 11:36
Romanos 12:2
Romanos 16:27
1 Corintios 1:20
1 Corintios 2:6
1 Corintios 2:7
1 Corintios 2:8
1 Corintios 3:18
1 Corintios 8:13
1 Corintios 10:11
2 Corintios 4:4
2 Corintios 9:9
2 Corintios 11:31
Gálatas 1:4
Gálatas 1:5
Efesios 1:21
Efesios 2:2
Efesios 2:7
Efesios 3:9
Efesios 3:11
Efesios 3:21
Efesios 6:12
Filipenses 4:20
Colosenses 1:26
1 Timoteo 1:17
1 Timoteo 6:17
2 Timoteo 4:10
2 Timoteo 4:18
Tito 2:12
Hebreos 1:2
Hebreos 1:8
Hebreos 5:6
Hebreos 6:5
Hebreos 6:20
Hebreos 7:17
Hebreos 7:21
Hebreos 7:24
Hebreos 7:28
Hebreos 9:26
Hebreos 11:3
Hebreos 13:8
Hebreos 13:21
1 Pedro 1:23
1 Pedro 1:25
1 Pedro 4:11
1 Pedro 5:11
2 Pedro 3:18
1 Juan 2:17
2 Juan 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Apocalipsis 1:6
Apocalipsis 1:18
Apocalipsis 4:9
Apocalipsis 4:10
Apocalipsis 5:13
Apocalipsis 7:12
Apocalipsis 10:6
Apocalipsis 11:15
Apocalipsis 14:11
Apocalipsis 15:7
Apocalipsis 19:3
Apocalipsis 20:10
Apocalipsis 22:5

aiōnios

San Mateo 18:8
San Mateo 19:16
San Mateo 19:29
San Mateo 25:41
San Mateo 25:46
Marcos 3:29
Marcos 10:17
Marcos 10:30
San Lucas 10:25
San Lucas 16:9
San Lucas 18:18
San Lucas 18:30
Juan 3:15
Juan 3:16
Juan 3:36
Juan 4:14
Juan 4:36
Juan 5:24
Juan 5:39
Juan 6:27
Juan 6:40
Juan 6:47
Juan 6:54
Juan 6:68

Juan 10:28
Juan 12:25
Juan 12:50
Juan 17:2
Juan 17:3
Hechos 13:46
Hechos 13:48
Romanos 2:7
Romanos 5:21
Romanos 6:22
Romanos 6:23
Romanos 16:25
Romanos 16:26
2 Corintios 4:17
2 Corintios 4:18
2 Corintios 5:1
Gálatas 6:8
2 Tesalonicenses 1:9
2 Tesalonicenses 2:16
1 Timoteo 1:16
1 Timoteo 6:12
1 Timoteo 6:16
2 Timoteo 1:9
2 Timoteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemón 1:15
Hebreos 5:9
Hebreos 6:2
Hebreos 9:12
Hebreos 9:14
Hebreos 9:15
Hebreos 13:20
1 Pedro 5:10
2 Pedro 1:11
1 Juan 1:2
1 Juan 2:25
1 Juan 3:15
1 Juan 5:11
1 Juan 5:13
1 Juan 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Apocalipsis 14:6

eleēsē

Romanos 11:32

Geenna

San Mateo 5:22
San Mateo 5:29
San Mateo 5:30
San Mateo 10:28
San Mateo 18:9
San Mateo 23:15
San Mateo 23:33
Marcos 9:43
Marcos 9:45
Marcos 9:47
San Lucas 12:5
Santiago 3:6

Hadēs

San Mateo 11:23
San Mateo 16:18
San Lucas 10:15
San Lucas 16:23
Hechos 2:27
Hechos 2:31
1 Corintios 15:55
Apocalipsis 1:18
Apocalipsis 6:8
Apocalipsis 20:13
Apocalipsis 20:14

Limnē Pyr

Apocalipsis 19:20
Apocalipsis 20:10
Apocalipsis 20:14
Apocalipsis 20:15
Apocalipsis 21:8

Sheol

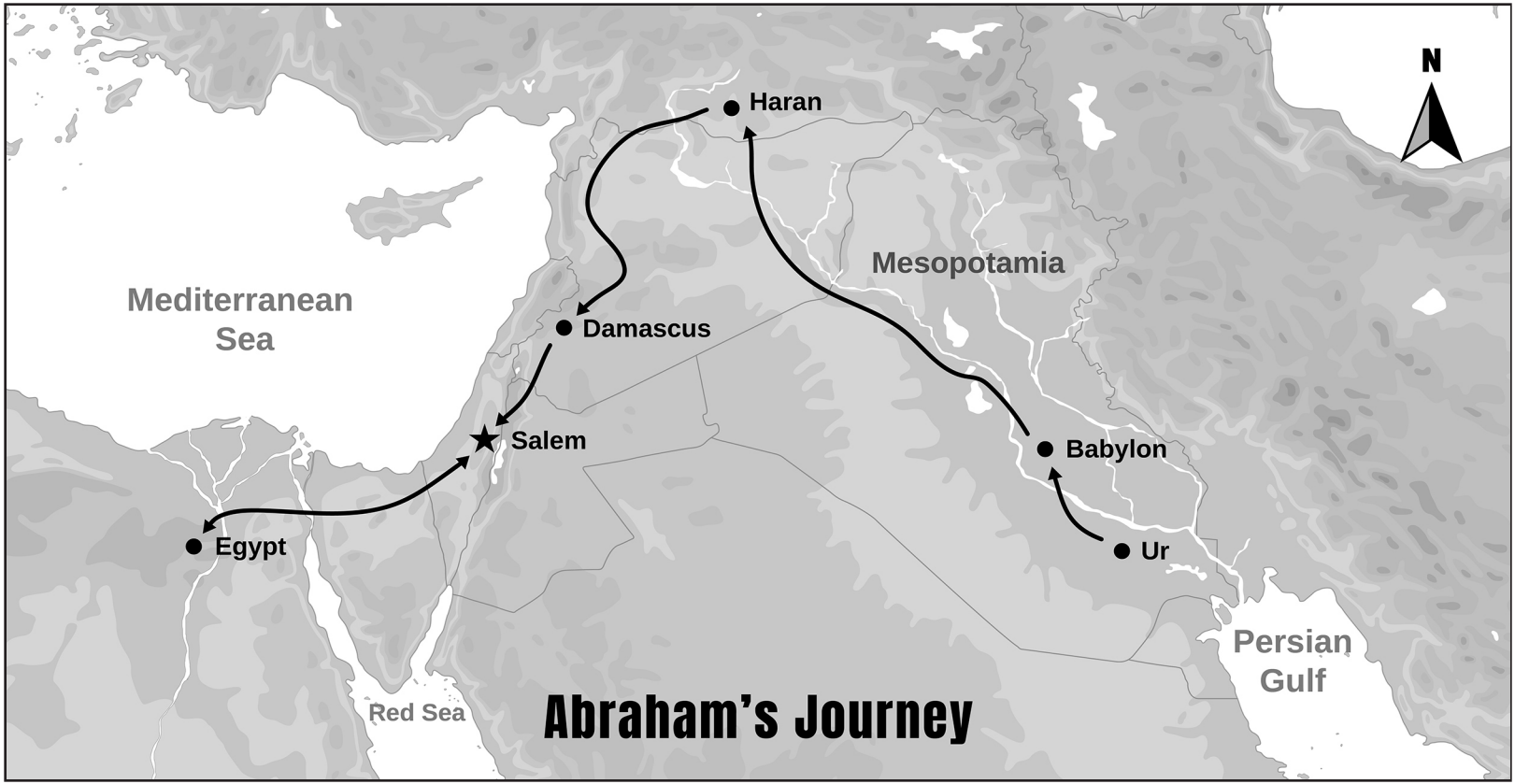
Génesis 37:35
Génesis 42:38
Génesis 44:29
Génesis 44:31
Números 16:30
Números 16:33
Deuteronomio 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Reyes 2:6
1 Reyes 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Salmos 6:5
Salmos 9:17
Salmos 16:10
Salmos 18:5
Salmos 30:3
Salmos 31:17
Salmos 49:14
Salmos 49:15
Salmos 55:15
Salmos 86:13
Salmos 88:3
Salmos 89:48
Salmos 116:3
Salmos 139:8
Salmos 141:7
Proverbios 1:12
Proverbios 5:5
Proverbios 7:27
Proverbios 9:18
Proverbios 15:11
Proverbios 15:24
Proverbios 23:14
Proverbios 27:20
Proverbios 30:16
Eclesiastés 9:10
Cantar de los Cantares 8:6
Isaías 5:14
Isaías 7:11
Isaías 14:9
Isaías 14:11
Isaías 14:15
Isaías 28:15
Isaías 28:18
Isaías 38:10
Isaías 38:18
Isaías 57:9
Ezequiel 31:15
Ezequiel 31:16
Ezequiel 31:17
Ezequiel 32:21
Ezequiel 32:27
Oseas 13:14
Amós 9:2
Jonás 2:2
Habacuc 2:5

Tartaroō

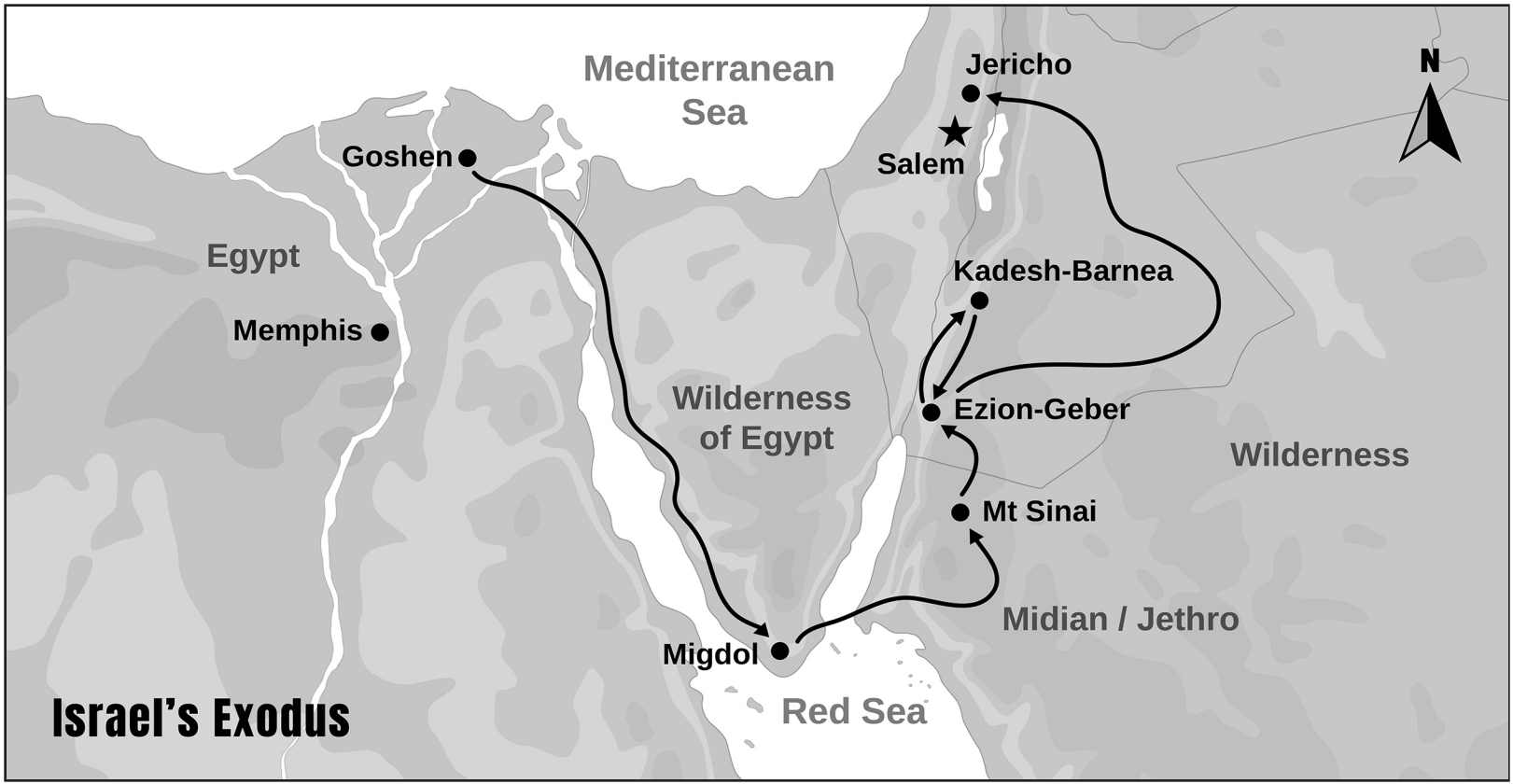
2 Pedro 2:4

Questioned

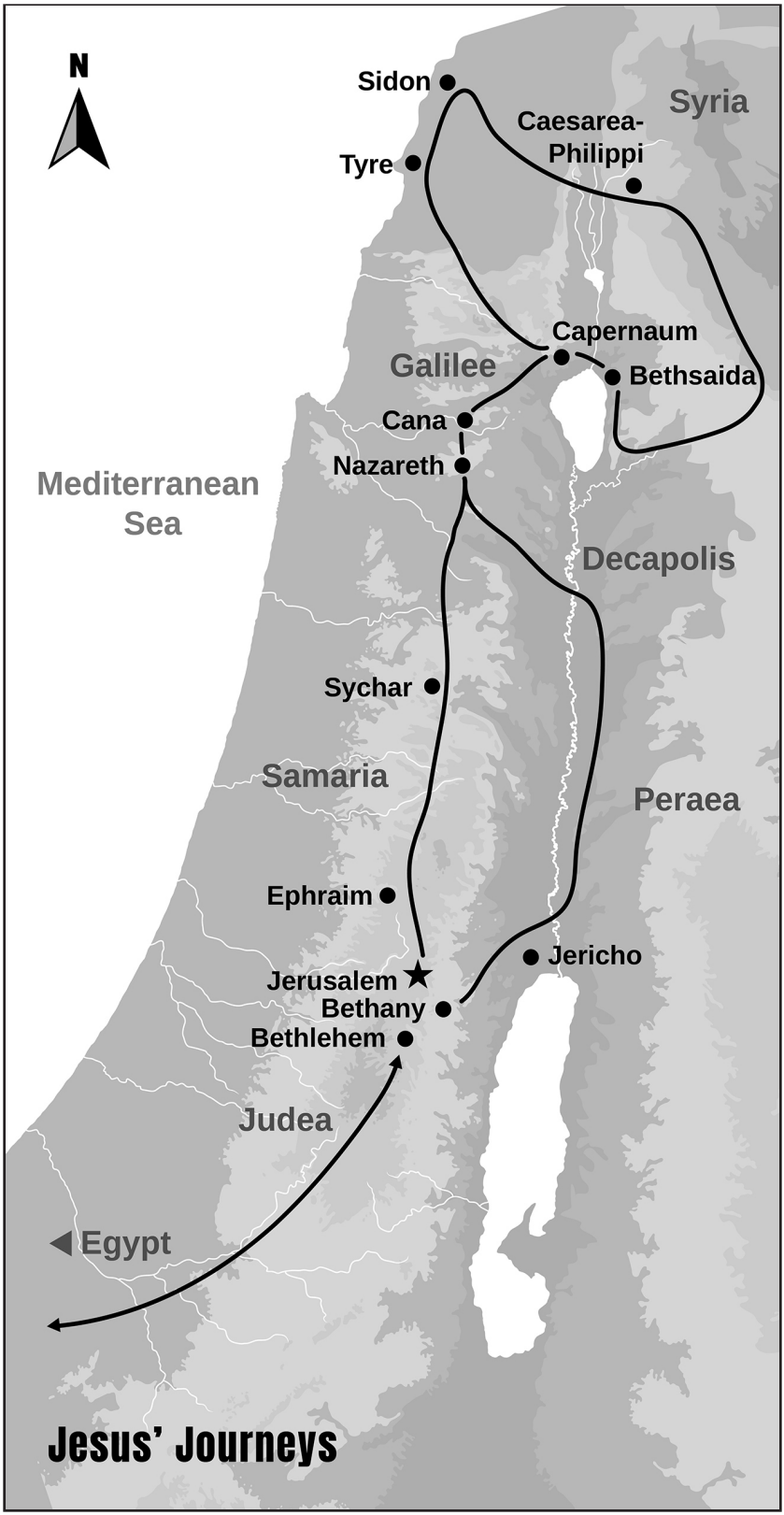
None yet noted



Llamado por la fe, Abrahán obedeció para partirse a un lugar que había de recibir en herencia, y salió sin saber adónde iba. - Hebreos 11:8



Cuando el Faraón dejó salir al pueblo, Dios no los condujo por el camino de la tierra de los filisteos, aunque estaba cerca; pues dijo Dios: "No sea que al verse atacado se arrepienta el pueblo y se vuelva a Egipto." - Éxodo 13:17



Porque también el Hijo del hombre no vino para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos. - Marcos 10:45

Pablo, siervo de Cristo Jesús, llamado a ser apóstol, separado para el Evangelio de Dios - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destino

Español at AionianBible.org/Destiny

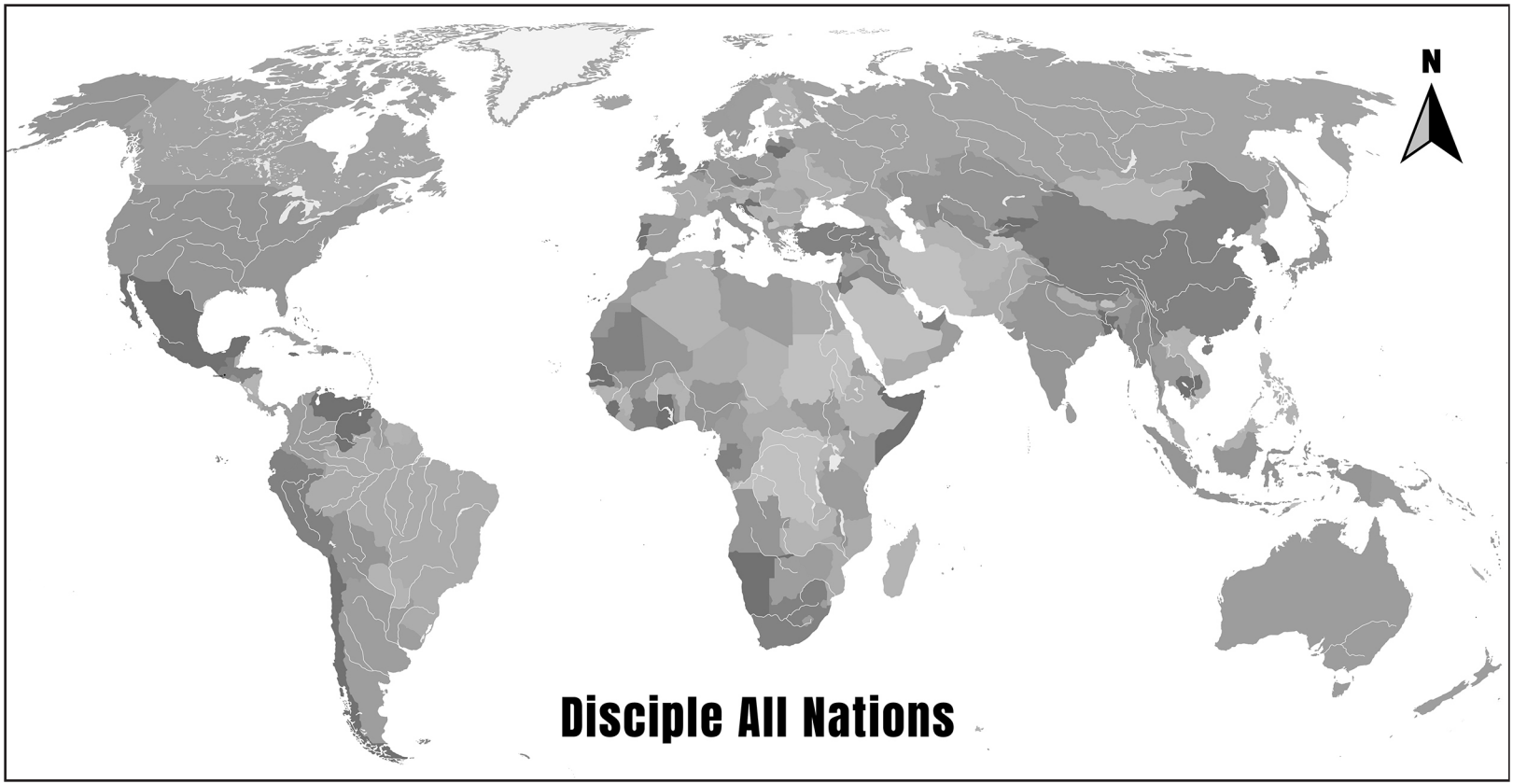
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Id, pues, y haced discípulos a todos los pueblos bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo; - San Mateo 28:19